The Ontario Gazette
La Gazette de l'Ontario

Vol. 158-25 | Toronto | ISSN 0030-2937
Saturday, 21 June 2025 | Le samedi 21 juin 2025

Criminal Code
Code Criminel

Designation of Qualified Technicians (Breath Samples)
Désignation de techniciens qualifiés (Les échantillons d'haleine)

Notice is hereby given that pursuant to subsection 320.4(a) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Michael Kerzner, Solicitor General, on the 9th day of June 2025, designated the following persons as being qualified to operate the approved instrument known as the Intoxilyzer® 9000.

L'avis present est donné qu'en vertu du paragraphe 320.4(a) du Code Criminel du Canada, l'honourable Michael Kerzner, Solliciteur général, le 9 juin 2025, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 9000.

Timothy Baxter	Thunder Bay Police Service
Elena Bennardo	Thunder Bay Police Service
Emmanuelle Boucher	Ontario Provincial Police
Tuna Boylu	Ontario Provincial Police
Dylan Coultis	Thunder Bay Police Service
Stephanie Flanagan	Ontario Provincial Police
Melvin Flores	Ontario Provincial Police
Kallum Kennedy	Thunder Bay Police Service
Robert Lawrance	Ontario Provincial Police
Joshua Pugh	Thunder Bay Police Service
Brian Rypkema	Ontario Provincial Police
Johnathon-Dylan Samas	Thunder Bay Police Service
Colton Smith	Ontario Provincial Police
Eric R. Stewart	Ontario Provincial Police
Terrie Stewart	Ontario Provincial Police
Noah Tetrault	Ontario Provincial Police
Justin Vandergoten	Ontario Provincial Police
Lucas Wilson	Ontario Provincial Police

(158-G147)

Notice is hereby given that pursuant to subsection 320.4(a) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Michael Kerzner, Solicitor General, on the 9th day of June 2025, designated the following persons as being qualified to operate the approved instrument known as the Intoxilyzer® 9000.

L'avis present est donné qu'en vertu du paragraphe 320.4(a) du Code Criminel du Canada, l'honourable Michael Kerzner, Solliciteur général, le 9 juin 2025, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 9000.

Jordan Azar	Ontario Provincial Police
Dillon Barrette	Windsor Police Service
Collin Elliott	Windsor Police Service
Jordan Gilham	Windsor Police Service
Colton Hearn	Ontario Provincial Police
Jake Helm	Ontario Provincial Police
Katrina Henderson	Windsor Police Service
Spencer Lazarevich	Ontario Provincial Police
Shawn Munro	Sarnia Police Service
Guilherme Ribeiro	Ontario Provincial Police
Thol Roun	Windsor Police Service
Kyle Struth	Ontario Provincial Police
Matt Swindail	Windsor Police Service
Brandon Thompson	Ontario Provincial Police
Brady White	LaSalle Police Service
Daniel Zizian	Ontario Provincial Police

(158-G148)

Notice is hereby given that pursuant to subsection 320.4(a) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Michael Kerzner, Solicitor General, on the 9th day of June 2025, designated the following persons as being qualified to operate the approved instrument known as the Intoxilyzer® 9000.

L'avis present est donné qu'en vertu du paragraphe 320.4(a) du Code Criminel du Canada, l'honourable Michael Kerzner, Solliciteur général, le 9 juin 2025, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 9000.

Josh Boyd	Durham Regional Police Service
Andrew Chmelowsky	Durham Regional Police Service
Daniel Farnell	Durham Regional Police Service
Ian Grey	Durham Regional Police Service
Robert Hauk	Durham Regional Police Service
Leon Kettle	Durham Regional Police Service
Eric Lansley	Durham Regional Police Service
Ryan McIlwain	Durham Regional Police Service
John Quarrie	Durham Regional Police Service
Brett Spier	Durham Regional Police Service
Gracey Vanberkel	Durham Regional Police Service

(158-G149)

Published by Ministry of Public and Business Service Delivery
Publié par le ministère des Services au public et aux entreprises

© King's Printer for Ontario, 2025
© Imprimeur de la Roi pour l'Ontario, 2025

Notice is hereby given that pursuant to subsection 320.4(a) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Michael Kerzner, Solicitor General, on the 9th day of June 2025, designated the following persons as being qualified to operate the approved instrument known as the Intoxilyzer® 9000.

L'avis present est donné qu'en vertu du paragraphe 320.4(a) du Code Criminel du Canada, l'honourable Michael Kerzner, Solliciteur général, le 9 juin 2025, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 9000.

Jen Benjamin	Stratford Police Service
James Drake	Waterloo Regional Police Service
David Ewing	London Police Service
Rachel Henderson	Waterloo Regional Police Service
Kyler Jones	Owen Sound Police Service
Brandon Kohler	Guelph Police Service
Daniela Maiorano	Halton Regional Police Service
Christopher O'Neill	Waterloo Regional Police Service
Dane Pallett	Ontario Provincial Police
Andrew Pelkie	Ontario Provincial Police
Leslie Phung	Ontario Provincial Police
Steve Sadler	Waterloo Regional Police Service
Elias Srouji	Waterloo Regional Police Service
Ashley Randall Teeter	Waterloo Regional Police Service
Julie Wyville	Owen Sound Police Service

(158-G150)

Notice is hereby given that pursuant to subsection 320.4(a) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Michael Kerzner, Solicitor General, on the 9th day of June 2025, designated the following persons as being qualified to operate the approved instrument known as the Intoxilyzer® 9000.

L'avis present est donné qu'en vertu du paragraphe 320.4(a) du Code Criminel du Canada, l'honourable Michael Kerzner, Solliciteur général, le 9 juin 2025, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 9000.

Joshua Burton	Ontario Provincial Police
Jacob Creedon	Sault Ste. Marie Police Service
Alexander Desando	Ontario Provincial Police
Nicole Driscoll	Ontario Provincial Police
Cole Grigg	Sault Ste. Marie Police Service
Jenna Havens	Sault Ste. Marie Police Service
Jacob Legault	Ontario Provincial Police
Samantha Mortimore	Sault Ste. Marie Police Service
Brett Norton	Sault Ste. Marie Police Service
Sierra Pangowish	Wikwemikong Tribal Police Service
Jaimie Peace	Sault Ste. Marie Police Service
Steven Peltsch	Ontario Provincial Police
Christopher Perri	Sault Ste. Marie Police Service
Gediminas Poderys	Sault Ste. Marie Police Service
Sharon Lee Reil	Ontario Provincial Police
Kyle Sayers	Batchewana FN Police
Mark Tassone	Sault Ste. Marie Police Service
Kylee Vachon	Ontario Provincial Police
Amanda Young	Ontario Provincial Police

(158-G151)

Notice is hereby given that pursuant to subsection 320.4(a) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Michael Kerzner, Solicitor General, on the 9th day of June 2025, designated the following persons as being qualified to operate the approved instrument known as the Intoxilyzer® 9000.

L'avis present est donné qu'en vertu du paragraphe 320.4(a) du Code Criminel du Canada, l'honourable Michael Kerzner, Solliciteur général, le 9 juin 2025, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 9000.

Connor Baird	Ontario Provincial Police
CM Cranford	Ontario Provincial Police
Julie Anne De Groot	Ontario Provincial Police
Sophia DeCarle	Ontario Provincial Police
Melissa Ferguson	Ontario Provincial Police
Dennis Harris	Ontario Provincial Police
Lori Josephson	Ontario Provincial Police
Erik Laliberte	Ontario Provincial Police
Joshua Landry	Ontario Provincial Police
David McGlashan	Ontario Provincial Police
Mathieu McLaren	Ontario Provincial Police
Kyle Bryan Abendschoen Peters	Ontario Provincial Police
Calvin Plante	Ontario Provincial Police
Kevin Rebertz	Ontario Provincial Police
Sebastien Wilson-Deschamps	Ontario Provincial Police

(158-G152)

Notice is hereby given that pursuant to subsection 320.4(a) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Michael Kerzner, Solicitor General, on the 9th day of June 2025, designated the following persons as being qualified to operate the approved instrument known as the Intoxilyzer® 9000.

L'avis present est donné qu'en vertu du paragraphe 320.4(a) du Code Criminel du Canada, l'honourable Michael Kerzner, Solliciteur général, le 9 juin 2025, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 9000.

Mark Bimson	Ontario Provincial Police
Michael Casagrande	Sault Ste. Marie Police Service
Justin Clayton	Sault Ste. Marie Police Service
Daniel H C Cormier	Ontario Provincial Police
Ronald Dalton	Ontario Provincial Police
Kaitlin Denneny	Sault Ste. Marie Police Service
Jason Dias	Ontario Provincial Police
Bill Gardiner	Ontario Provincial Police
Adam Kinnunen	Ontario Provincial Police
Devin Lamming	Sault Ste. Marie Police Service
Sherri Maguire	Sault Ste. Marie Police Service
Taylore Mattice	Ontario Provincial Police
Nathan Morin	Ontario Provincial Police
Jennifer Nakogee	Ontario Provincial Police
Paul Vendramin	Sault Ste. Marie Police Service
Charlie Robert	Ontario Provincial Police
Garrett Roth	Ontario Provincial Police
David Scott	Sault Ste. Marie Police Service
Danielle Shank	Ontario Provincial Police
Nathan Woods	Ontario Provincial Police

(158-G153)

Government Notices — Other
Avis du gouvernement — Autres

Order in Council
Décret

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor of Ontario, by and with the advice and concurrence of the Executive Council of Ontario, orders that:

O.C. 775/2025

Pursuant to subsections 2(2), 5(1) and 8(1) of the Executive Council Act:

Appendix A of Order in Council O.C. 442/2025 dated April 17, 2025 is hereby amended to provide that the President of the Treasury Board is responsible for the administration of the Flag Act.

Recommended: Doug Ford
Premier and President of the Council

Concurred: Victor Fedeli
Chair of Cabinet

Approved and Ordered: June 5, 2025. Edith Dumont
Lieutenant Governor of Ontario

(158-G154E)

Sur la recommandation de la personne soussignée, le lieutenant-gouverneur de l'Ontario, sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif de l'Ontario, décrète ce qui suit :

Décret 775/2025

En vertu des paragraphes 2 (2), 5 (1) et 8 (1) de la Loi sur le Conseil exécutif :

L'annexe A du décret 442/2025, daté du 17 avril 2025, est par les présentes modifiée afin de prévoir que le président du Conseil du Trésor est responsable de l'application de la Loi sur le drapeau officiel.

Recommandé par : Doug Ford
Premier ministre et le président du Conseil

Appuyé par : Victor Fedeli
La présidence du Conseil des ministres

Approuvé et décrété le : 5 juin 2025. Edith Dumont
La lieutenante-gouverneure

(158-G154F)

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor of Ontario, by and with the advice and concurrence of the Executive Council of Ontario, orders that:

O.C. 776/2025

Whereas the Minister of Transportation wishes to twin the Queen Elizabeth Way Garden City Skyway bridge between the City of St. Catharines and the Town of Niagara on the Lake in the Regional Municipality of Niagara (the "**Project**");

And whereas the Project is located on lands under the jurisdiction of the Minister of Transportation and relates to matters under the jurisdiction of the Minister of Transportation, including the planning, design, and construction of a highway, pursuant to the *Public Transportation and Highway Improvement Act* ("**PTHIA**"), and the Minister of Transportation holds exclusive legislative authority over highway lands and the administration of highways under the PTHIA;

And whereas the PTHIA provides that the Minister of Transportation may enter into agreements for the construction, extension and maintenance of highways;

And whereas the *Ministry of Transportation Act* provides that the Minister of Transportation's powers to enter such agreements may be delegated only to the Deputy Minister of Transportation or employees of the Ministry of Transportation;

And whereas, under the *Ministry of Infrastructure Act, 2011* ("**MOIA**"), the Minister of Infrastructure is responsible for functions, responsibilities and programs in respect of Government property;

And whereas, under the MOIA, the Minister of Infrastructure may delegate her statutory power to enter into agreements in respect of Government property to a Crown agency for which she is responsible, such as the Ontario Infrastructure and Lands Corporation ("**OILC**");

And whereas pursuant to subparagraph 2 ii of subsection 4(1) of the *Ontario Infrastructure and Lands Corporation Act, 2011* ("**OILCA**"), OILC mayprovide advice and services related to Government property, including project management, contract management and development to the Government, when directed to do so in writing by the Minister of Infrastructure;

And whereas, under the MOIA, the Minister of Infrastructure may issue directions to the agencies for which the Minister is responsible, such as OILC, and under the OILCA, the Minister of Infrastructure may issue policies and directives to OILC and OILC is obligated to implement such policies anddirectives;

And whereas it is recommended by the Ministers of Transportation and Infrastructure that the Development Phase Agreement and related ancillary agreements to design the Project (collectively the "**Development Phase Project Documents**") be entered into by His Majesty the King in right of Ontario as represented by the Minister of Transportation, and His Majesty the King in right of Ontario as represented by the Minister of Transportation as represented by OILC;

And whereas it is recommended by the Ministers of Transportation and Infrastructure that the Minister of Transportation have the authority to issue directions, policies and directives to OILC in respect of the Project and that OILC be obligated to implement such directions, policies and directives;

And whereas it is recommended that to enable the Development Phase Project Documents to be co-signed by His Majesty the King in right of Ontario as represented by the Minister of Transportation as represented by OILC, and to provide the Minister of Transportation the authority to issue binding policies and directives to OILC in respect of the Project, the Minister of Transportation have the authority to share in the powers, duties, functions and responsibilities under the MOIA and the OILCA;

And whereas clause 8(1)(g) of the *Executive Council Act* ("**ECA**") provides that the authority of the Lieutenant Governor under that Act includes authority, by Order in Council, to direct that two or more ministers share a power, duty, function or responsibility under an Act;

Now therefore, pursuant to clause 8(1)(g) of the ECA, despite any provision of a statute or Order in Council, the Minister of Transportation shall exercise the powers and perform the duties, functions and responsibilities of the Minister of Infrastructure under the MOIA and the OILCA for the purposes of (a) permitting OILC to co-sign the Development Phase Project Documents as His Majesty the King in right of Ontario as represented by the Minister of Transportation as represented by OILC, and (b) having authority to issue directions and binding policies and directives to OILC in respect of the Project.

Recommended: Doug Ford
Premier and President of the Council

Concurred: Victor Fedeli
Chair of Cabinet

Approved and Ordered: June 5, 2025. Edith Dumont
Lieutenant Governor of Ontario

(158-G155E)

Sur la recommandation de la personne soussignée, le lieutenant-gouverneur de l'Ontario, sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif de l'Ontario, décrète ce qui suit :

Décret 776/2025

Attendu que le ministre des Transports souhaite transformer le Garden City Skyway de l'autoroute Queen-Elizabeth en pont jumelé entre les villes de St. Catharines et de Niagara-on-the- Lake dans la municipalité régionale de Niagara (le « **projet** »);

Attendu que le projet est situé sur des biens-fonds relevant de la compétence du ministre des Transports et se rapporte à des questions relevant de la compétence de ce dernier, notamment la planification, la conception et la construction d'une voie publique, conformément à la *Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun* (la « **Loi** »), et que le ministre des Transports exerce une autorité législative exclusive sur les biens-fonds réservés à des voies publiques et relativement à l'administration des voies publiques sous le régime de la Loi;

Attendu que la Loi prévoit que le ministre des Transports peut conclure des accords concernant la construction, l'agrandissement et l'entretien des voies publiques;

Attendu que la *Loi sur le ministère des Transports* indique que le pouvoir du ministre des Transports de conclure de tels accords peut uniquement être délégué au sous-ministre des Transports ou aux employés du ministère des Transports;

Attendu qu'aux termes de la *Loi de 2011 sur le ministère de l'Infrastructure* (la « **LMI** »), le ministre de l'Infrastructure s'acquitte des fonctions et responsabilités rattachées aux biens du gouvernement et élabore des programmes y étant relatifs;

Attendu qu'aux termes de la LMI, le ministre de l'Infrastructure peut déléguer le pouvoir que lui confère cette loi de conclure des accords concernant les biens du gouvernement à un organisme de la Couronne dont il est responsable, tel que la Société ontarienne des infrastructures et de l'immobilier (la « **SOII** »);

Attendu qu'en vertu de la sous-disposition 2 ii du paragraphe 4 (1) de la *Loi de 2011 sur la Société ontarienne des infrastructures et de l'immobilier* (la « **LSOII** »), la SOII peut fournir des conseils et des services relativement aux biens du gouvernement, notamment en matière de gestion de projets, de gestion de contrats et d'aménagement, au gouvernement, lorsque le ministre de l'Infrastructure donne une directive écrite à cet effet;

Attendu qu'en vertu de la LMI, le ministre de l'Infrastructure peut donner des directives aux organismes dont il est responsable, comme la SOII, et que, en vertu de la LSOII, le ministre de l'Infrastructure peut communiquer des politiques et donner des directives à la SOII, laquelle est tenue de mettre en application ces politiques etdirectives;

Attendu que les ministres des Transports et de l'Infrastructure recommandent que Sa Majesté le Roi du chef de l'Ontario, représentée par le ministre des Transports, et Sa Majesté le Roi du chef de l'Ontario, représentée par le ministre des Transports, lui-même représenté par la SOII, concluent l'entente concernant la phase de conception et les accords accessoires en vue de concevoir le projet (collectivement appelés les « **documents relatifs à la conception du projet** »);

Attendu que les ministres des Transports et de l'Infrastructure recommandent que le ministre des Transports soit investi du pouvoir de communiquer des politiques et donner des directives et des instructions à la SOII en ce qui concerne le projet, laquelle serait tenue de mettre en application ces politiques, directives et instructions;

Attendu qu'il est recommandé, pour permettre la cosignature des documents relatifs à la conception du projet par Sa Majesté le Roi du chef de l'Ontario, représentée par le ministre des Transports, lui-même représenté par la SOII, et pour conférer au ministre des Transports le pouvoir de communiquer des politiques et donner des directives obligatoires à la SOII relativement au projet, que soit conféré au ministre des Transports le pouvoir de partager les pouvoirs, fonctions ou responsabilités sous le régime de la LMI et de la LSOII;

Attendu que l'alinéa 8 (1) g) de la *Loi sur le Conseil exécutif* (la « **LCE** ») indique que le pouvoir que le lieutenant-gouverneur a en vertu de cette loi comprend le pouvoir d'ordonner, par décret, qu'un pouvoir, une fonction ou une responsabilité que confère une loi soit partagé entre deux ministres ou plus;

En conséquence, en vertu de l'alinéa 8 (1) g) de la LCE, malgré toute disposition d'une loi ou tout décret, le ministre des Transports s'acquitte des pouvoirs, fonctions et responsabilités que la LMI et la LSOII confèrent au ministre de l'Infrastructure aux fins suivantes : a) permettre à la SOII de cosigner les documents relatifs à la conception du projet au nom de Sa Majesté le Roi du chef de l'Ontario, représentée par le ministre des Transports, lui-même représenté par la SOII et b) donner des instructions, et donner des directives et communiquer des politiques obligatoires à la SOII relativement au projet.

Recommandé par : Doug Ford
Premier ministre et le président du Conseil

Appuyé par : Victor Fedeli
La présidence du Conseil des ministres

Approuvé et décrété le : 5 juin 2025. Edith Dumont
La lieutenante-gouverneure

(158-G155F)

Marriage Act
Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

June 02, 2025 to June 08, 2025

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Altidor, Prosnel	Timmins, ON, CA	03-Jun-2025
Amor, Tim	St. Catharines, ON, CA	03-Jun-2025
Baer, Nancy Louise	Dorchester, ON, CA	03-Jun-2025
Bogle, Kevin Wayne	Ahsburn, ON, CA	03-Jun-2025
Brooks, Omar	Toronto, ON, CA	03-Jun-2025
Carducci, Andrew Mauro	Waterloo, ON, CA	03-Jun-2025
Charlebois, Richard Louis	Iroquois Falls, ON, CA	03-Jun-2025
Christian, Chesley Roy	Ashburn, ON, CA	03-Jun-2025
Coleman, David Keith	Napanee, ON, CA	03-Jun-2025
Da Silva, Nathan Richard	North York, ON, CA	03-Jun-2025
Dagavounansou, Edouard	Ottawa, ON, CA	03-Jun-2025
Fleming, Peggy Lynn	Sudbury, ON, CA	03-Jun-2025
Furst, Ian Michael	Waterloo, ON, CA	03-Jun-2025
Henriques, Richard	Ajax, ON, CA	03-Jun-2025
Henriques, Sharlene	Ajax, ON, CA	03-Jun-2025
Jones, David Wynford	Waterloo, ON, CA	03-Jun-2025
Kelly, Kevin Edward	Whitby, ON, CA	03-Jun-2025
Kerr, Desmond Derrick	Brampton, ON, CA	03-Jun-2025
Lal, Isaac	Brampton, ON, CA	03-Jun-2025
Lal, Meena	Brampton, ON, CA	03-Jun-2025
Laryea, Millicent	Ajax, ON, CA	03-Jun-2025
Lynch, Keisha Annmarie	Brampton, ON, CA	03-Jun-2025
Mills, Ron	St. Thomas, ON, C	03-Jun-2025
Nesiyan, Arul Vijaya Kumar	Brampton, ON, CA	03-Jun-2025
Parsa, Lua	Gloucester, ON, CA	03-Jun-2025
Prevett, Michaela Victoria	Consecon, ON, CA	03-Jun-2025
Reid, Yvette Sonia	Oshawa, ON, CA	03-Jun-2025
Ruddock, Christopher	Scarborough, ON, CA	03-Jun-2025
Shand, Headley George	Ashburn, ON, CA	03-Jun-2025
Sidoti, John Vincent	North York, ON, CA	03-Jun-2025
Turner, Amanda Joy	Windsor, ON, CA	03-Jun-2025
Abraham, Jubin	Thunder Bay, ON, CA	05-Jun-2025
Agbonifo, Fredericks Enoma	Brampton, ON, CA	05-Jun-2025
Campbell, Leslie Ann	Windsor, ON, CA	05-Jun-2025
Charles-Fridal, Floydeen Grethlyn	Toronto, ON, CA	05-Jun-2025
Copps, Carol Anne	Cobourg, ON, CA	05-Jun-2025
Gencianeo, Abraham Primero	Markham, ON, CA	05-Jun-2025
Giordano, Kara	Richmond Hill, ON, CA	05-Jun-2025
Gray, Ian David	Pickering, ON, CA	05-Jun-2025
Hague, Reid Eric	Woodstock, ON, CA	05-Jun-2025
Kambic, Aaron Wesley	Jacksons Point, ON, CA	05-Jun-2025
Kim, Hong Ki	Toronto, ON, CA	05-Jun-2025
Leung, Rosa Yuk Chu	Richmond Hill, ON, CA	05-Jun-2025
Martinez, Caleb Duarte	Kitchener, ON, CA	05-Jun-2025
Morrison, David Andrew	Lindsay, ON, CA	05-Jun-2025
Rodrigues, Theresa Porfirio	Oakville, ON, CA	05-Jun-2025
St. John, Joel	Bowmanville, ON, CA	05-Jun-2025
Taylor, Kevin	Brampton, ON, CA	05-Jun-2025

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

June 02, 2025 to June 08, 2025

Date	Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
17-Jul-2025 to 21-Jul-2025	Chaloner, Daniel	Newmarket, ON, CA	04-Jun-2025
18-Sep-2025 to 22-Sep-2025	Louke, Leon	Ottawa, ON, CA	04-Jun-2025
04-Sep-2025 to 08-Sep-2025	Rankin, Gloria J	St Catharines, ON, CA	04-Jun-2025
24-Jul-2025 to 28-Jul-2025	Stanbridge, Linda Joy	Croswell, MI, USA	04-Jun-2025
14-Aug-2025 to 18-Aug-2025	Stanton, Randolph Eldon	Brandon, MB, CA	04-Jun-2025
19-Jun-2025 to 23-Jun-2025	Tobin, Joseph William	Newark, NJ, USA	04-Jun-2025
09-Oct-2025 to 13-Oct-2025	Dabee, Romeo K	Queens Village, NY, USA	06-Jun-2025
17-Jul-2025 to 21-Jul-2025	Jensen, Gavin Wayne	Winnipeg, MB, CA	06-Jun-2025
29-Jun-2025 to 03-Jul-2025	Robertson, Brian Wishart	Toronto, ON, CA	06-Jun-2025
24-Jul-2025 to 28-Jul-2025	Turner, Jennifer Lynn	Cambridge, ON, CA	06-Jun-2025
02-Oct-2025 to 06-Oct-2025	Xavier, Joshua Nicholas	Oakville, ON, CA	06-Jun-2025

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

June 02, 2025 to June 08, 2025

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Adam, Charles Robert	Little Current, ON, CA	02-Jun-2025
Cullen, Kenneth	Kitchener, ON, CA	02-Jun-2025
Frisk, Natalie	Brantford, ON, CA	02-Jun-2025
Hoover, Howard William	Wainfleet, ON, CA	02-Jun-2025
Jones, Corinne Jacquelyn	Kincardine, ON, CA	02-Jun-2025
Prendergast, Phil	London, ON, CA	02-Jun-2025
Tyrrell, Jeremy	Stevensville, ON, CA	02-Jun-2025
Wood, Charles Wesley	Belleville, ON, CA	02-Jun-2025
Wright, Michael	North Bruce Peninsula, ON, CA	02-Jun-2025
Antony, Jacob K	Kottayam, Kerala, India	03-Jun-2025
Chacko, Josline Palasseril	Idukki District, Kerala, India	03-Jun-2025
Kenter, Eytan Noach	Wingdale, NY, USA	03-Jun-2025
Pizarro Wehlen, Lucia	Coatepec, Verracruz, Mexico	03-Jun-2025
Zilbershtein, Alisa	Edmonton, AB, CA	03-Jun-2025
Farah, Georges	Thornhill, ON, CA	04-Jun-2025
Hanna, Youhanna	Zephyr, ON, CA	04-Jun-2025
Johnston, Marion Evelyn	Kanata, ON, CA	04-Jun-2025
Lee, Junghoo James	Bon Accord, AB, CA	04-Jun-2025
Maynard, Jay Arthur	Windsor, ON, CA	04-Jun-2025
Read, Donald John	Chatham, ON, CA	04-Jun-2025
Rourk, Christopher Scott	Marietta, GA, USA	04-Jun-2025
Semaan, Antoine	Montreal, QC, CA	04-Jun-2025
Tupaz, Amelito	Thornhill, ON, CA	04-Jun-2025
Abas, Caleb	Bradford, ON, CA	05-Jun-2025
Akparah, Humphrey O	North York, ON, CA	05-Jun-2025
Cherubim, Savarimuttu Alfred	Brampton, ON, CA	05-Jun-2025
Kelly, Dan	Arnprior, ON, CA	05-Jun-2025
Phillips, David K	Toronto, ON, CA	05-Jun-2025
Piche, John Philip	Windsor, ON, CA	05-Jun-2025
Rutty, Greta	Pickering, ON, CA	05-Jun-2025
Yan, Shiva	Stittsville, ON, CA	05-Jun-2025

Sirad Mohamoud
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(158-G156)

Change of Name Act
Loi sur le Changement de Nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from June 2, 2025, to June 8, 2025, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 02 juin 2025 au 08 juin 2025, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
June 2, 2025, to June 8, 2025	ADAMS, SOPHIE.	SPENCER, SOPHIE.
June 2, 2025, to June 8, 2025	ADILYAR, ROHULLAH.	ADLYR, ROHULLAH.
June 2, 2025, to June 8, 2025	ADKINS, SAMUEL.JAMES.	ADKINS, SAMUEL.CLAYTON.
June 2, 2025, to June 8, 2025	AHMED, ALADDINE.AL.ATA.	ELATTA, ALADDIN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	AHMED, MOHAMMED.ELATTA.	ELATTA, MOHAMED.
June 2, 2025, to June 8, 2025	AKCSHITHAN,	LOGESH, AKCSHITHAN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	AKLEH, ANDREA.JOSEPH.HASHOUL.	AKLEH, ANDREA.JOSEPH.
June 2, 2025, to June 8, 2025	AKLEH, JOSHUA.ANTHONY.HASHOUL.	AKLEH, JOSHUA.ANTHONY.
June 2, 2025, to June 8, 2025	AKLEH-HASHOUL, LUCA.MICHAEL.	AKLEH, LUCA.MICHAEL.
June 2, 2025, to June 8, 2025	ALI,	ADEEL KHAN, ALI.
June 2, 2025, to June 8, 2025	AMANDEEP SINGH,	GHOTRA, AMANDEEP.SINGH.
June 2, 2025, to June 8, 2025	AMANJEET KAUR,	SANDHU, AMANJEET.KAUR.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
June 2, 2025, to June 8, 2025	ANSEL THOMAS,	THOMAS, ANSEL.
June 2, 2025, to June 8, 2025	ARISOY, ZEYNEP.FUNDA.	KARAOGLU, ZEYNEP.FUNDA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	ARNOLD, CHRISTINE.BEATRICE.ANN.	BOWMAN, CHRISTINE.BEATRICE.ANN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	ARYAVONG, STEPHEN.	ARYAVONG, STEFON.YVES.
June 2, 2025, to June 8, 2025	ATKINSON, EMMA.LILLY.DAINA.	ATKINSON, EMMA.LILY.DAINA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	BABINEAU, AUTUMN.MCKENZIE.	MCKENZIE, AUTUMN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	BALABAN, BOHDAN.	BALABAN, ROBERT.
June 2, 2025, to June 8, 2025	BANIJAMALI, MOHAMMAD.SADJAD.	BENJAMIN, CYRUS.
June 2, 2025, to June 8, 2025	BHUPINDER SINGH,	SIDHU, BHUPINDER.SINGH.
June 2, 2025, to June 8, 2025	BOYD, ESME.ELENA.	BOYD, ESMERALDA.ELENA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	BRULE, MADISON.MARY.SUSAN.DALE.	MORGAN, MADISON.MARY.SUSAN.DALE.
June 2, 2025, to June 8, 2025	BUBB-PESTANO, ALEXANDRA.RENEE.	PESTANO, ALEXANDRA.DARSHANIE.
June 2, 2025, to June 8, 2025	BULURAN, JOHANNA.MARIE.	LOZANO, JOHANNA.MARIE.
June 2, 2025, to June 8, 2025	BULURAN LOZANO, NOLAN.CHANCE.	LOZANO, NOLAN.CHANCE.
June 2, 2025, to June 8, 2025	CADIEUX, JACOB.CONNOR.	CADIEUX, AMALIE.CYNTHIA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	CASTILLO-DE SOUSA, GABRIELA.EMILIA.	ORFAO, GABRIELA.EMILIA.DE.SOUSA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	CHARLES, VIOLET.PRECIOUS.	CHARLES, VHIOLET.PRECIOUS.
June 2, 2025, to June 8, 2025	CHAUHAN, HEMEENA.PARESHBHAI.	PARMAR, HEMEENA.SANDIP.
June 2, 2025, to June 8, 2025	CHEREMISOV, ANDRII.	HESSE, ANDREW.
June 2, 2025, to June 8, 2025	CLEMENS, JEREMIAH.DENVER.	CLEMENS, JEREMIAH.JEFFREY.DENVER.
June 2, 2025, to June 8, 2025	COMEAU, KIMBERLY.ANNE.	COMEAU, KIMMIE.WILLOW.
June 2, 2025, to June 8, 2025	COTMAN, OLIVIA.CLAIRE.	CARNEGIE, OLIVIA.CLAIRE.
June 2, 2025, to June 8, 2025	DAIYA KAUR,	KAUR, DAIYA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	DAVIDSON, NYLA.JAYNE.	KOOMANS, NYLA.JAYNE.
June 2, 2025, to June 8, 2025	DAVINDER PREET KAUR,	KAUR, DAVINDER.PREET.
June 2, 2025, to June 8, 2025	DEGEIT, GERTRUDE.JANNA.	DE GEIT, GERALDINE.JANNA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	DILPREET KAUR,	PUREWAL, DILPREET.KAUR.
June 2, 2025, to June 8, 2025	DRUGEA, TATIANA.	POPA, TATIANA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	DURANT, NICHOLAS.TODD.	MCLEOD, NICHOLAS.JAMES.
June 2, 2025, to June 8, 2025	ELESINA, YEKATERINA.	SACCO, KATERINA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	ELWORE, BIANCA.JOCELYN.	TRAITSIS, BIANCA.AMAYA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	EOM, JOONHO.	KIM, JOONHO.
June 2, 2025, to June 8, 2025	FAJARDO, DARIEL.PHOEBE.GABRIEL.	CAPUNO, DARIEL.PHOEBE.GABRIEL.
June 2, 2025, to June 8, 2025	FAJARDO, DWAYNE.JEAN.EDRIEL. GABRIEL.	CAPUNO, DWAYNE.THEODORE.GABRIEL.
June 2, 2025, to June 8, 2025	FARHAT, REZA.	FARHAT, FERI.
June 2, 2025, to June 8, 2025	FIROOZ, ALIMOHAMMAD.	FIROOZ, ALI.
June 2, 2025, to June 8, 2025	FLEURY, ETHAN.LAURENCE.	TAIT, ETHAN.LAURENCE.FLEURY.
June 2, 2025, to June 8, 2025	FONG-LESAGE, ANTOINE.ALEXANDRE. KEEN.HO.	FONG-LESAGE, AMBER.
June 2, 2025, to June 8, 2025	GAGNE, COHEN.MICHEL.WILLIAM.	BYERS, COHEN.MICHEL.WILLIAM.
June 2, 2025, to June 8, 2025	GANNON-BERG, SHEVAUN.IRENE.	CHARLES, SHEVAUN.GANNON-BERG.
June 2, 2025, to June 8, 2025	GARCIA MEMBRENO, KRISTOPHER. DANIEL.	GARCIA, KRISTOPHER.
June 2, 2025, to June 8, 2025	GESHE JAMPA DADAK,	DADAK, GESHE.JAMPA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	GNANARATHNESWARAN, RAJINA.	LOGESH, RAJINA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	GRIBBONS-SHRUBSOLE, ANDREW.EMMETT.	SHRUBSOLE, ANDREW.EMMETT.
June 2, 2025, to June 8, 2025	GULYY, BORYS.	GULY, BORIS.
June 2, 2025, to June 8, 2025	HAIDAR, MAIRNA.H.K.	HAYDAR, MIRNA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	HAINES-PERRY, SIERRA.LYN.	HAINES-BUTCHER, ANASTASIYA.LYN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	HALALKHOUR, ARSHAN.	HALKOR, ARSHAN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	HARPREET KAUR,	SANDHU, HARPREET.KAUR.
June 2, 2025, to June 8, 2025	HARPREET KAUR,	BUMRAH, HARPREET.KAUR.
June 2, 2025, to June 8, 2025	HARRIS, STEPHEN.SAMUEL.	TZVI-DOV, SHLOMO.BEN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	HASHOUL, STEPHANIE.DIANA.MARSILLA.	AKLEH, STEPHANIE.DIANA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	ILAGAN, JULWINA.MITANTE.	MITANTE, JULWINA.PONTANAR.
June 2, 2025, to June 8, 2025	ISHAK, SHAHED.	ISAAC, SHAHAD.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
June 2, 2025, to June 8, 2025	JACKSON-JOHNSON, LAKELYN.ATTICUS.	JACKSON, LAKELYN.ATTICUS.
June 2, 2025, to June 8, 2025	JASJEETSINGH,	DHALIWAL, JASJEET.SINGH.
June 2, 2025, to June 8, 2025	JERIN ABRAHAM,	ABRAHAM, JERIN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	JHAVERI, MONARCH.HITESH.	WADIA, MONARCH.HOMI.
June 2, 2025, to June 8, 2025	JITHIN, JOANNA.RACHEL.	MATHEW, JOANNA.RACHEL.
June 2, 2025, to June 8, 2025	JITHIN, RHEANNA.SARAH.	MATHEW, RHEANNA.SARAH.
June 2, 2025, to June 8, 2025	KAMINSKA, ANASTASIA.IVANIVNA.	KAMINSKA, ANASTASIA.ANNA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	KANG, JIAWEN.	KANG, VICTORIA.JIAWEN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	KESLICK, BRAD.TYLER.	PAQUIN KESLICK, BRAD.TYLER.
June 2, 2025, to June 8, 2025	KHALID, MUHAMMAD.SUBAYYAL.SOHAIL.	KHALID, M.SUBAYYAL.SOHAIL.
June 2, 2025, to June 8, 2025	KINGSLEY, AURORA.BRIANNE.	KINGSLEY, ELI.BRIANNE.
June 2, 2025, to June 8, 2025	KUHARAJAH SUJEEVAN, NILUXY.	LAXMYTHASAN, NILUXY.
June 2, 2025, to June 8, 2025	KUKHARCHUK, OLEH.	KUKHARCHUK, OLEG.
June 2, 2025, to June 8, 2025	KUKHARCHUK, SOFIIA.	KUKHARCHUK, SOPHIA.MILA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	KUKHARCHUK, STEPAN.	KUKHARCHUK, STEPHAN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	KUKHARCHUK, VALENTYNA.	KUKHARCHUK, VALENTINA.ROSE.
June 2, 2025, to June 8, 2025	KUMARI VINDHWASHANI,	KUMARI, VINDHWASHANI.
June 2, 2025, to June 8, 2025	KUZANGA, NANCY.	MUTSVARU, NANCY.
June 2, 2025, to June 8, 2025	LAMICHHANE, IBRAHIM.	LAMICHHANE, ARYAN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	LARRAGUIBEL, DOMINIQUE.ALYSSA.	MOONBEAM, AULY.ANDER.
June 2, 2025, to June 8, 2025	LARTIGA, CAMILA.TERESA.INES.MARIE.	GRITTI OCHOA, CAMILA.TERESA.INES. MARIE.
June 2, 2025, to June 8, 2025	LECLAIR, KAELYSE.ASHLEY.MARIE.	PENNINGS, KAELYSE.ASHLEY.MARIE.
June 2, 2025, to June 8, 2025	LEE, LOK.CHUN.	LEE, JAKE.LOK.CHUN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	LENARD, COLTON.HUNTER.DONALD.	BRISTOW, COLTON.HUNTER.DONALD.
June 2, 2025, to June 8, 2025	LENARD, KINSLEY.SCARLETT.	BRISTOW, KINSLEY.SCARLETT.
June 2, 2025, to June 8, 2025	LI, ERICA.	NAITO, ERICA.MIRA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	LI, YILING.	LEE, AYLEEN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	LOPEZ-MENDEZ, ANDREW.DYLAN.	ROMERO GOMEZ, ANDREW.
June 2, 2025, to June 8, 2025	MANSINGH, AARON.	KHELAWAN, AARON.
June 2, 2025, to June 8, 2025	MANSINGH, CHELSEA.ALLISON.	KHELAWAN, CHELSEA.ALLISON.
June 2, 2025, to June 8, 2025	MARIA JOSEPHINE JUDINA PANIMAYARAJ,	PANIMAYARAJ, MARIA.JOSEPHINE.JUDINA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	MARTIN, TRISTAN.RYAN.	SOUSA, TRISTAN.RYAN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	MARTINS, CAMRYN.	KELLY, CAMRYN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	MARTTINEN, ANDREA.LIISA.	WHITE, ANDREA.LIISA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	MAUGHAN, HANNAH.DANIELLE.	MAWHINNEY, HANNAH.DANIELLE.
June 2, 2025, to June 8, 2025	MCLAREN, ALEXIA.SHANTAE.	MCLAREN, ALEXIA.NICOLE.
June 2, 2025, to June 8, 2025	MCQUAID, TRINA.DANETTE.	MARACLE, TRINA.DANETTE.
June 2, 2025, to June 8, 2025	MEHTA, HANISH.	MEHTA, HANISH.PINAK.
June 2, 2025, to June 8, 2025	MEHTA, HRIDYA.	MEHTA, HRIDYA.PINAK.
June 2, 2025, to June 8, 2025	MEILLEUR, ARABELLA.ROSE.	MEILLEUR, ARABELLA.BEAU.
June 2, 2025, to June 8, 2025	MOHAMMAD, AYAAN.ZUBAIR.	MOHAMMAD, AYAAN.ZUBAIR.ALI.KHAN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	MOHAMMAD AMIR AFZAL,	AFZAL, MOHAMMAD.AMIR.
June 2, 2025, to June 8, 2025	MOUNTJOY, ANDREW.MORGAN.MATTHEW.	MOUNTJOY, ANDREW.MATTHEW.
June 2, 2025, to June 8, 2025	MULLINS, BRIDGET.FAITH.DONNA.	MULLINS, BRIDGET.FAITH.DONNA. CHEYENNE.
June 2, 2025, to June 8, 2025	NASR, ARTHUR.OLIVER.TOOMBS.	TOOMBS, ARTHUR.OLIVER.
June 2, 2025, to June 8, 2025	NASR, WREN.BAYLISS.BAKER-TOOMBS.	TOOMBS, WREN.BAYLISS.
June 2, 2025, to June 8, 2025	NAVROOP SINGH,	HUNDAL, NAVROOP.SINGH.
June 2, 2025, to June 8, 2025	NICKLEFORD, BOB.ROBERT.	NICKLEFORD, ROBERT.PETER.
June 2, 2025, to June 8, 2025	O'BRIEN, RUTH.MARGARET.	REBRY-O'BRIEN, RUTH.MARGARET.
June 2, 2025, to June 8, 2025	OGUNNIYI, MULIKAT.EBUNOLUWA.	HAMMED, ABIBAT.EBUNOLUWA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	OLUKANNI, LATIFAT.KEHINDE.	HAMMED, LATIFAT.KEHINDE.
June 2, 2025, to June 8, 2025	OLUKANNI, SOPHIA.OLUDOLAPO.	HAMMED, SOPHIA.OLUDOLAPO.
June 2, 2025, to June 8, 2025	ORASI, PETER.JOHN.	ORAZI, PETER.JOHN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	ORR, GWYNETH.GRACE.	HURMAN, BENJAMYN.GARRETH.
June 2, 2025, to June 8, 2025	PALATHINGAL JAISON, AIDEN.	JAISON, AIDEN.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
June 2, 2025, to June 8, 2025	PARK, NA.RAE.	CHAJKA, JAYDE.
June 2, 2025, to June 8, 2025	PARTICA, HARPER.NEVAEH.ROSE.	NIELSEN, HARPER.NEVAEH.ROSE.
June 2, 2025, to June 8, 2025	PATEL, TARISHA.	PATEL, TARESHA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	PAYETTE, ALLISON.LAUREN.GRACE.	GRAVELLE, ALLISON.LAUREN.GRACE.
June 2, 2025, to June 8, 2025	PIETRZYK, NATALIE.	TEREKHOVA, NATALIE.
June 2, 2025, to June 8, 2025	PORTER, CHLOE.ANNE.	BROWNE, CHLOE.ANNE.
June 2, 2025, to June 8, 2025	PSIHOS, JOHN.	PSYCHOGIOS, JOHN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	QUADIR AHAMAD BAIG,	BAIG, QUADIR.AHAMAD.
June 2, 2025, to June 8, 2025	RATNAM, GNANARATHNESWARAN.	RATNAM, LOGESH.
June 2, 2025, to June 8, 2025	REYNOLDS, AYLA.RAINE.KAY.	ROVERE, AYLA.RAINE.KAY.
June 2, 2025, to June 8, 2025	ROSE, JAYMIN.KYLE.	ROSE, WILLOW.IVY.
June 2, 2025, to June 8, 2025	ROWSELL, JACOB.PAUL.	ROSWELL, JACOB.PAUL.
June 2, 2025, to June 8, 2025	SAFIYE, ONUR.	SAFIEH, NOUREDDIN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	SANDEEP KUMAR,	KUMAR, SANDEEP.
June 2, 2025, to June 8, 2025	SANGHA, MYRA.KIRAN.KAUR.	SANGHA, MYRA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	SARAGA, JACOB.SHIMON.	SARAGA, JAMIE.SIMONA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	SERTIC, JAXON.JOSIAH.PETER.	HUIZINGA, JAXON.JOSIAH.
June 2, 2025, to June 8, 2025	SERTIC, JOSHUA.JAMES.	HUIZINGA, JOSHUA.JAMES.
June 2, 2025, to June 8, 2025	SERTIC, LILIANA.JOY.	HUIZINGA, LILIANA.JOY.
June 2, 2025, to June 8, 2025	SHITTA, HAMMEDAH.MOTOLANI.	SHITTA-POPOOLA, HAMEEDAH.MOTOLANI.
June 2, 2025, to June 8, 2025	SIVARAJAGOBAL, AROON.	SIVARAJAGOPAL, AROON.
June 2, 2025, to June 8, 2025	SOJITRA, HANSABEN.PRAVINBHAI.	VIRADIYA, DIYA.DIVYESH.
June 2, 2025, to June 8, 2025	STEVENS, BARBARA.MARIE.	STEVENS, SAMANTHA.ALEXANDRA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	SUBY SUMA BABU,	BABU, SUBY.SUMA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	SUMITI,	GUPTA, SUMITI.
June 2, 2025, to June 8, 2025	SYNOWSKI, JOHN.EUGEN.	SYNOWSKI, JOHN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	TAILLEFER, DEVIN.WALKER.	TAILLEFER, YVETTE.WALKER.
June 2, 2025, to June 8, 2025	TANG, LAI.SHA.	LEE, LISA.TANG.
June 2, 2025, to June 8, 2025	TARKHOV, ANNA.CHRISTINA.	TARKHOV RIGILLO, ANNA.CHRISTINA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	TARKHOV, YANA.	TARKHOV RIGILLO, YANA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	TARZI, LARA.	DA SILVA, LARA.TARZI.
June 2, 2025, to June 8, 2025	TAVAKOLI, HOMEYRA.	TAVAKOLI, FATIMA.MARIEANNE. HOMEYRA.SARA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	THANAM, MOUNICA.REDDY.	ANDRUS, MONICA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	THARABI,	LOGESH, THARABI.
June 2, 2025, to June 8, 2025	THEJUS,	TAZZ, THEJUS.
June 2, 2025, to June 8, 2025	TO, MAN.YAN.	TO, VALERIE.MAN.YAN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	TURNER, REBECCA.MELODY.ALLYN.	TURNER, MELODY.ALLYN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	VELAYUTHAR, SENTHILKUMARAN.	VELAYUTHAR, SENTHILKUMAR.
June 2, 2025, to June 8, 2025	VOGUE, JOSEPH.DENIS.RÉAL.ANTOINE.	GIVOGUE, DENIS.
June 2, 2025, to June 8, 2025	WASYLYK, PHOEBE.LYNN.ELIZABETH.	WASYLYK, JUSTIN.JOHN.DUNCAN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	WATSON-EISENBERG, SEVYN.SALEESE.	EISENBERG-WATSON, SEVEN.SALEESE. STORM.
June 2, 2025, to June 8, 2025	WISEMAN, HAZEL.	WISEMAN, AYSE.HAZEL.
June 2, 2025, to June 8, 2025	WISEMAN, JAYSON.	WISEMAN, OMER.
June 2, 2025, to June 8, 2025	WOBUSOBUZI, LIANA.KIRABO.	WOBUSOBOZI, LIANA.KIRABO.
June 2, 2025, to June 8, 2025	WONDWOSSEN, DANIEL.SOLOMON.	SOLOMON, DANIEL.WONDWOSSEN.
June 2, 2025, to June 8, 2025	ZARKAR, ZAHRA.	ZARKAR, LINA.
June 2, 2025, to June 8, 2025	ZHANG, JUNHUI.	CHEONG, DANNY.TSUN.FAI.
June 2, 2025, to June 8, 2025	ZHANG, JUNSEN.	CHEONG, ALAN.TSUN.SUM.

Sirad Mohamoud
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(158-G157)

Applications to Parliament — Private Bills
Demandes Présentées à la Législature — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The procedures related to applications for private bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly and the costs of applications are set by the Standing Committee on Procedure and House Affairs. Information is available at www.ola.org, or may be requested from:

Procedural Services Branch
Room 1405, Whitney Block
Queen's Park
Toronto, Ontario, M7A 1A2
Telephone: (416) 325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for private bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

Trevor Day
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

AVIS AU PUBLIC

Les procédures concernant les demandes de projets de loi d'intérêt privé sont énoncées dans le Règlement de l'Assemblée législative et les frais des demandes sont fixés par le Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre. Des renseignements sont disponibles sur le site Internet www.ola.org/fr ou peuvent être demandés par courrier à l'adresse suivante :

Direction des services de la procédure
Édifice Whitney, salle 1405
Queen's Park
Toronto (Ontario), M7A 1A2
Téléphone : 416 325-3500 (Les appels à frais virés sont acceptés.)

L'examen des demandes de projets de loi d'intérêt privé reçues après le 1er septembre peut être remis jusqu'à la première session ordinaire de l'année civile suivante.

Le Greffier de l'Assemblée législative
Trevor Day

(8699) T.F.N

Applications to Provincial Parliament
Demandes au Parlement provincial

Notice to Revive 1000401924 Ontario Inc.

Notice is hereby given that on behalf of David Shafrir, an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1000401924 Ontario Inc.

The application may be considered by the Standing Committee on Procedure and House Affairs. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Procedure and House Affairs should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A lA2.

Dated at Toronto, this 8th day of May 2025

David Shafrir
(158-P186) 25, 26, 27 and 28

Notice to Revive 1000401927 Ontario Inc.

Notice is hereby given that on behalf of David Shafrir, an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1000401927 Ontario Inc.

The application may be considered by the Standing Committee on Procedure and House Affairs. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Procedure and House Affairs should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A lA2.

Dated at Toronto, this 8th day of May 2025

David Shafrir
(158-P187) 25, 26, 27 and 28

Sheriff's Sale of Lands
Ventes de terrains par le shérif

Under and by virtue of a Writ of Execution filed with the Sheriff of Brantford Ontario, dated November 1st, 2023, under writ file number 23-316 , the real and personal property of **Gary Joseph Dubay**, Debtor, at the request of The Brant Flooring Inc. Creditor(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, **Gary Joseph Dubay**, Debtor(s) in and to:

Lot 71, Plan 2M1869 Brantford City, St/T Right to enter as in BC50539, **Municipally known as 28 Dowden Ave. Brantford, ON N3T 6N6**

All of which said right, title, interest and equity of redemption of **Gary Joseph Dubay**, Debtor(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at,

Brantford Superior Courthouse
70 Wellington St.
Brantford, ON N3T 2L9
on Friday August 1, 2025 at 10:00am

The sale of the aforementioned property is subject to the following terms and conditions:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Vacant possession is not included in the sale of this property. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

Terms:

A deposit of 10% of bid price or $5,000.00, whichever is greater.

- Payable at time of sale by successful bidder;
- To be applied to purchase price, and;
- Non-refundable – Failure of the successful bidder to comply with these terms and conditions may result in a forfeit of any deposits paid at the time of the sale or any time thereafter.

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 70 Wellington St. Brantford, ON N3T 2L9

All payments to be provided in cash or by bank draft, certified cheque or money order made payable to the Minister of Finance.

A Deed Poll will be provided by the Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.

Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation by the sheriff without further notice up to the time of the satisfaction of the sale terms by a successful bidder.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, directly or indirectly.

Date: May 30, 2025

Superior Court File CV-22-80097

The Brant Flooring Co. Inc. And Gary Joseph Dubay

Jennifer Wilder,
Manager of Court Operations
70 Wellington St.
Brantford, ON N3T 2L9

(158-P188E)

En vertu d'un bref d'exécution déposé auprès du shérif de la Brantford, Ontario daté du 1 novembre, 2023 portant le numéro de dossier 23-316, contre les biens meubles et immeubles, de **Gary Joseph Dubay**, débiteur, à la demande de The Brant Flooring Company Inc. créancier(s), j'ai saisi les droits, titres, intérêts et droits de rachat de **Gary Joseph Dubay**, débiteur(s), à l'égard

Lot 71, Plan 2M1869 le ville de Brantford, St/T le droit d'entrer come dans BC50539 municipalité connue sous le nom de **28 Dowden Ave. Brantford, ON N3T 6N6**.

Je procéderai à la vente de tous lesdits droits, titres, intérêts et droits de rachat de **Gary Joseph Dubay**, débiteur(s), à l'égard desdits biens-fonds et ténements décrits ci-dessus, dans le cadre d'une vente aux enchères publiques assujettie aux conditions énoncées ci-dessous, à/au

Le Palais de Justice Superieure de Brantford
70 Rue Wellington
Brantford, ON N3T 2L9
le vendredi, 1 aout, 2025 10h00

La vente des biens susmentionnés est assujettie aux conditions suivantes :

L'acheteur assume la responsabilité des hypothèques, charges, privilèges, impôts impayés et de tout autres gage grevant le bien-fonds. Aucune déclaration n'est faite concernant le titre des bien-fonds ou toute autre question liée à l'intérêt qui sera vendu. La libre possession n'est pas comprise dans la vente du bien. Il sera de la responsabilité de l'acheteur potentiel de vérifier ces questions.

Conditions :

Une avance de 10 % du prix demandé ou 5 000 $, selon le montant le plus élevé,

- est exigible du soumissionnaire retenu au moment de la vente
- sera déduite du prix d'achat;
- n'est pas remboursable. Le non-respect de ces conditions par le soumissionnaire retenu risque de conduire à la confiscation de toute avance versée au moment de la vente ou par la suite.

Un délai de dix jours ouvrables suivant la date de la vente est prévu pour obtenir un financement et verser le solde dû au 70 Wellington St. Brantford, ON, N3T 2L9

Tous les paiements doivent être effectués en espèces ou par traite bancaire, chèque certifié ou mandat à l'ordre du ministre des Finances**.**

Un acte unilatéral sera remis par le shérif après le paiement satisfaisant du prix d'achat total.

Toute autre condition qui serait annoncée.

La vente peut être annulée par le shérif sans autre préavis tant que le shérif n'est pas satisfait du respect des conditions de vente par le soumissionnaire retenu.

Nota : nul employé du ministère du Procureur général ne peut acheter, directement ou indirectement des biens ou biens meubles, des biens-fonds ou des ténements mis en vente par un shérif dans le cadre d'une procédure juridique.

Date : le 30 mai 2025

Le Dossier de Cour Superieure CV-22-80097-0000

The Brant Flooring Company Inc. et Gary Joseph Dubay

Jennifer Wilder
Superviseur des Operations Judiciaires
70 Rue Wellington
Brantford, ON N3T 2L9

(158-P188F)

Sale of Land for Tax Arrears
By Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LAKE OF BAYS

Take notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 10, 2025, at the Lake of Bays Municipal Office, 1012 Dwight Beach Road, Dwight Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Lake of Bays Municipal Office, 1012 Dwight Beach Road, Dwight.

Description of Land(s):

1. Roll No. 44 27 030 008 01300 0000; 1035 Mclennan Dr., Dorset; PIN 48061-0876 (LT); PT LT 28 CON A Ridout as in DM307594; Lake of Bays; File No. 23-12

   According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is $104,000

   Minimum Tender Amount: $13,702.08

2. Roll No. 44 27 040 002 01400 0000; PIN 48107-0118 (LT); PT LT 29 CON 4 Mclean as in DM342446; Lake of Bays; the District Municipality of Muskoka; File No. 23-18

   According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is $36,500

   Minimum Tender Amount: $9,255.30

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/ money order payable to the municipality.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, availability of road access, or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. The assessed value, according to the last returned assessment roll, may or may not be representative of the current market value of the property.

Pursuant to the Prohibition on the *Purchase of Residential Property by Non-Canadians Act*, S.C. 2022, c. 10, s. 235 (the "Act"), effective January 1, 2023, it is prohibited for a non-Canadian to purchase, directly or indirectly, any residential property, as those terms are defined in the legislation. Contraventions of the Act are punishable by a fine, and offending purchasers may be ordered to sell the residential property.

The municipality assumes no responsibility whatsoever for ensuring bidders/tenderers comply with the Act, and makes no representations regarding same. Prospective bidders/tenderers are solely responsible for ensuring compliance with the Act and are advised to seek legal advice before participating in this sale.

Transfers of properties that contain at least one and not more than six single family residences and are transferred to non-residents of Canada or foreign entities, are subject to the Province's Non-Resident Speculation Tax (NRST).

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or if no internet access available, contact:

Laura Blakey
Tax Collector
The Corporation of the
Township of Lake of Bays
1012 Dwight Beach Road
RR #1
Dwight ON P0A 1H0
705-635-2272 Ext. 1232
lblakey@lakeofbays.on.ca
www.lakeofbays.ca

(158-P189)

FORM 6

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

THE CORPORATION OF THE TOWN OF BRUCE MINES

Take notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 10, 2025 at the Town of Bruce Mines Town Office, 9126 Highway 17 East, Bruce Mines, Ontario, P0R 1C0.

The tenders will then be opened in public on the same day immediately following the 3:00 pm deadline at the Town of Bruce Mines Town Office.

Description of Land(s):

Roll No. 57-21-000-000-56400-0000; PIN 31453-0225 (LT) LT 353 PL 625 Plummer Additional SRO; Bruce Mines; address: 2 Chesley Street, Bruce Mines, Ontario

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is $6,000.00

Minimum Tender Amount: $5,895.29

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/ money order payable to the municipality (or board).

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing

Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

There is no access to the property. The municipality does not guarantee access and potential purchasers must do their own due diligence and title search with respect to location, boundaries, access to the property etc.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as land transfer tax.

Effective January 1, 2023, in accordance with the Prohibition on the *Purchase of Residential Property by Non-Canadians Act*, non-Canadians are now prohibited from purchasing residential property in Canada, directly or indirectly, pursuant with the terms as set out in the Act and Regulations under the Act. It is the sole responsibility of tenderers to investigate into the details of what constitutes a non-Canadian, residential property, any exceptions or exclusions, or any other matters or determinations relating to the Act. The municipality accepts no responsibility whatsoever in ensuring that any potential purchasers comply with the Act.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding these sales and a copy of the prescribed form of tender contact:

Barb Penno
Treasurer
bapenno@brucemines.ca
The Corporation of the
Town of Bruce Mines
9126 Highway 17 East,
Bruce Mines, Ontario, P0R 1C0

(158-P190)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF GEORGIAN BAY

Take notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 10, 2025, at the Township of Georgian Bay Municipal Office, 99 Lone Pine Road, Port Severn Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Township of Georgian Bay Municipal Office, 99 Lone Pine Road, Port Severn.

Description of Land(s):

1. Roll No. 44 65 010 002 07100 0000; 13 Maple St., Mactier; PIN 48006-0530 (LT); PCL 26644 SEC Muskoka; LT 42 PL M24 Freeman; Georgian Bay; the District Municipality of Muskoka; File No. 23-01

   According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is $26,000

   Minimum Tender Amount: $10,636.41

2. Roll No. 44 65 030 019 04850 0000; PIN 48016-0296 (LT); PCL 6807 SEC Muskoka; LT 32 CON 8 Baxter except LT12842, PT 1 BR974, PT 1 BR1140, PT 1, 2 & 3 35R2545, PT 1, 2 & 3 35R2546, PT 7 LT39448 & LT214394 (Seventhly) T/W PT 3 3R2545 as in LT82155; Georgian Bay; the District Municipality of Muskoka; File No. 23-02

   According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is $15,100

   Minimum Tender Amount: $7,763.22

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/money order payable to the municipality.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, crown interests, or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. Any interests of the Federal or Provincial Crown encumbering the land at the time of the tax sale will continue to encumber the land after the registration of the tax deed. The assessed value according to the last returned assessment roll may or may not be representative of the current market value of the property.

Pursuant to the Prohibition on the *Purchase of Residential Property by Non-Canadians Act*, S.C. 2022, c. 10, s. 235 (the "Act"), effective January 1, 2023, it is prohibited for a non-Canadian to purchase, directly or indirectly, any residential property, as those terms are defined in the legislation. Contraventions of the Act are punishable by a fine, and offending purchasers may be ordered to sell the residential property.

The municipality assumes no responsibility whatsoever for ensuring bidders/tenderers comply with the Act, and makes no representations regarding same. Prospective bidders/tenderers are solely responsible for ensuring compliance with the Act and are advised to seek legal advice before participating in this sale.

Transfers of properties that contain at least one and not more than six single family residences and are transferred to non-residents of Canada or foreign entities, are subject to the Province's Non-Resident Speculation Tax (NRST).

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or if no internet access available, contact:

Candace Waslenko
Deputy Treasurer
The Corporation of the
Township of Georgian Bay
99 Lone Pine Road
Port Severn ON L0K 1S0
705-538-2337 Ext. 246
cwaslenko@gbtownship.ca
www.gbtownship.ca

(158-P191)

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements) de la Loi de 2006 sur la législation

2025—06—21

ONTARIO REGULATION 86/25

made under the

MODERNIZING ONTARIO FOR PEOPLE AND BUSINESSES ACT, 2020

Made: May 29, 2025
Filed: June 4, 2025
Published on e-Laws: June 4, 2025
Published in *The Ontario Gazette*: June 21, 2025

Amending O. Reg. 555/20
(GENERAL)

1. (1) Paragraph 2 of subsection 6 (1) Ontario Regulation 555/20 is revoked and the following substituted:

2. The specified instrument would be made in response to an emergency as defined in the *Emergency Management and Civil Protection Act* or to exceptional circumstances requiring extraordinary measures to address an urgent matter affecting public health, safety or environmental protection.

(2) Subsection 6 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) A minister responsible for the administration of a specified instrument is exempt from the requirement to publish the analysis under clause 3 (b) of the Act if,

(a) the public disclosure of the analysis of regulatory impacts resulting from the specified instrument would,

(i) cause financially sensitive information to be disclosed that could cause hurt or prejudice to individuals, regulated entities or the government,

(ii) disclose personal information, or confidential information that could create an unfair competitive advantage, or

(iii) adversely affect the administration or operation of a government program; or

(b) the specified instrument that results in the regulatory impact is required in order to implement a legally binding contract.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of September 1, 2025 and the day this Regulation is filed.

25/25

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 86/25

pris en vertu de la

LOI DE 2020 VISANT À MODERNISER L'ONTARIO POUR LA POPULATION ET L'ENTREPRISE

pris le 29 mai 2025
déposé le 4 juin 2025
publié sur le site Lois-en-ligne le 4 juin 2025
publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 juin 2025

modifiant le Règl. de l'Ont. 555/20
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. (1) La disposition 2 du paragraphe 6 (1) du Règlement de l'Ontario 555/20 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

2. L'acte précisé serait pris ou établi par suite d'une situation d'urgence au sens de la définition donnée à ce terme dans la *Loi sur la protection civile et la gestion des situations d'urgence* ou de circonstances exceptionnelles exigeant la prise de mesures extraordinaires afin de traiter d'une question urgente touchant la santé publique, la sécurité ou la protection de l'environnement.

(2) Le paragraphe 6 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Le ministre chargé de l'application d'un acte précisé est soustrait à l'exigence de l'alinéa 3 b) de la Loi de publier l'étude si, selon le cas :

a) la divulgation publique de l'étude d'impact de la réglementation découlant de l'acte précisé peut :

(i) entraîner la divulgation de renseignements délicats sur le plan financier, susceptibles de porter atteinte ou de causer un préjudice à un particulier, à une entité réglementée ou au gouvernement,

(ii) divulguer des renseignements personnels, ou des renseignements confidentiels qui créeraient un avantage concurrentiel injuste,

(iii) nuire à l'administration ou au fonctionnement d'un programme gouvernemental;

b) l'acte précisé dont découle l'impact de la réglementation est nécessaire à la mise en œuvre d'un contrat exécutoire.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1er septembre 2025 et du jour de son dépôt.

25/25

ONTARIO REGULATION 87/25

made under the

FIRE PROTECTION AND PREVENTION ACT, 1997

Made: June 2, 2025
Filed: June 4, 2025
Published on e-Laws: June 4, 2025
Published in *The Ontario Gazette*: June 21, 2025

Amending O. Reg. 213/07
(FIRE CODE)

1. Subsection 1.3.1. of Division A of Ontario Regulation 213/07 is revoked and the following substituted:

Subsection 1.3.1. Exemption for Farms

Exemption

1.3.1.1. (1) Subject to Sentence (2), a **farm building** with an **occupant load** of not more than one person per 40 m^2 of **floor area** during normal use and other premises on a farm used for farming purposes are exempt from the requirements of this Code.

(2) Where a **floor area** or portion of a **floor area** within a **farm building** contains a **hazardous extraction** operation involving cannabis, the **floor area** or portion of the **floor area** shall comply with Articles 2.7.1.1. and 2.7.2.2., Section 2.8, Part 4, Article 5.1.4.2. and Subsection 5.14.11. of Division B.

Where compliance required

1.3.1.2. (1) A **farm building** shall comply with Part 2 and Part 6 of Division B if it is

(a) more than 600 m^2 in **building area** or more than 3 **storeys** in **building height**, and

(b) constructed on or after January 1, 2025 to meet the requirements of the **Building Code**, as it read on or after that day, that apply to **farm buildings**.

2. (1) Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is amended by adding the following definitions:

Agricultural occupancy means the **occupancy** of a **building** or part thereof that is located on land that is associated with and devoted to the practice of farming and is used for the purpose of producing crops, raising farm animals or preparing, marketing, storing or processing agricultural products.

Agricultural occupancy with no human occupants means an **agricultural occupancy** that is not intended to be occupied by persons under normal use and is generally used for the storage of agricultural materials and by-products.

Breeching means a **flue pipe** or chamber for receiving **flue** gases from one or more **flue** connections and for discharging these gases through a single **flue** connection.

(2) The definition of "Closure" in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:

Closure means a device or assembly for closing an opening through a **fire separation**, an exterior wall or an opening onto a fire escape that is required to be protected, which

(a) may include a door, a shutter, wired glass or glass block, and

(b) includes all components, such as hardware, closing devices, frames and anchors.

(3) The definition of "Combustible construction" in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:

Combustible construction means that type of construction that does not meet the requirements for **noncombustible construction** or **encapsulated mass timber construction**.

(4) The definition of "Combustible dust" in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:

Combustible dust means dust and particles that are ignitable and liable to produce an explosion.

(5) The definition of "Dangerous goods" in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:

Dangerous goods means products, materials or substances that are

(a) regulated by the **Transportation of Dangerous Goods Regulations**, SOR/2001-286, made under the **Transportation of Dangerous Goods Act (Canada)**, or

(b) classified as hazardous products under the **Hazardous Products Regulations**, SOR/2015-17, made under the **Hazardous Products Act (Canada)**.

(6) Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is amended by adding the following definitions:

Dispenser sump means a liquid-tight container intended for installation under a dispensing unit for the collection of any internal leakage of **flammable liquid** or **combustible liquid** from the dispensing unit.

Encapsulated mass timber construction means that type of construction in which a degree of fire safety is attained by the use of encapsulated mass timber elements with an **encapsulation rating** and minimum dimensions for structural members and other **building** assemblies.

Encapsulation rating means the time in minutes that a material or assembly of materials will delay the ignition and combustion of encapsulated mass timber elements when it is exposed to fire under specified conditions of test and performance criteria.

(7) The definition of "Farm building" in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:

Farm building means a **building** or part thereof that contains an **agricultural occupancy**.

(8) The definition of "Fire separation" in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:

Fire separation means a construction assembly that acts as a barrier against the spread of fire.

(9) The definition of "Flame-spread rating" in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:

Flame-spread rating means an index or classification indicating the extent of spread of flame on the surface of a material or an assembly of materials as determined in a standard fire test as prescribed in the **Building Code**.

(10) The definition of "Floor area" in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:

Floor area means the space on any **storey** of a **building** between exterior walls and required **firewalls**, including the space occupied by interior walls and **partitions**, but not including **exits**, **vertical service spaces** and their enclosing assemblies.

(11) Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is amended by adding the following definition:

Flue collar means the portion of a fuel-fired **appliance** designed for the attachment of the **flue pipe** or **breeching**.

(12) The definition of "Flue pipe" in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:

Flue pipe means the pipe connecting the **flue collar** of an **appliance** to a **chimney**.

(13) Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is amended by adding the following definition:

High-hazard agricultural occupancy means an **agricultural occupancy** containing sufficient quantities of highly combustible and flammable or explosive materials which, because of their inherent characteristics, constitute a special fire hazard.

(14) Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is amended by adding the following definition:

Interconnected floor space means superimposed **floor areas** or parts of **floor areas** in which floor assemblies that are required to be **fire separations** are penetrated by openings that are not provided with **closures**.

(15) The definition of "Professional Engineer" in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:

Professional Engineer means a person who holds a licence or a temporary licence under the **Professional Engineers Act**.

(16) Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is amended by adding the following definition:

Self-service storage building means a **building** that is used to provide individual storage spaces to the public and that is open to the public only for those purposes.

(17) Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is amended by adding the following definition:

Spill containment sump means a liquid-tight container intended to catch, retain and provide for the evacuation of any product at the time of filling.

(18) The definition of "Storage garage" in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:

Storage garage means a **building** or part of a **building** that is intended for the storage or parking of motor vehicles and that contains no provision for the repair or servicing of motor vehicles.

(19) The definition of "Storage tank" in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:

Storage tank means a vessel for **flammable liquids** or **combustible liquids** having a capacity of more than 230 L and designed to be installed in a fixed location.

(20) The definition of "Supervisory staff" in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:

Supervisory staff means those occupants of a **building** who have some delegated responsibility for the fire safety of other occupants under the fire safety plan.

(21) The definition of "Tank vehicles" in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is amended by striking out "Tank vehicles" and substituting "Tank vehicle".

(22) Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is amended by adding the following definition:

Transition sump means an underground liquid-tight container intended for installation where mechanical connection or transition takes place for the collection of any internal leakage of **flammable liquid** or **combustible liquid**.

(23) The definition of "Travel distance" in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:

Travel distance means the distance from any point in a **floor area** to an **exit** measured along the path of **exit** travel, except that when **floor areas** are subdivided into rooms used singly or into **suites** of rooms and served by **public corridors** or exterior passageways, the distance is measured from the door of the rooms or **suites** to the nearest **exit**.

(24) Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is amended by adding the following definition:

Turbine sump means a container designed to provide access to equipment and to contain minor leakage, and installed to prevent water ingress.

(25) The definition of "Unstable liquid" in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:

Unstable liquid means a liquid, including a **flammable liquid** or **combustible liquid**, which is chemically reactive to the extent that it will vigorously react or decompose at or near normal temperature and pressure conditions or which is chemically unstable when subject to impact.

(26) The definition of "Vapour pressure" in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:

Vapour pressure means the pressure exerted by a liquid as determined by ASTM D 323, "Standard Test Method for Vapor Pressure of Petroleum Products (Reid Method)".

(27) The definition of "Vertical service space" in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:

Vertical service space means a shaft oriented essentially vertically that is provided in a **building** to facilitate the installation of **building** services, including mechanical, electrical and plumbing installations and facilities such as elevators, refuse chutes and linen chutes.

3. Sentences 1.1.2.1.(2) and (3) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) If this Code requires an **inspection** to be conducted in a supported group living residence or an intensive support residence regulated under the **Services and Supports to Promote the Social Inclusion of Persons with Developmental Disabilities Act, 2008**, a record shall be made noting what was **inspected** and the date and time of the **inspection**.

(3) The records described in Sentences (1) and (2) shall be retained at the **building** premises for examination by the **Chief Fire Official**.

(4) Electronic records that can be made readily available to the **Chief Fire Official** upon request, are deemed to comply with Sentence (3).

4. Articles 1.2.1.1. and 1.2.1.2. of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:

Applicable editions

1.2.1.1. (1) A reference in this Code to a document set out in Table 1.2.1.A. is to the edition designated in the table.

(2) Any **appliance**, equipment, system, installation or construction that met the requirements of this Article on December 31, 2025, as it read at the time, and that continues to meet those requirements is deemed to comply with the requirements of the edition referred to in Sentence (1).

Effective date

1.2.1.2. Unless otherwise specified in this Code, the documents referenced in this Code shall include all amendments, revisions and supplements effective to January 1, 2026.

5. Table 1.2.1.A. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE 1.2.1.A.

Forming Part of Article 1.2.1.1.

Issuing Agency	Document Number	Title of Document	Code Reference
API	SPEC 5L (2012)	Line Pipe	4.5.2.1.(4)
API	SPEC 12B (2008)	Specification for Bolted Tanks for Storage of Production Liquids	4.3.1.2.(1)
API	SPEC 12D (2008)	Specification for Field Welded Tanks for Storage of Production Liquids	4.3.1.2.(1)
API	SPEC 12F (2008)	Specification for Shop Welded Tanks for Storage of Production Liquids	4.3.1.2.(1)
API	STD 620 (2013)	Design and Construction of Large, Welded, Low-Pressure Storage Tanks	4.3.1.3.(1)
API	STD 650 (2013)	Welded Tanks for Oil Storage	4.3.1.2.(1)
API	STD 653 (2009)	Tank Inspection, Repair, Alteration, and Reconstruction	4.3.1.10.(2) Table 4.4.1.2.B.
API	STD 1104 (2013)	Welding of Pipelines and Related Facilities	4.5.5.2.(1) 4.5.10.7.(6)
API	STD 2000 (2009)	Venting Atmospheric and Low-Pressure Storage Tanks	4.3.1.2.(2) 4.3.4.1.(1)
API	RP 1604 (1996)	Closure of Underground Petroleum Storage Tanks	4.3.16.1.(1) 4.3.16.6.(1)
API	RP 2200 (2010)	Repairing Crude Oil, Liquefied Petroleum Gas and Product Pipelines	4.5.10.7.(6)
API	RP 2201 (2003)	Safe Hot Tapping Practices in the Petroleum and Petrochemical Industries	4.5.10.7.(6)
ASME	B16.5-2017	Pipe Flanges and Flanged Fittings NPS ½ Through NPS 24 Metric/Inch Standard	4.5.5.3.(1)
ASME	B31.3-2016	Process Piping	4.5.2.1.(5)
ASME	BPVC-2017	Boiler and Pressure Vessel Code	4.3.1.3.(1) 4.5.9.5.(2) 4.5.9.6.(1)
ASTM	A53/A53M-18	Standard Specification for Pipe, Steel, Black and Hot-Dipped, Zinc-Coated, Welded and Seamless	4.5.2.1.(4)
ASTM	A193/A193M-17	Standard Specification for Alloy-Steel and Stainless Steel Bolting for High Temperature or High Pressure Service and Other Special Purpose Applications	4.5.5.4.
ASTM	D56-16a	Standard Test Method for Flash Point by Tag Closed Cup Tester	4.1.3.1.(1)
ASTM	D93-18	Standard Test Methods for Flash Point by Pensky-Martens Closed Cup Tester	4.1.3.1.(2)
ASTM	D323-15a	Standard Test Method for Vapor Pressure of Petroleum Products (Reid Method)	1.4.1.2. of Division A (Vapour pressure)
ASTM	D3278-96	Standard Test Methods for Flash Point of Liquids by Small Scale Closed-Cup Apparatus	4.1.3.1.(4)
ASTM	D3828-16a	Standard Test Methods for Flash Point by Small Scale Closed Cup Tester	4.1.3.1.(3)
ASTM	E1515-14R22	Standard Test Method for Minimum Explosible Concentration of Combustible Dusts	1.4.1.2. of Division A (Minimum explosible concentration)
CCBFC	NRCC-CONST-56437E 2020	National Fire Code of Canada 2020	7.3.1.2.

Issuing Agency	Document Number	Title of Document	Code Reference
CCME	PN 1326 (2003)	Environmental Code of Practice for Aboveground and Underground Storage Tank Systems Containing Petroleum and Allied Petroleum Products	4.3.16.1.(1) 4.3.16.6.(1)
CFA	1990	Using the Canadian Fuels Colour-Symbol System to Mark Equipment and Vehicles For Product Identification	4.3.1.7.(1) 4.5.4.1.(3) 4.5.7.6.(1)
CGA	P-1 (2008)	Standard for Safe Handling of Compressed Gases in Containers	5.6.1.1.(3)
CGSB	CAN2-4.2-M77	Textile Test Methods	2.3.2.1.(2)
CSA	6.19-01	Residential Carbon Monoxide Alarming Devices	2.16.2.1.(6) 6.3.4.7.(4)
CSA	B51 : 19	Boiler, Pressure Vessel and Pressure Piping Code	4.3.1.3.(2)
CSA	B108-18	Natural gas refuelling stations installation code	4.6.1.1.(2)
CSA	B139 Series:19	Installation code for oil-burning equipment	4.3.13.6.
CSA	B149.1-15	Natural Gas and Propane Installation Code	4.6.1.1.(2)
CSA	B149.2-15	Propane Storage and Handling Code	4.6.1.1.(2)
CSA	B306-M1977	Portable Fuel Tanks for Marine Use	4.2.3.1.(1)
CSA	B346-M1980	Power-Operated Dispensing Devices for Flammable Liquids	4.6.3.1.
CSA	B365-17	Installation Code for Solid-Fuel-Burning Appliances and Equipment	2.6.2.1. 2.6.2.2.
CSA	B376-M1980	Portable Containers for Gasoline and Other Petroleum Fuels	4.2.3.1.(1)
CSA	B620-14	Highway Tanks and TC Portable Tanks for the Transportation of Dangerous Goods	4.2.3.1.(1)
CSA	C22.2 No. 141-15	Emergency Lighting Equipment	9.9.5.5.(2)
CSA	C22.2 No.152-1984 (R2011)	Combustible Gas Detection Instruments	5.17.3.3.(1)
CSA	C282-15	Emergency Electrical Power Supply for Buildings	6.7.1.1.(1) 6.7.1.3. 9.9.5.5.(1) and (2)
CSA	CAN/CSA- W117.2:19	Safety in Welding, Cutting and Allied Processes	5.17.1.2.
CSA	Z32-15	Electrical Safety and Essential Electrical Systems in Health Care Facilities	6.7.1.1.(2)
CSA	Z245.1-14	Steel Pipe	4.5.2.1.(4)
CSA	Z305.12-06 (R2021)	Safe Storage, Handling, and Use of Portable Oxygen Systems in Residential Buildings and Health Care Facilities	2.15.1.2.
IMO	2012	International Maritime Dangerous Goods Code	3.3.4.8.
MMAH	Supplementary Standard SB-4, January 1, 2024	Measures for Fire Safety in High Buildings	7.3.1.3.(2)
NACE	SP0285-2011-SG	Corrosion Control of Underground Storage Tank Systems by Cathodic Protection	4.3.10.1.(1)
NACE	SP0169-2013	Control of External Corrosion on Underground or Submerged Metallic Piping Systems	4.5.3.1.(1)
NFPA	10-2013	Standard for Portable Fire Extinguishers	6.2.7.1.(1) and (2)
NFPA	11-2016	Standard for Low-, Medium-, and High-Expansion Foam	2.1.3.5.(3) 4.3.2.5.(2)
NFPA	12-2015	Standard on Carbon Dioxide Extinguishing Systems	2.1.3.5.(3)
NFPA	12A-2015	Standard on Halon 1301 Fire Extinguishing Systems	2.1.3.5.(3)
NFPA	12B-1990	Standard on Halon 1211 Fire Extinguishing Systems	2.1.3.5.(3)

Issuing Agency	Document Number	Title of Document	Code Reference
NFPA	13-2019	Standard for the Installation of Sprinkler Systems	3.2.1.8.(1) 3.2.1.9. 3.2.2.2.(5) 3.2.2.10.(3) 3.2.3.6.(1) 3.2.4.3.(4) 3.2.5.5.(1) 3.2.7.5.(3) 3.2.7.9.(1) 3.2.7.20. 4.2.8.4.(2) 4.9.4.3.(4) 5.4.2.3. 5.4.5.1. 5.12.8.2.(1) 5.13.6.1. 6.5.1.1.(1) 9.2.5.2.(4) Table 9.2.5.A. 9.4.5.5.(2) 9.5.5.3.(2) 9.6.5.5.(2) 9.7.5.1.(1) and (4)
NFPA	13D-2016	Standard for the Installation of Sprinkler Systems in One- and Two-Family Dwellings and Manufactured Homes	6.5.1.1.(1) 9.7.5.1.(2) 9.8.5.1.
NFPA	13R-2019	Standard for the Installation of Sprinkler Systems in Residential Occupancies up to and Including Four Stories in Height	6.5.1.1.(1) 9.4.5.5.(3) 9.5.5.3.(2) 9.7.5.1.(3)
NFPA	15-2017	Standard for Water Spray Fixed Systems for Fire Protection	2.1.3.5.(4) 4.3.2.5.(2)
NFPA	16-2019	Standard for the Installation of Foam-Water Sprinkler and Foam-Water Spray Systems	2.1.3.5.(4)
NFPA	17-2017	Standard for Dry Chemical Extinguishing Systems	2.1.3.5.(3)
NFPA	17A-2017	Standard for Wet Chemical Extinguishing Systems	2.1.3.5.(3)
NFPA	18-2017	Standard on Wetting Agents	2.1.3.5.(5)
NFPA	20-2016	Standard for the Installation of Stationary Pumps for Fire Protection	9.4.5.5.(5) 9.7.5.1.(6)
NFPA	24-2013	Standard for the Installation of Private Fire Service Mains and their Appurtenances	4.9.4.3.(4)
NFPA	25-2017	Standard for the Inspection, Testing and Maintenance of Water-Based Fire Protection Systems	6.4.1.6. 6.5.1.1.(2) 6.6.1.5.(1) to (3)
NFPA	30-2018	Flammable and Combustible Liquids Code	4.2.7.6.(1) 4.3.16.1.(1) 4.3.16.6.(1)
NFPA	30B-2019	Code for the Manufacture and Storage of Aerosol Products	3.2.5.2. 3.2.5.5.(1)
NFPA	32-2016	Standard for Drycleaning Plants	5.14.10.1.(1)
NFPA	33-2018	Standard for Spray Application Using Flammable or Combustible Materials	5.12.1.1.(2) 5.12.3.5. 5.12.8.2.(2) 5.14.4.1.(2) 5.14.6.1.(3)
NFPA	37 2018	Standard for the Installation and Use of Stationary Combustion Engines and Gas Turbines	4.3.13.2.
NFPA	40-2022	Standard for the Storage and Handling of Cellulose Nitrate Motion Picture Film	5.4.4.2.
NFPA	40E-1993	Code for the Storage of Pyroxylin Plastic	5.4.3.3.(1)
NFPA	51-2018	Standard for Design and Installation of Oxygen-Fuel Gas Systems for Welding, Cutting and Allied Processes	5.17.2.1.
NFPA	55-2020	Compressed Gases and Cryogenic Fluids Code	5.6.1.1.(3) and (8)

Issuing Agency	Document Number	Title of Document	Code Reference
NFPA	68-2013	Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting	4.2.9.5. 4.3.14.3. 4.9.3.1. 4.9.4.2.(1) 5.3.1.6.(2) 5.6.2.4.(1) 5.18.3.3.(2) and (3)
NFPA	69 2014	Standard on Explosion Prevention Systems	4.3.2.5.(2) 4.9.4.2.(1) 5.3.1.7.(2)
NFPA	71-1989	Standard for the Installation, Maintenance and Use of Signaling Systems for Central Station Service	6.3.1.2.(2)
NFPA	72-2019	National Fire Alarm and Signaling Code	6.3.1.2.(5)
NFPA	82-2014	Standard on Incinerators and Waste and Linen Handling Systems and Equipment	2.6.3.1.(2) 2.6.3.2.
NFPA	86-2019	Standard for Ovens and Furnaces	4.5.8.5.(2) 5.18.4.1.
NFPA	91-2015	Standard for Exhaust Systems for Air Conveying of Vapors, Gases, Mists, and Noncombustible Particulate Solids	4.1.7.2.(5) 5.1.4.2.(1) 5.5.4.3.(1)
NFPA	96-2014	Standard for Ventilation Control and Fire Protection of Commercial Cooking Operations	2.6.1.12.(1) 2.6.1.13.
NFPA	291-2022	Recommended Practice for Fire Flow Testing and Marking of Hydrants	6.6.6.1.
NFPA	505-2018	Fire Safety Standard for Powered Industrial Trucks Including Type Designations, Areas of Use, Conversions, Maintenance, and Operation	3.4.1.1.
NFPA	664-2017	Standard for the Prevention of Fires and Explosions in Wood Processing and Woodworking Facilities	5.3.2.1.(1)
NFPA	705-2018	Recommended Practice for a Field Flame Test for Textiles and Films	2.3.2.2. 2.9.2.1.
NFPA	1142-2022	Standard on Water Supplies for Suburban and Rural Fire Fighting	3.3.1.9.(4)
NFPA	2001-2022	Standard on Clean Agent Fire Extinguishing Systems	2.1.3.5.(3)
NRCan	Edition 3, 2014	Special Effects Pyrotechnics Manual	5.1.1.3.
NRCan	Second Edition, 2010	Display Fireworks Manual	5.1.1.3.
NRCC	User's Guide - NBC 1995	Fire Protection, Occupant Safety and Accessibility (Part 3)	7.3.1.2.
OFM	Fire Code Supplement FCS-1, February 2025	Objectives and Functional Statements Attributed to the Acceptable Solutions	1.2.2.1.(1), (2) and (3) of Division A 1.3.2.2.(1) and (2) of Division C
STI/SPFA	SP031-2008	Standard for Repair of Shop Fabricated Aboveground Tanks for Storage of Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.10.(2)
TC	2001	Standards Respecting Pipeline Crossings Under Railways	4.5.6.5.(3)
UL	ANSI/UL 558-1998	Industrial Trucks, Internal Combustion Engine-Powered	3.4.2.1.(3)
UL	UL 2034-2008	Single and Multiple Station Carbon Monoxide Alarms	2.16.2.1.(6) 6.3.4.7.(4)
ULC	ANSI/CAN/UL/ULC 2258:2018	Standard for Aboveground Nonmetallic Tanks for Fuel Oil and Other Combustible Liquids	4.3.1.2.(1)
ULC	CAN/ULC-S109-14	Standard for Flame Tests of Flame-Resistant Fabrics and Films	2.3.2.1.(1)
ULC	ULC-S505-1974	Standard for Fusible Links for Fire Protection Service	9.5.3.7.(5)
ULC	CAN/ULC-S508-02	Standard for the Rating and Testing of Fire Extinguishers	6.2.2.1.
ULC	CAN/ULC-S524-2019	Standard for the Installation of Fire Alarm Systems	6.3.1.8. 9.9.4.12.(1)

Issuing Agency	Document Number	Title of Document	Code Reference
ULC	CAN/ULC-S531-2019	Standard for Smoke Alarms	2.13.2.1.(3) 9.3.4.5.(3) 9.5.4.5.(3) 9.6.4.10.(3) 9.7.4.3.(4) 9.8.4.2.(3) 9.9.4.13.(2)
ULC	CAN/ULC-S536-2019	Inspection and Testing of Fire Alarm Systems	6.3.2.2.(1) to (3) 6.3.2.4.
ULC	CAN/ULC-S537-2019	Verification of Fire Alarm Systems	9.9.4.12.(2)
ULC	CAN/ULC-S540-13	Standard for Residential Fire and Life Safety Warning Systems: Installation, Inspection, Testing and Maintenance	2.13.2.1.(4)
ULC	CAN/ULC-S552-14	Standard for the Maintenance and Testing of Smoke-Alarms	6.3.2.6.(2)
ULC	CAN/ULC-S553-14	Standard for the Installation of Smoke-Alarms	9.3.4.5.(3) 9.5.4.5.(3) 9.6.4.10.(3) 9.7.4.3.(5) 9.8.4.2.(3) 9.9.4.13.(2)
ULC	CAN/ULC-S561-13	Standard for Installation and Services for Fire Signal Receiving Centres and Systems	6.3.1.2.(2) 9.7.4.1.(2) 9.7.4.2.(2)
ULC	CAN/ULC S601 14	Standard for Shop Fabricated Steel Aboveground Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1) 4.3.3.2.(1) 4.3.7.4.(2) 4.3.13.5.(1)
ULC	CAN/ULC S602 14	Standard for Steel Aboveground Tanks for Fuel Oil and Lubricating Oil	4.3.1.2.(1)
ULC	ULC S603 14	Standard for Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1) 4.4.3.2.(4)
ULC	CAN/ULC-S603.1-11	Standard for External Corrosion Protection Systems for Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1) 4.3.8.6.(1) 4.3.10.1.(1) 4.5.3.1.(1)
ULC	CAN/ULC-S612:2016	Standard for Hose and Hose Assemblies for Flammable and Combustible Liquids	4.6.5.1.(1)
ULC	ULC S615 14	Standard for Fibre Reinforced Plastic Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1) 4.3.8.6.(2) 4.4.3.2.(4)
ULC	CAN/ULC-S620:2016	Standard for Hose Nozzle Valves for Flammable and Combustible Liquids	4.5.7.1.(2) 4.6.5.2.(1)
ULC	CAN/ULC-S633-2017	Standard for Flexible Underground Hose Connectors for Flammable and Combustible Liquids	4.5.6.14.(2)
ULC	CAN/ULC-S642:2016	Standard for Compounds and Tapes for Threaded Pipe Joints	4.5.5.1.
ULC	CAN/ULC-S644:2016	Standard for Emergency Breakaway Fittings for Flammable and Combustible Liquids	4.6.5.2.(4)
ULC	CAN/ULC-S651:2016	Standard for Emergency Valves for Flammable and Combustible Liquids	4.5.7.1.(3) 4.6.6.3.(1)
ULC	CAN/ULC-S652-16	Standard for Tank Assemblies for the Collection, Storage and Removal of Used Oil	4.3.1.2.(1) 4.3.7.4.(2)
ULC	CAN/ULC-S653-16	Standard for Aboveground Steel Contained Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1) 4.3.7.4.(2)
ULC	CAN/ULC S655 15	Aboveground Protected Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1) 4.3.2.1.(7) 4.3.7.4.(2) 4.3.13.5.(2) 4.6.2.1.(3)
ULC	CAN/ULC-S661-10	Standard for Overfill Protection Devices for Flammable and Combustible Liquid Storage Tanks	4.3.1.8.(1) and (2)

Issuing Agency	Document Number	Title of Document	Code Reference
ULC	CAN/ULC-S663-11	Standard for Spill Containment Devices for Flammable and Combustible Liquid Aboveground Storage Tanks	4.3.6.4.(4)
ULC	CAN/ULC-S664 2017	Standard for Containment Sumps, Sump Fittings, and Accessories for Flammable and Combustible Liquids	4.3.9.2.
ULC	CAN/ULC-S668-12	Standard for Liners Used for Secondary Containment of Aboveground Flammable and Combustible Liquid Tanks	4.3.7.2.(2)
ULC	CAN/ULC-S669-14	Standard for Internal Retrofit Systems for Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.10.(3)
ULC	CAN/ULC-S675.1-14	Standard for Volumetric Leak Detection Devices for Underground and Aboveground Storage Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.4.2.1.(5)
ULC	CAN/ULC S676 15	Standard for Refurbishing of Storage Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.10.(1)
ULC	CAN/ULC S677 14	Standard for Fire Tested Aboveground Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1) 4.3.7.4.(2)
ULC	CAN/ULC S679:2017	Standard for Metallic and Nonmetallic Underground Piping for Flammable and Combustible Liquids	4.5.2.1.(3) 4.5.6.14.(2)
ULC	CAN/ULC-S1001-11	Standard for Integrated Systems Testing of Fire Protection and Life Safety Systems	6.10.1.1.(1), (2) and (4)
ULC	ULC/ORD-C30-1995	Safety Containers	4.1.5.8.(2) 4.2.3.1.(1) 4.2.6.4. 5.5.5.2.(2)
ULC	ULC/ORD-C107.12-1992	Line Leak Detection Devices for Flammable Liquid Piping	4.4.2.1.(11) 4.4.3.4.(2) 4.4.4.2.
ULC	ULC/ORD-C107.21-92	Under-Dispenser Sumps	4.6.3.2.
ULC	ULC/ORD-C410A-1994	Absorbents for Flammable and Combustible Liquids	4.1.6.3.(3)
ULC	ULC/ORD-C536-1998	Flexible Metallic Hose	4.5.6.14.(2)
ULC	ULC/ORD-C842-84	Guide for the Investigation of Valves for Flammable and Combustible Liquids	4.5.7.1.(1)
ULC	ULC/ORD-C1275-1984	Guide for the Investigation of Storage Cabinets for Flammable Liquid Containers	4.2.10.5.(1)

6. Article 1.2.2.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Abbreviations of proper names

1.2.2.1. The abbreviations in this Code for the names of organizations shall have the meanings assigned to them as follows:

ANSI	American National Standards Institute
API	American Petroleum Institute
ASME	American Society of Mechanical Engineers
ASTM	ASTM International
CAN	Standards Council of Canada designation identifying a national standard. The number or name following the CAN designation represents the agency under whose auspices the standard is issued. CAN1 designates CGA, CAN2 designates CGSB, CAN3 designates CSA, and CAN4 designates ULC.
CCBFC	Canadian Commission on Building and Fire Codes
CCME	Canadian Council of Ministers of the Environment
CFA	Canadian Fuels Association
CGA	Compressed Gas Association

CGSB	Canadian General Standards Board
CNSC	Canadian Nuclear Safety Commission
CPPI	Canadian Petroleum Products Institute
CSA	CSA Group
IMO	International Maritime Organization
MMAH	Ontario Ministry of Municipal Affairs and Housing
NACE	National Association of Corrosion Engineers
NFPA	National Fire Protection Association
NRCC	National Research Council of Canada
NRCan	Natural Resources Canada
OFM	Ontario Office of the Fire Marshal
STI/SPFA	Steel Tank Institute / Steel Plate Fabricators Association
TC	Transport Canada
UL	Underwriters Laboratories Inc.
ULC	ULC Standards

7. Article 2.1.1.3. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Exceptions

2.1.1.3. (1) Except for this Section and subject to Sentences (2) and (3), this Part does not apply to individual **dwelling units**.

(2) Section 2.2 (Fire Separations), Article 2.4.4.4. (Open-air burning), Subsection 2.4.7. (Vacant Buildings), Section 2.6 (Service Equipment), Section 2.11 (Insulation and Re-Insulation), Section 2.13 (Installation of Smoke Alarms), Section 2.15 (Portable Oxygen Systems) and Section 2.16 (Installation of Carbon Monoxide Alarms) apply to individual **dwelling units**.

(3) This Part applies to individual **dwelling units** in a supported group living residence or an intensive support residence regulated under the **Services and Supports to Promote the Social Inclusion of Persons with Developmental Disabilities Act, 2008**.

(4) A **dwelling unit** in which any of the following types of child care are being provided shall be treated as an individual **dwelling unit** for purposes of this Part:

(a) home child care that meets the criteria in paragraph 1 of subsection 6 (3) of the **Child Care and Early Years Act, 2014**,

(b) unlicensed child care that meets the criteria in paragraph 2 of subsection 6 (3) of the **Child Care and Early Years Act, 2014**, or

(c) in-home services that meet the criteria in paragraph 3 of subsection 6 (3) of the **Child Care and Early Years Act, 2014**.

8. Subsection 2.1.2. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Articles:

Prohibited combinations of occupancies

2.1.2.3. A **building** containing a **major occupancy** that is classified as an **assembly occupancy**, a **care occupancy**, a **care and treatment occupancy**, a **detention occupancy** or a **residential occupancy** shall not contain a **major occupancy** that is classified as a **high-hazard industrial occupancy**.

2.1.2.4. A **farm building** containing a **major occupancy** that is classified as an **agricultural occupancy** shall not contain an **assembly occupancy** intended for the production and viewing of the performing arts, an **assembly occupancy** of the arena type, a **care occupancy**, a **care and treatment occupancy** or a **detention occupancy**.

2.1.2.5. A **farm building** containing a **major occupancy** that is classified as a **high-hazard agricultural occupancy** or an **agricultural occupancy with no human occupants** shall not contain an **assembly occupancy** or a **residential occupancy**.

9. Subsection 2.1.3. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Subsection 2.1.3. Fire Safety Installations

2.1.3.1. RESERVED

2.1.3.2. RESERVED

2.1.3.3. RESERVED

2.1.3.4. RESERVED

Special fire suppression systems

2.1.3.5. (1) Where a special fire suppression system is installed after November 21, 2007 to comply with this Code or installed through application of good engineering practices, the system shall conform to one of the standards listed in Sentences (3) and (4).

(2) If a water-based fire suppression system is not compatible with fire suppression requirements for certain types of **dangerous goods**, a special fire suppression system conforming to one of the standards listed in Sentence (3) is permitted to be installed in lieu of a water-based system.

(3) The design and installation of a special fire suppression system that is not water-based shall conform to one of the following standards:

(a) NFPA 11, "Standard for Low , Medium , and High Expansion Foam",

(b) NFPA 12, "Standard on Carbon Dioxide Extinguishing Systems",

(c) NFPA 12A, "Standard on Halon 1301 Fire Extinguishing Systems",

(d) NFPA 12B, "Standard on Halon 1211 Fire Extinguishing Systems",

(e) NFPA 17, "Standard for Dry Chemical Extinguishing Systems",

(f) NFPA 17A, "Standard for Wet Chemical Extinguishing Systems", or

(g) NFPA 2001, "Standard on Clean Agent Fire Extinguishing Systems".

(4) The design and installation of a water based special fire suppression system shall conform to one of the following standards:

(a) NFPA 15, "Standard for Water Spray Fixed Systems for Fire Protection", or

(b) NFPA 16, "Standard for the Installation of Foam-Water Sprinkler and Foam-Water Spray Systems".

(5) Wetting agents used in conjunction with water-based fire suppression systems shall conform to NFPA 18, "Standard on Wetting Agents".

(6) A hazard for which a fire suppression system has been designed shall not be increased unless the level of fire protection is also commensurately increased.

(7) Operating and maintenance instructions for a special fire suppression system shall be posted in proximity to the equipment and, if manual controls are provided, shall be posted near the manual controls.

(8) Valves and controls for a special fire suppression system shall be clearly marked to indicate their function and shall be accessible at all times.

10. Sentence 2.2.3.2.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out "in fire separations" in the portion before Clause (a).

11. Article 2.2.3.3. of Division B of the Regulation is amended by striking out "in fire separations".

12. Section 2.2. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Subsection:

Subsection 2.2.4. Encapsulation Materials

Damaged or removed encapsulation materials

2.2.4.1. Where encapsulation materials or an assembly of materials that provide protection for mass timber elements in **encapsulated mass timber construction** are damaged or removed so as to affect their integrity, the encapsulation materials or an assembly of materials that provide protection for mass timber elements shall be repaired or replaced in conformance with the **Building Code** so that the required **encapsulation rating** is restored.

13. Sentence 2.3.2.1.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out the portion before Clause (a) and substituting the following:

Flame resistance of textiles

(1) Drapes, curtains, netting and other similar or decorative materials, including textiles and films used in **buildings**, shall meet the requirements of CAN/ULC-S109, "Standard for Flame Tests of Flame-Resistant Fabrics and Films", when these materials are used in any

. . . . .

14. (1) Sentence 2.4.1.1.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Subject to Article 2.4.1.2., combustible materials shall not be accumulated in any part of an elevator shaft, ventilation shaft, **means of egress**, **service room** or **service space**, unless the location, room or space is designed for those materials.

(2) Article 2.4.1.1. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Sentence:

(7) Despite Sentence (2), beds and stretchers that do not create an obstruction to the egress route, may be temporarily located in corridors serving patient areas in

(a) private hospitals regulated under the **Private Hospitals Act**, and

(b) public hospitals regulated under the **Public Hospitals Act**.

15. Article 2.4.1.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Furniture in corridors or lobbies

2.4.1.2. (1) Corridors serving as **access to exits** for **guest suites** may contain solid wood or other **approved** furniture, provided the furniture does not create an obstruction to the egress route.

(2) For the purpose of Sentence (3), "furniture" means

(a) seating,

(b) tables, or

(c) cabinets for displaying decorative objects.

(3) Corridors or lobbies serving as **access to exits** in **residential occupancies**, including **retirement homes** or **care occupancies**, may contain furniture, provided the furniture does not create an obstruction to the egress route and

(a) the furniture is non-combustible,

(b) the furniture is constructed of solid wood,

(c) furniture is placed in groupings of no larger than 4.6 m^2, with each grouping separated from any other grouping by a minimum of 3 m and

(i) is in a corridor or lobby that is **sprinklered**, and

(ii) is in a corridor or lobby equipped with **smoke detectors** as part of the **building** fire alarm system or equipped with **smoke alarms** installed in accordance with Sentences 2.13.2.1.(2) and (3) in the vicinity of the furniture area if the **building** does not have a fire alarm system, or

(d) the furniture is **approved**.

(4) Sentence (3) does not apply to corridors described in Sentence (1).

16. (1) Sentence 2.7.2.1.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Door release hardware

(1) Except where permitted under the **Building Code**, every **exit** door shall be designed and installed so that, when the latch is released, the door will open in the direction of **exit** travel under a force of not more than 90 N, applied at the knob or other latch releasing device.

(2) Sentence 2.7.2.1.(5) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(5) Sentences (1), (2) and (3) do not apply in **rapid transit stations** that comply with the **Building Code** or to **farm buildings**.

17. (1) Clause 2.7.2.2.(1)(a) of Division B of the Regulation is amended by striking out "required".

(2) Sentence 2.7.2.2.(7) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(7) Sentence (1) does not apply in **rapid transit stations** that comply with the **Building Code** or to **agricultural occupancies with no human occupants**.

18. Subsection 2.7.2. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Articles:

Egress doors

2.7.2.3. (1) Except as provided in Sentences (2), (3) and (4), all doors forming part of a **means of egress** shall be **checked** at intervals not greater than one month to ensure that they are operable.

(2) The safety features of revolving doors shall be **tested** at intervals not greater than 12 months.

(3) Sliding doors that are required to swing on their vertical axes in the direction of egress when pressure is applied shall be **tested** at intervals not greater than 12 months.

(4) When doors are equipped with electromagnetic locks, these locks shall be **tested** at intervals not greater than 12 months.

Records

2.7.2.4. Records of **tests** required in Sentences 2.7.2.3.(2), (3) and (4) shall be made and retained in conformance with Subsection 1.1.2.

19. Subsection 2.7.3. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Subsection 2.7.3. Exit Lighting and Emergency Lighting

Exit signs

2.7.3.1. **Exit** signs shall be clearly visible and maintained in a clean and legible condition.

Same

2.7.3.2. **Exit** lighting and **exit** signs shall be illuminated during times when the **building** is occupied.

Emergency lighting

2.7.3.3. Emergency lighting and **exit** signs shall be maintained in operating condition in conformance with Section 6.7.

20. (1) Sentence 2.8.1.1.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out "or" at the end of Clause (j), by adding "or" at the end of Clause (k) and by adding the following Clause:

(l) an **agricultural occupancy** where the **building** is required by the **Building Code** to have a fire alarm system.

(2) Clauses 2.8.1.1.(2)(a), (b), (c) and (d) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:

(a) containing 4 **storeys** or more, counting **storeys** below **grade**,

(b) to which Subsection 3.3.1 applies,

(c) to which Article 4.1.5.5. applies,

(d) to which Section 5.5 applies,

21. Subsection 2.8.1. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Article:

Keys and special devices

2.8.1.4. Any keys or special devices needed to operate the fire alarm system or provide access to any fire protection systems or equipment shall be readily available to on-duty **supervisory staff**.

22. Articles 2.8.2.4. and 2.8.2.5. of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:

Fire safety plan to be given to supervisory staff

2.8.2.4. A copy of the fire emergency procedures and other duties for **supervisory staff** as laid down in the fire safety plan shall be given to all **supervisory staff**.

Indoor and outdoor storage of dangerous goods

2.8.2.5. (1) Where **dangerous goods** are stored or handled, the fire safety plan shall include the names, addresses and telephone numbers of persons to be contacted in case of fire during non-operating hours.

(2) Where the **dangerous goods** referred to in Sentence (1) consist of **dangerous goods** classified as radioactive materials, the fire safety plan shall also include

(a) methods to control a fire emergency and to safely and efficiently recover radioactive materials and equipment containing radioactive materials,

(b) the names, addresses and telephone numbers of primary and alternative sources of expert advice and assistance on radiation safety,

(c) the location of primary and alternative sources of radiation survey instruments, and

(d) the location and identification of storage and use areas.

Indoor storage of dangerous goods

2.8.2.6. (1) The fire safety plan for **buildings** or parts of **buildings** used for the storage of **dangerous goods** shall include the information described in Sentences (2) and (3).

(2) The fire safety plan shall identify

(a) the product classifications for each part of the **building** where products of different classifications are stored,

(b) the method of storage, including aisle widths for **rack** storage,

(c) the maximum permitted height of storage for the **building** or part of the **building**, if different,

(d) the maximum permitted size of **individual storage areas**, and

(e) in **sprinklered buildings**, the sprinkler system design criteria, inside and outside hose allowances and results of the benchmark sprinkler system main drain and waterflow **tests**.

(3) Where the products stored include **dangerous goods**, the fire safety plan shall identify their location and the maximum quantity of each product being stored.

Spill control

2.8.2.7. (1) The fire safety plan for **buildings**, parts of **buildings** and open areas described in Article 4.1.5.5. shall include a spill management plan that describes the measures to be taken to direct the overflow of spilled liquids and water used for firefighting away from

(a) **buildings**,

(b) adjoining properties,

(c) **means of egress**,

(d) air intakes or openings that could allow vapour entry into the **building**,

(e) fire alarm control panels,

(f) **fire department** access routes,

(g) valves controlling fire protection systems and the water supply for firefighting,

(h) **fire department** pumper connections or wall hydrants,

(i) isolation valves controlling processes, and

(j) valves controlling the flow of **flammable liquids** or **combustible liquids**.

Posting fire emergency procedures

2.8.2.8. (1) At least one copy of the fire emergency procedures shall be prominently posted and maintained on each **floor area**.

(2) In addition to Sentence (1), in a **hotel establishment**

(a) one copy of the **approved** fire safety plan shall be posted in the main reception area, and

(b) a copy of the emergency procedures, location of **exits** and the fire safety rules shall be posted on the inside of the egress doors of each **guest suite**.

(3) Where a fire alarm system has been installed with no provisions to transmit a signal to the **fire department**, a legible notice, that is not easily removed, shall be affixed to the wall near each manual pull station with wording that the **fire department** is to be notified in the event of a fire emergency and including the emergency telephone number for the municipality or the telephone number of the **fire department**.

23. (1) Clause 2.8.3.2.(2)(e) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(e) premises or part of premises at which child care within the meaning of the **Child Care and Early Years Act, 2014** is provided, but excluding

(i) a third party program operated under section 259 or 259.1 of the **Education Act**, and

(ii) a child care centre or part of a child care centre, as defined in **Child Care and Early Years Act, 2014**, that is operated in a school, as defined in the **Education Act**, and that provides services only to children who are pupils of a board, as defined in the **Education Act**, and

(2) Sentence 2.8.3.2.(4) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) For an extended day program or third party program operated under section 259 or 259.1 of the **Education Act** or for a child care centre or part of a child care centre described in Subclause (2)(e)(ii), a total evacuation fire drill shall be held

(a) if the program, child care centre or part of a child care centre is in operation during the fall term, at least three times during that term,

(b) if the program, child care centre or part of a child care centre is in operation during the spring term, at least three times during that term, and

(c) if the program, child care centre or part of a child care centre is in operation during the summer, at least three times or at least once a month during the period it is in operation, whichever is less.

(3) Article 2.8.3.2. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Sentence:

(7) A fire drill for **supervisory staff** shall be held at least every three months in a laboratory.

24. Article 2.10.1.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Application

2.10.1.1. (1) Subject to Sentences (2) and (3), this Section applies to premises or part of premises where child care, within the meaning of the **Child Care and Early Years Act, 2014**, is provided.

(2) This Section does not apply to

(a) a third party program operated under section 259 or 259.1 of the **Education Act**, or

(b) a child care centre or part of a child care centre, as defined in the **Child Care and Early Years Act, 2014**, that is operated in a school, as defined in the **Education Act**, and that provides services only to children who are pupils of a board, as defined in the **Education Act**.

(3) This Section, other than Subsection 2.10.3., does not apply to an authorized recreational and skill building program, as defined in the **Child Care and Early Years Act, 2014**.

25. Article 2.13.1.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Landlord is responsible

2.13.1.2. (1) Despite the definition of **owner** in Article 1.4.1.2. of Division A, in the case of a rental **suite**, only the landlord shall be considered to be the **owner** for the purpose of applying Article 1.2.1.1. of Division A to this Section.

(2) In this Subsection,

"landlord" means

(a) the person, firm or corporation that owns the rental unit, including an agent acting on their behalf for purposes of carrying out duties under this Subsection, and

(b) does not include the tenant.

26. Article 2.13.2.1. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Sentence:

(4) **Smoke detectors** forming part of a residential fire warning system installed in conformance with CAN/ULC-S540, "Standard for Residential Fire and Life Safety Warning Systems: Installation, Inspection, Testing and Maintenance" and in conformance with the residential fire warning system provisions in Part 9 of Division B of the **Building Code** are deemed to be in compliance with Sentences (2) and (3).

27. Section 2.16 of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

SECTION 2.16 INSTALLATION OF CARBON MONOXIDE ALARMS

Subsection 2.16.1. Application and Responsibility

Application

2.16.1.1. (1) This Section applies to every **building** that contains a **residential occupancy** or a **care occupancy** where

(a) the **building** contains

(i) a fuel-burning **appliance**,

(ii) a fireplace, or

(iii) a **storage garage**, or

(b) the **residential occupancy** or **care occupancy** is served by a forced-air fuel-burning **appliance** not contained within the **building**.

(2) This Section does not apply to a **building** described in Sentence (1) if carbon monoxide alarms have been installed in the **building** in accordance with the **Building Code** as it read at any time on or after January 1, 2025.

(3) For greater certainty, the term **residential occupancies** referenced in this Section includes **retirement homes**.

Landlord is responsible

2.16.1.2. (1) Despite the definition of **owner** in Article 1.4.1.2. of Division A, in the case of a rental **suite** of **residential occupancy** or **care occupancy**, only the landlord shall be considered to be the **owner** for the purpose of applying Article 1.2.1.1. of Division A to this Section.

(2) In this Subsection,

"landlord" means

(a) the person, firm or corporation that owns the rental unit, including an agent acting on their behalf for purposes of carrying out duties under this Subsection, and

(b) does not include the tenant.

Subsection 2.16.2. Installation Requirements

Installation requirements

2.16.2.1. (1) Where a fuel-burning **appliance**, **flue** or a fireplace is installed in a **suite** of **residential occupancy** or **care occupancy**, a carbon monoxide alarm shall be installed

(a) adjacent to each sleeping area in the **suite**, and

(b) on each **storey** without a sleeping area in the **suite**.

(2) Where a fuel-burning **appliance** is installed in a **building**, but not within a **suite** of **residential occupancy** or **care occupancy**, a carbon monoxide alarm shall be installed

(a) in the **service room** or area where the **appliance** is installed,

(b) adjacent to each sleeping area within each **suite** of **residential occupancy** or **care occupancy** where the **suite** has a common wall or common floor/ceiling assembly with the **service room** or area where the **appliance** or **flue** is installed,

(c) on each **storey** without a sleeping area within each **suite** of **residential occupancy** or **care occupancy** where the **suite** has a common wall or common floor/ceiling assembly with the **service room** or area where the **appliance** or **flue** is installed, and

(d) adjacent to each sleeping room that is not within a **dwelling unit**.

(3) Where a **building** contains a **storage garage**, a carbon monoxide alarm shall be installed

(a) adjacent to each sleeping area within each **suite** of **residential occupancy** or **care occupancy** where the **suite** has a common wall or common floor/ceiling assembly with the **storage garage**,

(b) on each **storey** without a sleeping area within each **suite** of **residential occupancy** or **care occupancy** where the **suite** has a common wall or common floor/ceiling assembly with the **storage garage**, and

(c) adjacent to each sleeping room that is not within a **dwelling unit**.

(4) Where a forced-air fuel-burning **appliance** provides heated air to a **building** but is not located within a **residential occupancy** or **care occupancy**, a carbon monoxide alarm shall be installed

(a) in the **service room** or area where the **appliance** is installed, if the **appliance** is located in the **building**,

(b) in **public corridors** serving **suites** of **residential occupancy** where the corridor is directly heated by the forced-air fuel burning **appliance** including

(i) at least one carbon monoxide alarm in each portion of a divided corridor, and

(ii) each carbon monoxide alarm in an undivided portion of a corridor is spaced not more than 25 m apart,

(c) adjacent to each sleeping area within each **suite** of **residential occupancy** or **care occupancy** directly heated by the forced-air fuel burning **appliance**, and

(d) on each **storey** without a sleeping area within each **suite** of **residential occupancy** or **care occupancy** directly heated by the forced-air fuel burning **appliance**.

(5) A carbon monoxide alarm shall

(a) be permanently connected to an electrical circuit with no disconnect switch between the overcurrent device and the carbon monoxide alarm,

(b) be battery-operated, or

(c) be plugged into an electrical receptacle.

(6) A carbon monoxide alarm shall meet the requirements of CSA-6.19, "Residential Carbon Monoxide Alarming Devices" or UL 2034, "Single and Multiple Station Carbon Monoxide Alarms".

(7) A carbon monoxide alarm shall be mechanically fixed, attached, plugged in or placed at the manufacturer's recommended height or, if the manufacturer has not recommended a height, on or near the ceiling.

(8) A carbon monoxide alarm that is installed adjacent to a sleeping area shall be equipped with an alarm that is audible throughout the sleeping area, even if any doors between the carbon monoxide alarm and any parts of the sleeping area are closed.

SECTION 2.17 FARM BUILDINGS

Subsection 2.17.1. Fire Hazards and Control

Electrical systems

2.17.1.1. Temporary electrical equipment and wiring, including cord-connected electrical equipment, used in wet or corrosive environments in **farm buildings** shall not be used where it presents a fire hazard.

Mechanical equipment

2.17.1.2. Mechanical equipment used in wet or corrosive environments in **farm buildings** shall be maintained so as not to constitute a fire hazard.

Subsection 2.17.2. Signage

Warning signs

2.17.2.1. (1) A sign indicating the danger of potentially hazardous concentrations of flammable or toxic gases or vapours shall be installed at each access to a liquid manure storage tank or below-floor manure transfer chamber.

(2) A sign indicating the danger of silo gas shall be installed adjacent to each chute or ladder on a tower silo.

(3) A sign indicating the danger of entrapment shall be installed at each access to a grain storage structure or bottom-unloading tower silo.

(4) A sign indicating the danger of stored pesticides shall be installed at each entrance to a pesticide storage area.

(5) A sign indicating the danger of unsafe oxygen levels shall be installed at each entrance to a controlled-atmosphere storage area.

Subsection 2.17.3. Ambient Conditions

Control of gases and vapours

2.17.3.1. (1) Rooms or parts of **farm buildings** used for the storage of products capable of releasing flammable gases or vapours under normal ambient conditions shall be provided with a ventilation system in accordance with the **Building Code** to exhaust such gases or vapours outdoors to an area where the gases and vapours will not return to the **farm building**.

(2) A ventilation system required by Sentence (1) shall be maintained in operating condition.

Below-floor storage areas for liquid manure

2.17.3.2. (1) Except as provided in Sentence (2), **farm buildings** housing livestock with a below-floor storage area for liquid manure shall be provided with a ventilation system conforming to the **Building Code**.

(2) The requirements of Sentence (1) are waived when

(a) the **farm building** is not occupied, and

(b) the liquid manure has been removed from the storage area or reduced to the extent that it does not constitute a fire hazard.

(3) A ventilation system required by Sentence (1) shall be maintained in operating condition.

28. Subsection 3.1.1. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Articles:

Radioactive materials

3.1.1.2. (1) **Dangerous goods** classified as radioactive materials shall be stored in conformance with the **Nuclear Safety and Control Act (Canada)** and its regulations.

(2) Radioactive nuclear substances and equipment shall be returned to storage after use.

Explosives

3.1.1.3. The storage of **dangerous goods** classified as explosives shall be in conformance with the **Explosives Act (Canada)** and its regulations.

3.1.1.4. RESERVED.

29. Section 3.1 of Division B of the Regulation is amended by adding the following Subsection:

Subsection 3.1.2. Dangerous Goods

Classification

3.1.2.1. (1) Classes and divisions of **dangerous goods** referred to in this Code shall mean

(a) their primary and first subsidiary classification as defined in Part 2 of the **Transportation of Dangerous Goods Regulations**, SOR/2001-286, made under the **Transportation of Dangerous Goods Act (Canada)**, or

(b) the categories and subcategories established by the "Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS)" for hazardous products determined in Part 7 of the **Hazardous Products Regulations**, SOR/2015-17, made under the **Hazardous Products Act (Canada)**.

(2) Substances classified as miscellaneous **dangerous goods** shall be stored according to the hazard they present based on their properties as **dangerous goods**.

(3) For the purposes of this Code, **dangerous goods** classified as flammable liquids shall mean **flammable liquids** and **combustible liquids** as defined in Subsection 4.1.2.

Ambient temperature

3.1.2.2. (1) Ammonium nitrate classified as oxidizers shall not be stored in an area where the ambient air temperature is higher than 52°C.

(2) **Dangerous goods** shall not be stored in areas where the ambient temperature may cause them to become unstable or susceptible to undesirable reactions.

(3) **Dangerous goods** shall be stored in refrigerated areas where such refrigeration is necessary to stabilize the substances.

Packages and containers

3.1.2.3. (1) **Dangerous goods** shall be stored in packages or containers

(a) made of materials that are compatible with the product they contain, and

(b) of durable construction and designed to resist damage from normal material handling activities.

(2) Where the package or container for a specific type of **dangerous goods** is subject to a standard established by a transportation regulatory authority, such package or container shall conform with the applicable standard.

Storage arrangement and conditions

3.1.2.4. (1) **Dangerous goods** shall be stored in stable piles such that they will not collapse under normal operating conditions.

(2) In addition to the provisions of Article 3.1.2.2., **dangerous goods** shall not be stored in areas where they may be subject to

(a) temperature extremes or atmospheric pressure that could cause their containers to become deformed or rupture, or

(b) physical impact or temperature extremes that could cause a chemical reaction or chemical instability such that a fire could occur.

3.1.2.5. RESERVED

Reactive materials

3.1.2.6. (1) Reactive materials shall be stored based on their properties when classified as **dangerous goods**.

(2) Reactive materials that are unstable and susceptible to reactions, such as polymerization or self-accelerating decomposition initiated by heat, shock, vibration, light, an increase in pressure or sound waves, shall be stored in a location and manner that will prevent the undesired reaction.

(3) Reactive materials that may react with water or humidity shall be stored in sealed containers in a dry location.

(4) Reactive materials that ignite spontaneously in air shall be stored in a liquid that is inert to the material, in an inert atmosphere or in sealed containers.

(5) For the purposes of this Code, unstable **dangerous goods** shall be considered as reactive materials based on their reactive properties.

30. Sections 3.2. and 3.3 of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:

SECTION 3.2 INDOOR STORAGE

Subsection 3.2.1. Indoor Tire Storage

Application

3.2.1.1. This Subsection applies to **buildings** used for the storage of tires in which the bulk volume of tires stored in one **fire compartment** exceeds 425 m^3.

Tire pile dimensions

3.2.1.2. A single pile of tires in a tire storage location shall occupy an area not greater than 500 m^2 with a maximum length of 30 m.

3.2.1.3. (1) The maximum piling height of tires shall not exceed the height used for the design of the sprinkler system installed as required in Article 3.2.1.8.

(2) The maximum piling height allowed in Sentence (1) shall be posted in conspicuous locations.

Pile clearance

3.2.1.4. A clearance of at least 914 mm shall be maintained between the tops of piles and sprinkler head deflectors.

3.2.1.5. Aisles between individual piles shall be at least 1.8 m wide.

3.2.1.6. A clearance of at least 600 mm shall be maintained between piles of tires and columns and enclosing walls.

3.2.1.7. A tire storage location shall be classified as a **medium-hazard industrial occupancy**.

Warehouse sprinkler systems

3.2.1.8. (1) If the **floor area** of a tire storage location exceeds 250 m^2, the **floor area** shall be provided with a sprinkler system installed in accordance with NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems".

(2) The design of the sprinkler system required in Sentence (1) shall be based on the maximum piling height available.

3.2.1.9. A standpipe and hose system shall be installed in conformance with NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems".

Portable extinguishers

3.2.1.10. (1) In addition to the requirements of Section 6.2, multi-purpose dry chemical portable extinguishers having a rating of 4A:80B shall be installed

(a) in every 500 m^2 of **floor area**, and

(b) so that the distance travelled to any extinguisher does not exceed 25 m.

Subsection 3.2.2. Indoor General Storage

Application

3.2.2.1. (1) Subject to Sentences (2) and (3), this Subsection applies to the indoor general storage of combustible solids, noncombustible solids with combustible packaging or storage aids, including storage in bin boxes, shelves or **racks**.

(2) This Subsection, except Article 3.2.2.6., does not apply to special hazard commodities covered elsewhere in this Code.

(3) This Subsection does not apply to the bulk storage of unpackaged grain, coal or similar commodities.

Storage dimensions

3.2.2.2. (1) An **individual storage area** shall not exceed 500 m^2 in **buildings** that are not **sprinklered**.

(2) An **individual storage area** shall not exceed 1000 m^2 in **sprinklered buildings**.

(3) Heights of storage in **buildings** that are not **sprinklered** shall not exceed 4.5 m.

(4) The maximum height of storage of any **individual storage area** shall be determined according to

(a) the stability of the stored products as it relates to the base area and shape, and

(b) the height limitations otherwise set in this Subsection.

(5) **Buildings** containing **individual storage areas** that exceed 6.4 m in height shall be protected with

(a) a sprinkler system designed and installed in accordance with NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems", or

(b) a sprinkler system installed before January 1, 2015 that has been **approved**.

Pile clearance

3.2.2.3. (1) The clearance between sprinkler head deflectors and the top of any storage shall not be less than 457 mm.

(2) Where the top of any storage is above the lower chords of floor or roof structural framing members, a horizontal clear space of at least 300 mm shall be maintained between the storage and the structural members.

Fire access aisles

3.2.2.4. At least one main aisle having a width equal to at least half the height of the highest adjacent pile and extending the length of the structure shall be provided but in no case shall the width of the aisle be less than 2.4 m.

3.2.2.5. Aisles separating **individual storage areas** described in Article 3.2.2.2. shall be at least 2.4 m wide.

3.2.2.6. (1) Adequate access for fire fighting purposes shall be provided and maintained to all portions of the premises, in conformance with Sentences (2) to (6).

(2) Access aisles not less than 1.0 m wide shall be provided to **exits**, to **fire department** access panels and to fire protection equipment.

(3) Aisles shall be maintained free of obstruction.

(4) Except as permitted by Sentence (5), at least one main access aisle shall extend the length of the **building** with a minimum width of

(a) 2.4 m for storage heights not more than 6 m, and

(b) 3.6 m for storage heights of more than 6 m.

(5) Narrower aisles may be **approved** where the **building** is **sprinklered** and the sprinkler design is based on aisle widths less than required by Sentence (4) but in no case shall the aisle width be less than the aisle width on which the sprinkler design is based.

(6) In storage areas that exceed 200 m^2, main access aisles referred to in Sentence (4) shall be accessible from at least two **fire department** access points, which shall be located such that, in the event one becomes unusable due to fire, the other will still allow emergency responders to access the **building**.

3.2.2.7. Wall clearances of at least 600 mm shall be maintained where stored commodities may swell or expand with the absorption of water.

Palletized storage arrangements

3.2.2.8. Palletized storage shall be arranged so that unobstructed horizontal channels formed by the top and bottom of pallets shall not exceed 15 m.

3.2.2.9. Except as permitted in Article 3.2.2.10., pallets and dunnage not in use shall be stored outdoors and be located so as to avoid an exposure hazard.

Pallet storage

3.2.2.10. (1) Except as permitted in Sentences (2) and (3), combustible pallets shall be stored outdoors in conformance with Section 2.4.

(2) Indoor storage of combustible pallets is permitted in a **building** that is not **sprinklered**, provided

(a) the height of storage of combustible pallets is not more than 1.2 m,

(b) the width of an **individual storage area** is not more than 7.5 m, and

(c) the aggregate area of storage is not more than

(i) 100 m^2 for wood or solid deck non-expanded polyethylene pallets, or

(ii) 50 m^2 for plastic pallets not described in Subclause (i).

(3) In a **sprinklered building**, the storage of combustible pallets is permitted to exceed the values in Sentence (2) provided such storage conforms to NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems".

Smoking prohibited

3.2.2.11. Smoking shall not take place in indoor storage areas, except as provided in Subsection 2.4.3.

Subsection 3.2.3. Indoor Storage of Ammonium Nitrate

Application

3.2.3.1. (1) This Subsection applies to the storage of ammonium nitrate mixtures that are

(a) classified as Class 5.1 Oxidizing Substances under Part 2 of the **Transportation of Dangerous Goods Regulations**, SOR/2001-286, made under the **Transportation of Dangerous Goods Act (Canada)**, and

(b) stored in quantities exceeding 1000 kg inside **buildings**.

(2) This Subsection does not apply to

(a) blasting agents, or

(b) ammonium nitrate and ammonium nitrate mixture storage on railways regulated by the Canadian Transport Commission.

Storage buildings

3.2.3.2. (1) A **building** used for the storage of ammonium nitrate shall not be more than 1 **storey** in **building height**.

(2) A **building** used for the storage of ammonium nitrate shall not

(a) have **basements** or crawl spaces, or

(b) contain open floor drains, tunnels, elevator pits or other pockets which might trap molten ammonium nitrate.

(3) A **building** used for the storage of ammonium nitrate shall have not less than 70 cm^2 in vent area for each square metre of storage area unless mechanical ventilation is provided.

(4) All flooring in storage areas shall be of noncombustible materials.

(5) A **building** used for the bulk storage of ammonium nitrate shall be designed to prevent contact with **building** material that

(a) will cause the ammonium nitrate to become unstable,

(b) may corrode or deteriorate by reason of contact with the ammonium nitrate, or

(c) will become impregnated by ammonium nitrate.

(6) The distance between an ammonium nitrate storage facility and the property line of another property shall be not less than

(a) 15 m where the other property contains a warehouse for **flammable liquids** storage or a facility for loading or unloading **flammable liquids**,

(b) 15 m where the other property contains a **building** classified as **medium-hazard industrial occupancy** or **low-hazard industrial occupancy** provided the ammonium nitrate storage facility does not exceed 200 t of ammonium nitrate,

(c) 30 m where the other property contains a **building** classified as **industrial occupancy** not covered in Clause (b), **flammable liquids storage tanks**, flammable gas **storage tanks** or other tanks containing a hazardous substance, or

(d) 90 m for all other **occupancies**.

(7) The distance in Clause (6)(b) may be reduced to 7.5 m if a **firewall** that has a **fire-resistance rating** not less than 2 h is provided between the storage facility and the **building** it exposes.

(8) The distance in Clause (6)(c) may be reduced to 15 m for a **medium-hazard industrial occupancy** or a **low-hazard industrial occupancy** if a **firewall** that has a **fire-resistance rating** not less than 2 h is provided between the storage facility and the **building** it exposes.

(9) The use of **buildings** or structures that do not conform with the provisions of Sentences (6) to (8) may be **approved** where the **buildings** or structures do not constitute a hazard to life or property from fire or explosion.

(10) Except where other forms of exposure protection are **approved**, the walls of the exposed side of a storage **building** shall be noncombustible where such walls are within 15 m of a

(a) combustible **building**,

(b) forest, or

(c) pile of combustible material.

Industrial trucks

3.2.3.3. (1) In addition to the requirements of Section 3.4, industrial trucks used or stored within the **building** shall be maintained so that fuels or hydraulic fluids do not contaminate the ammonium nitrate.

(2) Fuel-dispensing operations shall not be carried out in **buildings** where ammonium nitrate is stored.

(3) An internal combustion engine shall be continuously monitored at all times in a **building** where ammonium nitrate is stored unless the engine is located in an area that will prevent the spread of a fire originating in the engine.

(4) Industrial trucks used for the transportation of ammonium nitrate shall be cleaned of remaining material following use.

Portable extinguishers

3.2.3.4. In addition to the requirements of Section 6.2, pressurized-water portable extinguishers having a rating of 2A or larger shall be installed.

Storage

3.2.3.5. (1) **Individual storage area**s of bagged ammonium nitrate shall not exceed 1500 m^2 in area and 9 m in height.

(2) Wall clearances of not less than 600 mm shall be maintained where stored products may swell or expand with the absorption of water.

(3) In **buildings** that are not **sprinklered**, a clearance of not less than 1 m between the top of storage and the underside of the floor or roof deck shall be maintained.

(4) The clearance between the top of storage and ceiling sprinkler deflectors shall conform to the standard used to design the sprinkler system.

(5) Ammonium nitrate shall not be stored in an area where the ambient temperature is such that it can become unstable or susceptible to undesirable reactions.

(6) Ammonium nitrate storage shall be identified by signs of contrasting colours indicating the contents with letters 50 mm high.

(7) Bulk storage of ammonium nitrate shall be located indoors or in enclosed bin-type structures.

(8) Bins used for the storage of ammonium nitrate shall not contain galvanized iron, copper, lead or zinc or other materials that may contaminate or be corroded by ammonium nitrate.

Automatic sprinklers

3.2.3.6. (1) Ammonium nitrate shall be stored only in **buildings** equipped with an automatic sprinkler system installed in conformance with NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems".

(2) Sentence (1) does not apply where the existing situation is **approved** and does not endanger life safety or alternative measures to the requirements set out in Sentence (1) are taken to provide life safety.

Disposal

3.2.3.7. (1) Spilled ammonium nitrate material shall be disposed of in conformance with Sentences (2) to (5).

(2) Uncontaminated material may be rebagged in suitable slip-over bags and sealed to prevent spillage.

(3) Unsalvageable material shall be removed by sweeping and burial.

(4) After flushing and scrubbing contaminated areas very thoroughly to dissolve all material, the residue shall be washed away with hoses.

(5) Empty bags shall be disposed of by burning outdoors where permitted in a safe area, or by burial.

Explosives prohibited

3.2.3.8. Explosives shall not be used to break up caked ammonium nitrate.

Smoking and open flames prohibited

3.2.3.9. (1) Smoking shall not take place and open flames shall not be used in **buildings** used for the storage of ammonium nitrate.

(2) Signs with letters 50 mm high indicating that ammonium nitrate is being stored and that smoking is not permitted shall be prominently displayed near each entrance on the exterior of **buildings** identified in Sentence (1).

Heating equipment

3.2.3.10. Heating equipment shall be separated from any storage area in conformance with the requirements of the **Building Code**.

Subsection 3.2.4. Indoor Storage of Combustible Fibres

Application

3.2.4.1. This Subsection applies to the indoor storage of **combustible fibres**.

Building size for storage and handling of combustible fibres

3.2.4.2. **Buildings** used for the storage and handling of **combustible fibres** shall comply with the height and area limitations of the **Building Code** for **medium-hazard industrial occupancies**.

Loose fibre storage

3.2.4.3. (1) Up to 3 m^3 of loose **combustible fibres** may be stored in a single **fire compartment** if they are kept in metal-lined bins equipped with self-closing metal-lined covers.

(2) Quantities of loose **combustible fibres** exceeding 3 m^3 but not exceeding 15 m^3 shall be stored in rooms separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** that has a **fire-resistance rating** not less than 1 h.

(3) Quantities of loose **combustible fibres** exceeding 15 m^3 but not exceeding 30 m^3 shall be stored in rooms separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** that has a **fire-resistance rating** not less than 2 h.

(4) Quantities of loose **combustible fibres** that exceed 30 m^3 shall be stored in an individual room

(a) that is **sprinklered** in accordance with NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems", and

(b) that is separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 2 h.

(5) Quantities of loose **combustible fibres** stored in an individual room referred to in Sentence (4) shall be arranged so that an individual pile does not exceed 250 m^2 in area and is separated from other piles by aisles that are at least 2.4 m wide.

(6) Clause (4)(a) does not apply to a sprinkler system that met the requirements of this Code on December 31, 2014, as it read on that day.

Baled fibre storage

3.2.4.4. (1) Baled **combustible fibres** shall be stored so that

(a) a single pile will not contain more than 700 m^3,

(b) the maximum height of any single pile will not exceed 4.5 m,

(c) piles are separated by aisles not less than 1.5 m wide, and

(d) the clearance between piles and **building** walls is not less than 1 m.

Baled storage piles

3.2.4.5. The sides of baled storage piles shall be inclined back from the base of the pile with a slope of not less than 1 m for each 10 m of height.

Clearance for sprinklers and structural framing

3.2.4.6. (1) The clearance between sprinkler head deflectors and the tops of storage piles shall not be less than 457 mm.

(2) If the storage piles are above the lower chords of floor or roof structural framing members, a horizontal clear space of 300 mm shall be maintained between the storage and the structural members.

Heating equipment

3.2.4.7. (1) Unless controlled in a manner that will not create a fire or explosion hazard, fuel-fired **appliances** and electrical heating elements shall not be used in a storage area for **combustible fibres**.

(2) Shields shall be provided that will prevent stored material from coming within 300 mm of any part of a heating system heat distribution network.

Standpipe and hose system installations

3.2.4.8. Standpipe and hose systems shall be installed in accordance with the **Building Code**.

Portable extinguishers

3.2.4.9. Portable extinguishers shall be provided in accordance with Section 6.2.

Smoke vents

3.2.4.10. If **combustible fibres** are stored in a **building**, automatic smoke venting hatches that are manually operable from remote locations and have a combined opening area of 64 cm^2 for each square metre of **floor area** shall be provided.

Subsection 3.2.5. Indoor Storage of Aerosol Products

Application

3.2.5.1. This Subsection shall apply to the indoor storage of packaged aerosol products as classified in Article 3.2.5.2.

Classification

3.2.5.2. For the purposes of this Subsection, aerosol products shall be classified as Level 1, 2 or 3 in conformance with NFPA 30B, "Code for the Manufacture and Storage of Aerosol Products".

Level 1 aerosols

3.2.5.3. Packaged Level 1 aerosol products shall be protected as required for Class III commodities, in both palletized and **rack** storage, in conformance with Article 3.2.7.19.

Level 2 and 3 aerosols

3.2.5.4. (1) The storage of packaged Level 2 and 3 aerosol products shall conform to Table 3.2.5.4. and Articles 3.2.5.5. to 3.2.5.8.

(2) Where storage of packaged aerosol products is mixed, protection shall be provided for the most hazardous classification present.

TABLE 3.2.5.4.

Maximum Amount of Packaged Level 2 and 3 Aerosol Products, kg(1)

Forming Part of Article 3.2.5.4.

Amount of Packaged Level 2 and 3 Aerosol Products	Less than or equal to 1000 kg in **building** that is not **sprinklered**	Greater than 1000 kg but less than or equal to 5000 kg in **building** that is not **sprinklered**	Greater than 5000 kg but less than or equal to 10000 kg in **building** that is not **sprinklered**	Less than or equal to 10000 kg in **sprinklered building**	Greater than 10000 kg but less than or equal to 50000 kg in **sprinklered building**	Greater than 50000 kg in **sprinklered building**
Type of Dedicated Area required	None	Type A(2)	Type B(3)	None	Type A(2)	Type B(3)

Notes to Table 3.2.5.4.:

(1) One pallet load of packaged aerosols is approximately 1000 kg.

(2) See Article 3.2.5.6.

(3) See Article 3.2.5.7.

Sprinkler systems

3.2.5.5. (1) A sprinkler system that is used for the storage of Level 2 and 3 aerosol products shall be designed and installed in conformance with NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems", with additional sprinkler protection provided in conformance with NFPA 30B, "Code for the Manufacture and Storage of Aerosol Products" for areas in which packaged aerosol products are stored.

(2) If a sprinkler system that is used for the storage of Level 2 and 3 aerosol products does not conform to Sentence (1), the **building** shall be deemed to not be **sprinklered** for the purpose of applying Table 3.2.5.4.

Type A dedicated areas

3.2.5.6. (1) Where a Type A dedicated storage area is required to accommodate the storage limits stated in Sentence 3.2.5.4.(1), it shall be separated from the remainder of the **building** by chain link fencing or a noncombustible **partition** that is capable of withstanding the impact of rocketing cans and that extends to the underside of the roof deck or to the ceiling which must also be capable of withstanding the impact of rocketing cans.

(2) Chain link fencing referred to in Sentence (1) shall be not lighter than 2.9 mm steel wire woven into a 50 mm diamond mesh.

Type B dedicated areas

3.2.5.7. (1) Where a Type B dedicated storage area is required to accommodate the storage limits in Sentence 3.2.5.4.(1), it shall be separated from the remainder of the **building** by **partitions**

(a) having not less than a 1 h **fire-resistance rating**,

(b) capable of withstanding the impact of rocketing cans, and

(c) extending to the underside of the roof or to a ceiling of construction equivalent to the **partitions**.

Storage height

3.2.5.8. (1) Except as provided in Sentence (2), the height of storage of packaged Level 2 or 3 aerosols shall be not greater than

(a) 1.75 m where products are in solid piles or on pallets, or

(b) 6.1 m where products are on **racks**.

(2) Where the **building** is **sprinklered** in conformance with Article 3.2.5.5. and an enclosure conforming to Article 3.2.5.6. or 3.2.5.7. is provided, the height of storage of packaged Level 2 or 3 aerosols shall be not greater than

(a) 6.1 m where products are in solid piles or on pallets, or

(b) the height limit determined by the design capacity of the sprinkler system where products are on **racks**.

Aisles

3.2.5.9. Aisles separating **racks**, shelves or piles of packaged Level 2 or 3 aerosol products shall be not less than 2.4 m wide.

Subsection 3.2.6. RESERVED

Subsection 3.2.7. Indoor Storage of Dangerous Goods

Application

3.2.7.1. (1) Except as otherwise specified in this Code, this Subsection applies to **buildings** or parts of **buildings** where **dangerous goods** in packages or containers are stored in a single **fire compartment**.

(2) Where the amount of stored **dangerous goods** referred to in Sentence (1) does not exceed the amount stated in Column C of Table 3.2.7.1., it shall be exempted from the requirements of this Subsection.

(3) Where a product has multiple classes, the applicable small quantity exemption referred to in Sentence (2) shall be determined using

(a) Column A of Table 3.2.7.1. based on the class having precedence, as established in Section 2.8 of **Transportation of Dangerous Goods Regulations**, SOR/2001-286, made under the **Transportation of Dangerous Goods Act (Canada)**,

(b) Column B of Table 3.2.7.1. based on the class having precedence, for hazardous products under the "Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS)" for hazardous products determined in Part 7 of the **Hazardous Products Regulations**, SOR/2015-17, made under the **Hazardous Products Act (Canada)**, or

(c) when the class having precedence cannot be established, Column C of Table 3.2.7.1. based on the lesser of the two small quantity exemptions.

TABLE 3.2.7.1.

Small Quantity Exemptions for **Dangerous Goods**

Forming Part of Article 3.2.7.1.

OFC Class	Column A TDG Class(1) and description	Column B WHMIS Class(2)	Column C Maximum Exempt Amount of Stored Product
Explosives	1 – Explosives	N/A	See Article 3.1.1.3.
Compressed gases	2 – Gases	A	N/A
Compressed gases - Flammable gases/aerosols	2 – Division 1, flammable gases	B1	25 kg
Compressed gases – Flammable gases/aerosols	2 – Division 1, flammable gases	B5	See Subsection 3.2.5
Compressed gases Non-flammable, non-toxic gases **-**	2 – Division 2, non-flammable, non-toxic gases	A	150 kg
Compressed gases - Oxidizing gases	2 – Division 2, non-flammable, non-toxic gases with subsidiary Class 5.1	A+C	75 kg
Toxic gases	3 – Division 3 toxic gases	A+D1, A+D2 or A+E	0
Flammable liquids	3 – Flammable Liquids	B2 or B3	See Part 4
Flammable solids	4 – Division 1 flammable solids	B4	100 kg(6)
Pyrophoric materials	4 – Division 2 substances liable to spontaneous combustion	N/A	50 kg
Water-reactive substances	4 – Division 3 water-reactive substances	B6	50 kg
Oxidizing substances(7)	5 – Oxidizing substances and organic peroxides	N/A	N/A

OFC Class	Column A TDG Class[1] and description	Column B WHMIS Class[2]	Column C Maximum Exempt Amount of Stored Product
Oxidizing substances[7] - Oxidizers	5 – Division 1 oxidizing substances[8] Packing Group I, II or III	N/A	250 kg or 250 L
Oxidizing substances[7] - Organic peroxides	5 – Division 2 organic peroxides	C[9]	100 kg or 100 L
Toxic and infectious substances	6 – Toxic and infectious substances	D	N/A
Toxic and infectious substances - Toxic substances	6 – Division 1 toxic substances, Packing Group I	D1A	0
Toxic and infectious substances - Toxic substances	6 – Division 1 toxic substances, Packing Group II	D1B	100 kg or 100 L
Toxic and infectious substances - Toxic substances	6 – Division 1 toxic substances, Packing Group III	D2A or D2B	1000 kg or 1000 L
Toxic and infectious substances - Infectious materials	6 – Division 2 infectious substances	D3	0
Radioactive materials	7 – Radioactive materials	N/A	See Article 3.1.1.2.
Corrosives	8 – Corrosives[8]	N/A	N/A
Corrosives	8 – Corrosives[8], Packing Group I	E	500 kg or 500 L
Corrosives	8 – Corrosives[8], Packing Group II	E	1000 kg or 1000 L
Corrosives	8 – Corrosives[8], Packing Group III	E	2000 kg or 2000 L
Miscellaneous **dangerous goods**	9 – Miscellaneous products, substances or organisms	N/A	See Article 3.1.2.1.[10]
Dangerously Reactive Materials	N/A	F	0

Notes to Table 3.2.7.1.:

[1] The numbers refer to the class and division of **dangerous goods** as defined in the **Transportation of Dangerous Goods Regulations**, SOR/2001-286, made under the **Transportation of Dangerous Goods Act (Canada)**.

[2] The categories and subcategories in the "Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS)" refer to hazardous products classified in Part 7 of the **Hazardous Products Regulations**, SOR/2015-17, made under the **Hazardous Products Act (Canada)**.

[3] RESERVED.

[4] RESERVED.

[5] RESERVED.

[6] 50 kg for nitrocellulose-based products; 10 kg for "strike anywhere" matches.

[7] "Oxidizing substances" refers to solids or liquids, not gases.

[8] The **Transportation of Dangerous Goods Regulations**, SOR/2001-286, made under the **Transportation of Dangerous Goods Act (Canada)**, define "packing group" as "a group in which **dangerous goods** are included based on the inherent danger of the **dangerous goods**" Packing Group I products are more hazardous than Packing Group III products.

[9] Class C in the WHMIS applies to oxidizing materials. Oxidizers do not usually self-combust but they will feed a fire by supplying oxygen or cause other materials to suddenly ignite. Oxidizers exist in all three states: gas (oxygen, ozone), liquid (nitric acid, perchloric acid solutions) and solid (potassium permanganate, sodium chlorite). Some oxidizers, such as the organic peroxide family, have both combustibility and oxidizing properties, which means they can have strong reactions that can result in an explosion.

The exempt amount listed for oxidizing materials in this Table applies to two categories of oxidizers based on the TDGR classification: oxidizing substances and organic peroxides. Since the WHMIS does not have a corresponding classification for these two categories of oxidizers, it was decided that the exempt amount applicable to Class C should be the more stringent one, thus reducing the potential that large quantities of oxidizing materials with combustibility properties will be stored without implementing the applicable safety measures in Subsection 3.2.7.

[10] Small quantity exemptions may be determined by other authorities such as the TDGR, the WHMIS and environmental protection legislation.

Ignition sources

3.2.7.2. (1) Heating **appliances** shall not be permitted in a **fire compartment** used for the storage of **dangerous goods** classified as flammable gases, flammable liquids, flammable solids, pyrophoric materials, water-reactive substances, oxidizers or organic peroxides, unless they are installed in a manner that will not create a fire or explosion hazard.

(2) Smoking shall not be permitted within a **fire compartment** used for the storage of **dangerous goods** and signs shall be posted in conformance with Article 2.4.3.2.

(3) Except as provided in Sections 3.4. and 5.17, open flames and spark-producing devices shall not be used in an area where **dangerous goods** are stored.

Ambient conditions

3.2.7.3. (1) Rooms or parts of **buildings** used for the storage of **dangerous goods**

(a) shall be dry and cool, and

(b) where the products being stored are capable of releasing flammable or toxic gases or vapours under normal ambient conditions, shall be provided with a ventilation system to exhaust such gases or vapours outdoors to an area where they will not return to the **building**.

Housekeeping

3.2.7.4. (1) Areas where **dangerous goods** are stored shall be kept free of waste packaging materials, debris of any kind or any spilled product.

(2) Broken packages or containers of **dangerous goods** shall be moved to a safe location and the product repackaged and labelled as soon as possible.

Storage arrangements

3.2.7.5. (1) The method of storage of **dangerous goods** shall

(a) be determined to ensure the physical and chemical stability of the stored products,

(b) except as provided in Sentences (2) and (5), not exceed the maximum heights of storage shown in Table 3.2.7.5., and

(c) not exceed the maximum base areas for **individual storage areas** shown in Table 3.2.7.19.

(2) Storage heights for a protected storage area stated in Table 3.2.7.5. are permitted to be exceeded provided the **dangerous goods** are stored on **racks** or shelves.

(3) When a storage area is required by this Article to be protected, it shall be **sprinklered** or protected with a special fire suppression system, in conformance with NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems", Part 2 and good engineering practice with respect to specific **dangerous goods**.

(4) Stored **dangerous goods** other than **compressed gases** shall be kept not less than 100 mm above the floor level.

(5) **Flammable liquids** and **combustible liquids** shall be stored in conformance with Part 4.

(6) Except as permitted in Table 3.2.7.6. of this Code, solid and liquid **dangerous goods** classified as oxidizers or organic peroxides shall be separated from the remainder of the **building** in conformance with Sentence 3.3.6.2.(1) of Division B of the **Building Code**, as it read on January 1, 2025.

(7) Reactive materials shall be separated from the remainder of the **building** in conformance with Sentence 3.3.6.2.(2) of Division B of the **Building Code**, as it read on January 1, 2025.

(8) Packages or containers of **dangerous goods** classified as organic peroxides shall not be opened, or the product dispensed, in the same area where it is stored.

(9) Except where the width of storage of **dangerous goods** is not more than 1.5 m, measured out from the wall, wall clearances of not less than 400 mm shall be maintained.

TABLE 3.2.7.5.

Storage Height Limits for **Dangerous Goods**, m

Forming Part of Article 3.2.7.5.

Packing Group(1)	Storage Height Limits for **Dangerous Goods** in Unprotected Storage (m)	Storage Height Limits for **Dangerous Goods** in Protected Storage (m)
Packing Group I	1.8	2.4
Packing Group II	2.4	4

		WHMIS Class(4)		B1, B5	A	A+C	A+D, A+E	B2, B3	B4	—	B6	—	C	D	E		F
															Acid(5)	Base(6)	
Dangerously Reactive Materials	—	F		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	P
Corrosives	8	E	Acid(5)	X	P	X	1m	1m	1m	1m	X	X	X	1m	P	1m	X
			Base(6)	X	P	1m	1m	1m	1m	1m	X	1m	1m	1m	1m	P	X
Toxic Substances/ Infectious Materials	6	D		X	P	1m	DS	DS	DS	DS	DS	1m	X	P	1m	1m	X
Organic Peroxides	5.2	C		X	P	X	X	X	X	X	X	X	P	X	X	1m	X
Oxidizers	5.1	—		X	P	P	1m	X	X	X	X	P	X	1m	X	1m	X
Water-reactive Substances	4.3	B6		DS	P	X	DS	1m	DS	DS	P	X	X	DS	X	X	X
Pyrophoric Materials	4.2	—		1m	P	X	1m	1m	1m	P	DS	X	X	DS	1m	1m	X
Flammable Solids	4.1	B4		P	P	X	1m	P	P	1m	DS	X	X	DS	1m	1m	X
Flammable Liquids	3	B2, B3		P	P	X	X	P	P	1m	1m	X	X	DS	1m	1m	X
Toxic Gases	2.3	A+D, A+E		X	P	1m	P	X	1m	1m	DS	1m	X	DS	1m	1m	X
Oxidizing Gases	2.2(5.1)	A+C		X	P	P	1m	X	X	X	X	P	X	1m	X	1m	X
Non-flammable, Non-toxic Gases	2.2	A		P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	X
Flammable Gases/Aerosols	2.1	B1, B5		P	P	X	X	P	P	1m	DS	X	X	X	X	X	X

Notes to Table 3.2.7.6.:

(1) For the purpose of this Table:

1. If a **dangerous good** has both a TDG Class and a WHMIS Class, the TDG Class shall apply.
2. If two **dangerous goods** each have a TDG Class with or without a WHMIS Class, the TDG Class shall apply.
3. If two **dangerous goods** each have a WHMIS Class but no TDG Class, the WHMIS Class shall apply.
4. If one **dangerous good** has a WHMIS Class but no TDG Class and another **dangerous good** has a TDG Class but no WHMIS Class, the TDG Class and the WHMIS Class in combination shall apply.

(2) Definitions for entries in this Table:

X = incompatible **dangerous goods**: these goods shall be stored in separate **fire compartments**.

1m = incompatible **dangerous goods**: these goods shall be separated by a horizontal distance of not less than 1 m.

P = permitted **dangerous goods**: these goods are permitted to be stored close together.

DS = refer to Safety Data Sheet for these **dangerous goods.**

A+C = hazardous products of Class A combined with C.

A+D = hazardous products of Class A combined with D.

A+E = hazardous products of Class A combined with E.

B2, B3 = hazardous products of Class B2 or B3.

B1, B5 = hazardous products of Class B1 or B5.

(3) The numbers refer to the classes and divisions of **dangerous goods** as defined in the **Transportation of Dangerous Goods Regulations**, SOR/2001-286, made under the **Transportation of Dangerous Goods Act (Canada).**

(4) The letters and numbers refer to the categories and subcategories of hazardous products under the "Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS)" as classified in Part 7 of the **Hazardous Products Regulations**, SOR/2015-17, made under the **Hazardous Products Act (Canada)**.

(5) Acid: corrosive materials with a pH below 2 according to the Safety Data Sheet.

(6) Base: corrosive materials with a pH above 11.5 according to the Safety Data Sheet.

Corrosion protection

3.2.7.7. Measures shall be taken to prevent or minimize corrosion or deterioration of shelving, **racks** and piping system components due to contact with stored **dangerous goods**.

Flooring materials

3.2.7.8. (1) Floors in areas where **dangerous goods** are stored shall be

(a) constructed in conformance with Sentence 3.3.6.7.(1) of Division B of the **Building Code**, as it read on January 1, 2025, and

(b) maintained as an impervious membrane.

(2) **Dangerous goods** classified as oxidizers or organic peroxides shall not be stored on combustible floors or platforms.

Fire suppression systems

3.2.7.9. (1) Except as permitted in Sentences (2) and (3) and in Part 4, **buildings** used for the storage of **dangerous goods** regulated by this Subsection shall be equipped throughout with a

(a) sprinkler system designed in conformance with Article NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems", or

(b) fire suppression system designed in conformance with Article 2.1.3.5.

(2) **Buildings** described in Sentence (1) need not be equipped throughout with a sprinkler system or other fire suppression system provided that

(a) the sum of **individual storage areas** in the **building** used for the storage of **dangerous goods**, other than substances classified as miscellaneous **dangerous goods** with no other class and those covered in Part 4, does not exceed 100 m^2, and

(b) the **dangerous goods** are

(i) separated in conformance with Table 3.2.7.6., and

(ii) stored in **fire compartments** separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of not less than 2 h.

(3) **Buildings** described in Sentence (1) need not be equipped throughout with a sprinkler system or other fire suppression system, provided that storage consists only of **dangerous goods** classified as non-flammable, non-toxic gases with no subsidiary class of oxidizing substances.

Smoke venting

3.2.7.10. Where the collective **individual storage areas** for **dangerous goods** exceed 10 m^2 in a **fire compartment**, means shall be provided for manual or automatic venting of smoke and toxic gases from the storage area under fire conditions.

Spill control

3.2.7.11. (1) Measures to control spilled liquid or solid **dangerous goods** shall be provided in conformance with Subsection 4.1.6.

(2) Materials or liquids used in the cleanup of spills and leakages of **dangerous goods** shall be

(a) compatible and non-reactive with the **dangerous goods** being cleaned up, and

(b) disposed of in conformance with Subsection 4.1.6.

Fire department access

3.2.7.12. (1) Except as provided in Sentences (2) and (3), **fire department** access to **buildings** described in Article 3.2.7.1. shall be in conformance with Section 2.5.

(2) When the collective **individual storage area** for **dangerous goods** exceeds 10 m^2, **buildings** regulated by Sentence (1) shall be accessible to **fire department** vehicles from at least two sides for the purpose of firefighting.

(3) In **buildings** regulated by Sentence (1), access openings to each **storey** provided in conformance with the **Building Code** shall be not less than 750 mm wide by 1100 mm high.

Labels

3.2.7.13. Products classified as **dangerous goods** shall display appropriate identifying labels from the time they enter a facility until they are issued as finished products or waste material.

Placards

3.2.7.14. (1) **Individual storage areas** used for the storage of **dangerous goods** and laboratories where **dangerous goods** are used shall be clearly designated as such by posted placards conforming to the **Transportation of Dangerous Goods Regulations**, SOR/2001-286, made under the **Transportation of Dangerous Goods Act (Canada)** and Sentences (2) to (4).

(2) Where the **dangerous goods** identified in Sentence (1) consist of a single product, only the UN number need be posted.

(3) Where the **dangerous goods** identified in Sentence (1) consist of multiple products within the same class, the individual class and division placard shall be posted.

(4) Where the **dangerous goods** identified in Sentence (1) consist of more than one class of products, a placard for each individual class, or the "Danger" placard shown in the **Transportation of Dangerous Goods Regulations**, SOR/2001-286, made under the **Transportation of Dangerous Goods Act (Canada)**, shall be posted at the entrance to the storage area.

(5) **Individual storage areas** described in Sentence (1) shall be identified in the fire safety plan as required in Article 2.8.2.4.

Training

3.2.7.15. (1) In a **building** regulated by this Subsection, at least one person shall

(a) be trained in conformance with Sentence (2),

(b) provide supervision during operating hours, and

(c) be available to respond to a day or night emergency.

(2) The person providing supervision specified in Sentence (1) shall be trained in the correct procedures for the handling, storing and offering for transport of **dangerous goods**.

(3) All persons involved in the storage and handling of **dangerous goods** shall be trained in safe handling procedures and correct responses to an emergency situation.

Unauthorized access

3.2.7.16. An area used for the storage of **dangerous goods** shall be secured against unauthorized access.

Separation from combustible products

3.2.7.17. **Dangerous goods** shall not be stored in the same **individual storage area** with other combustible products.

Storage of oxidizers in mercantile occupancies

3.2.7.18. (1) This Article applies to **mercantile occupancies**.

(2) **Dangerous goods** classified as oxidizers that are located within **mercantile occupancies** in quantities not exceeding those permitted by Table 3.2.7.1. shall be separated from ordinary combustible material by a distance of at least 1 m.

(3) A clear space of not less than 2.4 m shall be maintained between the oxidizing substances identified in Sentence (2) and any other **dangerous goods**.

Individual storage areas

3.2.7.19. (1) Except as provided in Sentence (2), the size of **individual storage areas** shall not exceed the limits shown in Table 3.2.7.19.

(2) In a **sprinklered building**, the height of storage in **racks** is permitted to exceed the limits shown in Table 3.2.7.19.

TABLE 3.2.7.19.

Size Limits for **Individual Storage Areas**

Forming Part of Article 3.2.7.19.

Product Classification	Maximum **area** in **building** that is not **sprinklered** (m^2)	Maximum height of storage in **building** that is not **sprinklered** (m)	Maximum **area** in **sprinklered building** (m^2)	Maximum height of storage in **sprinklered building** (m)
Class I commodities	500	6.5	1500	9.0
Class II commodities	500	6.5	1500	9.0
Class III commodities, Group C plastics	250	4.5	1000	9.0
Closed containers of **distilled beverage alcohol**	250	4.5	1000	9.0

Product Classification	Maximum **area** in **building** that is not **sprinklered** (m^2)	Maximum height of storage in **building** that is not **sprinklered** (m)	Maximum **area** in **sprinklered building** (m^2)	Maximum height of storage in **sprinklered building** (m)
Class IV commodities, Group B plastics	250	3.6	1000	9.0
Group A plastics	250	1.5	500	6.1

Sprinkler systems

3.2.7.20. Where a sprinkler system is required to accommodate **individual storage areas** referred to in Article 3.2.7.19., the sprinkler system shall be designed and installed in conformance with NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems".

SECTION 3.3 OUTDOOR STORAGE

Subsection 3.3.1. Outdoor Storage of Tires

Application

3.3.1.1. (1) This Subsection applies to outdoor tire storage yards where tires or shredded tires are stored if the bulk volume of the stored product exceeds 300 m^3.

(2) This Subsection does not apply if the stored tires or shredded tires in the storage yard are covered by a minimum depth of 150 mm of noncombustible material.

Fire protection provisions

3.3.1.2. (1) Open-air burning of tires or shredded tires shall not take place in storage yards.

(2) Hot works or heating devices shall not be operated in storage yards.

(3) Smoking shall not take place in storage yards, except as provided in Subsection 2.4.3.

(4) Storage piles of tires or shredded tires in storage yards shall not be located beneath electrical power lines with a voltage in excess of 750 volts or that supply power to fire emergency systems.

Fire safety planning

3.3.1.3. (1) Storage yards shall comply with the requirements of Section 2.8.

(2) The fire safety plan shall include provisions respecting access within the **fire department** access routes for water supply systems or other measures that are **approved** under Article 3.3.1.10.

(3) At least one copy of the fire emergency procedures shall be prominently posted and maintained at the storage yard.

(4) The telephone number of the **fire department** and location of the nearest telephone shall be posted conspicuously in attended locations.

Pile dimensions, locations and clearance

3.3.1.4. (1) Individual storage piles of tires or shredded tires in a storage yard shall not be more than 3 m in height and 100 m^2 in area.

(2) Despite Article 3.5.2.1., storage piles of tires or shredded tires in a storage yard shall be located

(a) at least 15 m from property lines,

(b) at least 15 m from **buildings**,

(c) at least 4.5 m from combustible ground vegetation comprised of grass and weeds, and

(d) at least 30 m away from combustible ground vegetation comprised of brush and forested areas.

(3) Despite Article 3.5.2.2., individual storage piles of tires or shredded tires in a storage yard shall be separated

(a) from other individual storage piles of tires or shredded tires by a clear space of at least 6 m, and

(b) from other individual storage piles by a clear space of at least 6 m.

Clearance for bulk volume over 4800 m^3

3.3.1.5. (1) This Article applies if the bulk volume of stored tires and shredded tires in a storage yard is more than 4800 m^3.

(2) The tires and shredded tires shall be stored in a group of no more than 16 individual storage piles.

(3) A minimum clearance of 22 m shall be provided around the perimeter of each group of storage piles.

Alternative approved measures

3.3.1.6. Despite Articles 3.3.1.4. and 3.3.1.5., other **approved** storage pile arrangements may be used to prevent the spread of fire.

Fire department access

3.3.1.7. (1) Each storage yard shall be provided with fire access routes.

(2) The fire access routes shall

(a) have a clear width of at least 6 m,

(b) be designed to support the loads imposed by fire fighting equipment,

(c) be surfaced with material designed to permit accessibility under all climatic conditions,

(d) be connected with a public thoroughfare in at least two places that are located as remotely from each other as is possible in the circumstances,

(e) be located within all storage pile clearances identified in Clauses 3.3.1.4.(2)(a) and (b) and Article 3.3.1.5.,

(f) be at least 6 m away from any storage pile,

(g) be accessible and unobstructed at all times, and

(h) be located so that every point in the storage yard where storage piles are located is within 50 m of a fire access route.

(3) Despite Sentences (1) and (2), alternate fire access routes may be provided if

(a) the routes permit fire fighting vehicles and equipment access and permit the use of fire suppression techniques appropriate in the circumstances, and

(b) the routes are **approved**.

Fencing and gateways

3.3.1.8. (1) If the bulk volume of stored tires and shredded tires is more than 600 m^3, the storage yard shall be surrounded by a firmly anchored fence or other **approved** method of security that controls unauthorized access to the storage yard.

(2) If a fence is used, the fence shall be at least 1.8 m high and constructed to discourage climbing.

(3) The fence shall have gateways with a clear width of at least 3.5 m.

(4) The gateways shall be high enough to permit the entry of **fire department** vehicles.

(5) The gateways shall be kept clear of obstructions so that the gates may be fully opened at all times.

(6) The gateways shall be locked when the storage yard is not staffed.

Water supply

3.3.1.9. (1) A public or private water supply shall be provided so that any part of the storage yard can be reached by using not more than 150 m of hose.

(2) If the bulk volume of stored tires and shredded tires is between 300 m^3 and 1200 m^3, the water supply system shall be capable of supplying at least 1860 L/min for a minimum of 3 h.

(3) If the quantity of stored product is 1200 m^3 or more, the water supply system shall be capable of supplying at least 3780 L/min for a minimum of 3 h.

(4) If on-site reservoirs or other established water supplies are used as a **fire department** draft source to meet the requirements of Sentences (1), (2) and (3), they shall be equipped with dry hydrants in accordance with Chapter 9 of NFPA 1142, "Standard on Water Supplies for Suburban and Rural Fire Fighting".

Water supply alternative measures

3.3.1.10. Despite Article 3.3.1.9., other water supply systems or other measures may be used if the systems or measures will provide sufficient fire suppression capability in the circumstances and if the systems or measures are **approved**.

Portable extinguishers

3.3.1.11. A motorized vehicle operating in a storage yard shall be equipped with at least one portable extinguisher having a minimum rating of 2A:30B:C.

Subsection 3.3.2. Outdoor Storage of Lumber and Forest Products

Application

3.3.2.1. (1) Subject to Sentence (2), this Subsection applies to outdoor storage yards where lumber and forest products are stored.

(2) This Subsection does not apply if

(a) the storage yard is **approved** and does not create a fire hazard or endanger life safety, or

(b) the storage yard is **approved** and **approved** alternative measures to the requirements set out in this Subsection are taken to prevent the creation of a fire hazard and protect life safety.

Surface of ground

3.3.2.2. (1) Except as permitted in Sentence (2) and Article 3.3.2.3., storage sites for lumber and other forest products shall consist of level and solid ground that is paved or surfaced with noncombustible material.

(2) Soft storage beds may be used for logs where embedment of stones or cinders may cause damage to cutting knives.

Surface under piling

3.3.2.3. (1) Forest products shall not be piled on refuse-filled or sawdust-filled land except where the site is covered with a layer of compacted earth to a minimum depth of 150 mm.

(2) Peat and humus are not acceptable materials for compacted earth cover in Sentence (1).

Clearance for yard storage areas

3.3.2.4. (1) Fire exposure to the yard areas from the mill operations and other structures shall be limited by providing clear space.

(2) The width of clear space shall be based upon the severity of exposure that will vary with the area, height, **occupancy**, construction and protection of the exposing structure and the type of piling and height of adjacent lumber piles.

(3) To provide for fire fighting operations, the clear space permanently available shall not be less than 4.5 m.

Clearance for stickered lumber piles

3.3.2.5. (1) Stickered lumber piles in storage yards shall be located at least 15 m from property lines and **buildings**.

(2) Large size timbers and flat-piled stock may be stored or piled on the perimeter of the yard.

Clearance from vegetation

3.3.2.6. Storage yards shall be maintained free of combustible ground vegetation, including grass and weeds, for 4.5 m from the stored material and 30 m from brush and forested areas.

Wood waste accumulation prohibited

3.3.2.7. Sawdust, chips and other waste material shall not be accumulated in piling areas in storage yards.

Separation of treated lumber piles

3.3.2.8. Lumber and timber treated with **combustible liquids** shall be stored in piles that are separated from other stored material so that the distance between piles is at least twice the height of the treated pile, but not less than 4.5 m.

Storage beneath power lines

3.3.2.9. Stickered lumber piles, and piles of lumber and timber treated with **combustible liquids** shall not be stored beneath electrical power lines having a voltage in excess of 750 volts or that supply power to fire emergency systems.

Pile heights

3.3.2.10. Pile heights for stickered lumber piles shall not exceed 6 m.

3.3.2.11. Pile heights for randomly stacked or unranked piles shall not exceed 6 m unless special fire suppression equipment, such as portable turrets, deluge sets and monitor towers, is installed.

Fire department access

3.3.2.12. (1) Unless otherwise **approved**, each storage yard shall be provided with at least two fire access routes in conformance with Sentence (2).

(2) The fire access routes required in Sentence (1) shall

(a) have a clear width of at least 6 m, unless it can be shown that lesser widths are satisfactory,

(b) be designed to support the expected loads imposed by fire fighting equipment and be surfaced with concrete, asphalt or other material designed to permit accessibility under all climatic conditions,

(c) be connected with a public thoroughfare, and

(d) be located as remotely as is possible in the circumstances from each other.

3.3.2.13. (1) Where storage areas are fenced or otherwise enclosed, gateways having a clear width of at least 3.5 m shall be provided to permit entry of **fire department** vehicles.

(2) Gateways shall be kept clear of obstructions so that gates may be opened fully at all times.

3.3.2.14. Groups of lumber piles shall be arranged with a maximum width of 15 m and a maximum length of 45 m, with **fire department** access routes surrounding each group of piles.

3.3.2.15. Vehicle parking and equipment storage is permitted on one side of a fire access route provided the clear width of the access route, as required under Clause 3.3.2.12.(2)(a), is maintained.

3.3.2.16. RESERVED

Burning of wood waste materials

3.3.2.17. Shavings, sawdust and refuse materials shall be burned only in **boilers** or **furnaces**, or in incinerators or refuse burners conforming to Subsection 2.6.3.

3.3.2.18. Refuse burners or incinerators referred to in Article 3.3.2.17. shall be located at least 15 m from **buildings**, property lines or piles of logs or lumber.

3.3.2.19. Where the size and design of the burner or spark-arresting screen, the prevailing winds or the location and arrangement of yard storage creates a fire hazard by conforming to Article 3.3.2.18., an **approved** increase in clear space referred to in Article 3.3.2.18. shall be provided to alleviate the fire hazard.

3.3.2.20. A refuse bin conforming to Sentence 2.4.1.3.(3) shall be provided at each **boiler**, **furnace**, incinerator and refuse burner referred to in Article 3.3.2.17.

3.3.2.21. Salamanders, braziers or other open flames shall not be used in storage yards.

Smoking prohibited

3.3.2.22. Smoking shall not take place in storage yards, except as provided in Subsection 2.4.3.

3.3.2.23. The telephone number of the **fire department** and location of the nearest telephones shall be posted conspicuously in working locations in the open yard and in each **building**.

Fire extinguishing provisions

3.3.2.24. (1) Outdoor lumber storage shall have fire protection provisions consisting of

(a) 200 L vessels with lids, having an opening of 457 mm least dimensions, located so that no person will have to travel more than 25 m from any part of the storage yard to reach a vessel, and

(b) three 12 L standard fire pails at each vessel.

(2) The water stored in the vessels and pump tanks shall be protected from freezing.

(3) The vessels, pails and pump tanks shall be painted red with the word "FIRE" in black painted thereon.

(4) Portable extinguishers having a 2A or higher rating conforming to the requirements of Section 6.2 may be provided in lieu of the requirements of Sentence (1).

3.3.2.25. Portable extinguishers shall be provided in conformance with Section 6.2 in each **building** located in a storage yard.

Hydrant systems and water supply

3.3.2.26. The water supply available shall be adequate for hose streams and monitor towers, based on the provision of **approved** fire protection.

Hydrant system

3.3.2.27. A storage yard shall be provided with a hydrant system or mobile pumping equipment that can reach all parts of the storage yard with no more than 60 m of hose.

Subsection 3.3.3. Outdoor Storage of Wood Chips

Application

3.3.3.1. (1) Subject to Sentence (2), this Subsection applies to outdoor storage yards where wood chips are stored.

(2) This Subsection does not apply if

(a) the storage yard is **approved** and does not create a fire hazard or endanger life safety, or

(b) the storage yard is **approved** and **approved** alternative measures to the requirements set out in this Subsection are taken to prevent the creation of a fire hazard and protect life safety.

Surface of ground

3.3.3.2. The storage site shall be well drained and be level, solid ground or paved with asphalt, concrete or other hard surface material.

3.3.3.3. The ground surface between piles shall be kept free of combustible materials.

Vegetation removal

3.3.3.4. (1) Weeds, grass and similar vegetation shall be removed from the yard.

(2) Portable open-flame weed burners shall not be used in chip storage yards.

Pile dimensions

3.3.3.5. Piles shall not exceed 18 m in height, 90 m in width and 150 m in length unless temporary water pipes with hose connections are laid on the top surface of the pile.

Fire department access

3.3.3.6. (1) Space shall be maintained between chip piles and exposing structures, yard equipment or stock equal to

(a) twice the pile height for combustible stock or **buildings**, or

(b) the pile height for noncombustible **buildings** and equipment.

(2) Despite Sentence (1), space between chip piles and exposing structures, yard equipment or stock shall not be less than 9 m.

3.3.3.7. Where storage areas are fenced or otherwise enclosed, gates at least 3.5 m in width shall be provided to permit entry of **fire department** vehicles.

3.3.3.8. (1) Permanently installed access walkways at least 1.8 m wide and constructed of noncombustible material shall be provided so that hose streams may be directed on any part of the piles.

(2) Despite Sentence (1), other **approved** means may be used to ensure adequate **fire department** access to the piles.

3.3.3.9. Piles exceeding 150 m in length shall be surrounded by **fire department** access routes at least 9 m wide.

Smoking prohibited

3.3.3.10. Smoking shall not take place in storage yards, except as provided in Subsection 2.4.3.

Fire extinguishing provisions

3.3.3.11. Portable extinguishers for **Class A fires** shall be provided on vehicles operating on chip piles in addition to the units for **Class B fires** normally required for the vehicles.

3.3.3.12. (1) Hose houses or cabinets shall be provided around the perimeter of chip piles at intervals not exceeding 120 m.

(2) One 75 m length of 65 mm hose and two portable extinguishers having a 2A or higher rating and conforming to Section 6.2 shall be installed in each hose house or cabinet.

(3) Each hose required in Sentence (2) shall be connected to a water supply capable of supplying 1140 L/min of water to it at a pressure that will allow the hose stream to reach the top of the chip pile.

3.3.3.13. Portable extinguishers in conformance with Section 6.2 shall be provided in transfer houses.

Subsection 3.3.4. Outdoor Storage of Dangerous Goods

Application

3.3.4.1. (1) Except as provided in Part 4 or otherwise specified in this Code, this Subsection applies to the outdoor storage of **dangerous goods** in packages or containers.

(2) The storage of **dangerous goods** in quantities exceeding the maximum exempted amounts stated in Table 3.2.7.1., in a single **individual storage area**, shall conform to this Subsection.

(3) Where a product has multiple classes, the applicable small quantity exemption referred to in Sentence (2) shall be determined using

(a) Column A of Table 3.2.7.1. based on the class having precedence, as established in Section 2.8 of **Transportation of Dangerous Goods Regulations**, SOR/2001-286, made under the **Transportation of Dangerous Goods Act (Canada)**,

(b) Column B of Table 3.2.7.1. based on the class having precedence, for hazardous products under the "Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS)" for hazardous products determined in Part 7 of the **Hazardous Products Regulations**, SOR/2015-17, made under the **Hazardous Products Act (Canada)**, or

(c) when the class having precedence cannot be established, Column C of Table 3.2.7.1. based on the lesser of the two small quantity exemptions.

Individual storage areas and clearances

3.3.4.2. (1) An **individual storage area** for **dangerous goods** shall not be greater than 1000 m^2.

(2) Except for the distance between a **building** and cylinders of **dangerous goods** classified as **compressed gases**, a clear space of not less than 6 m shall be provided around each **individual storage area** for **dangerous goods**.

(3) **Dangerous goods** shall not be stored to a height greater than 6 m.

Separation from other dangerous goods

3.3.4.3. (1) Except as provided in Sentence (2) and Article 3.3.4.8., **dangerous goods** shall be separated from other **dangerous goods** in conformance with Article 3.2.7.6.

(2) Incompatible **dangerous goods** that are not allowed in Table 3.2.7.6. to be stored in the same **fire compartment** are permitted to be separated by a minimum horizontal distance of 3 m in lieu of a **fire separation** when in an outdoor storage area.

Separation from combustible products

3.3.4.4. **Dangerous goods** and other combustible products shall not be stored in the same **individual storage area**.

Identification

3.3.4.5. The outdoor storage of **dangerous goods** shall conform to Articles 3.2.7.13. and 3.2.7.14.

Training

3.3.4.6. The training of persons involved in the outdoor storage of **dangerous goods** shall conform to Article 3.2.7.15.

Safety precautions

3.3.4.7. (1) When **dangerous goods** are stored outside of a **building**, safety precautions shall be taken to prevent undesirable reactions from the effects of atmospheric conditions.

(2) Damaged or leaking packages or containers of **dangerous goods** shall be moved to a safe location and the product repackaged and labelled as soon as possible.

Intermodal shipping containers

3.3.4.8. Intermodal shipping containers used for the transportation of **dangerous goods**, as well as their contents, shall be stored in conformance with the segregation requirements stated in IMO 2012, "International Maritime Dangerous Goods Code".

31. Part 4 of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

PART 4
FLAMMABLE AND COMBUSTIBLE LIQUIDS

TABLE OF CONTENTS

SECTION 4.1	**GENERAL**
Subsection 4.1.1.	Scope
Subsection 4.1.2.	Classification
Subsection 4.1.3.	Flash Point
Subsection 4.1.4.	Electrical Installations
Subsection 4.1.5.	Fire Prevention and Protection
Subsection 4.1.6.	Spill Control and Drainage Systems
Subsection 4.1.7.	Ventilation
Subsection 4.1.8.	Handling of Flammable and Combustible Liquids
SECTION 4.2	**CONTAINER STORAGE AND**

HANDLING
Subsection 4.2.1. Scope
Subsection 4.2.2. General
Subsection 4.2.3. Containers and Portable Tanks
Subsection 4.2.4. Assembly and Residential Occupancies
Subsection 4.2.5. Mercantile Occupancies
Subsection 4.2.6. Business and Personal Services, Educational, Care, Care and Treatment and Detention Occupancies
Subsection 4.2.7. Industrial Occupancies
Subsection 4.2.8. Incidental Use
Subsection 4.2.9. Rooms for Container Storage and Dispensing
Subsection 4.2.10. Cabinets for Container Storage
Subsection 4.2.11. Outdoor Container Storage
Subsection 4.2.12. Self-Service Storage Buildings

SECTION 4.3 TANK STORAGE
Subsection 4.3.1. Design, Construction and Use of Storage Tanks
Subsection 4.3.2. Installation of Outside Aboveground Storage Tanks
Subsection 4.3.3. Supports, Foundations and Anchorage for Aboveground Storage Tanks
Subsection 4.3.4. Normal and Emergency Venting for Aboveground Storage Tanks
Subsection 4.3.5. Vent Piping for Aboveground Storage Tanks
Subsection 4.3.6. Openings Other than Vents in Aboveground Storage Tanks
Subsection 4.3.7. Secondary Containment for Aboveground Storage Tanks
Subsection 4.3.8. Installation of Underground Storage Tanks
Subsection 4.3.9. Sumps
Subsection 4.3.10. Corrosion Protection of Underground Steel Storage Tanks
Subsection 4.3.11. Vents for Underground Storage Tanks
Subsection 4.3.12. Openings Other than Vents in Underground Storage Tanks
Subsection 4.3.13. Installation of Storage Tanks inside Buildings
Subsection 4.3.14. Rooms for Storage Tanks
Subsection 4.3.15. Openings Other than Vents in Storage Tanks inside Buildings
Subsection 4.3.16. Out of Service

SECTION 4.4 LEAK DETECTION OF STORAGE TANKS AND PIPING SYSTEMS
Subsection 4.4.1. General
Subsection 4.4.2. Leak Detection Testing and Monitoring Methods
Subsection 4.4.3. Leak Detection Testing of Storage Tanks, Piping Systems and Sumps
Subsection 4.4.4. Leak Detection Monitoring of Storage Tanks and Piping Systems

SECTION 4.5 PIPING AND TRANSFER SYSTEMS
Subsection 4.5.1. Scope
Subsection 4.5.2 Materials for Piping, Valves and Fittings
Subsection 4.5.3 Corrosion Protection of Piping Systems
Subsection 4.5.4 Identification of Piping Systems
Subsection 4.5.5 Joints in Piping Systems
Subsection 4.5.6 Location and Arrangement of Piping
Subsection 4.5.7 Valves in Piping Systems
Subsection 4.5.8 Heating of Piping Systems
Subsection 4.5.9 Methods of Transfer in Piping Systems

Subsection 4.5.10 Operating Procedures for Piping Systems

SECTION 4.6 FUEL DISPENSING STATIONS
Subsection 4.6.1. Scope
Subsection 4.6.2. Storage and Handling
Subsection 4.6.3. Dispensing Systems
Subsection 4.6.4. Shut-off Devices
Subsection 4.6.5. Delivery Hose and Nozzles
Subsection 4.6.6. Remote Pumping Systems
Subsection 4.6.7 Spill Control
Subsection 4.6.8 Supervision and Dispensing Procedures
Subsection 4.6.9 Fire Prevention and Protection

SECTION 4.7 BULK PLANTS
Subsection 4.7.1. Scope
Subsection 4.7.2. Storage
Subsection 4.7.3. Dispensing
Subsection 4.7.4. Loading and Unloading Facilities
Subsection 4.7.5. Fire Protection
Subsection 4.7.6. Spill Control

SECTION 4.8 PIERS AND WHARVES
Subsection 4.8.1. Scope
Subsection 4.8.2. General
Subsection 4.8.3. Storage Tanks
Subsection 4.8.4. Piping, Valves and Fittings
Subsection 4.8.5. Bonding and Grounding
Subsection 4.8.6. Fire Protection
Subsection 4.8.7. Bulk Transfer Stations
Subsection 4.8.8. Cargo Hose
Subsection 4.8.9. Cargo Pumps
Subsection 4.8.10. Pump Houses
Subsection 4.8.11. Transfer Operations

SECTION 4.9 PROCESS PLANTS
Subsection 4.9.1. Scope
Subsection 4.9.2. Outdoor Processing Equipment
Subsection 4.9.3. Processing Buildings
Subsection 4.9.4. Fire Prevention and Protection

SECTION 4.10 DISTILLERIES
Subsection 4.10.1. Scope
Subsection 4.10.2. General
Subsection 4.10.3. Storage Tanks and Containers
Subsection 4.10.4. Storage
Subsection 4.10.5. Piping and Pumping Systems
Subsection 4.10.6. Ventilation
Subsection 4.10.7. Spill Control
Subsection 4.10.8. Fire Protection

SECTION 4.11 TANK VEHICLES
Subsection 4.11.1. Scope
Subsection 4.11.2. General
Subsection 4.11.3. Loading, Unloading and Dispensing from Tank Vehicles

SECTION 4.1 GENERAL

Subsection 4.1.1. Scope

Application

4.1.1.1. (1) Except as provided in Sentence (2), this Part applies to the storage, handling, use, processing, dispensing and transfer of

(a) **flammable liquids** and **combustible liquids** in **buildings**, structures and open areas,

(b) water-miscible liquid mixtures classified as **flammable liquids** or **combustible liquids** in conformance with Article 4.1.2.2. in **buildings**, structures and open areas, and

(c) **dangerous goods** classified as flammable gases at fuel-dispensing stations.

(2) This Part shall not apply to

(a) the transportation of **flammable liquids** or **combustible liquids** under the **Transportation of Dangerous Goods Regulations**, SOR/2001-286, made under the **Transportation of Dangerous Goods Act (Canada)**,

(b) **flammable liquids**, **combustible liquids** or **dangerous goods** classified as flammable gases to which the **Technical Standards and Safety Act, 2000** and its regulations apply,

(c) the storage of **flammable liquids** or **combustible liquids** on farms for individual farm use,

(d) the storage of aerosol products covered under Subsection 3.2.5.,

(e) **flammable liquids** or **combustible liquids** at airports, piers and wharves regulated under federal law, or

(f) underground areas to which the **Occupational Health and Safety Act** and its regulations apply.

(3) RESERVED

(4) In addition to the requirements in this Part, the storage, handling and use of **flammable liquids** and **combustible liquids** in laboratories shall be in conformance with Section 5.5.

(5) Unless otherwise specified, this Section shall apply to all areas involved in the storage, handling or use of **flammable liquids** and **combustible liquids** covered in this Part.

Compliance

4.1.1.2. (1) Areas in **process plants** need not conform to this Part where specific hazards are addressed by design and operational procedures that meet recognized standards and equivalent protection is provided.

(2) **Storage tanks** that are installed and currently in use, that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, and that continue to meet those requirements are deemed to comply with Articles 4.3.2.1., 4.3.2.2. and 4.3.2.3. for aboveground **storage tanks** and with Sentence 4.3.8.2.(2) and Article 4.3.8.3. for underground **storage tanks.**

(3) The composition, design, size and arrangement of any material, object, device or thing that was deemed to be in compliance with this Part through an **approved** compliance equivalency on or before December 31, 2025 and that continues to meet the terms of the approval that were in effect on that day is deemed to be in compliance with this Part.

Subsection 4.1.2. Classification

Classification

4.1.2.1. (1) Except as provided in Article 4.1.2.2., for the purposes of this Part, **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be classified in conformance with Sentences (2) and (3).

(2) **Flammable liquids** shall be Class I liquids and shall be subdivided into:

(a) Class IA liquids, which shall include those having a **flash point** below 22.8°C and a boiling point below 37.8°C,

(b) Class IB liquids, which shall include those having a **flash point** below 22.8°C and a boiling point at or above 37.8°C, and

(c) Class IC liquids, which shall include those having a **flash point** at or above 22.8°C and below 37.8°C.

(3) **Combustible liquids** shall be Class II or Class IIIA liquids and shall be subdivided into:

(a) Class II liquids, which shall include those having a **flash point** at or above 37.8°C and below 60°C, and

(b) Class IIIA liquids, which shall include those having a **flash point** at or above 60°C and below 93.3°C.

Water-miscible liquid mixtures

4.1.2.2. (1) For the purposes of this Part, mixtures of methanol, ethanol, 2-propanol, acetone or acetic acid and water shall be classified in conformance with Sentences (2) to (6).

(2) A mixture of methanol and water shall be classified as

(a) a Class IB liquid if the concentration of methanol is 90% or more by volume,

(b) a Class IC liquid if the concentration of methanol is 30% or more but less than 90% by volume, or

(c) a Class II liquid if the concentration of methanol is 20% or more but less than 30% by volume.

(3) A mixture of ethanol and water shall be classified as

(a) a Class IB liquid if the concentration of ethanol is 90% or more by volume,

(b) a Class IC liquid if the concentration of ethanol is 30% or more but less than 90% by volume, or

(c) a Class II liquid if the concentration of ethanol is 20% or more but less than 30% by volume

(4) A mixture of 2-propanol and water shall be classified as a Class IC liquid if the concentration of 2-propanol is 20% or more by volume.

(5) A mixture of acetone and water shall be classified as a Class IB liquid if the concentration of acetone is 5% or more by volume.

(6) A mixture of acetic acid and water shall be classified as a Class IB liquid if the concentration of acetic acid is 8% or more by volume.

Heated liquids

4.1.2.3. When a liquid having a **flash point** at or above 37.8°C is being processed, stored, handled or used at a temperature at or above its **flash point**, it shall be treated as a Class I liquid.

Used lubricating oil

4.1.2.4. (1) Except as provided in Sentence (2), used lubricating oil drained from motor vehicles shall be classified as a Class IIIA liquid.

(2) When Class I or II liquids are added to the used oils described in Sentence (1), the resulting mixture shall be classified

(a) through **tests** conforming to Subsection 4.1.3., or

(b) in the absence of the **tests** referred to in Clause (a)

(i) as a Class IC liquid if Class I liquids are added, or

(ii) as a Class II liquid if only Class II liquids are added.

Subsection 4.1.3. Flash Point

Determination of flash point

4.1.3.1. (1) Except as provided in Sentences (3) and (4), the **flash point** of liquids having a kinematic **viscosity** less than 6 cSt at 37.8°C and a **flash point** below 93.3°C shall be determined in conformance with ASTM D56, "Standard Test Method for Flash Point by Tag Closed Cup Tester".

(2) Except as provided in Sentences (3) and (4), the **flash point** of liquids having a kinematic **viscosity** of 6 cSt or more at 37.8°C or a **flash point** of 93.3°C or higher shall be determined in conformance with ASTM D93, "Standard Test Method for Flash Point by Pensky-Martens Closed Cup Tester".

(3) ASTM D3828, "Standard for Flash Point by Small Scale Closed Cup Tester", is permitted to be used for **testing** aviation turbine fuels within the scope of this procedure.

(4) ASTM D3278, "Standard Test Methods for Flash Point of Liquids by Small Scale Closed-Cup Apparatus", is permitted to be used for paints, enamels, lacquers, varnishes and related products and their components having **flash points** between 0°C and 110°C and having a kinematic **viscosity** less than 150 St at 25°C.

Subsection 4.1.4. Electrical Installations

Hazardous locations

4.1.4.1. (1) Where **flammable liquids** or **combustible liquids** are present, electrical equipment shall conform to **Electrical Safety Code** made under the **Electricity Act, 1998** for hazardous locations.

(2) Where refrigerators are used to store Class I liquids, they shall be designed so that

(a) electrical equipment located within the storage compartment, within the outer shell, on the door and on the door frame of the refrigerator is in conformance with **Electrical Safety Code** made under the **Electricity Act, 1998** for Class I, Zone 0 or 1 hazardous locations based on the frequency of occurrence and duration of an explosive gaseous atmosphere, and

(b) electrical equipment mounted on the outside surface of the refrigerator is

(i) in conformance with **Electrical Safety Code** made under the **Electricity Act, 1998** for Class I, Zone 2 hazardous locations, or

(ii) located above the top of the storage compartment.

Subsection 4.1.5. Fire Prevention and Protection

Additional fire protection equipment

4.1.5.1. (1) Fire protection equipment shall be provided where there are special hazards related to the use, handling, processing, dispensing, transfer or storage of **flammable liquids** or **combustible liquids**.

(2) Portable extinguishers required in this Part shall be in accordance with Section 6.2.

Ignition sources

4.1.5.2. Unless controlled in a manner that will not create a fire or explosion hazard, a device, operation or activity that produces open flames, sparks or heat shall not be permitted in an area described in Article 4.1.1.1.

Smoking

4.1.5.3. Except for designated safe smoking areas conforming to Subsection 2.4.3., smoking shall not be permitted in areas described in Article 4.1.1.1.

Removal of combustibles

4.1.5.4. (1) Areas described in Article 4.1.1.1. shall be kept clean and free of ground vegetation and accumulations of combustible materials not essential to operations.

(2) Used rags and similar materials contaminated with **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be stored in receptacles conforming to Article 2.4.1.3.

Emergency planning

4.1.5.5. Emergency planning measures conforming to Section 2.8. shall be provided for all **buildings**, parts of **buildings** and open areas where the quantities of **flammable liquids** and **combustible liquids** exceeds 500 L in total or exceeds 250 L of Class I liquids.

Access for firefighting

4.1.5.6. Required aisles and other access paths shall be maintained to permit the unobstructed movement of persons and **fire department** apparatus so that firefighting operations can be carried out in any part of an area used for the storage, use or handling of **flammable liquids** or **combustible liquids**.

Hot works

4.1.5.7. Hot works shall be performed in conformance with Section 5.17.

Basement storage

4.1.5.8. (1) Except as permitted in Sentences (2) and (3), in **dwelling units** as described in Article 4.2.4.5. and in **mercantile occupancies** as described in Sentence 4.2.5.3.(3), Class I liquids shall not be stored, handled or used in **basements** or pits.

(2) Up to 10 L of Class I liquid is permitted to be stored in **basements**, provided it is stored in safety containers conforming to ULC/ORD-C30, "Safety Containers".

(3) Laboratories in **basements** may store, handle or use **flammable liquids** and **combustible liquids** if the laboratories meet the requirements of Article 5.5.6.2.

Maintenance

4.1.5.9. Maintenance of any equipment involved in the storage, handling, use, processing, dispensing and transfer of **flammable liquids** or **combustible liquids**, whose failure would significantly increase the fire or explosion hazard and whose maintenance requirements are not addressed in another Part of this Code shall be maintained in accordance with its **listed** requirements and if not **listed**, be maintained in accordance with the manufacturer's recommendations or good engineering practice.

Subsection 4.1.6. Spill Control and Drainage Systems

Spill control

4.1.6.1. (1) Except as permitted in Sentence (3), a spill of **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be prevented from flowing outside the spill area and from reaching waterways, sewer systems and potable water sources by

(a) constructing a noncombustible barrier capable of containing the spill, or

(b) grading the site or sloping the floor to divert the spill to a drainage system conforming to Article 4.1.6.2.

(2) When barriers required in Sentence (1) are provided to contain accidental spillage from aboveground **storage tanks**, they shall conform to the requirements for secondary containment in Subsection 4.3.7.

(3) Water-miscible effluent from spills and firefighting operations is permitted to be directed into a sewer system provided it does not create a fire hazard or any risk to public health or safety.

(4) Aboveground **storage tanks** shall be provided with a spill containment device as required by Sentences 4.3.6.4.(4) and 4.3.15.1.(3).

Drainage systems

4.1.6.2. (1) A drainage system referred to in Clause 4.1.6.1.(1)(b) shall

(a) terminate at a location where such spill will not create a fire hazard or any risk to public health or safety or the natural environment, and

(b) direct the spill away from the areas identified in Article 2.8.2.7.

(2) Closed drainage systems shall be equipped with a trap.

Spills and leaks

4.1.6.3. (1) Maintenance and operating procedures shall be established to prevent the escape of **flammable liquids** or **combustible liquids** to areas where they could create a fire or explosion hazard.

(2) Except as provided in Sentence (3), all reasonable steps shall be taken to recover escaped liquid and to remove or treat contaminated soil, surface water, ground water or aquatic sediments.

(3) Spilled or leaked **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be

(a) flushed to a location where they will not create a fire or explosion hazard or any risk to public health or safety, or

(b) neutralized or absorbed and cleaned up with the aid of a product that is compatible and non-reactive with the liquid being cleaned up or a product that conforms to ULC/ORD-C410A, "Absorbents for Flammable and Combustible Liquids" and

(i) deposited in a receptacle conforming to Article 2.4.1.3., or

(ii) disposed of in a manner that does not create a fire or explosion hazard.

Spill procedure

4.1.6.4. (1) A spill control procedure shall be **approved** and implemented for any **occupancy** where **flammable liquids** or **combustible liquids** are stored, handled, processed or used.

(2) The spill control procedure referred to in Sentence (1) shall include

(a) suitable operating procedures to prevent leaks and spills from piping, pumps, **storage tanks** or process vessels,

(b) ventilation,

(c) control of ignition sources,

(d) spill containment and cleanup (such as dikes and spill control agents such as sand),

(e) personal protective clothing or equipment that should be used (such as rubber gloves, rubber boots and self-contained breathing apparatus),

(f) chain of command, including notification of affected agencies and management,

(g) a preventive maintenance program, and

(h) training for new and experienced staff.

(3) Spill control procedures shall be prominently posted and maintained where **flammable liquids** or **combustible liquids** are stored, handled, processed or used.

Subsection 4.1.7. Ventilation

Rooms or enclosed spaces

4.1.7.1. Where **flammable liquids** and **combustible liquids** are processed, handled, stored, dispensed, transferred or used within rooms or enclosed spaces, ventilation shall conform to this Part and the **Building Code**.

Ventilation measures

4.1.7.2. (1) Except as permitted in Sentence (2), a room or enclosed space referred to in Article 4.1.7.1. shall be provided with one of the following ventilation systems:

(a) continuous mechanical ventilation where Class I liquids are processed, dispensed or used in a manner that releases flammable vapours into the room or enclosed space, or

(b) either natural or continuous mechanical ventilation where

(i) Class I liquids are stored, processed, dispensed or used in a manner that does not release flammable vapours into the room or enclosed space, or

(ii) Class II liquids are processed, dispensed or used.

(2) Ventilation referred to in Clause (1)(b) need not be provided for the storage of Class I liquids if

(a) storage consists of only **closed containers**, and

(b) no dispensing operations are performed.

(3) Ventilation required in Sentence (1) shall be sufficient to ensure that flammable vapour concentrations outside the zone identified as Class I, Zone 0 or 1 in conformance with Article 4.1.4.1., do not exceed 25% of the **lower explosive limit** of the flammable vapour.

(4) A mechanical ventilation system is deemed to comply with Sentence (3) if it is capable of exhausting at least 18 $m^3/h/m^2$ of room area, but not less than 250 m^3/h.

(5) Where continuous mechanical ventilation is installed in order to meet the conditions of Sentence (1), it shall

(a) be provided with automatic interlocks so that the activity generating flammable vapours cannot be performed when the ventilation system is not in operation,

(b) sound an audible alarm in an attended area upon shut-down of the ventilation system, and

(c) conform to NFPA 91, "Standard for Exhaust Systems for Air Conveying of Vapors, Gases, Mists, and Noncombustible Particulate Solids".

Location of air inlets and outlets

4.1.7.3. (1) Ventilation air inlets and outlets within a room or enclosed space referred to in Article 4.1.7.1. shall be arranged so as to provide air movement in all portions of the room to prevent the accumulation of flammable vapours in conformance with Sentence 4.1.7.2.(3).

(2) Inlets and outlets conforming to Sentence (3) or (4) shall be deemed to have met the requirements of Sentence (1).

(3) Where the flammable vapour being removed is heavier than air or as dense as air

(a) at least one air inlet shall be located at a point near a wall and no higher than 300 mm from the floor, and

(b) at least one air outlet shall be located near the opposite wall, no higher than 300 mm from the floor.

(4) Where the flammable vapour being removed is lighter than air

(a) at least one air inlet shall be located at a point near a wall and no lower than 300mm from the ceiling, and

(b) at least one air outlet shall be located near the opposite wall, no lower than 300 mm from the ceiling.

Location of mechanical ventilation exhaust air outlets

4.1.7.4. (1) Except as provided in Article 4.1.7.6., the exhaust air outlet from a mechanical ventilation system required in Article 4.1.7.2. shall be

(a) located outdoors, not less than 3 m from any **building** opening, and

(b) arranged so that the exhaust air does not discharge toward any unprotected opening within 7.5 m of the discharge point.

Make-up air

4.1.7.5. (1) Make-up air for a natural or mechanical ventilation system shall be taken from a point remote from any exhaust air discharge described in Article 4.1.7.4.

(2) Make-up air for a natural ventilation system shall be taken from a point outside the **building**.

(3) Where make-up air for a mechanical ventilation system is taken from within the **building**, the opening into the room or enclosed space shall be provided with a **fire damper**.

Recirculating ventilation systems

4.1.7.6. (1) Where a mechanical ventilation system is installed in conformance with Article 4.1.7.2., and where exhaust air is recirculated, a fail-safe vapour detection and alarm system shall be provided

(a) to continuously monitor the flammable vapour concentration in the exhaust air, and

(b) if the vapour concentration in Clause (a) exceeds 25% of the **lower explosive limit** of the vapour, to

(i) sound an alarm in an attended area,

(ii) stop the recirculation of air, and

(iii) redirect the exhaust air to an outdoor location.

Exclusive use of ducts

4.1.7.7. Ducts used in a ventilation system conforming to Article 4.1.7.2. shall not be used for any other ventilation or exhaust system.

Maintenance

4.1.7.8. All components of the ventilation system shall be kept free of obstructions that may interfere with its operation.

Subsection 4.1.8. Handling of Flammable and Combustible Liquids

Containers and storage tanks

4.1.8.1. (1) Except as provided in Sentence 4.1.8.4.(1), **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be kept in containers conforming to Subsection 4.2.3. or in **storage tanks** conforming to Subsection 4.3.1.

(2) Containers and **storage tanks** for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be kept closed when not in use.

(3) Containers and **storage tanks** shall not be filled beyond their safe filling level.

Control of static electric charge

4.1.8.2. (1) When Class I liquids are dispensed from or into a container or a **storage tank**

(a) all metallic or electrically conducting material in the transfer system shall be electrically bonded and grounded, or

(b) if the container or tank is made of non-electrically conducting material, measures shall be taken to minimize the potential for static electric charge to develop.

(2) Except as provided in Sentence (3), when Class I liquids are transferred into a **storage tank** through the top of the tank, the fill pipe shall terminate within 150 mm of the bottom of the tank.

(3) Sentence (2) shall not apply when

(a) the **storage tank** vapour space cannot exceed 25% of the **lower explosive limit** or is filled with an inert gas that prevents the ignition of the vapour mixture, or

(b) the liquid being transferred has a minimum conductivity that prevents the accumulation of static electricity.

(4) Fill pipes referred to in Sentence (2) shall be installed in such a way as to minimize vibration of the pipe.

Transfer

4.1.8.3. (1) Class I liquids shall be drawn from or transferred into containers or **storage tanks** within a **building**

(a) through a piping or transfer system conforming to Section 4.5,

(b) by means of a pump designed in conformance with good engineering practice on top of the container or **storage tank**, or

(c) by gravity through a self-closing valve designed in conformance with good engineering practice.

(2) Except as provided in Subsection 4.5.9., the transfer of **flammable liquids** or **combustible liquids** by means of pressure applied to a container or **storage tank** shall not be permitted.

Fuel tanks of vehicles

4.1.8.4. (1) It is permitted to use movable tanks for dispensing **flammable liquids** or **combustible liquids** into the fuel tanks of vehicles or other motorized equipment provided such movable tanks are used in conformance with the requirements of this Part for **storage tanks**.

(2) Only enclosed pumping equipment designed in conformance with good engineering practice shall be used to transfer Class I liquids to or from the fuel tanks of vehicles inside **buildings**.

SECTION 4.2 CONTAINER STORAGE AND HANDLING

Subsection 4.2.1. Scope

Application

4.2.1.1. (1) Except as provided in Sentence (2), this Section shall apply to the storage, handling and use of **flammable liquids** or **combustible liquids** that are in

(a) containers conforming to Clauses 4.2.3.1.(1)(a) to (d) having an individual capacity of not more than 230 L,

(b) portable tanks conforming to Clause 4.2.3.1.(1)(e) having an individual capacity of not more than 2500 L, or

(c) intermediate bulk containers conforming to Clause 4.2.3.1.(1)(a) having an individual capacity of not more than 3000 L.

(2) Except as otherwise stated in this Code, this Section shall not apply to

(a) bulk plants covered in Section 4.7., **refineries** covered in Section 4.9. and **distilleries** covered in Section 4.10.,

(b) liquids in the fuel tank of motors or engines,

(c) **distilled beverage alcohol** in **closed containers** when stored in conformance with Part 3,

(d) food and pharmaceutical products when in **closed containers** having a capacity of not more than 5 L,

(e) products containing not more than 50% by volume of water-miscible **flammable liquids** or **combustible liquids** with the remainder of the solution being non-flammable, when in **closed containers** having a capacity of not more than 5 L, or

(f) alcohol-based hand sanitizer products that have a capacity of not more than 1.2 L and that are in use.

(3) Portable tanks having a capacity greater than 2500 L shall be installed in conformance with Section 4.3.

(4) For the purpose of this Section, **unstable liquids** shall meet the requirements for Class IA liquids.

(5) Except as otherwise stated, requirements for containers in this Part shall also apply to portable tanks described in Sentence (1).

Subsection 4.2.2. General

Prohibited locations

4.2.2.1. **Flammable liquids** or **combustible liquids** shall not be stored in or adjacent to **exits**, including outdoors, elevators or principal routes that provide **access to exits**.

Storage arrangement and conditions

4.2.2.2. (1) **Flammable liquids** and **combustible liquids** shall be stored in stable piles such that they will not collapse under normal operating conditions.

(2) **Flammable liquids** and **combustible liquids** shall not be stored in areas where they may be subject to

(a) temperature extremes or atmospheric pressure that could cause their containers to become deformed or rupture, or

(b) physical impact or temperature extremes that could cause a chemical reaction or chemical instability such that a fire could occur.

Separation from other dangerous goods

4.2.2.3. (1) Except as provided in Sentence (2), **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be separated from other **dangerous goods** in conformance with Sections 3.2. and 3.3.

(2) For the purpose of applying Table 3.2.7.6., Class IIIA and B3 liquids shall be treated as **dangerous goods** classified as flammable liquids.

Subsection 4.2.3. Containers and Portable Tanks

Design and construction

4.2.3.1. (1) Except as permitted in Article 4.2.3.3., containers and portable tanks for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be built in conformance with the following:

(a) the **Transportation of Dangerous Goods Regulations**, SOR/2001-286, made under the **Transportation of Dangerous Goods Act (Canada)**,

(b) CSA B376-M, "Portable Containers for Gasoline and Other Petroleum Fuels",

(c) CSA B306-M, "Portable Fuel Tanks for Marine Use",

(d) ULC/ORD-C30, "Safety Containers", or

(e) CSA B620, "Highway Tanks and TC Portable Tanks for the Transportation of Dangerous Goods".

Markings or labels

4.2.3.2. (1) Except as provided in Sentence (2) and Article 4.2.3.1., containers for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be distinctly marked or labelled in easily legible type that is in contrast to any other printed matter on the label with a warning to indicate that

(a) the material in the container is flammable,

(b) it should be kept away from heat, sparks and open flames, and

(c) it should be kept closed when not in use.

(2) Markings referred to in Sentence (1) are not required when the container is labelled in conformance with

(a) the **Transportation of Dangerous Goods Act (Canada)** and its regulations,

(b) the **Hazardous Products Act (Canada)** and its regulations, and

(c) the **Pest Control Products Act (Canada)** and its regulations.

Other types of containers

4.2.3.3. (1) The storage, handling and use of **flammable liquids** or **combustible liquids** in a container other than one of those listed in Article 4.2.3.1. shall be permitted only if

(a) the required purity of the liquid would be affected by containers of the types listed in Article 4.2.3.1. or if the liquid would cause the excessive corrosion of those types of containers,

(b) the container not conforming to Article 4.2.3.1. has a capacity of not more than 1 L if used for Class I liquids and not more than 5 L if used for Class II or IIIA liquids, or

(c) the container not conforming to Article 4.2.3.1. is a sample container used for quality control purposes or for **testing** by regulatory officials.

Subsection 4.2.4. Assembly and Residential Occupancies

Application

4.2.4.1. This Subsection shall apply to the storage and handling of **flammable liquids** and **combustible liquids** in **buildings** classified as assembly or **residential occupancies**, except that it shall not apply to nonresidential schools, universities or colleges covered in Subsection 4.2.6.

Maximum quantities

4.2.4.2. (1) Except as provided in Sentence (4) and in Articles 4.2.4.5. and 4.2.4.6., the maximum quantity of **flammable liquids** or **combustible liquids** stored in a **building** or in a **fire compartment** with a **fire-resistance rating** of at least 1 h shall conform to Sentences (2) and (3).

(2) When a single class of **flammable liquid** or **combustible liquid** is stored in a **building** or in a **fire compartment** with a **fire-resistance rating** of at least 1 h, the total quantity of liquid shall not exceed

(a) 30 L of Class I liquids,

(b) 150 L of Class II liquids, or

(c) 600 L of Class IIIA liquids.

(3) When two or more classes of **flammable liquid** or **combustible liquid** are stored in the same **building** or in a **fire compartment** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h, the total quantity permitted for each class of liquid shall be calculated as follows:

$$q_I/30 + q_{II}/150 + q_{IIIA}/600 \leq 1$$

where

q_I = actual quantity of Class I liquids present, in litres,

q_{II} = actual quantity of Class II liquids present, in litres, and

q_{IIIA} = actual quantity of Class IIIA liquids present, in litres.

(4) Quantities of **flammable liquids** or **combustible liquids** exceeding those permitted in Sentence (1) are permitted, provided they are kept

(a) in storage cabinets conforming to Subsection 4.2.10., except that the total quantity of **flammable liquids** and **combustible liquids** stored in such cabinets shall not exceed the quantity permitted for one cabinet, or

(b) in a storage room conforming to Subsection 4.2.9. and having no openings that communicate directly with the public portions of the **building**.

Storage cabinets and storage rooms

4.2.4.3. (1) The storage cabinets referred to in Sentence 4.2.4.2.(4) shall not be located above or below the **first storey**.

(2) The location of storage rooms referred to in Sentence 4.2.4.2.(4) of this Code shall conform to Article 3.3.2.16. of Division B of the **Building Code**, as it read on January 1, 2025, and Sentence 3.3.4.3.(4) of Division B of the **Building Code**, as it read on January 1, 2025.

Exterior balconies

4.2.4.4. **Flammable liquids** and **combustible liquids** shall not be stored on exterior balconies.

Dwelling units

4.2.4.5. Not more than 30 L of **flammable liquids** and **combustible liquids**, of which not more than 10 L shall be Class I liquids, are permitted to be stored in each **dwelling unit**.

Attached garages and sheds

4.2.4.6 Not more than 50 L of **flammable liquids** and **combustible liquids**, of which not more than 30 L shall be Class I liquids, are permitted to be stored in a garage or shed attached to a **dwelling unit**.

Subsection 4.2.5. Mercantile Occupancies

Application

4.2.5.1. This Subsection applies to the storage and handling of **flammable liquids** and **combustible liquids** in **mercantile occupancies**.

Maximum quantities

4.2.5.2. (1) Except as provided in Sentence (5), the quantities of **flammable liquids** and **combustible liquids** stored in **mercantile occupancies** shall not exceed those in Sentences (2) to (4).

(2) In **mercantile occupancies** that are not **sprinklered**, the maximum quantity of **flammable liquids** and **combustible liquids** permitted to be stored in a single **suite** shall be the lesser of

(a) 8 L/m^2 of the total area of the **suite**, provided that not more than 2 L/m^2 are Class I liquids, of which not more than 0.3 L/m^2 shall be Class IA, Class IB or any combination of these two classes, or

(b) 8000 L, provided that not more than 2000 L are Class I liquids, of which not more than 300 L shall be Class IA, Class IB or any combination of these two classes.

(3) In **sprinklered mercantile occupancies**, the maximum quantity of **flammable liquids** and **combustible liquids** permitted to be stored in a single **suite** shall be the lesser of

(a) 24 L/m^2 of the total area of the **suite**, provided that not more than 6 L/m^2 are Class I liquids, of which not more than 1 L/m^2 shall be Class IA, Class IB or any combination of these two classes, or

(b) 24000 L, provided that not more than 6000 L are Class I liquids, of which not more than 1000 L shall be Class IA, Class IB or any combination of these two classes.

(4) For the purposes of calculating permissible quantities in Sentences (2) and (3), **mercantile occupancies** of less than 250 m^2 **floor area** shall be assumed to be 250 m^2 in area.

(5) Quantities of **flammable liquids** and **combustible liquids** in excess of those permitted in Sentences (2) to (4) shall be kept in a storage area conforming to Subsection 4.2.7.

Containers

4.2.5.3. (1) **Flammable liquids** and **combustible liquids** in **mercantile occupancies** shall be kept in **closed containers**.

(2) **Closed containers** of Class I and II liquids shall not be stacked more than 1.5 m high on floors or 1 m high on individual fixed shelves.

(3) Class I liquids in **closed containers** are permitted to be stored in **basements** of **mercantile occupancies**.

Transfer

4.2.5.4. (1) Except as permitted in Sentence (2), in **mercantile occupancies**, the transfer of **flammable liquids** or **combustible liquids** from or into containers shall only be permitted in a storage room conforming to Subsection 4.2.9.

(2) Tinting operations involving paint containers not exceeding 25 L in capacity may be carried out in **mercantile occupancies** outside of a storage room conforming to Subsection 4.2.9.

Subsection 4.2.6. Business and Personal Services, Educational, Care, Care and Treatment and Detention Occupancies

Application

4.2.6.1. This Subsection shall apply to the storage, handling and use of **flammable liquids** and **combustible liquids** in **business and personal services, care, care and treatment** or **detention occupancies** and shall include nonresidential schools, universities and colleges.

Storage cabinets and storage rooms

4.2.6.2. (1) Except as permitted in Article 4.2.6.3., **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be kept in **closed containers** and stored

(a) in cabinets conforming to Subsection 4.2.10., except that the total quantity of **flammable liquids** and **combustible liquids** stored in such cabinets shall not exceed the quantity permitted for one cabinet, or

(b) in a room having no openings communicating directly with the public portions of the **building** and conforming to Subsection 4.2.9.

Maximum quantities

4.2.6.3. (1) Except as provided in Sentence (2), the storage of **flammable liquids** and **combustible liquids** outside of a cabinet or storage room required in Article 4.2.6.2. is permitted, provided such storage does not exceed

(a) 10 L, including not more than 5 L of Class I liquids, in a single room, or

(b) 250 L, including not more than 60 L of Class II liquids or 10 L of Class I liquids, in a single **fire compartment** with a **fire-resistance rating** of at least 45 min.

(2) In the automotive shops or industrial arts area of an educational facility, storage of up to 75 L of **flammable liquids** and **combustible liquids**, including not more than 25 L of Class I liquids, shall be permitted outside of a cabinet or storage room as required in Article 4.2.6.2.

Containers

4.2.6.4. Where individual containers with a capacity of more than 5 L are required for storage of **flammable liquids** or **combustible liquids** in a **building**, safety containers of not more than 25 L capacity conforming to ULC/ORD-C30, "Safety Containers", shall be used.

Separation of dangerous goods

4.2.6.5. **Flammable liquids** or **combustible liquids** stored in cabinets or storage rooms shall be separated from other **dangerous goods** in conformance with Article 4.2.2.3.

Subsection 4.2.7. Industrial Occupancies

Application

4.2.7.1. Except as provided in Subsection 4.2.12. regarding **self-service storage buildings**, this Subsection applies to the storage, handling and use of **flammable liquids** and **combustible liquids** in **closed containers** in **industrial occupancies** where storage in **closed containers** is the principal activity.

Storage facilities

4.2.7.2. (1) In **industrial occupancies**, **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be stored

(a) in storage areas conforming to Article 4.2.7.5.,

(b) in conformance with Subsection 4.2.8.,

(c) in rooms conforming to Subsection 4.2.9., or

(d) in cabinets conforming to Subsection 4.2.10.

Fire compartments

4.2.7.3. **Fire compartments** regulated by this Subsection shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of at least 2 h.

Dispensing and transfer

4.2.7.4. (1) Except as permitted in Subsection 4.2.8. and in Sentence (2), the dispensing or transfer of Class I or II liquids shall be conducted in rooms conforming to Subsection 4.2.9.

(2) It is permitted to dispense or transfer Class I or II liquids in a storage area conforming to Article 4.2.7.5. provided

(a) the storage area does not exceed 100 m^2, and

(b) the dispensing or transfer operations conform to the applicable requirements of Subsection 4.2.9.

Maximum quantities

4.2.7.5. (1) Except as provided in Sentences (2) and (3), the storage of **flammable liquids** and **combustible liquids** in storage areas specified in Clause 4.2.7.2.(1)(a) shall

(a) conform to Table 4.2.7.5.A.

(i) where it consists of palletized or solid piled storage, or

(ii) where stored in **racks** in **buildings** not protected in conformance with Article 4.2.7.6., or

(b) conform to Table 4.2.7.5.B. where stored in **racks** in **buildings** protected in conformance with Article 4.2.7.7.

(2) Where a **building** or part of **building** is designed for the storage of **flammable liquids** or **combustible liquids**, there is no limit on the total quantity of storage per **fire compartment** provided the **building** or part of **building** is separated from adjacent **buildings** or parts of **buildings** by

(a) a **firewall** having a **fire-resistance rating** of at least 4 h, or

(b) spatial separation in conformance with the **Building Code**.

(3) The quantities in each **individual storage area** shall not exceed the quantities specified in

(a) Table 4.2.7.5.A. for palletized or solid pile storage or unprotected **rack** storage, or

(b) Table 4.2.7.5.B. for protected **rack** storage.

(4) Where containers for two or more liquids having different **flash points** are stored together in a single **individual storage area**, the maximum quantity permitted in the **individual storage area** shall equal that permitted for the liquid with the lowest **flash point**.

(5) When **flammable liquids** or **combustible liquids** are stored in solid pile or **rack** storage configurations or a combination of both in a single **fire compartment**, the maximum quantity permitted for each class of liquid shall be calculated as follows:

$$(q_{IA}/Q_{IA} + q_{IB}/Q_{IB} + q_{IC}/Q_{IC} + q_{II}/Q_{II} + q_{IIIA}/Q_{IIIA})_{Rack} +$$

$$(q_{IA}/Q_{IA} + q_{IB}/Q_{IB} + q_{IC}/Q_{IC} + q_{II}/Q_{II} + q_{IIIA}/Q_{IIIA})_{Solid\ Pile} \leq 1$$

where

$q_{IA,\ IB\ or\ IC}$ = actual quantity of Class IA, IB or IC liquids present in a **rack** or solid pile, in litres,

q_{II} = actual quantity of Class II liquids present in a **rack** or solid pile, in litres,

q_{IIIA} = actual quantity of Class IIIA liquids present in a **rack** or solid pile, in litres,

$Q_{IA,\ IB,\ IC}$ = maximum quantity of Class IA, IB or IC liquids permitted in Table 4.2.7.5.A. or Table 4.2.7.5.B. for the arrangement, in litres,

Q_{II} = maximum quantity of Class II liquids permitted in Table 4.2.7.5.A. or Table 4.2.7.5.B. for the arrangement, in litres, and

Q_{IIIA} = maximum quantity of Class IIIA liquids permitted in Table 4.2.7.5.A. or Table 4.2.7.5.B. for the arrangement, in litres.

TABLE 4.2.7.5.A.

Indoor Container Storage (Palletized or Solid Piled Storage and Unprotected **Rack** Storage)

Forming Part of Article 4.2.7.5.

Class of Liquid	Storage Level	Protected Storage(1) - Maximum Quantity per **Individual Storage Area**, L	Protected Storage(1) - Maximum Storage Height, m	Protected Storage(1) - Maximum Quantity per **Fire Compartment**, L	Unprotected Storage - Maximum Quantity per **Individual Storage Area**, L	Unprotected Storage - Maximum Storage Height, m	Unprotected Storage Maximum Quantity per **Fire Compartment**, L
Class IA	**First storey**	10000	1.5	50000	2500	1.5	2500
Class IA	**Storeys** above the **first storey**	7500	1.5	30000	2500	1.5	2500

Class of Liquid	Storage Level	Protected Storage[(1)] - Maximum Quantity per **Individual Storage Area**, L	Protected Storage[(1)] - Maximum Storage Height, m	Protected Storage[(1)] - Maximum Quantity per **Fire Compartment**, L	Unprotected Storage - Maximum Quantity per **Individual Storage Area**, L	Unprotected Storage - Maximum Storage Height, m	Unprotected Storage Maximum Quantity per **Fire Compartment**, L
Class IA	**Basement**	Not permitted	Not permitted	Not permitted	Not permitted	Not permitted	Not permitted
Class IB or IC	**First storey**	20000	2.0	60000	10000	1.5	10000
Class IB or IC	**Storeys** above the **first storey**	10000	2.0	50000	10000	1.5	10000
Class IB or IC	**Basement**	Not permitted	Not permitted	Not permitted	Not permitted	Not permitted	Not permitted
Class II	**First storey** and **storeys** above the **first storey**	40000	3.0	100000	15000	3.0	30000
Class II	**Basement**	25000	1.5	25000	Not permitted	Not permitted	Not permitted
Class IIIA	**First storey** and **storeys** above the **first storey**	60000	6.0	200000	50000	4.5	100000
Class IIIA	**Basement**	40000	3.0	100000	Not permitted	Not permitted	Not permitted

Notes to Table 4.2.7.5.A.:

[(1)] See Article 4.2.7.6.

TABLE 4.2.7.5.B.

Indoor Container Storage (Protected **Rack** Storage)[(1)]

Forming Part of Article 4.2.7.5.

Class of Liquid	Storage Level	Maximum Storage Height, m	Maximum Quantity per **Individual Storage Area** and per **Fire Compartment**, L
Class IA	**First storey**	7.5	30000
Class IA	**Storeys** above **first storey**	4.5	17000
Class IA	**Basement**	Not permitted	Not permitted
Class IB or IC	**First storey**	7.5	60000
Class IB or IC	**Storeys** above **first storey**	4.5	35000
Class IB or IC	**Basement**	Not permitted	Not permitted
Class II	**First storey**	7.5	100000
Class II	**Storeys** above **first storey**	7.5	100000
Class II	**Basement**	4.5	35000
Class IIIA	**First storey**	12.0	200000
Class IIIA	**Storeys** above **first storey**	6.0	200000
Class IIIA	**Basement**	6.0	100000

Notes to Table 4.2.7.5.B.:

[(1)] See Article 4.2.7.6.

Fire suppression systems

4.2.7.6. (1) Where protection is required by this Code, storage areas for **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be

(a) **sprinklered** in conformance with NFPA 30, "Flammable and Combustible Liquids Code", or

(b) protected by an automatic fire suppression system in conformance with an applicable standard set out in Article 2.1.3.5.

Clearances

4.2.7.7. (1) The clearance between the top of storage and the lowest structural members shall not be less than 450 mm.

(2) The clearance between the top of storage and the ceiling sprinkler deflectors or other overhead fire protection systems shall be in accordance with the standard used for the design of the respective system.

(3) A clearance of not less than 400 mm shall be maintained between stored **flammable liquids** and **combustible liquids** and walls, except that where the width of storage adjacent to the wall is not more than 1.5 m, such wall clearance is not required.

Aisles

4.2.7.8. Except as provided in Article 4.2.7.9., main aisles, access aisles and aisles defining **individual storage areas** shall be in conformance with Articles 3.2.2.5. and 3.2.2.6.

Separation from other dangerous goods

4.2.7.9. **Flammable liquids** and **combustible liquids** shall not be stored with other **dangerous goods** unless in conformance with Article 4.2.2.3.

Separation from combustible products

4.2.7.10. Combustible materials, other than those used for the packaging of **flammable liquids** or **combustible liquids**, shall not be stored in the same **individual storage area** with such liquids.

Absorbents

4.2.7.11. Absorbent materials shall be available in the storage area for use in clean-up of spilled **flammable liquids** or **combustible liquids** in conformance with Article 4.1.6.3.

Ventilation

4.2.7.12. Storage areas described in Article 4.2.7.1. shall be ventilated in conformance with Subsection 4.1.7.

Subsection 4.2.8. Incidental Use

Application

4.2.8.1. Except as otherwise noted in this Part, this Subsection applies to **industrial occupancies** where the use, storage and handling of **flammable liquids** or **combustible liquids** is secondary to the principal activity.

Maximum quantities

4.2.8.2. (1) Except as provided in Sentences (2) and (3) and in Article 4.2.8.4., the quantity of **flammable liquids** and **combustible liquids** permitted to be located outside of storage rooms conforming to Subsection 4.2.7., 4.2.9. or 4.3.14., or storage cabinets conforming to Subsection 4.2.10., in any one **fire compartment** of a **building**, shall not be more than

(a) 600 L of **flammable liquids** and **combustible liquids** in **closed containers**, of which not more than 100 L shall be Class IA liquids, and

(b) 5000 L of Class IB, IC, II and IIIA liquids in **storage tanks** or portable tanks.

(2) Where required for normal plant activity, quantities of **flammable liquids** and **combustible liquids** are permitted to exceed those specified in Sentence (1), but shall not be greater than the supply for one day of normal operation.

(3) Where larger quantities than those permitted by Sentence (2) are required, such quantities shall be in **storage tanks** installed in conformance with Sentence 4.3.13.4.(2).

Handling

4.2.8.3. (1) Areas in which **flammable liquids** or **combustible liquids** are transferred from one container or **storage tank** to another, or where they are used in such a way as to release potentially explosive concentrations of flammable vapours, shall be

(a) separated from possible sources of ignition by a spatial separation of not less than 6 m or by a **fire separation**,

(b) provided with a drainage system to control spills in conformance with Subsection 4.1.6.,

(c) provided with absorbent materials to assist in clean-up of small liquid spills in conformance with Article 4.1.6.3.,

(d) provided with either natural or mechanical ventilation in conformance with Subsection 4.1.7., and

(e) separated from other **dangerous goods** in conformance with Article 4.2.2.3.

General storage areas

4.2.8.4. (1) In a general storage area covered in Subsection 3.2.2., quantities of **flammable liquids** and **combustible liquids** are permitted to exceed those in Sentence 4.2.8.2.(1) provided the storage area is in conformance with Sentences (2) to (6).

(2) The storage area referred to in Sentence (1) shall be **sprinklered** in conformance with NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems", providing a level of protection not less than that required for Class IV commodities stored up to a height of 6 m.

(3) The height of storage of **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be not more than that permitted for unprotected storage in Table 4.2.7.5.A.

(4) When a single class of liquid is stored, the total quantity in a single **fire compartment** shall be not more than

(a) 2500 L of Class IB and IC liquids,

(b) 5000 L of Class II liquids, or

(c) 10000 L of Class IIIA liquids.

(5) When two or more classes of liquid are stored in the same **fire compartment**, the total quantity permitted for each class of liquid shall be calculated as follows:

$$(q_I / 2500) + (q_{II} / 5000) + (q_{IIIA} / 10000) \leq 1$$

where

q_I = actual quantity of Class IB and IC liquids present, in litres,

q_{II} = actual quantity of Class II liquids present, in litres, and

q_{IIIA} = actual quantity of Class IIIA liquids present, in litres.

(6) When two or more classes of liquid are stored in the same **individual storage area**, the maximum quantity permitted in the **individual storage area** shall be that permitted for the liquid with the lowest limit listed in Sentence (4).

Subsection 4.2.9. Rooms for Container Storage and Dispensing

Maximum quantities

4.2.9.1. (1) Except as provided in Sentences (2) and (3), where **flammable liquids** and **combustible liquids** are stored in a room required in this Part, the storage densities averaged over the total room area and the total quantities of such liquids shall conform to Table 4.2.9.1.

(2) The maximum quantities and densities of **flammable liquids** and **combustible liquids** shown in Table 4.2.9.1. are permitted to be doubled provided the storage room is protected by an automatic fire suppression system conforming to Article 4.2.7.6.

(3) The maximum quantities of Class I liquids in an unprotected storage room with a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of not less than 2 h shall

(a) not exceed those specified for unprotected storage in Table 4.2.7.5.A., and

(b) comply with Sentences 4.2.7.5.(4) and (5).

TABLE 4.2.9.1.

Rooms for Container Storage and Dispensing

Forming Part of Article 4.2.9.1.

Maximum Quantity, L	Minimum **Fire Separation** Around Room, h	Maximum Density, L/m2
10000	2	200
1500	1	100

Spill control

4.2.9.2. (1) Storage rooms referred to in Article 4.2.9.1. shall be liquid-tight where the walls join the floor and shall be equipped with a liquid-tight ramped sill at any door opening in an interior wall.

(2) Storage rooms referred to in Sentence (1) shall be designed to accommodate possible spills of **flammable liquids** and **combustible liquids** in conformance with Subsection 4.1.6.

Aisles

4.2.9.3. The contents of **flammable liquid** and **combustible liquid** storage rooms referred to in Article 4.2.9.1. shall be arranged to provide aisle widths of not less than 1 m.

Dispensing

4.2.9.4. Dispensing of **flammable liquids** or **combustible liquids** from containers having a capacity of more than 30 L shall be by pumps or through self-closing valves, designed in conformance with good engineering practice.

Explosion venting

4.2.9.5. Except for the storage of **distilled beverage alcohol**, where Class IA or IB liquids are used, dispensed or stored in open containers within a storage room, the room shall be designed to prevent critical structural and mechanical damage from an internal explosion in conformance with NFPA 68, "Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting".

Ventilation

4.2.9.6. Storage rooms referred to in Article 4.2.9.1. shall be ventilated in conformance with Subsection 4.1.7.

Portable extinguishers

4.2.9.7. Portable extinguishers shall be provided for storage rooms described in Article 4.2.9.1. in conformance with Section 6.2.

Subsection 4.2.10. Cabinets for Container Storage

Containers

4.2.10.1 **Flammable liquids** and **combustible liquids** stored in cabinets required in this Part shall be in **closed containers** conforming to Article 4.2.3.1.

Maximum quantity per cabinet

4.2.10.2 The maximum quantity of **flammable liquids** and **combustible liquids** stored in a cabinet shall be 500 L.

Maximum quantity per fire compartment

4.2.10.3. (1) Except as provided in Sentences (2) and (3), the total quantity of **flammable liquids** and **combustible liquids** stored in cabinets in a single **fire compartment** shall not exceed the quantity permitted in Article 4.2.10.2 for three cabinets.

(2) In **industrial occupancies**, quantities of **flammable liquids** and **combustible liquids** greater than those specified in Sentence (1) are permitted in a single **fire compartment** if

(a) the total quantity stored in a group of cabinets is not more than the quantity permitted for three cabinets, and

(b) the distance between groups of cabinets described in Clause (a) is not less than 30 m.

(3) In **care**, **care and treatment** or **detention occupancies**, the total quantity of **flammable liquids** and **combustible liquids** stored in cabinets in a single **fire compartment** shall not exceed the quantity permitted for one cabinet.

Labelling

4.2.10.4 Cabinets for container storage shall be labelled in conspicuous lettering to indicate that the cabinet contains flammable materials and that open flames must be kept away.

Fire endurance

4.2.10.5 (1) Storage cabinets required in this Part shall conform to ULC/ORD-C1275, "Guide for the Investigation of Storage Cabinets for Flammable Liquid Containers".

(2) Storage cabinets that are installed and currently in use, that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, and that continue to meet those requirements are deemed to comply with Sentence (1).

Ventilation

4.2.10.6. (1) When a storage cabinet required in this Part is provided with ventilation openings

(a) the ventilation openings shall be sealed with materials providing a fire protection at least equivalent to that required for the construction of the cabinet, or

(b) the cabinet shall be vented outdoors using vent piping providing a fire protection at least equivalent to that required in Clause (a) for seals.

Subsection 4.2.11. Outdoor Container Storage

Quantities and clearances

4.2.11.1. (1) Except as provided in Sentence (2), the quantities and clearances for **flammable liquids** and **combustible liquids** stored in containers in outdoor storage areas shall conform to Table 4.2.11.1.

(2) The clearances required in Sentence (1) do not apply where not more than 5000 L of **flammable liquids** or **combustible liquids** are stored adjacent to a **building** on the same property, provided that either

(a) the **building** is limited to 1 **storey** in **building height** and is used primarily for the storage or handling of **flammable liquids** or **combustible liquids**, or

(b) the exposed wall has a **fire-resistance rating** of at least 2 h and has no openings within 3 m of such outdoor storage.

TABLE 4.2.11.1.

Outdoor Container Storage

Forming Part of Article 4.2.11.1.

Class of Liquid	Maximum Total Quantity per Pile, L	Minimum Distance between Piles, m	Minimum Distance to a Property Line or to a **Building** on the Same Property, m
Class IA	5000	1.5	6
Class IB or IC	15000	1.5	6
Class II	35000	1.5	6
Class IIIA	85000	1.5	6

Mixed storage

4.2.11.2. Where two or more liquids with different **flash points** are stored outdoors in containers that form a single pile, the maximum total quantity permitted in the pile shall be equal to that permitted for the liquid with the lowest **flash point**.

Fire department access

4.2.11.3. An access route not less than 6 m wide constructed in conformance with Subsection 3.2.5. of Division B of the **Building Code** shall be provided in outdoor storage areas to permit the approach of **fire department** vehicles to within 60 m of any part of a pile.

Spill control

4.2.11.4. Outdoor storage areas for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be designed to accommodate possible spillage in conformance with Subsection 4.1.6.

Fencing

4.2.11.5. (1) An outdoor area used for the container storage of **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be surrounded by a firmly anchored fence that is

(a) substantially constructed to discourage climbing and unauthorized entry,

(b) not less than 1.8 m high, and

(c) provided with gates that shall be locked when the storage area is not staffed.

(2) When in a **fire department** access route, the gates required in Clause (1)(c) shall be of adequate width and design, and in a location that readily permits the entry of **fire department** vehicles.

(3) Fencing that is installed and currently in use, that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, and that continues to meet those requirements is deemed to comply with Sentence (2).

Subsection 4.2.12. Self-Service Storage Buildings

Application

4.2.12.1. This Subsection applies to the storage and handling of **flammable liquids** and **combustible liquids** in **self-service storage buildings** within the scope of Section 3.10 of Division B of the **Building Code**.

Maximum quantities

4.2.12.2. Not more than 50 L of **flammable liquids** and **combustible liquids**, of which not more than 30 L shall be Class I liquids, are permitted to be stored in individual self-service storage units within a **self-service storage building**.

Dispensing and handling

4.2.12.3. Except within a **dwelling unit**, the dispensing and handling of **flammable liquids** and **combustible liquids** shall not be permitted within **self-service storage buildings**.

SECTION 4.3 TANK STORAGE

Subsection 4.3.1. Design, Construction and Use of Storage Tanks

Application

4.3.1.1. This Section applies to **storage tanks** for **flammable liquids** and **combustible liquids**.

Atmospheric storage tanks

4.3.1.2. (1) Except as permitted in Sentences (3) and (5) and in Section 4.10., **atmospheric storage tanks** shall be built in conformance with the following:

(a) except as provided in Sentence (2), API SPEC 12B, "Specification for Bolted Tanks for Storage of Production Liquids",

(b) except as provided in Sentence (2), API SPEC 12D, "Specification for Field Welded Tanks for Storage of Production Liquids",

(c) except as provided in Sentence (2), API SPEC 12F, "Specification for Shop Welded Tanks for Storage of Production Liquids",

(d) API STD 650, "Welded Tanks for Oil Storage",

(e) CAN/ULC-S601, "Standard for Shop Fabricated Steel Aboveground Tanks for Flammable and Combustible Liquids",

(f) CAN/ULC-S602, "Standard for Steel Aboveground Tanks for Fuel Oil and Lubricating Oil",

(g) CAN/ULC-S603, "Standard for Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids",

(h) CAN/ULC-S603.1, "Standard for External Corrosion Protection Systems for Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids",

(i) CAN/ULC-S615, "Standard for Fibre Reinforced Plastic Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids",

(j) CAN/ULC-S652, "Standard for Tank Assemblies for the Collection, Storage and Removal of Used Oil",

(k) CAN/ULC-S653, "Aboveground Steel Contained Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids",

(l) ULC-S655, "Aboveground Protected Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids",

(m) CAN/ULC-S677, "Standard for Fire Tested Aboveground Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids", or

(n) ANSI/CAN/UL/ULC 2258, "Standard for Aboveground Nonmetallic Tanks for Fuel Oil and Other Combustible Liquids".

(2) Tanks built in conformance with Clause (1)(a), (b) or (c) shall be

(a) used only for the storage of crude petroleum and oil field production liquids, and

(b) provided with emergency venting that

(i) conforms to API STD 2000, "Venting Atmospheric and Low-Pressure Storage Tanks", and

(ii) is compatible with the design features of the tank.

(3) When necessitated by possible contamination of the liquid to be stored or possible rapid corrosion of the tank, **storage tanks** need not conform to Sentence (1), provided that they are designed and built in conformance with good engineering practice for the material being used.

(4) **Atmospheric storage tanks** shall not be used for the storage of **flammable liquids** or **combustible liquids** at temperatures at or above their boiling points.

(5) **Atmospheric storage tanks** that are installed and currently in use, that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, and that continue to meet those requirements are deemed to comply with Sentence (1).

Low pressure storage tanks and pressure vessels

4.3.1.3. (1) **Low pressure storage tanks** shall be constructed in conformance with

(a) API STD 620, "Design and Construction of Large, Welded, Low-Pressure Storage Tanks", or

(b) ASME BPVC, "Boiler and Pressure Vessel Code".

(2) **Pressure vessels** shall be constructed in conformance with CSA B51, "Boiler, Pressure Vessel and Pressure Piping Code".

(3) **Low pressure storage tanks** and **pressure vessels** are permitted to be used as **atmospheric storage tanks**.

Operating pressure

4.3.1.4. The normal operating pressure of a **storage tank** shall not exceed its design pressure.

Corrosion protection

4.3.1.5. Aboveground **storage tanks** and their integral fittings that are subject to corrosion shall be protected by any means against exposure to conditions that would initiate corrosion.

Floating roofs

4.3.1.6. Except for perimeter sealing material, floating roof assemblies or internal floating covers installed in **storage tanks** shall be constructed of metal or other materials and designed in conformance with one of the tank construction standards listed in this Subsection.

Identification

4.3.1.7. (1) A **storage tank** and its filling and emptying connections shall be identified in conformance with CFA 1990, "Using the Canadian Fuels Colour-Symbol System to Mark Equipment and Vehicles for Product Identification".

(2) A **storage tank** and its filling and emptying connections that were identified in conformance with the requirements of this Code on or before December 31, 2025, as it read at the time, and that continue to meet those requirements are deemed to comply with Sentence (1).

Overfill protection

4.3.1.8. (1) Except as required in Sentences (2) and (3), a **storage tank** shall be prevented from being overfilled by providing

(a) continuous supervision of the filling operations by persons qualified to supervise such operations, or

(b) an overfill protection device conforming to CAN/ULC-S661, "Standard for Overfill Protection Devices for Flammable and Combustible Liquid Storage Tanks".

(2) Except as provided in Sentence (3), tight-filled aboveground horizontal **storage tanks** and underground **storage tanks** shall be prevented from being overfilled by providing a positive shut-off device conforming to CAN/ULC-S661, "Standard for Overfill Protection Devices for Flammable and Combustible Liquid Storage Tanks".

(3) **Storage tanks** that are filled remotely with used lubricating oil described in Article 4.1.2.4. shall be prevented from being overfilled by providing an overfill protection device in accordance with Clause (1)(b).

(4) **Storage tanks** that are installed and currently in use, that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, and that continue to meet those requirements are deemed to comply with Sentences (1), (2) and (3).

Installation and use

4.3.1.9. Unless otherwise specified in this Code, a **storage tank** shall be installed and used in conformance with the applicable installation and use provisions of the design document to which the **storage tank** was built as required by this Section.

Reuse

4.3.1.10. (1) A **storage tank** that has been taken out of service shall not be reused for the storage of **flammable liquids** or **combustible liquids** unless it has been

(a) refurbished so as to conform to one of the standards listed in Sentence 4.3.1.2.(1),

(b) refurbished so as to conform to CAN/ULC-S676, "Standard for Refurbishing of Storage Tanks for Flammable and Combustible Liquids", or

(c) refurbished in conformance with Sentence (2) or (3).

(2) A **storage tank** is permitted to be refurbished for aboveground use in conformance with

(a) API STD 653, "Tank Inspection, Repair, Alteration, and Reconstruction", and

(b) STI/SPFA SP031, "Standard for Repair of Shop Fabricated Aboveground Tanks for Storage of Flammable and Combustible Liquids".

(3) A **storage tank** is permitted to be refurbished for underground use in conformance with CAN/ULC-S669, "Standard for Internal Retrofit Systems for Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids".

(4) A riveted **storage tank** shall not be relocated.

(5) A refurbished **storage tank** that is installed and currently in use, that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, that was refurbished on or before that day and that continues to meet those requirements is deemed to comply with Sentence (1).

Subsection 4.3.2. Installation of Outside Aboveground Storage Tanks

Location

4.3.2.1. (1) Every outside aboveground **storage tank** for the storage of **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be located in conformance with Sentences (2) to (5) with respect to a property line or a **building** on the same property.

(2) Except as provided in Sentences (6) and (7), every aboveground **storage tank** containing stable liquids and having a working pressure of not more than 17 kPa (gauge) shall be separated from a property line or a **building** on the same property by distances

(a) half those in Table 4.3.2.1., where protection is provided against fire or explosion in the tank in conformance with Sentence 4.3.2.5.(2), or

(b) equal to those in Table 4.3.2.1., where protection referred to in Clause (a) is not provided.

(3) Every aboveground **storage tank** containing **unstable liquids** and having a working pressure of not more than 17 kPa (gauge) shall be separated from a property line or a **building** on the same property by distances

(a) equal to those in Table 4.3.2.1., but not less than 7.5 m, where protection is provided against fire or explosion in the tank in conformance with Sentence 4.3.2.5.(2), or

(b) three times those in Table 4.3.2.1., but not less than 15 m, where protection referred to in Clause (a) is not provided.

(4) Every aboveground **storage tank** containing boil-over liquids shall be separated from a property line or a **building** on the same property by distances

(a) 0.75 times those in Table 4.3.2.1., where protection is provided against fire or explosion in the tank in conformance with Sentence 4.3.2.5.(2), or

(b) equal to those in Table 4.3.2.1., where protection referred to in Clause (a) is not provided.

(5) Where a **storage tank** containing stable liquids or **unstable liquids** has a working pressure greater than 17 kPa (gauge), the distances from a property line or a **building** on the same property shall be those specified in Sentences (2) and (3) multiplied by 1.5, but shall be not less than 7.5 m.

(6) The minimum distance required in Sentence (2) from a **storage tank** containing only Class II or IIIA liquids to a **building** on the same property is permitted to be reduced to

(a) 1.5 m provided the tank capacity is not more than 50000 L, or

(b) zero provided the tank capacity is not more than 2500 L.

(7) The minimum distance required in Sentence (2) is permitted to be waived provided the **storage tank** is in conformance with ULC-S655, "Aboveground Protected Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids" and has a capacity of not more than 50000 L.

(8) Where end failure of horizontal **storage tanks** may endanger adjacent property, the tanks shall be placed with the longitudinal axis parallel to such property.

TABLE 4.3.2.1.

Location of Aboveground **Storage Tanks** Forming Part of Article 4.3.2.1.

Maximum Tank Capacity, L	Minimum Distance to a Property Line or to a **Building** on the Same Property, m
250000	3
500000	4.5
2500000	9
5000000	12
> 5000000	15

Spacing between storage tanks

4.3.2.2. (1) Except as required in Sentences (2) and (3) and in Article 4.3.2.3., the minimum distance between every combination of two aboveground **storage tanks** shall be 0.25 times the sum of their diameters, but shall be not less than 1 m.

(2) The minimum distance between any two **storage tanks**, neither of which has a capacity of more than 250000 L, shall be 1 m.

(3) Where either of two aboveground **storage tanks** contains **unstable liquids**, the distance required in Sentences (1) and (2) shall be doubled.

Clearances from liquefied petroleum gas cylinders and tanks

4.3.2.3. (1) The minimum separation between a **flammable liquid** or **combustible liquid storage tank** and a liquefied petroleum gas cylinder or tank shall be 6 m.

(2) Secondary containments for **flammable liquid** and **combustible liquid storage tanks** shall not contain any liquefied petroleum gas cylinder or tank, and the centre line of the secondary containment wall shall be not less than

(a) 3 m away from a liquefied petroleum gas cylinder, and

(b) 6 m away from a liquefied petroleum gas tank.

Fire department access

4.3.2.4. (1) Except as provided in Sentences (2) and (3), **storage tanks** for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be spaced so that each **storage tank** is accessible for firefighting purposes.

(2) An access route constructed in conformance with Subsection 3.2.5. of Division B of the **Building Code** shall be provided in outdoor storage areas to permit the approach of **fire department** vehicles to within 60 m travelling distance of any **storage tank**.

(3) Where firefighting access to **storage tanks** containing Class I or II liquids is not provided, fire extinguishing measures conforming to Sentence 4.3.2.5.(2) shall be provided.

Fire protection systems

4.3.2.5. (1) Where the diameter of a **storage tank** exceeds 45 m, the **storage tank** shall be provided with protection against fires or explosions in conformance with Sentence (2).

(2) Protection against fires or explosions required for a **storage tank** shall consist of fixed protection systems designed in conformance with good engineering practice such as that described in

(a) NFPA 11, "Standard for Low-, Medium-, and High-Expansion Foam",

(b) NFPA 15, "Standard for Water Spray Fixed Systems for Fire Protection", and

(c) NFPA 69, "Standard on Explosion Prevention Systems".

Subsection 4.3.3. Supports, Foundations and Anchorage for Aboveground Storage Tanks

Foundations and supports

4.3.3.1. (1) **Storage tanks** shall rest on the ground or on foundations, supports or piling made of concrete, masonry or steel.

(2) Tank supports shall be installed on firm foundations designed to minimize uneven settling of the tank and to minimize corrosion of the part of the tank resting on the foundation.

(3) Where the clearance below the base of the tank exceeds 300 mm, tank supports shall have a minimum **fire-resistance rating** of 2 h.

(4) Every aboveground **storage tank** shall be supported in a manner that will prevent the allowable design stress of the tank from being exceeded.

Earthquake protection

4.3.3.2. (1) In areas subject to earthquake forces, **storage tanks**, supports and connections shall be designed to resist such forces in conformance with

(a) Part 4 of Division B of the **Building Code**, and

(b) Appendix A2 of CAN/ULC-S601, "Shop Fabricated Steel Aboveground Tanks for Flammable and Combustible Liquids".

Protection against flooding

4.3.3.3. When aboveground **storage tanks** are located in an area that is subject to flooding, the tanks shall be securely anchored to prevent floating.

Subsection 4.3.4. Normal and Emergency Venting for Aboveground Storage Tanks

Design and installation

4.3.4.1. (1) Atmospheric and **low pressure storage tanks** shall be provided with normal and emergency venting in conformance with

(a) API STD 2000, "Venting Atmospheric and Low-Pressure Storage Tanks", or

(b) the tank design standards listed in Sentence 4.3.1.2.(1).

Unstable liquids

4.3.4.2. When **unstable liquids** are stored, the effects of heat or gas resulting from polymerization, decomposition, condensation or self-reactivity shall be allowed for in the determination of the total venting capacity.

Subsection 4.3.5. Vent Piping for Aboveground Storage Tanks

Materials and construction

4.3.5.1. Except at **distilleries** covered in Section 4.10., vent piping materials and construction shall conform to Subsections 4.5.2., 4.5.3. and 4.5.5.

Location of vent pipe outlets

4.3.5.2. (1) Normal vent pipe outlets for **storage tanks** of Class I liquids

(a) shall be located outside **buildings** not less than

(i) 3.5 m above the adjacent ground level, and

(ii) 1.5 m from any **building** opening, and

(b) shall discharge so that flammable vapours will not enter the **building** or be trapped near any part of the **building**.

(2) Normal vent pipe outlets for **storage tanks** of Class II or IIIA liquids shall discharge outside **buildings** not less than

(a) 2 m above the adjacent ground level, and

(b) 1.5 m from any **building** opening.

(3) Emergency vent outlets for **storage tanks** shall discharge outside **buildings** not less than 1.5 m from any **building** opening and from any combustible component of any **building's** exterior wall.

Interconnection of vent piping

4.3.5.3. (1) Except as provided in Sentence (2), two or more **storage tanks** are permitted to be connected to a common vent pipe for normal relief venting provided the vent pipe size is designed to vent the combined vapours produced in the connected tanks without exceeding the allowable stresses of the tanks.

(2) Vent piping for **storage tanks** for Class I liquids shall not be connected to vent piping for **storage tanks** for Class II or IIIA liquids unless an effective arrangement is provided to prevent the vapours from the Class I liquids from entering the other tanks.

Subsection 4.3.6. Openings Other than Vents in Aboveground Storage Tanks

Provision of valves

4.3.6.1. (1) Each connection to an aboveground **storage tank** through which the liquid can normally flow shall be provided with an internal or external shut-off valve located as close as practical to the shell of the tank.

(2) Each connection to an aboveground **storage tank** that is below the liquid level and through which liquid does not normally flow shall be provided with a liquid-tight closing device.

Materials

4.3.6.2. (1) Valves and their connections to a **storage tank** shall be made of steel, except that when the chemical characteristics of the liquid stored are incompatible with steel, materials other than steel are permitted to be used.

(2) Materials for valves and their connections to a **storage tank** shall be suitable for the pressures, stresses and temperatures that may be expected, including those of possible fire exposure.

Openings for liquid level measurements

4.3.6.3. Openings for measuring liquid levels in **storage tanks** for Class I liquids shall be equipped with caps or covers which shall be opened only when measuring the liquid level.

Connections for filling and emptying

4.3.6.4. (1) Except as provided in Sentence (3), connections used as part of normal operating conditions for filling or emptying **storage tanks** for **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be located

(a) outside **buildings**,

(b) at a location free of sources of ignition, and

(c) not less than 1.5 m away from **building** openings.

(2) Connections for filling or emptying **storage tanks** shall be kept closed to prevent leakage when not in use.

(3) A filling connection described in Sentence (1) is permitted to be located inside a **building** if

(a) this is made necessary

(i) by a process or activity located indoors and to which the tank is directly associated, or

(ii) for the collection of used liquids, and

(b) the fill piping is provided with means to prevent flammable vapours from returning to the **building**.

(4) Connections for filling or emptying **storage tanks** shall be provided with a spill containment device designed to catch, retain and provide for the evacuation of spilled **flammable liquids** or **combustible liquids** in conformance with CAN/ULC-S663, "Standard for Spill Containment Devices for Flammable and Combustible Liquid Aboveground Storage Tanks".

Subsection 4.3.7. Secondary Containment for Aboveground Storage Tanks

General

4.3.7.1. (1) The area surrounding a **storage tank** or group of **storage tanks** shall be designed to accommodate accidental spillage in conformance with Subsection 4.1.6.

(2) Where barriers described in Sentence 4.1.6.1.(1) are provided to contain accidental spillage from aboveground **storage tanks**, they shall conform to the requirements for secondary containment in this Subsection.

(3) A **storage tank** conforming to Sentence 4.3.7.4.(2) shall be considered as conforming to this Subsection provided it is used and maintained in conformance with Articles 4.3.7.8. and 4.3.7.9.

Construction

4.3.7.2. (1) The base and walls of a secondary containment shall be made of noncombustible materials, and shall be designed, constructed and maintained to

(a) withstand full hydrostatic head, and

(b) provide a permeability of not more than 10^{-6} cm/s to the **flammable liquids** or **combustible liquids** contained in the **storage tanks**.

(2) A membrane providing the level of impermeability required in Clause (1)(b) shall

(a) conform to CAN/ULC-S668, "Standard for Liners Used for Secondary Containment of Aboveground Flammable and Combustible Liquid Tanks", and

(b) be installed in accordance with the manufacturer's instructions.

(3) A membrane that is installed and currently in use, that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, and that continues to meet those requirements is deemed to comply with Clause (2)(a).

(4) Except as provided in Sentence (5), openings shall not be permitted in a secondary containment.

(5) Where piping passes through a secondary containment, such passages shall conform to Sentences (1) and (2).

Capacity

4.3.7.3. (1) Except as permitted in Sentence (3), a secondary containment for a single **storage tank** shall have a volumetric capacity of not less than 110% of the capacity of the tank.

(2) Except as permitted in Sentence (3), a secondary containment for more than one **storage tank** shall have a volumetric capacity of not less than the sum of

(a) the capacity of the largest **storage tank** located in the contained space, and

(b) 10% of the greater of

(i) the capacity specified in Clause (a), or

(ii) the aggregate capacity of all other **storage tanks** located in the contained space.

(3) When the secondary containment is designed to prevent the entry of precipitation and water used for firefighting purposes into the contained space, it shall have a volumetric capacity of not less than the capacity of the largest **storage tank** located in the contained space.

Clearances

4.3.7.4. (1) Except as provided in Sentence (2), no part of a secondary containment wall shall be less than 1.5 m from a **storage tank** shell.

(2) The distance required in Sentence (1) is permitted to be waived, provided the **storage tank**

(a) has a capacity of not more than 50000 L and is constructed in accordance with

(i) CAN/ULC-S652, "Standard for Tank Assemblies for the Collection, Storage and Removal of Used Oil", CAN/ULC-S653, "Aboveground Steel Contained Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids", or CAN/ULC-S677, "Standard for Fire Tested Aboveground Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids", incorporating secondary containment, or

(ii) CAN/ULC-S601, "Shop Fabricated Steel Aboveground Tanks for Flammable and Combustible Liquids", for double-walled **storage tanks**, or

(b) conforms to ULC-S655, "Aboveground Protected Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids".

(3) Aboveground **storage tanks** shall be protected by posts or guardrails where they are exposed to potential collision damage.

(4) Secondary containment walls that are installed and currently in use, that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, and that continue to meet those requirements are deemed to comply with Sentences (1), (2) and (3).

Access to storage tanks and ancillary equipment

4.3.7.5. (1) A secondary containment shall permit

(a) access to **storage tanks**, valves and ancillary equipment,

(b) egress from the contained space, and

(c) access for firefighting as specified in Article 4.3.2.4.

(2) Where a **storage tank** contains Class I liquids, provisions shall be made for the normal operation of valves and for access to the **storage tank** roof without entering the contained space created by the secondary containment when

(a) the average height of the secondary containment exceeds 3.5 m, measured from the ground level of the interior of the contained area, or

(b) the distance between the tank shell and the top inside edge of the secondary containment wall is less than the height of this wall.

Emergency venting

4.3.7.6. Where the secondary containment is not open to the atmosphere, emergency venting shall be provided to relieve any buildup of internal pressure in the contained space when exposed to heat or fire.

Leak detection

4.3.7.7. Where the contained space created by the secondary containment is not accessible for an internal visual examination and the secondary containment is not sloped so as to permit liquid to flow to a specific location that can be monitored, a monitoring device shall be provided to indicate the loss of integrity of the secondary containment.

Drainage

4.3.7.8. (1) Liquids, debris and precipitation shall not accumulate in the contained space created by the secondary containment.

(2) Provisions shall be made for removing liquid from the secondary containment in conformance with Subsection 4.1.6.

(3) Controls for the liquid removal system required in Sentence (2) shall be

(a) normally closed,

(b) accessible under fire exposure conditions, and

(c) located so they can be operated from outside the contained space.

Use of secondary containment

4.3.7.9. The contained space created by a secondary containment shall not be used for storage purposes.

Subsection 4.3.8. Installation of Underground Storage Tanks

Construction

4.3.8.1. (1) **Storage tanks** installed underground shall be of double-walled construction and shall be built in conformance with the underground **storage tank** standards identified in Sentence 4.3.1.2.(1).

(2) Underground **storage tanks** that are installed and currently in use, that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, and that do not comply with Sentence (1) may remain in-service if the tanks continue to meet those requirements and are not leaking.

Location

4.3.8.2. (1) Underground **storage tanks** shall be located so that loads from **building** foundations and supports are not transmitted to the tank and the foundations of **buildings** will not be undermined during excavation.

(2) Underground **storage tanks** shall be separated by a horizontal distance of not less than

(a) 600 mm from adjacent underground tanks or structures,

(b) 1 m from a **building** foundation or a **street** line, and

(c) 1.5 m from other property lines.

Ground cover

4.3.8.3. (1) Except as required in Sentences (2) to (4), underground **storage tanks** shall be installed with not less than 600 mm of ground cover over the tank.

(2) Except as required in Sentence (3), **storage tanks** subjected to vehicular traffic shall be installed not less than 1 m below finished ground level.

(3) Either a 150 mm reinforced concrete slab or a 200 mm unreinforced concrete slab over not less than 450 mm of sand is permitted in lieu of the protection described in Sentence (2) provided the slab extends at least 300 mm beyond the **storage tank**.

(4) Where subsurface conditions make it impracticable to install a **storage tank** totally below adjacent ground level, an underground **storage tank** shall be installed so that at least

(a) 75% of its mass is below adjacent ground level, provided there is not less than 600 mm of ground cover over the portion of the tank above adjacent ground level, or

(b) 50% of its mass is below adjacent ground level, provided there is not less than 1 m of ground cover over the portion of the tank above adjacent ground level.

Damage repair

4.3.8.4. (1) Underground **storage tanks** that are in the process of being installed shall be **inspected** and any damage to the tank shell, protective coating, fittings or anodes shall be repaired before they are lowered into the excavation.

(2) Damage to **storage tank** shells shall not be repaired on site.

Damage prevention

4.3.8.5. (1) Underground **storage tanks** shall be lowered into the excavation by the use of lifting lugs and hooks and, where necessary, spreader bars to prevent damage to the tank shell, protective coating, fittings or anodes.

(2) Any method of handling that might result in damage to the protective coating of the tank shall not be used.

Installation

4.3.8.6. (1) Underground steel **storage tanks** shall be installed in conformance with Appendix A of CAN/ULC-S603.1, "Standard for External Corrosion Protection Systems for Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids".

(2) Underground reinforced plastic **storage tanks** shall be installed in conformance with Appendix B of CAN/ULC-S615, "Standard for Fibre Reinforced Plastic Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids".

(3) Underground **storage tanks** shall not be placed in direct contact with concrete slabs but shall be separated by not less than 150 mm of sand or other suitable reinforced material to evenly distribute the weight of the tank on the supporting base.

Filling

4.3.8.7. (1) **Flammable liquids** or **combustible liquids** shall not be placed in an underground **storage tank** until

(a) the fill pipe and vent line have been installed in the tank, and

(b) all other openings have been sealed.

Spillage

4.3.8.8. If a spillage occurs, the escaped liquid and all soil contaminated by the spill shall be removed in conformance with Subsection 4.1.6.

Anchorage

4.3.8.9. (1) Underground **storage tanks** shall be protected against hydrostatic forces which can cause the uplift of the tanks once they are empty.

(2) Where anchors and ground straps are used to resist the uplift forces referred to in Sentence (1), they shall be

(a) electrically isolated from the tank, and

(b) installed in such a manner that they do not damage the tank's shell, protective coating, fittings or anodes.

Subsection 4.3.9. Sumps

Installation

4.3.9.1. (1) A **dispenser sump** shall be provided under a dispenser, unless the dispenser is located on top of an aboveground **storage tank**.

(2) A **spill containment sump** shall be provided at every underground **storage tank** fill point.

(3) A **transition sump** shall be provided for all mechanical pipe connections located below **grade**.

(4) A **turbine sump** shall be provided for all turbine pump assemblies located below **grade** or above **grade** where they are not readily visible.

(5) In addition to the requirements of Article 4.3.9.2., the sumps referred to in Sentences (1) to (4) shall be installed in conformance with the sump manufacturer's instructions.

Construction

4.3.9.2. Sumps required by Article 4.3.9.1. shall be constructed in accordance with CAN/ULC-S664, "Standard for Containment Sumps, Sump Fittings, and Accessories for Flammable and Combustible Liquids".

Leak detection monitoring

4.3.9.3. Where **dispenser sumps**, **turbine sumps** and **transition sumps** referred to in Article 4.3.9.1. are used in underground applications, they shall be provided with an electronic monitoring device to indicate the presence of liquid.

Subsection 4.3.10. Corrosion Protection of Underground Steel Storage Tanks

Corrosion protection

4.3.10.1. (1) Underground steel **storage tanks** and integral fittings subject to corrosion shall be

(a) protected in conformance with CAN/ULC-S603.1, "Standard for External Corrosion Protection Systems for Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids", or

(b) protected by impressed current in conformance with NACE SP0285, "Corrosion Control of Underground Storage Tank Systems by Cathodic Protection".

Subsection 4.3.11. Vents for Underground Storage Tanks

Vent design

4.3.11.1. Underground **storage tanks** shall be provided with vent openings and piping of sufficient cross-sectional area designed to vent the tanks during the maximum filling or withdrawal rate without causing the allowable stress for the tank to be exceeded.

Materials and construction

4.3.11.2. Except at **distilleries** covered in Section 4.10, vent piping materials and construction shall conform to Subsections 4.5.2., 4.5.3. and 4.5.5.

Installation

4.3.11.3. (1) Vent pipe outlets from underground **storage tanks** for Class I liquids

(a) shall be located outside **buildings** higher than the fill pipe openings but not less than

(i) 3.5 m above the adjacent ground level,

(ii) 1.5 m from any **building** opening, and

(iii) 7.5 m from any dispenser, and

(b) shall discharge so that flammable vapours will not enter **building** openings or be trapped near any part of the **building**.

(2) Vent pipe outlets from underground **storage tanks** for Class II or IIIA liquids shall be located outside **buildings** at a height that is above the fill pipe opening but not less than 2 m above finished ground level.

(3) Vent pipes from underground **storage tanks** for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall not be obstructed by any device that may cause excessive back pressure, except that vent pipes from underground **storage tanks** for Class II or IIIA liquids are permitted to be fitted with return bends, coarse screens or other devices to minimize the entry of foreign material.

(4) Vent piping shall enter the **storage tank** through the top of the tank and shall not extend into the tank more than 25 mm.

(5) Vent piping shall be

(a) installed so that any nominally horizontal run shall slope towards the **storage tank**,

(b) constructed without traps,

(c) adequately supported to prevent sagging, and

(d) where necessary, protected against mechanical damage.

(6) Vent piping shall be **tested** for leaks at the commissioning stage in conformance with Clause 4.4.1.2.(1)(a).

(7) Vent piping with operational vent alarms that are installed and currently in use, that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, and that continue to meet those requirements are deemed to comply with Sentence (4).

Interconnection of vent pipes

4.3.11.4. (1) Except as permitted in Sentence (2), where vent piping connects two or more **storage tanks**, pipe sizes shall be designed to vent the combined vapours produced in the connected underground **storage tanks** without exceeding the allowable stresses of the tanks when being filled simultaneously.

(2) Where it is not possible to fill the connected **storage tanks** referred to in Sentence (1) simultaneously, or where the connected vents have a vapour recovery system, the vent piping shall be sized to accommodate the maximum vapour flow possible in the system.

(3) Vent piping for an underground **storage tank** containing a Class I liquid shall not be connected to the vent piping for a **storage tank** containing a Class II or IIIA liquid unless an effective method is provided to prevent the vapours from the Class I liquid **storage tank** from entering the other tank.

Subsection 4.3.12. Openings Other than Vents in Underground Storage Tanks

Connections

4.3.12.1. Connections for all openings in underground **storage tanks** shall be liquid- and vapour-tight.

Openings for measuring liquid level

4.3.12.2. Openings for measuring liquid levels in underground **storage tanks** if independent of the fill pipe shall be equipped with a vapour-tight cap or cover which shall be opened only when measuring the liquid level.

Fill piping and discharge piping

4.3.12.3. (1) Fill piping and discharge piping shall enter underground **storage tanks** only through the top of the tank and discharge piping used in suction systems shall be sloped toward the **storage tanks**.

(2) The fill point of an underground **storage tank** shall not be located higher than the discharge point of the tank's vent.

(3) Except as provided in Sentence (5), connections used as part of normal operating conditions for filling or emptying **storage tanks** for **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be located

(a) outside **buildings**,

(b) at a location free of sources of ignition, and

(c) not less than 1.5 m away from **building** openings.

(4) Connections for filling or emptying **storage tanks** described in Sentence (3) shall be kept closed to prevent leakage when not in use.

(5) A filling connection described in Sentence (3) is permitted to be located inside a **building** if

(a) this is made necessary

(i) by a process or activity located indoors and to which the **storage tank** is directly associated, or

(ii) for the collection of used liquids, and

(b) the fill piping is provided with means to prevent flammable vapours from returning to the **building**.

(6) If a fill piping system has an offset component from the fill point on the **storage tank**, all fill pipes shall be

(a) double-walled,

(b) sloped to the **storage tank**, and

(c) electronically monitored for leak detection in conformance with Section 4.4.

(7) Where the fill point is below the normal liquid level in the **storage tank**

(a) the fill line shall be equipped with a manual or automatic valve located at the fill point to prevent spillage when the fill cap is removed, and

(b) if the **storage tank** contains **flammable liquids** or **combustible liquids**, the fill line drop tube shall be equipped with a method to prevent siphoning of the tank's content should a leak occur in the fill line.

(8) Fill piping systems that are installed and currently in use, that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, and that continue to meet those requirements are deemed to comply with Sentences (6) and (7).

Subsection 4.3.13. Installation of Storage Tanks inside Buildings

Occupancy

4.3.13.1. (1) Except as provided in Article 4.3.13.2., **storage tanks** located inside **buildings** shall conform to Subsections 4.3.13. to 4.3.15. and be permitted in

(a) **industrial occupancies**, and

(b) **occupancies** other than **industrial occupancies** where **combustible liquids** are stored and used as fuel for oil-burning equipment, emergency generators and fire pumps.

Stationary combustion engines

4.3.13.2. Installations using Class I liquids as fuel supplies for stationary engines inside **buildings** shall conform to NFPA 37, "Installation and Use of Stationary Combustion Engines and Gas Turbines".

Maximum static head

4.3.13.3. The static head imposed on a **storage tank** inside a **building** shall not exceed 70 kPa (gauge) at the bottom of the tank when the vent or fill pipe is filled with liquid unless the tank is designed for greater pressures.

Maximum quantities and location

4.3.13.4. (1) Except as provided in Subsection 4.2.8. and in Sentence (2), **storage tanks** for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be

(a) located in dedicated storage rooms conforming to Subsection 4.3.14., and

(b) located in conformance with Tables 4.3.13.4.A. and 4.3.13.4.B.

(2) When quantities greater than those permitted for incidental use in Subsection 4.2.8. are required for special process operations, **storage tanks** for **flammable liquids** or **combustible liquids** are permitted to be located outside of a storage room referred to in Sentence (1), provided that

(a) total quantities per **fire compartment** are not more than one-half the quantities permitted in Table 4.3.13.4.A.,

(b) they are located on the **first storey**, and

(c) the installation conforms to Articles 4.3.13.9. to 4.3.13.12. and 4.3.14.5.

(3) Table 4.3.13.4.A. does not apply to the storage of **distilled beverage alcohol**.

TABLE 4.3.13.4.A.

Indoor Tank Storage in **Industrial Occupancies** Forming Part of Article 4.3.13.4.

Class of Liquid	Storage Level	Maximum Quantity per Storage Room[1], L One or More Tanks Protected Storage[2]	Maximum Quantity per Storage Room[1], L One or More Tanks Unprotected Storage
Class I	**First storey**	40000	25000
Class I	**Storeys** above the **first storey**	7500	Not permitted
Class I	**Basement**	Not permitted	Not permitted
Classes II and IIIA	**First storey**	200000	100000
Classes II and IIIA	**Storeys** above the **first storey**	20000	Not permitted
Classes II and IIIA	**Basement**	20000	Not permitted

Notes to Table 4.3.13.4.A.:

[1] See Subsection 4.3.14.

[2] See Article 4.2.7.6.

TABLE 4.3.13.4.B.

Indoor Tank Storage in **Occupancies** Using Oil-Burning Equipment, Emergency Generators and Fire Pumps Forming Part of Article 4.3.13.4.

Class of Liquid	Storage Level	Quantity per Protected Storage Room[1], L Individual Tank	Quantity per Protected Storage Room[1], L Aggregate
Classes II and IIIA	**First storey**[2]	> 2500[3]	200000
Classes II and IIIA	**First storey**[2]	> 20000[4]	200000
Classes II and IIIA	**Basement** and **storeys** above the **first storey**	> 2500[3]	20000
Classes II and IIIA	**Basement** and **storeys** above the **first storey**	> 20000[4]	45000

Notes to Table 4.3.13.4.B.:

[1] See Article 4.2.7.6.

[2] For **industrial occupancies** where the tanks are located in a separate storage room from the equipment, refer to Table 4.3.13.4.A.

[3] See Sentence 4.3.13.5.(1).

[4] See Sentence 4.3.13.5.(2).

Storage tank construction

4.3.13.5. (1) **Storage tanks** with an individual capacity exceeding 2500 L but not exceeding 20000 L that are used in conformance with Table 4.3.13.4.B. shall be

(a) of double-walled construction in conformance with CAN/ULC-S601, "Shop Fabricated Steel Aboveground Tanks for Flammable and Combustible Liquids", and

(b) monitored for leakage in conformance with Sentence 4.4.2.1.(7).

(2) **Storage tanks** with an individual capacity exceeding 20000 L that are used in conformance with Table 4.3.13.4.B. shall

(a) conform to ULC-S655, "Aboveground Protected Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids", and

(b) be monitored for leakage in conformance with Sentence 4.4.2.1.(7).

Piping systems

4.3.13.6. Piping systems serving oil-burning equipment, diesel-engine-driven emergency generators and fire pumps shall conform to CSA B139, "Installation Code for Oil-Burning Equipment".

Fire compartments

4.3.13.7. **Fire compartments** regulated by this Subsection shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of not less than 2 h.

Mixed storage

4.3.13.8. When two or more classes of liquids are stored in a single storage room referred to in Sentence 4.3.13.4.(1), the total quantity permitted for each class of liquid shall be calculated as follows:

$$q_{I} / Q_{I} + (q_{II} + {}_{IIIA}) / (Q_{II + IIIA}) \leq 1$$

where

q_{I} = actual quantity of Class I liquids present, in litres,

$q_{II + IIIA}$ = actual quantity of Class II and IIIA liquids present, in litres

Q_{I} = maximum quantity of Class I liquids permitted in Table 4.3.13.4.A., in litres, and

$Q_{II + IIIA}$ = maximum quantity of Class II and IIIA liquids permitted in Table 4.3.13.4.A., in litres.

Storage tanks outside storage rooms

4.3.13.9. (1) Where **storage tanks** for **flammable liquids** or **combustible liquids** are located outside of storage rooms conforming to Subsection 4.3.14.

(a) provision shall be made to contain a spill equal to at least 100% of the volume of the largest **storage tank**, or to drain away spilled **flammable liquids** or **combustible liquids**, in conformance with Subsection 4.1.6.,

(b) the area in which the **storage tank** is located shall be ventilated in conformance with Subsection 4.1.7., where designated a Class 1, Zone 0, 1 or 2 hazardous location under the **Electrical Safety Code** made under the **Electricity Act, 1998**, and

(c) all electrical equipment and wiring in the vicinity of the **storage tank** and the exterior vent shall be installed in conformance with Subsection 4.1.4.

Vents

4.3.13.10. (1) Except as provided in Sentence (2), normal and emergency vents for **storage tanks** in **buildings** shall be provided in conformance with Subsections 4.3.4. and 4.3.5.

(2) The use of weak roof-to-side shell seams, designed to rupture before the allowable design stress of the **storage tank** is reached, shall not be permitted as a means of emergency venting of **storage tanks** inside **buildings**.

Supports, foundations and anchorage

4.3.13.11. (1) Except as provided in Sentence (2), where **storage tanks** for **flammable liquids** or **combustible liquids** are installed inside **buildings**, the supports, foundations and anchorage for such **storage tanks** shall be in conformance with Subsection 4.3.3.

(2) Where a **storage tank** is suspended, rather than supported on a foundation, supports shall be designed and installed in conformance with good engineering practice.

Bonding and grounding

4.3.13.12. Where **storage tanks** for **flammable liquids** or **combustible liquids** are installed inside **buildings**, tanks, piping and discharge equipment shall be bonded and grounded.

Subsection 4.3.14. Rooms for Storage Tanks

Design and construction

4.3.14.1. (1) Rooms for **storage tanks** inside **buildings**, referred to in Sentence 4.3.13.4.(1), shall be

(a) separated from the rest of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of at least 2 h,

(b) designed to contain a spill equal to at least 100% of the volume of the largest **storage tank** or to drain away spilled **flammable liquids or combustible liquids**,

(c) made liquid-tight where the walls join the floor,

(d) used for no other purposes than the storage and handling of **flammable liquids** or **combustible liquids**, and

(e) provided with natural or mechanical ventilation in conformance with Subsection 4.1.7.

Clearances

4.3.14.2. A minimum clear space of 550 mm shall be maintained between the walls of a room described in Article 4.3.14.1. and the sides of any **storage tanks** within the room.

Explosion venting

4.3.14.3. Where Class IA or IB liquids are dispensed within a storage room, the room shall be designed to prevent critical structural and mechanical damage from an internal explosion in conformance with NFPA 68, "Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting".

Placards

4.3.14.4. (1) Placards conforming to Article 3.2.7.14., identifying the liquids stored as **flammable liquids** or **combustible liquids** and the capacities of the **storage tanks**, shall be posted in a conspicuous location outside of the room, and that information shall be included in the fire safety plan required in Article 4.1.5.5.

(2) Placards that are installed and currently in use, that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, and that continue to meet those requirements are deemed to comply with Sentence (1).

Hose stations and portable extinguishers

4.3.14.5. (1) In **buildings** not required to be equipped with a standpipe and hose system by the **Building Code**, hose stations conforming to Articles 3.2.9.2. to 3.2.9.7. of Division B of the **Building Code**, as it read on August 21, 2000, shall be provided in the vicinity of the storage room, such that all parts of the room are within reach of a hose stream.

(2) Portable extinguishers for **Class B fires** shall be provided in conformance with Section 6.2.

Subsection 4.3.15. Openings Other than Vents in Storage Tanks inside Buildings

Connections

4.3.15.1. (1) Connections for all openings in **storage tanks** in **buildings** shall be liquid- and vapour-tight.

(2) Connections to **storage tanks** through which liquid can flow shall be provided with valves located as close as practicable to the tank.

(3) Connections for filling or emptying **storage tanks** shall be provided with a spill containment device in accordance with Sentence 4.3.6.4.(4).

Openings for liquid level measurement

4.3.15.2. (1) Openings that are independent of the fill pipe and are used for measuring the liquid level in **storage tanks** containing Class I or II liquids shall be equipped with a vapour-tight cap which shall be opened only when measuring the liquid level.

(2) Openings referred to in Sentence (1) shall be protected against overflow and **vapour pressure** by means of a spring-loaded check valve.

Subsection 4.3.16. Out of Service

Underground storage tanks

4.3.16.1. (1) The removal, abandonment in place, disposal or temporary taking out of service of an underground **storage tank** shall be in conformance with

(a) NFPA 30, "Flammable and Combustible Liquids Code",

(b) API RP 1604, "Closure of Underground Petroleum Storage Tanks", or

(c) CCME PN 1326, "Environmental Code of Practice for Aboveground and Underground Storage Tank Systems Containing Petroleum and Allied Petroleum Products".

(2) Where a **storage tank** has been out of service for more than 12 months, the tank and piping shall be **tested** for leakage in conformance with Section 4.4.

(3) Underground **storage tanks** that were abandoned in place or temporarily taken out of service, that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, and that continue to meet those requirements are deemed to comply with Sentence (1).

Removal

4.3.16.2. (1) In addition to the requirements of Article 4.3.16.1., when underground **storage tanks** have no further use or have been out of service for two years or longer, such tanks, together with connected piping and dispensers, shall

(a) have all **flammable liquids** and **combustible liquids** removed from them,

(b) be purged of vapours, and

(c) except as permitted in Article 4.3.16.3., be removed from the ground.

(2) If contaminated, soil surrounding the **storage tanks** described in Sentence (1) shall be replaced with clean fill.

Abandonment in place

4.3.16.3. (1) In addition to the requirements of Articles 4.3.16.1. and 4.3.16.2., where the **Chief Fire Official** determines that it is impractical to remove an underground **storage tank** described in Sentence 4.3.16.2.(1), such tank shall be filled with an inert material.

(2) In addition to the requirements of Articles 4.3.16.1. and 4.3.16.2., where the **Chief Fire Official** determines that it is impractical to remove underground piping described in Sentence 4.3.16.2.(1), such piping shall have the ends permanently sealed by capping or plugging.

Aboveground storage tanks

4.3.16.4. (1) When an aboveground **storage tank** will be out of service or unsupervised for a period not exceeding 180 days, the piping from the tank shall be capped or the valves that are necessary to achieve similar isolation of the tank shall be closed and securely locked.

(2) Where a **storage tank** referred to in Sentence (1) contains **flammable liquids** or **combustible liquids**, the liquid level in the tank shall be measured and compared with subsequent readings taken at intervals not greater than one month.

(3) When an aboveground **storage tank** will be out of service or unsupervised for a period exceeding 180 days

(a) all liquid and vapours shall be removed from the **storage tank** and its connected piping, and

(b) the **storage tank** markings shall clearly indicate that the tank is empty.

Disposal

4.3.16.5. Where a **storage tank** is to be permanently disposed of, sufficient openings shall be cut in the tank to render it unfit for further use.

Underground piping systems

4.3.16.6. (1) The removal, abandonment in place, disposal or temporary taking out of service of an underground piping system shall be in conformance with

(a) NFPA 30, "Flammable and Combustible Liquids Code",

(b) API RP 1604, "Closure of Underground Petroleum Storage Tanks", or

(c) CCME PN 1326, "Environmental Code of Practice for Aboveground and Underground Storage Tank Systems Containing Petroleum and Allied Petroleum Products".

Corrosion protection

4.3.16.7. Corrosion protection systems shall be maintained in operating condition when a **storage tank** is temporarily out of service and during seasonal shutdowns.

SECTION 4.4 LEAK DETECTION OF STORAGE TANKS AND PIPING SYSTEMS

Subsection 4.4.1. General

Application

4.4.1.1. (1) Except as provided in Sentence (2) and except as otherwise specified in this Code, this Section provides the minimum requirements regarding the detection of leaks in aboveground and underground **storage tanks**, piping systems and sumps.

(2) This Section shall not apply to **storage tanks** that have been taken out of service in compliance with the applicable provisions of Subsection 4.3.16.

(3) Leakage detection that is installed and currently in use, that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, and that continues to meet those requirements is deemed to comply with this Section.

Frequency and methods of leak detection testing and monitoring

4.4.1.2. (1) Every **storage tank**, piping system and sump, including those at fuel-dispensing stations, shall be **tested** and monitored for leaks in conformance with Tables 4.4.1.2.A. to 4.4.1.2.E., which establish the minimum requirements regarding the frequency and methods to be used for

(a) commissioning **testing**,

(b) subsequent in-service monitoring, and

(c) **testing** when a leak is suspected.

(2) The methods referred to in Sentence (1) shall conform to Subsections 4.4.2. to 4.4.4.

(3) The commissioning **testing** referred to in Sentence (1) shall be performed at the time of installation

(a) once backfill and surfacing have been completed but before being put into service, in the case of an underground **storage tank** or underground piping system,

(b) before being put into service, in the case of an aboveground **storage tank** or exposed piping system, and

(c) once the final surface materials have been installed but before being put into service, in the case of a sump.

(4) The frequency of the in-service monitoring referred to in Sentence (1) shall be calculated from the date of the commissioning **test**.

(5) Immediate action shall be taken when a leak is suspected and the leak detection **testing** referred to in Sentence (1) shall be performed if

(a) a loss of liquid or a gain of water is indicated by any of the leak detection measures described in this Section, or

(b) the level of water at the bottom of an underground **storage tank** exceeds 50 mm.

(6) Where **dispenser sumps**, **transition sumps** and **turbine sumps** are provided with electronic monitoring devices in accordance with Article 4.3.9.3., the devices shall be interlocked with the dispenser or pump to shut it down upon detection of either product or a high liquid level.

(7) The minimum requirements referred to in Sentence (1) shall not preclude the appropriate use of **alternative solutions** that include innovative new technologies or methods capable of achieving the same **objectives**.

TABLE 4.4.1.2.A.

Leak Detection **Testing** and Monitoring of Underground **Storage Tanks**
Forming Part of Article 4.4.1.2.

Type of Containment	Commissioning **Test**	Continuous In-Service Monitoring	Periodic In-Service Monitoring	Leak Suspected
Single-walled(1)	Not applicable(2)	Inventory Reconciliation	Precision Leak Detection **Test** every two years	Precision Leak Detection **Test**
Single-walled(1)	Not applicable(2)	Inventory Reconciliation and Monitoring Wells	Precision Leak Detection **Test** every five years	Precision Leak Detection **Test**
Single-walled(1)	Not applicable(2)	Statistical Inventory Reconciliation (SIR)	Precision Leak Detection **Test** every five years	Precision Leak Detection **Test**
Single-walled(1)	Not applicable(2)	Automatic Tank Gauge	None required	Precision Leak Detection **Test**
Single-walled(1)	Not applicable(2)	Continuous In-Tank Leak Detection	None required	Precision Leak Detection **Test**
Double-walled(3)	Precision Leak Detection **Test** or Secondary Containment **Test**(4)	Secondary Containment Monitoring	None required	Precision Leak Detection **Test** or Secondary Containment **Test**(4)

Notes to Table 4.4.1.2.A.:

(1) Applies to single-walled **storage tanks** of typical construction, including **storage tanks** that do not meet the requirements for double-walled **storage tanks**.

(2) Not applicable because underground **storage tanks** must be of double-walled construction as per Sentence 4.3.8.1.(1).

(3) Applies to double-walled **storage tanks**, which have an interstitial space that allows for monitoring using high- or low-tech methods.

(4) The Secondary Containment **Test** is a precision **test** capable of detecting leaks in the interstitial space of the **storage tank**. Risers, connections and vents are also susceptible to leakage and must therefore also be precision-**tested**.

TABLE 4.4.1.2.B.

Leak Detection **Testing** and Monitoring of Aboveground **Storage Tanks**
Forming Part of Article 4.4.1.2.

Type of Containment[1]	Commissioning **Test**	Continuous In-Service Monitoring	Periodic In-Service Monitoring	Leak Suspected
Contained open[2] vertical tank	Visual **inspection**[3] during Liquid Media **Test**	Inventory Reconciliation and Secondary Containment Monitoring	API STD 653 or Tank floor **inspection** every 10 years	API STD 653 or Tank floor **inspection**
Contained open horizontal tank	Visual **inspection**[3] during Liquid Media **Test**	Inventory Reconciliation and Secondary Containment Monitoring	None required	Visual **inspection**[3]
Double-walled[4]	Visual **inspection**[3]	Secondary Containment Monitoring	None required	Secondary Containment **Test**

Notes to Table 4.4.1.2.B.:

[1] See Subsection 4.3.7.

[2] Applies to **storage tanks** contained in an open arrangement that do not meet the requirements for double-walled **storage tanks**.

[3] Visual leak detection may apply to single- or double-walled **storage tanks** and piping. See Sentence 4.4.2.1.(8).

[4] Applies to double-walled **storage tanks**, which have an interstitial space that allows for monitoring using high- or low-tech methods.

TABLE 4.4.1.2.C.

Leak Detection **Testing** and Monitoring of Underground Piping Systems
Forming Part of Article 4.4.1.2.

Type of Containment	Commissioning **Test**	Continuous In-Service Monitoring	Periodic In-Service Monitoring	Leak Suspected
Single-walled[1] and single-walled, buried mechanical threaded connections[2]	Not applicable[3]	Inventory Reconciliation	Pipe Leak Detection **Test**[4] every two years (annually for mechanical connections)	Pipe Leak Detection **Test**[4]
Single-walled[1] and single-walled, buried mechanical threaded connections[2]	Not applicable[3]	Inventory Reconciliation and Monitoring Wells	Pipe Leak Detection **Test**[4] every 5 years (annually for mechanical connections)	Pipe Leak Detection **Test**[4]
Single-walled[1] and single-walled, buried mechanical threaded connections[2]	Not applicable[3]	Statistical Inventory Reconciliation (SIR)	Pipe Leak Detection **Test**[4] every 5 years (annually for mechanical connections)	Pipe Leak Detection **Test**[4]
Single-walled[1] and single-walled, buried mechanical threaded connections[2]	Not applicable[3]	Single Check Valve[5]	Pipe Leak Detection **Test**[4] every 5 years (annually for mechanical connections)	Pipe Leak Detection **Test**[4]
Single-walled[1] and single-walled, buried mechanical threaded connections[2]	Not applicable[3]	Electronic Line Leak Detection (with a detectable limit of 0.76 L/h monthly)	Electronic Line Leak Detection (with a detectable limit of 0.38 L/h annually)	Pipe Leak Detection **Test**[4]
Single-walled[1] and single-walled, buried mechanical threaded connections[2]	Not applicable[3]	Continuous Electronic Line and Tank Leak Detection (with a detectable limit of 0.76 L/h monthly)	Continuous Electronic Line and Tank Leak Detection (with a detectable limit of 0.38 L/h annually)	Pipe Leak Detection **Test**[4]
Double-walled[6]	Pipe Leak Detection **Test** and Secondary Containment **Test**[7]	Secondary Containment Monitoring	None required	Pipe Leak Detection **Test**[4] or Secondary Containment **Test**[7]

Notes to Table 4.4.1.2.C.:

(1) Applies to single-walled piping systems of typical construction, including piping systems that do not meet the requirements for double-walled piping systems.

(2) See Article 4.5.5.6.

(3) Not applicable because underground piping systems must be of double-walled construction as per Sentence 4.5.6.1.(1).

(4) The Pipe Leak Detection **Test** results shall conform to Sentence 4.4.3.4.(9) with a probability of detection of 0.95 or greater and a probability of false alarm of 0.05 or less.

(5) Applies to suction line only.

(6) Applies to double-walled piping systems, which have an interstitial space that allows for monitoring using high- or low-tech methods. Monitoring of the sump using high-tech methods in accordance with Table 4.4.1.2.E. is considered as meeting the requirements for monitoring of an open-draining interstitial space of double-walled piping.

(7) The Secondary Containment **Test** shall conform to Article 4.4.3.3.

TABLE 4.4.1.2.D.

Leak Detection **Testing** and Monitoring of Exposed Piping Systems
Forming Part of Article 4.4.1.2.

Type of Containment	Commissioning **Test**	Continuous In-Service Monitoring	Periodic In-Service Monitoring	Leak Suspected
Single-walled(1)	Pipe Leak Detection **Test**	Visual **inspection**(2)	None required	Identify and repair
Flexible hose lines over water	Pipe Leak Detection **Test**	Visual **inspection**(2)	Pipe Leak Detection **Test**(3) every 12 months	Identify and repair
Double-walled(4)	Pipe Leak Detection **Test**	Secondary Containment Monitoring	None required	Identify and repair
Contained open(5)	Pipe Leak Detection **Test**	Visual **inspection**(2)	None required	Identify and repair

Notes to Table 4.4.1.2.D.:

(1) Applies to single-walled piping systems of typical construction, including piping systems that do not meet the requirements for double-walled or contained open piping systems.

(2) See Sentence 4.4.2.1.(8).

(3) The Pipe Leak Detection **Test** results shall conform to Sentence 4.4.3.4.(9) with a probability of detection of 0.95 or greater and a probability of false alarm of 0.05 or less.

(4) Applies to double-walled piping systems with an interstitial space contiguous to the primary containment that can be monitored using high- or low-tech methods.

(5) Applies to piping systems contained in an open arrangement that do not meet the requirements for double-walled piping systems and do not conform to Subsection 4.3.7.

TABLE 4.4.1.2.E.

Leak Detection **Testing** and Monitoring of **Turbine**, **Transition**, **Dispenser** and **Spill Containment Sumps**
Forming Part of Article 4.4.1.2.

Type of Containment	Commissioning **Test**	Continuous In-Service monitoring	Periodic In-Service Monitoring	Leak Suspected
Dispenser, turbine and **transition sumps**	Static Liquid Media Leak Detection **Test**(1	Weekly visual **inspection** or electronic monitoring(2)	Annual visual **inspection**	Identify and repair
Spill containment sumps	Static Liquid Media Leak Detection **Test**(1	Weekly visual **inspection** at fill point	Annual visual **inspection**(3)	Identify and repair

Notes to Table 4.4.1.2.E.:

(1) See Article 4.4.3.5.

(2) Electronic monitoring devices need to be **tested** at least once annually in conformance with the manufacturer's recommendations.

Remedial action

4.4.1.3. (1) Except as provided in Sentence (2), when a leak detection **test** required by this Section detects a leak in a **storage tank**, piping system or sump, the leaking components or system shall be

(a) repaired and **tested**,

(b) replaced, or

(c) removed.

(2) When a leak detection **test** required by this Section detects a leak in a single-walled construction underground **storage tank** or piping system, the leaking components or system shall be

(a) replaced in conformance with Articles 4.3.8.1. and 4.5.6.1., or

(b) taken out of service in conformance with Subsection 4.3.16.

(3) Where a leak is detected as described in Sentence (1) or (2), the escaped liquid shall be removed in conformance with Subsection 4.1.6.

(4) The **Chief Fire Official** shall be notified within 24 h of detection of a leak referred to in Sentence (1).

Retention of records

4.4.1.4. Records of the **tests** referred to in this Section shall be retained in conformance with Subsection 1.1.2.

Subsection 4.4.2. Leak Detection Testing and Monitoring Methods

Definition and performance of leak detection testing and monitoring methods

4.4.2.1. (1) This Subsection applies to the leak detection **testing** and monitoring methods referred to in this Section.

(2) Inventory reconciliation referred to in this Section shall

(a) for the time period designated, determine product loss or gain based on the reconciliation of

(i) change in physical inventory,

(ii) inventory additions (deliveries),

(iii) inventory removals (sales), and

(iv) miscellaneous inventory alterations, and

(b) determine the level of water in the tank.

(3) A leak detection method that monitors vapours in the soil or liquids on the groundwater shall conform to good engineering practice and meet the requirements of vapour monitoring or groundwater monitoring systems.

(4) Statistical inventory reconciliation (SIR) methodology shall be capable of detecting a leak

(a) of 0.38 L/h with a probability of detection of 0.95 or greater and a probability of false alarm of 0.05 or less, based on an inventory record of specified length to be considered as an annual **test**, or

(b) of 0.76 L/h with a probability of detection of 0.95 or greater and a probability of false alarm of 0.05 or less, based on an inventory record of specified length to be considered as a monthly **test**.

(5) Where inventory reconciliation is performed using automatic tank gauging referred to in Sentence (2), the system shall conform to CAN/ULC-S675.1, "Standard for Volumetric Leak Detection Devices for Underground and Aboveground Storage Tanks for Flammable and Combustible Liquids", and meet the requirements of a precision leak detection **test** when a leak is suspected in conformance with Table 4.4.1.2.A.

(6) A continuous in-tank leak detection system shall conform to good engineering practice and meet the requirements of a precision leak detection **test** referred to in Sentence 4.4.2.1.(10).

(7) High-tech secondary containment monitoring referred to in this Section shall include the use of an automatic device that continuously monitors the interstitial space between the inner tank or inner piping and the secondary containment.

(8) Visual **inspection** referred to in this Section shall

(a) in the case of an exposed piping system, conform to Article 4.5.10.5., and

(b) in the case of an aboveground **storage tank**, consist of

(i) a visual examination of the tank shell, or

(ii) if the bottom of the tank is not amenable to a visual examination, **testing** the bottom of the tank.

(9) A static liquid media leak detection **test** shall conform to Article 4.4.3.5.

(10) The precision leak detection **test** for underground **storage tanks** that is referred to in this Section shall

(a) be capable of detecting a **storage tank** leak rate as small as 0.38 L/h within 24 h with a probability of detection of 0.95 or greater and a probability of false alarm of 0.05 or less, and

(b) be conducted by an individual who has been trained in the proper care and use of the **test** equipment and the operating procedures.

(11) Pipe leak detection referred to in this Section shall conform to ULC/ORD-C107.12, "Line Leak Detection Devices for Flammable Liquid Piping".

(12) A single vertical check valve referred to in this Section shall

(a) consist of a vertical check valve located immediately under the pump,

(b) be installed with no other check valve between the suction pump and the **storage tank**, and

(c) be part of an installation where lines must be sufficiently sloped so that any liquid in the line will drain back into the **storage tank** should a leak occur in the piping system.

Subsection 4.4.3. Leak Detection Testing of Storage Tanks, Piping Systems and Sumps

Leak detection tests

4.4.3.1. (1) Where field **test** methods are included in the **storage tank** construction standards referred to in Articles 4.3.1.2. and 4.3.1.3., such **tests** shall be permitted for **storage tanks** conforming to those standards.

(2) If a precision leak detection **test** referred to in Sentence 4.4.2.1.(10) detects a leak rate exceeding 0.38 L/h on an underground **storage tank**, the tank shall be considered to be leaking.

(3) During a leak detection **test** on a **storage tank**, the pressure at the bottom of the tank shall not exceed the tank manufacturer's specifications.

Pneumatic leak detection tests

4.4.3.2. (1) Pneumatic leak detection **tests** using compressed air shall not be performed on **storage tanks** and piping systems having once contained **flammable liquids** or **combustible liquids**.

(2) Except as provided in Sentence (1), pneumatic leak detection **tests** using compressed air or an inert gas shall include the application of soap and water to the **storage tank** and piping surface, fittings, joints and connections to help in the detection of leaks.

(3) In the case of underground **storage tanks** or piping, the **test** referred to in Sentence (2) shall be conducted prior to covering the tank or piping system.

(4) Where a pneumatic leak detection **test** is conducted before an underground **storage tank** is backfilled, in the case of a new tank, or after the tank is uncovered, in the case of a previously installed tank, the **test** pressure shall be in conformance with the production **testing** requirements of

(a) CAN/ULC-S603, "Standard for Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids", or

(b) CAN/ULC-S615, "Standard for Fibre Reinforced Plastic Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids".

(5) Pneumatic leak detection **tests** shall not be performed on field-erected aboveground **storage tanks**.

(6) Measures shall be taken to guard against the hazards associated with pneumatic leak detection **testing** in areas where explosive mixtures of **flammable liquid** or **combustible liquid** vapours and air may be present in the vicinity of a **storage tank** that has been in use.

Protocols for pneumatic leak detection testing of piping systems

4.4.3.3. (1) A pressure decline **test** using an inert gas is permitted to be used as a leak detection **test** for piping systems that

(a) are new or in use, and

(b) convey a volume of less than 1000 L.

(2) A pressure decline **test** performed on a piping system shall conform to Sentences (3) to (9).

(3) The design and installation of the piping system permitting, the piping system's contents shall be drained prior to conducting the pressure decline **test** procedure.

(4) Pumps, dispensers and other auxiliary equipment that are connected to the piping system and cannot withstand the pressure of the **test** shall be isolated from the **test** procedure to prevent damage to the equipment.

(5) A stabilization period of up to 30 min is required after pressurization.

(6) Pipe volumes of 500 L or less shall be pressurized for at least 60 min after stabilization.

(7) Pipe volumes greater than 500 L but less than 1000 L shall be pressurized for at least 2 h after stabilization.

(8) **Test** pressures shall

(a) be the greater of 350 kPa (gauge) or 1.5 times the maximum operating pressure, and

(b) not exceed the piping manufacturer's **test** specifications.

(9) The piping system shall be considered to be leaking if any pressure decline is detected within the time periods stated.

Protocols for liquid media leak detection testing of piping systems

4.4.3.4. (1) Liquid media leak detection **testing** of piping systems shall conform to Sentences (2) to (9).

(2) **Test** devices and methods shall conform to the performance requirements of ULC/ORD-C107.12, "Line Leak Detection Devices for Flammable Liquid Piping".

(3) **Tests** shall be conducted by an individual who has been trained in the proper use of the **test** device and the operating procedures.

(4) A sufficient amount of time shall be allocated to stabilize the temperature of the liquid throughout the volume of the piping during the **test**.

(5) Except as provided in Sentences (6) and (7), **test** pressure shall

(a) be the greater of 350 kPa (gauge) or 1.5 times the maximum operating pressure, and

(b) not exceed the piping manufacturer's **test** specifications.

(6) **Test** pressures exceeding 700 kPa (gauge) shall not be permitted unless the pressure, and piping system is designed for such pressures.

(7) Where **test** pressures exceed the design pressures for pumps or similar components connected to the piping system being **tested**, such pumps or components shall be isolated from the **test** procedure.

(8) Class I liquids shall not be used for pressure **testing** piping systems, except that pressure piping normally containing Class I liquids is permitted to be **tested** with such liquids at pressures not exceeding their maximum operating pressures.

(9) The piping system shall be considered to be leaking if the leak rate exceeds 0.38 L/h.

Protocols for leak detection testing of sumps

4.4.3.5. (1) Static liquid media leak detection **testing** of **turbine**, **transition**, **dispenser** and pump **sumps** shall conform to Sentences (2) to (4).

(2) Static liquid media **testing** of sumps shall be performed at the installation stage after all electrical and mechanical work passing through the sump wall has been completed but before any backfilling around the exterior of the sump is completed.

(3) The liquid used for the **test** shall

(a) exceed the elevation of the piping and other points of entry into the sump by at least 50 mm, and

(b) not be a **flammable liquid** or a **combustible liquid**.

(4) The minimum duration of the **test** shall be 1 h with no visual or measured evidence of leakage.

Subsection 4.4.4. Leak Detection Monitoring of Storage Tanks and Piping Systems

Inventory reconciliation

4.4.4.1. (1) Where inventory reconciliation is required by this Section, the liquid level in any **storage tank** shall be measured at intervals not greater than seven days in conformance with Sentences (2) to (4), except that at **fuel-dispensing stations** the measurements shall be taken each day the station is in operation.

(2) The level of water at the bottom of an underground **storage tank** shall be measured at intervals not greater than seven days, except that at **fuel-dispensing stations** the measurements shall be taken each day the station is in operation.

(3) A comparison of the measurements described in Sentences (1) and (2) with meter readings and a computation of any gain or loss of liquid shall be done each time a required measurement is taken.

(4) Investigative action shall be undertaken if the inventory reconciliation described in Sentence 4.4.2.1.(2) indicates the following inexplicable conditions:

(a) a monthly loss of

(i) 0.5 percent or more of the throughput from an underground **storage tank**, or

(ii) 1.0 percent or more of the throughput from an aboveground **storage tank**,

(b) three consecutive losses greater than 200 L/day, and

(c) a water level greater than 50 mm.

(5) A record of the measurements for each **storage tank** and of the computations described in Sentence (4) shall be retained for examination by the **Chief Fire Official**, in conformance with Subsection 1.1.2.

Leakage detection

4.4.4.2. Where continuous leak detection is provided on an underground piping system, it shall conform to ULC/ORD-C107.12, "Line Leak Detection Devices for Flammable Liquid Piping".

SECTION 4.5 PIPING AND TRANSFER SYSTEMS

Subsection 4.5.1. Scope

Application

4.5.1.1. (1) This Section applies to piping and transfer systems for **flammable liquids** and **combustible liquids**.

(2) Except where otherwise stated in this Part, this Section shall not apply to the following:

(a) tubing or casings and piping for oil or gas wells,

(b) transmission pipelines,

(c) piping for vehicles, aircraft, watercraft and portable or stationary engines,

(d) piping systems in **fuel-dispensing stations** and **distilleries**, and

(e) piping that falls within the scope of the applicable provincial or territorial codes regulating **boilers** and **pressure vessels**.

Subsection 4.5.2. Materials for Piping, Valves and Fittings

Materials

4.5.2.1. (1) Materials for piping systems containing **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be suitable for the maximum anticipated working pressures and operating temperatures and for the chemical properties of the contained liquid.

(2) Except as provided in Sentence (3), the use of the following materials for piping systems referred to in Sentence (1) shall not be permitted:

(a) materials that are subject to failure from internal stress or rupture by mechanical damage, or

(b) combustible or low-melting-point materials that are subject to failure in fires.

(3) Metallic and non-metallic piping systems are permitted to be used for underground installations, provided they conform to CAN/ULC-S679, "Standard for Metallic and Nonmetallic Underground Piping for Flammable and Combustible Liquids".

(4) Except as provided in Sentence (5), where steel piping is used, it shall conform to

(a) API SPEC 5L, "Line Pipe",

(b) ASTM A53/A53M, "Standard Specification for Pipe, Steel, Black and Hot-Dipped, Zinc-Coated, Welded and Seamless", or

(c) CSA Z245.1, "Steel Pipe".

(5) Where service pressures exceeding 875 kPa (gauge) may occur, piping and fittings shall be designed in conformance with ASME B31.3, "Process Piping".

(6) Underground piping systems shall include piping in tank sumps, **transition sumps** and **dispenser sumps**.

Special materials

4.5.2.2. Where problems of corrosion, contamination or sanitation or standards of purity require special materials, it is permitted to use non-metallic materials for piping, valves and fittings.

Subsection 4.5.3. Corrosion Protection of Piping Systems

Corrosion protection

4.5.3.1. (1) Underground metallic piping systems in contact with the soil or groundwater shall be protected against corrosion in conformance with

(a) CAN/ULC-S603.1, "Standard for External Corrosion Protection Systems for Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids", or

(b) NACE SP0169, "Control of External Corrosion on Underground or Submerged Metallic Piping Systems".

(2) Except as provided in Sentence (1), all exposed or underground piping, valves, couplings, flanges and bolts that are fabricated of any ferrous substance shall be thoroughly coated with a rust-resistant compatible material.

Subsection 4.5.4. Identification of Piping Systems

Identification

4.5.4.1. (1) Pipelines for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be marked with the contents of the line, and these markings shall be maintained in a clearly legible form.

(2) Piping for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall not be painted red.

(3) Transfer points in piping systems for **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be identified in conformance with CFA 1990, "Using the Canadian Fuels Colour-Symbol System to Mark Equipment and Vehicles for Product Identification".

(4) Transfer points that were identified in conformance with the requirements of this Code on or before December 31, 2025, as it read at the time, and that continue to meet those requirements are deemed to comply with Sentence (3).

Documentation

4.5.4.2. (1) Documentation on the piping systems for **flammable liquids** or **combustible liquids**, including the tank and pumping arrangements, shall be made available to the **fire department** upon request.

(2) Documents referred to in Sentence (1) shall be kept at two separate locations so that one copy remains readily available in the event the other is inaccessible due to fire.

Subsection 4.5.5. Joints in Piping Systems

Threaded joints

4.5.5.1. Threaded joints in piping systems for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be made using joint compound or polytetrafluoroethylene tape conforming to CAN/ULC-S642, "Standard for Compounds and Tapes for Threaded Pipe Joints".

Welded piping

4.5.5.2. (1) Welding of piping for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall conform to Section 5.17 and to API STD 1104, "Welding of Pipelines and Related Facilities".

(2) **Flammable liquid** or **combustible liquid** piping welds that are currently in use, that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, and that continue to meet those requirements are deemed to comply with Sentence (1).

(3) Flanged joints for piping shall be provided in welded systems at intervals that will facilitate dismantling and avoid subsequent in-place hot works operations.

Flanged joints

4.5.5.3. (1) Except as permitted in Sentence (2), flanged joints for piping shall be made with forged or cast steel flanges designed, constructed and installed in conformance with ASME B16.5, "Pipe Flanges and Flanged Fittings: NPS ½ Through NPS 24 Metric/Inch Standard".

(2) Bronze flanges for 50 mm diameter or smaller size piping referred to in Article 4.5.5.2. are permitted to be used where copper and brass piping is permitted.

Bolting materials

4.5.5.4. Bolting materials for flanged connections in steel piping systems for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be of alloy steel equivalent to ASTM A193/A193M, "Standard Specification for Alloy-Steel and Stainless Steel Bolting for High Temperature or High Pressure Service and Other Special Purpose Applications", Grade B-7.

Gaskets

4.5.5.5. Gaskets in flanged connections shall be of a material resistant to the liquid being carried and capable of withstanding temperatures of at least 650°C without damage that would impair their function.

Mechanical connections

4.5.5.6. (1) Mechanical connections in underground piping systems shall

(a) be readily accessible for **inspection** and maintenance,

(b) not be in direct contact with the soil, and

(c) be provided within a **transition sump**.

Penetrations into sumps

4.5.5.7. (1) All penetrations into a sump shall be situated at least 50 mm from the bottom of the sump.

(2) A penetration into a sump that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, is deemed to comply with Sentence (1) if both the penetration and the sump are currently in use.

Subsection 4.5.6. Location and Arrangement of Piping

Construction

4.5.6.1. (1) Except for vent risers and vertical fill piping systems, underground piping systems shall be of double-walled construction.

(2) Underground piping systems that are installed and currently in use, that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, and that continue to meet those requirements are deemed to comply with Sentence (1) if the piping does not leak.

Location

4.5.6.2. (1) Piping shall be installed outdoors whenever possible and located so it will not create a hazard to **buildings** or equipment.

(2) Where piping for **flammable liquids** or **combustible liquids** is installed within a **building**, the length of piping shall be as direct and as short as practicable.

(3) It is not permitted to use any portion of a piping system in a manner that could damage the piping system.

(4) Vent piping and connections for filling and emptying **storage tanks** shall be located in conformance with Section 4.3.

(5) Piping systems shall be used only for the transfer of products.

Supports for aboveground outdoor piping

4.5.6.3. (1) Aboveground outdoor piping shall be supported and arranged to prevent excessive vibration and stress on equipment connected to it.

(2) Where vehicular, watercraft or floatplane impact or physical damage is possible, protective guarding devices shall be provided for aboveground outdoor piping.

(3) Aboveground piping systems shall be supported such that they are not in direct contact with the surface of the ground.

Arrangement of aboveground outdoor piping

4.5.6.4. (1) Aboveground outdoor piping shall not be located

(a) on the exterior of walls except on those of **noncombustible construction**, or

(b) above windows and doors.

(2) Aboveground outdoor piping shall not be located above roofs except above roofs of impermeable and **noncombustible construction**, with provision for accidental spillage provided in conformance with Subsection 4.1.6.

(3) Where aboveground piping crosses roadways or railway sidings, ample overhead clearance and warning signs indicating the clearance height shall be provided.

(4) Piping passing though the secondary containment walls of an aboveground **storage tank** shall be designed to prevent excessive stress resulting from settlement or fire exposure.

Arrangement of underground piping

4.5.6.5. (1) Underground piping shall be located so it will not be damaged as a result of vibrations or settling of an adjacent **building** or structure.

(2) Underground piping shall be located not less than 300 mm away from the foundations of any **building** or structure, except where such piping enters the **building** as permitted in Article 4.5.6.8.

(3) Piping passing under railway tracks shall be installed in conformance with TC 2001, "Standards Respecting Pipeline Crossings Under Railways".

(4) Piping adjacent to railway tracks shall be installed in conformance with the **Flammable Liquids Bulk Storage Regulations**, C.R.C., c1148, made under the **Railway Safety Act (Canada)**.

Installation of underground piping

4.5.6.6. (1) Underground piping shall be

(a) supported on

(i) undisturbed or compacted soil, or

(ii) not less than 150 mm of clean sand, pea gravel or clean crushed stone, and

(b) backfilled on the top and sides with not less than

(i) 300 mm of pea gravel or clean crushed stone, or

(ii) 300 mm of clean sand, free of cinders and stones, and compacted in layers not more than 300 mm thick.

Piping in service tunnels

4.5.6.7. Piping for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall not be located in service tunnels that are used for pedestrian traffic other than maintenance personnel.

Piping at entrances to buildings

4.5.6.8. (1) Piping for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be located aboveground where the piping enters a **building**.

(2) Piping referred to in Sentence (1) shall be provided with inside and outside shut-off valves.

(3) Where piping referred to in Sentence (1) passes through a wall that would restrict the expansion or contraction of the piping, pipe sleeves shall be provided at the wall penetration to facilitate such movement.

Indoor piping

4.5.6.9. (1) Indoor piping for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall either be supported overhead or be located in trenches conforming to Article 4.5.6.10.

(2) Piping referred to in Sentence (1) shall not be installed under combustible flooring.

(3) Piping in trenches referred to in Sentence (1) shall be covered with noncombustible material.

Piping in trenches

4.5.6.10. (1) Where indoor piping for **flammable liquids** or **combustible liquids** is installed in trenches, a trapped drainage system conforming to Subsection 4.1.6. shall be provided.

(2) When piping referred to in Sentence (1) contains Class I liquids, the trench shall be provided with ventilation designed to prevent the accumulation of flammable vapours in accordance with Sentence 6.9.1.2.(2) of Division B of the **Building Code**, as it read on January 1, 2025.

Overhead piping

4.5.6.11. (1) Overhead piping for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be installed close to the ceiling or beams or along walls not less than 1.8 m above the floor to protect it against mechanical damage.

(2) Where practicable, overhead piping referred to in Sentence (1) shall be supported from **building** framing members.

(3) In **buildings** of steel frame construction, piping referred to in Sentence (1) shall be fastened to steel beams or columns by pipe hangers attached to the flanges.

(4) Piping under concrete ceilings shall be suspended with the use of through bolts or expansion shields.

Supports for overhead piping

4.5.6.12. (1) Piping shall be supported on pipe hangers or other supports so that allowable stresses in the pipe are not exceeded.

(2) Anchors of the expansion shield type used to suspend piping shall not be used to suspend piping from unsound or lightweight concrete or from gypsum assemblies.

Protection of pipe risers

4.5.6.13. (1) Exposed pipe risers shall be protected against mechanical damage by

(a) installing such risers

(i) adjacent to walls or pilasters,

(ii) between flanges of steel columns, or

(iii) within securely anchored larger perforated pipe, and

(b) providing mechanical guards where the risers are exposed to mobile equipment.

Provision for expansion and contraction

4.5.6.14. (1) In the design of piping systems for **flammable liquids** or **combustible liquids**, provision shall be made for the expansion and contraction of the piping system and of the product it conveys.

(2) To prevent excessive stresses resulting from vibration, settling or temperature changes

(a) flexible non-metallic hose connectors conforming to CAN/ULC-S633, "Standard for Flexible Connector Piping for Fuels Connectors for Flammable and Combustible Liquids", are permitted to be used where necessary in underground piping systems carrying **flammable liquids** or **combustible liquids**,

(b) flexible metallic and non-metallic pipe and fittings conforming to CAN/ULC-S679, "Standard for Metallic and Nonmetallic Underground Piping for Flammable and Combustible Liquids", are permitted to be used where necessary in underground piping systems carrying **flammable liquids** or **combustible liquids**, or

(c) flexible metallic hose connectors conforming to ULC/ORD-C536, "Flexible Metallic Hose", are permitted to be used where necessary in aboveground and underground piping systems carrying **flammable liquids** or **combustible liquids**.

Subsection 4.5.7. Valves in Piping Systems

Design

4.5.7.1. (1) Except as provided in Sentences (2) and (3), valves in piping systems for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be designed to accommodate the temperatures and pressures of those systems and shall conform to ULC/ORD-C842, "Guide for the Investigation of Valves for Flammable and Combustible Liquids".

(2) Every hose nozzle valve shall conform to CAN/ULC-S620, "Standard for Hose Nozzle Valves for Flammable and Combustible Liquids".

(3) Every emergency valve shall conform to CAN/ULC-S651, "Standard for Emergency Valves for Flammable and Combustible Liquids".

(4) Valves that are installed and currently in use, that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, and that continue to meet those requirements are deemed to comply with Sentences (1), (2) and (3) if the valves are not leaking and are constructed of material that is in conformance with Article 4.5.2.1.

Shut-off valves

4.5.7.2. (1) Shut-off valves shall be provided in all **flammable liquid** or **combustible liquid** piping and pumping systems.

(2) Where practicable, valves referred to in Sentence (1) shall be located outdoors or be immediately accessible from outdoors.

(3) Except as permitted in Sentence (4), steel shut-off valves shall be provided

(a) at connections to all aboveground **storage tanks**,

(b) on supply piping where it enters **buildings** or structures,

(c) on branch lines from the main supply line,

(d) on supply lines at dispensing locations,

(e) to isolate one part of a piping system from another, and

(f) to isolate meters and air eliminators.

(4) Stainless steel, monel metal or lined steel bodied valves are permitted to be used when special conditions warrant their use.

Diaphragm valves

4.5.7.3. Diaphragm valves shall have no direct connections between the liquid and air sections that might permit leakage of the liquid past the packing into the air lines.

Globe valves

4.5.7.4. Globe valves shall be arranged so that the packing is on the low pressure side.

Indicating valves

4.5.7.5. Rising stem or other indicating valves shall be used where necessary to determine whether the valves are open or shut.

Identification

4.5.7.6. (1) All valves shall be identified in conformance with CFA 1990, "Using the Canadian Fuels Colour-Symbol System to Mark Equipment and Vehicles for Product Identification".

(2) Every identification tag shall be kept clean so that its colour and inscription are easily recognizable.

(3) A valve that was identified in conformance with the requirements of this Code on or before December 31, 2025, as it read at the time, and that continues to meet those requirements is deemed to comply with Sentence (1).

Subsection 4.5.8. Heating of Piping Systems

Design

4.5.8.1. Heating equipment for piping systems containing **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be designed not to overheat or create an ignition source for the liquids being heated.

Steam heating

4.5.8.2. (1) **Flammable liquid** and **combustible liquid** piping is permitted to be heated by steam lines provided the minimum steam temperature and pressure to make the liquid fluid are used and Sentences (2) and (3) are complied with.

(2) A pressure regulator shall be provided in the steam line with a relief valve on the downstream side of the regulator.

(3) Piping and steam lines shall be enclosed in insulation conforming to the **Building Code**.

Electrical heating cables

4.5.8.3. Electrical heating cables including electrical induction heating shall conform to Subsection 4.1.4.

Thermal electrical conduction heating

4.5.8.4. (1) Thermal electrical conduction heating conforming to Sentence (2) is permitted to be used by passing a low-voltage alternating current through the pipe.

(2) Systems permitted in Sentence (1) shall be installed and **tested** as complete units and shall conform to the following:

(a) unheated sections of piping shall be isolated from heated sections by means of nonconductive fittings,

(b) thermostatic controls, high temperature limit controls and fuses shall have the lowest practical rating to ensure satisfactory operation,

(c) all parts of the piping and fittings shall be enclosed by insulating coverings, and

(d) switches, transformers, contactors and other spark-producing equipment shall be located in an area not subject to flammable vapours.

(3) Upon completion of installation, systems permitted in Sentence (1) shall be **tested** to ensure that all components are functioning as intended.

Open flames

4.5.8.5. (1) Except as provided in Sentence (2), the use of open flames as a heat source shall not be permitted for heating piping for **flammable liquids** or **combustible liquids**.

(2) Open flames may be used to heat piping for **flammable liquids** or **combustible liquids** if the heating is carried out in furnaces or ovens that comply with NFPA 86, "Standard for Ovens and Furnaces".

Subsection 4.5.9. Methods of Transfer in Piping Systems

Location of outdoor pumps

4.5.9.1. (1) Pumps for **flammable liquid** or **combustible liquid** piping systems installed aboveground and outside of **buildings** shall be located not less than

(a) 3 m from the property line, and

(b) 1.5 m from **building** openings.

Pump houses and pump rooms

4.5.9.2. (1) Pumps located indoors shall be in rooms built in conformance with Subsection 4.2.9.

(2) Pump houses and pump rooms shall not be used for any purpose other than to serve the pumping equipment.

Pits

4.5.9.3. (1) Pits for subsurface pumps for piping systems or for piping connected to submersible pumps shall be designed to withstand the forces to which they may be subjected without causing damage to the system.

(2) Pits provided in conformance with Sentence (1) shall not be larger than necessary for **inspection** and maintenance and shall be provided with a cover.

Control switches

4.5.9.4. Pumps for piping systems shall be provided with duplicate control switches to shut down the pumps in case of emergency, with one located in the operating area and the other at a remote location.

Hydraulic transfer systems

4.5.9.5. (1) Where **flammable liquids** or **combustible liquids** are transferred by water pressure as a result of displacement, such system shall not be used for liquids that are miscible in water.

(2) All **pressure vessels** for hydraulic transfer systems referred to in Sentence (1) shall be constructed, installed and **tested** in conformance with ASME BPVC, "Boiler and Pressure Vessel Code".

(3) Hydraulic transfer systems referred to in Sentence (1) shall be designed to prevent water pressure in excess of the design pressure of the tank or piping.

(4) Operating pressures shall be controlled by a constant-level float valve or a pressure-regulating valve on the water supply side of the hydraulic transfer system referred to in Sentence (1).

(5) Hydraulic transfer systems referred to in Sentence (1) shall be arranged so that there is no water pressure on the system except when liquid is being discharged.

(6) Check valves shall be provided for both water and **flammable liquid** or **combustible liquid** piping to prevent backflow in hydraulic transfer systems referred to in Sentence (1).

Inert gas transfer systems

4.5.9.6. (1) Where **flammable liquids** or **combustible liquids** are transferred as a result of displacement by the expansion of nitrogen, carbon dioxide or other inert gases, all **pressure vessels** involved shall be constructed, installed and **tested** in conformance with ASME BPVC, "Boiler and Pressure Vessel Code".

(2) Pressure regulators for inert gas transfer systems referred to in Sentence (1) shall be provided in the gas line to control the pressure of the gas at the minimum pressure required to force the liquid through the piping system at the required rate.

(3) A relief valve with a slightly higher setting than the pressure required in Sentence (2) shall be provided on the downstream side of the regulator or on the tank.

(4) Means of automatically shutting off the gas supply and bleeding the gas pressure in the event of fire shall be provided on all inert gas transfer systems referred to in Sentence (1).

Non-inert gas transfer

4.5.9.7. (1) Except as permitted in Sentence (2), the transfer of **flammable liquids** or **combustible liquids** in a closed piping system by means of compressed air or other non-inert gas pressure shall not be permitted.

(2) A non-inert gas pressure is permitted to be used in a closed piping system referred to in Sentence (1) provided

(a) it is the vapour or gas of the **flammable liquid** or **combustible liquid** being transferred, or

(b) it is a vapour or gas that will not support combustion reaction and is non-reactive with the **flammable liquid** or **combustible liquid** being transferred.

Subsection 4.5.10. Operating Procedures for Piping Systems

Procedures

4.5.10.1. Standard procedures for normal operation and for emergencies shall be given in printed form to all persons engaged in the operation of equipment for the transfer of **flammable liquids** or **combustible liquids** and shall be posted for convenient reference.

Training

4.5.10.2. (1) All persons concerned with transfer operations involving **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be trained in

(a) the procedures referred to in Article 4.5.10.1.,

(b) the importance of constant attendance during all loading or unloading operations,

(c) extinguishing procedures for fires involving **flammable liquids** and **combustible liquids**, and

(d) the **flammable liquid** and **combustible liquid** colour coding and identification system required in Article 4.5.7.6.

(2) Persons engaged in the operation of equipment for the transfer of **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be trained in the location, function and operation of valves used for the operation of fire protection equipment and manual emergency shut-off valves.

Emergency valves

4.5.10.3. Signs indicating the location of valves used for the operation of fire protection equipment and manual emergency shut-off valves shall be posted in conspicuous locations.

Portable extinguishers

4.5.10.4. At least one portable extinguisher having a rating of 80-B:C shall be provided in the vicinity of pumps and ancillary equipment used for the transfer of **flammable liquids** or **combustible liquids**.

Visual inspections

4.5.10.5. (1) A visual **inspection** routine for the prompt detection of obviously abnormal conditions shall be established and shall be performed at least once each shift.

(2) A visual **inspection** shall be made at least once during each day of operation of all aboveground piping systems, pumps and other ancillary equipment to detect leakage, and any leakage shall be repaired as quickly as practicable.

(3) Where necessary, flammable vapour indicators shall be used to detect leakage.

(4) Open flames and spark-producing devices shall not be used for leakage detection referred to in Sentence (2).

Operational tests

4.5.10.6. To ensure proper operation, frequent **inspections** and **tests** shall be made of all safety shut-off valves and other fire safety devices, with particular attention directed to normally open, fusible-link-operated valves, float valves and automatic controls.

Maintenance

4.5.10.7. (1) Except as provided in Sentence (6), maintenance shall not be carried out on piping systems while they are under pressure.

(2) If connections or piping are to be opened, the system shall be drained of **flammable liquids** and **combustible liquids**.

(3) Where equipment for handling **flammable liquids** or **combustible liquids** has to be repaired, it shall be removed and taken to maintenance areas when possible.

(4) Tags shall be attached to all valves on piping systems that are shut off for maintenance purposes to indicate that such valves are not to be opened.

(5) Piping that has been used for the transfer of **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be removed or capped when it is no longer intended to be used.

(6) The maintenance of pressurized piping systems shall be carried out in conformance with

(a) API STD 1104, "Welding of Pipelines and Related Facilities",

(b) API RP 2200, "Repairing Crude Oil, Liquefied Petroleum Gas, and Product Pipelines", or

(c) API RP 2201, "Safe Hot Tapping Practices in the Petroleum and Petrochemical Industries".

SECTION 4.6 FUEL-DISPENSING STATIONS

Subsection 4.6.1. Scope

Application

4.6.1.1. (1) This Section applies to the storage, handling and use of **flammable liquids**, **combustible liquids** and **dangerous goods** classified as flammable gases at **fuel-dispensing stations**.

(2) Except as provided in this Section, the storage and dispensing of **dangerous goods** classified as flammable gases at **fuel-dispensing stations** shall conform to

(a) CSA B108, "Natural gas refuelling stations installation code",

(b) CSA B149.1, "Natural Gas and Propane Installation Code", and

(c) CSA B149.2, "Propane Storage and Handling Code".

(3) Requirements of this Section that pertain to the location of dispensers, **storage tanks**, pumps, piping and their ancillary equipment inside **buildings** shall not apply to a canopy that is open on not less than 75% of its perimeter.

Subsection 4.6.2. Storage and Handling

Outside aboveground storage tanks

4.6.2.1. (1) Except as provided in Sentences (2) to (5), the installation of outside aboveground **storage tanks** at **fuel-dispensing stations** shall be in conformance with Subsection 4.3.2.

(2) Except as permitted in Sentence (3), outside aboveground **storage tanks** at **fuel-dispensing stations** shall have an individual capacity of not more than 80000 L, and their aggregate capacity shall not exceed 200000 L.

(3) The individual capacity of outside aboveground **storage tanks** at **fuel-dispensing stations** is permitted to exceed the individual capacity limit of 80000 L required in Sentence (2), provided

(a) they conform to ULC-S655, "Aboveground Protected Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids", and

(b) their aggregate capacity does not exceed 200000 L.

(4) Outside aboveground **storage tanks** at **fuel-dispensing stations** shall be provided with

(a) physical protection against collision damage,

(b) measures to prevent unauthorized access to the **storage tank** and its ancillary equipment,

(c) measures to contain accidental spillage in conformance with Subsection 4.3.7.,

(d) an overfill protection device in conformance with Sentence 4.3.1.8.(2), where a tight-filled connection is provided, and

(e) where the piping is connected to the **storage tank** at a point that is lower than the maximum fill level, an external valve to prevent gravity discharge in the event the piping is severed.

(5) In cases where a compartmentalized tank is used, the entire tank shall be treated as one tank with the aggregate of all compartments totalling the total capacity of that tank.

Containers

4.6.2.2. All packaged **flammable liquid** and **combustible liquid** products stored or sold at a **fuel-dispensing station** shall be in **closed containers** conforming to Article 4.2.3.1., distinctly marked with the generic name of the liquid they contain.

Piping

4.6.2.3. (1) All piping for **flammable liquids** or **combustible liquids** at a **fuel-dispensing station** shall be in conformance with Article 4.5.2.1.

(2) Joints in piping systems shall comply with Subsection 4.5.5.

(3) Underground piping systems shall comply with Sentence 4.5.6.1.(1).

(4) Piping shall be supported and backfilled in accordance with the manufacturer's instructions.

(5) In the design of the piping system, provisions shall be made for the expansion, contraction, vibration, settling and temperature changes of piping in accordance with Article 4.5.6.14.

Corrosion protection for piping

4.6.2.4. All piping, valves and fittings at a **fuel-dispensing station** shall be protected against corrosion in conformance with Article 4.5.3.1.

Piping supports and guards

4.6.2.5. Piping shall be firmly supported and protected by means of guarding devices where necessary to prevent vehicular, watercraft or floatplane impact damage or other physical damage.

Pits

4.6.2.6. Pits for subsurface pumps or for piping connected to submersed pumps shall conform to Article 4.5.9.3.

Subsection 4.6.3. Dispensing Systems

Dispensers

4.6.3.1. Fixed dispensers for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall conform to CSA B346-M, "Power-Operated Dispensing Devices for Flammable Liquids".

Dispenser sumps

4.6.3.2. **Dispenser sumps** shall conform to the construction and performance requirements of ULC/ORD-C107.21, "Under-Dispenser Sumps".

Location

4.6.3.3. (1) Fixed dispensers for Class I liquids shall be installed outside **buildings** and not less than

(a) 3 m from any right-of-way and any property line,

(b) 3 m from any propane gas dispenser,

(c) 1.5 m from any natural gas dispenser,

(d) 6 m horizontally from any fixed source of ignition,

(e) 6 m horizontally from any liquefied petroleum gas cylinder or **storage tank**, and

(f) 3 m from any **building** openings, other than those that serve as shelter for operating personnel and in which electrical installations conform to Article 4.1.4.1.

(2) Fixed dispensers for Class II or IIIA liquids are permitted to be installed inside a **building** when

(a) the **building** is not open to the public,

(b) the dispensers are located on the **first storey**,

(c) drainage is provided, and

(d) ventilation is provided in conformance with Subsection 4.1.7. of this Code and with the requirements for **storage garages** in Section 6.3 of Division B of the **Building Code**, as it read on January 1, 2025.

(3) Class 1 liquid dispensers shall be located within a **building** or portion of a **building** that conforms to Subsection 3.3.5. of Division B of the **Building Code**.

Protection against collision damage

4.6.3.4. (1) Fixed dispensers shall be protected against collision damage by

(a) a concrete island not less than 100 mm high, or

(b) posts or guardrails.

Marine fuel-dispensing stations

4.6.3.5. Dispensers at **marine fuel-dispensing stations** shall be in a location that will prevent watercraft or floatplane impact or other physical damage.

Subsection 4.6.4. Shut-off Devices

Location and identification

4.6.4.1. (1) A device to shut off power to all dispensers and pumps shall be provided at a location not less than 6 m and not more than 30 m away from the dispensers and pumps.

(2) The device required in Sentence (1) shall be clearly identified and readily accessible to attendants and emergency responders.

(3) Steel shut-off valves shall be provided at connecting outlets on aboveground **storage tanks**.

Self-service outlets

4.6.4.2. (1) Except as provided in Sentence (2) and in addition to the device required by Sentence 4.6.4.1.(1), an emergency shut-off switch to simultaneously stop the flow of fuel at all dispensers at **self-service outlets** shall be located at the central control console described in Sentence 4.6.8.2.(2) so that it is readily accessible to the attendant.

(2) At card- or key-activated **self-service outlets**, the emergency shut-off switch required in Sentence (1) shall be readily accessible to the customer.

Marine fuel-dispensing stations

4.6.4.3. At **marine fuel-dispensing stations**, a readily accessible valve shall be provided in each pipeline at or within 7.5 m of the pier to shut off the supply from shore.

Subsection 4.6.5. Delivery Hose and Nozzles

Delivery hose

4.6.5.1. (1) Delivery hose shall conform to CAN/ULC-S612, "Standard for Hose and Hose Assemblies for Flammable and Combustible Liquids".

(2) Except as permitted in Sentences (3) and (4), hose through which **flammable liquids** or **combustible liquids** are dispensed at a **fuel-dispensing station** shall be restricted to a maximum extended length of 4.5 m.

(3) Where a retracting mechanism is used, a maximum extended length of 6 m shall be permitted.

(4) At **marine fuel-dispensing stations** or at card- or key-activated dispensers, the length of extended hose is permitted to exceed the values in Sentences (2) and (3).

Hose nozzle valves

4.6.5.2. (1) Every hose nozzle valve through which a Class I or II liquid is dispensed by a motorized dispenser into a vehicle tank shall

(a) be automatic closing as required in Sentence (2), and

(b) conform to CAN/ULC-S620, "Standard for Hose Nozzle Valves for Flammable and Combustible Liquids".

(2) Except as provided in Sentences (3) to (5), a hose nozzle valve shall be constructed so that the valve

(a) can be kept open only by the continuous application of manual pressure, or

(b) is equipped with a hold-open device that is an integral part of the nozzle and that will

(i) allow automatic dispensing,

(ii) automatically shut off when the vehicle tank is filled, and

(iii) shut off if the nozzle is dropped or falls from the fill pipe.

(3) A hose nozzle valve at a **marine fuel-dispensing station** shall be of the type without a hold-open device, in conformance with Clause (2)(a).

(4) When a hose nozzle valve with a hold-open device is used at an attended **self-service outlet**, a break-away coupling conforming to CAN/ULC-S644, "Standard for Emergency Breakaway Fittings for Flammable and Combustible Liquids", shall be provided.

(5) When the flow of liquid can be stopped other than by the hose nozzle valve, a hose nozzle valve with a hold-open device is permitted to be used only if it is provided with a device that will automatically close the hose nozzle valve upon a drop of pressure in the dispensing hose.

Subsection 4.6.6. Remote Pumping Systems

Application

4.6.6.1. This Subsection shall apply to systems for dispensing **flammable liquids** or **combustible liquids** where such liquids are transferred from bulk storage to individual or multiple dispensers by pumps located elsewhere than at the dispensers.

Pumps and control equipment

4.6.6.2. (1) Pumps, including associated control equipment, shall be designed so that the system will not be subject to pressures above the design working pressure.

(2) Pumps shall be securely anchored and protected against damage from vehicles.

Emergency valves

4.6.6.3. (1) An emergency valve conforming to CAN/ULC-S651, "Standard for Emergency Valves for Flammable and Combustible Liquids", shall be installed in the supply line so that the shear point of the valve is at a level not higher than the base of the dispenser nor more than 25 mm below it.

(2) The emergency valve required in Sentence (1) shall be maintained in operating condition and serviced at intervals not greater than 12 months.

Pump location

4.6.6.4. (1) Pumps installed aboveground and outside **buildings** shall be located not less than

(a) 3m from any property line, and

(b) 1.5 m from any **building** opening.

(2) When an outside pump location is impractical, pumps are permitted to be installed inside **buildings** or in pits as provided in Article 4.6.2.6.

Marine fuel-dispensing stations

4.6.6.5. (1) Except as permitted in Sentence (2), tanks and pumps not integral with the dispenser at **marine fuel-dispensing stations** shall be located on the shore or on a pier of the solid-fill type.

(2) Where shore locations would result in excessively long supply lines to the dispenser, **storage tanks** are permitted to be installed on a pier provided that

(a) the applicable portions of Subsection 4.3.7. relating to spacing, secondary containment and piping are complied with, and

(b) the quantity stored does not exceed 5000 L aggregate capacity.

(3) No **storage tank** at a **marine fuel-dispensing station** shall be located closer than 4.5 m horizontally from the normal annual high-water mark.

(4) **Storage tanks** located on shore and supplying **marine fuel-dispensing stations** are permitted to be located aboveground where rock or a high water table make underground tanks impracticable.

(5) Where **storage tanks** at a **marine fuel-dispensing station** are elevated above the dispenser, an automatically operated valve that is designed to open only when the dispenser is being operated, so as to prevent gravity draining of the tank in the event of a rupture of the supply line to the dispenser, shall be provided at the **storage tank** outlet, positioned adjacent to and outside the valve specified in Article 4.3.6.1.

(6) Piping between **storage tanks** located on shore and dispensers at a **marine fuel-dispensing station** shall conform to Section 4.5, except that where dispensing is from a floating structure, it is permitted to use suitable lengths of flexible hose designed in conformance with good engineering practice between the piping on shore and the piping on the floating structure.

Subsection 4.6.7. Spill Control

Spill control

4.6.7.1. (1) Areas where **flammable liquids** or **combustible liquids** are dispensed shall be designed to

(a) be able to handle accidental spillage in conformance with Subsection 4.1.6., and

(b) control a spill of not less than 1000 L.

Subsection 4.6.8. Supervision and Dispensing Procedures

Attendants

4.6.8.1. (1) Except as provided in Sentences (2) and (5), every **fuel-dispensing station** shall have at least one attendant referred to in Article 4.6.8.5. on duty when the station is open for business.

(2) **Fuel-dispensing stations** that do not serve the general public do not require an attendant.

(3) Except as permitted at **self-service outlets**, a qualified attendant shall be in constant control of the dispensing of Class I and II liquids into the fuel tanks of motor vehicles, watercraft or floatplanes, or into containers.

(4) Duties of attendants and fuel-dispensing procedures, as stated in Articles 4.6.8.5. and 4.6.8.6., shall be posted at every **fuel-dispensing station**.

(5) At **fuel-dispensing stations** that offer both attended service and self-service, the attendant required in Sentence (1) is permitted to dispense **flammable liquids** or **combustible liquids** at an attended service dispenser, provided that there is an additional attendant supervising the activities at the self-service dispensers from a location in close proximity to one of the emergency shut-off devices required in Sentences 4.6.4.1.(1) and 4.6.4.2.(1).

Self-service outlets

4.6.8.2. (1) Instructions for the operation of dispensers in **self-service outlets** shall be posted in a conspicuous location.

(2) A control console shall be provided at **self-service outlets** within 25 m of all dispensers so that the attendant has an unobstructed view of all units at the same time.

(3) The control console referred to in Sentence (2) shall be equipped to regulate the operation of each dispenser.

(4) A 2-way communication system between the control console and each pump island shall be provided at **self-service outlets**.

Special dispensers

4.6.8.3. Except as provided in Article 4.6.8.4. for card- or key-activated equipment, special dispensers including coin-operated, card-operated and preset units, shall not be permitted at **self-service outlets** unless there is at least one qualified attendant on duty for each 12 hoses that can be operated simultaneously while the outlet is open to the public.

Card- or key-activated dispensers

4.6.8.4. (1) Card- or key-activated dispensers are permitted at unattended **self-service outlets** and **fuel-dispensing stations** that are not open to the general public in conformance with Sentences (2) to (6).

(2) Except as provided in Sentences (3) to (6), the installation of card- or key-activated dispensers shall conform to the requirements for **self-service outlets** and **fuel-dispensing stations** in this Section.

(3) Operation of card- or key-activated dispensers shall be restricted to persons authorized by the supply agent to possess a card or key to operate the dispensers.

(4) Clearly legible operating instructions, visible at all times, shall be posted at every dispenser island.

(5) A telephone or other clearly identified means to notify the **fire department** shall be provided in a location readily accessible to the user.

(6) Emergency instructions, including the telephone number of the local **fire department**, shall be conspicuously posted to advise the user, in the event of a spill or accident,

(a) to use the emergency shut-off switch required in Article 4.6.4.2., and

(b) to call the **fire department**.

Duties of attendants

4.6.8.5. (1) Attendants on duty at **fuel-dispensing stations** shall

(a) supervise the dispensing of **flammable liquids** and **combustible liquids**,

(b) activate the controls to permit the dispensing of fuel at an individual dispenser only after the customer at the unit is ready to activate the nozzle,

(c) prevent the dispensing of **flammable liquids** and **combustible liquids** into containers that

(i) do not conform to Article 4.2.3.1., or

(ii) are in a vehicle,

(d) take appropriate measures to prevent sources of ignition from creating a hazard at the dispensers,

(e) take appropriate action in the event of a spill to reduce the risk of fire,

(f) shut off the power to all dispensers in the event of a spill or fire, and

(g) perform routine visual **inspections** in accordance with Article 4.5.10.5.

(2) In addition to the requirements in Sentence (1), attendants on duty at **marine fuel-dispensing stations** shall

(a) activate the controls to permit the dispensing of fuel at an individual dispenser only after all ports and hatches on the watercraft have been closed, and

(b) ensure that containers for **flammable liquids** and **combustible liquids**

(i) are not filled beyond their safe filling level, and

(ii) are filled only after they have been removed from the watercraft or floatplane.

(3) Attendants shall be trained on how to conduct their duties.

Fuel-dispensing procedures

4.6.8.6. (1) Except as provided in Sentence (2), **flammable liquids** and **combustible liquids** shall not be dispensed into the fuel tank of a motor vehicle, watercraft or floatplane while the engine is running.

(2) It is permitted to dispense a Class II or IIIA liquid into the fuel tank of a motor vehicle while its engine is running provided it is dispensed not less than 6 m away from any Class I liquid dispenser.

(3) Class I and II liquids shall not be dispensed at a **fuel-dispensing station** into the fuel tank of a motor vehicle while any part of the motor vehicle or any vehicle attached to it is on a **street**.

(4) Every person dispensing **flammable liquids** and **combustible liquids** shall

(a) take precautions to prevent overflow or spillage of the liquid being dispensed,

(b) not knowingly overfill the fuel system,

(c) except as otherwise stated in Article 4.6.8.5., in the event of spillage, immediately apply an absorbent material to soak up the spillage in conformance with Article 4.1.6.3.,

(d) not dispense Class I or II liquids in proximity to open sources of ignition,

(e) not use any object or device that is not an integral part of the hose nozzle valve assembly to maintain the flow of fuel, and

(f) not dispense the liquids into containers that are in a vehicle, watercraft or floatplane.

Sources of ignition

4.6.8.7. Smoking and non-fixed sources of ignition shall not be permitted within 7.5 m of a dispenser at a **fuel-dispensing station**.

Signs

4.6.8.8. (1) At least one weather-resistant sign conforming to Sentences (2) to (4) shall be provided for each dispenser in a location visible to every driver approaching the dispenser.

(2) The sign required in Sentence (1) shall indicate that smoking is not permitted in the vicinity of the dispenser and that the ignition must be turned off while the vehicle is being refuelled.

(3) The sign required in Sentence (1) shall

(a) have a minimum dimension of 200 mm, and

(b) except as permitted in Sentence (4), have letters not less than 25 mm high.

(4) The sign required in Sentence (1) is permitted to display the international "No Smoking – Ignition Off" symbol not less than 100 mm in diameter.

Training procedures

4.6.8.9. Persons involved in the transfer operations of **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be trained in accordance with Article 4.5.10.2.

Subsection 4.6.9. Fire Prevention and Protection

Portable extinguishers

4.6.9.1. At least two portable extinguishers, each having a rating of not less than 40-B:C, shall be provided at every **fuel-dispensing station**.

Absorbent materials

4.6.9.2. Absorbent material to soak up liquid spillage shall be provided for use by attendants at **fuel-dispensing stations** in conformance with Article 4.1.6.3.

SECTION 4.7 BULK PLANTS

Subsection 4.7.1. Scope

Application

4.7.1.1. This Section shall apply to that portion of a property where **flammable liquids** or **combustible liquids** are received in bulk quantities and are stored or handled for the purpose of being distributed.

Subsection 4.7.2. Storage

Storage

4.7.2.1. (1) **Flammable liquids** and **combustible liquids** shall be stored in

(a) **closed containers**, in conformance with Article 4.7.2.4., or

(b) **storage tanks**, in conformance with Section 4.3.

Storage tanks

4.7.2.2. At bulk plant rail loading and unloading facilities, the minimum distance from a **storage tank** to a railway line shall be in conformance with the **Flammable Liquids Bulk Storage Regulations**, C.R.C., c1148, made under the **Railway Safety Act (Canada)**.

Hydraulic pressure shock

4.7.2.3. Bulk **storage tanks**, piping, pumps, valves and associated components shall be designed, installed and maintained to accommodate hydraulic pressure shock on the system.

Container storage

4.7.2.4. (1) Containers for **flammable liquids** or **combustible liquids** stored indoors shall be stored in conformance with Subsection 4.2.7.

(2) Containers for **flammable liquids** or **combustible liquids** stored outdoors shall be stored in conformance with Subsection 4.2.11., except that the distance between the piles and property lines and the distance between piles need not apply when the containers are stored in an area that does not present a hazard to neighbouring property.

Spill control

4.7.2.5. An outdoor storage area shall be designed to accommodate accidental spillage in conformance with Subsection 4.1.6.

Fencing

4.7.2.6. (1) The outdoor area occupied by aboveground **storage tanks**, container storage, ancillary equipment and unloading facilities shall be surrounded by a firmly anchored fence that is

(a) substantially constructed to discourage climbing and unauthorized entry,

(b) not less than 1.8 m high, and

(c) provided with gates that shall be locked when the storage area is not staffed.

(2) When in a **fire department** access route, the gates required in Clause (1)(c) shall be of adequate width and design and in a location that readily permits the entry of **fire department** vehicles.

(3) Fencing that is installed and currently in use, that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, and that continues to meet those requirements is deemed to comply with Sentence (2).

Subsection 4.7.3. Dispensing

Interconnection

4.7.3.1. Dispensing systems for Class I liquids shall not be interconnected with dispensing systems for Class II and IIIA liquids.

Dispensing into vehicles

4.7.3.2. (1) Dispensers used by the general public to dispense **flammable liquids** or **combustible liquids** into the fuel tanks of vehicles shall not be located at a bulk plant unless separated by a fence or equivalent barrier from the area in which the bulk storage operations are conducted.

(2) Where a dispenser referred to in Sentence (1) is supplied from an aboveground **storage tank**

(a) an automatically operated valve that is designed to open only when the dispenser is being operated shall be provided at the tank outlet, and

(b) an emergency valve shall be provided for the dispenser in conformance with Sentence 4.6.6.3.(1).

Dispensing into metal containers or tanks

4.7.3.3. Class I liquids shall not be dispensed into a metal container or **storage tank** unless it is electrically connected in conformance with Article 4.1.8.2.

Dispensing and transfer inside buildings

4.7.3.4. Class I liquids shall be dispensed or transferred inside **buildings** only in conformance with Subsections 4.1.7. and 4.1.8.

Subsection 4.7.4. Loading and Unloading Facilities

Clearances

4.7.4.1. (1) At a loading or unloading facility for **tank vehicles** or tank cars, the horizontal distance from the fill stem to an aboveground **storage tank**, a **building** or a property line shall be not less than

(a) 7.5 m for Class I liquids, and

(b) 4.5 m for Class II and IIIA liquids.

(2) At bulk plant rail loading and unloading facilities, the minimum distance from a loading structure to a railway line shall be in conformance with the **Flammable Liquids Bulk Storage Regulations**, C.R.C., c1148, made under the **Railway Safety Act (Canada)**.

(3) **Buildings** for the shelter of persons or pumps shall be considered a part of the loading or unloading facility.

Multi-purpose facilities

4.7.4.2. When piping and pumping systems have been used for the transfer of either **flammable liquids** or **combustible liquids** at loading or unloading facilities, the system shall be cleaned of vapours before the other class of liquid is introduced.

Check valves

4.7.4.3. (1) Systems through which tank cars or **tank vehicles** discharge into aboveground **storage tanks** by means of pumps shall be provided with check valves to prevent backflow and the inadvertent mixing of liquids.

(2) Systems referred to in Sentence (1) shall be designed, installed and maintained to prevent leakage or spillage.

Control valves

4.7.4.4. (1) Valves installed to control the filling of **tank vehicles** or tank cars shall be of the self-closing type.

(2) Control valves referred to in Sentence (1) shall be held open manually, except where automatic devices are provided for shutting off the flow in order to prevent the overfilling of **tank vehicle** or tank car compartments.

Bonding and grounding

4.7.4.5. (1) Bonding, grounding and isolation components for protection against static charges during the loading or unloading of **tank vehicles** or tank cars shall be provided when transferring **flammable liquids** or **combustible liquids**.

(2) Where **flammable liquids** or **combustible liquids** are transferred from or into railway tank cars, the railway tracks shall be bonded throughout their length and permanently grounded in conformance with the **Railway Prevention of Electric Sparks Regulations**, SOR/82-1015, made under the **Canada Transportation Act (Canada)**.

(3) Bonding required in Sentence (1) shall consist of a metallic bond wire connected to the fill stem or to some part of the loading or unloading structure that is in electrical contact with the fill stem in conformance with Subsection 4.1.4.

(4) Bonding wires for **tank vehicles** shall be provided with a pull-off connector attached so as to be in electrical contact with the cargo tank of the **tank vehicle**.

(5) The bonding connection required in Sentence (1) shall be fixed to the **tank vehicle** or **storage tank** before dome covers are raised and shall remain in place until filling is completed and all dome covers have been closed and secured.

Downspouts

4.7.4.6. Except as provided in Sentence 4.1.8.2.(3), when **tank vehicles** or tank cars are filled with Class I or II liquids through the top of the tank, the fill pipe shall terminate within 150 mm of the bottom of the tank.

Subsection 4.7.5. Fire Protection

Portable extinguishers

4.7.5.1. At least two portable extinguishers, each having a rating of not less than 80-B:C, shall be provided at hazardous locations in bulk storage plants for **flammable liquids** and **combustible liquids**.

Subsection 4.7.6. Spill Control

Spill control

4.7.6.1. Facilities to control possible spills of **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be provided at loading and unloading points, in conformance with Subsection 4.1.6.

SECTION 4.8 PIERS AND WHARVES

Subsection 4.8.1. Scope

Application

4.8.1.1. This Section applies to **flammable liquid** and **combustible liquid** installations on piers and wharves, but does not include **marine fuel-dispensing stations**.

Subsection 4.8.2. General

Clearances

4.8.2.1. (1) Piers and wharves where cargos of **flammable liquids** or **combustible liquids** are transferred in bulk quantities to or from tanks of marine vessels shall be not less than 30 m from

(a) any bridge over a navigable waterway, and

(b) an entrance to a superstructure of any vehicular or railroad tunnel under a waterway.

(2) The termination of fixed piping for loading and unloading **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be not less than 60 m from a bridge or from an entrance to a tunnel.

Construction

4.8.2.2. The substructure and deck of a pier or wharf shall be designed for its intended use and shall be constructed of heavy timber or material that will provide adequate flexibility, resistance to shock, durability, strength and fire resistance.

Subsection 4.8.3. Storage Tanks

Installation

4.8.3.1. (1) Except as permitted in Sentences (2) and (3), **storage tanks** shall be installed on shore in conformance with Subsections 4.3.2. to 4.3.7.

(2) **Storage tanks** are permitted to be located in **buildings** on piers and wharves of solid-fill or **noncombustible construction** provided they conform to Subsections 4.3.13. to 4.3.15.

(3) **Storage tanks** are permitted to be buried in piers and wharves of the solid-fill type provided they conform to Subsections 4.3.8. to 4.3.12.

Subsection 4.8.4. Piping, Valves and Fittings

Installation and materials

4.8.4.1. The method of installation and materials used for piping, valves and fittings shall conform to Section 4.5.

Pipe supports

4.8.4.2. (1) Piping shall be properly supported and arranged to prevent excessive vibration or strain on equipment connected to it.

(2) Piping supports shall consist of

(a) wood having no dimension less than 140 mm,

(b) steel, or

(c) concrete.

(3) Where pipe is supported more than 1.2 m above the pier deck, piping supports shall have a minimum **fire-resistance rating** of 2 h.

Guards

4.8.4.3. In areas where general cargo is handled or where piping might be subject to physical damage from vehicles, watercraft or floatplanes, the piping shall be protected by means of guarding devices.

Flexible connections

4.8.4.4. Piping between the shore and piers or wharves shall be provided with swing joints or flexible connections designed in conformance with good engineering practice to permit the independent movement of the pier or wharf and shore piping without strain on the pipe.

Shut-off valves

4.8.4.5. A readily accessible valve to shut off the supply from shore shall be provided in each pipeline within 7.5 m of piers and wharves.

Access openings for inspection

4.8.4.6. (1) Access openings for **inspection** purposes below deck shall be provided for valves required in Article 4.8.4.5. and for connections to pipelines and suitable signs shall be posted indicating their locations.

(2) No freight or materials shall be placed on piers and wharves in such a manner as to obstruct the access openings required in Sentence (1).

Identification

4.8.4.7. Identification tags or labels of metal or other material impervious to water and to the **flammable liquids** or **combustible liquids** being transferred shall be attached to and maintained on all pipelines and control valves to designate their use.

Leakage testing

4.8.4.8. (1) Piping systems shall be **tested** for leakage in conformance with Section 4.4 before being put into service and before reactivation when used on a seasonal basis.

(2) Underground piping systems referred to in Sentence (1) shall be **tested** at intervals no greater than 12 months.

Subsection 4.8.5. Bonding and Grounding

Bonding and grounding

4.8.5.1. (1) Railway tracks on piers and wharves shall be bonded throughout their length and permanently grounded in conformance with the **Railway Prevention of Electric Sparks Regulations**, SOR/82-1015, made under the **Canada Transportation Act (Canada)**.

(2) Insulating joints shall be placed in all rails where entering upon the pier or wharf.

Subsection 4.8.6. Fire Protection

Portable extinguishers

4.8.6.1. (1) Portable extinguishers having a rating of 40-B:C shall be provided in the vicinity of Class I liquid pumps and fuel dispensers.

(2) Portable extinguishers shall be kept in the pump house or other suitable location where they will be accessible in the event of an emergency, but not accessible to the public.

(3) Where marine vessels are loading or unloading **flammable liquids** or **combustible liquids** or are being refuelled, portable extinguishers with a rating of not less than 40-B:C shall be placed on the pier or wharf in the vicinity of loading or unloading operations so that they are accessible in the event of a fire emergency.

(4) Portable extinguishers provided in conformance with Sentence (3) shall be in addition to those provided on board the marine vessels.

Training

4.8.6.2. Operating personnel shall be trained on how to summon the nearest **fire department** in the event of fire.

Subsection 4.8.7. Bulk Transfer Stations

Location

4.8.7.1. (1) Except as permitted in Sentence (2), the bulk transfer of **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be permitted only on piers and wharves used exclusively for that purpose.

(2) Where it is not practicable to locate bulk transfer stations on separate piers and wharves, such stations are permitted to be located on general purpose piers and wharves, provided that guards or fences are installed around valves or pumping equipment to prevent entry of unauthorized persons.

Leakage and spill control

4.8.7.2. (1) Measures to accommodate possible leakage or spillage from hose couplings shall be provided in conformance with Subsection 4.1.6.

(2) Provision shall be made to prevent spillage resulting from the disconnection of hoses.

Hose connections

4.8.7.3. (1) Except as provided in Sentence (2), hose connections on piping shall be of the bolted flange type and all such connections shall be provided with shut-off valves.

(2) The use of cam-locking connections up to 105 mm in size shall be permitted.

(3) Hose connections shall not project beyond the face of piers and wharves.

Subsection 4.8.8. Cargo Hose

Cargo hose

4.8.8.1. (1) The transfer of **flammable liquids** or **combustible liquids** between tanks of marine vessels and piers or wharves shall be through

(a) flexible cargo hose designed in conformance with good engineering practice, or

(b) jointed tubing or piping

(i) suitable for the cargo to be transferred, and

(ii) designed to withstand the maximum design working pressure.

Maintenance and testing

4.8.8.2. Cargo hose shall be maintained in satisfactory operating condition and be pressure **tested**, at intervals not greater than 12 months, to 1.5 times the maximum working pressure but not less than 350 kPa (gauge).

Supports

4.8.8.3. Cargo hose shall be supported where it is not run on a solid foundation.

Subsection 4.8.9. Cargo Pumps

Design and installation

4.8.9.1. Cargo pumps shall be designed and installed in conformance with Subsection 4.5.9.

Pressure relief

4.8.9.2. Cargo pumps capable of producing pressures in excess of the safe working pressure of the cargo hose shall be provided with pressure relief devices such as return lines or relief valves.

Location

4.8.9.3. (1) Except as permitted in Sentence (2), cargo pumps shall be located

(a) on shore or on piers and wharves either of **noncombustible construction** or of the solid-fill type, and

(b) not less than 3 m from other **buildings** or structures.

(2) Where it is not practicable to install cargo pumps as required in Sentence (1), they are permitted to be installed on piers and wharves of **combustible construction** if located in pump houses

(a) conforming to Subsection 4.8.10., and

(b) located not less than 3 m from other **buildings**.

Subsection 4.8.10. Pump Houses

Construction

4.8.10.1. Pump houses shall be of **noncombustible construction** with floors that are chemically resistant to the liquid being handled, liquid-tight and equipped with curbs or flashings around the base of the wall not less than 100 mm in height to contain any spilled liquid.

Ventilation

4.8.10.2. Ventilation shall be provided in pump houses in conformance with Subsection 4.1.7.

Subsection 4.8.11. Transfer Operations

Supervision

4.8.11.1. (1) Transfer operations shall be carried out only under the continuous supervision of a person qualified to supervise such operations.

(2) Cargo shall not be transferred to or from the tank of a marine vessel unless sufficient personnel are on board to control the operation.

(3) The person responsible for directing the operations shall

(a) prior to the transfer of cargo, ascertain that no unauthorized repair work is being carried out on the pier or wharf and that there are no open flames in the vicinity,

(b) during the transfer of cargo, monitor the progress of the loading and unloading to prevent overflow, and

(c) **inspect** the hose and connections for leakage and, if leakage occurs, stop the operations.

Bonding and grounding

4.8.11.2. (1) Tanks of marine vessels shall be electrically connected to the shore piping prior to the connection of cargo hose, except when cathodic protection facilities are operating.

(2) Electrical connections to tanks of marine vessels shall be maintained until the cargo hose has been disconnected and any spillage has been removed.

Equipment

4.8.11.3. (1) Cargo hose shall be of adequate length to allow for movement of the marine vessel.

(2) Gaskets shall be used in all hose joints and pipe couplings to prevent leakage.

(3) Flanged joints shall be tightly bolted to prevent leakage.

(4) Drip pans shall be placed under hose connections on piers and wharves, except where a sump pit or settling basin is provided.

Spill control

4.8.11.4. (1) When transfer operations are completed,

(a) the valves on the hose connections shall be closed, and

(b) unless the cargo hose is equipped with a device that automatically prevents liquid from draining from the hose upon its disconnection, the hose shall be drained so as not to create a fire or explosion hazard.

(2) Care shall be taken that no liquid is discharged on a pier or wharf or overboard during draining and emptying operations.

SECTION 4.9 PROCESS PLANTS

Subsection 4.9.1. Scope

Application

4.9.1.1. (1) Except as provided in Sentence (2), this Section applies to **process plants**, including **refineries**, that contain industrial processes involving **flammable liquids** or **combustible liquids**.

(2) This Section does not apply to **distilleries** covered in Section 4.10.

Subsection 4.9.2. Outdoor Processing Equipment

Location

4.9.2.1. (1) The location of outdoor processing equipment in **process plants** shall be based on its **flammable liquid** or **combustible liquid** capacity as described in Sentences (2) to (4).

(2) Except as provided in Sentence (4), outdoor processing equipment having emergency relief venting and a working pressure of not more than 17 kPa (gauge) shall be separated from property lines and **buildings** on the same property by distances

(a) equal to those in Table 4.3.2.1. for stable liquids, and

(b) 2.5 times those in Table 4.3.2.1. for **unstable liquids**.

(3) Except as provided in Sentence (4), outdoor processing equipment having emergency relief venting and a working pressure more than 17 kPa (gauge) shall be separated from property lines and **buildings** on the same property by distances

(a) 1.5 times those in Table 4.3.2.1. for stable liquids, and

(b) 4 times those in Table 4.3.2.1. for **unstable liquids**.

(4) Where protection is not provided against fires or explosions in processing equipment, the distances in Sentences (2) and (3) shall be doubled.

Subsection 4.9.3. Processing Buildings

Explosion venting

4.9.3.1. Except as provided in Article 4.9.4.2., where Class IA liquids or **unstable liquids** are processed within a room or a **building**, the room or **building** shall be designed to prevent critical structural and mechanical damage from an internal explosion in conformance with NFPA 68, "Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting".

Fire separations

4.9.3.2. Areas where **unstable liquids** are handled or where small scale unit chemical processes occur shall conform to Article 3.3.6.8. of Division B of the **Building Code**, as it read on January 1, 2025.

Basements and pits

4.9.3.3. (1) **Process plants** where Class I and II liquids are handled shall not have **basements** or covered pits.

(2) A **process plant** that has a **basement** or covered pit where Class I liquids are handled that is in use, that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, and that continues to meet those requirements is deemed to comply with Sentence (1).

Ventilation

4.9.3.4. Equipment used in a **building** and the ventilation of the **building** shall be designed so as to limit flammable vapour-air mixtures under normal operating conditions to the interior of equipment and to not more than 1.5 m from such equipment.

Subsection 4.9.4. Fire Prevention and Protection

Spill and vapour control

4.9.4.1. (1) Processing equipment shall be designed and arranged to

(a) prevent the unintentional escape of liquids and vapours, and

(b) minimize the quantity escaping in the event of accidental release.

(2) Measures to control spilled **flammable liquids** and **combustible liquids** shall be provided in conformance with Subsection 4.1.6.

Explosion protection

4.9.4.2. (1) Processing equipment where an explosion hazard is present shall be

(a) designed to withstand the explosion pressure without damage to the equipment,

(b) provided with explosion venting in conformance with NFPA 68, "Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting", or

(c) provided with an explosion prevention system in conformance with NFPA 69, "Standard on Explosion Prevention Systems".

Fire protection

4.9.4.3. (1) An evaluation of the fire and explosion risks shall be undertaken to consider the material properties, quantities, operating conditions, storage arrangement, transportation, process design, operating and maintenance procedures.

(2) The evaluation in Sentence (1) shall result in the identification of measures that will minimize fires and explosions from occurring and mitigate the effects of a fire or explosion should it occur.

(3) Measures identified in Sentence (2) shall be implemented in conformance with good engineering practices to prevent fires and explosions from occurring.

(4) Measures identified in Sentence (2) may include but are not limited to

(a) fire detection and alarm,

(b) special fire suppression systems conforming to the standards identified in Sentences 2.1.3.5.(3) and (4),

(c) sprinkler system conforming to NFPA 13, "Standard for Installation of Sprinkler Systems",

(d) a reliable water supply with pressure and flow rates capable of meeting the fire demands,

(e) standpipe and hose systems connected to a reliable water supply located such that vessels, pumps and other equipment containing **flammable liquids** or **combustible liquids** can be reached with at least one hose stream,

(f) combination nozzles capable of discharging a straight steam, water spray or fog,

(g) hydrants or monitor nozzles installed in accordance with NFPA 24, "Standard for the Installation of Private Fire Service Mains and their Appurtenances",

(h) fire-proofing to protect essential equipment and controls,

(i) methods to effect an emergency shutdown of systems, and

(j) methods to protect equipment and structures from fire exposure.

(5) The evaluation and measures shall be put in writing and kept in the **building** for review by the **Chief Fire Official**.

Emergency procedures

4.9.4.4. Emergency procedures conforming to Article 4.1.5.5. shall be established for **process plants**, including **refineries**.

SECTION 4.10 DISTILLERIES

Subsection 4.10.1. Scope

Application

4.10.1.1. (1) This Section applies only to those areas or **buildings** in **distilleries** where **distilled beverage alcohols** are concentrated, blended, mixed, stored or packaged.

(2) The storage, handling and use of **flammable liquids** or **combustible liquids** other than **distilled beverage alcohols** in a **distillery** shall conform to this Part.

(3) Where there is a conflict between the requirements of this Section and other requirements in this Part, this Section shall govern.

(4) Where there are conflicts between this Part and the regulations made under the **Excise Act (Canada)** with regard to security of the product and measurement methods, the **Excise Act (Canada)** shall govern.

Subsection 4.10.2. General

Building classification

4.10.2.1. (1) Except as provided in Sentence (2), **buildings** or parts of **buildings** in which **distilled beverage alcohol** is distilled, processed or stored in bulk shall be classified as **high-hazard industrial occupancies**.

(2) **Buildings** or parts of **buildings** used for the storage of **closed containers** of **distilled beverage alcohols** shall be classified as **medium-hazard industrial occupancies**.

Subsection 4.10.3. Storage Tanks and Containers

Design, fabrication and testing

4.10.3.1. **Storage tanks**, wooden vats, barrels, drums or containers used for the storage or processing of **distilled beverage alcohols** shall be designed, fabricated and **tested** for the anticipated maximum working pressure, operating temperature, internal corrosion conditions and structural stresses to which they could be subjected.

Supports, foundations and anchorage

4.10.3.2. (1) Supports, foundations and anchorage of **storage tanks** shall comply with Subsection 4.3.3., except that timber supports shall be permitted.

(2) **Storage tank** supports having less than a 2 h **fire-resistance rating** shall be protected by an automatic fire suppression system conforming to an applicable standard set out in Article 2.1.3.5.

(3) The area underneath any **storage tank** greater than 1.2 m in diameter shall be protected by an automatic fire suppression system conforming to an applicable standard set out in Article 2.1.3.5.

Storage tank vents

4.10.3.3. Normal and emergency vents shall be provided on **storage tanks** in conformance with good engineering practice.

Subsection 4.10.4. Storage

Storage tanks, drums and barrels

4.10.4.1. Where more than 25000 L of **distilled beverage alcohol** in **storage tanks**, drums or barrels are stored inside **buildings**, such **buildings** shall be **sprinklered**.

Closed containers and storage aids

4.10.4.2. Storage of **closed containers** of **distilled beverage alcohols**, packaging materials and empty bottles, drums, barrels and pallets shall be in conformance with Part 3.

Subsection 4.10.5. Piping and Pumping Systems

Design and installation

4.10.5.1. The design, fabrication, assembly and **inspection** of piping and pumping systems containing **distilled beverage alcohols** shall be suitable for the anticipated maximum working pressures, operating temperatures, internal corrosion conditions and structural stresses to which they could be subjected.

Subsection 4.10.6. Ventilation

Ventilation

4.10.6.1. Natural or mechanical ventilation shall be provided for all areas where alcohol vapours are released from **storage tanks** or process equipment under normal operating conditions, to prevent the concentration of vapours from exceeding 25% of the **lower explosive limit**, measured 1.5 m from any equipment or from any opening subject to vapour release.

Explosion venting

4.10.6.2. Explosion venting shall be provided in conformance with Article 4.2.9.5.

Subsection 4.10.7. Spill Control

Spill control

4.10.7.1. Emergency drainage systems shall be provided to direct any spilled or leaked **distilled beverage alcohol** to a safe location.

Subsection 4.10.8. Fire Protection

Portable extinguishers

4.10.8.1. (1) Except as permitted in Sentence (2), in maturing warehouses, at least one portable extinguisher having a rating of 4-A:30-B:C shall be located adjacent to each **exit**.

(2) Hose stations in conformance with Article 6.2.6.6. are permitted to be installed in lieu of portable extinguishers at locations required in Sentence (1), and spaced so that the travel distance to the nearest hose is not greater than 25 m.

(3) At least one portable extinguisher having a rating of 30-B:C shall be located on each industrial lift truck.

(4) In addition to the requirements set out in Sentences (1) to (3), portable extinguishers shall be provided in conformance with Section 6.2.

Standpipe and hose systems

4.10.8.2. (1) Except as provided in Sentence (2), standpipe and hose systems shall be provided and installed in **distilleries** in conformance with the **Building Code**.

(2) Where a **building** is **sprinklered** in conformance with the **Building Code**, small hose (38 mm) stations are permitted to be supplied from interior sprinkler piping.

SECTION 4.11 TANK VEHICLES

Subsection 4.11.1. Scope

Application

4.11.1.1. This Section applies to **tank vehicles** when located on a property covered in this Code.

Subsection 4.11.2. General

Portable extinguishers

4.11.2.1. (1) A **tank vehicle** shall be provided with at least one portable extinguisher having a minimum rating of 80-B:C.

(2) Portable extinguishers on a **tank vehicle** shall be readily accessible.

Hot works

4.11.2.2. Hot works performed on or in close proximity to a **tank vehicle** shall conform to Section 5.17.

Parking inside buildings

4.11.2.3. (1) A **tank vehicle** shall not be parked inside a **building** unless

(a) the **building** is specifically designed for that purpose,

(b) there is sufficient space in the **tank vehicle** compartment to accommodate the thermal expansion of the **flammable liquid** or **combustible liquid**, and

(c) the **tank vehicle** has no leaks of **flammable liquid** or **combustible liquid**.

Parking outside buildings

4.11.2.4. (1) Except as provided in Sentence (2), a **tank vehicle** is permitted to be left unattended by the vehicle operator outside a **building** for not more than 1 h.

(2) A **tank vehicle** is permitted to be left unattended by the vehicle operator outside a **building** for more than 1 h, but only in a parking space

(a) that is located not less than 15 m from a **building**, and

(b) where the **tank vehicle** is not exposed to undue hazard from accident or collision.

Subsection 4.11.3. Loading, Unloading and Dispensing from Tank Vehicles

Loading and unloading

4.11.3.1. Unless otherwise stated in this Subsection, the loading and unloading of **tank vehicles** shall be conducted in conformance with the applicable provisions in Subsection 4.7.4.

Ignition sources

4.11.3.2. During loading and unloading operations, a **tank vehicle** and its delivery equipment shall be separated from ignition sources by distances conforming to the requirements for dispensers in Articles 4.6.3.3. and 4.6.8.7.

Static electric charges

4.11.3.3. During loading and unloading of a **tank vehicle**, measures shall be taken against static electric charges in conformance with Articles 4.1.8.2. and 4.7.4.5.

Supervision

4.11.3.4. During loading and unloading of a **tank vehicle**, trained personnel shall be in a position to shut off the flow of liquid in an emergency.

Multi-use compartments

4.11.3.5. When a compartment of a **tank vehicle** has been used to carry a Class I liquid, the compartment, piping and accessory delivery equipment shall be drained of liquid before a Class II or IIIA liquid is loaded.

Engine

4.11.3.6. When the loading or unloading of Class I liquids is done without the use of the engine of the **tank vehicle**, the engine ignition shall be shut off during the transfer operations.

Unloading

4.11.3.7. (1) Before a **tank vehicle** is unloaded, the volume of liquid in the receiving tank shall be measured to ensure that the tank can accept the volume to be unloaded.

(2) If the vents of the receiving or delivery tank are obstructed, the transfer of liquid shall be stopped.

(3) A **tank vehicle** shall not be parked on a **street**, shoulder or sidewalk while unloading at a **fuel-dispensing station**.

Dispensing into vehicles

4.11.3.8. (1) Dispensing Class I liquids into the fuel tank of vehicles directly from a **tank vehicle** shall not be permitted.

(2) Dispensing Class II or IIIA liquids into the fuel tank of vehicles directly from a **tank vehicle** having a capacity greater than 3000 L shall be permitted only if

(a) the vehicles are located outdoors on a property where they are

(i) not less than 6 m away from any **building**, and

(ii) not exposed to undue hazard from accident or collision,

(b) at least two portable extinguishers having a minimum rating of 80-B:C are provided on the **tank vehicle**,

(c) the delivery hoses and automatically closing hose nozzle valves used for the fuel-dispensing operations conform to Subsection 4.6.5.,

(d) the **tank vehicle** operator is given training and equipment for controlling any spillage that may occur during the fuel-dispensing operations, and

(e) in cases where fuel-dispensing operations are carried out at a site not conforming to Subsection 4.1.6., measures are in place to control a spill of not less than 1000 L.

32. Subsection 5.1.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Subsection 5.1.1. Application, Explosives, Fireworks and Pyrotechnics

Application

5.1.1.1. This Part applies to materials, processes and operations that involve a risk from explosion or high flammability, or otherwise create a hazard to life safety or health.

Explosives

5.1.1.2. (1) The manufacturing, handling, transportation, sale and use of **dangerous goods** classified as explosives shall be in conformance with the **Explosives Act (Canada)** and its regulations.

(2) No explosives shall be manufactured, stored, handled, transported, sold or used unless fire emergency procedures are established in accordance with Section 2.8 and such procedures specify

(a) the location and identification of storage and handling areas, and

(b) the methods to control a fire emergency safely and efficiently.

(3) Sentence (2) does not apply to

(a) the storage of consumer fireworks (type F.1, as designated by the **Explosives Act (Canada)** and its regulations) in **dwelling units**, or

(b) the storage of small arms cartridges (type C.1, as designated by the **Explosives Act (Canada)** and its regulations) in **dwelling units**.

Handling and discharge of fireworks and pyrotechnics

5.1.1.3. The handling and discharge of fireworks and pyrotechnics shall conform to NRCan, "Display Fireworks Manual" and NRCan, "Special Effects Pyrotechnics Manual".

33. Section 5.2 of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

SECTION 5.2 RESERVED

34. Section 5.3 of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

SECTION 5.3 DUST PRODUCING PROCESSES

Subsection 5.3.1. General

Application

5.3.1.1. This Section shall apply to **buildings** or parts of **buildings** where **combustible dusts** are produced in quantities or concentrations that create an explosion or fire hazard.

Dust removal

5.3.1.2. (1) **Building** and machinery surfaces shall be kept clean of accumulations of **combustible dusts** using cleaning equipment that

(a) is made of materials that will not create electrostatic charges or sparks,

(b) is electrically conductive and bonded to ground, and

(c) except as permitted in Sentence (3), removes the dust to a safe location by vacuum.

(2) Cleaning equipment required in Sentence (1) that is used in an atmosphere containing **combustible dusts** shall conform to the **Electrical Safety Code** made under the **Electricity Act, 1998**.

(3) Where it is not possible to effectively remove the dust by vacuum, it is permitted to use compressed air or other means that will cause the dust to become suspended in the air during removal if, in the dust removal area,

(a) all sources of ignition are eliminated, and

(b) all machinery and equipment is de-energized, unless such machinery or equipment is suitable for use in atmospheres containing **combustible dusts**, in conformance with the **Electrical Safety Code** made under the **Electricity Act, 1998**.

Dust-collecting systems

5.3.1.3. (1) Dust-collecting systems shall be provided to prevent the accumulation of dust and keep suspended dusts at a safe concentration inside a **building**.

(2) A dust-collecting system required in Sentence (1) shall

(a) be designed in conformance with good engineering practice,

(b) be made of noncombustible materials, and

(c) not create sparks upon physical contact in the fan assembly.

Dust collectors

5.3.1.4. (1) Except as provided in Sentence (2), a dust collector having a capacity greater than 2.36 m^3/s shall

(a) be located outside of a **building**, and

(b) be equipped with explosion venting to the outdoors of not less than 0.1 m^2 of vent area for each cubic metre of dust collector enclosure volume.

(2) A dust collector described in Sentence (1) is permitted to be located inside a **building** if it is

(a) provided with explosion venting to the outdoors as specified in Clause (1)(b),

(b) equipped with an automatic explosion prevention system, or

(c) located in a room

(i) with **fire separations** having a **fire-resistance rating** of not less than 1 h,

(ii) provided with explosion venting to the outdoors, and

(iii) used solely for the housing of dust-collecting equipment.

(3) When air exhausted by a dust collector described in this Article is returned to a **building**, the dust-collecting system shall be designed so that

(a) returned air will not create an explosion hazard inside the **building**, and

(b) the exhaust fan and ancillary equipment are automatically shut down in the event of a fire or an explosion inside the dust collector.

Bonding and grounding

5.3.1.5. (1) Electrically conducting parts of conveying systems, dust collectors, dust-producing machines and any equipment capable of accumulating static electricity located in an atmosphere containing **combustible dusts** shall be electrically bonded and grounded.

(2) Static electricity shall be prevented from accumulating on machines or equipment subject to static electricity buildup by appropriate bonding, grounding and static eliminating devices.

Explosion venting

5.3.1.6. (1) Except as provided in Article 5.3.1.7., an activity that creates an atmosphere containing significant concentrations of **combustible dusts** shall be located only in a **building** provided with explosion venting to the outdoors.

(2) When explosion venting is required in this Section, it shall be designed to prevent critical structural and mechanical damage to the **building** in conformance with NFPA 68, "Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting".

Explosion prevention systems

5.3.1.7. (1) In processes where an explosion hazard is present and conditions exist that prevent adequate explosion venting as required in this Section, an explosion prevention system shall be provided.

(2) When an explosion prevention system is required in this Section, it shall be designed in conformance with NFPA 69, "Standard on Explosion Prevention Systems".

Electrical interlocks

5.3.1.8. Equipment required to have a dust-collecting system shall be interlocked to prevent it from operating if the dust-collecting system is not in operation.

Separators

5.3.1.9. Separators shall be provided to prevent the entrance of foreign materials that may cause sparks in conveying equipment, dust collectors, dust-producing machines and any equipment located in an atmosphere containing **combustible dusts**.

Ignition sources

5.3.1.10. (1) Unless controlled in a manner that will not create a fire or explosion hazard, a device, operation or activity that produces open flames, sparks or heat shall not be permitted.

(2) Portable electrical equipment used in atmospheres containing **combustible dusts** shall conform to **Electrical Safety Code** made under the **Electricity Act, 1998**.

(3) Smoking shall not be permitted in atmospheres containing **combustible dusts**.

Air velocity

5.3.1.11. Dust-collecting systems shall be designed for an air velocity in the ducts of at least 1068 m/min.

Vent stacks

5.3.1.12. (1) Permanently open vent stacks may be used to ventilate storage containers where mechanical dust-collecting systems are not practical, provided that the vent stacks

(a) have a cross-sectional area not less than twice that of spouts discharging into the container,

(b) are installed not more than 30 degrees from the vertical,

(c) extend from the top of the container to a point not less than 1.2 m above the roof, and

(d) are designed to prevent the entry of snow and rain.

Subsection 5.3.2. Woodworking Operations

Exhaust systems

5.3.2.1. (1) Every machine that produces wood dust, particles or shavings shall be provided with a blower and exhaust system installed in conformance with NFPA 664, "Standard for the Prevention of Fires and Explosions in Wood Processing and Woodworking Facilities".

(2) Operations or machines that generate sparks or combustible vapours shall not be served by exhaust systems connected to woodworking machines referred to in Sentence (1).

(3) Blower and exhaust systems that are installed and currently in use, that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, and that continue to meet those requirements are deemed to comply with Sentence (1).

Shavings and sawdust collection

5.3.2.2. Loose shavings and sawdust shall be collected at frequent intervals and deposited in receptacles conforming to Article 2.4.1.3.

Fire extinguishers

5.3.2.3. A portable extinguisher that complies with Subsection 6.2.6. or a garden-type hose shall be provided within 7.5 m of any machine producing wood dust, particles or shavings.

Subsection 5.3.3. Grain Handling and Storage Facilities

Storage bins and silos

5.3.3.1. (1) A product subject to spontaneous heating shall be permitted to be stored in silos or bins only if measures are taken to

(a) monitor the temperature of the stored product, and

(b) prevent overheating of the stored product from creating a fire or explosion hazard.

(2) Permanently open vent stacks are permitted to be used for the ventilation of storage bins where mechanical dust-collecting systems are not practical, provided that the vent stacks

(a) have a cross-sectional area not less than twice that of all spouts discharging into the bin,

(b) are installed not more than 30 degrees from the vertical,

(c) extend from the top of the bin to a point not less than 1.2 m above the roof, and

(d) are designed to prevent the entry of snow and rain.

Conveying equipment

5.3.3.2. (1) Belt conveyors and bucket elevator legs shall be equipped with safety devices to

(a) detect excessive misalignment, blockage, slipping or slow-down of the conveying equipment, and

(b) prevent conditions described in Clause (a) from creating a fire or explosion hazard by

(i) alerting personnel trained in taking appropriate actions, or

(ii) automatically stopping the conveying equipment.

(2) Conveying equipment belts shall be made of static conductive materials to prevent buildup of static charges.

(3) Conveying equipment bearings shall be

(a) accessible for **inspection** and maintenance,

(b) lubricated to prevent overheating, and

(c) kept free of accumulation of **combustible dusts**.

(4) Belt conveyor galleries and tunnels and bucket elevator leg enclosures shall be provided with explosion venting to the outdoors in conformance with Sentence 5.3.1.6.(2).

Separators

5.3.3.3. Separators shall be provided at grain receiving points ahead of the conveying equipment.

Fire protection

5.3.3.4. Where a hose station is provided in grain handling and storage facilities in which **combustible dusts** are produced in quantities or concentrations that create an explosion or fire hazard, fog and fine spray nozzles shall be used instead of nozzles that discharge a solid stream of water to prevent **combustible dusts** from being raised into suspension.

35. Section 5.5 of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

SECTION 5.5 LABORATORIES

Subsection 5.5.1. Application

5.5.1.1. (1) This Section applies to laboratories where **dangerous goods**, including **flammable liquids** and **combustible liquids**, are used.

(2) Except as otherwise specified in this Section, the use, handling and storage of **dangerous goods**, including **flammable liquids** and **combustible liquids**, shall conform to this Part and Parts 3 and 4.

Subsection 5.5.2. Construction

Interior finish materials

5.5.2.1. Interior finish materials, floors, fixed furniture and equipment shall be chemically resistant to **dangerous goods** being used in a laboratory to minimize their deterioration, in conformance with Articles 3.2.7.7. and 3.2.7.8.

Separation

5.5.2.2. (1) A laboratory shall be separated from other parts of the **building** by **fire separations** having a **fire-resistance rating** of not less than 1 h.

(2) A laboratory that has **fire separations** consisting of membranes of lath and plaster or gypsum board is deemed to be in compliance with Sentence (1) if the laboratory was in existence on or before November 21, 1997.

Subsection 5.5.3. Fire Prevention and Protection

Emergency planning

5.5.3.1. (1) A fire safety plan conforming to Section 2.8. shall be prepared.

(2) Except as provided in Sentences (3) to (6), a laboratory shall conform to the requirements for emergency planning stated in Section 2.8.

(3) Persons working in a laboratory shall be trained in the safe handling and use of **dangerous goods**, in conformance with Article 3.2.7.15.

(4) **Dangerous goods** shall be identified in conformance with Article 3.2.7.13.

(5) The laboratory shall be clearly designated as an area containing **dangerous goods** in conformance with Article 3.2.7.14.

(6) Measures shall be taken to prevent access to the laboratory by unauthorized persons.

Combustible materials

5.5.3.2. (1) Where combustible materials, such as packaging materials, are used in a laboratory, their quantity shall not be greater than the supply for one day of normal operation.

(2) Combustible materials in excess of those permitted in Sentence (1) shall be stored outside of the laboratory in conformance with Section 3.2.

Spill control

5.5.3.3. (1) Absorbent and neutralizing materials shall be provided in the laboratory and in the **dangerous goods** storage areas in conformance with Sentence 3.2.7.11.(2).

(2) A written spill procedure shall be provided for laboratories in conformance with Article 4.1.6.4.

Electrical equipment

5.5.3.4. (1) Except as provided in Sentence 5.5.3.5.(3), electrical equipment located in areas where the concentration of flammable vapours is sufficient to create a hazard shall conform to **Electrical Safety Code** made under the **Electricity Act, 1998**.

(2) Electrical equipment located inside a power-ventilated enclosure required in Article 5.5.4.2. and its exhaust duct system shall

(a) conform to Sentence (1), and

(b) be designed and maintained to prevent the accumulation of combustible or reactive deposits.

Ignition sources

5.5.3.5. (1) Smoking shall not be permitted in a laboratory and signs shall be posted in conformance with Article 2.4.3.2.

(2) Where overheating of unattended equipment using heat can cause a fire or an explosion, such equipment shall be equipped with a high temperature limit switch fitted to

(a) sound an alarm, and

(b) shut off the heat.

(3) An ignition source that is an integral part of an operation involving flammable vapours shall be permitted provided

(a) the supply of **flammable liquids** or **combustible liquids** for this operation is controlled and kept to a strict minimum,

(b) flammable vapours and combustion fumes are exhausted in conformance with Article 5.5.4.2.,

(c) there is no other source of ignition capable of igniting the flammable vapours in an uncontrolled manner, and

(d) there is no combustible material in the immediate vicinity of this operation.

Inspection and maintenance

5.5.3.6. (1) Electrical equipment, mechanical systems, piping, valves and automatic and manual control and safety devices shall be **inspected** at intervals not greater than 12 months and maintained in good operating condition at all times.

(2) The ventilation systems serving a laboratory shall be **inspected** and cleaned to prevent the accumulation of combustible or reactive deposits and the intervals between **inspections** shall be not greater than

(a) 12 months for the ventilation systems of the laboratory and **dangerous goods** storage areas, and

(b) six months for the ventilation system of a power-ventilated enclosure required in Article 5.5.4.2.

Subsection 5.5.4. Ventilation

General ventilation

5.5.4.1. (1) A laboratory shall be provided with continuous mechanical ventilation designed to ensure that **dangerous goods** vapours and particles

(a) do not accumulate in the laboratory,

(b) are prevented from migrating to other parts of the **building**,

(c) do not accumulate in the ventilation system,

(d) are exhausted to the outdoors, and

(e) are not returned to the **building**.

(2) A ventilation system required in Sentence (1) shall be provided with monitoring devices to

(a) indicate that the ventilation system is in operation, and

(b) sound an alarm if the ventilation system is malfunctioning.

(3) A ventilation system required in Sentence (1) shall be maintained to ensure it fulfils the function for which it was designed.

Power-ventilated enclosure

5.5.4.2. (1) The use of **dangerous goods** in a laboratory shall be confined inside a power-ventilated enclosure conforming to Articles 5.5.4.3. and 5.5.4.4. when

(a) their use releases flammable vapours or causes runaway or potentially explosive reactions,

(b) liquids are heated to a temperature equal to or greater than their **flash point**, or

(c) Class I liquids or **unstable liquids** are used.

(2) A power-ventilated enclosure required in Sentence (1) shall not be used for the storage of **dangerous goods** and any quantity in excess of the supply necessary for normal operations shall conform to Subsection 5.5.5.

Enclosure exhaust ventilation

5.5.4.3. (1) The ventilation system for a power-ventilated enclosure required in Article 5.5.4.2. shall

(a) conform to NFPA 91, "Standard for Exhaust Systems for Air Conveying of Vapors, Gases, Mists, and Noncombustible Particulate Solids",

(b) provide continuous exhaust ventilation at an air velocity sufficient to prevent the accumulation of combustible or reactive deposits in the power-ventilated enclosure and its exhaust duct system,

(c) confine **dangerous goods** vapours and particles to the area where they are generated and exhaust them to the outdoors,

(d) not return the exhausted air to the **building**, and

(e) be provided with well identified control switches that are

(i) located outside of the power-ventilated enclosure, and

(ii) readily accessible in case of an emergency.

(2) The ventilation system described in Sentence (1) shall not be interlocked with a fire detection, fire alarm or make-up air system.

(3) Where combustible or reactive deposits can accumulate in the power-ventilated enclosure and its exhaust duct system and create a fire or explosion hazard

(a) provisions shall be made to remove such deposits so they do not create a fire or explosion hazard, or

(b) an automatic fire suppression system shall be provided in conformance with an applicable standard set out in Article 2.1.3.5.

Enclosure construction

5.5.4.4. (1) The power-ventilated enclosure required in Article 5.5.4.2. and its exhaust duct system shall

(a) except as provided in Sentences (2) and (3), be constructed of noncombustible materials compatible with and chemically resistant to vapours being exhausted,

(b) be provided with access doors to permit **inspection** and maintenance of the fan assembly and exhaust ducts,

(c) be provided with instructions for its use and the operation of the ventilation system, and

(d) be provided with means to control accidental spillage.

(2) Combustible materials are permitted in systems described in Clause (1)(a) where

(a) such materials are required by the corrosive or reactive properties of the **dangerous goods** being used, and

(b) their **flame-spread rating** is not more than 25.

(3) The **flame-spread rating** required in Sentence (2) is permitted to be greater than 25 if an automatic special fire suppression system conforming to an applicable standard set out in Article 2.1.3.5. is provided inside the power-ventilated enclosure and its exhaust duct system.

Subsection 5.5.5. Dangerous Goods

Maximum quantities

5.5.5.1. (1) The quantity of **dangerous goods** kept in a laboratory shall be minimized and shall not exceed the lesser of

(a) the supply necessary for normal operation, or

(b) when located in

(i) a **major occupancy** that is classified as either an educational **assembly occupancy** or a **business and personal services occupancy**, 300 L of **flammable liquids** and **combustible liquids**, of which not more than 50 L shall be Class I liquids, or

(ii) a **major occupancy** that is classified as a **care**, **care and treatment** or **detention occupancy**, the quantities of **flammable liquids** and **combustible liquids** permitted in Sentence 4.2.6.3.(1).

(2) Quantities of **flammable liquids** and **combustible liquids** in excess of those permitted in Sentence (1) shall be stored in

(a) cabinets conforming to Subsection 4.2.10. except that, in laboratories described in Clause (1)(b), the total quantity of **flammable liquids** and **combustible liquids** stored in such cabinets shall not exceed the quantity permitted for one cabinet, or

(b) a room conforming to Subsection 4.2.9.

(3) Quantities of **dangerous goods** other than **flammable liquids** and **combustible liquids** in excess of those permitted in Sentence (1) shall be stored outside of the laboratory in conformance with Part 3.

Containers for flammable and combustible liquids

5.5.5.2. (1) Except as provided in Sentences (2) and (4), containers used for the storage or dispensing of **flammable liquids** or **combustible liquids** in a laboratory shall conform to Subsection 4.2.3.

(2) Where Class I liquids are required to be kept in individual storage or dispensing containers having a capacity greater than 5 L in a laboratory, such containers shall

(a) be safety containers conforming to ULC/ORD-C30, "Safety Containers", and

(b) have a capacity of not more than 25 L.

(3) Containers used for the preservation of animal, human or plant specimens that contain **flammable liquids** or **combustible liquids** shall

(a) be properly sized for the specimens,

(b) be stored in a room conforming to Subsection 4.2.9., and

(c) be protected against breakage and spillage.

(4) Containers of **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be kept closed when not in use.

Compressed gases

5.5.5.3. (1) Cylinders of **dangerous goods** classified as **compressed gases** shall not be located in laboratories unless

(a) they are in use and connected

(i) to a regulator to deliver gas, or

(ii) to a manifold being used to deliver gas, or

(b) one is serving as a single reserve cylinder for a cylinder described in Subclause (a)(i) to which it is firmly secured with a noncombustible attachment.

(2) Storage cylinders and piping systems for **dangerous goods** classified as **compressed gases** used in a laboratory shall be firmly secured with a noncombustible attachment and protected against mechanical damage.

(3) Each point of supply and each point of use of cylinders or piping systems for **dangerous goods** classified as **compressed gases** shall be provided with

(a) a label identifying the gas being supplied, and

(b) a manual shut-off valve.

(4) Valves on cylinders for **dangerous goods** classified as **compressed gases** shall be closed when not in use.

(5) Except as provided in Sentence (7), where cylinders of **dangerous goods** classified as toxic gases are used in a laboratory

(a) they shall be located in a continuously mechanically ventilated gas storage cabinet,

(b) all exhaust shall be directed to a treatment system designed to process the accidental release of gas, and

(c) the gas levels in the air shall be monitored by a gas detection system designed to emit an audible and visual signal within the laboratory and at a central station when gas levels exceed the exposure limit values established by provincial or territorial regulations or municipal by-laws or, in the absence of such regulations or bylaws, when they exceed the exposure limit values stated in the Safety Data Sheet.

(6) Except as permitted in Sentence (7), cylinders of **dangerous goods** classified as **compressed gases** of pyrophoric materials shall be located in a gas storage cabinet that is

(a) continuously mechanically ventilated, and

(b) **sprinklered**.

(7) Where lecture bottles of **dangerous goods** classified as toxic gases or as **compressed gases** of pyrophoric materials are used in a laboratory

(a) they shall be kept in a dedicated continuously mechanically ventilated hood or other continuously mechanically ventilated enclosure, and

(b) all exhaust shall be directed to a treatment system designed to process the accidental release of gas.

Refrigerated storage

5.5.5.4. (1) Refrigerators described in Sentence 4.1.4.1.(2) shall be identified in conformance with Article 3.2.7.14.

(2) Class I liquids that are stored in refrigerators shall be kept in **closed containers**.

Dangerously reactive materials

5.5.5.5. (1) Except as provided in Article 5.5.5.6., the heating of dangerously reactive materials above normal ambient temperature or as specified in the Safety Data Sheet shall be carried out in a separate power-ventilated enclosure

(a) conforming to Articles 5.5.4.2. to 5.5.4.4., and

(b) displaying conspicuously posted instructions specifying that the enclosure is to be used for this application only.

(2) The power-ventilated enclosure required by Sentence (1) as well as its exhaust duct system shall be washed after each use to prevent the possible accumulation of highly reactive or unstable deposits.

Perchloric acid

5.5.5.6. (1) Where perchloric acid is heated above normal ambient temperature, it shall be done in a separate power-ventilated enclosure

(a) conforming to Articles 5.5.4.3. and 5.5.4.4., and

(b) displaying conspicuously posted instructions specifying that the enclosure is to be used for this application only.

(2) The power-ventilated enclosure required by Sentence (1) as well as its exhaust duct system shall be washed after each use to prevent the accumulation of highly unstable deposits.

(3) Perchloric acid shall not be heated with an open flame or in a hot oil bath.

Chemical wastes

5.5.5.7. (1) Wastes from **dangerous goods** shall be

(a) identified to prevent accidental mixing of incompatible chemicals, and

(b) included in the quantities specified in Article 5.5.5.1.

Subsection 5.5.6. Existing Laboratories

Ventilation systems

5.5.6.1. A ventilation system in a laboratory that is installed and currently in use, that met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, and that continues to meet those requirements is deemed to comply with Articles 5.5.4.1., 5.5.4.2., 5.5.4.3. and 5.5.4.4.

Laboratories in basements

5.5.6.2. Laboratories in **basements** storing, handling or using **flammable liquids** or **combustible liquids** that existed and met the requirements of this Code on December 31, 2025, as it read at the time, and that continue to meet those requirements may continue to store, handle or use **flammable liquids** or **combustible liquids** in accordance with those requirements.

36. (1) Clauses 5.6.1.1.(3)(a) and (b) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:

(a) CGA P-1, "Standard for Safe Handling of Compressed Gases in Containers",

(b) NFPA 55, "Compressed Gases and Cryogenic Fluids Code", or

(2) Sentence 5.6.1.1.(8) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(8) **Compressed gas** stored in accordance with NFPA 55, "Compressed Gases and Cryogenic Fluids Code", is deemed to comply with Subsection 5.6.2.

37. Section 5.10 of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

SECTION 5.10 RESERVED

38. Clause 5.11.2.5.(5)(b) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(b) at least 2 hours after the application ceases if a hand-held thermal imaging camera is used to assist in detecting hidden hot spots.

39. Section 5.15 of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

SECTION 5.15 RESERVED

40. Sentence 5.17.3.1.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) When it is not practical to undertake hot work operations in areas described in Sentence (1), combustible and flammable materials shall either be kept at least 15 m from the work area or otherwise protected against ignition by sheet metal or other noncombustible material.

41. Article 6.2.7.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

6.2.7.1. (1) Maintenance and **testing** of portable extinguishers shall be in conformance with NFPA 10, "Standard for Portable Fire Extinguishers".

(2) Portable extinguishers that are **inspected** in conformance with NFPA 10, "Standard for Portable Fire Extinguishers", are deemed to satisfy the **inspection** requirements of this Subsection.

42. (1) Sentence 6.3.1.2.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Monitoring

(1) Where the **Building Code** or this Code require a fire alarm system to be monitored to transmit a signal to the **fire department**, the **building owner** shall ensure the continuation of the monitoring.

(2) Sentence 6.3.1.2.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Where the fire alarm system monitoring referred to in Sentence (1) is provided by a central station, the **building owner** shall obtain written documentation from the central station operator that the monitoring service complies with

(a) NFPA 71, "Standard for the Installation, Maintenance and Use of Signaling Systems for Central Station Service", or

(b) CAN/ULC-S561, "Standard for Installation and Services for Fire Signal Receiving Centres and Systems".

43. Sentences 6.3.2.2.(2) and (3) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) Despite Clause 14.4.1.6. of CAN/ULC-S536, "Inspection and Testing of Fire Alarm Systems", a UL **listed smoke detector** sensitivity instrument may be used to conduct annual sensitivity **testing** of **smoke detectors**.

(3) A description of the fire alarm system as required in CAN/ULC-S536, "Inspection and Testing of Fire Alarm Systems", shall be kept current and maintained in the **building** at an **approved** location.

44. Subsection 6.3.2. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Article:

Residential fire warning systems

6.3.2.7. (1) **Smoke detectors** forming part of a residential fire warning system that are used in lieu of **smoke alarms** in conformance with the provisions of Sentence 2.13.2.1.(4), shall be maintained, **tested** and replaced in accordance with the manufacturer's published instructions, and in accordance with

(a) Articles 6.3.3.2. to 6.3.3.6., and

(b) Sentences 6.3.3.8.(1) to (4) and (6).

(2) For the purposes of compliance with Clauses (1)(a) and (1)(b), **smoke detectors** forming part of a residential fire warning system shall be treated as **smoke alarms**.

45. Article 6.3.3.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Landlord is responsible

6.3.3.2. (1) Despite the definition of **owner** in Article 1.4.1.2. of Division A, in the case of a rental **suite**, only the landlord shall be considered to be the **owner** for the purpose of applying Article 1.2.1.1. of Division A to this Subsection.

(2) In this Subsection,

"landlord" means

(a) the person, firm or corporation that owns the rental unit, including an agent acting on their behalf for purposes of carrying out duties under this Subsection, and

(b) does not include the tenant.

46. Articles 6.3.4.1. and 6.3.4.2. of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:

Application

6.3.4.1. (1) This Subsection applies to carbon monoxide alarms in **buildings** containing a **residential occupancy** or a **care occupancy**.

(2) For greater certainty, the term **residential occupancy** referenced in this Subsection includes **retirement homes**.

Landlord is responsible

6.3.4.2. (1) Despite the definition of **owner** in Article 1.4.1.2. of Division A, in the case of a rental **suite** of **residential occupancy** or **care occupancy**, only the landlord shall be considered to be the **owner** for the purpose of applying Article 1.2.1.1. of Division A to this Subsection.

(2) In this Subsection,

"landlord" means

(a) the person, firm or corporation that owns the rental unit, including an agent acting on their behalf for purposes of carrying out duties under this Subsection, and

(b) does not include the tenant.

47. Articles 6.3.4.7. and 6.3.4.8. of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:

Replacement in certain buildings

6.3.4.7. (1) This Article applies to every **building** that contains a **residential occupancy** or a **care occupancy** where

(a) the **building** contains

(i) a fuel-burning **appliance**,

(ii) a fireplace, or

(iii) a **storage garage**, or

(b) the **residential occupancy** or **care occupancy** is served by a forced-air fuel-burning **appliance** not contained within the **building**.

(2) RESERVED

(3) A carbon monoxide alarm shall be replaced within the time frame indicated in the manufacturer's instructions.

(4) Except as provided in Sentence (5), when a carbon monoxide alarm is replaced, the replacement carbon monoxide alarm

(a) shall not provide a lower level or type of carbon monoxide protection than that required by the **Building Code** as it read on the day the **building** or part of the **building** was constructed, and

(b) shall comply with CSA-6.19, "Residential Carbon Monoxide Alarming Devices" or UL 2034, "Single and Multiple Station Carbon Monoxide Alarms".

(5) When a carbon monoxide alarm that is required to be installed by Subsection 2.16.2. is replaced, the replacement carbon monoxide alarm shall conform to Article 2.16.2.1.

(6) The **Chief Fire Official** may **approve** an alternative to a requirement of Sentence (4), or (5) if, in the opinion of the **Chief Fire Official**, the alternative provides life safety protection equivalent to or greater than the life safety protection that would be provided by the requirement.

Testing

6.3.4.8. (1) This Article applies to rental **suites** of **residential occupancy** and to rental **suites** of **care occupancies**.

(2) The landlord of a rental **suite** of **residential occupancy** or **care occupancy** shall

(a) **test** carbon monoxide alarms annually and after every change in tenancy or after every change of residents,

(b) **test** battery-operated carbon monoxide alarms after the battery is replaced, and

(c) **test** carbon monoxide alarms that are connected to an electrical circuit after any change is made to the electrical circuit.

(3) For the purposes of Clauses (2)(a), (b) and (c), carbon monoxide alarms shall be **tested** by activating the carbon monoxide alarm test feature.

48. The heading to Section 6.7 of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

SECTION 6.7 EMERGENCY POWER SYSTEMS, UNIT EQUIPMENT FOR EMERGENCY LIGHTING AND EXIT SIGNS

49. Subsection 6.7.1. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Articles:

Inspection of emergency lighting unit equipment

6.7.1.6. (1) Self-contained emergency lighting unit equipment shall be **inspected** at intervals not greater than one month to ensure that

(a) pilot lights are functioning and not obviously damaged or obstructed,

(b) the terminal connections are clean, free of corrosion and lubricated when necessary,

(c) the terminal clamps are clean and tight as per manufacturer's specifications,

(d) the battery surface is kept clean and dry, and

(e) the electrolyte level and specific gravity are maintained as per manufacturer's specifications.

(2) Self-contained emergency lighting unit equipment shall be **tested**

(a) at intervals not greater than one month to ensure that the emergency lights will function upon failure of the primary power supply, and

(b) at intervals not greater than 12 months to ensure that the unit will provide emergency lighting for a duration equal to the design criteria under simulated power failure conditions.

(3) After completion of the **test** required in Clause (2)(b), the charging conditions for voltage and current and the recovery period shall be **tested** to ensure that the charging system is in accordance with the manufacturer's specifications.

Inspection of emergency lights

6.7.1.7. (1) Except as provided in Article 6.7.1.6., emergency lights shall be **inspected** at intervals not greater than 12 months to ensure that they are functional.

(2) Where emergency power for the lights referred to in Sentence (1) is provided from a system of batteries, the batteries shall be **inspected** and **tested** in accordance with the procedures set out in Article 6.7.1.6.

Inspection of exit signs

6.7.1.8. (1) Except as provided in Sentence (2) and (3), **exit** signs shall be **inspected** at intervals not greater than 12 months to ensure that the **exit** signs will be visible upon failure of the primary power supply.

(2) **Exit** signs provided with a battery back-up shall be **inspected** at intervals

(a) not greater than one month to ensure the **exit** signs will be visible upon failure of the primary power supply, and

(b) not greater than 12 months to ensure the **exit** signs will be visible for a duration equal to the design criterion upon failure of the primary power supply.

(3) **Exit** signs that contain self-luminous or photoluminescent material shall be maintained in accordance with

(a) the sign manufacturer's maintenance instructions, if any, and

(b) the conditions outlined in the approval of the designated evaluation body under the **Building Code**, if any.

50. Subsections 6.8.1. and 6.8.2. of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:

Subsection 6.8.1. Inspection and Maintenance

6.8.1.1. (1) Except as otherwise provided in this Section, where special fire suppression systems have been installed, **inspection** and maintenance shall be provided in conformance with the appropriate standards set out in Sentences 2.1.3.5. (3), (4) and (5).

(2) Where a special fire suppression system of a type has been installed in accordance with a standard not referred to in Article 2.1.3.5., **inspection** and maintenance shall be provided in conformance with the specified standard and in the absence of a standard, to the manufacturer's recommended maintenance instructions.

(3) If a special fire suppression system or any part thereof is shut down

(a) the **fire department** and **building** occupants shall be notified in accordance with Article 1.1.1.1., and

(b) the **supervisory staff** shall be notified.

Test records

6.8.1.2. Written records shall be kept of **inspections**, maintenance and **testing** in conformance with Subsection 1.1.2.

Container maintenance

6.8.1.3. Extinguishing agent containers provided for special fire suppression systems shall be fully charged with the proper quantity of extinguishing agent and the necessary operating pressure maintained.

Discharge outlets

6.8.1.4. Discharge outlets for special fire suppression systems shall be kept free of dirt and residue.

Piping

6.8.1.5. Piping and equipment shall be mechanically secure and accessible for cleaning and maintenance.

Replacement equipment

6.8.1.6. No replacement equipment and devices provided for special fire suppression systems shall be used unless suitable for the installation in which they are to be placed.

51. Part 6 of Division B of the Regulation is amended by adding the following Section:

SECTION 6.10 INTEGRATED FIRE PROTECTION AND LIFE SAFETY SYSTEMS

Subsection 6.10.1. General

Testing and maintenance

6.10.1.1. (1) This Section applies to the **testing** and maintenance of integrated fire protection and life safety systems that are

(a) installed on or after January 1, 2020, and

(b) required by the **Building Code** to be verified in conformance with CAN/ULC-S1001, "Standard for Integrated Systems Testing of Fire Protection and Life Safety Systems".

(2) Interconnections between fire protection and life safety systems shall be **tested** and maintained in conformance with CAN/ULC-S1001, "Standard for Integrated Systems Testing of Fire Protection and Life Safety Systems".

(3) Records of integrated **tests** shall be made and retained in accordance with Subsection 1.1.2.

(4) The one year integrated **test** required by CAN/ULC-S1001, "Standard for Integrated Systems Testing of Fire Protection and Life Safety Systems" in Sentence (2) is waived for a fire protection and life safety system installed before January 1, 2026.

Obligation to ensure compliance

6.10.1.2. (1) The **owner** shall ensure that any person who performs the **testing** and maintenance of fire alarm system components that interconnect with other fire protection and life safety systems required under Article 6.10.1.1. is in compliance with the requirements of either

(a) Clause 1.2.1.2.(1)(a) of Division C, or

(b) Sentence 1.2.1.2.(2) of Division C.

52. Articles 7.3.1.2. and 7.3.1.3. of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:

7.3.1.2. Where smoke control measures contained in Commentary C of NRCC, User's Guide –NBC 1995, "Fire Protection, Occupant Safety and Accessibility (Part 3)" are used, the **inspections** and **tests** shall be carried out as outlined in Section 7.3 of Division B of CCBFC, "National Fire Code of Canada 2020".

7.3.1.3. (1) Subject to Sentences (2) to (5), where a smoke control system is designed to meet the requirements of the **Building Code**, the **inspections** and **tests** for equipment shall be carried out in accordance with procedures established by the designer of the system.

(2) Where procedures described in Sentence (1) are not available, smoke control systems shall be assessed to ensure satisfactory operation and, where applicable, using techniques described in MMAH Supplementary Standard SB-4, "Measures for Fire Safety in High Buildings".

(3) Upon completion of the assessment described in Sentence (2), written procedures for periodic **inspections** and **tests** shall be established.

(4) The procedures described in Sentence (3) shall bear the signature and seal of a **Professional Engineer** or **Architect**.

(5) The **inspections** and **tests** established under Sentence (3) shall be implemented.

(6) Despite Sentences (1) and (3), other **inspection** and **test** procedures may be **approved**.

53. Subsection 7.3.1. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Article:

Doors in means of egress

7.3.1.4. Where vestibules, stairshafts or other areas are pressurized as a means of smoke control, all doors in the path of **exit** travel shall be **tested** to ensure that the doors can be operated as required in Article 2.7.2.1. when the entire smoke control system is being **tested**.

54. Article 8.1.1.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Application

8.1.1.1. This Part applies to fire safety for **buildings**, parts of **buildings**, facilities, adjacent **buildings** or facilities and associated areas undergoing **demolition** operations.

55. Article 8.1.2.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Building services

8.1.2.1. (1) Except as required in Sentence (2) and except for water supplies for firefighting, **building** services shall be terminated at a point located outside the **building** or part thereof under **demolition**.

(2) The service provider whose service connections will be affected shall be

notified before any action mentioned in Sentence (1) is taken and, if it is necessary to

maintain any service, it shall be

(a) relocated as necessary, and

(b) protected from damage.

56. Sentences 8.1.2.8.(2) and (3) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) In addition to the other requirements of this Code, if a **building** is under **demolition**, portable extinguishers shall be provided in unobstructed and easily accessible locations in any areas

(a) where hot work operations are carried out,

(b) where combustibles are stored,

(c) near or on any internal combustion engines,

(d) where **flammable liquids** and **combustible liquids** or gases are stored or handled,

(e) where temporary fuel-fired equipment is used,

(f) that are designated for smoking, and

(g) where bitumen heating equipment is used.

(3) The extinguishers required by Sentence (2) shall have a minimum rating of

(a) 3A:20B:C on moveable equipment, and

(b) 4A:40B:C in all other locations.

57. Sentence 8.1.2.10.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Ignition sources

(1) Devices capable of producing ignition, internal combustion engines, temporary heating equipment and associated devices shall be kept at a safe distance from combustible material so as not to cause ignition.

58. Articles 8.1.2.13. and 8.1.2.14. of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:

Fire warning

8.1.2.13 A means shall be provided to alert site personnel of a fire and such means shall be capable of being heard throughout the **building** or facility.

8.1.2.14. (1) Tanks, piping and machinery reservoirs at a **demolition** site that contain **combustible liquids** or **flammable liquids** or that are likely to contain flammable vapours shall be drained and, except as permitted by Sentence (2), removed prior to the **demolition** of the **building**.

(2) Where it is impracticable to remove tanks, piping or machinery reservoirs from the **building** prior to **demolition**, such equipment shall be

(a) drained and purged with inert materials before **demolition** is commenced,

(b) clearly identified before **demolition** is commenced, and

(c) removed from the **building** as soon as conditions permit.

(3) Tanks, piping and machinery reservoirs referred to in Sentences (1) and (2) that once contained **combustible liquids**, **flammable liquids** or flammable gases shall be purged with inert materials prior to **demolition** to prevent an explosion.

Fire separations in partly occupied buildings

8.1.2.15. Where part of a **building** continues to be occupied, the occupied part shall be separated from the part being **demolished** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of not less than 1 h.

Protection during shutdown

8.1.2.16. (1) Except as permitted in Sentence (2), where a fire protection system is provided, the fire protection system shall remain operational throughout the **demolition** area, where reasonably practical.

(2) When any portion of a fire protection system is temporarily shut down during **demolition** operations, alternative measures shall be taken to ensure that protection is maintained.

59. Sentences 9.1.2.2.(2), (3), (4), (5) and (6) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) Except for Article 9.4.5.5. and Section 9.7 and 9.9, this Part does not apply to a **building** or part of a **building** that satisfies the applicable fire safety requirements of the **Building Code**.

(3) Section 9.7 does not apply to a **building** or part of a **building** that contains a **care occupancy** if the **building** or part of the **building** satisfies the applicable fire safety requirements for a **care occupancy** contained in the **Building Code** as it read at any time on or after April 6, 1998.

(4) Section 9.7 does not apply to a **building** or part of a **building** that contains a **retirement home**, if the **building** or part of the **building** satisfies the applicable fire safety requirements for a **retirement home** contained in the **Building Code** as it read at any time on or after January 1, 2014.

(5) Section 9.9 does not apply to a **building** or part of a **building** that satisfies the applicable fire safety requirements of the **Building Code** as it read at any time on or after July 1, 1993.

(6) Sections 9.2 to 9.9 do not apply to a **building** with respect to which the **Chief Fire Official** has granted an exemption under a predecessor of this Regulation during such period as the exemption is valid.

60. Sentence 9.1.3.1.(2) of Division B of the Regulation is revoked.

61. Sentence 9.3.1.1.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) This Section applies to homes for special care within the meaning of the **Homes for Special Care Act** or to homes that form part of the Community Homes for Opportunity program established by the Ministry of Health, where

(a) the **building height** does not exceed 3 **storeys** and the **building area** does not exceed 600 m^2,

(b) sleeping accommodation is provided for more than three but not more than 10 residents, and

(c) residents do not require nursing care.

(3) For the purposes of this Section,

"house" means a detached house, a semi-detached house or a row house used exclusively for boarding, lodging or rooming accommodation;

"row house" means a residential structure which

(a) is one of a group of three or more horizontally attached residential structures, and

(b) is separated vertically from one or two of the other structures by common walls which do not provide for internal access from the living space in one structure to another;

"semi-detached house" means a residential structure which

(a) is one of two horizontally attached residential structures, and

(b) is separated vertically from the other residential structure by a common wall which does not provide for internal access from the living space in one structure to the other.

62. Sentence 9.3.2.5.(3) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) Where the required vertical **fire separation** in a **furnace** room is maintained and it is not practical in the circumstances to construct the ceiling as a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of not less than 45 min, the **furnace** room area shall be **sprinklered**.

(a) with a spacing that does not exceed 9.5 m2 per sprinkler, and

(b) so that the sprinklers provide a minimum average density of 6.5L/min/m2 over the **furnace** room area.

63. Article 9.3.3.11. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Interior finishes

9.3.3.11. (1) The **flame-spread rating** of interior walls and ceilings finishes within a **means of egress** shall not exceed 200.

(2) Despite Sentence (1), the **flame-spread rating** of interior wall and ceiling finishes of corridors and stairways shall not exceed 150.

(3) Doors within corridors and stairways referred to in Sentence (2) are permitted to have a **flame-spread rating** of up to 200.

64. Article 9.3.4.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

9.3.4.2. (1) A fire alarm system complying with Articles 9.10.17.4., 9.10.17.5. and 9.10.17.11. of the **1986 Building Code** shall be installed where

(a) sleeping accommodation is provided for more than 10 persons, and

(b) the floor assemblies have a **fire-resistance rating** not less than 45 min and **public corridors** or corridors serving sleeping rooms not within a **dwelling unit** are separated from the remainder of the **building** by **fire separations** having a **fire-resistance rating** not less than 30 min.

65. Subsection 9.3.4. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Article:

Smoke alarms in sleeping rooms

9.3.4.5. (1) A **smoke alarm** shall be installed in each sleeping room.

(2) **Smoke alarms** shall

(a) be permanently connected to an electrical circuit with no disconnect switch between the overcurrent device and the **smoke alarm**, or

(b) be battery-operated.

(3) **Smoke alarms** shall meet the requirements of

(a) CAN/ULC-S531, "Standard for Smoke Alarms", and

(b) CAN/ULC-S553, "Standard for the Installation of Smoke-Alarms".

66. Clause 9.4.1.1.(1)(a) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(a) homes for special care regulated under the **Homes for Special Care Act** or that form part of the Community Homes for Opportunity program established by the Ministry of Health in which sleeping accommodation is provided for more than 10 residents,

67. Sentence 9.4.2.10.(3) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) Despite Sentence (1), where the required vertical **fire separation** to a **service room** is provided and it is not practical in the circumstances to construct the ceiling as a **fire separation** having a **fire-resistance rating** of not less than 45 min, the **service room** area shall be **sprinklered**

(a) with a spacing that does not exceed 9.5 m^2 per sprinkler, and

(b) so that the sprinklers provide a minimum average density of 6.5L/min/m^2 over the **furnace** room area.

68. (1) Sentence 9.4.5.5.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Sprinkler systems

(1) **Buildings** containing a home described in Clause 9.4.1.1.(1)(a) or (b) that is a **care occupancy** or a **care and treatment occupancy** shall be **sprinklered** in conformance with Sentences (2) to (5) and the sprinkler system shall be installed

(a) throughout the **building**, or

(b) where the **building** is only partially occupied by the home, on those **storeys** of the **building** that are occupied by the home.

(2) Sentence 9.4.5.5.(5) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(5) If a fire pump is required by NFPA 13 or NFPA 13R, it shall be installed in accordance with NFPA 20, "Standard for the Installation of Stationary Pumps for Fire Protection", if it has a rated net head pressure greater than 280 kPa.

(3) Article 9.4.5.5. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Sentence:

(7) Despite Clause (1)(b), installation of a sprinkler system is not required for those **storeys** containing a home where the home occupies no more than 10% of the **floor area** of the **storey**.

69. (1) Clauses 9.5.1.1.(1)(b), (c) and (d) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:

(b) sleeping accommodation for more than 10 persons, in one or more dormitories, or

(c) boarding, lodging or rooming accommodation for more than four persons where Sections 9.3 and 9.4 do not apply.

(2) Article 9.5.1.1. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Sentence:

(4) For the purposes of this Section, a self-contained living unit that consists of boarding, lodging or rooming accommodation for four or fewer persons, and includes both bathroom and kitchen facilities for the exclusive use of persons residing in the unit, shall be deemed to be a **dwelling unit**.

70. Sentence 9.5.2.8.(5) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(5) Existing **closures** in **fire separations** to which Article 9.5.2.6. or Article 9.5.2.7. applies are deemed to be in compliance with Sentences (1) and (2) where

(a) the **floor area** is **sprinklered**, or

(b) interconnected **smoke alarms** are installed in accordance with Article 9.5.4.4., the **building** has not more than four **dwelling units** and the **building** provides sleeping accommodation for not more than 10 persons.

71. Sentence 9.5.2.9.(2) and (3) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) Existing storage rooms are deemed to be in compliance with Clause (1)(b) where the **building**

(a) contains not more than four **dwelling units**, or

(b) provides sleeping accommodation for not more than 10 persons.

(3) Existing storage rooms are deemed to be in compliance with Sentence (1) where sleeping rooms are not located on the same floor as the storage rooms and

(a) the **building** contains not more than four **dwelling units**, or

(b) provides sleeping accommodation for not more than 10 persons.

72. Clause 9.5.2.10.(3)(b) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(b) the **service room** area is **sprinklered**

(i) with a spacing not exceeding 9.5 m^2 per sprinkler head, and

(ii) so that the sprinklers provide a minimum average density of 6.5 L/min/m^2 over the room area.

73. Sentence 9.5.2.12.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) **Refuse storage rooms** shall be **sprinklered**

(a) with a spacing that does not exceed 9.5 m^2 per sprinkler, and

(b) so that the sprinklers provide a minimum average density of 6.5 L/min/m^2 over the **refuse storage room** area.

74. Clause 9.5.3.1.(3)(e) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(e) the **building** complies with the requirements of Section 2.8.

75. Sentence 9.5.3.2.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) A single **exit** from a **basement**, first or second floor is deemed to be in compliance with Sentence (1) where the **building** is not more than **3 storeys** in **building height** and is not greater than 600 m^2 in **building area** and

(a) the **exit** does not serve more than four **dwelling units**, or

(b) the **exit** does not serve more than 10 persons.

76. Sentence 9.7.4.1.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Fire alarm systems equipped with a monitoring service that complies with CAN/ULC-S561, "Standard for Installation and Services for Fire Signal Receiving Centres and Systems" are deemed to comply with Sentence (1).

77. Sentence 9.7.4.2.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Sprinkler systems equipped with a monitoring service that complies with CAN/ULC-S561, "Standard for Installation and Services for Fire Signal Receiving Centres and Systems" are deemed to comply with Sentence (1).

78. (1) Sentence 9.7.5.1.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Sprinkler systems

(1) An automatic sprinkler system shall be installed in accordance with NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems"

(a) in each **building**, or

(b) where a **building** is only partially occupied by a **care occupancy** or **retirement home**, on those **storeys** of the **building** that are occupied by the **care occupancy** or **retirement home**.

(2) Sentence 9.7.5.1.(6) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(6) If a fire pump is required by NFPA 13 or NFPA 13R, it shall be installed in accordance with NFPA 20, "Standard for the Installation of Stationary Pumps for Fire Protection", if it has a rated net head pressure greater than 280 kPa.

(3) Article 9.7.5.1. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Sentence:

(8) Despite Clause (1)(b), installation of a sprinkler system is not required for those **storeys** containing the **care occupancy** or **retirement home** if the **care occupancy** or **retirement home** occupies not more than 10% of the **floor area** of the **storey**.

79. Article 9.8.1.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Application

9.8.1.1. (1) This Section applies to a detached house, semi-detached house or row house containing two **residential units**, if

(a) the **building** is 3 **storeys** or less in **building height**,

(b) the **building area** does not exceed 600 m^2, and

(c) one **residential unit** or a portion of a **residential unit** is situated above another **residential unit** or two **residential units** side by side share a common interior means of escape.

(2) For the purposes of this Section, a self-contained living unit that consists of boarding, lodging or rooming accommodation for four or fewer persons, and includes both bathroom and kitchen facilities for the exclusive use of persons residing in the unit, shall be deemed to be a **residential unit**.

80. Article 9.8.2.3. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Alternative protection for ceilings

9.8.2.3. (1) The **fire-resistance rating** of the **fire separation** above a room containing a fuel-fired **appliance** is not required where the room is **sprinklered**

(a) with a spacing not exceeding 9.5 m^2 per sprinkler, and

(b) so that a minimum average sprinkler discharge density of is provided 6.5 L/min/m^2 over the room area.

81. Article 9.8.3.2. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Sentences:

(2) Where a **residential unit** is served by only one means of escape, the **flame-spread rating** of interior wall and ceiling finishes of hallways and stairways leading to the means of escape shall not exceed 150.

(3) Doors within hallways and stairways referred in Sentence (2) are permitted to have a **flame-spread rating** of up to 200.

82. Clause 9.8.4.1.(2)(a) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(a) interconnected so that the activation of any **smoke alarm** will sound a similar signal in each of the interconnected devices,

83. Article 9.8.4.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Smoke alarms

9.8.4.2. (1) **Smoke alarms** shall be installed in each **residential unit** in accordance with Sentences 3.2.4.21.(1) to (4) of the **1994 Building Code** and Sentences (4) and (5) of this Article.

(2) Battery-operated **smoke alarms** are deemed to be in compliance with Sentence 3.2.4.21.(4) of the **1994 Building Code**.

(3) **Smoke alarms** shall meet the requirements of

(a) CAN/ULC-S531, "Standard for Smoke Alarms", and

(b) CAN/ULC-S553, "Standard for the Installation of Smoke-Alarms".

(4) At least one **smoke alarm** shall be installed on each **storey** of a **residential unit**.

(5) When interconnected **smoke alarms** are installed in accordance with Article 9.8.4.1., the **smoke alarms** referred to in Sentences (1) and (4) are not required.

84. Article 9.8.6.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Electrical inspections required

9.8.6.1. (1) Each detached house, semi-detached house and row house regulated by this Section shall, at the discretion of the **Chief Fire Official**, be subjected to an inspection by the Electrical Safety Authority and inspection fees shall be paid by the **owner**.

(2) Electrical deficiencies that pose a fire hazard identified during an inspection required by Sentence (1) shall be repaired by a Licensed Electrical Contractor licensed in accordance with the **Electricity Act, 1998** and its regulations.

(3) A Certificate of Acceptance from the Electrical Safety Authority for an inspection required by Sentence (1) shall be made available to the **Chief Fire Official** upon request.

85. Clause 9.9.2.4.(2)(c) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(c) the top **storey** and **attic space** are **sprinklered**.

86. Clause 9.9.2.5.(2)(c) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(c) the top **storey** and **attic space** are **sprinklered**.

87. Article 9.9.2.7. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Interconnected floor spaces

9.9.2.7. (1) Despite Sentence 9.9.2.1.(6), a floor assembly may be penetrated by an unprotected opening between 2 contiguous **storeys** up to the fifth **storey** where

(a) the **building** is of **noncombustible construction**,

(b) the **interconnected floor space** does not contain sleeping accommodation, and

(c) the required **fire-resistance rating** of the floor assembly is maintained.

(2) Despite Sentence 9.9.2.1.(6), in a **building** that is not more than 3 **storeys** in **building height** and not more than 600 m^2 in **building area**, a floor assembly is not required to be constructed as a **fire separation** between 2 contiguous **storeys** where

(a) the **interconnected floor space** consists of the **first storey** and the **storey** next above or below, but not both,

(b) the **interconnected floor space** is **sprinklered**, and

(c) the sprinkler system is equipped with a water flow device and electrical supervision in conformance with Sentence 3.2.8.7.(2) of the **1994 Building Code**.

(3) Despite Sentence 9.9.2.1.(6), a floor assembly in a **storage garage** does not need to be a **fire separation**.

(4) **Interconnected floor spaces** in conformance with Subsection 3.2.8. of the **1994 Building Code** are deemed to be in compliance with Sentence (1).

88. Sentence 9.9.2.12.(4) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) Despite Sentence (1), the **fire-resistance rating** of the **fire separation** above the room is not required where

(a) the required vertical **fire separation** to the room is provided, and

(b) the room area is **sprinklered**

(i) with a spacing not exceeding 9.5 m^2 per sprinkler, and

(ii) so that a minimum average sprinkler discharge density of 6.5 L/min/m^2 is provided over the room area.

89. Clause 9.9.2.14.(4)(a) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(a) the chute outlet in the discharge room is protected by an automatic, self-latching **closure** held open by a fusible link in **buildings** greater than 6 **storeys** in **building height**,

90. Clause 9.9.3.6.(3)(c) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(c) the lobby is not located within an **interconnected floor space** described in Article 9.9.2.7.,

91. Article 1.2.1.1. of Division C of the Regulation is revoked and the following substituted:

Application

1.2.1.1. (1) This Subsection applies to every person who

(a) performs annual **tests** or annual **inspections** of a fire alarm system required under Article 6.3.2.2. of Division B,

(b) performs the **testing** and maintenance of fire alarm system components that interconnect with other fire protection and life safety systems required under Article 6.10.1.1. of Division B, and

(c) repairs, replaces or alters components of a fire alarm system.

92. Clause 1.2.1.2.(1)(c) of Division C of the Regulation is revoked and the following substituted:

(c) shall, as applicable, perform the **inspection**, **test**, repair, replacement and alteration in accordance with Article 6.3.1.8. and Subsection 6.3.2. of Division B and perform the **testing** and maintenance of fire alarm system components that interact with life safety systems in accordance with Article 6.10.1.1. of Division B.

93. Sentence 1.2.3.2.(2) of Division C of the Regulation is revoked.

94. Sentence 1.2.4.2.(2) of Division C of the Regulation is revoked.

95. (1) The Regulation is amended by striking out "fire-stop flap" wherever it appears and substituting in each case "fire stop flap".

(2) The Regulation is amended by striking out "fuel dispensing station" wherever it appears and substituting in each case "fuel-dispensing station".

(3) The Regulation is amended by striking out "high hazard industrial occupancy" wherever it appears and substituting in each case "high-hazard industrial occupancy".

(4) The Regulation is amended by striking out "low hazard industrial occupancy" wherever it appears and substituting in each case "low-hazard industrial occupancy".

(5) The Regulation is amended by striking out "medium hazard industrial occupancy" wherever it appears and substituting in each case "medium-hazard industrial occupancy".

(6) The Regulation is amended by striking out "OFMEM" wherever it appears and substituting in each case "OFM".

96. The Regulation is amended by adding the following French version:

CODE DE PRÉVENTION DES INCENDIES

DIVISION A
CONFORMITÉ, OBJECTIFS ET ÉNONCÉS FONCTIONNELS

PARTIE 1
CONFORMITÉ ET DISPOSITIONS GÉNÉRALES

TABLE DES MATIÈRES

SECTION 1.1	**ORGANISATION DU PRÉSENT CODE**
Sous-section 1.1.1.	Dispositions générales
SECTION 1.2	**CONFORMITÉ**
Sous-section 1.2.1.	Conformité au présent code
Sous-section 1.2.2.	Conformité à la division B
Sous-section 1.2.3.	Conformité aux autres lois applicables
SECTION 1.3	**EXEMPTIONS**
Sous-section 1.3.1.	Exemption applicable aux exploitations agricoles
SECTION 1.4	**TERMES ET ABRÉVIATIONS**
Sous-section 1.4.1.	Définitions
Sous-section 1.4.2.	Symboles et autres abréviations
SECTION 1.5	**DOCUMENTS INCORPORÉS PAR RENVOI**
Sous-section 1.5.1.	Documents incorporés par renvoi

SECTION 1.1 ORGANISATION DU PRÉSENT CODE

Sous-section 1.1.1. Dispositions générales

Objet de la division A

1.1.1.1. La division A contient les dispositions de mise en application et de conformité du présent code ainsi que ses **objectifs** et **énoncés fonctionnels**.

Objet de la division B

1.1.1.2. La division B contient les **solutions acceptables** du présent code.

Objet de la division C

1.1.1.3. La division C contient les dispositions administratives du présent code.

Renvois internes

1.1.1.4. Dans le présent code, lorsqu'une disposition contient un renvoi à une autre disposition sans qu'une division soit précisée, les deux dispositions figurent dans la même division.

SECTION 1.2 CONFORMITÉ

Sous-section 1.2.1. Conformité au présent code

Responsabilité du propriétaire

1.2.1.1. Sauf indication contraire, le **propriétaire** est responsable de l'application des dispositions du présent code.

Conformité aux parties 2 et 3

1.2.1.2. La conformité aux parties 2 et 3 n'est exigée que par rapport à l'emploi des **solutions de rechange** énoncées à la sous-section 1.2.2.

Sous-section 1.2.2. Conformité à la division B

1.2.2.1. (1) La conformité à la division B est réalisée :

a) soit par la conformité aux **solutions acceptables** énoncées à la division B;

b) soit par l'emploi de **solutions de rechange** qui, à la fois :

(i) permettent d'atteindre le niveau de performance qu'exigent les **solutions acceptables** pertinentes à l'égard des **objectifs** et des **énoncés fonctionnels** qui sont attribués à ces solutions dans le supplément FCS-1 du Code de prévention des incendies intitulé *Objectifs et énoncés fonctionnels attribués aux solutions acceptables*.

(ii) ne contreviennent pas à d'autres dispositions de la division B,

(iii) ont été **approuvées** et mises en œuvre conformément à la sous-section 1.3.2. de la division C.

(2) Pour l'application de l'alinéa (1) b), le niveau de performance relatif à un **énoncé fonctionnel** s'entend de la performance qu'exige cet énoncé par rapport à l'**objectif** auquel il est associé dans le supplément FCS-1 du Code de prévention des incendies intitulé *Objectifs et énoncés fonctionnels attribués aux solutions acceptables*.

(3) L'emploi de **solutions de rechange** prévu à l'alinéa (1) b) n'est pas applicable à l'égard des **solutions acceptables** auxquelles des **objectifs** et des **énoncés fonctionnels** n'ont pas été attribués dans le supplément FCS-1 du Code de prévention des incendies intitulé *Objectifs et énoncés fonctionnels attribués aux solutions acceptables*.

Sous-section 1.2.3. Conformité aux autres lois applicables

Conformité aux autres lois applicables

1.2.3.1. La conformité au présent code ne dégage pas le **propriétaire** de la responsabilité de se conformer aux autres lois et règlements applicables. En cas d'incompatibilité entre une exigence d'une loi ou d'un règlement applicable et une exigence du présent code, l'exigence la plus rigoureuse l'emporte, sauf si elle figure au présent code et que celui-ci prévoit que l'exigence de l'autre loi ou de l'autre règlement l'emporte.

SECTION 1.3 EXEMPTIONS

Sous-section 1.3.1. Exemption applicable aux exploitations agricoles

Exemption

1.3.1.1. (1) Sous réserve du paragraphe (2), sont soustraits aux exigences du présent code les **bâtiments agricoles** dont le **nombre d'occupants** par **aire de plancher** de 40 m^2 est d'au plus une personne pendant l'utilisation normale, ainsi que les autres locaux d'une exploitation agricole utilisés à des fins agricoles.

(2) Lorsqu'une activité d'**extraction dangereuse** concernant le cannabis est exercée sur une **aire de plancher** ou une partie d'**aire de plancher** d'un **bâtiment agricole**, l'aire ou la partie de l'aire doit se conformer aux articles 2.7.1.1. et 2.7.2.2, à la section 2.8, à la partie 4, à l'article 5.1.4.2. et à la sous-section 5.14.11. de la division B.

Exception

1.3.1.2. (1) Tout **bâtiment agricole** doit se conformer aux parties 2 et 6 de la division B si, à la fois :

(a) son **aire de plancher** est supérieure à 600 m^2 ou la **hauteur du bâtiment** est de plus de 3 **étages**;

(b) il a été construit le 1er janvier 2025 ou après cette date afin de répondre aux exigences du **code du bâtiment**, tel qu'il existait le 1er janvier 2025 ou après cette date, qui s'appliquent aux **bâtiments agricoles**.

SECTION 1.4 TERMES ET ABRÉVIATIONS

Sous-section 1.4.1. Définitions

Termes non définis

1.4.1.1. (1) Les termes utilisés dans le présent code qui ne sont pas définis à l'article 1.4.1.2. ont la signification qui leur est communément donnée par les divers métiers et diverses professions auxquels ils s'appliquent, compte tenu du contexte.

(2) Malgré le paragraphe (1), il peut être donné aux termes les autres significations que prévoit expressément une autre disposition du présent code.

Termes définis

1.4.1.2. Les définitions qui suivent des termes en caractères gras, qu'ils soient écrits en majuscules et en minuscules ou tout en minuscules, s'appliquent au présent code.

«**accès à l'issue**» Partie d'un **moyen d'évacuation** située dans une **aire de plancher** permettant d'accéder à une **issue** desservant cette **aire de plancher**. («access to exit»)

«**aire communicante**» **Aires de plancher** ou parties d'**aires de plancher** superposées formant des **séparations coupe-feu** exigées et comportant des ouvertures sans **dispositif d'obturation**. («interconnected floor space»)

«**aire de bâtiment**» La plus grande surface horizontale du **bâtiment** au-dessus du **niveau moyen du sol**, calculée entre les faces externes des murs extérieurs ou à partir de la face externe des murs extérieurs jusqu'à l'axe des **murs coupe-feu**. («building area»)

«**aire de divertissement public**» Aire dans laquelle le public est d'ordinaire invité à venir ou dont l'accès lui est d'ordinaire permis, expressément ou implicitement, avec ou sans droits d'entrée. S'entend notamment d'étalages ou de constructions utilisés de façon temporaire, saisonnière ou permanente. («public amusement area»)

«**aire de plancher**» Sur tout **étage** d'un **bâtiment**, s'entend de l'espace délimité par les murs extérieurs et les **murs coupe-feu** exigés et comprenant l'espace occupé par les murs intérieurs et les **cloisons**, mais non celui des **issues** et des **vides techniques verticaux** ni des constructions qui les encloisonnent. («floor area»)

«**aire de pulvérisation**» Aire qui s'étend à 6 m au plus d'une **cabine de pulvérisation** ou d'une installation nécessaire à l'application par pulvérisation de produits de finition et qui n'en est pas isolée par une séparation étanche aux vapeurs. («spraying area»)

«**appareil**» Équipement qui transforme un combustible en énergie et qui comprend la totalité des composants, commandes, câblages et tuyauteries qui doivent faire partie de l'équipement conformément à la norme applicable à laquelle renvoie le présent code. («appliance»)

«**approuvé**» Approuvé par le **chef de la sécurité-incendie**. («approved»)

«**architecte**» Membre ou titulaire d'un permis de l'Ordre des architectes de l'Ontario au sens de la **Loi sur les architectes**. («architect»)

«**atelier de pulvérisation**» **Aire de pulvérisation** sur une **aire de plancher** ou partie d'**aire de plancher** dans laquelle est confinée une installation ouverte nécessaire à l'application par pulvérisation de produits de finition et qui est isolée du reste du **bâtiment** où elle est située par une séparation étanche aux vapeurs non combustibles. («spray room»)

«**avertisseur de fumée**» **Détecteur de fumée** avec sonnerie incorporée, conçu pour donner l'alarme dès qu'il y a de la fumée dans la pièce ou la **suite** dans laquelle il est installé. («smoke alarm»)

«**bâtiment**» Toute construction utilisée ou destinée à être utilisée pour abriter ou recevoir des personnes, des animaux ou des choses. («building»)

«**bâtiment agricole**» **Bâtiment** ou partie d'un **bâtiment** qui contient un **établissement agricole**. («farm building»)

«**bâtiment de stockage libre-service**» **Bâtiment** offrant des espaces individuels de stockage au public et ouvert au public à cette fin seulement. («**self-service storage building**»)

«**boisson alcoolique distillée**» Boisson produite par fermentation et contenant plus de 20 % en volume d'alcool miscible avec l'eau. («distilled beverage alcohol»)

«**buse**» Partie d'un **appareil** à combustible qui reçoit le **tuyau de raccordement** ou le **collecteur de fumée**. («flue collar»)

«**cabine de pulvérisation**» Construction à ventilation mécanique qui isole ou contient une installation nécessaire à l'application par pulvérisation de produits de finition de façon à ce que le brouillard et les résidus puissent être contrôlés et évacués. («spray booth»)

«**chaudière**» **Appareil** destiné à fournir de l'eau chaude ou de la vapeur pour le **chauffage,** la transformation ou la production d'énergie. («boiler»)

«**chef de la sécurité-incendie**» L'adjoint au commissaire des incendies qui est le chef des pompiers d'une municipalité, ou encore un membre du **service d'incendie** nommé par le chef des pompiers d'une municipalité aux termes de l'article 1.1.1.2. de la division C ou personne que nomme le commissaire des incendies aux termes de l'article 1.1.1.1. de la division C. («Chief Fire Official»)

«**cheminée**» Gaine essentiellement verticale contenant au moins un **conduit de fumée**, destinée à évacuer à l'extérieur les gaz de combustion. («chimney»)

«**clapet coupe-feu**» Dispositif situé dans une paroi de faux-plafond intégrée à une séparation horizontale pour laquelle un **degré de résistance au feu** est exigé, et qui permet de fermer, en cas d'incendie, une bouche d'un conduit d'air. («fire-stop flap»)

«**cloison**» Mur intérieur non porteur s'élevant sur toute la hauteur ou une partie de la hauteur d'un **étage**. («partition»)

«**code du bâtiment**» Toute version du **code du bâtiment de l'Ontario** qui était en vigueur à un moment donné depuis son adoption en vertu de la loi intitulée **Building Code Act, 1974**, de la loi intitulée **Building Code Act** des Lois refondues de l'Ontario de 1980, de la **Loi sur le code du bâtiment** des Lois refondues de l'Ontario de 1990, de la **Loi de 1992 sur le code du bâtiment** ou d'une loi qui la remplace. S'entend par ailleurs de toute version du **code du bâtiment** dont il est fait expressément mention. («**Building Code**»)

«**collecteur de fumée**» **Tuyau de raccordement** ou chambre qui reçoit les gaz de combustion en provenance d'un ou de plusieurs **conduits de fumée** et qui les achemine à travers un conduit unique. («breeching»)

«**comble**» Espace entre le toit et le plafond du dernier **étage** ou entre un mur bas et un toit incliné. («attic space»)

«**compartiment résistant au feu**» Dans un **bâtiment**, espace isolé du reste du **bâtiment** par des **séparations coupe-feu** ayant le **degré de résistance au feu** exigé. («fire compartment»)

«**concentration explosive minimale**» Concentration minimale de **poussière combustible** suspendue dans l'air, mesurée en masse par unité de volume, qui permet d'obtenir une déflagration au sens que donne au terme «deflagration», la méthode d'essai prévue par la norme ASTM E1515 intitulée *Standard Test Method for Minimum Explosible Concentration of Combustible Dusts*. («minimum explosible concentration»)

«**conduit de fumée**» Gaine servant à l'acheminement des gaz d'échappement. («flue»)

«**construction combustible**» Type de construction qui ne répond pas aux exigences établies pour une **construction incombustible** ou une **construction en bois d'œuvre massif encapsulé**. («combustible construction»)

«**construction en bois d'œuvre massif encapsulé**» Type de construction dans laquelle un certain degré de sécurité-incendie est assuré grâce à l'utilisation d'éléments en bois d'œuvre massif encapsulé ayant un **degré d'encapsulation** et dont les éléments structuraux et autres ensembles de construction pour **bâtiments** sont de dimensions minimales. («encapsulated mass timber construction»)

«**construction en gros bois d'œuvre**» Type de **construction combustible** dans laquelle on assure un certain degré de sécurité-incendie en plaçant une limite sur les dimensions des éléments structuraux en bois ainsi que sur l'épaisseur et la composition des planchers et des toits de bois, en évitant des vides de construction sous les planchers et les toits, et en utilisant des fixations, des détails de construction et des adhésifs **approuvés** pour les éléments structuraux. («heavy timber construction»)

«**construction incombustible**» Type de construction dans laquelle un degré de sécurité-incendie est assuré grâce à l'utilisation de matériaux incombustibles pour les éléments structuraux et autres composants d'un **bâtiment**. («noncombustible construction»)

«**corridor commun**» Corridor qui donne **accès à l'issue** à partir de plus d'une **suite**. («public corridor»)

«**coupe-feu**» Paroi étanche aux courants d'air qui est insérée à l'intérieur des éléments de construction ou entre eux afin de retarder le passage de la fumée et des flammes. («fire stop»)

«**degré d'encapsulation**» Temps en minutes pendant lequel un matériau ou un assemblage de matériaux retarde l'inflammation et la combustion des éléments en bois d'œuvre massif encapsulé dans des conditions déterminées d'essai et de comportement. («encapsulation rating»)

«**degré de résistance au feu**» Temps en heures ou en fraction d'heures pendant lequel un matériau ou une construction résiste au passage des flammes et à la transmission de la chaleur dans des conditions déterminées durant un **essai** mené dans certaines conditions ou tel qu'il est déterminé par interprétation ou extrapolation des résultats d'**essai** comme l'exige le **code du bâtiment**. («fire-resistance rating»)

«**degré pare-flammes**» Temps en heures ou en fraction d'heures pendant lequel un **dispositif d'obturation**, un assemblage de fenêtres ou de briques de verre résiste au passage des flammes durant **un essai** mené dans des conditions déterminées et selon certains critères ou selon la prescription du **code du bâtiment**. («fire-protection rating»)

«**démolition**» Toute activité reliée à l'enlèvement d'un **bâtiment** ou d'une partie importante d'un **bâtiment**. («demolition»)

«**détecteur de chaleur**» **Détecteur d'incendie** conçu pour se déclencher à une température ou à un taux d'élévation de température prédéterminés. («heat detector»)

«**détecteur de fumée**» **Détecteur d'incendie** conçu pour se déclencher lorsque la concentration de produits combustibles dans l'air dépasse un niveau prédéterminé. («smoke detector»)

«**détecteur d'incendie**» Dispositif qui décèle un début d'incendie et transmet automatiquement un signal électrique qui déclenche un **signal d'alerte** ou un **signal d'alarme**; un détecteur d'incendie comprend les **détecteurs de chaleur** et les **détecteurs de fumée**. («fire detector»)

«**dispositif d'obturation**» Dispositif ou assemblage qui sert à fermer une ouverture au moyen d'une **séparation coupe-feu**, d'un mur extérieur ou d'une ouverture donnant sur un escalier de secours qui doit être protégé, et qui, à la fois :

a) peut comprendre une porte, un volet, du verre armé ou des briques de verre;

b) comprend tous les composants comme les ferrures, le mécanisme de fermeture, l'encadrement et les pièces d'ancrage. («closure»)

«**distance à franchir**» Distance entre un point quelconque d'une **aire de plancher** et une **issue**, mesurée le long du parcours. Si l'**aire de plancher** est divisée en pièces utilisées individuellement ou en **suites** et qu'elle est desservie par un **corridor commun** ou une voie de passage extérieure, la distance est mesurée entre la porte de chaque pièce ou **suite** et la **sortie** la plus proche. («travel distance»)

«**distillerie**» **Usine de transformation** où des **boissons alcooliques distillées** sont produites, concentrées ou transformées, y compris toute installation sur la même propriété où des produits concentrés peuvent être mélangés, stockés ou embouteillés. («distillery»)

«**énoncé fonctionnel**» Fonction énoncée à la partie 3. («functional statement»)

«**essai**» Actionnement d'un appareil ou d'un système afin de s'assurer qu'il fonctionne comme prévu. («test»)

«**établissement agricole**» **Bâtiment** ou partie de **bâtiment** qui est situé sur un terrain associé et consacré à l'agriculture ou à l'élevage et qui est utilisé pour la production de récoltes, pour l'élevage d'animaux de ferme ou pour la préparation, la commercialisation, le stockage ou le traitement de produits agricoles. («agricultural occupancy»)

«**établissement agricole à risques très élevés**» **Établissement agricole** où des matières très combustibles, inflammables ou explosives sont présentes en quantité suffisante pour constituer un risque particulier d'incendie en raison de leurs caractéristiques essentielles. («high-hazard agricultural occupancy»)

«**établissement agricole sans occupation humaine**» **Établissement agricole** qui n'est pas destiné à être occupé en temps normal et qui sert habituellement au stockage de matières agricoles et de produits dérivés. («agricultural occupancy with no human occupants»)

«**établissement commercial**» **Bâtiment** ou partie de **bâtiment** utilisé pour l'étalage ou la vente au détail de biens, d'articles ou de marchandises. («mercantile occupancy»)

«**établissement d'affaires**» **Bâtiment** ou partie de **bâtiment** utilisé pour la conduite des affaires ou la prestation de services professionnels ou personnels. («business and personal services occupancy»)

«**établissement de détention**» **Établissement** dans lequel des personnes sont maîtrisées ou sont incapables de se protéger en raison de mesures de sécurité hors de leur contrôle. («detention occupancy»)

«**établissement de réunion**» **Bâtiment** ou partie de **bâtiment** occupé ou **utilisé** par des personnes rassemblées pour se livrer à des activités civiques, politiques, touristiques, religieuses, sociales, éducatives, récréatives ou des activités similaires, ou pour consommer des aliments ou des boissons. («assembly occupancy»)

«**établissement de soins**» Établissement où une installation fournit des soins spéciaux à ses résidents, soit de façon directe au moyen de son personnel, soit de façon indirecte au moyen d'une tierce partie, et dont les résidents à la fois :

a) ont des limitations cognitives ou physiques qui nécessitent des soins spéciaux;

b) en raison de ces limitations, ne pourraient pas être évacués, si nécessaire, sans l'assistance d'une autre personne. («care occupancy»)

«**établissement de soins et de traitement**» Établissement dans lequel les personnes reçoivent des soins et des traitements spéciaux. («care and treatment occupancy»)

«**établissement hôtelier**» **Bâtiment** comportant un **hôtel** et tous les **établissements** secondaires qui sont exploités relativement à l'**hôtel**, y compris tous les **bâtiments** connexes ou adjacents qui sont ainsi exploités. («hotel establishment»)

«**établissement industriel**» **Bâtiment** ou partie de **bâtiment** utilisé pour l'assemblage, la fabrication, la confection, le traitement, la réparation ou le stockage de produits, de matières ou de matériaux. («industrial occupancy»)

«**établissement industriel à risques faibles**» **Établissement industriel** dans lequel le contenu combustible par **aire de plancher** est d'au plus 50 kg/m^2 ou 1 200 MJ/m^2. («low-hazard industrial occupancy»)

«**établissement industriel à risques moyens**» **Établissement industriel** non classé comme **établissement industriel à risques très élevés**, mais dont le contenu combustible par **aire de plancher** est supérieur à 50 kg/m^2 ou à 1 200 MJ/m^2. («medium-hazard industrial occupancy»)

«**établissement industriel à risques très élevés**» **Établissement industriel** qui contient des matières hautement combustibles, inflammables ou explosives en quantité suffisante pour constituer un risque particulier d'incendie. («high-hazard industrial occupancy»)

«**étage**» Dans un **bâtiment**, espace compris entre la face supérieure d'un plancher et celle du plancher situé immédiatement au-dessus ou, en son absence, par le plafond au-dessus. («storey»)

«**extraction dangereuse**» Processus visant à retirer ou à séparer une substance d'une solution ou d'un mélange, et comportant l'utilisation de **liquides inflammables**, de **liquides combustibles** ou de gaz inflammables comme solvants. («hazardous extraction»)

«**feu de classe A**» Feu mettant en cause des matériaux combustibles comme le bois, le tissu ou le papier. («Class A fire»)

«**feu de classe B**» Feu mettant en cause des **liquides**, des gaz et des graisses **inflammables** ou **combustibles**. («Class B fire»)

«**feu de classe C**» Feu mettant en cause des appareils électriques sous tension. («Class C fire»)

«**feu de classe D**» Feu mettant en cause des métaux combustibles. («Class D fire»)

«**feu de classe K**» Feu mettant en cause des substances de cuisson comme les huiles végétales et animales, et les graisses animales. («Class K fire»)

«**fibres combustibles**» Fibres finement divisées, flocons ou feuilles minces de matières en fibres animales ou végétales comme le coton, la laine, le chanvre, le sisal, le jute, le kapok, le papier et le tissu qui, lorsqu'elles ne sont pas mises en balles, constituent un risque d'inflammation spontanée. («combustible fibres»)

«**garage de stationnement**» **Bâtiment** ou partie de **bâtiment** destiné au remisage ou au stationnement de véhicules automobiles, sans installation de réparation ou d'entretien de tels véhicules. («storage garage»)

«**gaz comprimé**» Mélange ou matériau contenu dont la pression absolue est supérieure à 275,8 kPa à 21 °C ou à 717 kPa à 54 °C ou à ces deux valeurs, ou liquide dont la **pression de vapeur** absolue est supérieure à 275,8 kPa à 37,8 °C. («compressed gas»)

«**générateur d'air chaud**» **Générateur de chaleur** dans lequel l'air constitue le fluide caloporteur et auquel on peut généralement raccorder des conduits. («furnace»)

«**générateur de chaleur**» **Appareil** qui fournit de la chaleur directement ou indirectement à une pièce ou à un espace ou qui en fournit aux pièces ou espaces d'un **bâtiment** au moyen d'un système de chauffage. («space-heating appliance»)

«**habitation**» **Établissement** qui fournit aux résidents un espace pour dormir, mais où ils ne reçoivent pas de soins spéciaux ou de traitements, et où ils ne sont pas détenus. («residential occupancy»)

«**hauteur de bâtiment**» (en termes d'**étages**) Nombre d'**étages** compris entre le plancher du **premier étage** et le toit. («building height»)

«**hôtel**» Une ou plusieurs **aires de plancher** ou partie d'**aire de plancher** comportant au moins quatre **suites** et servant d'espace pour dormir aux voyageurs ou à des fins récréatives. («hotel»)

«**îlot de stockage**» Aire occupée par des piles, des bacs de manutention, des **rayonnages** ou des étagères, séparée des îlots voisins par des allées, et qui comprend des allées secondaires donnant accès aux produits stockés. («individual storage area»)

«**indice de propagation de la flamme**» Indice ou classement indiquant la vitesse de propagation de la flamme à la surface d'un matériau ou d'un assemblage de matériaux, déterminé par un essai normalisé de comportement au feu prescrit par le **code du bâtiment**. («flame-spread rating»)

«**ingénieur**» Personne titulaire d'un permis ou d'un permis temporaire délivré en vertu de la **Loi sur les ingénieurs**. («professional engineer»)

«**inspection**» Examen physique visant à déterminer s'il semble que l'appareil ou le système remplira la fonction à laquelle il est destiné. («inspection»)

«**installation**» Pour l'application de la division A, s'entend d'une propriété dont l'usage est réglementé par le présent code, notamment les activités de rassemblement public en plein air, le traitement industriel en plein air et le stockage à l'air libre, qu'un **bâtiment** soit situé ou non sur la propriété. («facility»)

«**issue**» Partie d'un **moyen d'évacuation** y compris les entrées de porte, qui conduit de l'**aire de plancher** qu'il dessert à un **bâtiment** distinct, à une voie de circulation publique ou à un endroit extérieur à découvert non exposé au feu provenant du **bâtiment** et qui donne accès à une voie de circulation publique. Le terme «**sortie**» a un sens correspondant. («exit»)

«**limite inférieure d'explosivité**» Concentration minimale de vapeurs permettant la propagation des flammes au contact d'une source d'inflammation. («lower explosive limit»)

«**liquide combustible**» Liquide dont le **point d'éclair** est d'au moins 37,8 °C, mais inférieur à 93,3 °C. («combustible liquid»)

«**liquide inflammable**» Liquide ayant un **point d'éclair** inférieur à 37,8 °C et une p**ression de vapeur** absolue d'au plus 275,8 kPa à 37,8 °C déterminée selon la norme ASTM D 323 intitulée *Vapor Pressure of Petroleum Products (Reid Method)*. («flammable liquid»)

«**liquide instable**» Tout liquide, y compris un **liquide inflammable** ou un **liquide combustible**, qui est chimiquement réactif au point de réagir violemment ou de se décomposer à des températures et des pressions normales ou proches de la normale, ou qui devient chimiquement instable sous l'effet d'un choc. («unstable liquid»)

«**local technique**» Pièce dans un **bâtiment** qui sert à contenir de l'équipement technique ou d'entretien du **bâtiment**. («service room»)

«**logement**» **Suite** exploitée comme logement familial servant ou destinée à servir de domicile à une ou à plusieurs personnes et qui comporte généralement des installations sanitaires ainsi que des installations pour préparer et consommer des repas, vivre et dormir. S'entend en outre d'une **unité d'habitation**. («dwelling unit»)

«**maison de retraite**» Maison de retraite réglementée sous le régime de la **Loi de 2010 sur les maisons de retraite**. («retirement home»)

«**marchandises dangereuses**» Produits, matières ou substances qui, selon le cas :

a) sont réglementés par le **Règlement sur le transport des marchandises dangereuses**, DORS/2001-286, pris en vertu de la **Loi sur le transport des marchandises dangereuses (Canada)**;

b) sont classés comme produits dangereux aux termes du **Règlement sur les produits dangereux**, DORS/2015-17, pris en vertu de la **Loi sur les produits dangereux (Canada)**. («dangerous goods»)

«**moyen d'évacuation**» Voie continue d'évacuation permettant aux personnes qui se trouvent à un endroit quelconque d'un **bâtiment** ou d'une cour intérieure d'accéder à un **bâtiment** distinct, à une voie de circulation publique ou à un endroit extérieur à découvert non exposé au feu provenant du **bâtiment**, et qui donne accès à une voie de circulation publique. S'entend notamment des **issues** et des **accès à l'issue**. («means of egress»)

«**mur coupe-feu**» **Séparation coupe-feu** de **construction incombustible** qui divise un **bâtiment** ou sépare des **bâtiments** contigus afin de résister à la propagation du feu, et qui offre le **degré de résistance au feu** prescrit par le **code du bâtiment** tout en maintenant sa stabilité structurale lorsqu'elle est exposée au feu pendant le temps correspondant à sa durée de résistance au feu. («firewall»)

«**niveau moyen du sol**» Le plus bas des niveaux moyens définitifs du sol le long de chaque mur extérieur d'un **bâtiment**. («grade»)

«**nombre d'occupants**» Nombre de personnes pour lequel un **bâtiment** ou partie de **bâtiment** est conçu. («occupant load»)

«**objectif**» Objectif énoncé à la partie 2. («objective»)

«**ordre**» Ordre donné en vertu du paragraphe 21 (1) de la **Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie**. («order»)

«**personnel de surveillance**» Occupants d'un **bâtiment** chargés de la sécurité des autres occupants en vertu du plan de sécurité-incendie. («supervisory staff»)

«**plénum**» Chambre faisant partie d'un réseau de distribution d'air. («plenum»)

«**poêle**» **Générateur de chaleur** qui chauffe la pièce ou le local où il est situé sans utiliser de conduits. («space heater»)

«**point d'éclair**» Température minimale à laquelle un liquide dans un récipient émet des vapeurs en concentration suffisante pour former, près de sa surface, un mélange inflammable avec l'air. («flash point»)

«**poste de distribution de carburant**» Établissement ou partie d'établissement où des réservoirs de carburant de véhicules automobiles, d'embarcations ou d'hydravions sont approvisionnés en **liquides inflammables** ou en **liquides combustibles** à partir d'équipement fixe. («fuel dispensing station»)

«**poste de distribution libre-service**» **Poste de distribution de carburant**, autre qu'un **poste marin de distribution de carburant**, où le public manipule le distributeur. («self-service outlet»)

«**poste marin de distribution de carburant**» **Poste de distribution de carburant** où des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** sont transvasés dans les réservoirs de carburant d'embarcations ou d'hydravions. («marine fuel-dispensing station»)

«**poussière combustible**» Poussières et particules inflammables présentant un risque d'explosion. («combustible dust»)

«**premier étage**» **Étage** dont le plancher est le plus proche du **niveau moyen du sol** et dont le plafond est plus de 1,8 m au-dessus de ce niveau. («first storey»)

«**pression de vapeur**» Pression exercée par un liquide, déterminée selon la norme ASTM D323 intitulée *Standard Test Method for Vapor Pressure of Petroleum Products (Reid Method)*. («vapour pressure»)

«**propriétaire**» Personne, entreprise ou personne morale qui exerce le contrôle sur une partie quelconque du **bâtiment** ou de la propriété considéré, y compris les personnes dans le **bâtiment** ou la propriété. («owner»)

«**protégé par gicleurs**» Se dit d'un **bâtiment** ou partie de **bâtiment** comportant un système de gicleurs automatiques. («sprinklered»)

«**puisard de confinement des déversements**» Moyen de confinement étanche aux liquides destiné à recueillir, à contenir et à permettre d'évacuer tout produit lors du remplissage. («spill containment sump»)

«**puisard de distributeur**» Moyen de confinement étanche aux liquides destiné à être installé en dessous d'un dispositif de distribution afin de recueillir toute fuite interne de **liquide inflammable** ou de **liquide combustible** qui pourrait s'échapper du dispositif. («dispenser sump»)

«**puisard de transition**» Moyen de confinement souterrain étanche destiné à être installé aux points de raccordement mécanique ou de transition afin de recueillir toute fuite interne de **liquide inflammable** ou de **liquide combustible**. («transition sump»)

«**puisard de turbine**» Moyen de confinement conçu pour donner accès à l'équipement et à contenir les fuites mineures, et installé de façon à prévenir l'infiltration d'eau. («turbine sump»)

«**raffinerie**» Toute **usine de transformation** dans laquelle des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** sont produits à partir de pétrole brut, y compris les aires sur le même lieu où les produits obtenus sont mélangés, conditionnés ou stockés à l'échelle commerciale. («refinery»)

«**rayonnage**» Toute combinaison d'éléments verticaux, horizontaux ou diagonaux qui supportent des produits stockés sur des tablettes pleines ou ajourées, y compris les unités fixes et portables. («rack»)

«**réaménagement**» Exigences minimales de rendement à remplir pour la sécurité des personnes dans les **bâtiments** existants. («retrofit»)

«**récipient fermé**» Récipient qui est fermé au moyen d'un couvercle ou d'un autre dispositif de sorte que ni liquide ni vapeur ne puissent s'en échapper à des températures normales. («closed container»)

«**récipient sous pression**» **Réservoir de stockage** conçu pour des pressions manométriques supérieures à 100 kPa. («pressure vessel»)

«**registre coupe-feu**» **Dispositif d'obturation** consistant en un registre normalement maintenu ouvert, placé soit dans un réseau de distribution d'air, soit dans un mur ou un élément de plancher, et conçu pour se fermer automatiquement en cas d'incendie afin d'assurer l'intégrité de la **séparation coupe-feu**. («fire damper»)

«**répertorié**» Équipement ou matériaux qui figurent sur une liste publiée par un organisme de certification qui a été accrédité par le Conseil canadien des normes. («listed»)

«**réservoir de stockage**» Récipient d'une capacité supérieure à 230 L servant au stockage de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** et conçu pour être installé à demeure. («storage tank»)

«**réservoir de stockage sous basse pression**» **Réservoir de stockage** conçu pour des pressions manométriques allant de plus de 3,5 kPa (jauge) à 100 kPa (jauge). («low pressure storage tank»)

«**réservoir de stockage sous pression atmosphérique**» **Réservoir de stockage** conçu pour des pressions allant de la pression atmosphérique à des pressions de 3,5 kPa (jauge). («atmospheric storage tank»)

«**rue**» Voie publique, route, chemin, boulevard, place ou autre voie carrossable, d'une largeur d'au moins 9 m, consacrée ou cédée à l'usage public et permettant l'accès des véhicules et du matériel du **service d'incendie**. («street»)

«**salle de stockage des déchets**» Pièce dans un **bâtiment** qui sert à stocker les déchets combustibles, notamment les déchets et les produits recyclables. («refuse storage room»)

«**séparation coupe-feu**» Construction destinée à agir comme une barrière contre la propagation du feu. («fire separation»)

«**service d'incendie**» S'entend d'un groupe de pompiers autorisé à fournir des services de protection contre l'incendie soit par une municipalité ou un groupe de municipalités, soit aux termes d'une entente conclue en vertu de l'article 3 de la **Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie**. («fire department»)

«**signal d'alarme**» Signal sonore transmis dans une ou plusieurs zones ou dans l'ensemble d'un **bâtiment** afin d'avertir les occupants qu'un incendie s'est déclaré. («alarm signal»)

«**signal d'alerte**» Signal sonore servant à avertir les personnes désignées qu'un incendie s'est déclaré. («alert signal»)

«**solution acceptable**» Exigence énoncée à la division B. («acceptable solution»)

«**solution de rechange**» Solution qui se substitue à une **solution acceptable**. («alternative solution»)

«**sous-sol**» Un ou plusieurs **étages** d'un **bâtiment** situés au-dessous du **premier étage**. («basement»)

«**station de transport rapide**» **Bâtiment** ou partie de **bâtiment** qui sert à l'embarquement et au débarquement des passagers d'un réseau de voies rapides, à l'exclusion des abris plein air situés au rez-de-chaussée. («rapid transit station»)

«**structure gonflable**» Structure constituée d'une enveloppe souple et dont la forme et la rigidité sont obtenues par une pression d'air interne. («air-supported structure»)

«**suite**» Local constitué d'une seule pièce ou d'un groupe de pièces complémentaires occupé par un seul locataire ou **propriétaire**. S'entend en outre de **logements**, de chambres individuelles de motels, d'**hôtels**, de maisons de chambres, de dortoirs et de pensions de famille, de même que de magasins et d'**établissements d'affaires** constitués d'une seule pièce ou d'un groupe de pièces. («suite»)

«**suite pour invités**» Pièce unique ou groupe de pièces complémentaires qui fournit aux voyageurs un espace pour dormir ou à des fins récréatives dans un **établissement hôtelier**. («guest suite»)

«**superficie totale**» Superficie totale de tous les étages au-dessus et au-dessous du **niveau moyen du sol**, y compris les mezzanines et les constructions hors-toit, mesurée soit entre les surfaces intérieures des murs extérieurs, soit entre les surfaces intérieures des murs extérieurs et les surfaces intérieures des **murs coupe-feu**. («total area»)

«**tente**» Abri ou construction dont le revêtement est fait d'un matériau souple. («tent»)

«**tuyau de raccordement**» Tuyau raccordant la **buse** d'un **appareil** à la **cheminée**. («flue pipe»)

«**unité d'habitation**» **Suite** exploitée comme logement familial et servant ou destinée à servir de domicile à une ou à plusieurs personnes, et qui comporte des installations sanitaires ainsi que des installations pour préparer et consommer des repas, vivre et dormir. («residential unit»)

«**usage**» Utilisation réelle ou prévue d'un **bâtiment** ou partie de **bâtiment** pour abriter ou recevoir des personnes, des animaux ou des choses. («occupancy»)

«**usage principal**» **Usage** dominant réel ou prévu d'un **bâtiment** ou partie de **bâtiment,** y compris tout **usage** secondaire qui en fait intégralement partie. («major occupancy»)

«**usine de transformation**» **Établissement industriel** où des matières, y compris des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles** ou des gaz de catégorie 2, sont produites ou utilisées dans un procédé. («process plant»)

«**véhicule-citerne**» Véhicule, autre qu'un wagon-citerne ou bateau-citerne, sur lequel est montée une citerne d'une capacité supérieure à 450 L ou dont la citerne en fait partie, et utilisé pour le transport de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles**. S'entend en outre des camions, des remorques et des semi-remorques. («tank vehicle»)

«**vérification**» Observation visuelle visant à vérifier que l'appareil ou le système est en place, qu'il n'a pas l'air endommagé, et que son fonctionnement n'est pas entravé. («check»)

«**vide technique**» Vide dans un **bâtiment** qui sert à dissimuler les installations techniques comme les dévaloirs, les conduits, les tuyaux, les gaines ou le câblage, ou à en faciliter la pose. («service space»)

«**vide technique vertical**» Gaine essentiellement verticale prévue dans un **bâtiment** pour l'installation des équipements mécaniques, électriques, sanitaires et autres du **bâtiment**, comme les ascenseurs, les vide-ordures et les descentes de linge. («vertical service space»)

«**viscosité**» Résistance d'un liquide à l'écoulement. («viscosity»)

«**zone à sortie contrôlée**» Zone surveillée dans laquelle les occupants sont libres de leurs mouvements, mais qu'ils ne peuvent quitter sans franchir des portes de sécurité qui doivent être ouvertes par du personnel de sécurité. Ne comprend pas une **zone de détention cellulaire**. («impeded egress zone»)

«**zone de détention cellulaire**» Zone surveillée comportant une ou plusieurs pièces et où la liberté de mouvement des occupants est limitée à une seule pièce par des mesures de sécurité qui ne sont pas sous leur contrôle. («contained use area»)

Sous-section 1.4.2. Symboles et autres abréviations

1.4.2.1. Les symboles et abréviations figurant au présent code ont le sens suivant :

cm	centimètre(s)
cm/s	centimètre(s) par seconde
cm^2	centimètre(s) carrés
°C	degré(s) Celsius
h	heure(s)
kg	kilogramme(s)
kN	kilonewton(s)
kPa	kilopascal(s)
L	litre(s)
L/h	litre(s) par heure
L/min	litre(s) par minute
$L/min/m^2$	litre(s) par minute par mètre carré
lx	lux
m	mètre(s)
m^2	mètre(s) carré(s)
m^3	mètre(s) cube(s)
m/s	mètre(s) par seconde
m/min	mètre(s) par minute
m^3/h	mètre(s) cube(s) par heure
m^3/min	mètre(s) cube(s) par minute
min	minute(s)
MJ	mégajoule(s)
mL	millilitre(s)
mm	millimètre(s)
mm^2/s	millimètre(s) carrés par seconde
N	newton(s)
ppm	partie(s) par million
s	seconde(s)
t	tonne(s)
%	pour cent

SECTION 1.5 DOCUMENTS INCORPORÉS PAR RENVOI

Sous-section 1.5.1. Documents incorporés par renvoi

Champ d'application

1.5.1.1. Les dispositions des documents incorporés par renvoi au présent code ne s'appliquent que dans la mesure où elles ont trait à des questions de sécurité-incendie ou au risque posé par la présence de monoxyde de carbone à des niveaux dangereux.

Exigences incompatibles

1.5.1.2. En cas d'incompatibilité avec les dispositions d'un document incorporé par renvoi, les dispositions du présent code l'emportent.

Renvois secondaires

1.5.1.3. Si un document figurant au présent code renvoie à un autre document, seules les parties de ce dernier qui traitent du sujet dont il est question sont applicables.

PARTIE 2
OBJECTIFS

TABLE DES MATIÈRES

SECTION 2.1 **CHAMP D'APPLICATION**
Sous-section 2.1.1. Champ d'application

SECTION 2.2 **OBJECTIFS**
Sous-section 2.2.1. Objectifs

SECTION 2.1 CHAMP D'APPLICATION

Sous-section 2.1.1. Champ d'application

2.1.1.1. (1) Les **objectifs** figurant au tableau 2.2.1.1. ne s'appliquent que dans la mesure où ils ont trait à une **solution de rechange** prévue à l'article 1.2.2.1.

(2) Les **objectifs** visés à la présente partie ne s'appliquent que dans la mesure où ils ont trait à la sécurité-incendie ou au risque posé par la présence de monoxyde de carbone à des niveaux dangereux.

SECTION 2.2 OBJECTIFS

Sous-section 2.2.1. Objectifs

2.2.1.1. Les **objectifs** du présent code figurent au tableau 2.2.1.1.

TABLEAU 2.2.1.1.

Objectifs
Faisant partie intégrante de l'article 2.2.1.1.

Colonne 1 Catégorie	Colonne 2 Numéro d'objectif	Colonne 3 Objectif
SÉCURITÉ	OS	Un **objectif** du présent code est de limiter la probabilité que, en raison de circonstances particulières reliées au **bâtiment** ou à l'**installation**, une personne se trouvant à l'intérieur ou à proximité du **bâtiment** ou de l'**installation** soit exposée à un risque inacceptable de blessures.
Sécurité-incendie	OS1	Un **objectif** du présent code est de limiter la probabilité qu'une personne se trouvant à l'intérieur ou à proximité du **bâtiment** ou de l'**installation** soit exposée à un risque inacceptable de blessures sous l'effet d'un incendie en raison des facteurs suivants : a) des activités reliées à la construction, à l'utilisation ou à la **démolition** du **bâtiment** ou de l'**installation**; b) l'état d'éléments particuliers du **bâtiment** ou de l'**installation**; c) la conception et la construction d'éléments particuliers de l'**installation** relativement à certains dangers; d) des mesures de protection intégrées inadéquates pour l'utilisation actuelle ou prévue du **bâtiment**. Les risques de blessures sous l'effet d'un incendie dont traite le présent code sont ceux causés par :
	OS1.1	le déclenchement d'un incendie ou une explosion
	OS1.2	un incendie ou une explosion touchant des aires au-delà de son point d'origine
	OS1.3	l'effondrement d'éléments physiques provoqué par un incendie ou une explosion
	OS1.4	la défaillance du système de sécurité-incendie
	OS1.5	les personnes sont retardées ou empêchées de se mettre à l'abri en cas d'incendie
Sécurité liée à l'utilisation	OS3	Un **objectif** du présent code est de limiter la probabilité qu'une personne se trouvant à l'intérieur ou à proximité du **bâtiment** ou de **l'installation** soit exposée à un risque inacceptable de blessures en raison de la présence de dangers causés par les facteurs suivants : a) des activités reliées à la construction, à l'utilisation ou à la **démolition** du **bâtiment** ou de **l'installation**; b) l'état d'éléments particuliers du **bâtiment** ou de l'**installation**; c) la conception et la construction d'éléments particuliers de l'**installation** relativement à certains dangers; d) des mesures de protection intégrées inadéquates pour l'utilisation actuelle ou prévue du **bâtiment**. Les risques de blessures en raison de la présence de dangers dont traite le présent code sont ceux causés par :
	OS3.1	un faux pas, une chute, un contact physique, une noyade ou une collision

Colonne 1 Catégorie	Colonne 2 Numéro d'objectif	Colonne 3 Objectif
	OS3.2	le contact avec une substance ou une surface chaude
	OS3.3	le contact avec de l'équipement sous tension
	OS3.4	l'exposition à des substances dangereuses
	OS3.7	les personnes sont retardées ou empêchées de se mettre à l'abri en cas d'urgence
SANTÉ	OH	Un **objectif** du présent code est de limiter la probabilité que, en raison de circonstances particulières reliées au **bâtiment** ou à l'**installation**, une personne soit exposée à un risque inacceptable de maladies.
Conditions à l'intérieur	OH1	Un **objectif** du présent code est de limiter la probabilité que, en raison d'une installation qu'exige le présent code, une personne se trouvant à l'intérieur du **bâtiment** ou de l'**installation** soit exposée à un risque inacceptable de maladies à cause des conditions à l'intérieur. Les risques de maladies à cause des conditions intérieures dont traite le présent code sont ceux causés par :
	OH1.1	la qualité inadéquate de l'air à l'intérieur
Confinement des substances dangereuses	OH5	Un **objectif** du présent code est de limiter la probabilité que le public soit exposé à un risque inacceptable de maladies en raison de l'échappement de substances dangereuses du **bâtiment** ou de l'**installation** causé par les facteurs suivants :
		a) des activités reliées à la construction, à l'utilisation ou à la **démolition** du **bâtiment** ou de l'**installation**; b) l'état d'éléments particuliers du **bâtiment** ou de l'**installation**; c) la conception et la construction d'éléments particuliers de l'**installation** relativement à certains dangers; d) des mesures de protection intégrées inadéquates pour l'utilisation actuelle ou prévue du **bâtiment**.
Protection des **bâtiments** et des **installations** contre l'incendie	OP	Un **objectif** du présent code est de limiter la probabilité que, en raison de circonstances particulières reliées au **bâtiment** ou à l'**installation**, l'un ou l'autre soit exposé à un risque inacceptable de dommages sous l'effet d'un incendie.
Protection du **bâtiment** ou de **l'installation** contre l'incendie	OP1	Un **objectif** du présent code est de limiter la probabilité que le **bâtiment** ou l'**installation** soit exposé à un risque inacceptable de dommages sous l'effet d'un incendie en raison des facteurs suivants : a) des activités reliées à la construction, à l'utilisation ou à la **démolition** du **bâtiment** ou de l'**installation**; b) l'état d'éléments particuliers du **bâtiment** ou de l'**installation**; c) la conception et la construction d'éléments particuliers de l'**installation** relativement à certains dangers; d) des mesures de protection intégrées inadéquates pour l'utilisation actuelle ou prévue du **bâtiment**. Les risques de dommages sous l'effet d'un incendie dont traite le présent code sont ceux causés par :
	OP1.1	le déclenchement d'un incendie ou une explosion
	OP1.2	un incendie ou une explosion touchant des aires au-delà de son point d'origine
	OP1.3	l'effondrement d'éléments physiques provoqué par un incendie ou une explosion
	OP1.4	la défaillance du système de sécurité-incendie
Protection des **installations** ou des **bâtiments** voisins contre l'incendie	OP3	Un **objectif** du présent code est de limiter la probabilité que les **installations** ou les **bâtiments** voisins soient exposés à un risque inacceptable de dommages sous l'effet d'un incendie en raison des facteurs suivants : a) des activités reliées à la construction, à l'utilisation ou à la **démolition** du **bâtiment** ou de l'**installation**; b) l'état d'éléments particuliers du **bâtiment** ou de l'**installation**; c) la conception et la construction d'éléments particuliers de l'**installation** relativement à certains dangers; d) des mesures de protection intégrées inadéquates pour l'utilisation actuelle ou prévue du **bâtiment**. Les risques de dommages sous l'effet d'un incendie dont traite le présent code sont ceux causés par :
	OP3.1	un incendie ou une explosion touchant des aires au-delà du **bâtiment** ou de l'**installation** d'origine

PARTIE 3
ÉNONCÉS FONCTIONNELS

TABLE DES MATIÈRES

SECTION 3.1 **CHAMP D'APPLICATION**
Sous-section 3.1.1. Champ d'application

SECTION 3.2 **ÉNONCÉS FONCTIONNELS**
Sous-section 3.2.1. Énoncés fonctionnels

SECTION 3.1 CHAMP D'APPLICATION

Sous-section 3.1.1. Champ d'application

3.1.1.1. Les **énoncés fonctionnels** figurant au tableau 3.2.1.1. ne s'appliquent que dans la mesure où ils ont trait à une **solution de rechange** prévue à l'article 1.2.2.1.

SECTION 3.2 ÉNONCÉS FONCTIONNELS

Sous-section 3.2.1. Énoncés fonctionnels

3.2.1.1. Les **énoncés fonctionnels** du présent code figurent au tableau 3.2.1.1.

TABLEAU 3.2.1.1.

Énoncés fonctionnels
Faisant partie intégrante de l'article 3.2.1.1.

Colonne 1 Fonction	Colonne 2 **Énoncé fonctionnel**
F01	Réduire au minimum le risque d'inflammation accidentelle.
F02	Limiter la gravité et les effets d'un incendie ou d'une explosion.
F03	Retarder les effets d'un incendie dans les aires au-delà de son point d'origine.
F04	Retarder la défaillance ou l'effondrement provoqué par les effets d'un incendie.
F05	Retarder les effets d'un incendie dans les voies d'évacuation d'urgence des **installations**.
F06	Retarder les effets d'un incendie dans les **installations** d'avertissement, d'extinction et d'intervention d'urgence.
F10	Faciliter le déplacement rapide des personnes vers un lieu sûr en cas d'urgence.
F11	Aviser rapidement les occupants de la nécessité de prendre les mesures pertinentes en cas d'urgence.
F12	Faciliter l'intervention d'urgence.
F13	Aviser rapidement les intervenants en cas d'urgence de la nécessité de prendre les mesures pertinentes.
F20	Supporter les charges et les forces prévues et y résister.
F21	Limiter les variations dimensionnelles ou s'y adapter.
F22	Limiter le mouvement sous l'effet des charges et des forces prévues.
F30	Réduire au minimum le risque que des personnes subissent des blessures en raison d'un faux pas, d'une chute, d'un contact physique, d'une noyade ou d'une collision.
F32	Réduire au minimum le risque que des personnes subissent des blessures en raison d'un contact avec de l'équipement sous tension.
F34	Décourager l'entrée ou l'accès importun ou y résister.
F36	Réduire au minimum le risque que des personnes soient prises au piège dans un espace clos.
F43	Réduire au minimum le risque d'échappement de substances dangereuses.
F44	Limiter la propagation des substances dangereuses au-delà de l'endroit d'où elles se sont échappées.
F51	Maintenir une température adéquate de l'air et des surfaces.
F80	Résister à la détérioration causée par les conditions d'utilisation prévues.
F81	Réduire au minimum le risque d'un défaut de fonctionnement, d'une obstruction, de dommages, d'une altération et d'une utilisation insuffisante ou mauvaise.
F82	Réduire au minimum le risque de performance inadéquate résultant d'un entretien déficient ou inexistant.

DIVISION B
SOLUTIONS ACCEPTABLES

PARTIE 1
DISPOSITIONS GÉNÉRALES

TABLE DES MATIÈRES

SECTION 1.1 **DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

Sous-section 1.1.1. Dispositions générales
Sous-section 1.1.2. Dossiers des essais et des inspections

SECTION 1.2 DOCUMENTS INCORPORÉS PAR RENVOI ET ORGANISMES CITÉS
Sous-section 1.2.1. Documents incorporés par renvoi
Sous-section 1.2.2. Organismes

SECTION 1.1 DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Sous-section 1.1.1. Dispositions générales

Avertissement

1.1.1.1. Lorsque les systèmes de protection contre l'incendie, y compris les systèmes de gicleurs et les réseaux de canalisations, font l'objet d'**essais**, de réparations ou de modifications, une procédure est établie pour en aviser les parties concernées, notamment le **service d'incendie** et les occupants du **bâtiment** là où il est nécessaire de le faire pour assurer la sécurité en cas d'incendie.

Vérifications, inspections, mises à l'essai

1.1.1.2. (1) La **vérification**, l'**inspection** et la mise à l'**essai** des dispositifs de sécurité-incendie se déroulent conformément au présent code.

(2) Lorsque le présent code ne renferme pas d'exigences particulières liées à la **vérification**, à l'**inspection** et à la mise à l'**essai** des dispositifs de sécurité-incendie, ces dispositifs sont entretenus de façon à ce qu'ils fonctionnent comme ils sont conçus pour fonctionner.

(3) Est réparé ou remplacé tout **appareil**, dispositif ou composant d'un dispositif qui, lors de sa **vérification**, de son **inspection** ou de sa mise à l'**essai** conformément au présent code, ne fonctionne pas ou semble ne pas fonctionner comme prévu, si sa défaillance ou son mauvais fonctionnement risque de nuire à la sécurité en cas d'incendie, y compris la sécurité des personnes.

Sous-section 1.1.2. Dossiers des essais et des inspections

Établissement des dossiers

1.1.2.1. (1) Si le présent code exige l'exécution de mises à l'**essai** et de mesures correctives ou de procédures opérationnelles, sont établis des dossiers où il est consigné ce qui a été fait ainsi que la date et l'heure où cela l'a été.

(2) Si le présent code exige qu'une **inspection** soit effectuée dans une résidence de groupe avec services de soutien ou dans une résidence avec services de soutien intensif, qui est régie sous le régime de la **Loi de 2008 sur les services et soutiens favorisant l'inclusion sociale des personnes ayant une déficience intellectuelle**, un dossier est établi où il est consigné ce qui a été **inspecté**, ainsi que la date et l'heure de l'**inspection**.

(3) Les dossiers mentionnés aux paragraphes (1) et (2) sont conservés sur les lieux du **bâtiment** desservi, aux fins d'examen par le **chef de la sécurité-incendie**.

(4) Les dossiers électroniques qui peuvent facilement être mis à la disposition du **chef de la sécurité-incendie** sur demande sont réputés conformes au paragraphe (3).

Conservation des dossiers

1.1.2.2. (1) Sous réserve du paragraphe (2), l'original ou une copie de tout dossier exigé par le présent code est conservé dans le **bâtiment** dont il est question dans le dossier, conformément aux critères suivants :

a) pendant une période d'au moins deux ans suivant l'inscription au dossier;

b) de sorte que soient retenus au moins les deux derniers dossiers concernant un **essai** ou une **inspection**.

(2) Les résultats de la vérification initiale ou les rapports d'**essai** des systèmes de protection contre l'incendie installés après le 21 novembre 2007 sont conservés pendant toute la durée utile des systèmes en question, que ces systèmes aient été installés conformément au présent code ou conformément au **code du bâtiment**.

SECTION 1.2 DOCUMENTS INCORPORÉS PAR RENVOI ET ORGANISMES CITÉS

Sous-section 1.2.1. Documents incorporés par renvoi

Éditions applicables

1.2.1.1. (1) Dans le présent code, une référence à un document figurant dans le tableau 1.2.1.A. renvoie à l'édition indiquée dans ce tableau.

(2) Les **appareils**, équipements, systèmes, installations ou constructions qui répondaient aux exigences du présent article le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répondent toujours sont réputés répondre aux exigences de l'édition visée au paragraphe (1).

Date d'entrée en vigueur

1.2.1.2. Sauf disposition contraire du présent code, les documents dont il est fait référence au présent code comprennent l'ensemble des modifications, révisions et suppléments en vigueur jusqu'au 1er janvier 2026.

Éditions précédentes

1.2.1.3. Malgré les articles 1.2.1.1. et 1.2.1.2., le **chef de la sécurité-incendie** peut permettre qu'il y ait conformité avec une édition d'un document antérieure à celle visée par le présent code, s'il juge peu pratique de se conformer à l'édition visée par le présent code.

TABLEAU 1.2.1.A.

Faisant partie intégrante de l'article 1.2.1.1.

Organisme	Désignation	Titre du document	Renvoi
ACC	1990	Système d'encodage par couleurs pour identifier les produits pétroliers contenus dans le matériel ou les véhicules	4.3.1.7. (1) 4.5.4.1. (3) 4.5.7.6. (1)
API	SPEC 5L (2012)	Line Pipe	4.5.2.1. (4)
API	SPEC 12B (2008)	Specification for Bolted Tanks for Storage of Production Liquids	4.3.1.2. (1)
API	SPEC 12D (2008)	Specification for Field Welded Tanks for Storage of Production Liquids	4.3.1.2. (1)
API	SPEC 12F (2008)	Specification for Shop Welded Tanks for Storage of Production Liquids	4.3.1.2. (1)
API	STD 620 (2013)	Design and Construction of Large, Welded, Low-Pressure Storage Tanks	4.3.1.3. (1)
API	STD 650 (2013)	Welded Tanks for Oil Storage	4.3.1.2. (1)
API	STD 653 (2009)	Tank Inspection, Repair, Alteration, and Reconstruction	4.3.1.10. (2) Tableau 4.4.1.2.B
API	STD 1104 (2013)	Welding of Pipelines and Related Facilities	4.5.5.2. (1) 4.5.10.7. (6)
API	STD 2000 (2009)	Venting Atmospheric and Low-Pressure Storage Tanks	4.3.1.2. (2) 4.3.4.1. (1)
API	RP 1604 (1996)	Closure of Underground Petroleum Storage Tanks	4.3.16.1. (1) 4.3.16.6. (1)
API	RP 2200 (2010)	Repairing Crude Oil, Liquefied Petroleum Gas and Product Pipelines	4.5.10.7. (6)
API	RP 2201 (2003)	Safe Hot Tapping Practices in the Petroleum and Petrochemical Industries	4.5.10.7. (6)
ASME	B16.5-2017	Pipe Flanges and Flanged Fittings NPS ½ Through NPS 24 Metric/Inch Standard	4.5.5.3. (1)
ASME	B31.3-2016	Process Piping	4.5.2.1. (5)
ASME	BPVC-2017	Boiler and Pressure Vessel Code	4.3.1.3. (1) 4.5.9.5. (2) 4.5.9.6. (1)
ASTM	A53/A53M-18	Standard Specification for Pipe, Steel, Black and Hot-Dipped, Zinc-Coated, Welded and Seamless	4.5.2.1. (4)
ASTM	A193/A193M-17	Standard Specification for Alloy-Steel and Stainless Steel Bolting for High Temperature or High Pressure Service and Other Special Purpose Applications	4.5.5.4.
ASTM	D56-16a	Standard Test Method for Flash Point by Tag Closed Cup Tester	4.1.3.1. (1)
ASTM	D93-18	Standard Test Methods for Flash Point by Pensky-Martens Closed Cup Tester	4.1.3.1. (2)
ASTM	D323-15a	Standard Test Method for Vapor Pressure of Petroleum Products (Reid Method)	1.4.1.2. de la division A (pression de vapeur)
ASTM	D3278-96	Standard Test Methods for Flash Point of Liquids by Small Scale Closed-Cup Apparatus	4.1.3.1. (4)
ASTM	D3828-16a	Standard Test Methods for Flash Point by Small Scale Closed Cup Tester	4.1.3.1. (3)

Organisme	Désignation	Titre du document	Renvoi
ASTM	E1515-14R22	Standard Test Method for Minimum Explosible Concentration of Combustible Dusts	1.4.1.2. de la division A (concentration explosive minimale)
BCIO	Supplément FCS-1 du Code de prévention des incendies, février 2025	Objectifs et énoncés fonctionnels attribués aux solutions acceptables	1.2.2.1. (1), (2) et (3) de la division A 1.3.2.2. (1) et (2) de la division C
CCCBPI	NRCC-CONST-56437F 2020	Code national de prévention des incendies – Canada 2020	7.3.1.2.
CCME	PN 1326 (2003)	Environmental Code of Practice for Aboveground and Underground Storage Tank Systems Containing Petroleum and Allied Petroleum Products	4.3.16.1. (1) 4.3.16.6. (1)
CGA	P-1 (2008)	Standard for Safe Handling of Compressed Gases in Containers	5.6.1.1. (3)
CNRC	Guide de l'utilisateur – CNB 1995	Protection contre l'incendie, sécurité des occupants et accessibilité (Partie 3)	7.3.1.2.
CSA	6.19-01	Residential Carbon Monoxide Alarming Devices	2.16.2.1. (6) 6.3.4.7. (4)
CSA	B51:19	Code sur les chaudières, les appareils et les tuyauteries sous pression	4.3.1.3. (2)
CSA	B108-18	Code d'installation de centres de ravitaillement en gaz naturel	4.6.1.1. (2)
CSA	B139 Series:19	Code d'installation des appareils de combustion au mazout	4.3.13.6.
CSA	B149.1-15	Code d'installation du gaz naturel et du propane	4.6.1.1. (2)
CSA	B149.2-15	Code sur le stockage et la manipulation du propane	4.6.1.1. (2)
CSA	B306-M1977	Réservoirs de carburant portatifs pour bateaux	4.2.3.1. (1)
CSA	B346-M1980	Power-Operated Dispensing Devices for Flammable Liquids	4.6.3.1.
CSA	B365-17	Code d'installation des appareils à combustibles solides et du matériel connexe	2.6.2.1. 2.6.2.2.
CSA	B376-M1980	Réservoirs portatifs pour l'essence et autres combustibles de pétrole	4.2.3.1. (1)
CSA	B620-14	Citernes routières et citernes amovibles TC pour le transport des marchandises dangereuses	4.2.3.1. (1)
CSA	C22.2 No. 141-15	Emergency Lighting Equipment	9.9.5.5. (2)
CSA	C22.2 No.152-1984 (R2011)	Détecteurs de gaz combustibles	5.17.3.3. (1)
CSA	C282-15	Alimentation électrique de secours des bâtiments	6.7.1.1. (1) 6.7.1.3. 9.9.5.5. (1) et (2)
CSA	CAN/CSA-W117.2:19	Règles de sécurité en soudage, coupage et procédés connexes	5.17.1.2.
CSA	Z32-15	Sécurité en matière d'électricité et réseaux électriques essentiels des établissements de santé	6.7.1.1. (2)
CSA	Z245.1-14	Steel Pipe	4.5.2.1. (4)
CSA	Z305.12-06 (R2021)	Entreposage, manipulation et utilisation sans danger d'appareils portatifs d'alimentation en oxygène dans les habitations et les établissements de santé	2.15.1.2.
MAML	Supplementary Standard SB-4, 1er janvier 2024	Measures for Fire Safety in High Buildings	7.3.1.3. (2)
NACE	SP0285-2011-SG	Corrosion Control of Underground Storage Tank Systems by Cathodic Protection	4.3.10.1. (1)
NACE	SP0169-2013	Control of External Corrosion on Underground or Submerged Metallic Piping Systems	4.5.3.1. (1)
NFPA	10-2013	Standard for Portable Fire Extinguishers	6.2.7.1. (1) et (2)
NFPA	11-2016	Standard for Low-, Medium-, and High-Expansion Foam	2.1.3.5. (3) 4.3.2.5. (2)
NFPA	12-2015	Standard on Carbon Dioxide Extinguishing Systems	2.1.3.5. (3)
NFPA	12A-2015	Standard on Halon 1301 Fire Extinguishing Systems	2.1.3.5. (3)
NFPA	12B-1990	Standard on Halon 1211 Fire Extinguishing Systems	2.1.3.5. (3)

Organisme	Désignation	Titre du document	Renvoi
NFPA	13-2019	Standard for the Installation of Sprinkler Systems	3.2.1.8. (1) 3.2.1.9. 3.2.2.2. (5) 3.2.2.10. (3) 3.2.3.6. (1) 3.2.4.3. (4) 3.2.5.5. (1) 3.2.7.5. (3) 3.2.7.9. (1) 3.2.7.20. 4.2.8.4. (2) 4.9.4.3. (4) 5.4.2.3. 5.4.5.1. 5.12.8.2. (1) 5.13.6.1. 6.5.1.1. (1) 9.2.5.2. (4) Tableau 9.2.5.A. 9.4.5.5. (2) 9.5.5.3. (2) 9.6.5.5. (2) 9.7.5.1. (1) et (4)
NFPA	13D-2016	Standard for the Installation of Sprinkler Systems in One- and Two-Family Dwellings and Manufactured Homes	6.5.1.1. (1) 9.7.5.1. (2) 9.8.5.1.
NFPA	13R-2019	Standard for the Installation of Sprinkler Systems in Residential Occupancies up to and Including Four Stories in Height	6.5.1.1. (1) 9.4.5.5. (3) 9.5.5.3. (2) 9.7.5.1. (3)
NFPA	15-2017	Standard for Water Spray Fixed Systems for Fire Protection	2.1.3.5. (4) 4.3.2.5. (2)
NFPA	16-2019	Standard for the Installation of Foam-Water Sprinkler and Foam-Water Spray Systems	2.1.3.5. (4)
NFPA	17-2017	Standard for Dry Chemical Extinguishing Systems	2.1.3.5. (3)
NFPA	17A-2017	Standard for Wet Chemical Extinguishing Systems	2.1.3.5. (3)
NFPA	18-2017	Standard on Wetting Agents	2.1.3.5.5. (5)
NFPA	20-2016	Standard for the Installation of Stationary Pumps for Fire Protection	9.4.5.5. (5) 9.7.5.1. (6)
NFPA	24-2013	Standard for the Installation of Private Fire Service Mains and their Appurtenances	4.9.4.3. (4)
NFPA	25-2017	Standard for the Inspection, Testing and Maintenance of Water-Based Fire Protection Systems	6.4.1.6. 6.5.1.1. (2) 6.6.1.5. (1) à (3)
NFPA	30-2018	Flammable and Combustible Liquids Code	4.2.7.6. (1) 4.3.16.1. (1) 4.3.16.6. (1)
NFPA	30B-2019	Code for the Manufacture and Storage of Aerosol Products	3.2.5.2. 3.2.5.5. (1)
NFPA	32-2016	Standard for Drycleaning Plants	5.14.10.1. (1)
NFPA	33-2018	Standard for Spray Application Using Flammable or Combustible Materials	5.12.1.1. (2) 5.12.3.5. 5.12.8.2. (2) 5.14.4.1. (2) 5.14.6.1. (3)
NFPA	37 2018	Standard for the Installation and Use of Stationary Combustion Engines and Gas Turbines	4.3.13.2.
NFPA	40-2022	Standard for the Storage and Handling of Cellulose Nitrate Motion Picture Film	5.4.4.2.
NFPA	40E-1993	Code for the Storage of Pyroxylin Plastic	5.4.3.3. (1)
NFPA	51-2018	Standard for Design and Installation of Oxygen-Fuel Gas Systems for Welding, Cutting and Allied Processes	5.17.2.1.
NFPA	55-2020	Compressed Gases and Cryogenic Fluids Code	5.6.1.1. (3) et (8)

Organisme	Désignation	Titre du document	Renvoi
NFPA	68-2013	Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting	4.2.9.5. 4.3.14.3. 4.9.3.1. 4.9.4.2. (1) 5.3.1.6. (2) 5.6.2.4. (1) 5.18.3.3. (2) et (3)
NFPA	69 2014	Standard on Explosion Prevention Systems	4.3.2.5. (2) 4.9.4.2. (1) 5.3.1.7. (2)
NFPA	71-1989	Standard for the Installation, Maintenance, and Use of Signaling Systems for Central Station Service	6.3.1.2. (2)
NFPA	72-2019	National Fire Alarm and Signaling Code	6.3.1.2. (5)
NFPA	82-2014	Standard on Incinerators and Waste and Linen Handling Systems and Equipment	2.6.3.1. (2) 2.6.3.2.
NFPA	86-2019	Standard for Ovens and Furnaces	4.5.8.5. (2) 5.18.4.1.
NFPA	91-2015	Standard for Exhaust Systems for Air Conveying of Vapors, Gases, Mists, and Noncombustible Particulate Solids	4.1.7.2. (5) 5.1.4.2. (1) 5.5.4.3. (1)
NFPA	96-2014	Standard for Ventilation Control and Fire Protection of Commercial Cooking Operations	2.6.1.12. (1) 2.6.1.13.
NFPA	291-2022	Recommended Practice for Fire Flow Testing and Marking of Hydrants	6.6.6.1.
NFPA	505-2018	Fire Safety Standard for Powered Industrial Trucks Including Type Designations, Areas of Use, Conversions, Maintenance, and Operation	3.4.1.1.
NFPA	664-2017	Standard for the Prevention of Fires and Explosions in Wood Processing and Woodworking Facilities	5.3.2.1. (1)
NFPA	705-2018	Recommended Practice for a Field Flame Test for Textiles and Films	2.3.2.2. 2.9.2.1.
NFPA	1142-2022	Standard on Water Supplies for Suburban and Rural Fire Fighting	3.3.1.9. (4)
NFPA	2001-2022	Standard on Clean Agent Fire Extinguishing Systems	2.1.3.5. (3)
NRCan	Édition 3, 2014	Manuel des pièces pyrotechniques pour effets spéciaux	5.1.1.3.
NRCan	Deuxième édition, 2010	Manuel de l'artificier	5.1.1.3.
OMI	2012	Code maritime international des marchandises dangereuses	3.3.4.8.
ONGC	CAN2-4.2-M77	Méthodes pour épreuves textiles	2.3.2.1. (2)
STI/SFPA	SP031-2008	Standard for Repair of Shop Fabricated Aboveground Tanks for Storage of Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.10. (2)
TC	2001	Normes concernant les canalisations traversant sous les voies ferrées	4.5.6.5. (3)
UL	ANSI/UL 558-1998	Industrial Trucks, Internal Combustion Engine-Powered	3.4.2.1. (3)
UL	UL 2034-2008	Single and Multiple Station Carbon Monoxide Alarms	2.16.2.1. (6) 6.3.4.7. (4)
ULC	ANSI/CAN/UL/ULC 2258:2018	Norme sur les réservoirs non métalliques hors sol pour le mazout et autres liquides combustibles	4.3.1.2. (1)
ULC	CAN/ULC-S109-14	Norme sur les essais de comportement au feu des tissus et pellicules ininflammables	2.3.2.1. (1)
ULC	ULC-S505-1974	Standard for Fusible Links for Fire Protection Service	9.5.3.7. (5)
ULC	CAN/ULC-S508-02	Norme sur la classification et les essais sur foyers types des extincteurs	6.2.2.1.
ULC	CAN/ULC-S524-2019	Norme sur l'installation des systèmes d'alarme incendie	6.3.1.8. 9.9.4.12. (1)

Organisme	Désignation	Titre du document	Renvoi
ULC	CAN/ULC-S531-2019	Norme sur les avertisseurs de fumée	2.13.2.1. (3) 9.3.4.5. (3) 9.5.4.5. (3) 9.6.4.10. (3) 9.7.4.3. (4) 9.8.4.2. (3) 9.9.4.13. (2)
ULC	CAN/ULC-S536-2019	Inspection et mise à l'essai des systèmes d'alarme incendie	6.3.2.2. (1) à (3) 6.3.2.4.
ULC	CAN/ULC-S537-2019	Vérification des systèmes d'alarme incendie	9.9.4.12. (2)
ULC	CAN/ULC-S540-13	Norme sur les systèmes d'alarme incendie résidentiels et de sécurité des personnes : installation, inspection, mise à l'essai et entretien	2.13.2.1. (4)
ULC	CAN/ULC-S552-14	Norme sur l'entretien et la mise à l'essai des avertisseurs de fumée	6.3.2.6. (2)
ULC	CAN/ULC-S553-14	Norme sur l'installation des avertisseurs de fumée	9.3.4.5. (3) 9.5.4.5. (3) 9.6.4.10. (3) 9.7.4.3. (5) 9.8.4.2. (3) 9.9.4.13. (2)
ULC	CAN/ULC-S561-13	Norme sur l'installation et les services – Systèmes et centrales de réception d'alarme incendie	6.3.1.2. (2) 9.7.4.1. (2) 9.7.4.2. (2)
ULC	CAN/ULC-S601-14	Norme sur les réservoirs hors sol en acier fabriqués en usine pour liquides inflammables et combustibles	4.3.1.2. (1) 4.3.3.2. (1) 4.3.7.4. (2) 4.3.13.5. (1)
ULC	CAN/ULC-S602-14	Norme sur les réservoirs en acier non enterrés pour le mazout et l'huile lubrifiante	4.3.1.2. (1)
ULC	ULC-S603-14	Norme sur les réservoirs souterrains en acier pour les liquides inflammables et combustibles	4.3.1.2. (1) 4.4.3.2. (4)
ULC	CAN/ULC-S603.1-11	Norme sur les systèmes de protection contre la corrosion extérieure des réservoirs enterrés en acier pour les liquides inflammables et combustibles	4.3.1.2. (1) 4.3.8.6. (1) 4.3.10.1. (1) 4.5.3.1. (1)
ULC	CAN/ULC-S612:2016	Norme sur les tuyaux flexibles et tuyaux flexibles à raccords pour liquides inflammables et combustibles	4.6.5.1. (1)
ULC	ULC-S615 14	Norme sur les réservoirs en plastique renforcé souterrains pour les liquides inflammables et combustibles	4.3.1.2. (1) 4.3.8.6. (2) 4.4.3.2. (4)
ULC	CAN/ULC-S620:2016	Norme sur les pistolets pour liquides inflammables et combustibles	4.5.7.1. (2) 4.6.5.2. (1)
ULC	CAN/ULC-S633-2017	Norme sur les raccords à tuyaux flexibles souterrains pour liquides inflammables et combustibles	4.5.6.14. (2)
ULC	CAN/ULC-S642:2016	Norme sur les composés et rubans pour joints de tuyau filetés	4.5.5.1.
ULC	CAN/ULC-S644:2016	Norme sur les raccords frangibles d'urgence pour liquides inflammables et combustibles	4.6.5.2. (4)
ULC	CAN/ULC-S651:2016	Norme sur les robinets d'urgence pour liquides inflammables et combustibles	4.5.7.1. (3) 4.6.6.3. (1)
ULC	CAN/ULC-S652-16	Norme sur les ensembles réservoirs destinés à la collecte, au stockage et à l'enlèvement de l'huile usagée	4.3.1.2. (1) 4.3.7.4. (2)
ULC	CAN/ULC-S653-16	Norme sur les ensembles réservoirs de confinement en acier horizontaux hors sol pour les liquides inflammables et combustibles	4.3.1.2. (1) 4.3.7.4. (2)
ULC	CAN/ULC-S655 15	Ensembles réservoirs protégés hors sol pour les liquides inflammables et combustibles	4.3.1.2. (1) 4.3.2.1. (7) 4.3.7.4. (2) 4.3.13.5. (2) 4.6.2.1. (3)

Organisme	Désignation	Titre du document	Renvoi
ULC	CAN/ULC-S661-10	Norme sur les dispositifs de protection contre les débordements pour les réservoirs de stockage de liquides inflammables et combustibles	4.3.1.8. (1) et (2)
ULC	CAN/ULC-S663-11	Norme sur les dispositifs de confinement des déversements pour les réservoirs de stockage de liquides inflammables et de liquides combustibles hors sol	4.3.6.4. (4)
ULC	CAN/ULC-S664 2017	Norme sur les puisards de confinements, raccords de puisard et accessoires pour liquides inflammables et combustibles	4.3.9.2.
ULC	CAN/ULC-S668-12	Norme sur les membranes de confinement secondaire pour les réservoirs de stockage de liquides inflammables et de liquides combustibles hors sol	4.3.7.2. (2)
ULC	CAN/ULC-S669-14	Norme sur les systèmes de rénovation internes des réservoirs souterrains pour liquides inflammables et combustibles	4.3.1.10. (3)
ULC	CAN/ULC-S675.1-14	Norme sur les dispositifs de détection volumétriques de fuite des réservoirs enterrés et non enterrés pour les liquides inflammables et les liquides combustibles	4.4.2.1.(5)
ULC	CAN/ULC-S676 15	Norme sur la remise à neuf des réservoirs de stockage pour les liquides inflammables et combustibles	4.3.1.10. (1)
ULC	CAN/ULC-S677 14	Norme sur les ensembles réservoirs hors sol résistant au feu pour les liquides inflammables et combustibles	4.3.1.2. (1) 4.3.7.4. (2)
ULC	CAN/ULC-S679:2017	Norme sur les canalisations souterraines métalliques et non métalliques pour liquides inflammables et combustibles	4.5.2.1. (3) 4.5.6.14. (2)
ULC	CAN/ULC-S1001-11	Norme sur les essais intégrés de systèmes de protection incendie et de sécurité des personnes	6.10.1.1. (1), (2) et (4)
ULC	ULC/ORD-C30-1995	Safety Containers	4.1.5.8. (2) 4.2.3.1. (1) 4.2.6.4. 5.5.5.2. (2)
ULC	ULC/ORD-C107.12-1992	Line Leak Detection Devices for Flammable Liquid Piping	4.4.2.1. (11) 4.4.3.4. (2) 4.4.4.2.
ULC	ULC/ORD-C107.21-92	Under-Dispenser Sumps	4.6.3.2.
ULC	ULC/ORD-C410A-1994	Absorbents for Flammable and Combustible Liquids	4.1.6.3. (3)
ULC	ULC/ORD-C536-1998	Flexible Metallic Hose	4.5.6.14.(2)
ULC	ULC/ORD-C842-84	Guide for the Investigation of Valves for Flammable and Combustible Liquids	4.5.7.1. (1)
ULC	ULC/ORD-C1275-1984	Guide for the Investigation of Storage Cabinets for Flammable Liquid Containers	4.2.10.5. (1)

Sous-section 1.2.2. Organismes

Abréviations des noms propres

1.2.2.1. Dans le présent code, les sigles ont la signification qui leur est attribuée ci-dessous :

ACC Association canadienne des carburants
ANSI American National Standards Institute
API American Petroleum Institute
ASME American Society of Mechanical Engineers
ASTM ASTM International
BCIO Bureau du commissaire des incendies de l'Ontario
CAN Norme nationale du Canada. Le chiffre (ou le sigle) qui suit la désignation CAN représente l'organisme qui a rédigé la norme.
CAN1 indique la CGA,
CAN2 indique l'ONGC,
CAN3 indique la CSA,

	CAN4 indique les ULC
CCCBPI	Commission canadienne des codes du bâtiment et de prévention des incendies
CCME	Conseil canadien des ministres de l'environnement
CCSN	Commission canadienne de sûreté nucléaire
CGA	Compressed Gas Association
CNRC	Conseil national de recherches Canada
CSA	Groupe CSA
ICPP	Institut canadien des produits pétroliers
OMI	Organisation maritime internationale
ONGC	Office des normes générales du Canada
MAML	Ministère des Affaires municipales et du Logement de l'Ontario
NACE	National Association of Corrosion Engineers
NFPA	National Fire Protection Association
NRCan	Ressources naturelles Canada
STI/SPFA	Steel Tank Institute / Steel Plate Fabricators Association
TC	Transports Canada
UL	Underwriters Laboratories Inc.
ULC	ULC Standards

PARTIE 2
SÉCURITÉ-INCENDIE

TABLE DES MATIÈRES

SECTION 2.1	**DISPOSITIONS GÉNÉRALES**
Sous-section 2.1.1.	Portée et champ d'application
Sous-section 2.1.2.	Classement des bâtiments ou des parties de bâtiments selon l'usage principal qu'il en est fait
Sous-section 2.1.3.	Installations de sécurité-incendie
SECTION 2.2	**SÉPARATIONS COUPE-FEU**
Sous-section 2.2.1.	Espaces à usage principal
Sous-section 2.2.2.	Pièces et espaces
Sous-section 2.2.3.	Dispositifs d'obturation
Sous-section 2.2.4	Matériaux d'encapsulation
SECTION 2.3	**MATÉRIAUX DE FINITION INTÉRIEURE, D'AMEUBLEMENT ET DE DÉCORATION**
Sous-section 2.3.1.	Dispositions générales
Sous-section 2.3.2.	Inflammabilité des textiles
SECTION 2.4	**RISQUES D'INCENDIE**
Sous-section 2.4.1.	Matières combustibles
Sous-section 2.4.2.	RÉSERVÉE
Sous-section 2.4.3.	Interdiction de fumer
Sous-section 2.4.4.	Flammes nues
Sous-section 2.4.5.	Usage des matières dangereuses
Sous-section 2.4.6.	Dangers électriques
Sous-section 2.4.7.	Bâtiments inoccupés
SECTION 2.5	**ACCÈS DU SERVICE D'INCENDIE AUX BÂTIMENTS**
Sous-section 2.5.1.	Dispositions générales
SECTION 2.6	**ÉQUIPEMENT TECHNIQUE**
Sous-section 2.6.1.	Chauffage, ventilation et conditionnement de l'air
Sous-section 2.6.2.	Appareils utilisant des combustibles solides
Sous-section 2.6.3.	Incinérateurs
Sous-section 2.6.4.	Chambres d'appareillage électrique
SECTION 2.7	**SÉCURITÉ DES PERSONNES**
Sous-section 2.7.1.	Moyens d'évacuation et nombre d'occupants

Sous-section 2.7.2.	Quincaillerie de porte
Sous-section 2.7.3.	Signalisation des sorties et éclairage de sécurité
Sous-section 2.7.4.	Aires de divertissement public intérieures
SECTION 2.8	**MESURES D'URGENCE**
Sous-section 2.8.1.	Dispositions générales
Sous-section 2.8.2.	Plan de sécurité-incendie
Sous-section 2.8.3.	Exercices d'incendie
SECTION 2.9	**TENTES ET STRUCTURES GONFLABLES**
Sous-section 2.9.1.	Dispositions générales
Sous-section 2.9.2.	Matériaux
Sous-section 2.9.3.	Risques d'incendie et prévention
SECTION 2.10	**CENTRES DE GARDE**
Sous-section 2.10.1.	Champ d'application
Sous-section 2.10.2.	Matières combustibles
Sous-section 2.10.3.	Dotation en personnel
SECTION 2.11	**ISOLATION ET RÉ-ISOLATION**
Sous-section 2.11.1.	Dispositions générales
SECTION 2.12	**GALERIES MARCHANDES**
Sous-section 2.12.1.	Dispositions générales
SECTION 2.13	**INSTALLATION D'AVERTISSEURS DE FUMÉE**
Sous-section 2.13.1.	Champ d'application et responsabilité
Sous-section 2.13.2.	Exigences d'installation
SECTION 2.14	**AIRES DE DIVERTISSEMENT PUBLIC EXTÉRIEURES**
Sous-section 2.14.1.	Dispositions générales
SECTION 2.15	**APPAREILS PORTATIFS D'ALIMENTATION EN OXYGÈNE**
Sous-section 2.15.1.	Dispositions générales
SECTION 2.16	**INSTALLATION D'AVERTISSEURS DE MONOXYDE DE CARBONE**
Sous-section 2.16.1.	Champ d'application et responsabilité
Sous-section 2.16.2.	Exigences d'installation
SECTION 2.17.	**BÂTIMENTS AGRICOLES**
Sous-section 2.17.1.	Risques d'incendie et prévention
Sous-section 2.17.2.	Signalisation
Sous-section 2.17.3.	Conditions ambiantes

SECTION 2.1 DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Sous-section 2.1.1. Portée et champ d'application

Portée

2.1.1.1. La présente partie porte sur la sécurité-incendie des personnes et des **bâtiments**, y compris l'élimination ou la réduction des risques d'incendie dans les **bâtiments** et autour d'eux, sur l'entretien de certains systèmes de sécurité des personnes dans les **bâtiments**, sur l'établissement d'un plan de sécurité-incendie dans certains **bâtiments** et sur l'installation d'**avertisseurs de fumée** et d'avertisseurs de monoxyde de carbone.

Champ d'application

2.1.1.2. Conformément à l'article 2.1.1.3., la présente partie s'applique aux **bâtiments**, aux locaux, aux **tentes**, aux **structures gonflables** et aux **aires de divertissement public** en plein air.

Exceptions

2.1.1.3. (1) Sauf à la présente section et sous réserve des paragraphes (2) et (3), la présente partie ne s'applique pas aux **logements** individuels.

(2) La section 2.2 (Séparations coupe-feu), l'article 2.4.4.4. (Feux en plein air), la sous-section 2.4.7. (Bâtiments inoccupés), la section 2.6 (Équipement technique), la section 2.11 (Isolation et ré-isolation), la section 2.13 (Installation d'avertisseurs de fumée), la section 2.15 (Appareils portatifs d'alimentation en oxygène) et la section 2.16 (Installation d'avertisseurs de monoxyde de carbone) s'appliquent aux **logements** individuels.

(3) La présente partie s'applique aux **logements** individuels dans une résidence de groupe avec services de soutien ou dans une résidence avec services de soutien intensif qui est régie sous le régime de la **Loi de 2008 sur les services et soutiens favorisant l'inclusion sociale des personnes ayant une déficience intellectuelle**.

(4) Est traité comme **logement** individuel pour l'application de la présente partie tout **logement** dans lequel sont fournis n'importe lesquels des services de garde suivants :

a) les services de garde en milieu familial qui remplissent les critères énoncés à la disposition 1 du paragraphe 6 (3) de la **Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance**;

b) les services de garde non agréés qui remplissent les critères énoncés à la disposition 2 du paragraphe 6 (3) de la **Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance**;

c) les services à domicile qui remplissent les critères énoncés à la disposition 3 du paragraphe 6 (3) de la **Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance**.

Sous-section 2.1.2. Classement des bâtiments ou des parties de bâtiments selon l'usage principal qu'il en est fait

Classement des bâtiments ou des parties de bâtiments

2.1.2.1. Pour l'application du présent code, tout **bâtiment** ou partie de **bâtiment** est classé par le **chef de la sécurité-incendie** selon l'**usage principal** qui en est fait conformément au **code du bâtiment**.

Activités dangereuses

2.1.2.2. Il est interdit d'exercer dans un **bâtiment** des activités dangereuses et qui n'ont pas été prévues au moment de la conception du **bâtiment**, à moins qu'aient été prises des mesures **approuvées** visant à réduire les risques.

Interdiction de combiner certains établissements

2.1.2.3. Tout **bâtiment** qui comporte un **usage principal** classé comme **établissement de réunion, établissement de soins, établissement de soins et de traitement, établissement de détention** ou **habitation** ne doit pas comporter **d'usage principal** classé comme **établissement industriel à risques très élevés.**

2.1.2.4. Tout bâtiment agricole qui comporte un **usage principal** classé comme **établissement agricole** ne doit pas comporter d'**établissement de réunion** destiné à la production et à la présentation d'arts du spectacle, d'**établissement de réunion** de type aréna, d'**établissement de soins**, d'**établissement de soins et de traitement** ou d'**établissement de détention.**

2.1.2.5. Tout **bâtiment agricole** qui comporte un **usage principal** classé comme **établissement agricole à risques très élevés** ou **établissement agricole sans occupation humaine** ne doit pas comporter d'**établissement de réunion ou d'habitation.**

Sous-section 2.1.3. Installations de sécurité-incendie

2.1.3.1. RÉSERVÉE

2.1.3.2. RÉSERVÉE

2.1.3.3. RÉSERVÉE

2.1.3.4. RÉSERVÉE

Systèmes d'extinction spéciaux

2.1.3.5. (1) Si un système d'extinction spécial est installé après le 21 novembre 2007 pour se conformer au présent code ou qui est installé selon les bonnes pratiques d'ingénierie, ce système doit être conforme à l'une des normes mentionnées aux paragraphes (3) et (4).

(2) Si un système d'extinction à eau n'est pas compatible avec les exigences en matière d'extinction pour certains types de **marchandises dangereuses**, il est permis d'installer à sa place un système d'extinction conforme à l'une des normes mentionnées au paragraphe (3).

(3) La conception et l'installation d'un système d'extinction spécial qui n'utilise pas l'eau doivent être conformes à l'une des normes suivantes :

a) NFPA 11 intitulée *Standard for Low-, Medium-, and High-Expansion Foam*;

b) NFPA 12 intitulée *Standard on Carbon Dioxide Extinguishing Systems*;

c) NFPA 12A intitulée *Standard on Halon 1301 Fire Extinguishing Systems*;

d) NFPA 12B intitulée *Standard on Halon 1211 Fire Extinguishing Systems*;

e) NFPA 17 intitulée *Standard for Dry Chemical Extinguishing Systems*;

f) NFPA 17A intitulée *Standard for Wet Chemical Extinguishing Systems*;

g) NFPA 2001 intitulée *Standard on Clean Agent Fire Extinguishing Systems*.

(4) La conception et l'installation d'un système d'extinction spécial utilisant l'eau doivent être conformes à l'une des normes suivantes :

a) NFPA 15 intitulée *Standard for Water Spray Fixed Systems for Fire Protection*;

b) NFPA 16 intitulée *Standard for the Installation of Foam-Water Sprinkler and Foam-Water Spray Systems*.

(5) Les agents mouillants utilisés avec les systèmes d'extinction utilisant l'eau doivent être conformes à la norme NFPA 18 intitulée *Standard on Wetting Agents*.

(6) Un système d'extinction conçu pour un certain risque ne peut être utilisé pour un risque plus élevé, à moins que la protection contre l'incendie ne soit augmentée en conséquence.

(7) Les instructions d'utilisation et d'entretien de tout système d'extinction spécial doivent être affichées à proximité de l'équipement et, lorsque le fonctionnement du système s'effectue au moyen de commandes manuelles, à proximité de celles-ci.

(8) Les robinets et les commandes d'un système d'extinction spécial doivent porter un marquage indiquant clairement leur fonction et être accessibles en tout temps.

SECTION 2.2 SÉPARATIONS COUPE-FEU

Sous-section 2.2.1. Espaces à usage principal

Séparations coupe-feu endommagées

2.2.1.1. Les **séparations coupe-feu** situées entre des espaces à **usage principal** qui sont endommagées au point que leur **degré de résistance au feu** est diminué doivent être réparées de façon à recouvrer leur intégrité.

Sous-section 2.2.2. Pièces et espaces

Séparations coupe-feu endommagées

2.2.2.1. Les **séparations coupe-feu** situées entre des pièces, des corridors, des gaines et autres tels espaces, qui sont endommagées au point que leur **degré de résistance au feu** est diminué, doivent être réparées de façon à recouvrer leur intégrité.

Sous-section 2.2.3. Dispositifs d'obturation

Dispositifs d'obturation endommagés

2.2.3.1. Les **dispositifs d'obturation** qui sont endommagés au point que leur **degré pare-flammes** est diminué doivent être réparés de façon à recouvrer leur intégrité.

Entretien des dispositifs d'obturation

2.2.3.2. (1) Les **dispositifs d'obturation** sont entretenus de manière à ce qu'ils puissent fonctionner à tout moment, comme suit :

a) en veillant à ce que les maillons fusibles et les autres dispositifs thermosensibles ou actionnés par la fumée soient exempts de peinture et de saleté et qu'ils ne soient pas endommagés;

b) en gardant les guides, les roulements et les rouleaux propres et lubrifiés;

c) en réglant et en réparant les accessoires et les pièces des portes pour assurer un bon fonctionnement du mécanisme de fermeture et d'enclenchement;

d) en remplaçant ou en réparant les pièces défectueuses des dispositifs de maintien en position ouverte et des dispositifs de déclenchement automatique.

Fonctionnement des dispositifs d'obturation

2.2.3.3. Les **dispositifs d'obturation** ne sont pas obstrués, bloqués, coincés en position ouverte ou modifiés d'une manière pouvant nuire à leur fonctionnement normal.

Portes dans les séparations coupe-feu

2.2.3.4. (1) La porte dans une **séparation coupe-feu** est toujours fermée lorsqu'elle n'est pas utilisée.

(2) La porte dans une **séparation coupe-feu** est vérifiée aussi souvent que nécessaire pour veiller à ce qu'elle reste fermée.

(3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent à aucun des éléments suivants :

a) une porte conçue pour se fermer automatiquement en cas d'incendie;

b) une porte dont un plan de sécurité-incendie ayant été **approuvé** comporte des dispositions stipulant la fermeture en cas d'incendie.

(4) La porte dans une **séparation coupe-feu** est **inspectée** une fois par mois.

(5) La porte dans une **séparation coupe-feu** et les aires entourant la baie de la porte sont dégagées de tout élément susceptible de bloquer ou de gêner l'utilisation habituelle et le fonctionnement normal de la porte.

Inspection des registres coupe-feu et des clapets coupe-feu

2.2.3.5. Les **registres coupe-feu** et les **clapets coupe-feu** sont **inspectés** annuellement ou selon un échéancier ayant été **approuvé**.

2.2.3.6.-2.2.3.8. . . . .

Sous-section 2.2.4. Matériaux d'encapsulation

Matériaux d'encapsulation endommagés ou enlevés

2.2.4.1. Les matériaux ou assemblages de **matériaux d'encapsulation** servant à protéger les éléments en bois d'œuvre massif dans une **construction en bois d'œuvre massif encapsulé** qui sont endommagés ou enlevés et dont l'intégrité est compromise sont réparés ou remplacés conformément au **code du bâtiment** de façon à rétablir le **degré d'encapsulation** exigé.

SECTION 2.3 MATÉRIAUX DE FINITION INTÉRIEURE, D'AMEUBLEMENT ET DE DÉCORATION

Sous-section 2.3.1. Dispositions générales

2.3.1.1. (1) Si un **bâtiment** est remis en état ou redécoré, les matériaux de revêtement intérieur doivent être conformes au **code du bâtiment**.

(2) Malgré le paragraphe (1), d'autres matériaux de revêtement intérieur peuvent être **approuvés**.

Cloisons et écrans amovibles

2.3.1.2. L'**indice de propagation de la flamme** des **cloisons** ou des écrans amovibles, y compris les écrans acoustiques, est égal à celui qui est exigé pour le revêtement intérieur de finition utilisé de l'aire où sont placés ces **cloisons** ou écrans, comme le prévoit le **code du bâtiment.**

Sous-section 2.3.2. Inflammabilité des textiles

Textiles et propagation de la flamme

2.3.2.1. (1) Les tentures, rideaux, filets et autres matériaux similaires ou décoratifs, y compris les textiles et les voiles utilisés dans des **bâtiments**, doivent être conformes à la norme CAN/ULC-S109 intitulée *Norme sur les essais de comportement au feu des tissus et pellicules ininflammables* quand ils sont utilisés dans les espaces suivants :

a) un **établissement de soins et de traitement** et **établissement de détention**;

b) un hall ou une **sortie**;

c) un **accès à l'issue** dans les **établissements de réunion** et dans les **établissements de réunion** conçus pour un **nombre d'occupants** supérieur à 100;

d) une **aire de plancher** sans cloisons, de plus de 1 500 m^2 et située dans un **établissement d'affaires**, un **établissement commercial** ou un **établissement industriel**, sauf si cette **aire de plancher** est divisée en **compartiments résistant au feu** d'au plus 1 500 m^2 chacun et possédant chacun un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure.

(2) Les tentures, rideaux, filets, et autres matériaux similaires ou décoratifs, y compris les textiles et les voiles utilisés dans des **bâtiments** satisfont aux exigences relatives à un haut degré de résistance aux flammes, tel qu'indiqué dans la NOTE 4 de la méthode d'essai 27.1 de la norme CAN2-4.2 intitulée *Méthodes pour épreuves textiles*, sont réputés conformes au paragraphe (1).

(3) La définition qui suit s'applique dans le cadre du paragraphe (2).

«existants» En place le 21 novembre 2007.

Traitements d'ignifugation

2.3.2.2. Les traitements d'ignifugation sont renouvelés autant de fois que nécessaire pour s'assurer que les matériaux satisfont à l'**essai** d'exposition à la flamme d'allumette de la norme NFPA 705 intitulée *Recommended Practice for a Field Flame Test for Textiles and Films*.

SECTION 2.4 RISQUES D'INCENDIE

Sous-section 2.4.1. Matières combustibles

Accumulation de matières combustibles

2.4.1.1. (1) Il est interdit d'accumuler des matières combustibles à l'intérieur ou autour d'un **bâtiment** quand la quantité de ces matières ou l'endroit où elles sont amoncelées poserait un risque d'incendie.

(2) Sous réserve de l'article 2.4.1.2., il est interdit d'accumuler des matières combustibles dans toute partie d'une gaine d'ascenseur, d'une gaine de ventilation, d'un **moyen d'évacuation**, d'un **local technique** ou d'un **vide technique**, à moins que l'emplacement, le local ou l'espace soit conçu pour ces matières combustibles.

(3) Il est interdit d'utiliser des vides de construction horizontaux tels que des vides sanitaires ou des vides sous plafond pour le stockage de matières combustibles.

(4) Il est interdit de garder des matières combustibles sur un toit ou près d'un **bâtiment** d'une manière qui pose un risque d'incendie pour le **bâtiment** ou ses occupants.

(5) Les câbles de fibres optiques, les fils et les câbles électriques abandonnés qui sont munis d'un isolant, d'une gaine ou d'une enveloppe combustibles, de même que les canalisations non métalliques sont enlevés d'un **plénum**, sauf dans les cas suivants :

a) ils sont enfermés de manière permanente par la structure ou par le revêtement de finition du **bâtiment**;

b) leur enlèvement est susceptible de nuire à la structure ou au revêtement de finition du **bâtiment**;

c) leur enlèvement est susceptible de nuire à la performance des câbles en service;

d) le **plénum** est **protégé par gicleurs**.

(6) Les contenants de stockage extérieur, comme les conteneurs à déchets, utilisés pour des matières combustibles sont situés de façon à ne pas poser de risque d'incendie pour les **bâtiments**.

(7) Malgré le paragraphe (2), les lits et brancards qui n'entravent pas le moyen d'évacuation peuvent être placés temporairement dans le corridor desservant une aire pour malades d'établissements suivants :

a) un hôpital privé régi sous le régime de la **Loi sur les hôpitaux privés**;

b) un hôpital public régi sous le régime de la **Loi sur les hôpitaux publics**.

Mobilier des corridors ou des halls

2.4.1.2. (1) Les corridors servant d'**accès à l'issue** aux **suites pour invités** peuvent contenir du mobilier en bois massif ou un autre type de mobilier **approuvé**, pourvu qu'il n'entrave pas le **moyen d'évacuation**.

(2) Pour l'application du paragraphe (3), le terme «mobilier» s'entend de ce qui suit :

a) les sièges;

b) les tables;

c) les armoires vitrées.

(3) Les corridors ou halls servant d'**accès à l'issue** d'une **habitation**, y compris les **maisons de retraite** ou les **établissements de soins**, peuvent contenir du mobilier, pourvu que le mobilier n'entrave pas le **moyen d'évacuation** et que, selon le cas :

a) il ne soit pas combustible;

b) il soit construit de bois massif;

c) il soit placé en blocs d'au plus 4,6 m^2 à une distance les uns des autres d'au moins 3 m et pourvu que :

(i) chaque bloc soit placé dans un corridor ou un hall **protégé par gicleurs,**

(ii) chaque bloc soit placé dans un corridor ou un hall muni de **détecteurs de fumée** faisant partie du système d'alarme incendie du **bâtiment** ou, à défaut d'un tel système, muni d'**avertisseurs de fumée** installés conformément aux paragraphes 2.13.2.1. (2) et (3) aux environs de l'aire du mobilier;

d) il soit **approuvé**.

(4) Le paragraphe (3) ne s'applique pas aux corridors visés au paragraphe (1).

Contenants à déchets

2.4.1.3. (1) Les matières susceptibles d'inflammation spontanée, comme les chiffons graisseux ou huileux, sont déposées dans des contenants conformes au paragraphe (3) ou sont retirées des lieux.

(2) Les cendres sont placées dans des contenants conformes au paragraphe (3) et un même contenant ne peut servir à la fois pour des matières combustibles et des cendres.

(3) Les contenants exigés aux paragraphes (1) et (2) doivent remplir les conditions suivantes :

a) être fabriqués en matériaux incombustibles;

b) être munis d'un couvercle métallique bien ajusté à fermeture automatique;

c) s'ils sont placés sur un revêtement de sol combustible, avoir un dessous muni d'un rebord ou de pattes d'au moins 50 mm de hauteur;

d) ne pas être placés à moins de 1 m de matières combustibles, sauf de la façon permise par l'alinéa c).

Poubelles dans les hôtels

2.4.1.4. (1) Les poubelles dans les toilettes publiques et dans d'autres espaces publics d'un **établissement hôtelier** doivent remplir l'une ou l'autre des conditions suivantes :

a) être **approuvées**;

b) être fabriquées en matériaux incombustibles et munies d'un couvercle à fermeture automatique.

Filtres de sécheuses

2.4.1.5. Pour les appareils de buanderie, les filtres doivent être nettoyés afin de prévenir l'accumulation de peluches, laquelle pose un risque excessif d'incendie.

Déversement de liquide inflammable ou combustible

2.4.1.6. Les déversements de **liquide inflammable** ou de **liquide combustible** dans un **bâtiment** sont immédiatement nettoyés avec un matériau absorbant qui ne fait pas empirer le danger et qui est par la suite éliminé de façon sécuritaire.

Sous-section 2.4.2. RÉSERVÉE

Sous-section 2.4.3. Interdiction de fumer

Interdiction de fumer

2.4.3.1. (1) Si les conditions sont telles que fumer poserait un risque d'incendie ou d'explosion, il est interdit de fumer, sauf dans les zones fumeurs **approuvées**.

(2) Dans les résidences de groupe avec services de soutien et dans les résidences avec services de soutien intensif, régies sous le régime de la **Loi de 2008 sur les services et soutiens favorisant l'inclusion sociale des personnes ayant une déficience intellectuelle**, des cendriers incombustibles appropriés sont installés dans les endroits où il est permis de fumer.

Affichages

2.4.3.2. Les endroits où il est interdit de fumer sont indiqués sur des affiches avec des lettres noires de 50 mm de haut et dont le trait est de 12,5 mm de large sur fond jaune; des symboles de 150 mm de haut et 150 mm de large peuvent toutefois être utilisés à la place des lettres, ou comporter des instructions établies aux termes d'un plan de sécurité-incendie et disponibles pour tout le monde.

Sous-section 2.4.4. Flammes nues

Interdiction des flammes nues

2.4.4.1. (1) Dans un **bâtiment** accueillant une réunion publique, il est interdit d'utiliser des flammes nues si la quantité ou la manière dont elles sont utilisées posent un risque d'incendie, à moins que l'usage n'en ait été **approuvé**.

(2) Il est interdit d'utiliser des flammes nues dans les espaces de restauration des **établissements de soins**, des **établissements de soins et de traitement** et des **maisons de retraite**.

(3) Malgré le paragraphe (1), il est interdit d'utiliser des dispositifs décoratifs et lumineux à flamme nue à moins qu'ils ne satisfassent à l'une des exigences suivantes :

a) être solidement montés sur des supports incombustibles, ainsi qu'être placés et protégés de façon que les matières combustibles n'entrent pas en contact avec la flamme ni n'en soient allumés;

b) être **approuvés**.

2.4.4.2. (1) Il est interdit de flamber des mets et des boissons dans les **établissements de soins**, dans les **établissements de soins et de traitement** et dans les **maisons de retraite**.

(2) Il est interdit de flamber des mets ou des boissons dans les **établissements de réunion**, sauf à l'endroit où ils sont servis.

(3) Dans les **établissements de réunion**, l'alimentation en combustible du matériel servant à flamber des mets ou des boissons ou à réchauffer des plats n'est effectuée que dans les conditions suivantes :

a) à l'extérieur de l'aire de service;

b) loin de sources d'inflammation.

(4) Un extincteur portatif de catégorie minimale 5B:C est placé sur le chariot ou la table où sont flambés des mets et des boissons visés aux paragraphes (2) et (3).

Dispositifs à flamme nue

2.4.4.3. Les dispositifs à flamme nue sont solidement montés sur des supports incombustibles et placés ou protégés de façon que la flamme n'entre pas accidentellement en contact avec des matières combustibles.

Feux en plein air

2.4.4.4. (1) Il est interdit de faire des feux en plein air, à moins de satisfaire à l'une des conditions suivantes :

a) être **approuvés**;

b) consister en un petit feu, brûlant dans un espace bien délimité, qui à la fois :

(i) est utilisé pour cuire des aliments sur un gril, sur un barbecue ou sur une broche,

(ii) correspond au type et à la quantité d'aliments qu'il sert à faire cuire,

(iii) est supervisé en tout temps.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'usage d'un **appareil** qui, à la fois :

a) répond aux exigences de la **Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité**;

b) est conçu pour usage extérieur;

c) est assemblé, le cas échéant, conformément aux instructions du fabricant;

d) est installé, le cas échéant, conformément aux instructions du fabricant.

Sous-section 2.4.5. Usage des matières dangereuses

2.4.5.1. Il est interdit d'utiliser des **liquides inflammables** pour nettoyer, sauf si le nettoyage constitue une partie essentielle d'un procédé.

2.4.5.2. Il est interdit de gonfler des ballons avec des gaz inflammables.

Sous-section 2.4.6. Dangers électriques

Câblage

2.4.6.1. Il est interdit d'utiliser du câblage électrique temporaire là où il pose un risque d'incendie.

Sous-section 2.4.7. Bâtiments inoccupés

2.4.7.1. Des mesures sont en place pour protéger les **bâtiments** inoccupés contre toute entrée non autorisée.

SECTION 2.5 ACCÈS DU SERVICE D'INCENDIE AUX BÂTIMENTS

Sous-section 2.5.1. Dispositions générales

Champ d'application

2.5.1.1. (1) Cette section s'applique aux voies d'accès du **service d'incendie** suivantes :

a) celles dont l'aménagement est exigé par le **code du bâtiment**;

b) celles dont l'aménagement est exigé par un règlement municipal;

c) celles dont l'aménagement est exigé par le présent code.

Maintien de l'accès exempt d'obstacles

2.5.1.2. (1) Les voies d'accès du **service d'incendie**, ainsi que les panneaux et fenêtres d'accès devant servir lors des opérations d'extinction ne sont pas obstruées par des véhicules, des portes, des clôtures, des matériaux de construction, des éléments végétaux, des panneaux d'affichage, ni aucun autre type d'obstacle.

(2) Les connecteurs des gicleurs et des réseaux de canalisations d'incendie à l'usage des **services d'incendie** sont clairement indiqués et exempts d'obstacles en tout temps, de sorte qu'ils soient toujours prêts à être utilisés.

Entretien

2.5.1.3. Les voies d'accès du **service d'incendie** sont entretenues afin qu'elles soient toujours prêtes à être immédiatement utilisées par les véhicules des **services d'incendie**.

Affichage

2.5.1.4. Des panneaux d'affichage **approuvés** indiquent les voies d'accès du **service d'incendie**.

SECTION 2.6 ÉQUIPEMENT TECHNIQUE

Sous-section 2.6.1. Chauffage, ventilation et conditionnement de l'air

Champ d'application

2.6.1.1. Cette sous-section s'applique aux équipements de cuisson, de chauffage, de ventilation, de conditionnement de l'air et aux **appareils** leur étant associés.

Récipients pour les combustibles solides

2.6.1.2. Les récipients qui contiennent des combustibles solides sont placés à au moins 1,2 m de tout **appareil**.

Hottes, filtres et conduits

2.6.1.3. (1) Les hottes, les conduits et les filtres où des dépôts de combustibles peuvent s'accumuler sont **inspectés** au moins tous les sept jours et sont nettoyés si ces accumulations posent un risque d'incendie.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux hottes, conduits ou filtres d'un système d'extraction ou de ventilation desservant une seule **suite** d'**habitation**.

Cheminées, tuyaux de raccordement et conduits de fumée

2.6.1.4. (1) Les **cheminées**, **tuyaux de raccordement** et **conduits de fumée** sont **inspectés** pour déceler toute condition dangereuse, dans tous les cas suivants :

a) au moins tous les 12 mois;

b) chaque fois qu'un **appareil** de plus est raccordé;

c) après chaque feu de **cheminée**.

(2) Les **cheminées**, **tuyaux de raccordement** et **conduits de fumée** sont remplacés ou réparés dans les buts suivants :

a) éliminer toute insuffisance structurale ou détérioration;

b) obturer toute ouverture abandonnée ou inutilisée qui n'est pas étanche aux flammes ou à la fumée.

(3) Les **cheminées**, **tuyaux de raccordement** et **conduits de fumée** qui posent un risque d'incendie sont réparés ou remplacés conformément au **code du bâtiment**.

2.6.1.5. Les **cheminées**, **tuyaux de raccordement** et **conduits de fumée** sont ramonés aussi souvent que nécessaire pour éliminer les accumulations dangereuses de dépôts de combustibles.

2.6.1.6. RÉSERVÉE

Utilisation des systèmes

2.6.1.7. Les installations de chauffage, ventilation et conditionnement d'air, y compris les **appareils**, les **cheminées** et les **tuyaux de raccordement**, sont utilisées et entretenues de façon à ne pas créer de conditions dangereuses.

Sectionneurs

2.6.1.8. (1) Les sectionneurs des installations de conditionnement d'air et de ventilation sont mis à l'**essai** au moins tous les 12 mois afin de vérifier qu'il est possible de couper l'alimentation électrique en cas d'urgence.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à un système d'extraction ou de ventilation desservant une seule **suite** d'**habitation**.

Gaines de ventilation

2.6.1.9. Les gaines de ventilation ne servent qu'à la ventilation.

Précautions à prendre pendant les réparations et les rénovations

2.6.1.10. (1) Il est interdit d'effectuer des travaux sur les conduits qui nécessiteraient l'usage de matériel dégageant de la chaleur à moins que n'aient été remplies les conditions suivantes :

a) l'alimentation en électricité est coupée de l'installation dont font partie les conduits;

b) les conduits sont débarrassés de toute accumulation de dépôts de combustibles;

c) le revêtement tant intérieur qu'extérieur des conduits est enlevé s'il est susceptible de s'enflammer lors des travaux.

2.6.1.11. Au besoin, des mesures de précaution sont prises afin que l'équipement et la tuyauterie d'alimentation en combustible ne subissent pas de dommages pouvant entraîner la fuite de combustible ou poser un risque d'incendie, lors de rénovations ou d'excavations.

Systèmes d'extraction et de protection contre l'incendie dans les activités de cuisson

2.6.1.12. (1) Un système d'extraction et de protection contre l'incendie conforme à la norme NFPA 96 intitulée *Standard for Ventilation Control and Fire Protection of Commercial Cooking Operations* est fourni lors de toute activité de cuisson produisant de la fumée ou des vapeurs de graisse.

(2) Malgré le paragraphe (1), un système d'extraction et de protection contre l'incendie peut être **approuvé**.

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux situations suivantes :

a) une **suite** individuelle dans une **habitation**;

b) une activité de cuisson produisant un volume négligeable de fumée ou de vapeurs de graisse qui est contrôlé par d'autres moyens **approuvés**.

(4) Dans le cas d'un **établissement hôtelier** réglementé par la section 9.9, une activité de cuisson satisfaisant aux exigences de l'article 9.9.2.19. est réputée conforme au paragraphe (1).

Entretien des systèmes d'extraction et de protection contre l'incendie

2.6.1.13. Les systèmes d'extraction et de protection contre l'incendie qu'exige l'article 2.6.1.12. sont entretenus conformément à la norme NFPA 96 intitulée *Standard for Ventilation Control and Fire Protection of Commercial Cooking Operations*.

2.6.1.14. (1) Les instructions pour l'opération manuelle des systèmes d'extraction et de protection contre l'incendie qu'exige l'article 2.6.1.12. sont affichées bien en vue dans les cuisines.

(2) Les instructions qu'exige le paragraphe (1) sont incluses dans le plan de sécurité-incendie, là où un tel plan est exigé.

Sous-section 2.6.2. Appareils utilisant des combustibles solides

Appareils utilisant des combustibles solides

2.6.2.1. L'installation d'**appareils** et d'équipement utilisant des combustibles solides est conforme à la norme CSA-B365 intitulée *Code d'installation des appareils à combustibles solides et du matériel connexe*.

2.6.2.2. Les **appareils** et l'équipement utilisant des combustibles solides sont entretenus conformément à la norme CSA-B365 intitulée *Code d'installation des appareils à combustibles solides et du matériel connexe*.

Sous-section 2.6.3. Incinérateurs

Conception, construction, installation et modification

2.6.3.1. (1) La conception, la construction, l'installation et la modification des incinérateurs intérieurs doivent satisfaire aux exigences du **code du bâtiment**.

(2) La conception, la construction, l'installation, la modification et l'entretien des incinérateurs extérieurs doivent satisfaire aux exigences de la norme NFPA 82 intitulée *Standard on Incinerators and Waste and Linen Handling Systems and Equipment*; toutefois, il est interdit d'utiliser les **conduits de fumée** des incinérateurs comme vide-ordures.

Entretien

2.6.3.2. L'ensemble des incinérateurs intérieurs et extérieurs sont entretenus conformément à la norme NFPA 82 intitulée *Standard on Incinerators and Waste and Linen Handling Systems and Equipment*.

Pare-étincelles

2.6.3.3. (1) Les pare-étincelles installés conformément à l'article 2.6.3.1. sont **inspectés** et nettoyés au moins tous les 12 mois, voire plus fréquemment si les accumulations de résidus entravent leur fonctionnement.

(2) Les pare-étincelles qui sont brûlés sont réparés ou remplacés.

2.6.3.4.. . . . .

Sous-section 2.6.4. Chambres d'appareillage électrique

2.6.4.1. Il est interdit d'utiliser les chambres d'appareillage électrique à des fins de stockage.

2.6.4.2. Les chambres d'appareillage électrique sont fermées à clé pour en empêcher l'accès aux personnes non autorisées.

SECTION 2.7 SÉCURITÉ DES PERSONNES

Sous-section 2.7.1. Moyens d'évacuation et nombre d'occupants

Aires de plancher sans cloisons

2.7.1.1. (1) Des allées conformes aux paragraphes (2) à (4) sont prévues à chaque **aire de plancher** d'un **établissement commercial** et d'un **établissement d'affaires**, et à une **aire de plancher** ou une partie d'une **aire de plancher** où se déroulent des activités d'**extraction dangereuses**, si les conditions suivantes sont réunies :

a) l'**aire de plancher** concernée n'est pas divisée en pièces ou en **suites** desservies par des corridors débouchant sur un **accès à l'issue**;

b) il est obligatoire que l'**aire de plancher** ait au moins deux **issues**.

(2) Chaque **issue** requise est desservie par une allée qui répond aux exigences suivantes :

a) elle a au moins 1 100 mm de largeur dégagée;

b) elle donne accès à au moins une autre **issue**;

c) elle donne un accès à une **issue** dans deux directions différentes, à partir de n'importe quel point de l'allée.

(3) Une allée secondaire peut n'offrir qu'une seule direction de circulation jusqu'à une allée décrite au paragraphe (2), à condition qu'elle ait une largeur libre d'au moins 900 mm et une longueur ne dépassant pas 7,5 m.

(4) Toutes les aires de travail individuelles d'un **établissement d'affaires** sont contiguës à une allée ou à une allée secondaire.

2.7.1.2. RÉSERVÉE

2.7.1.3. RÉSERVÉE

Nombre d'occupants

2.7.1.4. (1) Il est interdit d'avoir plus de personnes dans une pièce ou une surface de plancher dans un **établissement de réunion** que le **nombre d'occupants** correspondant à l'utilisation prévue signalée au paragraphe (2).

(2) Le **nombre d'occupants** dans toute pièce ou surface de plancher est le moindre des nombres suivants :

a) le **nombre d'occupants** calculé conformément aux paragraphes (3) à (7);

b) le **nombre d'occupants** pour lequel sont fournis des **moyens d'évacuation** selon le du **code du bâtiment**.

(3) Le **nombre d'occupants** d'une **aire de plancher** ou d'une partie d'une **aire de plancher** d'un **établissement de réunion** est basé sur l'un ou l'autre des éléments suivants :

a) le nombre de sièges fixes;

b) le nombre de personnes en fonction des critères suivants :

(i) le nombre pour lequel l'aire est conçue,

(ii) le nombre déterminé selon le tableau 2.7.1.A. pour des **établissements** autres que ceux décrits à l'alinéa a).

(4) Aux fins du présent article, on considère que les **mezzanines,** les gradins et les balcons font partie de l'**aire du plancher**.

(5) Là où sont fournis des sièges de type banc sans accoudoirs, le **nombre d'occupants** est calculé en comptant 450 mm de large par personne.

(6) Le **nombre d'occupants** d'une pièce comportant une piste de danse sera calculé à partir de l'aire de la pièce qui n'est pas occupée par la piste de danse, sauf si le **nombre d'occupants** est déterminé comme le prévoit le sous-alinéa (3) b) (i).

(7) Le **nombre d'occupants** déterminé aux paragraphes (2) à (6) ne dépasse jamais le **nombre d'occupants** calculé en tenant compte des mesures suivantes :

a) 0,60 m^2 de surface de plancher par personne dans les cafétérias et dans les espaces consacrés à la consommation de repas ou de boissons alcooliques;

b) 0,40 m^2 de surface de plancher par personne pour tous les autres usages.

TABLEAU 2.7.1.A.

Faisant partie intégrante de l'article 2.7.1.4.

Type d'usage du **bâtiment** ou de l'**aire de plancher** ou d'une partie d'entre eux	Surface par personne, en m^2
Locaux à sièges fixes	Voir alinéa (3) a)
Locaux à sièges non fixes	0,75
Scènes	0,75
Locaux avec tables et sièges amovibles	0,95
Locaux de réunion sans sièges	0,40
Stades et tribunes	0,60
Salles de quilles, salles de billard	9,30
Salles de classe	1,85
Ateliers et salles de formation professionnelle	9,30
Salles de lecture, d'écriture ou de repos	1,85
Salles à manger, bars et cafétérias	1,10
Laboratoires scolaires	4,60
Salles d'exposition autres que celles comprises dans la catégorie **établissement commercial**	2,80

Affichage du nombre d'occupants

2.7.1.5. (1) Lorsque le **nombre d'occupants** déterminé à l'article 2.7.1.4. est supérieur à 60 personnes, ce nombre est affiché bien en vue.

(2) Une fois que le **nombre d'occupants** a été déterminé au moyen du sous-alinéa 2.7.1.4. (3) b) (i), ce nombre est affiché en permanence et bien en évidence.

Sièges non fixes

2.7.1.6. (1) Les rangées de sièges non fixes d'un **établissement de réunion** sont disposées de la manière prévue aux paragraphes (2) à (8).

(2) Les allées menant aux **sorties** ne comportent pas plus de sept sièges entre n'importe lequel des sièges et l'allée la plus proche.

(3) Les allées font au moins 1 100 mm de large, sauf exceptions permises au paragraphe (4).

(4) La largeur des allées requise au paragraphe (3) peut être réduite à 750 mm si le nombre de sièges desservis est égal ou inférieur à 60, ou à 900 mm si les sièges desservis se trouvent d'un seul côté de l'allée.

(5) Les allées aboutissent à une allée transversale, à un foyer ou à une **sortie** dont la largeur est au moins égale à celle qui est exigée pour l'allée la plus large et augmentée de 50 % de la largeur totale exigée pour les autres allées qu'elle dessert.

(6) La distance à parcourir le long d'une allée afin d'aboutir à une porte de **sortie** ne dépasse pas les 30 m, sauf dans les **aires de plancher protégées par gicleurs**, où la distance à parcourir ne dépasse pas les 45 m.

(7) Si, dans le cas d'un **établissement de réunion**, des rangées de sièges non fixes sont prévues pour plus de 200 personnes, soit les sièges sont attachés en groupes d'au moins 4 et d'au plus 12 sièges, soit chaque siège en bout de rangée contigu à l'allée est fixé au plancher de manière sécuritaire.

(8) Les sièges peuvent être disposés d'une manière dérogeant aux exigences du paragraphe (7) lorsque la largeur des allées est de 50 % supérieure à celle prévue aux paragraphes (2) à (6) et lorsque le **nombre d'occupants** maximum des locaux est calculé à partir d'une distribution supérieure ou égale à 1,2 m^2 de surface de plancher par personne.

Entretien et éclairage des sorties

2.7.1.7. (1) Les **moyens d'évacuation** sont maintenus en bon état et exempts d'obstruction.

(2) L'éclairage fourni pour l'éclairement dans les **sorties** et les **accès aux issues**, y compris dans les corridors empruntés par le public, est maintenu en bon état.

(3) Malgré le paragraphe (2), l'éclairage fourni pour l'éclairement peut être contrôlé au moyen de détecteurs de mouvement installés conformément au **code du bâtiment**.

Escaliers de secours

2.7.1.8. (1) Les passages extérieurs, les escaliers extérieurs et les escaliers de secours dans les **bâtiments** occupés sont maintenus en bon état de fonctionnement et exempts d'accumulations de neige et de glace.

(2) L'équipement servant à faire fondre la neige ou la glace sur les passages extérieurs, sur les escaliers extérieurs et sur les escaliers de secours d'un **bâtiment** occupé est maintenu en bon état de fonctionnement ou d'autres dispositions sont prises conformément au paragraphe (1).

Tourniquets et comptoirs

2.7.1.9. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), les tourniquets, les comptoirs, les garde-corps et les barrières ne doivent pas entraver les **sorties** ou les **accès aux issues** à partir d'une pièce, d'une **aire de plancher** ou d'un **étage**.

(2) Les comptoirs et les postes de contrôle dans les points de vente au détail peuvent être utilisés dans les **accès aux issues** en présence d'une largeur dégagée d'au moins 450 mm jusqu'à une hauteur de 914 mm.

(3) Si la hauteur des comptoirs ou des postes de contrôle dépasse 914 mm, la largeur dégagée est d'au moins 550 mm.

(4) Les dimensions de la largeur dégagée peuvent être inférieures à celles exigées aux paragraphes (2) et (3) si un **moyen d'évacuation** supplémentaire bien visible et dégagé est prévu à côté du premier.

(5) Dans les points de vente au détail, les chariots à roues destinés à la clientèle sont stockés après usage de sorte qu'ils n'entravent pas l'**accès aux issues**.

(6) Malgré les paragraphes (1) à (5), est fournie la largeur totale de l'agrégat formé par les **sorties** et les **accès aux issues**.

Sous-section 2.7.2. Quincaillerie de porte

Dispositifs d'ouverture des portes

2.7.2.1. (1) À moins que le **code du bâtiment** ne le permette, chaque porte de **sortie** doit être conçue et installée de manière à s'ouvrir en direction de la **sortie** sans qu'il soit nécessaire d'exercer une poussée supérieure à 90 N sur la poignée ou tout autre dispositif de dégagement du pêne.

(2) Pour chaque type de porte indiqué ci-dessous, il est exigé d'utiliser un dispositif **approuvé** conçu pour dégager le pêne et permettre d'ouvrir la porte en direction de l'**issue** lorsqu'une poussée ne dépassant pas les 90 N est exercée sur le dispositif :

a) chaque porte dans un **accès à l'issue** à partir d'une pièce ou d'une **suite** d'un **établissement de réunion** dont le **nombre d'occupants** est supérieur à 100;

b) chaque porte de **sortie** à partir d'une **aire de plancher** contenant un **établissement de réunion** dont le **nombre d'occupants** est supérieur à 100;

c) chaque porte reliant une cage d'escalier de **sortie** à un hall de **sortie** dans les **bâtiments** dont le **nombre d'occupants** est supérieur à 100;

d) chaque porte extérieure d'une cage d'escalier dans les **bâtiments** dont le **nombre d'occupants** est supérieur à 100;

e) chaque porte de **sortie** d'une **aire de plancher** contenant un **établissement industriel à risques très élevés**.

(3) Chaque porte débouchant sur un corridor ou sur une autre installation offrant **accès à l'issue** à partir d'une **suite** ou d'une pièce n'appartenant pas à une **suite** doit satisfaire aux exigences suivantes :

a) pivoter sur un axe vertical;

b) pivoter en direction de la **sortie** là où la pièce ou la **suite** est utilisée ou destinée à être utilisée pour un **nombre d'occupants** supérieur à 60, ou est conçue pour un **établissement industriel à risques très élevés**.

(4) Les paragraphes (1) et (3) ne s'appliquent pas si la porte existante est **approuvée** et, soit qu'elle ne met pas en danger la sécurité des personnes, soit qu'elle est modifiée pour protéger la sécurité des personnes.

(5) Les paragraphes (1), (2) et (3) ne s'appliquent ni dans les **stations de transport rapide** qui sont conformes au **code du bâtiment**, ni aux **bâtiments agricoles.**

Exigences pour les dispositifs de verrouillage, d'enclenchement et de fixation

2.7.2.2. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), et à moins d'une approbation contraire, les dispositifs de verrouillage, d'enclenchement et d'autres dispositifs de fixation doivent fonctionner de telle façon que la porte puisse s'ouvrir facilement de l'intérieur par une seule manœuvre, sans qu'il soit nécessaire d'utiliser une clé ou un dispositif spécial ni de connaître le mécanisme d'ouverture. Cette exigence s'applique à tous les types de porte ci-dessous :

a) chaque porte de **sortie**;

b) chaque porte qui est un **accès à l'issue** et qui, selon le cas :

(i) donne sur un **corridor commun** ou est située dans un **corridor commun,**

(ii) donne sur un espace offrant un **accès à l'issue** à partir d'une **suite** ou est située dans un tel espace,

(iii) donne sur un espace offrant un **accès à l'issue** à partir d'une pièce desservant des patients ou des résidents d'un **établissement de soins**, d'un **établissement de soins et de traitement**, d'une **maison de retraite** ou est située dans de tels espaces,

(iv) donne sur une **aire de plancher** où se déroulent des activités d'**extraction dangereuses** ou est située dans un tel espace.

(2) Une porte située dans un **accès à une sortie** ou une porte de **sortie** peut comporter un dispositif de verrouillage électronique qui est **approuvé** ou conforme au **code du bâtiment**, à moins qu'elle ne soit située dans une école élémentaire ou secondaire ou qu'elle ne soit une porte de **sortie** ou d'évacuation desservant un **établissement industriel à risques très élevés**.

(3) Une porte de **sortie** desservant une **zone de détention cellulaire** ou une **zone à sortie contrôlée** peut comporter un dispositif de verrouillage qui peut être déverrouillé en personne ou à distance, conformément aux paragraphes (4) à (6).

(4) Un dispositif de verrouillage dont le déverrouillage peut s'effectuer en personne de la manière prévue au paragraphe (3) doit pouvoir être actionné des deux côtés de la porte au moyen d'une clé.

(5) Le **personnel de surveillance** a facilement accès aux commandes de déverrouillage à distance des dispositifs de verrouillage de porte permis au paragraphe (3).

(6) Les dispositifs de verrouillage électrique permis au paragraphe (3) satisfont aux exigences suivantes :

a) ils sont conçus pour fonctionner avec la source d'alimentation électrique de secours;

b) ils peuvent être actionnés manuellement par le **personnel de surveillance**.

(7) Le paragraphe (1) ne s'applique ni aux **stations de transport rapide** qui sont conformes au **code du bâtiment**, ni aux **établissements agricoles sans occupation humaine**.

Portes de sortie

2.7.2.3. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3) et (4), le fonctionnement de toutes les portes qui font partie d'un **moyen d'évacuation** fait l'objet d'une **vérification** au moins une fois par mois.

(2) Les caractéristiques de sécurité des portes tournantes sont mises à l'**essai** au moins tous les 12 mois.

(3) Les portes coulissantes qui doivent pivoter selon un axe vertical en direction de l'**issue** lorsqu'une pression est exercée sont mises à l'**essai** au moins tous les 12 mois.

(4) Les serrures électromagnétiques des portes sont mises à l'**essai** au moins tous les 12 mois.

Dossiers

2.7.2.4. Les dossiers des **essais** exigés aux paragraphes 2.7.2.3. (2), (3) et (4) sont dressés et conservés conformément à la sous-section 1.1.2.

Sous-section 2.7.3. Signalisation des sorties et éclairage de sécurité

Signalisation des issues

2.7.3.1. La signalisation des **issues** doit être bien visible, maintenue propre et entretenue de sorte qu'elle soit lisible.

Idem

2.7.3.2. La signalisation des **sorties** et des **issues** est toujours éclairée pendant que le **bâtiment** est occupé.

Éclairage de sécurité

2.7.3.3. L'éclairage de sécurité et la signalisation des **issues** sont maintenus en état de fonctionnement conformément à la section 6.7.

Sous-section 2.7.4. Aires de divertissement public intérieures

Risques d'incendie

2.7.4.1. (1) Les **aires de divertissement public** situées dans des **bâtiments** sont conçues de sorte qu'elles ne posent pas de risque d'incendie au public qui les utilise.

(2) Il est interdit d'utiliser du foin, de la paille, des copeaux, des textiles, des feuilles de plastique ou d'autres matières combustibles similaires dans la conception, la construction ou la décoration des **aires de divertissement public** situées dans des **bâtiments**, à moins que des mesures **approuvées** ne soient prises pour réduire les risques.

Évacuation en cas d'urgence

2.7.4.2. (1) Les **aires de divertissement public** situées à l'intérieur qui comportent des configurations encloisonnées, confinées ou autrement confondantes doivent être munies de sorties de secours qui satisfont aux exigences suivantes :

a) disposer de la largeur, de la hauteur et de la capacité adéquates pour le **nombre d'occupants** anticipé;

b) ne pas être à plus de 15 m de n'importe quel point situé à l'intérieur de l'**aire de divertissement public**, sauf **approbation** contraire;

c) être clairement indiquées par des panneaux d'affichage;

d) disposer d'un éclairage d'urgence fournissant un niveau d'éclairage minimum de 10 lx au niveau de l'étage et des voies d'accès pour une durée d'au moins 30 min, là où la lumière naturelle est insuffisante.

SECTION 2.8 MESURES D'URGENCE

Sous-section 2.8.1. Dispositions générales

Champ d'application

2.8.1.1. (1) La présente section s'applique à tout **bâtiment** qui comporte, selon le cas :

a) un **établissement de réunion**;

b) un **établissement de soins**;

c) un **établissement de soins et de traitement**;

d) un **établissement de détention**;

e) une **habitation** dont le **nombre d'occupants** est supérieur à 10;

f) une **maison de retraite**;

g) un **établissement d'affaires** dont le **nombre d'occupants** est supérieur à 300;

h) un **établissement commercial** dont le **nombre d'occupants** est supérieur à 300;

i) un **établissement industriel à risques très élevés** dont le **nombre d'occupants** est supérieur à 25;

j) un **établissement industriel à risques moyens** dont le **nombre d'occupants** est supérieur à 100;

k) un **établissement industriel à risques faibles** dont le **nombre d'occupants** est supérieur à 300;

l) un **établissement agricole**, si le **code du bâtiment** exige que le **bâtiment** soit muni d'un système d'alarme incendie.

(2) La présente section s'applique également à tout **bâtiment** ou lieu qui répond à l'un des critères suivants :

a) il comporte au moins 4 **étages**, y compris ceux qui sont au-dessous du **niveau moyen du sol**;

b) il est visé par la sous-section 3.3.1.;

c) il est visé par l'article 4.1.5.5.;

d) il est visé par la section 5.5;

e) il est visé par la sous-section 5.14.11.;

f) il est visé par la section 9.3;

g) il est visé par le paragraphe 9.5.3.1. (3);

h) il sert de maison de convalescence ou de centre d'hébergement pour enfants et fournit un espace pour dormir à plus de trois personnes;

i) il comporte une **zone de détention cellulaire** ou **une zone à sortie contrôlée**.

(3) La présente section s'applique également à tout camp de loisirs qui est réglementé sous le régime de la **Loi sur la protection et la promotion de la santé**.

(4) La présente section s'applique également à toute résidence de groupe avec services de soutien et à toute résidence avec services de soutien intensif qui est régie sous le régime de la **Loi de 2008 sur les services et soutiens favorisant l'inclusion sociale des personnes ayant une déficience intellectuelle**.

Instructions concernant les mesures d'urgence

2.8.1.2. (1) Avant d'être chargé de la sécurité-incendie, le **personnel de surveillance** reçoit des instructions concernant les mesures d'urgence en cas d'incendie prévues par le plan de sécurité-incendie.

(2) Dès qu'il est avisé d'un incendie, le **personnel de surveillance** est prêt à remplir toute obligation prévue par le plan de sécurité-incendie.

(3) Sous réserve de l'article 2.8.2.2., il n'est pas exigé que **le personnel de surveillance** soit continuellement présent dans le **bâtiment**.

2.8.1.3. (1) Les employés des **établissements hôteliers** reçoivent des instructions concernant ce qui suit :

a) l'application des mesures décrites à l'article 2.8.2.1.;

b) l'utilisation de l'équipement de lutte contre l'incendie, notamment les extincteurs portatifs et, le cas échéant, les réseaux de canalisations et de robinets d'incendie armés.

Clés et instruments spéciaux

2.8.1.4. Les clés ou les instruments spéciaux nécessaires pour déclencher le système d'alarme incendie ou pour fournir un accès à tout système ou matériel de protection contre l'incendie doivent être facilement accessibles au **personnel de surveillance** de service.

Sous-section 2.8.2. Plan de sécurité-incendie

Mesures prévues par le plan de sécurité-incendie

2.8.2.1. (1) Un plan de sécurité-incendie est élaboré, **approuvé** et mis en œuvre dans les **bâtiments** et lieux visés par la présente section.

(2) Le plan de sécurité-incendie prévoit ce qui suit :

a) les mesures d'urgence à suivre en cas d'incendie, notamment :

(i) le déclenchement de l'alarme incendie,

(ii) l'avis à envoyer au **service d'incendie**,

(iii) les instructions à donner aux occupants concernant les procédures à suivre lorsque l'alarme incendie est déclenchée,

(iv) l'évacuation des occupants, notamment des dispositions prévues à l'intention des personnes ayant besoin d'aide,

(v) les mesures concernant l'utilisation des ascenseurs,

(vi) la façon de contenir, maîtriser et éteindre l'incendie;

b) la nomination et l'organisation du **personnel de surveillance** chargé de la sécurité-incendie;

c) la formation du **personnel de surveillance** et d'autres occupants quant à leurs responsabilités pour la sécurité-incendie;

d) les documents et des diagrammes qui décrivent le type, l'emplacement et le mode de fonctionnement de toutes les installations de sécurité-incendie du **bâtiment**;

e) des exercices d'incendie et en précise la marche à suivre;

f) la maîtrise des risques d'incendie dans le **bâtiment**;

g) l'entretien des installations du **bâtiment** visant à assurer la sécurité des occupants;

h) les autres mesures de sécurité à offrir aux occupants en cas de panne, en tout ou en partie, du matériel ou des systèmes de protection contre l'incendie.

(3) Le plan de sécurité-incendie est conservé à un endroit **approuvé** dans le **bâtiment** ou le lieu concerné.

(4) Le plan de sécurité-incendie est passé en revue aussi souvent que nécessaire, mais au moins tous les 12 mois, et révisé au besoin afin de tenir compte des changements dans l'utilisation ou les autres caractéristiques du **bâtiment** ou du lieu.

(5) Avant que ne commencent des travaux de **démolition** ou de construction, y compris les applications en surface par points chauds, dans ou sur le **bâtiment** ou le lieu, le plan de sécurité-incendie est révisé afin d'incorporer à la fois :

a) les autres mesures temporaires de sécurité-incendie qui seront offertes aux occupants pendant les travaux de **démolition** ou de **construction**;

b) les procédures temporaires de maîtrise des risques d'incendie associés aux travaux de **démolition** ou de construction, notamment pour atténuer les risques pour les **bâtiments** adjacents.

(6) Le plan de sécurité-incendie révisé en application du paragraphe (4) ou (5) est mis en œuvre.

(7) Dans le cas d'un **établissement de soins**, d'un **établissement de soins et de traitement** et d'une **maison de retraite**, est consignée dans un dossier toute formation du **personnel de surveillance** qui est effectuée dans le cadre d'un plan de sécurité-incendie.

(8) Pendant au moins deux ans après leur création, l'original ou une copie d'au moins le plus récent dossier mentionné au paragraphe (7) et le dossier précédent sont conservés dans le **bâtiment** et présentés au **chef de la sécurité-incendie** à sa demande.

Personnel de surveillance

2.8.2.2. (1) Le **personnel de surveillance** des **établissements de soins**, **établissements de soins et de traitement**, **établissements de détention** et **maisons de retraite** est de taille suffisante pour remplir les obligations prévues par le plan de sécurité-incendie.

(2) Le **personnel de surveillance** des **établissements hôteliers** à la fois:

a) est de taille suffisante pour remplir les obligations prévues par le plan de sécurité-incendie;

b) est toujours de service lorsque le **bâtiment** est occupé, si la **hauteur du bâtiment** est de plus de 3 **étages** ou si sa **superficie totale** est de plus de 4 000 m^2.

Bâtiments de grande hauteur

2.8.2.3. (1) Outre les exigences prévues au paragraphe 2.8.2.1. (2), le plan de sécurité-incendie applicable aux **bâtiments** visés par la sous-section 3.2.6. de la division B du **code du bâtiment** inclut ce qui suit :

a) la formation du **personnel de surveillance** visant l'utilisation du réseau de communication vocale;

b) les mesures que prendra le **personnel de surveillance** pour mettre en marche le système de contrôle de la fumée ou toute autre installation de sécurité-incendie du **bâtiment** jusqu'à l'arrivée du **service d'incendie**;

c) la procédure établie pour faciliter l'accès du **service d'incendie** au **bâtiment** et au lieu de l'incendie à l'intérieur du **bâtiment**;

d) les instructions de fonctionnement des installations de sécurité-incendie à l'intention du **personnel de surveillance** et du **service d'incendie**.

Plan de sécurité-incendie à distribuer au personnel de surveillance

2.8.2.4. Tous les membres du **personnel de surveillance** reçoivent une copie des mesures d'urgence et des tâches qu'ils doivent accomplir en cas d'incendie, lesquelles figurent dans le plan de sécurité-incendie.

Stockage de marchandises dangereuses à l'intérieur et à l'extérieur

2.8.2.5. (1) Le plan de sécurité-incendie pour les aires de stockage ou de manutention de **marchandises dangereuses** contient les noms, adresses et numéros de téléphone des personnes avec qui communiquer en cas d'incendie après les heures de travail.

(2) Si les **marchandises dangereuses** visées au paragraphe (1) sont classées comme matières radioactives, le plan de sécurité-incendie inclut aussi ce qui suit :

a) les méthodes pour contrôler l'incendie et récupérer efficacement et en toute sécurité les matières radioactives et l'équipement qui en contient;

b) les noms, adresses et numéros de téléphone des sources principales et secondaires pouvant fournir des conseils et de l'aide d'experts en matière de sécurité contre les radiations;

c) l'emplacement des sources principales et secondaires des instruments de mesure des radiations;

d) l'emplacement et le repérage des aires de stockage et d'utilisation.

Stockage de marchandises dangereuses à l'intérieur

2.8.2.6. (1) Les renseignements mentionnés aux paragraphes (2) et (3) figurent dans le plan de sécurité-incendie des **bâtiments** ou des parties de **bâtiments** utilisés pour le stockage de **marchandises dangereuses**.

(2) Le plan de sécurité-incendie indique ce qui suit :

a) la classe des produits pour chaque partie du **bâtimen**t où des produits de différentes classes sont stockés;

b) la méthode de stockage, y compris la largeur des allées pour le stockage sur **rayonnages**;

c) la hauteur maximale de stockage permise pour le **bâtiment** ou chaque partie de **bâtiment** où elle est différente;

d) les dimensions maximales permises pour les **îlots de stockage**;

e) dans les **bâtiments protégés par gicleurs**, les critères de conception du système de gicleurs, les caractéristiques d'alimentation en eau prévues pour les branchements de tuyaux à l'intérieur et à l'extérieur et les résultats des **essais** d'étalonnage de débit et de robinet de vidange principal du système de gicleurs.

(3) Si des **marchandises dangereuses** figurent parmi les produits stockés, l'emplacement et la quantité maximale de chaque produit stocké sont indiqués dans le plan de sécurité-incendie.

Contrôle des déversements

2.8.2.7. (1) Le plan de sécurité-incendie des **bâtiments**, des parties de **bâtiments** et des aires à l'extérieur mentionnés à l'article 4.1.5.5. comprend un plan de gestion des déversements qui décrit les mesures de lutte contre l'incendie à suivre pour éloigner les débordements de liquides et d'eau déversés de ce qui suit :

a) les **bâtiments**;

b) les propriétés contiguës;

c) les **moyens d'évacuation**;

d) les prises d'air ou les autres ouvertures qui pourraient permettre l'entrée de vapeurs dans le **bâtiment**;

e) les panneaux de commande d'alarme incendie;

f) les voies d'accès du **service d'incendie**;

g) les robinets de commande des systèmes de protection contre l'incendie ainsi que les robinets d'alimentation en eau pour la lutte contre l'incendie;

h) les raccords-pompiers ou les prises d'eau murales;

i) les robinets d'isolement commandant les processus;

j) les robinets de commande de l'écoulement des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles**.

Affichage des mesures d'urgence en cas d'incendie

2.8.2.8. (1) Au moins une copie des mesures d'urgence en cas d'incendie est affichée bien en vue et tenue à jour dans chaque **aire de plancher**.

(2) Outre ce que prévoit le paragraphe (1), dans un **établissement hôtelier** :

a) une copie du plan de sécurité-incendie **approuvé** est affichée dans l'aire d'accueil principale;

b) une copie des mesures d'urgence en cas d'incendie, de l'emplacement de chaque **sortie** et des règles sur la sécurité-incendie est affichée sur le côté intérieur de la porte de **sortie** de chaque **suite pour invités**.

(3) Si un système d'alarme incendie n'a pas la capacité de transmettre un signal au **service d'incendie,** est fixé solidement au mur à proximité de chaque avertisseur d'incendie un avis lisible, difficile à enlever qui précise que l'on doit appeler le **service d'incendie** en cas d'incendie, et qui comporte le numéro de téléphone du **service d'incendie** ou le numéro de téléphone d'urgence de la municipalité.

Sous-section 2.8.3. Exercices d'incendie

Marche à suivre

2.8.3.1. (1) La marche à suivre pour mener les exercices d'incendie visés à l'alinéa 2.8.2.1. (2) e) figure dans le plan de sécurité-incendie et tient compte de ce qui suit :

a) l'**usage** du **bâtiment** et ses risques d'incendie;

b) les caractéristiques de sécurité du **bâtiment**;

c) le degré souhaitable de participation des occupants autres que le **personnel de surveillance**;

d) le nombre de membres du **personnel de surveillance** qui participent et leur niveau d'expérience;

e) la mise à l'**essai** et l'utilisation des systèmes de sécurité qui sont installés dans le **bâtiment** et qui sont visés par la sous-section 3.2.6. de la division B du **code du bâtiment**.

(2) La marche à suivre qu'exige le paragraphe (1) est élaborée de concert avec le **chef de la sécurité-incendie**.

Fréquence

2.8.3.2. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3), (4) et (5), un exercice d'incendie à l'intention du **personnel de surveillance** est mené au moins tous les 12 mois.

(2) Un exercice d'incendie à l'intention du **personnel de surveillance** est mené au moins tous les mois **dans les établissements suivants :**

a) une résidence de groupe avec services de soutien ou une résidence avec services de soutien intensif régie sous le régime de la **Loi de 2008 sur les services et soutiens favorisant l'inclusion sociale des personnes ayant une déficience intellectuelle**;

b) un **établissement de soins**;

c) un **établissement de soins et de traitement**;

d) un **établissement de détention**;

e) les locaux, ou une partie de locaux, où sont fournis des services de garde au sens de la **Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance**, sauf :

(i) un programme offert par un tiers qui fonctionne au titre de l'article 259 ou 259.1 de la **Loi sur l'éducation**,

(ii) un centre de garde au sens de la **Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance**, ou une partie de centre de garde, qui fonctionne dans une école au sens de la **Loi sur l'éducation** et qui ne fournit des services qu'aux enfants qui sont les élèves d'un conseil scolaire au sens de la **Loi sur l'éducation**;

f) une **maison de retraite**.

(3) Dans les écoles au sens de la **Loi sur l'éducation** et les écoles privées au sens de cette loi, un exercice d'incendie avec évacuation complète est mené, selon le cas :

a) au moins trois fois durant la session d'automne, si le semestre de l'école ou de l'école privée est en cours;

b) au moins trois fois durant la session du printemps, si le semestre de l'école ou de l'école privée est en cours;

c) au moins trois fois durant la session d'été ou au moins une fois par mois durant cette session, selon la moindre de ces périodes, si le semestre de l'école ou de l'école privée est en cours.

(4) Dans le cas d'un programme de jour prolongé ou d'un programme offert par un tiers qui fonctionne au titre de l'article 259 ou 259.1 de la **Loi sur l'éducation**, ou d'un centre de garde ou d'une partie de centre de garde visés au sous-alinéa (2) e) (ii), un exercice d'incendie avec évacuation complète est mené :

a) au moins trois fois par session d'automne durant laquelle le programme, le centre de garde ou la partie de centre de garde fonctionne;

b) au moins trois fois par session de printemps durant laquelle le programme, le centre de garde ou la partie de centre de garde fonctionne;

c) au moins trois fois par session d'été durant laquelle le programme, le centre de garde ou la partie de centre de garde fonctionne, ou au moins une fois par mois durant cette session, selon la moindre de ces périodes.

(5) Un exercice d'incendie à l'intention du **personnel de surveillance** est mené **au moins une fois tous les trois mois** dans les **bâtiments** visés par la sous-section 3.2.6. de la division B du **code du bâtiment**.

(6) Outre les exigences du paragraphe (2), dans un **établissement de soins,** un **établissement de soins et de traitement** ou une **maison de retraite**, un exercice d'incendie à l'intention du **personnel de surveillance** doit être effectué au moins une fois tous les 12 mois, dans une situation hypothétique **approuvée** qui représente le **nombre d'occupants** le plus bas parmi les membres du personnel afin de confirmer le respect des exigences du paragraphe 2.8.2.2. (1).

(7) Un exercice d'incendie à l'intention du **personnel de surveillance** est mené au moins une fois tous les trois mois dans un laboratoire.

Préavis au chef de la sécurité-incendie

2.8.3.3. Avant qu'un exercice d'incendie ait lieu en application du paragraphe 2.8.3.2. (6), le **chef de la sécurité-incendie** doit être avisé à l'avance dans le délai **approuvé**.

Dossiers

2.8.3.4. (1) Est compilé un dossier de chaque exercice d'incendie qui a lieu en application de l'article 2.8.3.2.

(2) Le dossier est conservé pendant au moins 12 mois après l'exercice d'incendie.

Employés d'hôtel

2.8.3.5. Chaque employé dans un **établissement hôtelier** participe à au moins un exercice d'incendie tous les 12 mois.

SECTION 2.9 TENTES ET STRUCTURES GONFLABLES

Sous-section 2.9.1. Dispositions générales

2.9.1.1. Les **tentes** et les **structures gonflables** sont conformes au **code du bâtiment**.

2.9.1.2. La présente section ne s'applique pas aux **tentes** couvrant une surface de 30 m^2 ou moins qui sont utilisées pour le camping, à des fins personnelles ou à d'autres fins non commerciales.

Sous-section 2.9.2. Matériaux

Traitements d'ignifugeage

2.9.2.1. Les traitements d'ignifugeage sont répétés aussi souvent que nécessaire pour s'assurer que les matériaux satisfassent à l'**essai** d'exposition à la flamme d'allumette de la norme NFPA 705 intitulée *Recommended Practice for a Field Flame Test for Textiles and Films*.

Sous-section 2.9.3. Risques d'incendie et prévention

Matières combustibles

2.9.3.1. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), il est interdit d'utiliser du foin, de la paille, des copeaux ou d'autres matières combustibles similaires dans une **tente** ou une **structure gonflable** qui sert d'**établissement de réunion**.

(2) Le foin, la paille ou d'autres matières combustibles similaires peuvent être utilisés au besoin pour l'alimentation et l'entretien des animaux.

(3) La sciure de bois et les copeaux peuvent être utilisés s'ils sont gardés à l'état humide.

Interdiction de fumer et d'utiliser des flammes nues

2.9.3.2. Il est interdit de fumer et d'utiliser des appareils à flamme nue dans une **tente** ou une **structure gonflable**, sauf si ces activités sont permises dans le cadre du plan de sécurité-incendie.

Système d'alarme incendie ou surveillance incendie

2.9.3.3. (1) Malgré l'article 2.9.1.1., si une **tente** ou une **structure gonflable** n'est pas munie d'un système d'alarme incendie qui est conforme au **code du bâtiment** :

a) soit elle peut être munie d'un système d'alarme incendie **approuvé** qui n'est pas conforme au **code du bâtiment**, si la fiabilité et la performance du système assureront une capacité d'alerte rapide adéquate;

b) soit une personne est employée pour assurer la surveillance incendie.

2.9.3.4. (1) Conformément à l'article 2.9.3.3., la personne employée pour assurer la surveillance incendie :

a) est familière avec toutes les mesures de sécurité, y compris le plan de sécurité-incendie exigé à la section 2.8 et avec l'état des **issues**;

b) effectue des patrouilles sur les lieux pour s'assurer que les **moyens d'évacuation** demeurent libres d'obstruction et que les règlements sont appliqués.

Systèmes de communication

2.9.3.5. Lorsque s'appliquent les conditions prévues à l'article 2.9.3.3., est fourni un système de communication **approuvé**.

SECTION 2.10 CENTRES DE GARDE

Sous-section 2.10.1. Champ d'application

Champ d'application

2.10.1.1. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), la présente section s'applique aux locaux ou parties de locaux où sont fournis des services de garde au sens de la **Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance**.

(2) La présente section ne s'applique pas à ce qui suit :

a) un programme offert par un tiers qui fonctionne au titre de l'article 259 ou 259.1 de la **Loi sur l'éducation**;

b) un centre de garde au sens de la **Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance**, ou une partie de centre de garde, qui fonctionne dans une école au sens de la **Loi sur l'éducation** et qui ne fournit des services qu'aux enfants qui sont les élèves d'un conseil scolaire au sens de la **Loi sur l'éducation**.

(3) La présente section, sauf la sous-section 2.10.3., ne s'applique pas aux programmes autorisés de loisirs et de développement des compétences au sens de la **Loi de 2014 sur la garde d'enfants et la petite enfance**.

Sous-section 2.10.2. Matières combustibles

Matières fixées aux murs et utilisées pour les arts plastiques et l'enseignement

2.10.2.1. Les matières combustibles utilisées pour les arts plastiques et l'enseignement qui sont fixées aux murs ne couvrent pas plus 20 % de la surface des murs.

Contenant à déchets

2.10.2.2. Les contenants à déchets sont fabriqués en matériaux incombustibles.

Liquides inflammables et combustibles

2.10.2.3. Les **liquides inflammables** et les **liquides combustibles** sont stockés conformément à la partie 4 dans des endroits inaccessibles aux enfants.

Sous-section 2.10.3. Dotation en personnel

2.10.3.1. Lorsque des enfants handicapés fréquentent un centre de garde, un nombre suffisant de membres du personnel est aussi présent pour les aider à atteindre un lieu sûr en cas d'incendie.

SECTION 2.11 ISOLATION ET RÉ-ISOLATION

Sous-section 2.11.1. Dispositions générales

2.11.1.1. L'installation et le remplacement de l'isolation sont effectués conformément au **code du bâtiment**.

2.11.1.2. À moins d'être **approuvée** autrement, l'isolation combustible est protégée de la manière prévue par le **code du bâtiment**.

2.11.1.3. Il est interdit de mettre de l'isolation dans les ensembles toit-plafond ou plancher-plafond d'un **bâtiment**, tel qu'il est décrit aux parties 3 et 9 de la division B du **code du bâtiment**, si ces ensembles doivent avoir un **degré de résistance au feu**, sauf si l'isolation ne réduit pas le **degré de résistance au feu**.

SECTION 2.12 GALERIES MARCHANDES

Sous-section 2.12.1. Dispositions générales

2.12.1.1. (1) Il est interdit d'utiliser les galeries marchandes; pour des activités commerciales ou publiques si elles ne sont conçues que pour l'agrément et la circulation des piétons. Il est toutefois permis de les utiliser pour des activités commerciales ou publiques temporaires qui ne posent aucun risque d'incendie.

(2) Si une galerie marchande visée au paragraphe (1) est utilisée pour des activités commerciales ou publiques, des mesures supplémentaires contre les risques qu'elles peuvent poser sont prévues au plan de sécurité-incendie visé à la section 2.8.

2.12.1.2. Dans une galerie marchande et **protégée par gicleurs** décrite à l'article 2.12.1.1., il est interdit d'exercer des activités commerciales ou publiques qui posent un risque qui surpasse les critères de conception du système de gicleurs.

2.12.1.3. (1) Si des parties d'un **bâtiment** sont isolées par une galerie marchande d'une largeur d'au moins 9 m et sont considérées comme des **bâtiments** distincts, il est interdit d'exercer des activités commerciales ou publiques dans cette largeur.

(2) Malgré le paragraphe (1), il est permis d'exercer des activités commerciales ou publiques, ou les deux, dans les 9 m de largeur si elles sont **approuvées** et qu'elles ne compromettent pas la sécurité des personnes ou que d'autres mesures sont prises pour assurer la sécurité des personnes.

2.12.1.4. Les **accès à l'issue** dans une galerie marchande sont conçus et entretenus conformément à la sous-section 2.7.1.

2.12.1.5. Lorsque des activités commerciales ou publiques sont exercées dans une galerie marchande, elles se déroulent de façon à ne pas gêner l'accès au matériel de protection contre l'incendie, y compris les robinets de commande du système de gicleurs, les robinets d'incendie armés, les extincteurs portatifs et les avertisseurs manuels d'incendie.

2.12.1.6. Les matériaux décoratifs servant à des activités commerciales ou publiques dans une galerie marchande sont utilisés conformément à la sous-section 2.3.2.

2.12.1.7. Si une galerie marchande est utilisée pour exposer du matériel fonctionnant avec un moteur à combustion, les batteries sont déconnectées et les bouchons des réservoirs de carburant sont verrouillés ou protégés de manière à être hors de portée du public.

SECTION 2.13 INSTALLATION D'AVERTISSEURS DE FUMÉE

Sous-section 2.13.1. Champ d'application et responsabilité

Champ d'application

2.13.1.1. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), la présente section s'applique aux **suites** d'**habitation** et aux chambres à coucher qui ne sont pas situées dans un **logement**.

(2) La présente section ne s'applique pas aux **bâtiments** visés par la partie 9.

(3) La présente section ne s'applique pas si des **avertisseurs de fumée** ont été installés dans le **logement** ou la chambre à coucher qui n'est pas située dans un **logement** conformément au **code du bâtiment**, dans sa version en vigueur le 6 avril 1998 ou après cette date.

Responsabilité des locateurs

2.13.1.2. (1) Malgré la définition de «**propriétaire**» à l'article 1.4.1.2. de la division A, dans le cas d'une **suite** de location, seul le locateur est considéré comme le **propriétaire** aux fins de l'application de l'article 1.2.1.1. de la division A de la présente section.

(2) La définition qui suit s'applique à la présente sous-section.

«locateur»

a) s'entend de la personne, de l'entreprise ou de la société qui est le propriétaire du logement locatif, y compris tout représentant qui agit en son nom afin d'exercer les fonctions que prévoit la présente sous-section;

b) ne s'entend pas du locataire.

Sous-section 2.13.2. Exigences d'installation

Exigences d'installation

2.13.2.1. (1) Un **avertisseur de fumée** est installé dans les endroits suivants :

a) dans le corridor, si une aire de couchage située dans un **logement** est desservie par un corridor;

b) entre l'aire de couchage et le reste du **logement,** si cette aire située dans un **logement** n'est pas desservie par un corridor;

c) dans la chambre à coucher, si elle n'est pas située dans un **logement**;

d) à chaque **étage**, si le **logement** ne dispose pas d'aire de couchage.

(2) L'**avertisseur de fumée** a l'une ou l'autre des caractéristiques suivantes :

a) il est raccordé de façon permanente à un circuit électrique sans sectionneur entre le dispositif de protection contre les surintensités et l'avertisseur;

b) il fonctionne à piles.

(3) L'**avertisseur de fumée** est conforme à la norme CAN/ULC-S531 intitulée *Norme sur les avertisseurs de fumée*.

(4) Les **détecteurs de fumée** qui font partie d'un système d'avertissement résidentiel installé conformément à la norme CAN/ULC-S540 intitulée *Norme sur les systèmes d'alarme incendie résidentiels et de sécurité des personnes : installation, inspection, mise à l'essai et entretien*, et conformément aux dispositions concernant ces systèmes à la partie 9 de la division B du **code du bâtiment**, sont réputés conformes aux paragraphes (2) et (3).

SECTION 2.14 AIRES DE DIVERTISSEMENT PUBLIC EXTÉRIEURES

Sous-section 2.14.1. Dispositions générales

Champ d'application

2.14.1.1. La présente section s'applique aux **aires de divertissement public** situées à l'extérieur.

Risques d'incendie

2.14.1.2. (1) Les **aires de divertissement public** situées à l'extérieur sont conçues de sorte qu'elles ne posent aucun risque d'incendie aux membres du public qui les utilisent.

(2) Il est interdit d'utiliser du foin, de la paille, des copeaux, des textiles, des feuilles de plastique ou d'autres matières combustibles similaires dans la conception, la construction ou la décoration d'**aires de divertissement public** situées à l'extérieur, à moins que des dispositions **approuvées** ne soient prises pour réduire les risques.

Sources d'inflammation

2.14.1.3. Il est interdit de fumer et d'utiliser des flammes nues, du câblage temporaire, de l'équipement producteur de chaleur ou d'autres sources d'inflammation similaires qui poseraient un risque d'incendie, sauf dans les espaces **approuvés**.

Évacuation d'urgence

2.14.1.4. (1) Les **aires de divertissement public** situées à l'extérieur qui comportent des configurations encloisonnées, confinées ou autrement confondantes doivent être munies de points d'évacuation d'urgence dont les caractéristiques sont les suivantes :

a) leur largeur, leur hauteur et leur capacité conviennent au nombre anticipé d'occupants;

b) ils ne sont pas situés à plus de 15 m d'un point quelconque de l'**aire de divertissement public**, sauf approbation contraire;

c) ils sont clairement marqués au moyen de panneaux;

d) ils sont munis d'un éclairage qui offre, pendant au moins 30 min d'affilée, un niveau d'éclairement minimal de 10 lx au niveau du plancher ou de la voie de passage, si l'éclairage naturel est insuffisant dans les circonstances.

Procédures de sécurité-incendie

2.14.1.5. (1) L'exploitant d'une **aire de divertissement public** située à l'extérieur élabore et met en œuvre des procédures écrites de sécurité-incendie qui comprennent ce qui suit :

a) un moyen d'avertir les personnes se trouvant dans l'**aire de divertissement public** en cas d'incendie et d'en aviser le **service d'incendie**;

b) l'évacuation des personnes menacées;

c) la nomination d'un **personnel de surveillance** et sa formation aux fonctions de sécurité-incendie;

d) la prévention des incendies et la maîtrise des risques d'incendie.

(2) Les procédures visées au paragraphe (1) sont mises à la disposition du **chef de la sécurité-incendie** sur demande.

SECTION 2.15 APPAREILS PORTATIFS D'ALIMENTATION EN OXYGÈNE

Sous-section 2.15.1. Dispositions générales

2.15.1.1. La présente section s'applique aux appareils portatifs d'alimentation en oxygène qui sont utilisés à des fins médicales dans les **habitations** et les établissements de soins de santé.

2.15.1.2. L'entreposage, la manipulation et l'utilisation des appareils portatifs d'alimentation en oxygène sont effectués conformément à la norme CSA-Z305.12 intitulée *Entreposage, manipulation et utilisation sans danger d'appareils portatifs d'alimentation en oxygène dans les habitations et les établissements de santé*.

SECTION 2.16. INSTALLATION D'AVERTISSEURS DE MONOXYDE DE CARBONE

Sous-section 2.16.1. Champ d'application et responsabilité

Champ d'application

2.16.1.1. (1) La présente section s'applique à chaque **bâtiment** qui comporte une **habitation** ou un **établissement de soins** si, selon le cas :

a) le **bâtiment** comporte l'un ou l'autre des éléments suivants :

(i) un **appareil** utilisant un combustible,

(ii) un foyer,

(iii) un **garage de stationnement**;

b) l'**habitation** ou l'**établissement de soins** est desservi par un **appareil** de chauffage à air pulsé qui n'est pas situé à l'intérieur du **bâtiment**.

(2) La présente section ne s'applique pas au **bâtiment** visé au paragraphe (1) si des avertisseurs de monoxyde de carbone y ont été installés conformément au **code du bâtiment**, dans sa version en vigueur le 1er janvier 2025 ou par la suite.

(3) Il est entendu que les **maisons de retraite** sont assimilées aux **habitations** mentionnées à la présente section.

Responsabilité des locateurs

2.16.1.2. (1) Malgré la définition de «**propriétaire**» à l'article 1.4.1.2. de la division A, dans le cas d'une **suite** de location située dans une **habitation** ou un **établissement de soins**, seul le locateur est considéré comme le **propriétaire** aux fins de l'application de l'article 1.2.1.1. de la division A de la présente section.

(2) La définition qui suit s'applique à la présente sous-section.

«locateur»

a) s'entend de la personne, de l'entreprise ou de la société qui est le propriétaire du logement locatif, y compris tout représentant qui agit en son nom afin d'exercer les fonctions que prévoit la présente sous-section;

b) ne s'entend pas du locataire.

Sous-section 2.16.2. Exigences d'installation

Exigences d'installation

2.16.2.1. (1) Si un **appareil** utilisant un combustible, un **conduit de fumée** ou un foyer est installé dans une **suite** d'**habitation** ou d'**établissement de soins**, un avertisseur de monoxyde de carbone doit être installé aux endroits suivants :

a) près de chaque aire de couchage de la **suite**;

b) à chaque **étage** où la **suite** n'a pas d'aire de couchage.

(2) Si un **appareil** utilisant un combustible est installé dans un **bâtiment**, mais non dans une **suite** d'**habitation** ou d'**établissement de soins**, un avertisseur de monoxyde de carbone doit être installé aux endroits suivants :

a) dans le **local technique** ou l'espace où l'**appareil** est installé;

b) près de chaque aire de couchage située dans les **suites** d'**habitation** ou d'**établissement de soins** qui partagent un mur ou un ensemble plancher-plafond avec le **local technique** ou l'espace où l'**appareil** ou le **conduit de fumée** est installé;

c) à chaque **étage** où les **suites** d'**habitation** ou d'**établissement de soins** qui partagent un mur ou un ensemble plancher-plafond avec le **local technique** ou l'espace où l'**appareil** ou le **conduit de fumée** est installé n'ont pas d'aire de couchage;

d) près de chaque chambre à coucher qui n'est pas située dans un **logement**.

(3) Si un **bâtiment** comporte un **garage de stationnement**, un avertisseur de monoxyde de carbone doit être installé aux endroits suivants :

a) près de chaque aire de couchage située dans les **suites** d'**habitation** ou d'**établissement de soins** qui partagent un mur ou un ensemble plancher-plafond avec le **garage de stationnement**;

b) à chaque **étage** où les **suites** d'**habitation** ou d'**établissement de soins** n'ont pas d'aire de couchage et partagent un mur ou un ensemble plancher-plafond avec le **garage de stationnement**;

c) près de chaque chambre à coucher qui n'est pas située dans un **logement.**

(4) Si un **appareil** de chauffage à air pulsé alimente, en air chauffé, un **bâtiment**, mais non dans une **suite** d'**habitation** ou d'**établissement de soin**s, un avertisseur de monoxyde de carbone doit être installé aux endroits suivants :

a) dans le **local technique** ou l'espace où l'**appareil** est installé, si l'**appareil** est situé dans le **bâtiment**;

b) dans chaque **corridor commun** qui dessert des **suites** d'**habitation et que chauffe directement l'appareil**, avec en plus :

(i) au moins un avertisseur de monoxyde de carbone dans chaque partie d'un corridor divisé,

(ii) chaque avertisseur de monoxyde de carbone dans une partie non divisée d'un corridor est installé à 25 m au plus de l'autre;

c) près de chaque aire de couchage située dans les **suites** d'**habitation** ou d'**établissement de soins** qui sont directement chauffées par l'**appareil** de chauffage à air pulsé;

d) à chaque **étage** où les **suites** d'**habitation** ou d'**établissement de soins** n'ont pas d'aire de couchage et sont directement chauffées par l'**appareil** de chauffage à air pulsé.

(5) L'avertisseur de monoxyde de carbone est alimenté par l'un ou l'autre des moyens suivants :

a) un raccordement permanent à un circuit électrique sans sectionneur entre le dispositif de protection contre les surintensités et l'avertisseur;

b) des piles;

c) un branchement à une prise électrique.

(6) L'avertisseur de monoxyde de carbone doit satisfaire aux exigences de la norme CSA-6.19 intitulée *Residential Carbon Monoxide Alarming Devices* ou de la norme UL 2034 intitulée *Single and Multiple Station Carbon Monoxide Alarms*.

(7) L'avertisseur de monoxyde de carbone est fixé, attaché, branché ou placé de façon mécanique à la hauteur recommandée par le fabricant, le cas échéant, sinon au plafond ou près de celui-ci.

(8) Tout avertisseur de monoxyde de carbone qui est installé près d'une aire de couchage doit être muni d'une alarme que l'on peut entendre dans toute cette aire, même si des portes entre l'avertisseur et certaines parties de l'aire sont fermées.

SECTION 2.17. BÂTIMENTS AGRICOLES

Sous-section 2.17.1. Risques d'incendie et prévention

Installations électriques

2.17.1.1. Le câblage et l'équipement électriques temporaires, y compris l'appareillage électrique à cordon, utilisés dans les milieux humides ou corrosifs d'un **bâtiment agricole** ne sont pas utilisés s'ils posent un risque d'incendie.

Équipement mécanique

2.17.1.2. L'équipement mécanique utilisé dans les milieux humides ou corrosifs d'un **bâtiment agricole** est entretenu de manière à ce qu'il ne pose pas de risque d'incendie.

Sous-section 2.17.2. Signalisation

Mises en garde

2.17.2.1 (1) Une signalisation indiquant le risque de concentrations dangereuses de gaz ou de vapeurs inflammables ou toxiques est installée à chaque accès à un **réservoir de stockage** de lisier ou à une chambre de transvasement de lisier située sous le plancher.

(2) Une signalisation indiquant le risque d'émanation de gaz du silo est installée près de chaque goulotte ou échelle des silos-tours.

(3) Une signalisation indiquant le risque d'ensevelissement est installée à chaque accès à une structure de stockage de grains ou à un silo-tour à désilage par le bas.

(4) Une signalisation indiquant le risque associé à la présence de pesticides stockés est installée à chaque entrée d'une aire de stockage de pesticides.

(5) Une signalisation indiquant le risque associé à une teneur en oxygène dangereuse est installée à chaque entrée d'une aire de stockage en atmosphère contrôlée.

Sous-section 2.17.3. Conditions ambiantes

Élimination des gaz et des vapeurs

2.17.3.1 (1) Les pièces ou les parties de **bâtiments agricoles** utilisées pour le stockage de produits pouvant dégager des gaz ou des vapeurs inflammables dans des conditions ambiantes normales sont équipées d'un système de ventilation conforme au **code du bâtiment** qui permet d'expulser ces gaz ou vapeurs vers l'extérieur de telle sorte qu'ils ne puissent pas se réintroduire dans le **bâtiment agricole**.

(2) Le système de ventilation qu'exige le paragraphe (1) est maintenu en état de fonctionnement.

Aires de stockage de lisier situées sous le plancher

2.17.3.2 (1) Sous réserve du paragraphe (2), les **bâtiments agricoles** abritant des animaux et comportant une aire de stockage de lisier située sous le plancher doivent être munis d'un système de ventilation conforme au **code du bâtiment**.

(2) Il est dérogé aux exigences du paragraphe (1) si, à la fois :

a) le **bâtiment agricole** n'est pas occupé;

b) le lisier a été retiré de l'aire de stockage ou la quantité de lisier a été réduite jusqu'au point où ce dernier ne pose pas un risque d'incendie.

(3) Le système de ventilation qu'exige le paragraphe (1) doit être maintenu en état de fonctionnement.

PARTIE 3
STOCKAGE À L'INTÉRIEUR ET À L'EXTÉRIEUR

TABLE DES MATIÈRES

SECTION 3.1	**DISPOSITIONS GÉNÉRALES**
Sous-section 3.1.1.	Champ d'application
Sous-section 3.1.2.	Marchandises dangereuses
SECTION 3.2	**STOCKAGE À L'INTÉRIEUR**
Sous-section 3.2.1.	Stockage de pneus à l'intérieur
Sous-section 3.2.2.	Stockage général à l'intérieur
Sous-section 3.2.3.	Stockage de nitrate d'ammonium à l'intérieur
Sous-section 3.2.4.	Stockage de fibres combustibles à l'intérieur
Sous-section 3.2.5.	Stockage d'aérosols à l'intérieur
Sous-section 3.2.6.	RÉSERVÉE
Sous-section 3.2.7.	Stockage de marchandises dangereuses à l'intérieur
SECTION 3.3	**STOCKAGE À L'EXTÉRIEUR**
Sous-section 3.3.1.	Stockage de pneus à l'extérieur
Sous-section 3.3.2.	Stockage extérieur du bois et des produits forestiers
Sous-section 3.3.3.	Stockage extérieur des copeaux
Sous-section 3.3.4.	Stockage de marchandises dangereuses à l'extérieur

SECTION 3.4 **CHARIOTS DE MANUTENTION**
Sous-section 3.4.1. Dispositions générales
Sous-section 3.4.2. Chariots de manutention

SECTION 3.5 **MAGASINS ET CHANTIERS DE RÉCUPÉRATION**
Sous-section 3.5.1. Dispositions générales
Sous-section 3.5.2. Empilage

SECTION 3.1 DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Sous-section 3.1.1. Champ d'application

Champ d'application

3.1.1.1. La présente partie s'applique à l'utilisation, au stockage et à la manipulation de matières dangereuses et de matières combustibles.

Matières radioactives

3.1.1.2. (1) Les **marchandises dangereuses** classées comme matières radioactives sont stockées conformément à la **Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires (Canada)** et à ses règlements d'application.

(2) Les substances et l'équipement nucléaires radioactifs doivent être remis au stockage après leur utilisation.

Explosifs

3.1.1.3. Les **marchandises dangereuses** classées comme explosifs sont stockées conformément à la **Loi sur les explosifs (Canada)** et à ses règlements d'application.

3.1.1.4. RÉSERVÉE

Sous-section 3.1.2. Marchandises dangereuses

Classement

3.1.2.1. (1) Les classes et divisions des **marchandises dangereuses** mentionnées dans le présent code désignent, selon le cas :

a) leur classe primaire et leur première classe subsidiaire au sens de la partie 2 du **Règlement sur le transport des marchandises dangereuses**, DORS/2001-286, pris en vertu de la **Loi sur le transport des marchandises dangereuses (Canada)**;

b) les catégories et sous-catégories établies par le «Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT)» pour les produits dangereux, déterminées à la partie 7 du **Règlement sur les produits dangereux**, DORS/2015-17, pris en vertu de la **Loi sur les produits dangereux (Canada)**.

(2) Les substances classées comme **marchandises dangereuses** diverses sont stockées en fonction du danger qu'elles posent, selon leurs propriétés à titre de **marchandises dangereuses**.

(3) Pour l'application du présent code, les **marchandises dangereuses** classées comme liquides inflammables désignent les **liquides inflammables** et les **liquides combustibles** au sens de la sous-section 4.1.2.

Température ambiante

3.1.2.2. (1) Il est interdit de stocker le nitrate d'ammonium classé comme comburant dans des endroits où la température de l'air ambiant est de plus de 52 °C.

(2) Il est interdit de stocker les **marchandises dangereuses** dans des endroits où la température ambiante risque de les rendre instables ou de produire des réactions indésirables.

(3) Les **marchandises dangereuses** sont réfrigérées au besoin pour en assurer leur stabilité.

Emballages et récipients

3.1.2.3. (1) Les **marchandises dangereuses** sont stockées dans des emballages ou des récipients qui, à la fois :

a) sont faits de matériaux compatibles avec les produits qu'ils contiennent;

b) sont de construction durable et sont conçus pour ne pas être endommagés durant les manutentions normales.

(2) Si l'emballage ou le récipient d'un type précis de **marchandises dangereuses** fait l'objet d'une norme établie par un organisme de réglementation en matière de transport, il doit être conforme à cette norme.

Méthode et conditions de stockage

3.1.2.4. (1) Les **marchandises dangereuses** sont stockées en piles stables de sorte qu'elles ne s'effondrent pas dans les conditions de service normales.

(2) Outre les exigences de l'article 3.1.2.2., il est interdit de stocker les **marchandises dangereuses** dans des endroits où elles pourraient être soumises à ce qui suit :

a) des températures extrêmes ou une pression atmosphérique qui pourraient entraîner la déformation ou la rupture de leurs récipients;

b) des chocs ou des températures extrêmes qui pourraient provoquer une réaction ou une instabilité chimiques susceptibles de causer un incendie.

3.1.2.5. RÉSERVÉE

Matières réactives

3.1.2.6. (1) Les matières réactives sont stockées en fonction de leurs propriétés lorsqu'elles sont classées comme **marchandises dangereuses**.

(2) Les matières réactives instables, susceptibles d'amorcer une réaction comme la polymérisation ou la décomposition en chaîne sous l'effet de la chaleur, de chocs, de vibrations, de la lumière, d'une hausse de pression ou d'ondes sonores sont stockées de manière à prévenir ces réactions indésirables.

(3) Les matières réactives susceptibles de réagir au contact de l'eau ou de l'humidité sont stockées dans des récipients hermétiques dans un endroit sec.

(4) Les matières réactives qui s'enflamment spontanément au contact de l'air sont stockées dans un liquide qui ne réagit pas à leur contact, dans une atmosphère inerte ou dans des récipients hermétiques.

(5) Pour l'application du présent code, les **marchandises dangereuses** instables sont considérées comme des matières réactives selon leurs propriétés réactives.

SECTION 3.2 STOCKAGE À L'INTÉRIEUR

Sous-section 3.2.1. Stockage de pneus à l'intérieur

Champ d'application

3.2.1.1. La présente sous-section s'applique aux **bâtiments** utilisés pour stocker des pneus où le volume apparent des pneus stockés dans un **compartiment résistant au feu** dépasse 425 m^3.

Dimensions des piles de pneus

3.2.1.2. La surface occupée par chaque pile de pneus dans un lieu de stockage des pneus ne doit pas dépasser 500 m^2. La longueur maximale de chaque pile est de 30 m.

3.2.1.3. (1) La hauteur d'empilage maximale des pneus ne dépasse pas la hauteur employée dans la conception du système de gicleurs installé conformément à l'article 3.2.1.8.

(2) La hauteur d'empilage maximale prévue au paragraphe (1) est affichée à des endroits bien en vue.

Dégagement entre les piles

3.2.1.4. Le dégagement entre le dessus des piles et les déflecteurs d'extincteur est d'au moins 914 mm.

3.2.1.5. Les allées entre les piles sont d'au moins 1,8 m de large.

3.2.1.6. Le dégagement entre les piles de pneus, les colonnes et les murs extérieurs est d'au moins 600 mm.

3.2.1.7. Tout endroit où des pneus sont stockés est classé comme **établissement industriel à risques moyens**.

Systèmes de gicleurs aux entrepôts

3.2.1.8. (1) Si l'**aire de plancher** d'un endroit où des pneus sont stockés est supérieure à 250 m^2, elle est équipée d'un système de gicleurs installé conformément à la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems*.

(2) La conception du système de gicleurs qu'exige le paragraphe (1) se fonde sur la hauteur d'empilage maximale disponible.

3.2.1.9. Est installé un réseau de canalisations et de robinets d'incendie qui est conforme à la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems*.

Extincteurs portatifs

3.2.1.10. (1) Outre les exigences de la section 6.2, des extincteurs portatifs à poudre polyvalente de classe 4A:80B sont installés conformément aux exigences suivantes :

a) un extincteur par 500 m^2 d'**aire de plancher**;

b) la distance à parcourir pour atteindre un extincteur ne dépasse pas 25 m.

Sous-section 3.2.2. Stockage général à l'intérieur

Champ d'application

3.2.2.1. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), la présente sous-section s'applique au stockage général à l'intérieur de solides combustibles, de solides incombustibles aux emballages combustibles et aux accessoires de stockage, y compris les bacs de stockage, les étagères et les **rayonnages**.

(2) La présente sous-section, sauf l'article 3.2.2.6., ne s'applique pas aux produits posant un risque particulier dont traite ailleurs le présent code.

(3) La présente sous-section ne s'applique pas au stockage en vrac de grains, de charbon ou de produits du même genre.

Dimensions de stockage

3.2.2.2. (1) La superficie maximale d'un **îlot de stockage** dans les **bâtiments** non **protégés par gicleurs** est de 500 m^2.

(2) La superficie maximale d'un **îlot de stockage** dans les **bâtiments protégés par gicleurs** est de 1 000 m^2.

(3) La hauteur maximale de stockage dans les **bâtiments** non **protégés par gicleurs** est de 4,5 m.

(4) La hauteur maximale de stockage dans les **îlots de stockage** est déterminée par les facteurs suivants :

a) la stabilité des produits stockés par rapport à la surface de leur base et à leur forme;

b) les limites de hauteur énoncées à la présente sous-section.

(5) Les **bâtiments** ayant des **îlots de stockage** de plus de 6,4 m de haut doivent être protégés :

a) soit par un système de gicleurs conçu et installé conformément à la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems*;

b) soit par un système de gicleurs **approuvé** qui a été installé avant le 1er janvier 2015.

Dégagement entre les piles

3.2.2.3. (1) Le dégagement entre les déflecteurs d'extincteur et le dessus des produits stockés est d'au moins 457 mm.

(2) Si le dessus des produits stockés dépasse la sous-face des poutres de plancher ou de toit, le dégagement horizontal sous les poutres est d'au moins 300 mm.

Allée d'accès en cas d'incendie

3.2.2.4. Au moins une allée principale, dont la largeur est au moins égale à la moitié de la hauteur de la plus haute pile adjacente, mais pas moins de 2,4 m, est prévue tout le long de la structure.

3.2.2.5. La largeur minimale des allées entre les **îlots de stockage** visés à l'article 3.2.2.2. est de 2,4 m.

3.2.2.6. (1) Pour toutes les parties des locaux, est prévu et maintenu un accès suffisant pour la lutte contre l'incendie conformément aux paragraphes (2) à (6).

(2) Des allées d'au moins 1 m de largeur sont prévues pour accéder aux **issues**, aux panneaux d'accès du **service d'incendie** et au matériel de protection contre l'incendie.

(3) Les allées doivent toujours être dégagées.

(4) Sous réserve du paragraphe (5), au moins une allée principale est prévue tout le long du **bâtiment**; la largeur de cette allée est d'au moins :

a) 2,4 m pour les hauteurs de stockage d'au plus 6 m;

b) 3,6 m pour les hauteurs de stockage supérieures à 6 m.

(5) Des allées plus étroites peuvent être **approuvées** si le **bâtiment** est **protégé par des gicleurs** dont la conception se fonde sur des largeurs qui sont inférieures à ce qu'exige le paragraphe (4). La largeur des allées ne doit en aucun cas être inférieure à celle sur laquelle se fonde la conception des gicleurs.

(6) Dans les aires de stockage de plus de 200 m^2, les allées principales mentionnées au paragraphe (4) sont accessibles au **service d'incendie** depuis au moins deux accès, lesquels sont situés de façon à permettre aux intervenants en cas d'urgence d'accéder au **bâtiment** si un incendie rendait inutilisable l'un des accès.

3.2.2.7. Si les produits stockés peuvent gonfler ou se dilater en absorbant de l'eau, est prévu un dégagement d'au moins 600 mm par rapport aux murs.

Mesures de stockage sur palettes

3.2.2.8. Le stockage sur palettes est effectué de sorte que les canalisations horizontales non obstruées formées par le dessus et le dessous des palettes ne soient pas supérieures à 15 m.

3.2.2.9. Sous réserve de l'article 3.2.2.10., les palettes et le bois d'arrimage qui ne sont pas en voie d'être utilisés sont stockés à l'extérieur et situés de manière à éviter tout risque d'exposition.

Stockage des palettes

3.2.2.10. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), les palettes combustibles sont stockées à l'extérieur conformément à la section 2.4.

(2) Les palettes combustibles peuvent être stockées à l'intérieur d'un **bâtiment** qui n'est pas **protégé par gicleurs** si les conditions suivantes sont réunies :

a) la hauteur de stockage des palettes combustibles ne dépasse pas 1,2 m;

b) la largeur d'un **îlot de stockage** ne dépasse pas 7,5 m;

c) l'aire de stockage totale ne dépasse pas :

(i) 100 m^2 pour les palettes en bois ou les palettes à plancher plein en polyéthylène non expansé,

(ii) 50 m^2 pour les palettes en plastique non visées au sous-alinéa (i).

(3) Dans un **bâtiment protégé par gicleurs**, le stockage des palettes combustibles peut dépasser les valeurs indiquées au paragraphe (2) si les méthodes de stockage sont conformes à la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems*.

Interdiction de fumer

3.2.2.11. Il est interdit de fumer dans les aires de stockage intérieures, sous réserve de la sous-section 2.4.3.

Sous-section 3.2.3. Stockage de nitrate d'ammonium à l'intérieur

Champ d'application

3.2.3.1. (1) La présente sous-section s'applique au stockage de mélanges de nitrate d'ammonium qui, à la fois :

a) sont classés comme matières comburantes de classe 5.1 aux termes de la partie 2 du **Règlement sur le transport des marchandises dangereuses**, DORS/2001-286, pris en vertu de la **Loi sur le transport des marchandises dangereuses (Canada)**;

b) sont stockés à l'intérieur de **bâtiments** en quantités supérieures à 1 000 kg.

(2) La présente sous-section ne s'applique pas à ce qui suit :

a) les agents de sautage;

b) le stockage de nitrate d'ammonium et de mélanges de nitrate d'ammonium sur les chemins de fer réglementés par la Commission canadienne des transports.

Bâtiments de stockage

3.2.3.2. (1) Il est interdit de stocker du nitrate d'ammonium dans un **bâtiment** dont la **hauteur de bâtiment** est de plus de 1 **étage**.

(2) Tout **bâtiment** utilisé pour le stockage de nitrate d'ammonium ne doit pas comporter :

a) de **sous-sols** ou de vides sanitaires;

b) d'avaloirs de sol ouverts, de tunnels, de puits d'ascenseur ou d'autres espaces où le nitrate d'ammonium fondu risque de s'accumuler.

(3) Tout **bâtiment** utilisé pour le stockage de nitrate d'ammonium est équipé d'une aire de ventilation d'au moins 70 cm^2 par mètre carré d'aire de stockage, sauf si la ventilation est mécanique.

(4) Tous les revêtements de sol des aires de stockage sont constitués de matériaux incombustibles.

(5) Tout **bâtiment** utilisé pour le stockage en vrac de nitrate d'ammonium est conçu de manière à empêcher tout contact avec des matériaux de construction qui, selon le cas :

a) rendront le nitrate d'ammonium instable;

b) risquent de se corroder ou de se détériorer au contact du nitrate d'ammonium;

c) seront imprégnés de nitrate d'ammonium.

(6) La distance entre une installation de stockage de nitrate d'ammonium et la limite de la propriété d'une autre propriété doit mesurer au moins :

a) 15 m, si l'autre propriété comporte un entrepôt de stockage de **liquides inflammables** ou une installation de chargement ou de déchargement de ceux-ci;

b) 15 m, si l'autre propriété comporte un **bâtiment** classé comme **établissement industriel à risques moyens** ou **établissement industriel à risques faibles**, à condition que la quantité de nitrate d'ammonium stocké à l'installation de stockage ne dépasse pas 200 t;

c) 30 m, si l'autre propriété comporte un **bâtiment** classé comme **établissement industriel** non visé à l'alinéa b), des **réservoirs de stockage** de **liquides inflammables**, des **réservoirs de stockage** de gaz inflammables ou d'autres réservoirs contenant une substance dangereuse;

d) 90 m dans le cas de tous les autres **établissements**.

(7) La distance prévue à l'alinéa (6) b) peut être réduite à 7,5 m si un **mur coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 2 heures est prévu entre l'installation de stockage et le **bâtiment** exposé.

(8) La distance prévue à l'alinéa (6) c) peut être réduite à 15 m dans le cas d'un **établissement industriel à risques moyens** ou d'un **établissement industriel à risques faibles** si un **mur coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 2 heures est prévu entre l'installation de stockage et le **bâtiment exposé**.

(9) L'utilisation de **bâtiments** ou de structures qui ne sont pas conformes aux paragraphes (6) à (8) peut être **approuvée** si les **bâtiments** ou les structures ne constituent pas un danger pour la sécurité des personnes ou des propriétés en cas d'incendie ou d'explosion.

(10) Sauf dans les cas où d'autres formes de protection des façades sont **approuvées**, les murs de façade exposés d'un **bâtiment** de stockage doivent être incombustibles s'ils sont situés à 15 m ou moins de ce qui suit :

a) un **bâtiment** combustible;

b) une forêt;

c) une pile de matières combustibles.

Chariots de manutention

3.2.3.3. (1) Outre les exigences de la section 3.4, les chariots de manutention qui sont utilisés ou stockés à l'intérieur du **bâtiment** doivent être entretenus de manière à ce que les combustibles ou les fluides hydrauliques ne contaminent pas le nitrate d'ammonium.

(2) Il est interdit d'effectuer la distribution de combustible à l'intérieur des **bâtiments** qui servent au stockage de nitrate d'ammonium.

(3) Tout moteur à combustion interne dans un **bâtiment** utilisé pour stocker le nitrate d'ammonium est surveillé continuellement, à moins que le moteur ne se trouve dans une aire qui empêchera la propagation des flammes pouvant provenir d'un moteur en feu.

(4) Les chariots de manutention ayant servi au transport du nitrate d'ammonium sont nettoyés après utilisation.

Extincteurs portatifs

3.2.3.4. Outre les exigences de la section 6.2, sont installés des extincteurs portatifs à eau sous pression de catégorie minimale 2A.

Stockage

3.2.3.5. (1) Les **îlots de stockage** de nitrate d'ammonium en sacs ne doivent pas dépasser 1 500 m^2 de superficie et 9 m de hauteur.

(2) Si les produits stockés peuvent gonfler ou se dilater en absorbant de l'eau, est prévu un dégagement d'au moins 600 mm par rapport aux murs.

(3) Dans les **bâtiments** non **protégés par gicleurs**, le dégagement entre la sous-face du toit ou du plancher et les produits stockés doit être d'au moins 1 m.

(4) Le dégagement entre le dessus des produits stockés et les têtes de gicleurs doit être conforme à la norme utilisée pour la conception du système de gicleurs.

(5) Il est interdit de stocker du nitrate d'ammonium à des endroits où la température ambiante risque de le rendre instable ou de produire des réactions indésirables.

(6) Le stockage de nitrate d'ammonium est signalé par des panneaux de couleurs contrastantes qui précisent le contenu en lettres d'une hauteur de 50 mm.

(7) Le stockage en vrac de nitrate d'ammonium s'effectue à l'intérieur ou dans des structures fermées analogues à des coffres.

(8) Les coffres utilisés pour stocker du nitrate d'ammonium ne doivent pas contenir de fer galvanisé, de cuivre, de plomb ou de zinc, ni d'autres matières qui risquent de contaminer le nitrate d'ammonium ou d'être corrodé par celui-ci.

Gicleurs automatiques

3.2.3.6. (1) Le nitrate d'ammonium ne peut être stocké que dans des **bâtiments** munis d'un système de gicleurs automatique installé conformément à la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems*.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si la situation actuelle est **approuvée** et qu'elle ne compromet pas la sécurité des personnes, ou si des mesures autres que les exigences énoncées à ce paragraphe sont prises afin d'assurer la sécurité des personnes.

Élimination

3.2.3.7. (1) Les matières en nitrate d'ammonium déversées doivent être éliminées conformément aux paragraphes (2) à (5).

(2) Les matières non contaminées peuvent être remises dans des sacs à recouvrir et scellés afin d'empêcher les déversements.

(3) Les matières non récupérables sont évacuées par balayage et enfouissement.

(4) Après que les zones contaminées ont été lavées à grande eau et bien frottées afin de dissoudre toutes les matières, les résidus sont éliminés à l'aide de tuyaux.

(5) Les sacs vides sont éliminés en les brûlant à l'extérieur dans une zone sécuritaire si cela est permis, sinon en les enfouissant.

Interdiction d'utiliser des explosifs

3.2.3.8. Il est interdit d'utiliser des explosifs pour désagréger le nitrate d'ammonium aggloméré.

Interdiction de fumer et d'utiliser des flammes nues

3.2.3.9. (1) Il est interdit de fumer et d'utiliser des flammes nues dans les **bâtiments** qui servent à stocker le nitrate d'ammonium.

(2) Des panneaux indiquant, avec des lettres de 50 mm de haut, que le nitrate d'ammonium est stocké et qu'il est interdit de fumer sont disposés près de chaque entrée, à des endroits bien en vue, à l'extérieur des **bâtiments** visés au paragraphe (1).

Appareils de chauffage

3.2.3.10. Les appareils de chauffage doivent être séparés des aires de stockage conformément au **code du bâtiment**.

Sous-section 3.2.4. Stockage de fibres combustibles à l'intérieur

Champ d'application

3.2.4.1. La présente sous-section s'applique au stockage de **fibres combustibles** à l'intérieur.

Stockage et manutention de fibres combustibles : grandeur des bâtiments

3.2.4.2. La hauteur et la superficie des **bâtiments** utilisés pour stocker et manutentionner les **fibres combustibles** doivent se conformer aux limites prévues par le **code du bâtiment** à l'égard des **établissements industriels à risques moyens**.

Stockage de fibres lâches

3.2.4.3. (1) Jusqu'à 3 m^3 de **fibres combustibles** lâches peuvent être stockées dans un seul **compartiment résistant au feu** si elles sont conservées dans des coffres à revêtement intérieur métallique avec couvercles de même type et dont la fermeture est automatique.

(2) Les **fibres combustibles** lâches dont le volume est de plus de 3 m^3 jusqu'à concurrence de 15 m^3 sont stockées dans des locaux isolés du reste du **bâtiment** par des **séparations coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure.

(3) Les **fibres combustibles** lâches dont le volume est de plus de 15 m^3 jusqu'à concurrence de 30 m^3 sont stockées dans des locaux isolés du reste du **bâtiment** par des **séparations coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 2 heures.

(4) Les **fibres combustibles** lâches dont le volume est supérieur à 30 m^3 sont stockées dans un local ayant les caractéristiques suivantes :

a) il est **protégé par gicleurs** conformément à la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems*;

b) il est isolé du reste du **bâtiment** par des **séparations coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 2 heures.

(5) Les quantités de **fibres combustibles** lâches stockées dans le local mentionné au paragraphe (4) sont disposées de sorte que la surface occupée par une pile individuelle ne dépasse pas 250 m^2 et que chaque pile soit séparée des autres par des allées d'une largeur d'au moins 2,4 m.

(6) L'alinéa (4) a) ne s'applique pas aux systèmes de gicleurs qui répondaient, le 31 décembre 2014, aux exigences du présent code, dans sa version en vigueur ce jour-là.

Stockage de fibres en balles

3.2.4.4. (1) Les **fibres combustibles** en balles sont stockées de sorte que les conditions suivantes soient réunies :

a) aucune pile ne dépasse 700 m^3 de volume;

b) aucune pile ne dépasse 4,5 m de haut;

c) les piles sont séparées par des allées d'au moins 1,5 m de large;

d) le dégagement entre les piles et les murs du **bâtiment** est d'au moins 1 m.

Piles de fibres en balles

3.2.4.5. Les côtés des piles de fibres en balles doivent être inclinés en hauteur à partir de la base à raison d'au moins 1 m tous les 10 m de hauteur.

Dégagement des gicleurs et des poutres

3.2.4.6. (1) Le dégagement entre les déflecteurs d'extincteur et le dessus des piles de stockage doit être d'au moins 457 mm.

(2) Si les piles de stockage dépassent la sous-face des poutres de plancher ou de toit, le dégagement horizontal doit être d'au moins 300 mm sous les poutres.

Appareils de chauffage

3.2.4.7. (1) Sauf si des mesures sont prises afin de ne pas poser un risque d'incendie ou d'explosion, il est interdit d'utiliser un **appareil** à combustible ou un élément chauffant électrique dans une aire de stockage de **fibres combustibles**.

(2) Des écrans sont prévus pour empêcher le matériel stocké de se trouver à moins de 300 mm de toute partie du réseau de distribution de chaleur d'une installation de chauffage.

Installation de réseaux de canalisations et de robinets d'incendie

3.2.4.8. Des réseaux de canalisations et de robinets d'incendie sont installés conformément au **code du bâtiment**.

Extincteurs portatifs

3.2.4.9. Des extincteurs portatifs sont prévus conformément à la section 6.2.

Exutoires de fumée

3.2.4.10. Si des **fibres combustibles** sont stockées dans un **bâtiment**, sont prévues des ouvertures de désenfumage automatique qui peuvent être commandées manuellement à distance et dont la surface d'ouverture combinée est de 64 cm^2 pour chaque mètre carré d'**aire de plancher**.

Sous-section 3.2.5. Stockage d'aérosols à l'intérieur

Champ d'application

3.2.5.1. La présente sous-section s'applique au stockage à l'intérieur des aérosols conditionnés tels qu'ils sont classés à l'article 3.2.5.2.

Classement

3.2.5.2. Pour l'application de la présente sous-section, les aérosols doivent être classés dans la catégorie 1, 2 ou 3, conformément à la norme NFPA 30B intitulée *Code for the Manufacture and Storage of Aerosol Products*.

Aérosols de catégorie 1

3.2.5.3. Les aérosols conditionnés de catégorie 1, stockés sur des **rayonnages** ou sur des palettes, doivent être protégés comme des produits de classe III, conformément à l'article 3.2.7.19.

Aérosols de catégories 2 et 3

3.2.5.4. (1) Le stockage d'aérosols conditionnés de catégories 2 et 3 doit être conforme au tableau 3.2.5.4. et aux articles 3.2.5.5. à 3.2.5.8.

(2) En cas de stockage d'aérosols de catégories mixtes, il faut prévoir la protection exigée pour la catégorie d'aérosol la plus dangereuse.

TABLEAU 3.2.5.4.

Quantité maximale d'aérosols conditionnés de catégories 2 et 3, en kilogrammes[1]
Faisant partie intégrante de l'article 3.2.5.4.

Quantité d'aérosols de catégories 2 et 3	Jusqu'à 1 000 kg dans un **bâtiment** non **protégé par gicleurs**	Plus de 1 000 kg et jusqu'à 5 000 kg dans un **bâtiment** non **protégé par gicleurs**	Plus de 5 000 kg et jusqu'à 10 000 kg dans un **bâtiment** non **protégé par gicleurs**	Jusqu'à 10 000 kg dans un **bâtiment protégé par gicleurs**	Plus de 10 000 kg et jusqu'à 50 000 kg dans un **bâtiment protégé par gicleurs**	Plus de 50 000 kg dans un **bâtiment protégé par gicleurs**
Type d'aire de stockage exigée	Aucun	Type A[2]	Type B[3]	Aucun	Type A[2]	Type B[3]

Notes du tableau 3.2.5.4. :

[1] Une palette d'aérosols conditionnés pèse approximativement 1 000 kg.

[2] Voir l'article 3.2.5.6.

[3] Voir l'article 3.2.5.7.

Systèmes de gicleurs

3.2.5.5. (1) Tout système de gicleurs utilisé dans le cadre du stockage d'aérosols de catégories 2 et 3 doit être conçu et installé conformément à la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems,* et les aires de stockage des aérosols conditionnés doivent être dotées de gicleurs supplémentaires conformément à la norme NFPA 30B intitulée *Code for the Manufacture and Storage of Aerosol Products*.

(2) Si le système de gicleurs utilisé dans le cadre du stockage d'aérosols de catégories 2 et 3 n'est pas conforme au paragraphe (1), le **bâtiment** est réputé non **protégé par gicleurs** aux fins de l'application du tableau 3.2.5.4.

Aire de stockage de type A

3.2.5.6. (1) Lorsqu'une aire de stockage de type A est exigée pour satisfaire aux limites de stockage imposées par le paragraphe 3.2.5.4. (1), elle doit être isolée du reste du **bâtiment** par un grillage à mailles losangées ou par une **cloison** incombustible, capable de résister au choc des contenants projetés, et se prolongeant jusqu'à la sous-face du platelage de toit ou jusqu'à un plafond également capable de résister au choc des contenants projetés.

(2) Le grillage à mailles losangées exigé au paragraphe (1) doit être fabriqué en fil d'acier d'au moins 2,9 mm formant des mailles en losanges de 50 mm.

Aire de stockage de type B

3.2.5.7. (1) Lorsqu'une aire de stockage de type B est exigée pour satisfaire aux limites de stockage imposées par le paragraphe 3.2.5.4. (1), elle doit être isolée du reste du **bâtiment** par des **cloisons** qui, à la fois :

a) ont un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure;

b) sont capables de résister au choc des contenants projetés;

c) se prolongent jusqu'à la sous-face du toit ou jusqu'à un plafond de construction équivalente aux **cloisons**.

Hauteur de stockage

3.2.5.8. (1) Sous réserve du paragraphe (2), la hauteur maximale de stockage des aérosols conditionnés de catégorie 2 ou 3 est la suivante :

a) 1,75 m, si ces produits sont en piles compactes ou sur palettes;

b) 6,1 m, si ces produits sont sur des **rayonnages**.

(2) Si le **bâtiment** est **protégé par gicleurs** conformément à l'article 3.2.5.5. et que les aires de stockage sont isolées conformément à l'article 3.2.5.6. ou 3.2.5.7., la hauteur maximale de stockage des aérosols conditionnés de catégorie 2 ou 3 est la suivante :

a) 6,1 m, si ces produits sont en piles compactes ou sur palettes;

b) la hauteur limite déterminée par la capacité du système de gicleurs, si ces produits sont sur des **rayonnages**.

Allées

3.2.5.9. Les allées séparant les **rayonnages**, les étagères et les piles d'aérosols conditionnés de catégorie 2 ou 3 doivent avoir au moins 2,4 m de largeur.

Sous-section 3.2.6. RÉSERVÉE

Sous-section 3.2.7. Stockage de marchandises dangereuses à l'intérieur

Champ d'application

3.2.7.1. (1) Sauf indication contraire dans le présent code, la présente sous-section s'applique aux **bâtiments** ou parties de **bâtiments** dans lesquels des **marchandises dangereuses** contenues dans des emballages ou des récipients sont stockées dans un seul **compartiment résistant au feu**.

(2) Les exigences de la présente sous-section ne s'appliquent pas aux quantités stockées de **marchandises dangereuses** mentionnées au paragraphe (1) qui ne dépassent pas les quantités indiquées à la colonne C du tableau 3.2.7.1.

(3) Si un produit appartient à plusieurs classes, l'exemption applicable aux petites quantités, mentionnée au paragraphe (2), est déterminée par renvoi aux colonnes suivantes :

a) la colonne A du tableau 3.2.7.1. selon la classe qui a prépondérance conformément à l'article 2.8 du **Règlement sur le transport des marchandises dangereuses**, DORS/2001-286, pris en vertu de la **Loi sur le transport des marchandises dangereuses (Canada)**;

b) la colonne B du tableau 3.2.7.1. selon la catégorie qui a prépondérance, pour les produits dangereux visés par le «Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT)» pour les produits dangereux, déterminés à la partie 7 du **Règlement sur les produits dangereux**, DORS/2015-17, pris en vertu de la **Loi sur les produits dangereux (Canada)**;

c) si la classe ou la catégorie qui a prépondérance ne peut être établie, la colonne C du tableau 3.2.7.1., selon la plus réduite des deux exemptions pour petites quantités.

TABLEAU 3.2.7.1.

Exemptions pour petites quantités de **marchandises dangereuses**
Faisant partie intégrante de l'article 3.2.7.1.

Classe CNPI	Colonne A Classe TMD(1) et description	Colonne B Catégorie SIMDUT (2)	Colonne C Quantité maximale exemptée de produit stocké
Explosifs	1 – Explosifs	Sans objet	Voir l'article 3.1.1.3.
Gaz comprimés	2 – Gaz	A	Sans objet
Gaz comprimés – gaz/aérosols inflammables	2 – Division 1, gaz inflammables	B1	25 kg
Gaz comprimés – gaz/aérosols inflammables	2 – Division 1, gaz inflammables	B5	Voir la sous-section 3.2.5.
Gaz comprimés – gaz ininflammables et non toxiques	2 – Division 2, gaz ininflammables et non toxiques	A	150 kg
Gaz comprimés – gaz comburants	2 – Division 2, gaz ininflammables et non toxiques avec classe subsidiaire 5.1	A+C	75 kg
Gaz toxiques	3 – Division 3, gaz toxiques	A+D1, A+D2 ou A+E	0
Liquides inflammables	3 – Liquides inflammables	B2 ou B3	Voir la partie 4
Solides inflammables	4 – Division 1, solides inflammables	B4	100 kg(6)
Matières pyrophoriques	4 – Division 2, matières sujettes à l'inflammation spontanée	Sans objet	50 kg
Substances réagissant au contact de l'eau	4 – Division 3, matières hydroréactives	B6	50 kg
Substances comburantes(7)	5 – Matières comburantes et peroxydes organiques	Sans objet	Sans objet
Substances comburantes(7) – comburants	5 – Division 1, matières comburantes(8), Groupe d'emballage I, II ou III	Sans objet	250 kg ou 250 L
Substances comburantes(7) – peroxydes organiques	5 – Division 2, peroxydes organiques	C(9)	100 kg ou 100 L
Substances toxiques et infectieuses	6 – Substances toxiques et infectieuses	D	Sans objet

Classe CNPI	Colonne A Classe TMD[1] et description	Colonne B Catégorie SIMDUT [2]	Colonne C Quantité maximale exemptée de produit stocké
Substances toxiques et infectieuses – substances toxiques	6 – Division 1, substances toxiques, Groupe d'emballage I	D1A	0
Substances toxiques et infectieuses – substances toxiques	6 – Division 1, substances toxiques, Groupe d'emballage II	D1B	100 kg ou 100 L
Substances toxiques et infectieuses – substances toxiques	6 – Division 1, substances toxiques, Groupe d'emballage III	D2A ou D2B	1 000 kg ou 1 000 L
Substances toxiques et infectieuses – matières infectieuses	6 – Division 2, substances infectieuses	D3	0
Matières radioactives	7 – Matières radioactives	Sans objet	Voir l'article 3.1.1.2.
Matières corrosives	8 – Matières corrosives[8]	Sans objet	Sans objet
Matières corrosives	8 – Matières corrosives[8], Groupe d'emballage I	E	500 kg ou 500 L
Matières corrosives	8 – Matières corrosives[8], Groupe d'emballage II	E	1 000 kg ou 1 000 L
Matières corrosives	8 – Matières corrosives[8], Groupe d'emballage III	E	2 000 kg ou 2 000 L
Diverses **marchandises dangereuses**	9 – Produits, matières ou organismes divers	Sans objet	Voir l'article 3.1.2.1.[10]
Matières dangereusement réactives	Sans objet	F	0

Notes du tableau 3.2.7.1. :

[1] Les numéros de classe et de division des **marchandises dangereuses** sont ceux définis dans le **Règlement sur le transport des marchandises dangereuses**, DORS/2001-286, pris en vertu de la **Loi sur le transport des marchandises dangereuses (Canada)**.

[2] Les catégories et sous-catégories du «Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT)» renvoient aux produits dangereux classés conformément à la partie 7 du **Règlement sur les produits dangereux**, DORS/2015-17, pris en vertu de la **Loi sur les produits dangereux (Canada)**.

[3] RÉSERVÉE.

[4] RÉSERVÉE.

[5] RÉSERVÉE.

[6] 50 kg dans le cas de produits à base de nitrocellulose et 10 kg dans le cas d'allumettes à tête phosphorique.

[7] Les substances comburantes désignent des solides ou des liquides, mais non des gaz.

[8] Le **Règlement sur le transport des marchandises dangereuses**, DORS/2001-286, pris en vertu de la **Loi sur le transport des marchandises dangereuses (Canada)**, donne à l'expression «groupe d'emballage» la définition suivante : «groupe dans lequel est incluse une **marchandise dangereuse** en fonction du danger inhérent à celle-ci». Les produits du groupe d'emballage I sont plus dangereux que ceux du groupe d'emballage III.

[9] La catégorie C du SIMDUT s'applique aux matières comburantes. Les comburants ne sont pas habituellement susceptibles d'autocombustion, mais ils alimenteront un incendie en fournissant de l'oxygène ou provoqueront l'inflammation soudaine d'autres matières. Les comburants existent dans les trois états : gaz (oxygène, ozone), liquide (solution d'acide nitrique, solution d'acide perchlorique) et solide (permanganate de potassium, chlorite de sodium). Certains comburants, comme la famille des peroxydes organiques, ont des propriétés tant de combustibilité que d'oxydation, ce qui signifie qu'ils peuvent réagir fortement et causer une explosion.

Les quantités exemptées indiquées pour les matières comburantes dans le présent tableau s'appliquent à deux catégories de comburants fondées sur la classification du TMD : les matières comburantes et les peroxydes organiques. Étant donné que le SIMDUT n'a pas de classification correspondante pour ces deux catégories de comburants, il a été décidé que les quantités exemptées applicables à la catégorie C devraient correspondre aux spécifications les plus rigoureuses, ce qui réduirait le risque que de grandes quantités de matières comburantes présentant des propriétés de combustibilité soient stockées sans que les mesures de sécurité applicables précisées à la sous-section 3.2.7. soient mises en œuvre.

[10] Des exemptions pour petites quantités peuvent être déterminées par d'autres autorités, notamment par le TMD, le SIMDUT et les lois pour la protection de l'environnement.

Sources d'inflammation

3.2.7.2. (1) Il est interdit d'installer des **appareils** de chauffage dans un **compartiment résistant au feu** utilisé pour le stockage des **marchandises dangereuses** classées comme gaz inflammables, liquides inflammables, solides inflammables, matières pyrophoriques, substances réagissant au contact de l'eau, comburants ou peroxydes organiques, sauf s'ils sont installés de telle manière qu'ils ne posent pas de risque d'incendie ou d'explosion.

(2) Il est interdit de fumer dans un **compartiment résistant au feu** utilisé pour le stockage des **marchandises dangereuses**, et cette interdiction doit être affichée conformément à l'article 2.4.3.2.

(3) Sous réserve des sections 3.4 et 5.17, il est interdit d'utiliser des dispositifs à flamme nue ou produisant des étincelles dans une aire où sont stockées des **marchandises dangereuses**.

Conditions ambiantes

3.2.7.3. (1) Les locaux ou parties de **bâtiments** utilisés pour le stockage des **marchandises dangereuses** doivent à la fois :

a) être frais et secs;

b) si les produits stockés peuvent dégager des gaz ou vapeurs inflammables ou toxiques dans des conditions ambiantes normales, avoir un système de ventilation pour expulser ces gaz ou vapeurs vers l'extérieur de telle sorte qu'ils ne puissent pas se réintroduire dans le **bâtiment**.

Entretien

3.2.7.4. (1) Les aires où des **marchandises dangereuses** sont stockées doivent être exemptes de déchets d'emballage, de débris de toute sorte ou de déversements de produits.

(2) Les emballages ou récipients brisés qui contiennent des **marchandises dangereuses** doivent être transportés jusqu'à un endroit ne présentant pas de danger et le produit doit être reconditionné et étiqueté aussitôt que possible.

Méthode de stockage

3.2.7.5. (1) La méthode de stockage des **marchandises dangereuses** doit à la fois :

a) assurer la stabilité physique et chimique des produits stockés;

b) sous réserve des paragraphes (2) et (5), respecter les hauteurs maximales de stockage indiquées au tableau 3.2.7.5.;

c) ne pas dépasser les dimensions maximales indiquées au tableau 3.2.7.19. pour la base des **îlots de stockage**.

(2) Dans une aire de stockage protégée, il est permis de dépasser les hauteurs maximales de stockage prescrites au tableau 3.2.7.5. si les **marchandises dangereuses** sont stockées sur des **rayonnages** ou des étagères.

(3) Si le présent article exige qu'une aire de stockage soit protégée, elle doit être **protégée par gicleurs** ou par un système d'extinction spécial, conformément à la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems*, à la partie 2 et aux bonnes pratiques d'ingénierie applicables aux **marchandises dangereuses** stockées.

(4) Les **marchandises dangereuses**, à l'exception des **gaz comprimés**, doivent être stockées à au moins 100 mm au-dessus du niveau du plancher.

(5) Les **liquides inflammables** et les **liquides combustibles** doivent être stockés conformément à la partie 4.

(6) Sous réserve du tableau 3.2.7.6. du présent code, les **marchandises dangereuses** à l'état solide ou liquide classées comme comburants ou peroxydes organiques doivent être isolées du reste du **bâtiment** conformément aux exigences du paragraphe 3.3.6.2. (1) de la division B du **code du bâtiment** tel qu'il existait le 1er janvier 2025.

(7) Les matières réactives doivent être isolées du reste du **bâtiment** conformément au paragraphe 3.3.6.2. (2) de la division B du **code du bâtiment** tel qu'il existait le 1er janvier 2025.

(8) Il est interdit d'ouvrir des emballages ou des récipients de **marchandises dangereuses** classées comme peroxydes organiques ou d'en faire le transvasement au même endroit où elles sont stockées.

(9) Sauf si la profondeur de stockage des **marchandises dangereuses** est d'au plus 1,5 m en mesurant à partir du mur, un dégagement d'au moins 400 mm doit être prévu par rapport au mur.

TABLEAU 3.2.7.5.

Hauteurs maximales de stockage des **marchandises dangereuses**, en mètres
Faisant partie intégrante de l'article 3.2.7.5.

Groupe d'emballage(1)	Hauteurs maximales de stockage des **marchandises dangereuses**, stockage non protégé, en m	Hauteurs maximales de stockage des **marchandises dangereuses**, stockage protégé, en m
Groupe d'emballage I	1,8	2,4

Groupe d'emballage[1]	Hauteurs maximales de stockage des **marchandises dangereuses**, stockage non protégé, en m	Hauteurs maximales de stockage des **marchandises dangereuses**, stockage protégé, en m
Groupe d'emballage II	2,4	4
Groupe d'emballage III	4,5	6

Notes du tableau 3.2.7.5. :

[1] Voir le tableau 3.2.7.1.

Stockage distinct des autres marchandises dangereuses

3.2.7.6. (1) Sous réserve des paragraphes (3) et (4), de l'alinéa 5.6.2.4. (1) h) et de l'article 5.6.2.6., les **marchandises dangereuses** sont séparées des **marchandises dangereuses** d'une autre classe, conformément au tableau 3.2.7.6.

(2) Le **degré de résistance au feu** des **séparations coupe-feu** délimitant chaque **compartiment résistant au feu** est déterminé conformément aux exigences applicables du présent code.

(3) Outre l'exigence de séparation prévue au paragraphe (1), les **marchandises dangereuses** sont stockées conformément aux instructions des fiches de données de sécurité pour les marchandises concernées.

(4) Il est interdit de stocker les **liquides inflammables**, les **liquides combustibles** et les **marchandises dangereuses** classées comme matières corrosives avec des **marchandises dangereuses** classées comme matières radioactives en quantités ou d'une manière à même de poser un risque excessif en cas d'incendie.

TABLEAU 3.2.7.6.

Tableau de séparation pour le stockage de **marchandises dangereuses** (1)(2)
Faisant partie intégrante de l'article 3.2.7.6.

Classe COPI			Gaz/ aérosols inflammables	Gaz ininflammables et non toxiques	Gaz comburants	Gaz toxiques	**Liquides inflammables**	Solides inflammables	Matières pyrophoriques	Substances réagissant au contact de l'eau	Comburants	Peroxydes organiques	Substances toxiques et matières infectieuses	Matières corrosives		Matières dangereusement réactives
Classe TMD[3]			2.1	2.2	2.2 (5.1)	2.3	3	4.1	4.2	4.3	5.1	5.2	6	8		_
	Catégorie SIMDUT[4]		B1, B5	A	A+C	A+D, A+E	B2, B3	B4	—	B6	—	C	D	E		F
														Acides[5]	Basiques[6]	
Matières dangereusement réactives	—	F	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	P
Matières corrosives	8	E Acides[5]	X	P	X	1m	1m	1m	1m	X	X	X	1m	P	1m	X
		Basiques[6]	X	P	1m	1m	1m	1m	1m	X	1m	1m	1m	1m	P	X
Substances toxiques et matières infectieuses	6	D	X	P	1m	DS	DS	DS	DS	DS	1m	X	P	1m	1m	X
Peroxydes organiques	5.2	C	X	P	X	X	X	X	X	X	X	P	X	X	1m	X
Comburants	5.1	—	X	P	P	1m	X	X	X	X	P	X	1m	X	1m	X
Substances réagissant au contact de l'eau	4.3	B6	DS	P	X	DS	1m	DS	DS	P	X	X	DS	X	X	X
Matières pyrophoriques	4.2	—	1m	P	X	1m	1m	1m	P	DS	X	X	DS	1m	1m	X
Solides inflammables	4.1	B4	P	P	X	1m	P	P	1m	DS	X	X	DS	1m	1m	X
Liquides inflammables	3	B2, B3	P	P	X	X	P	P	1m	1m	X	X	DS	1m	1m	X
Gaz toxiques	2.3	A+D, A+E	X	P	1m	P	X	1m	1m	DS	1m	X	DS	1m	1m	X
Gaz comburants	2.2 (5.1)	A+C	X	P	P	1m	X	X	X	X	P	X	1m	X	1m	X
Gaz ininflammables et non toxiques	2.2	A	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	X
Gaz/aérosols inflammables	2.1	B1, B5	P	P	X	X	P	P	1m	DS	X	X	X	X	X	X

Notes du tableau 3.2.7.6. :

(1) Aux fins du présent tableau :

1. Si une **marchandise dangereuse** fait l'objet à la fois d'une classe TMD et d'une catégorie SIMDUT, la classe TMD s'applique.
2. Si deux **marchandises dangereuses** font chacune l'objet d'une classe TMD qu'elles aient ou non une catégorie SIMDUT, la classe TMD s'applique.
3. Si deux **marchandises dangereuses** font chacune l'objet d'une catégorie SIMDUT et ne font l'objet d'aucune classe TMD, la catégorie SIMDUT s'applique.
4. Si une **marchandise dangereuse** fait l'objet d'une catégorie SIMDUT mais ne fait l'objet d'aucune classe TMD et qu'une autre **marchandise dangereuse** fait l'objet d'une classe TMD mais ne fait l'objet d'aucune catégorie SIMDUT, la classe TMD et la catégorie SIMDUT s'appliquent toutes deux.

(2) Définitions des entrées du présent tableau :

X = **marchandises dangereuses** incompatibles. Ces marchandises doivent être stockées dans des **compartiments résistant au feu** distincts.

1m = **marchandises dangereuses** incompatibles. Ces marchandises doivent être séparées par une distance horizontale d'au moins 1 m.

P = **marchandises dangereuses** autorisées. Ces marchandises peuvent être stockées les unes près des autres.

DS = consulter les fiches de données de sécurité des **marchandises dangereuses** en question.

A+C = produits dangereux à la fois de catégorie A et C.

A+D = produits dangereux à la fois de catégorie A et D.

A+E = produits dangereux à la fois de catégorie A et E.

B2, B3 = produits dangereux de catégorie B2 ou B3.

B1, B5 = produits dangereux de catégorie B1 ou B5.

(3) Les numéros de classe et de division des **marchandises dangereuses** sont ceux définis dans le **Règlement sur le transport des marchandises dangereuses**, DORS/2001-286, pris en vertu de la **Loi sur le transport des marchandises dangereuses (Canada)**.

(4) Les lettres et les numéros renvoient aux catégories et sous-catégories des produits dangereux visés par le «Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT)» et classés conformément à la partie 7 du **Règlement sur les produits dangereux**, DORS/2015-17, pris en vertu de la **Loi sur les produits dangereux (Canada)**.

(5) Acides : matières corrosives dont le pH est inférieur à 2 selon la fiche de données de sécurité.

(6) Basiques : matières corrosives dont le pH est supérieur à 11,5 selon la fiche de données de sécurité.

Protection contre la corrosion

3.2.7.7. Des mesures sont prévues pour prévenir ou réduire au minimum la corrosion ou la détérioration des étagères, des **rayonnages** et de la tuyauterie causée par un contact avec des **marchandises dangereuses** stockées.

Matériaux de plancher

3.2.7.8. (1) Le plancher des aires de stockage des **marchandises dangereuses** respecte les exigences suivantes :

a) il est construit conformément au paragraphe 3.3.6.7. (1) de la division B du **code du bâtiment** tel qu'il existait le 1er janvier 2025;

b) il est entretenu comme une membrane d'étanchéité.

(2) Il est interdit de stocker des **marchandises dangereuses** classées comme comburants ou peroxydes organiques sur des planchers ou plates-formes combustibles.

Systèmes d'extinction

3.2.7.9. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3) et de la partie 4, les **bâtiments** utilisés pour le stockage des **marchandises dangereuses** visées par la présente sous-section doivent être entièrement protégés :

a) soit par un système de gicleurs conçus conformément à la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems*;

b) soit par un système d'extinction conçu conformément à l'article 2.1.3.5.

(2) La protection exigée pour les **bâtiments** mentionnés au paragraphe (1) n'est pas obligatoire si, à la fois :

a) la surface totale des **îlots de stockage** qui contiennent des **marchandises dangereuses**, à l'exception des substances classées comme **marchandises dangereuses** diverses qui n'appartiennent à aucune autre classe et de celles qui relèvent de la partie 4, ne dépasse pas 100 m^2;

b) les **marchandises dangereuses** sont stockées comme suit :

(i) séparément conformément au tableau 3.2.7.6.,

(ii) dans des **compartiments résistant au feu** isolés du reste du **bâtiment** par des **séparations coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 2 heures.

(3) La protection exigée pour les **bâtiments** mentionnés au paragraphe (1) n'est pas obligatoire si les marchandises stockées se composent uniquement de **marchandises dangereuses** classées comme gaz ininflammables et non toxiques qui n'appartiennent pas à la classe subsidiaire relative aux matières comburantes.

Désenfumage

3.2.7.10. Si la surface totale des **îlots de stockage** de **marchandises dangereuses** dépasse 10 m^2 dans un **compartiment résistant au feu**, une ventilation manuelle ou automatique doit être prévue pour l'extraction de la fumée et des gaz toxiques de l'aire de stockage en cas d'incendie.

Déversements

3.2.7.11. (1) Des mesures de sécurité doivent être prises conformément à la sous-section 4.1.6. en cas de déversement de **marchandises dangereuses** liquides ou solides.

(2) Tout matériau ou liquide utilisé pour absorber les déversements ou les fuites de **marchandises dangereuses** doit à la fois :

a) être compatible avec les **marchandises dangereuses** à absorber et ne pas réagir à leur contact;

b) être éliminé conformément à la sous-section 4.1.6.

Accès du service d'incendie

3.2.7.12. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), l'accès du **service d'incendie** aux **bâtiments** mentionnés à l'article 3.2.7.1. doit être conforme à la section 2.5.

(2) Si la surface totale des **îlots de stockage** de **marchandises dangereuses** dépasse 10 m^2, les **bâtiments** visés par le paragraphe (1) doivent avoir au moins deux façades accessibles aux véhicules des pompiers pour les opérations de lutte contre l'incendie.

(3) Dans les **bâtiments** visés par le paragraphe (1), les ouvertures d'accès à chaque **étage** qui sont prévues conformément au **code du bâtiment** doivent mesurer au moins 750 mm de largeur sur 1 100 mm de hauteur.

Étiquetage

3.2.7.13. Les produits classés comme **marchandises dangereuses** doivent être étiquetés dès qu'ils arrivent dans un établissement et jusqu'à ce qu'ils en ressortent sous forme de produits finis ou de déchets.

Panneaux

3.2.7.14. (1) Des panneaux conformes au **Règlement sur le transport des marchandises dangereuses**, DORS/2001-286, pris en vertu de la **Loi sur le transport des marchandises dangereuses (Canada)** et aux paragraphes (2) à (4) indiquent clairement la nature des **îlots de stockage** de **marchandises dangereuses** et des laboratoires où sont utilisées ces marchandises.

(2) Si les **marchandises dangereuses** mentionnées au paragraphe (1) consistent en un seul produit, est affiché le numéro ONU.

(3) Si les **marchandises dangereuses** mentionnées au paragraphe (1) consistent en plusieurs produits de la même classe, sont affichés le nom de la classe et celui de la division.

(4) Si les **marchandises dangereuses** mentionnées au paragraphe (1) sont des produits de différentes classes, est affiché à l'entrée de l'aire de stockage un panneau pour chaque classe ou le panneau «Danger» illustré dans le **Règlement sur le transport des marchandises dangereuses**, DORS/2001-286, pris en vertu de la **Loi sur le transport des marchandises dangereuses (Canada)**.

(5) Les **îlots de stockage** visés au paragraphe (1) sont énoncés dans le plan de sécurité-incendie comme l'exige l'article 2.8.2.4.

Formation

3.2.7.15. (1) Dans les **bâtiments** visés par la présente sous-section, est obligatoire la présence d'au moins une personne qui, à la fois :

a) a reçu une formation conformément au paragraphe (2);

b) assure la supervision durant les heures de service;

c) est disponible pour répondre à une urgence, le jour comme la nuit.

(2) La personne assurant la supervision mentionnée au paragraphe (1) doit avoir reçu une formation en techniques de manutention, de stockage et de préparation pour le transport des **marchandises dangereuses**.

(3) Toutes les personnes appelées à stocker et à manutentionner des **marchandises dangereuses** reçoivent une formation sur les techniques de manutention sécuritaires et sur les mesures appropriées à prendre en cas d'urgence.

Accès interdit

3.2.7.16. Des mesures sont prises pour restreindre aux personnes autorisées l'accès aux aires de stockage des **marchandises dangereuses**.

Stockage distinct des produits combustibles

3.2.7.17. Il est interdit de stocker dans un même **îlot de stockage** des **marchandises dangereuses** avec d'autres produits combustibles.

Stockage de comburants dans les établissements commerciaux

3.2.7.18. (1) Le présent article s'applique aux **établissements commerciaux**.

(2) Lorsque situées dans un **établissement commercial**, les **marchandises dangereuses** classées comme comburants en quantités ne dépassant pas celles permises au tableau 3.2.7.1. sont isolées des matériaux combustibles ordinaires par un dégagement d'au moins 1 m.

(3) Les matières comburantes visées au paragraphe (2) sont isolées de toute autre **marchandise dangereuse** par un dégagement d'au moins 2,4 m.

Îlots de stockage

3.2.7.19. (1) Sous réserve du paragraphe (2), la dimension des **îlots de stockage** ne dépasse pas les limites indiquées au tableau 3.2.7.19.

(2) Dans un **bâtiment protégé par gicleurs**, la hauteur de stockage sur **rayonnages** peut dépasser les limites indiquées au tableau 3.2.7.19.

TABLEAU 3.2.7.19.

Dimensions maximales des **îlots de stockage**
Faisant partie intégrante de l'article 3.2.7.19.

Classe des produits	Surface maximale dans un **bâtiment** non **protégé par gicleurs**, en m^2	Hauteur de stockage maximale dans un **bâtiment** non **protégé par gicleurs**, en m	Surface maximale dans un **bâtiment protégé par gicleurs**, en m^2	Hauteur de stockage maximale dans un **bâtiment protégé par gicleurs**, en m
Produits de classe I	500	6,5	1 500	9,0
Produits de classe II	500	6,5	1 500	9,0
Produits de classe III, plastiques du groupe C	250	4,5	1 000	9,0
Récipients fermés de boissons alcooliques distillées	250	4,5	1 000	9,0
Produits de classe IV, plastiques du groupe B	250	3,6	1 000	9,0
Plastiques du groupe A	250	1,5	500	6,1

Systèmes de gicleurs

3.2.7.20. Si un système de gicleurs doit être prévu pour un **îlot de stockage** mentionné à l'article 3.2.7.19., il est conçu et installé conformément à la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems*.

SECTION 3.3 STOCKAGE À L'EXTÉRIEUR

Sous-section 3.3.1. Stockage de pneus à l'extérieur

Champ d'application

3.3.1.1. (1) La présente sous-section s'applique aux parcs de stockage de pneus à l'extérieur où sont stockés des pneus ou des pneus déchiquetés si le volume apparent du produit stocké est supérieur à 300 m^3.

(2) La présente sous-section ne s'applique pas si les pneus ou les pneus déchiquetés dans le parc de stockage sont recouverts par des matières incombustibles d'une profondeur d'au moins 150 mm.

Protection contre l'incendie

3.3.1.2. (1) Il est interdit de brûler des pneus et des pneus déchiquetés en plein air dans les parcs de stockage.

(2) Il est interdit d'effectuer des travaux par points chauds ou d'utiliser des appareils de chauffage dans les parcs de stockage.

(3) Il est interdit de fumer dans les parcs de stockage, sous réserve de la sous-section 2.4.3.

(4) Les piles de stockage de pneus ou de pneus déchiquetés dans les parcs de stockage ne doivent pas être situées sous les lignes électriques dont la tension dépasse 750 volts ou qui alimentent des installations de sécurité-incendie.

Mesures de sécurité-incendie

3.3.1.3. (1) Les parcs de stockage satisfont aux exigences de la section 2.8.

(2) Le plan de sécurité-incendie comprend des mesures concernant l'accès des réseaux d'alimentation en eau aux voies d'accès du **service d'incendie** ou d'autres mesures **approuvées** en vertu de l'article 3.3.1.10.

(3) Au moins une copie des mesures d'urgence en cas d'incendie est affichée de manière bien visible et conservée au parc de stockage.

(4) Le numéro de téléphone du **service d'incendie** et l'emplacement du téléphone le plus proche sont affichés bien en vue aux endroits fréquentés.

Dimensions, situation et dégagement des piles

3.3.1.4. (1) La hauteur des piles de stockage individuelles de pneus ou de pneus déchiquetés dans les parcs de stockage ne doit pas dépasser 3 m et elles ne doivent pas couvrir une surface de plus 100 m^2.

(2) Malgré l'article 3.5.2.1., les piles de stockage de pneus ou de pneus déchiquetés dans les parcs de stockage doivent être situées à une distance d'au moins :

a) 15 m des limites de la propriété;

b) 15 m des **bâtiments**;

c) 4,5 m de toute végétation superficielle combustible composée d'herbe et de mauvaises herbes;

d) 30 m de toute végétation superficielle combustible composée de zones boisées et recouvertes de broussaille.

(3) Malgré l'article 3.5.2.2., les piles de stockage individuelles de pneus ou de pneus déchiquetés dans les parcs de stockage doivent être séparées à la fois :

a) des autres piles de stockage individuelles de pneus ou de pneus déchiquetés par un dégagement d'au moins 6 m;

b) des autres piles de stockage individuelles par un dégagement d'au moins 6 m.

Dégagement : volume apparent de plus de 4 800 m^3

3.3.1.5. (1) Le présent article s'applique si le volume apparent de pneus stockés et de pneus déchiquetés dans un parc de stockage dépasse 4 800 m^3.

(2) Les pneus et pneus déchiquetés sont stockés en groupes d'au plus 16 piles de stockage individuelles.

(3) Un dégagement d'au moins 22 m est prévu autour de chaque groupe de piles de stockage.

Autres mesures approuvées

3.3.1.6. Malgré les articles 3.3.1.4. et 3.3.1.5., d'autres mesures **approuvées** à l'égard des piles de stockage peuvent être prises pour éviter la propagation d'un incendie.

Accès du service d'incendie

3.3.1.7. (1) Des voies d'accès du **service d'incendie** sont prévues dans chaque parc de stockage.

(2) Les voies d'accès du **service d'incendie** possèdent toutes les caractéristiques suivantes :

a) elles sont d'une largeur libre d'au moins 6 m;

b) elles sont conçues pour supporter les charges imposées par l'équipement de lutte contre l'incendie;

c) elles sont revêtues de matières conçues pour permettre l'accès, quelles que soient les conditions climatiques;

d) elles sont reliées à une voie publique à au moins deux endroits qui sont aussi éloignés l'un de l'autre que le permettent les circonstances;

e) elles sont situées dans les dégagements de pile de stockage visés aux alinéas 3.3.1.4. (2) a) et b) et à l'article 3.3.1.5.;

f) elles sont situées à au moins 6 m de toute pile de stockage;

g) elles sont en tout temps accessibles et non obstruées;

h) elles sont situées de sorte à ne pas être éloignées de plus de 50 m de chaque point dans le parc de stockage où se trouvent des piles de stockage.

(3) Malgré les paragraphes (1) et (2), d'autres voies d'accès du **service d'incendie** peuvent être fournies si, à la fois :

a) elles assurent l'accès des véhicules et de l'équipement de lutte contre l'incendie et permettent d'employer des techniques d'extinction d'incendie qui conviennent aux circonstances;

b) elles sont **approuvées**.

Clôtures et barrières

3.3.1.8. (1) Si le volume apparent de pneus stockés et de pneus déchiquetés est supérieur à 600 m^3, une clôture bien ancrée ou un autre mode **approuvé** de sécurisation entoure le parc de stockage de façon a en contrôler l'accès non autorisé.

(2) Si une clôture est utilisée, elle doit faire au moins 1,8 m de haut et être construite de manière à décourager l'escalade.

(3) La clôture doit être munie de barrières dont la largeur libre est d'au moins 3,5 m.

(4) L'ouverture des barrières est suffisamment haute pour permettre l'entrée de véhicules du **service d'incendie**.

(5) Les barrières sont libres d'obstructions afin de pouvoir être ouvertes complètement en tout temps.

(6) Les barrières sont verrouillées lorsque le parc de stockage n'est pas doté de personnel.

Alimentation en eau

3.3.1.9. (1) Une alimentation en eau publique ou privée est prévue de sorte qu'un tuyau d'une longueur maximale de 150 m puisse atteindre toutes les parties du parc de stockage.

(2) Si le volume apparent des pneus stockés et des pneus déchiquetés est de 300 à 1 200 m^3, la capacité du réseau d'alimentation en eau doit être d'au moins 1 860 L/min pendant au moins 3 heures.

(3) Si le volume de produit stocké est de 1 200 m^3 ou plus, la capacité du réseau d'alimentation en eau doit être d'au moins 3 780 L/min pendant au moins 3 heures.

(4) Si les réservoirs sur les lieux ou d'autres sources d'alimentation en eau établies sont utilisés comme source de prélèvement en eau d'un **service d'incendie** afin de satisfaire aux exigences des paragraphes (1), (2) et (3), ils doivent être munis de bornes sèches conformément au chapitre 9 de la norme NFPA 1142 intitulée *Standard on Water Supplies for Suburban and Rural Fire Fighting*.

Alimentation en eau : autres mesures

3.3.1.10. Malgré l'article 3.3.1.9., d'autres réseaux d'alimentation en eau peuvent être utilisés ou d'autres mesures peuvent être prises si leur capacité d'extinction des incendies sera suffisante dans les circonstances et si ces réseaux ou mesures sont **approuvés**.

Extincteurs portatifs

3.3.1.11. Tout véhicule à moteur utilisé dans un parc de stockage doit être muni d'au moins un extincteur portatif de catégorie minimale 2A:30B:C.

Sous-section 3.3.2. Stockage extérieur du bois et des produits forestiers

Champ d'application

3.3.2.1. (1) Sous réserve du paragraphe (2), la présente sous-section s'applique aux cours de stockage extérieur où sont stockés le bois et les produits forestiers.

(2) La présente sous-section ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) la cour de stockage est **approuvée** et ne pose aucun risque d'incendie ou risque pour la sécurité des personnes;

b) la cour de stockage est **approuvée** et des mesures **approuvées** autres que les exigences énoncées à la présente sous-section sont prises pour éviter les risques d'incendie et protéger la sécurité des personnes.

Surface du sol

3.3.2.2. (1) Sous réserve du paragraphe (2) et de l'article 3.3.2.3., les lieux de stockage de bois et de produits forestiers sont composés d'un sol nivelé et solide qui est pavé ou revêtu d'une matière incombustible.

(2) Des lits de stockage souples peuvent être utilisés pour les bûches si l'enrobage de pierres ou de cendres risque d'endommager les hachoirs.

Surface sous les piles

3.3.2.3. (1) Un terrain rempli de déchets ou de sciure de bois ne peut pas servir à empiler les produits forestiers, sauf si le lieu est recouvert d'une couche de terre compactée d'une profondeur d'au moins 150 mm.

(2) Il est interdit d'utiliser la tourbe et l'humus pour recouvrir la terre compactée visée au paragraphe (1).

Dégagement : aires de stockage

3.3.2.4. (1) Un dégagement est prévu afin de limiter l'exposition des aires de stockage au feu provenant d'aires d'activités de broyage et d'autres structures.

(2) La largeur du dégagement se fonde sur la sévérité d'exposition, laquelle varie selon la superficie, la hauteur, l'**usage**, la construction et la protection de la structure exposée, le type d'empilage et la hauteur des piles adjacentes de bois d'œuvre.

(3) Aux fins des opérations de lutte contre l'incendie, un dégagement d'au moins 4,5 m est offert en permanence.

Dégagement : bois d'œuvre séparé par lattes d'espacement

3.3.2.5. (1) Les piles de bois d'œuvre séparé par lattes d'espacement dans les cours de stockage sont placées à au moins 15 m des limites de la propriété et des **bâtiments**.

(2) Les gros morceaux de bois de construction et le stock empilé à plat peuvent être stockés ou empilés au périmètre de la cour.

Dégagement par rapport à la végétation

3.3.2.6. Les cours de stockage sont exemptes de végétation superficielle combustible, notamment l'herbe et les mauvaises herbes, dans un rayon de 4,5 m des matières stockées et de 30 m des zones boisées ou recouvertes de broussaille.

Interdiction d'accumuler des déchets de bois

3.3.2.7. Il est interdit d'accumuler la sciure de bois, les copeaux et les autres déchets dans les aires d'empilage des cours de stockage.

Séparation des piles de bois traité

3.3.2.8. Le bois d'œuvre et le bois de construction qui sont traités avec des **liquides combustibles** sont stockés en piles, lesquelles sont séparées d'autres matières stockées de sorte que la distance entre les piles soit au moins deux fois la hauteur d'une pile traitée et d'au moins 4,5 m.

Stockage sous les lignes électriques

3.3.2.9. Les piles de bois d'œuvre séparé par lattes d'espacement et les piles de bois d'œuvre et de bois de construction traité avec des **liquides combustibles** ne doivent pas être stockées sous des lignes électriques dont la tension dépasse 750 volts ou qui alimentent des installations de sécurité-incendie.

Hauteur des piles

3.3.2.10. Les piles de bois d'œuvre séparé par lattes d'espacement ne doivent pas dépasser 6 m de hauteur.

3.3.2.11. Les piles de bois empilé au hasard et les piles de bois non classé ne doivent pas dépasser 6 m de hauteur, sauf en cas d'installation de matériel spécial de lutte contre l'incendie comme les tourelles portables, les grands canons à eau ou les pylônes observatoires.

Accès du service d'incendie

3.3.2.12. (1) Sauf approbation contraire, chaque cours de stockage est muni d'au moins deux voies d'accès du **service d'incendie** qui sont conformes au paragraphe (2).

(2) Les voies d'accès du **service d'incendie** qu'exige le paragraphe (1) ont les caractéristiques suivantes :

a) elles sont d'une largeur libre d'au moins 6 m, sauf s'il est démontré que des largeurs inférieures sont acceptables;

b) elles sont conçues pour supporter les charges imposées par l'équipement de lutte contre l'incendie et revêtues de béton, d'asphalte ou d'un autre matériau conçu pour permettre l'accès, quelles que soient les conditions climatiques;

c) elles sont reliées à une voie publique;

d) elles sont aussi éloignées les unes des autres que le permettent les circonstances.

3.3.2.13. (1) Lorsque les aires de stockage sont clôturées ou fermées autrement, elles sont munies de barrières dont l'ouverture libre est d'au moins 3,5 m de large afin de permettre l'entrée de véhicules du **service d'incendie**.

(2) Les barrières sont libres d'obstructions afin de pouvoir être ouvertes complètement en tout temps.

3.3.2.14. Les dimensions des groupes de piles de bois d'œuvre ne dépassent pas 15 m de large et 45 m de long, et chaque groupe est entouré de voies d'accès du **service d'incendie**.

3.3.2.15. Un parc de stationnement et un entrepôt d'équipement peuvent être situés d'un côté d'une voie d'accès au **service d'incendie**, tant qu'est préservée la largeur libre de cette voie qu'exige l'alinéa 3.3.2.12. (2) a).

3.3.2.16. RÉSERVÉE

Brûlage des déchets de bois

3.3.2.17. Les copeaux, la sciure de bois et les détritus ne sont brûlés que dans les **chaudières** et les **générateurs d'air chaud**, ou encore dans les incinérateurs ou brûleurs à déchets qui sont conformes à la sous-section 2.6.3.

3.3.2.18. Les incinérateurs ou brûleurs à déchets mentionnés à l'article 3.3.2.17. sont éloignés des **bâtiments**, des limites de la propriété ou des piles de bûches ou de bois d'œuvre par un espace d'au moins 15 m.

3.3.2.19. Lorsque la grandeur et la conception d'un brûleur ou d'un écran pare-étincelles, les vents dominants ou l'emplacement et la disposition d'une cour de stockage posent un risque d'incendie du fait d'être conformes à l'article 3.3.2.18., doit être prévue une hausse **approuvée** du dégagement mentionné à cet article afin de réduire ce risque.

3.3.2.20. Chaque **chaudière**, **générateur d'air chaud,** incinérateur et brûleur à déchets mentionné à l'article 3.3.2.17. est muni d'un contenant à déchets qui est conforme au paragraphe 2.4.1.3. (3).

3.3.2.21. Il est interdit d'utiliser des salamandres, des réchauds à braise ou d'autres flammes nues dans les cours de stockage.

Interdiction de fumer

3.3.2.22. Il est interdit de fumer dans les cours de stockage, sous réserve de la sous-section 2.4.3.

3.3.2.23. Sur les lieux de travail situés à l'extérieur et dans chaque **bâtiment**, le numéro de téléphone du **service d'incendie** et l'emplacement du téléphone le plus proche sont affichés bien en vue.

Dispositifs de lutte contre l'incendie

3.3.2.24. (1) Les chantiers de stockage extérieur de bois d'œuvre sont munis des dispositifs de protection contre l'incendie suivants :

a) des récipients de 200 L avec des couvercles et une ouverture mesurant au moins 457 mm, situés à au plus 25 m de tout point de la cour de stockage;

b) trois seaux d'incendie standards de 12 L à proximité de chaque récipient.

(2) L'eau dans les récipients et les seaux-pompes d'incendie doit être protégée contre le gel.

(3) Les récipients, les seaux et les seaux-pompes d'incendie sont peints en rouge et le mot «FIRE» est inscrit en noir par-dessus.

(4) Des extincteurs portatifs de classe 2A ou plus qui répondent aux exigences de la section 6.2 peuvent être installés à la place des dispositifs qu'exige le paragraphe (1).

3.3.2.25. Chaque **bâtiment** dans une cour de stockage est pourvu d'extincteurs portatifs conformément à la section 6.2.

Systèmes de bouches d'incendie et alimentation en eau

3.3.2.26. L'alimentation en eau disponible doit répondre aux besoins des jets de lance et des pylônes observatoires selon la protection contre l'incendie **approuvée** qui est offerte.

Système de bouches d'incendie

3.3.2.27. La cour de stockage est munie d'un système de bouches d'incendie ou de matériel de pompage mobile qui permet à un tuyau d'une longueur maximale de 60 m d'atteindre n'importe quel endroit de la cour.

Sous-section 3.3.3. Stockage extérieur des copeaux

Champ d'application

3.3.3.1. (1) Sous réserve du paragraphe (2), la présente sous-section s'applique aux cours de stockage extérieur où les copeaux sont stockés.

(2) La présente sous-section ne s'applique pas dans les cas suivants :

a) la cour de stockage est **approuvée** et ne pose aucun risque d'incendie ou risque pour la sécurité des personnes;

b) la cour de stockage est **approuvée** et des mesures **approuvées** autres que les exigences énoncées à la présente sous-section sont prises pour éviter les risques d'incendie et protéger la sécurité des personnes.

Surface du sol

3.3.3.2. Le terrain de l'aire de stockage est bien asséché et nivelé, et le sol est ferme ou revêtu d'asphalte, de béton ou d'un autre matériau dur.

3.3.3.3. La surface du sol entre les piles est exempte de matières combustibles.

Enlèvement de la végétation

3.3.3.4. (1) L'herbe, les mauvaises herbes et toute végétation du même genre sont retirées de la cour.

(2) Il est interdit d'utiliser des brûleurs de mauvaises herbes portatifs à flamme nue dans les cours de stockage de copeaux.

Dimensions des piles

3.3.3.5. Les piles ne doivent pas dépasser 18 m de haut, 90 m de large et 150 m de long, sauf si des conduites d'eau temporaires munies de raccords de tuyau sont posées à la surface des piles.

Accès du service d'incendie

3.3.3.6. (1) La dimension de l'espace entre les piles de copeaux et les structures exposées, l'équipement de la cour ou le stock est égale à ce qui suit :

a) soit deux fois la hauteur des piles, dans le cas de stock ou de **bâtiments** combustibles;

b) soit la hauteur des piles, dans le cas de **bâtiments** et d'équipement incombustibles.

(2) Malgré le paragraphe (1), l'espace entre les piles de copeaux et les structures exposées, l'équipement de la cour ou le stock doit être d'au moins 9 m.

3.3.3.7. Lorsque les aires de stockage sont clôturées ou fermées autrement, elles sont munies de barrières dont l'ouverture libre est d'au moins 3,5 m de large afin de permettre l'entrée de véhicules du **service d'incendie**.

3.3.3.8. (1) Des passages piétons permanents d'au moins 1,8 m de large et construits de matières incombustibles sont prévus afin de permettre l'arrosage de n'importe quelle partie des piles par jets de lance.

(2) Malgré le paragraphe (1), d'autres moyens **approuvés** peuvent être employés pour que le **service d'incendie** ait un accès adéquat aux piles.

3.3.3.9. Des voies d'accès du **service d'incendie** dont la largeur est d'au moins 9 m entourent les piles de plus de 150 m de long.

Interdiction de fumer

3.3.3.10. Il est interdit de fumer dans les cours de stockage, sous réserve de la sous-section 2.4.3.

Extinction d'incendies

3.3.3.11. Les véhicules utilisés sur les piles de copeaux sont munis d'extincteurs portatifs pour les **feux de classe A** en plus des appareils pour les **feux de classe B** exigés d'ordinaire à l'égard de ces véhicules.

3.3.3.12. (1) Des boîtiers de tuyaux ou des armoires d'incendie sont installés autour du périmètre des piles de copeaux au moins tous les 120 m.

(2) Chaque boîtier de tuyaux ou chaque armoire d'incendie est muni d'un tuyau de 65 mm de diamètre et de 75 m long, ainsi que de deux extincteurs portatifs de classe 2A ou plus qui sont conformes à la section 6.2.

(3) Chaque tuyau qu'exige le paragraphe (2) est raccordé à une alimentation en eau capable d'alimenter le tuyau en 1 140 L/min d'eau à une pression qui permet au jet de lance d'atteindre le dessus d'une pile de copeaux.

3.3.3.13. Conformément à la section 6.2, des extincteurs portatifs sont installés dans les boîtiers de transfert.

Sous-section 3.3.4. Stockage de marchandises dangereuses à l'extérieur

Champ d'application

3.3.4.1. (1) Sous réserve de la partie 4 ou sauf indication contraire dans le présent code, la présente sous-section s'applique au stockage à l'extérieur de **marchandises dangereuses** dans des emballages ou des récipients.

(2) Le stockage de **marchandises dangereuses** en quantités supérieures aux limites prescrites au tableau 3.2.7.1. dans un seul **îlot de stockage** doit être conforme à la présente sous-section.

(3) Si un produit appartient à plusieurs classes, l'exemption applicable aux petites quantités mentionnée au paragraphe (2) est déterminée par renvoi aux colonnes suivantes :

a) la colonne A du tableau 3.2.7.1. en fonction de la classe qui a prépondérance conformément à l'article 2.8 du **Règlement sur le transport des marchandises dangereuses**, DORS/2001-286, pris en vertu de la **Loi sur le transport des marchandises dangereuses (Canada)**;

b) la colonne B du tableau 3.2.7.1. selon la catégorie qui a prépondérance, pour les produits dangereux visés par le «Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT)» pour les produits dangereux, déterminés à la partie 7 du **Règlement sur les produits dangereux**, DORS/2015-17, pris en vertu de la **Loi sur les produits dangereux (Canada)**;

c) si la classe ou la catégorie qui a prépondérance ne peut être établie, la colonne C du tableau 3.2.7.1. selon la plus réduite des deux exemptions pour petites quantités.

Surfaces et dégagements des îlots de stockage

3.3.4.2. (1) Un **îlot de stockage** de **marchandises dangereuses** ne doit pas avoir une surface supérieure à 1 000 m^2.

(2) Sous réserve de l'espacement exigé entre un **bâtiment** et des cylindres contenant des **marchandises dangereuses** classées comme **gaz comprimés**, un dégagement d'au moins 6 m doit être prévu autour de chaque **îlot de stockage** de **marchandises dangereuses**.

(3) Il est interdit de stocker des **marchandises dangereuses** sur plus de 6 m de hauteur.

Stockage distinct des autres marchandises dangereuses

3.3.4.3. (1) Sous réserve du paragraphe (2) et de l'article 3.3.4.8., les **marchandises dangereuses** sont séparées des **marchandises dangereuses** d'une autre classe, conformément à l'article 3.2.7.6.

(2) Les **marchandises dangereuses** incompatibles qu'il est interdit de stocker dans le même **compartiment résistant au feu** en vertu du tableau 3.2.7.6. peuvent être éloignées d'au moins 3 m horizontalement au lieu d'être isolées par une **séparation coupe-feu** si elles sont stockées à l'extérieur.

Stockage distinct des produits combustibles

3.3.4.4. Il est interdit de stocker dans un même **îlot de stockage** des **marchandises dangereuses** et d'autres produits combustibles.

Identification

3.3.4.5. Le stockage à l'extérieur de **marchandises dangereuses** doit être conforme aux articles 3.2.7.13. et 3.2.7.14.

Formation

3.3.4.6. La formation du personnel affecté au stockage à l'extérieur de **marchandises dangereuses** doit être conforme à l'article 3.2.7.15.

Mesures de sécurité

3.3.4.7. (1) Si des **marchandises dangereuses** sont stockées à l'extérieur d'un **bâtiment**, des mesures de sécurité doivent être prises pour les protéger contre les effets des conditions atmosphériques.

(2) Les emballages ou récipients de **marchandises dangereuses** qui sont endommagés ou qui fuient doivent être transportés à un endroit ne présentant pas de danger, et les marchandises doivent être reconditionnées et étiquetées aussitôt que possible.

Conteneurs de transport intermodal

3.3.4.8. Les conteneurs de transport intermodal utilisés pour les **marchandises dangereuses**, y compris leur contenu, doivent être stockés conformément à la norme OMI 2012, intitulée *Code maritime international des marchandises dangereuses*.

SECTION 3.4 CHARIOTS DE MANUTENTION

Sous-section 3.4.1. Dispositions générales

Dispositions générales

3.4.1.1. La désignation, l'utilisation et l'entretien de chariots de manutention, y compris les chariots élévateurs, les tracteurs, les balayeuses et les chariots manuels à moteur, doivent être conformes à la norme NFPA 505 intitulée *Fire Safety Standard for Powered Industrial Trucks Including Type Designations, Areas of Use, Conversions, Maintenance, and Operations*.

Sous-section 3.4.2. Chariots de manutention

Chariots de manutention à moteur à combustion interne

3.4.2.1. (1) Les chariots de manutention à moteur à combustion interne sont stockés dans l'un ou l'autre des endroits suivants :

a) soit dans des **bâtiments** isolés;

b) soit dans des aires séparées des autres aires de stockage par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure;

c) soit dans des aires où ils ne posent pas de risques d'incendie pour l'aire de stockage.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), les chariots de manutention ne peuvent être ravitaillés que dans des endroits désignés, à l'extérieur des **bâtiments**.

(3) Les chariots de manutention qui sont ravitaillés au moyen de bouteilles de propane remplaçables peuvent être ravitaillés à l'intérieur si les conditions suivantes sont remplies :

a) le remplacement des bouteilles se fait dans un endroit sécuritaire, à au moins 7,5 m de distance des sources d'inflammation, des fosses non protégées et des entrées souterraines;

b) les soupapes des bouteilles sont fermées;

c) en l'absence de dispositif de couplage automatique à fermeture rapide qui ferme dans les deux sens lorsqu'il n'est pas raccordé et qui est **répertorié** dans la norme ANSI/UL 558 intitulée *Industrial Trucks, Internal Combustion Engine-Powered*, on fait fonctionner le moteur jusqu'à ce que tout le combustible présent dans le système soit consumé.

(4) Chaque chariot de manutention à moteur à combustion interne est équipé d'au moins un extincteur portatif de catégorie minimale 2A:30B:C.

(5) Les bouteilles de propane sont stockées conformément à la section 5.6.

Chariots de manutention à accumulateur

3.4.2.2. (1) Les chargeurs de batterie pour chariots de manutention à accumulateur doivent être situés à la fois :

a) à au moins 1,5 m des matériaux combustibles;

b) dans des aires bien aérées, s'ils desservent plus de deux chariots;

c) dans des aires où les concentrations de gaz ou de vapeurs inflammables, de **poussières combustibles** ou de **fibres combustibles** n'atteignent pas des niveaux dangereux;

d) dans des aires où des mesures de précaution sont prises pour éliminer les sources d'inflammation comme les flammes nues, les étincelles et les arcs électriques.

(2) Les installations où se trouvent les chargeurs de batterie pour chariots de manutention à accumulateur doivent être munies d'au moins un extincteur portatif de catégorie minimale 2A:30B:C.

(3) Les installations où se trouvent les chargeurs de batterie en postes sont pourvues de stations pour vidanger et neutraliser les électrolytes déversés et pour protéger les chargeurs contre l'endommagement mécanique.

Formation

3.4.2.3. (1) Seul le personnel autorisé ayant reçu une formation peut faire ce qui suit :

a) conduire des chariots de manutention;

b) remplacer ou remplir les bouteilles de propane destinées aux chariots de manutention à moteur à combustion interne;

c) ravitailler les chariots de manutention à moteur à combustion interne;

d) échanger ou charger les batteries des chariots de manutention à accumulateur.

SECTION 3.5 MAGASINS ET CHANTIERS DE RÉCUPÉRATION

Sous-section 3.5.1. Dispositions générales

Interdiction d'utiliser les toits pour le stockage

3.5.1.1. Il est interdit d'utiliser le toit d'un **bâtiment** situé dans un chantier de récupération aux fins de stockage.

Flammes nues interdites

3.5.1.2. Il est interdit d'utiliser des flammes nues dans un chantier de récupération à des fins autres que le chauffage, l'utilisation de machines ou les travaux par points chauds.

3.5.1.3. Avant de procéder à la récupération d'un véhicule, son réservoir d'essence est purgé et ventilé.

Barrières pour véhicules du service d'incendie

3.5.1.4. Lorsque les aires de stockage sont clôturées ou fermées autrement, elles sont munies de barrières dont l'ouverture libre est d'au moins 3,5 m de large afin de permettre l'entrée de véhicules du **service d'incendie**.

Extinction d'incendies

3.5.1.5. Sauf si tous les rebuts et objets de récupération sont incombustibles et dépourvus d'éléments combustibles, doivent être prévus soit des barils d'eau d'une capacité de 200 L avec trois seaux de 12 L chacun, soit des extincteurs portatifs classés 2A ou plus qui satisfont aux exigences de la section 6.2, de sorte que la distance entre une partie quelconque du chantier et un des barils ou extincteurs ne soit pas de plus de 25 m.

3.5.1.6. Chaque **bâtiment** situé dans un chantier de récupération doit être pourvu d'extincteurs portatifs conformes à la section 6.2.

Systèmes de bouches d'incendie et alimentation en eau

3.5.1.7. Sous réserve de l'article 3.5.1.8., tout système municipal de bouches d'incendie qui est adjacent au chantier de récupération doit être prolongé jusque dans le chantier même pour qu'il soit possible d'en atteindre tous les points à l'aide d'un tuyau d'une longueur maximale de 60 m.

3.5.1.8. L'article 3.5.1.7. ne s'applique pas si la protection contre l'incendie offerte par les bouches d'incendie municipales et le matériel de pompage mobile est **approuvée** en raison de sa suffisance dans les circonstances.

Interdiction de fumer

3.5.1.9. Il est interdit de fumer dans les chantiers de récupération, sous réserve de la sous-section 2.4.3.

3.5.1.10. Le numéro de téléphone du **service d'incendie** et l'emplacement des téléphones les plus proches sont affichés bien en vue aux postes de travail à l'extérieur et dans chaque **bâtiment**.

Sous-section 3.5.2. Empilage

Dégagement et dimensions des piles

3.5.2.1. Les piles dans lesquelles se trouvent des rebuts combustibles sont situées à 3 m des limites de la propriété, elles ne dépassent pas 3 m de hauteur et ne couvrent pas plus de 100 m^2.

3.5.2.2. Un espace libre de 3 m de large, en tout temps exempt d'herbe et de mauvaises herbes, est prévu entre les piles d'objets de récupération.

Piles de réservoirs ou de fûts

3.5.2.3. Les réservoirs et les fûts sont stockés en piles de manière à être séparées des piles d'autres matières.

Métaux combustibles

3.5.2.4. (1) Les piles ou contenants dans lesquels se trouvent des tournures, des copeaux et des poussières de métal sont stockés dans une aire qui est séparée des autres objets de récupération et qui est identifiée à l'aide de panneaux d'avertissement.

(2) Les panneaux d'avertissement qu'exige le paragraphe (1) :

a) doivent être visibles dans tous les sens d'approche;

b) doivent indiquer le nom du métal et comporter la mention «COMBUSTIBLE METAL — DO NOT USE WATER», imprimés en lettres ordinaires lisibles comme le prévoit le paragraphe (3).

(3) Les lettres sur les panneaux d'avertissement doivent être rouges ou blanches, d'une hauteur de 114 mm, avec des segments de caractères de 19 mm sur fond contrastant.

Sous-section 3.5.3. . . . . .

SECTIONS 3.6 ET 3.7 . . . . .

PARTIE 4
LIQUIDES INFLAMMABLES ET COMBUSTIBLES

TABLE DES MATIÈRES

SECTION 4.1	**DISPOSITIONS GÉNÉRALES**
Sous-section 4.1.1.	Objet
Sous-section 4.1.2.	Classement
Sous-section 4.1.3.	Point d'éclair
Sous-section 4.1.4.	Installations électriques
Sous-section 4.1.5.	Sécurité-incendie
Sous-section 4.1.6.	Contrôle des déversements et réseaux d'évacuation
Sous-section 4.1.7.	Ventilation
Sous-section 4.1.8.	Manutention de liquides inflammables et combustibles
SECTION 4.2	**STOCKAGE DANS DES RÉCIPIENTS**
Sous-section 4.2.1.	Champ d'application
Sous-section 4.2.2.	Dispositions générales
Sous-section 4.2.3.	Récipients et citernes portables
Sous-section 4.2.4.	Établissements de réunion et habitations
Sous-section 4.2.5.	Établissements commerciaux
Sous-section 4.2.6.	Établissements d'affaires, de détention, d'enseignement, de soins et de soins et de traitement
Sous-section 4.2.7.	Établissements industriels
Sous-section 4.2.8.	Utilisation accessoire
Sous-section 4.2.9.	Locaux de stockage et de transvasement pour récipients
Sous-section 4.2.10.	Armoires de stockage pour récipients
Sous-section 4.2.11.	Stockage des récipients à l'extérieur
Sous-section 4.2.12.	Bâtiments de stockage libre-service
SECTION 4.3	**RÉSERVOIRS DE STOCKAGE**
Sous-section 4.3.1.	Conception, construction et utilisation des réservoirs de stockage
Sous-section 4.3.2.	Installation des réservoirs de stockage hors sol extérieurs
Sous-section 4.3.3.	Supports, fondations et ancrage des réservoirs de stockage hors sol
Sous-section 4.3.4.	Mise à l'air libre des réservoirs de stockage hors sol
Sous-section 4.3.5.	Tuyaux d'évent des réservoirs de stockage hors sol
Sous-section 4.3.6.	Autres ouvertures que les évents des réservoirs de stockage hors sol
Sous-section 4.3.7.	Enceintes de confinement secondaire pour les réservoirs de stockage hors sol
Sous-section 4.3.8.	Installation des réservoirs de stockage souterrains
Sous-section 4.3.9.	Puisards
Sous-section 4.3.10.	Protection des réservoirs de stockage en acier souterrains contre la corrosion
Sous-section 4.3.11.	Évents des réservoirs de stockage souterrains
Sous-section 4.3.12.	Autres ouvertures que les évents des réservoirs de stockage souterrains
Sous-section 4.3.13.	Réservoirs de stockage dans les bâtiments
Sous-section 4.3.14.	Locaux pour réservoirs de stockage
Sous-section 4.3.15.	Autres ouvertures que les évents des réservoirs de stockage à l'intérieur des bâtiments
Sous-section 4.3.16.	Mise hors service
SECTION 4.4	**DÉTECTION DES FUITES DANS LES RÉSERVOIRS DE STOCKAGE ET LES TUYAUTERIES**
Sous-section 4.4.1.	Dispositions générales
Sous-section 4.4.2.	Méthodes d'essai de détection et de surveillance des fuites
Sous-section 4.4.3.	Essais de détection des fuites dans les réservoirs de stockage, les tuyauteries et les puisards
Sous-section 4.4.4.	Surveillance de l'étanchéité des réservoirs de stockage et de la tuyauterie
SECTION 4.5	**TUYAUTERIE ET INSTALLATIONS DE POMPAGE**
Sous-section 4.5.1.	Objet
Sous-section 4.5.2.	Matériaux pour tuyaux, robinets et raccords
Sous-section 4.5.3.	Protection de la tuyauterie contre la corrosion
Sous-section 4.5.4.	Identification de la tuyauterie

Sous-section 4.5.5. Joints de la tuyauterie
Sous-section 4.5.6. Emplacement et aménagement de la tuyauterie
Sous-section 4.5.7. Robinets
Sous-section 4.5.8. Chauffage de la tuyauterie
Sous-section 4.5.9. Méthodes de déplacement des liquides dans la tuyauterie
Sous-section 4.5.10. Méthodes de fonctionnement de la tuyauterie

SECTION 4.6 POSTES DE DISTRIBUTION DU CARBURANT
Sous-section 4.6.1. Objet
Sous-section 4.6.2. Stockage et manutention
Sous-section 4.6.3. Installations de distribution
Sous-section 4.6.4. Dispositifs de coupure d'alimentation
Sous-section 4.6.5. Tuyau et pistolet de distribution
Sous-section 4.6.6. Pompage à distance
Sous-section 4.6.7. Contrôle des déversements
Sous-section 4.6.8. Surveillance et distribution
Sous-section 4.6.9. Sécurité-incendie

SECTION 4.7 INSTALLATIONS DE STOCKAGE EN VRAC
Sous-section 4.7.1. Objet
Sous-section 4.7.2. Stockage
Sous-section 4.7.3. Distribution
Sous-section 4.7.4. Installations de chargement et de déchargement
Sous-section 4.7.5. Protection contre l'incendie
Sous-section 4.7.6. Contrôle des déversements

SECTION 4.8 JETÉES ET QUAIS
Sous-section 4.8.1. Objet
Sous-section 4.8.2. Dispositions générales
Sous-section 4.8.3. Réservoirs de stockage
Sous-section 4.8.4. Tuyauterie, robinets et raccords
Sous-section 4.8.5 Continuité des masses et mise à la terre
Sous-section 4.8.6. Protection contre l'incendie
Sous-section 4.8.7. Stations de transvasement en vrac
Sous-section 4.8.8. Tuyaux flexibles de transvasement
Sous-section 4.8.9. Pompes de transvasement
Sous-section 4.8.10. Stations de pompage
Sous-section 4.8.11. Transvasement

SECTION 4.9 USINES DE TRANSFORMATION
Sous-section 4.9.1. Objet
Sous-section 4.9.2. Matériel de traitement extérieur
Sous-section 4.9.3. Bâtiments de traitement
Sous-section 4.9.4. Sécurité-incendie

SECTION 4.10 DISTILLERIES
Sous-section 4.10.1. Objet
Sous-section 4.10.2. Dispositions générales
Sous-section 4.10.3. Réservoirs de stockage et récipients
Sous-section 4.10.4. Stockage
Sous-section 4.10.5. Tuyauterie et installations de pompage
Sous-section 4.10.6. Ventilation
Sous-section 4.10.7. Contrôle des déversements
Sous-section 4.10.8. Protection contre l'incendie

SECTION 4.11 VÉHICULES-CITERNES
Sous-section 4.11.1. Objet
Sous-section 4.11.2. Dispositions générales
Sous-section 4.11.3. Chargement, déchargement et distribution du contenu des véhicules-citernes

SECTION 4.1 DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Sous-section 4.1.1. Objet

Champ d'application

4.1.1.1. (1) Sous réserve du paragraphe (2), la présente partie s'applique au stockage, à la manutention, à l'utilisation, à la transformation, à la distribution et au transvasement :

a) des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles** dans les **bâtiments**, les structures et les espaces découverts;

b) des mélanges de liquides miscibles avec l'eau classés comme **liquides inflammables** ou **liquides combustibles** conformément à l'article 4.1.2.2. dans les **bâtiments**, les structures et les espaces découverts;

c) des **marchandises dangereuses** classées comme gaz inflammables aux **postes de distribution de carburant.**

(2) La présente partie ne s'applique pas à ce qui suit :

a) le transport des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** en vertu du **Règlement sur le transport des marchandises dangereuses**, DORS/2001-286, pris en vertu de la **Loi sur le transport des marchandises dangereuses (Canada)**;

b) les **liquides inflammables**, **liquides combustibles** ou **marchandises dangereuses** classées comme gaz inflammables auxquels s'appliquent la **Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité** et ses règlements d'application;

c) le stockage des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** sur place aux fins d'utilisation par une exploitation agricole;

d) le stockage d'aérosols visés par la sous-section 3.2.5.;

e) les **liquides inflammables** ou **liquides combustibles** dans les aéroports, sur les jetées et sur les quais régis par la loi fédérale;

f) les aires souterraines auxquelles s'appliquent la **Loi sur la santé et la sécurité au travail** et ses règlements d'application.

(3) RÉSERVÉE

(4) Outre les exigences de la présente partie, le stockage, la manutention et l'utilisation de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** dans des laboratoires doivent être conformes à la section 5.5.

(5) Sauf indication contraire, la présente section s'applique à tous les endroits où sont stockés, manutentionnés ou utilisés des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles** visés par la présente partie.

Conformité

4.1.1.2. (1) Les aires des **usines de transformation** peuvent déroger aux exigences de la présente partie lorsque la conception et des procédés d'exploitation qui répondent aux normes reconnues traitent des risques particuliers et qu'une protection équivalente est prévue.

(2) Les **réservoirs de stockage** qui sont déjà installés et utilisés, qui répondaient aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répondent toujours sont réputés conformes aux articles 4.3.2.1., 4.3.2.2. et 4.3.2.3. en ce qui concerne les **réservoirs de stockage** hors sol et au paragraphe 4.3.8.2 (2) et à l'article 4.3.8.3 en ce qui concerne les **réservoirs de stockage** souterrains.

(3) La composition, la conception, les dimensions et la disposition d'un matériau, d'un objet, d'un dispositif ou d'une chose qui était réputé conforme à la présente partie par l'entremise d'une conformité équivalente qui a été **approuvée** et mise en œuvre conformément aux modalités d'approbation le 31 décembre 2025 ou avant cette date, et qui répond toujours aux modalités d'approbation qui étaient en vigueur à cette date, est réputée conforme à la présente partie.

Sous-section 4.1.2. Classement

Classement

4.1.2.1. (1) Sous réserve de l'article 4.1.2.2., pour l'application de la présente partie, les **liquides inflammables** et les **liquides combustibles** sont classés conformément aux paragraphes (2) et (3).

(2) Les **liquides inflammables** sont des liquides de classe I et se subdivisent comme suit :

a) liquides de classe IA, s'ils ont un **point d'éclair** inférieur à 22,8 °C et un point d'ébullition inférieur à 37,8 °C;

b) liquides de classe IB, s'ils ont un **point d'éclair** inférieur à 22,8 °C et un point d'ébullition d'au moins 37,8 °C;

c) liquides de classe IC, s'ils ont un **point d'éclair** d'au moins 22,8 °C et inférieur à 37,8 °C.

(3) Les **liquides combustibles** sont des liquides de classe II ou IIIA et se subdivisent comme suit :

a) liquides de classe II, s'ils ont un **point d'éclair** d'au moins 37,8 °C et inférieur à 60 °C;

b) liquides de classe IIIA, s'ils ont un **point d'éclair** d'au moins 60 °C et inférieur à 93,3 °C.

Mélanges de liquides miscibles avec l'eau

4.1.2.2. (1) Pour l'application de la présente partie, les mélanges composés d'eau et de méthanol, d'éthanol, de 2-propanol, d'acétone ou d'acide acétique sont classés conformément aux paragraphes (2) à (6).

(2) Un mélange de méthanol et d'eau est classé comme suit :

a) un liquide de classe IB si la concentration de méthanol est égale ou supérieure à 90 % en volume;

b) un liquide de classe IC si la concentration de méthanol est égale ou supérieure à 30 %, mais inférieure à 90 %, en volume;

c) un liquide de classe II si la concentration de méthanol est égale ou supérieure à 20 %, mais inférieure à 30 %, en volume.

(3) Un mélange d'éthanol et d'eau est classé comme suit :

a) un liquide de classe IB si la concentration d'éthanol est égale ou supérieure à 90 % en volume;

b) un liquide de classe IC si la concentration d'éthanol est égale ou supérieure à 30 %, mais inférieure à 90 %, en volume;

c) un liquide de classe II si la concentration d'éthanol est égale ou supérieure à 20 %, mais inférieure à 30 %, en volume.

(4) Un mélange de 2-propanol et d'eau est classé comme un liquide de classe IC si la concentration de 2-propanol est égale ou supérieure à 20 % en volume.

(5) Un mélange d'acétone et d'eau est classé comme un liquide de classe IB si la concentration d'acétone est égale ou supérieure à 5 % en volume.

(6) Un mélange d'acide acétique et d'eau est classé comme un liquide de classe IB si la concentration d'acide acétique est égale ou supérieure à 8 % en volume.

Liquide chauffé

4.1.2.3. Si un liquide ayant un **point d'éclair** d'au moins 37,8 °C est transformé, stocké, manutentionné ou utilisé à une température égale ou supérieure à son **point d'éclair**, il est considéré comme un liquide de classe I.

Huile de vidange

4.1.2.4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), l'huile de vidange des véhicules automobiles est classée comme liquide de classe IIIA.

(2) Si des liquides de classe I ou II sont ajoutés à de l'huile de vidange décrite au paragraphe (1), le mélange obtenu est classé comme suit :

a) en fonction d'**essais** conformément à la sous-section 4.1.3.;

b) en l'absence d'**essais** mentionnés à l'alinéa a) :

(i) comme liquide de classe IC si des liquides de classe I sont ajoutés,

(ii) comme liquide de classe II si ne sont ajoutés que des liquides de classe II.

Sous-section 4.1.3. Point d'éclair

Détermination du point d'éclair

4.1.3.1. (1) Sous réserve des paragraphes (3) et (4), le **point d'éclair** des liquides dont la **viscosité** cinématique est inférieure à 6 cSt à 37,8 °C et dont le **point d'éclair** est inférieur à 93,3 °C est déterminé conformément à la norme ASTM D56 intitulée *Standard Test Method for Flash Point by Tag Closed Cup Tester*.

(2) Sous réserve des paragraphes (3) et (4), le **point d'éclair** des liquides dont la **viscosité** cinématique est d'au moins 6 cSt à 37,8 °C ou dont le **point d'éclair** est d'au moins 93,3 °C est déterminé conformément à la norme ASTM D93 intitulée *Standard Test Method for Flash Point by Pensky-Martens Closed Cup Tester*.

(3) Il est permis d'utiliser la norme ASTM D3828 intitulée *Standard for Flash Point by Small Scale Closed Cup Tester* pour les **essais** de carburants de turbines aéronautiques dans le cadre de cette procédure.

(4) Il est permis d'utiliser la norme ASTM D3278 intitulée *Standard Test Methods for Flash Point of Liquids by Small Scale Closed-Cup Apparatus* pour les peintures, les peintures-émails, les vernis-laques, les vernis et les produits similaires et leurs composants ayant un **point d'éclair** entre 0 °C et 110 °C et une **viscosité** cinématique inférieure à 150 St à 25 °C.

Sous-section 4.1.4. Installations électriques

Emplacements dangereux

4.1.4.1. (1) En présence de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles**, l'appareillage électrique doit être conforme aux dispositions du **Code de sécurité relatif aux installations électriques** pris en vertu de la **Loi de 1998 sur l'électricité** applicables aux emplacements dangereux.

(2) Les réfrigérateurs utilisés pour le stockage des liquides de classe I doivent être conçus de sorte qu'ils répondent aux exigences suivantes :

a) le matériel électrique situé à l'intérieur du compartiment de stockage, sur la porte ou sur le cadre de porte du réfrigérateur, ou encore intégré à la paroi extérieure, est conforme aux dispositions du **Code de sécurité relatif aux installations électriques** pris en vertu de la **Loi de 1998 sur l'électricité** qui sont applicables aux emplacements dangereux de classe I, zone 0 ou 1, selon la fréquence et la durée de la présence d'une atmosphère explosive gazeuse;

b) le matériel électrique monté sur leur surface extérieure du réfrigérateur doit répondre à l'une des exigences suivantes :

(i) il est conforme aux dispositions du **Code de sécurité relatif aux installations électriques** pris en vertu de la **Loi de 1998 sur l'électricité** qui sont applicables aux emplacements dangereux de classe I, zone 2,

(ii) il est placé au-dessus du compartiment de stockage.

Sous-section 4.1.5. Sécurité-incendie

Matériel supplémentaire

4.1.5.1. (1) Du matériel supplémentaire de protection contre l'incendie doit être prévu dans les endroits présentant des risques particuliers dus à l'utilisation, à la manutention, au traitement, à la distribution, au transvasement ou au stockage des **liquides inflammables** ou **liquides combustibles**.

(2) Les extincteurs portatifs exigés par la présente partie doivent être conformes à la section 6.2.

Sources d'incendie

4.1.5.2. Sauf si des mesures sont prises afin de ne pas poser un risque d'incendie ou d'explosion, il est interdit d'utiliser un dispositif ou d'exercer des opérations ou des activités produisant des flammes nues, des étincelles ou de la chaleur dans une aire visée à l'article 4.1.1.1.

Interdiction de fumer

4.1.5.3. Sauf aux endroits où il est permis de fumer conformément à la sous-section 2.4.3., il est interdit de fumer dans les aires visées à l'article 4.1.1.1.

Enlèvement des matières combustibles

4.1.5.4. (1) Les endroits décrits à l'article 4.1.1.1. doivent être propres et dégagés de toute végétation superficielle et de toute accumulation de matières combustibles qui ne sont pas essentielles aux opérations.

(2) Les chiffons usagés et les articles similaires contaminés par des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doivent être gardés dans des contenants conformes à l'article 2.4.1.3.

Mesures d'urgence

4.1.5.5. Des mesures d'urgence, conformes à la section 2.8, doivent être mises en place pour tous les **bâtiments**, parties des **bâtiments** et espaces découverts où la quantité totale de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** dépasse les 500 L ou les 250 L de liquides de classe I.

Accès du service d'incendie

4.1.5.6. Les allées et autres voies d'accès exigées doivent être entretenues de manière à permettre à des personnes et au matériel du **service d'incendie** de circuler librement pour combattre le feu partout dans une aire servant au stockage, à la manutention ou à l'utilisation de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles**.

Travaux par points chauds

4.1.5.7. Les travaux par points chauds doivent être effectués conformément à la section 5.17.

Stockage dans les sous-sols

4.1.5.8. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), et à l'exception des **logements** comme le prévoit l'article 4.2.4.5., et des **établissements commerciaux**, conformément au paragraphe 4.2.5.3. (3), le stockage, la manutention et l'utilisation de liquides de classe I sont interdits dans les **sous-sols** ou les fosses.

(2) Dans un **sous-sol**, il est permis de stocker un maximum de 10 L de liquides de classe I, à condition que ce soit dans des récipients de sûreté conformes à la norme ULC/ORD-C30 intitulée *Safety Containers*.

(3) Tout laboratoire situé dans un **sous-sol** peut stocker, manutentionner ou utiliser des **liquides inflammables** et **liquides combustibles** s'il répond aux exigences de l'article 5.5.6.2.

Entretien

4.1.5.9. L'équipement nécessaire au stockage, à la manutention, à l'utilisation, à la transformation, à la distribution et au transvasement de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles**, dont la défaillance ferait augmenter considérablement le risque d'incendie ou d'explosion et dont les impératifs d'entretien ne font l'objet d'aucune autre partie du présent code est entretenu conformément aux exigences **répertoriées** et, si aucune exigence n'est **répertoriée**, conformément aux recommandations du fabricant ou conformément aux bonnes pratiques d'ingénierie.

Sous-section 4.1.6. Contrôle des déversements et réseaux d'évacuation

Contrôle des déversements

4.1.6.1. (1) Sous réserve du paragraphe (3), les déversements de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** sont empêchés de se répandre hors de l'aire de déversement et d'atteindre un cours d'eau, un égout ou une réserve d'eau potable par adoption d'une des solutions suivantes :

a) la construction d'un obstacle incombustible capable de contenir le déversement;

b) une dénivellation du terrain ou une pente du plancher de manière à diriger le déversement vers un réseau d'évacuation conforme à l'article 4.1.6.2.

(2) Les obstacles mentionnés au paragraphe (1), qui sont prévus pour contenir les déversements accidentels des **réservoirs de stockage** hors sol, sont conformes aux exigences de la sous-section 4.3.7. relatives aux enceintes de confinement secondaire.

(3) Il est permis de diriger vers un égout tout effluent miscible avec l'eau provenant des déversements et des opérations de lutte contre l'incendie s'il ne constitue ni un risque d'incendie ni un risque pour la santé ou la sécurité du public.

(4) Les **réservoirs de stockage** hors sol sont munis d'un dispositif de confinement des déversements, comme l'exigent les paragraphes 4.3.6.4. (4) et 4.3.15.1. (3).

Réseaux d'évacuation

4.1.6.2. (1) Les réseaux d'évacuation mentionnés à l'alinéa 4.1.6.1. (1) b) ont les caractéristiques suivantes :

a) ils aboutissent à un endroit où un tel déversement ne posera pas de risque d'incendie, ni de risque pour la santé ou la sécurité du public, ni de risque pour l'environnement naturel;

b) ils éloignent le déversement des éléments énumérés à l'article 2.8.2.7.

(2) Les réseaux d'évacuation fermés sont équipés d'un siphon.

Déversements et fuites

4.1.6.3. (1) Des méthodes d'entretien et d'exploitation sont établies pour empêcher les **liquides inflammables** ou les **liquides combustibles** de s'échapper et de pénétrer là où ils peuvent poser un risque d'incendie ou d'explosion.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), toutes les mesures raisonnables sont prises pour récupérer le liquide qui s'est échappé et enlever ou décontaminer la partie du sol contaminée, l'eau de surface contaminée, l'eau souterraine contaminée ou les sédiments aquatiques contaminés.

(3) Tout **liquide inflammable** ou **liquide combustible** qui s'est déversé ou qui a fui subit l'un des traitements suivants :

a) être évacué à un endroit où il ne posera pas de risque d'incendie ou d'explosion, ni de risque pour la santé ou la sécurité du public;

b) être neutralisé ou absorbé et nettoyé à l'aide d'un produit conforme à la norme ULC/ORD-C410A intitulée *Absorbents for Flammable and Combustible Liquids*, ou compatible avec le liquide déversé et qui ne réagit pas à son contact, à la suite de quoi le liquide déversé fera l'objet de l'une des mesures suivantes :

(i) être versé dans un contenant conforme à l'article 2.4.1.3.,

(ii) être éliminé d'une manière qui ne constitue pas un risque d'incendie ou d'explosion.

Procédure en cas de déversement

4.1.6.4. (1) Est **approuvée** et mise en œuvre une procédure de contrôle des déversements pour tout **usage** qui comprend le stockage, la manutention, la transformation ou l'utilisation de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles**.

(2) La procédure de contrôle des déversements mentionnée au paragraphe (1) comprend les éléments suivants :

a) des procédures adéquates pour prévenir les fuites et les déversements émanant de la tuyauterie, des pompes, des **réservoirs de stockage** ou des cuves de traitement;

b) la ventilation;

c) le contrôle des sources d'inflammation;

d) le confinement et le nettoyage des déversements (tels que des digues et des agents de contrôle des déversements, dont le sable);

e) les vêtements ou l'équipement de protection personnelle devant être utilisés (tels que des gants en caoutchouc, des bottes en caoutchouc et des appareils de protection respiratoire autonome);

f) la chaîne de commandement, y compris à qui il appartient d'aviser les agences et les instances gestionnaires affectées;

g) un programme d'entretien préventif;

h) la formation du nouveau personnel et du personnel expérimenté.

(3) Les procédures de contrôle des déversements sont affichées bien en vue et gardées là où les **liquides inflammables** ou les **liquides combustibles** sont stockés, manutentionnés, transformés ou utilisés.

Sous-section 4.1.7. Ventilation

Pièces ou espaces fermés

4.1.7.1. Lorsque des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** sont transformés, manutentionnés, stockés, transvasés, transférés ou utilisés dans des pièces ou des espaces fermés, une ventilation conforme à la présente partie et au **code du bâtiment** est prévue.

Mesures de ventilation

4.1.7.2. (1) Sous réserve du paragraphe (2), les pièces ou espaces fermés mentionnés à l'article 4.1.7.1. sont munis de l'un des systèmes de ventilation suivants :

a) une ventilation mécanique continue si des liquides de classe I sont traités, transvasés ou utilisés d'une manière qui dégage des vapeurs inflammables dans la pièce ou l'espace;

b) une ventilation naturelle ou une ventilation mécanique continue :

(i) si des liquides de classe I sont stockés, traités, transvasés ou utilisés d'une manière qui ne dégage pas de vapeurs inflammables dans la pièce ou l'espace,

(ii) si des liquides de classe II sont traités, transvasés ou utilisés.

(2) La ventilation mentionnée à l'alinéa (1) b) n'est pas obligatoire pour le stockage de liquides de classe I si, à la fois :

a) les liquides ne sont stockés que dans des **récipients fermés**;

b) aucun transvasement de liquide n'est effectué.

(3) La ventilation exigée au paragraphe (1) doit être suffisante pour que les concentrations de vapeurs inflammables à l'extérieur de la zone de classe I, zone 0 ou 1, conformément à l'article 4.1.4.1., ne dépassent pas 25 % de la **limite inférieure d'explosivité**.

(4) Un système de ventilation mécanique est réputé conforme au paragraphe (3) s'il a un débit d'extraction d'au moins 18 $m^3/h/m^2$ de surface de la pièce sans toutefois être inférieur à 250 m^3/h.

(5) Si une ventilation mécanique continue est installée conformément au paragraphe (1), elle doit à la fois :

a) comporter un système de sécurité automatique qui empêche l'activité qui dégage des vapeurs inflammables lorsque la ventilation ne fonctionne pas;

b) faire retentir une alarme sonore dans une zone occupée par du personnel lorsque la ventilation s'arrête;

c) être conforme à la norme NFPA 91 intitulée *Standard for Exhaust Systems for Air Conveying of Vapors, Gases, Mists, and Noncombustible Particulate Solids*.

Emplacement des bouches d'aération et d'évacuation d'air

4.1.7.3. (1) Les bouches d'aération et d'évacuation d'air situées dans la pièce fermée ou l'espace fermé dont il est question à l'article 4.1.7.1. sont situées de façon à favoriser le déplacement de l'air dans toutes les parties de la pièce ou de l'espace afin d'empêcher l'accumulation de vapeurs inflammables conformément au paragraphe 4.1.7.2. (3).

(2) Les bouches d'aération et d'évacuation d'air conformes aux exigences des paragraphes (3) ou (4) sont réputées satisfaire aux exigences du paragraphe (1).

(3) Lorsque les vapeurs inflammables extraites sont aussi lourdes ou plus lourdes que l'air, les exigences suivantes s'appliquent :

a) au moins une bouche d'aération est située près d'un mur, à au plus 300 mm au-dessus du plancher;

b) au moins une bouche d'évacuation d'air est située près du mur opposé, à au plus 300 mm au-dessus du plancher.

(4) Lorsque les vapeurs inflammables extraites sont plus légères que l'air, les exigences suivantes s'appliquent :

a) au moins une bouche d'aération est située près d'un mur, à au plus 300 mm en dessous du plafond;

b) au moins une bouche d'évacuation d'air est située près du mur opposé, à au plus 300 mm en dessous du plafond.

Emplacement des bouches d'évacuation d'air

4.1.7.4. (1) Sous réserve de l'article 4.1.7.6., la bouche d'évacuation d'air de la ventilation mécanique exigée à l'article 4.1.7.2. doit à la fois :

a) déboucher à l'extérieur, à au moins 3 m de toute ouverture du **bâtiment**;

b) être placée de façon à ce que l'air évacué ne souffle pas en direction d'une ouverture non protégée située à moins de 7,5 m de la bouche d'évacuation d'air.

Air de compensation

4.1.7.5. (1) L'air de compensation d'un système de ventilation naturelle ou mécanique doit être pris loin d'une bouche d'évacuation d'air décrite à l'article 4.1.7.4.

(2) L'air de compensation d'un système de ventilation naturelle doit être pris à l'extérieur du **bâtiment**.

(3) Si l'air de compensation d'un système de ventilation mécanique est pris à l'intérieur du **bâtiment**, l'ouverture desservant la pièce fermée ou l'espace fermé doit comporter un **registre coupe-feu**.

Ventilation mécanique à recirculation d'air

4.1.7.6. (1) Tout système de ventilation mécanique qui est installé conformément à l'article 4.1.7.2. et qui recircule l'air extrait doit comporter un système détecteur et avertisseur à sécurité intégrée qui, à la fois :

a) mesure de façon continue la concentration de vapeurs inflammables dans l'air extrait;

b) si la concentration de vapeurs mentionnée à l'alinéa a) dépasse 25 % de la **limite inférieure d'explosivité** des vapeurs, le système détecteur et avertisseur :

(i) fait retentir l'alarme dans une zone occupée par du personnel,

(ii) arrête la recirculation de l'air,

(iii) évacue l'air extrait vers l'extérieur.

Utilisation des conduits

4.1.7.7. Les conduits d'un système de ventilation conforme à l'article 4.1.7.2. ne doivent pas servir pour un autre système de ventilation ou d'extraction.

Entretien

4.1.7.8. Tous les composants du système de ventilation doivent être exempts de toute obstruction pouvant en gêner le fonctionnement.

Sous-section 4.1.8. Manutention de liquides inflammables et combustibles

Récipients et réservoirs

4.1.8.1. (1) Sous réserve du paragraphe 4.1.8.4. (1), les **liquides inflammables** et les **liquides combustibles** sont conservés dans des récipients conformes à la sous-section 4.2.3. ou dans des **réservoirs de stockage** conformes à la sous-section 4.3.1.

(2) Les récipients et les **réservoirs de stockage** de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** sont toujours fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

(3) Il est interdit de remplir un récipient ou un **réservoir de stockage** au-delà de son niveau de sécurité.

Électricité statique

4.1.8.2. (1) Lorsque des liquides de classe I sont transvasés depuis ou dans un récipient ou un **réservoir de stockage**, l'une des exigences suivantes s'applique :

a) tous les matériaux métalliques ou conducteurs d'électricité dans le système de distribution sont reliés par continuité des masses et mis à la terre;

b) si le contenant ou le **réservoir de stockage** est fait de matériau non conducteur d'électricité, des mesures doivent être prises pour réduire la formation d'électricité statique.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), lorsque des liquides de classe I sont transvasés dans un **réservoir de stockage** par le haut, le tuyau de remplissage doit atteindre le fond du réservoir à moins de 150 mm.

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas dans l'un ou l'autre des cas suivants :

a) l'espace prévu pour les vapeurs dans le **réservoir de stockage** ne dépasse pas 25 % de la **limite inférieure d'explosivité** ou est rempli d'un gaz inerte qui empêche le mélange de vapeur de s'enflammer;

b) le liquide transvasé a une conductivité minimale qui ne permet pas l'accumulation d'électricité statique.

(4) Le tuyau de remplissage mentionné au paragraphe (2) doit être installé de manière à réduire les vibrations au minimum.

Transvasement

4.1.8.3. (1) Le remplissage ou la vidange des récipients ou des **réservoirs de stockage** de liquides de classe I dans un **bâtiment** sont effectués selon l'un des moyens suivants :

a) une tuyauterie ou un système de distribution conforme à la section 4.5;

b) une pompe conçue conformément aux bonnes pratiques d'ingénierie et placée au-dessus du récipient ou du **réservoir de stockage**;

c) par gravité au moyen d'un robinet à fermeture automatique conçu conformément aux bonnes pratiques d'ingénierie.

(2) Sous réserve de la sous-section 4.5.9., il est interdit de transvaser des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** dans un récipient ou un **réservoir de stockage** en y appliquant une pression.

Réservoirs de carburant de véhicules

4.1.8.4. (1) Il est permis d'utiliser des réservoirs mobiles pour transvaser des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** dans les réservoirs de carburant de véhicules ou d'autres équipements motorisés si ces réservoirs mobiles sont utilisés conformément aux exigences de la présente partie relatives aux **réservoirs de stockage**.

(2) Dans un **bâtiment**, seul un matériel de pompage encloisonné, conçu conformément aux bonnes pratiques d'ingénierie, est utilisé pour le remplissage ou la vidange des liquides de classe I des réservoirs de carburant des véhicules.

SECTION 4.2 STOCKAGE DANS DES RÉCIPIENTS

Sous-section 4.2.1. Champ d'application

Champ d'application

4.2.1.1. (1) Sous réserve du paragraphe (2), la présente section s'applique au stockage, à la manutention et à l'utilisation des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles** stockés :

a) dans des récipients conformes aux alinéas 4.2.3.1. (1) a) à d) d'une capacité maximale de 230 L chacun;

b) dans des citernes portables conformes à l'alinéa 4.2.3.1. (1) e) d'une capacité maximale de 2 500 L chacune;

c) dans de grands récipients pour vrac conformes à l'alinéa 4.2.3.1. (1) a) d'une capacité maximale de 3 000 L chacun.

(2) Sauf indication contraire dans le présent code, la présente section ne s'applique pas aux éléments suivants :

a) les récipients situés dans les installations de stockage en vrac visées par la section 4.7, les **raffineries** visées par la section 4.9 et les **distilleries** visées par la section 4.10;

b) les liquides contenus dans les réservoirs de carburant pour moteurs;

c) les **boissons alcooliques distillées** stockées dans des récipients fermés conformément à la partie 3;

d) les aliments et les produits pharmaceutiques stockés dans des **récipients fermés** d'une capacité d'au plus 5 L;

e) les produits contenant au plus 50 % en volume de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** miscibles avec l'eau, le reste de la solution étant ininflammable, stockés dans des **récipients fermés** d'une capacité d'au plus 5 L;

f) les produits désinfectants pour les mains à base d'alcool d'une capacité d'au plus 1,2 L et qui sont utilisés.

(3) Les citernes portables d'une capacité de plus de 2 500 L doivent être installées conformément à la section 4.3.

(4) Pour l'application de la présente section, les **liquides instables** doivent satisfaire aux exigences relatives aux liquides de classe IA.

(5) Sauf indication contraire, les exigences relatives aux récipients visés par la présente partie s'appliquent également aux citernes portables décrites au paragraphe (1).

Sous-section 4.2.2. Dispositions générales

Stockage interdit

4.2.2.1. Il est interdit de stocker des **liquides inflammables** ou des **liquides combustible**s dans ou à proximité des **issues**, des ascenseurs ou des voies principales qui donnent **accès aux issues**.

Méthode et conditions de stockage

4.2.2.2. (1) Les contenants de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** doivent être stockés en piles stables de sorte qu'ils ne s'effondrent pas dans les conditions de service normales.

(2) Il est interdit de stocker les **liquides inflammables** et les **liquides combustibles** dans des endroits où ils pourraient être soumis :

a) soit à des températures extrêmes ou une pression atmosphérique pouvant entraîner la déformation ou la rupture de leurs contenants;

b) soit à des chocs ou des températures extrêmes pouvant provoquer une réaction ou une instabilité chimiques susceptibles de causer un incendie.

Séparation des autres marchandises dangereuses

4.2.2.3. (1) Sous réserve du paragraphe (2), les **liquides inflammables** et les **liquides combustibles** sont séparés des autres **marchandises dangereuses** conformément aux sections 3.2 et 3.3.

(2) Aux fins de l'application du tableau 3.2.7.6., les liquides de classes IIIA et B3 sont traités comme des **marchandises dangereuses** classées comme **liquides inflammables**.

Sous-section 4.2.3. Récipients et citernes portables

Conception et construction

4.2.3.1. (1) Sous réserve de l'article 4.2.3.3., les récipients et citernes portables de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** sont construits conformément à l'une ou l'autre des normes suivantes :

a) le **Règlement sur le transport des marchandises dangereuses**, DORS/2001-286, pris en vertu de la **Loi sur le transport des marchandises dangereuses (Canada)**;

b) la norme CSA B376-M intitulée *Réservoirs portatifs pour l'essence et autres combustibles de pétrole*;

c) la norme CSA B306-M intitulée *Réservoirs de carburant portatifs pour bateaux*;

d) la norme ULC/ORD-C30 intitulée *Safety Containers*;

e) la norme CSA B620 intitulée *Citernes routières et citernes amovibles TC pour le transport des marchandises dangereuses*.

Marquage ou étiquetage

4.2.3.2. (1) Sous réserve du paragraphe (2) et de l'article 4.2.3.1., les récipients de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** doivent comporter des inscriptions, marquées directement sur les récipients ou imprimées sur une étiquette en caractères très lisibles et contrastants, indiquant ce qui suit :

a) le liquide est inflammable;

b) le récipient doit être tenu à l'écart de la chaleur, des étincelles et des flammes nues;

c) le récipient doit rester fermé lorsqu'il n'est pas utilisé.

(2) Les inscriptions mentionnées au paragraphe (1) ne sont pas obligatoires si le récipient est étiqueté conformément aux lois suivantes :

a) la **Loi sur le transport des marchandises dangereuses (Canada)** et ses règlements d'application;

b) la **Loi sur les produits dangereux (Canada)** et ses règlements d'application;

c) la **Loi sur les produits antiparasitaires (Canada)** et ses règlements d'application.

Autres types de récipients

4.2.3.3. (1) Le stockage, la manutention et l'utilisation de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** dans des récipients qui ne sont pas mentionnés à l'article 4.2.3.1. ne sont autorisés que dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes :

a) la pureté exigée du liquide risque d'être altérée par les types de récipients mentionnés à l'article 4.2.3.1. ou le liquide risque de provoquer une corrosion excessive de ces types de récipients;

b) les récipients non conformes à l'article 4.2.3.1. ont une capacité qui ne dépasse pas 1 L pour les liquides de classe I, et 5 L pour les liquides de classe II ou IIIA;

c) les récipients non conformes à l'article 4.2.3.1. sont des récipients d'échantillonnage utilisés à des fins de contrôle de la qualité ou d'analyse par des inspecteurs.

Sous-section 4.2.4. Établissements de réunion et habitations

Champ d'application

4.2.4.1. La présente sous-section s'applique au stockage et à la manutention de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** dans les **bâtiments** classés comme **établissements de réunion** ou **habitations**, à l'exception des établissements d'enseignement ne recevant que des étudiants externes, des universités ou des collèges qui sont visés par la sous-section 4.2.6.

Quantités maximales

4.2.4.2. (1) Sous réserve du paragraphe (4) et des articles 4.2.4.5. et 4.2.4.6., la quantité maximale de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** stockés dans un **bâtiment** ou dans un **compartiment résistant au feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure doit être conforme aux paragraphes (2) et (3).

(2) Si des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** d'une seule classe sont stockés dans un **bâtiment** ou dans un **compartiment résistant au feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure, la quantité totale ne doit pas dépasser :

a) 30 L pour les liquides de classe I;

b) 150 L pour les liquides de classe II;

c) 600 L pour les liquides de classe IIIA.

(3) Si des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** de plusieurs classes sont stockés dans le même **bâtiment** ou dans un même **compartiment résistant au feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure, la quantité totale de liquide permise doit être calculée à l'aide de la formule suivante :

$$q_I/30 + q_{II}/150 + q_{IIIA}/600 \leq 1$$

où :

q_I = quantité de liquides de classe I stockés, en litres;

q_{II} = quantité de liquides de classe II stockés, en litres;

q_{IIIA} = quantité de liquides de classe IIIA stockés, en litres.

(4) Il est permis de stocker des quantités de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** dépassant le maximum autorisé au paragraphe (1), à condition que les liquides soient stockés :

a) soit dans des armoires conformes à la sous-section 4.2.10., sauf que la quantité totale de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** stockés dans de telles armoires ne doit pas dépasser la quantité permise dans une seule armoire;

b) soit dans un local de stockage conforme à la sous-section 4.2.9. qui ne comporte pas d'ouvertures communiquant directement avec les aires publiques du **bâtiment**.

Armoires et locaux de stockage

4.2.4.3. (1) Les armoires mentionnées au paragraphe 4.2.4.2. (4) ne doivent pas être situées au-dessus ou au-dessous du **premier étage**.

(2) L'emplacement des locaux de stockage mentionnés au paragraphe 4.2.4.2. (4) du présent code doit être conforme à l'article 3.3.2.16. de la division B du **code du bâtiment** tel qu'il existait le 1er janvier 2025 et au paragraphe 3.3.4.3. (4) de la division B du **code du bâtiment** tel qu'il existait le 1er janvier 2025.

Balcons extérieurs

4.2.4.4. Il est interdit de stocker des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles** sur des balcons extérieurs.

Logements

4.2.4.5. Dans un **logement**, il est interdit de stocker plus de 30 L de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles,** dont au plus 10 L de liquides de classe I.

Garages et constructions attenants

4.2.4.6. Dans un garage ou une construction attenant à un **logement**, il est interdit de stocker plus de 50 L de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles**, dont au plus 30 L de liquides de classe I.

Sous-section 4.2.5. Établissements commerciaux

Champ d'application

4.2.5.1. La présente sous-section s'applique au stockage et à la manutention de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** dans les **établissements commerciaux**.

Quantités maximales

4.2.5.2. (1) Sous réserve du paragraphe (5), le stockage de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** dans les **établissements commerciaux** est limité aux quantités indiquées aux paragraphes (2) à (4).

(2) Dans les **établissements commerciaux** non **protégés par gicleurs**, la quantité maximale de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** stockés dans une seule **suite** doit être la moindre des valeurs suivantes :

a) 8 L/m^2 de l'aire totale de la **suite**, à condition qu'il y ait au plus 2 L/m^2 de liquides de classe I, dont au plus 0,3 L/m^2 de classe IA, de classe IB, ou toute combinaison de ces deux classes;

b) 8 000 L, à condition qu'il y ait au plus 2 000 L de liquides de classe I, dont au plus 300 L de classe IA, de classe IB, ou toute combinaison de ces deux classes.

(3) Dans les **établissements commerciaux protégés par gicleurs**, la quantité maximale de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** stockés dans une seule **suite** doit être la moindre des valeurs suivantes :

a) 24 L/m^2 de l'aire totale de la **suite**, à condition qu'il y ait au plus 6 L/m^2 de liquides de classe I, dont au plus 1 L/m^2 de classe IA, de classe IB, ou toute combinaison de ces deux classes;

b) 24 000 L, à condition qu'il y ait au plus 6 000 L de liquides de classe I, dont au plus 1 000 L de classe IA, de classe IB, ou toute combinaison de ces deux classes.

(4) Aux fins du calcul des quantités permises aux paragraphes (2) et (3), les **établissements commerciaux** dont l'**aire de plancher** est inférieure à 250 m^2 sont considérés comme ayant une aire de 250 m^2.

(5) Les quantités de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** qui dépassent le maximum autorisé aux paragraphes (2) à (4) doivent être stockées dans une aire conforme à la sous-section 4.2.7.

Récipients

4.2.5.3. (1) Dans les **établissements commerciaux**, les **liquides inflammables** et les **liquides combustibles** sont stockés dans des **récipients fermés**.

(2) Il est interdit d'empiler les **récipients fermés** qui contiennent des liquides des classes I et II sur plus de 1,5 m de hauteur s'ils sont sur le plancher, ou sur plus de 1 m de hauteur s'ils sont sur des étagères individuelles fixes.

(3) Il est permis de stocker des **récipients fermés** contenant des liquides de classe I dans les **sous-sols** des **établissements commerciaux**.

Transvasement

4.2.5.4. (1) Sous réserve du paragraphe (2) et sauf dans des locaux de stockage conformes à la sous-section 4.2.9., il est interdit de transvaser des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** depuis ou dans un récipient dans les **établissements commerciaux**.

(2) Les opérations de teinture qui utilisent des récipients de peinture d'une capacité d'au plus 25 L peuvent être effectuées dans des **établissements commerciaux** à un endroit autre qu'un local de stockage conforme à la sous-section 4.2.9.

Sous-section 4.2.6. Établissements d'affaires, de détention, d'enseignement, de soins et de soins et de traitement

Champ d'application

4.2.6.1. La présente sous-section s'applique au stockage, à la manutention et à l'utilisation des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles** dans les **établissements d'affaires**, **de soins**, **de soins et de traitement** ou **de détention**, et dans les établissements d'enseignement ne recevant que des étudiants externes, les universités et les collèges.

Armoires et locaux de stockage

4.2.6.2. (1) Sous réserve de l'article 4.2.6.3., les **liquides inflammables** et les **liquides combustibles** sont gardés dans des **récipients fermés** et stockés :

a) soit dans des armoires conformes à la sous-section 4.2.10., sauf que la quantité totale de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** stockés dans de telles armoires ne dépasse pas la quantité permise dans une seule armoire;

b) soit dans un local conforme à la sous-section 4.2.9. qui ne comporte pas d'ouvertures communiquant directement avec les aires publiques du **bâtiment**.

Quantités maximales

4.2.6.3. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le stockage des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles** à l'extérieur d'une armoire ou d'un local de stockage exigés à l'article 4.2.6.2. est permis si la quantité stockée est d'au plus :

a) 10 L, dont au plus 5 L de liquides de classe I, dans une même pièce;

b) 250 L, dont au plus 60 L de liquides de classe II ou 10 L de liquides de classe I, dans un même **compartiment résistant au feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

(2) Dans les ateliers de mécanique automobile ou de techniques industrielles d'un établissement d'enseignement, il est permis de stocker jusqu'à 75 L de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles**, dont au plus 25 L de liquides de classe I, à l'extérieur d'une armoire ou d'un local de stockage exigés à l'article 4.2.6.2.

Récipients

4.2.6.4. Les récipients de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** d'une contenance supérieure à 5 L utilisés dans un **bâtiment** doivent être des récipients de sûreté d'au plus 25 L conformes à la norme ULC/ORD-C30 intitulée *Safety Containers*.

Séparation des autres marchandises dangereuses

4.2.6.5. Les **liquides inflammables** ou les **liquides combustibles** stockés dans des armoires ou dans des locaux de stockage sont séparés des autres **marchandises dangereuses** conformément à l'article 4.2.2.3.

Sous-section 4.2.7. Établissements industriels

Champ d'application

4.2.7.1. Sous réserve de la sous-section 4.2.12. concernant les **bâtiments de stockage libre-service**, la présente sous-section s'applique au stockage, à la manutention et à l'utilisation des **récipients fermés** de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** dans les **établissements industriels**, lorsque le stockage dans des **récipients fermés** est l'activité principale.

Aires de stockage

4.2.7.2. (1) Dans les **établissements industriels**, les **liquides inflammables** et les **liquides combustibles** doivent être stockés d'une des façons suivantes :

a) dans des aires de stockage conformes à l'article 4.2.7.5.;

b) conformément à la sous-section 4.2.8.;

c) dans des locaux conformes à la sous-section 4.2.9.;

d) dans des armoires conformes à la sous-section 4.2.10.

Compartiments résistant au feu

4.2.7.3. Les **compartiments résistant au feu** régis par la présente sous-section doivent être isolés du reste du **bâtiment** par des **séparations coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 2 h.

Distribution et transvasement

4.2.7.4. (1) Sous réserve de la sous-section 4.2.8. et du paragraphe (2), la distribution ou le transvasement des liquides de classe I ou II s'effectue dans des locaux conformes à la sous-section 4.2.9.

(2) Il est permis de distribuer ou de transvaser des liquides de classe I ou II dans une aire de stockage conforme à l'article 4.2.7.5. si les conditions suivantes sont réunies :

a) la superficie maximale de l'aire est de 100 m^2;

b) la distribution ou le transfert est effectué conformément aux exigences applicables de la sous-section 4.2.9.

Quantités maximales

4.2.7.5. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), les **liquides inflammables** et les **liquides combustibles** doivent être stockés dans les aires de stockage mentionnées à l'alinéa 4.2.7.2. (1) a) conformément à l'un des tableaux suivants :

a) le tableau 4.2.7.5.A si l'on utilise :

(i) des palettes ou des piles,

(ii) des **rayonnages** dans des **bâtiments** non protégés conformément à l'article 4.2.7.6.;

b) le tableau 4.2.7.5.B si l'on utilise des **rayonnages** dans des **bâtiments** protégés conformément à l'article 4.2.7.7.

(2) Si tout ou partie d'un **bâtiment** est conçu pour le stockage de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles**, les quantités totales permises dans un **compartiment résistant au feu** ne sont pas limitées, à condition que le **bâtiment** ou la partie de **bâtiment** soit séparé des **bâtiments** ou parties de **bâtiments** adjacents par ce qui suit :

a) soit par un **mur coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 4 h;

b) soit par une séparation spatiale conforme au **code du bâtiment**.

(3) Les quantités dans chaque **îlot de stockage** ne doivent pas dépasser celles indiquées dans l'un des tableaux suivants :

a) le tableau 4.2.7.5.A., (stockage utilisant des palettes ou des piles ou stockage non protégé sur **rayonnages**);

b) le tableau 4.2.7.5.B. (stockage protégé sur **rayonnages**).

(4) Si des récipients servant à plusieurs liquides dont le **point d'éclair** est différent, sont stockés dans un même **îlot de stockage**, la quantité maximale permise pour cet **îlot de stockage** est égale au maximum autorisé pour le liquide ayant le **point d'éclair** le plus bas.

(5) Si des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** sont stockés dans un même **compartiment résistant au feu** en piles, sur des **rayonnages** ou selon une combinaison des deux, la quantité totale permise pour chaque classe doit être calculée à l'aide de la formule suivante :

$$(q_{IA}/Q_{IA} + q_{IB}/Q_{IB} + q_{IC}/Q_{IC} + q_{II}/Q_{II} + q_{IIIA}/Q_{IIIA})_{\text{rayonnage}} +$$

$$(q_{IA}/Q_{IA} + q_{IB}/Q_{IB} + q_{IC}/Q_{IC} + q_{II}/Q_{II} + q_{IIIA}/Q_{IIIA})_{\text{piles solides}} \leq 1$$

où :

$q_{IA, IB \text{ ou } IC}$ = la quantité de liquides de classes IA, IB ou IC stockés sur des **rayonnages** ou en piles, en litres;

q_{II} = la quantité de liquides de classe II stockés sur des **rayonnages** ou en piles, en litres;

q_{IIIA} = la quantité de liquides de classe IIIA stockés sur des **rayonnages** ou en piles, en litres;

$Q_{IA, IB, IC}$= quantité maximale de liquides de classes IA, IB ou IC permise d'après le tableau 4.2.7.5.A. ou 4.2.7.5.B., en litres;

Q_{II} = quantité maximale de liquides de classe II permise d'après le tableau 4.2.7.5.A. ou 4.2.7.5.B., en litres;

Q_{IIIA} = quantité maximale de liquides de classe IIIA permise d'après le tableau 4.2.7.5.A. ou 4.2.7.5.B., en litres.

TABLEAU 4.2.7.5.A.

Stockage de récipients à l'intérieur (en piles, avec ou sans palettes, et stockage non protégé sur **rayonnages**)
Faisant partie intégrante de l'article 4.2.7.5.

Type de liquide	Niveau de stockage	Stockage protégé(1) – Quantité max. par **îlot de stockage**, en L	Stockage protégé(1) – Hauteur max. de stockage, en m	Stockage protégé(1) – Quantité max. par **compartiment résistant au feu**, en L	Stockage non protégé – Quantité max. par **îlot de stockage**, en L	Stockage non protégé – Hauteur max. de stockage, en m	Stockage non protégé – Quantité max. par **compartiment résistant au feu**, en L
Classe IA	**Premier étage**	10 000	1,5	50 000	2 500	1,5	2 500
Classe IA	**Étages** au-dessus du **premier étage**	7 500	1,5	30 000	2 500	1,5	2 500
Classe IA	**Sous-sol**	Interdit	Interdit	Interdit	Interdit	Interdit	Interdit
Classe IB ou IC	**Premier étage**	20 000	2,0	60 000	10 000	1,5	10 000
Classe IB ou IC	**Étages** au-dessus du **premier étage**	10 000	2,0	50 000	10 000	1,5	10 000
Classe IB ou IC	**Sous-sol**	Interdit	Interdit	Interdit	Interdit	Interdit	Interdit
Classe II	**Premier étage** et **étages** au-dessus du **premier étage**	40 000	3,0	100 000	15 000	3,0	30 000
Classe II	**Sous-sol**	25 000	1,5	25 000	Interdit	Interdit	Interdit
Classe IIIA	**Premier étage** et **étages** au-dessus du **premier étage**	60 000	6,0	200 000	50 000	4,5	100 000
Classe IIIA	**Sous-sol**	40 000	3,0	100000	Interdit	Interdit	Interdit

Notes du tableau 4.2.7.5.A. :

(1) Voir article 4.2.7.6.

TABLEAU 4.2.7.5.B.

Stockage de récipients à l'intérieur (stockage protégé sur **rayonnages**) (1)
Faisant partie intégrante de l'article 4.2.7.5.

Type de liquide	Niveau de stockage	Hauteur max. de stockage, en m	Quantité max. par **îlot de stockage** et par **compartiment résistant au feu**, en L
Classe IA	**Premier étage**	7,5	30 000
Classe IA	**Étages** au-dessus du **premier étage**	4,5	17 000
Classe IA	**Sous-sol**	Interdit	Interdit
Classe IB ou IC	**Premier étage**	7,5	60 000
Classe IB ou IC	**Étages** au-dessus du **premier étage**	4,5	35 000
Classe IB ou IC	**Sous-sol**	Interdit	Interdit
Classe II	**Premier étage**	7,5	100 000
Classe II	**Étages** au-dessus du **premier étage**	7,5	100 000
Classe II	**Sous-sol**	4,5	35 000
Classe IIIA	**Premier étage**	12,0	200 000
Classe IIIA	**Étages** au-dessus du **premier étage**	6,0	200 000
Classe IIIA	**Sous-sol**	6,0	100 000

Notes du tableau 4.2.7.5.B. :

(1) Voir article 4.2.7.6.

Systèmes d'extinction du feu

4.2.7.6. (1) Dans les cas où une protection est exigée par le présent code, les aires de stockage de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** répondent à l'une ou l'autre des exigences suivantes :

a) être **protégées par gicleurs** conformément à la norme NFPA 30 intitulée *Flammable and Combustible Liquids Code*;

b) être protégées par un système d'extinction automatique conformément à une norme applicable visée à l'article 2.1.3.5.

Dégagements

4.2.7.7. (1) Un dégagement d'au moins 450 mm est prévu entre le dessus des produits stockés et l'élément structural le plus bas.

(2) Le dégagement entre le dessus des produits stockés et les têtes de gicleurs ou tout autre système de protection contre l'incendie est conforme à la norme utilisée pour la conception du système.

(3) Un dégagement d'au moins 400 mm doit être prévu entre des récipients de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** et un mur, sauf si la profondeur de stockage ne dépasse pas 1,5 m, auquel cas aucun dégagement n'est exigé.

Allées

4.2.7.8. Sous réserve de l'article 4.2.7.9., les allées principales, les allées secondaires et les allées délimitant les **îlots de stockage** sont conformes aux articles 3.2.2.5. et 3.2.2.6.

Séparation des autres marchandises dangereuses

4.2.7.9. Il est interdit de stocker des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles** avec d'autres **marchandises dangereuses** si ce n'est conformément à l'article 4.2.2.3.

Séparation des matières combustibles

4.2.7.10. Il est interdit de stocker des matières combustibles, hormis celles utilisées dans l'emballage de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles**, dans le même **îlot de stockage** que ces liquides.

Matériaux absorbants

4.2.7.11. Dans une aire de stockage de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles**, des matériaux absorbants doivent être prêts à être utilisés en cas de déversement accidentel, conformément à l'article 4.1.6.3.

Ventilation

4.2.7.12. Les aires de stockage décrites à l'article 4.2.7.1. doivent être ventilées conformément à la sous-section 4.1.7.

Sous-section 4.2.8. Utilisation accessoire

Champ d'application

4.2.8.1. Sauf indication contraire dans la présente partie, la présente sous-section s'applique aux **établissements industriels** où l'utilisation, le stockage et la manutention des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** sont subordonnés à l'activité principale.

Quantités maximales

4.2.8.2. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3) et de l'article 4.2.8.4., il est permis d'avoir des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles** en dehors de locaux de stockage conformes à la sous-section 4.2.7., 4.2.9. ou 4.3.14., ou d'armoires conformes à la sous-section 4.2.10., si la quantité, dans n'importe quel **compartiment résistant au feu** d'un **bâtiment** donné, ne dépasse pas les quantités indiquées ci-dessous :

a) 600 L de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** dans des **récipients fermés**, dont un maximum de 100 L de liquides de classe IA;

b) 5 000 L de liquides des classes IB, IC, II et IIIA dans des **réservoirs de stockage** ou des citernes portables.

(2) Si les activités normales de l'établissement l'exigent, il est permis de dépasser les quantités de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** prévues au paragraphe (1), à condition que ces quantités ne dépassent pas l'approvisionnement nécessaire à une journée normale de travail.

(3) Si des quantités plus grandes que celles autorisées au paragraphe (2) sont nécessaires, des **réservoirs de stockage** installés conformément au paragraphe 4.3.13.4. (2) doivent être utilisés.

Manutention

4.2.8.3. (1) Les aires dans lesquelles des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** sont transvasés d'un récipient ou d'un **réservoir de stockage** dans un autre, ou dans lesquelles des vapeurs inflammables peuvent se dégager dans des concentrations explosives, doivent à la fois être :

a) isolées des sources éventuelles d'inflammation par un dégagement d'au moins 6 m ou par une **séparation coupe-feu**;

b) munies d'accès à un réseau d'évacuation pour contrôler les déversements, conformément à la sous-section 4.1.6.;

c) dotées de matériaux absorbants qui puissent servir à nettoyer les petits déversements de liquides, conformément à l'article 4.1.6.3.;

d) équipées d'un système de ventilation naturelle ou mécanique, conformément à la sous-section 4.1.7.;

e) séparées des autres **matières dangereuses**, conformément à l'article 4.2.2.3.

Aires de stockage général

4.2.8.4. (1) Dans une aire de stockage général visée par la sous-section 3.2.2., il est permis de stocker de plus grandes quantités de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** qu'en vertu du paragraphe 4.2.8.2. (1), à condition que l'aire de stockage soit conforme aux paragraphes (2) à (6).

(2) L'aire de stockage mentionnée au paragraphe (1) doit être **protégée par gicleurs** conformément à la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems* et offrir un niveau de protection au moins équivalent à celui qui est exigé pour les marchandises de classe IV stockées à une hauteur ne dépassant pas 6 m.

(3) La hauteur de stockage des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles** ne doit pas dépasser celle qui est permise au tableau 4.2.7.5.A. pour les aires de stockage non protégées.

(4) La quantité totale de liquides d'une même classe pouvant être stockés dans un seul **compartiment résistant au feu** est d'au plus :

a) 2 500 L, s'il s'agit de liquides des classes IB et IC;

b) 5 000 L, s'il s'agit de liquides de classe II;

c) 10 000 L, s'il s'agit de liquides de classe IIIA.

(5) Si des liquides de plusieurs classes sont stockés dans le même **compartiment résistant au feu**, la quantité totale de liquide permise est calculée à l'aide de la formule suivante :

$$(q_I/2\ 500) + (q_{II}/5\ 000) + (q_{IIIA}/10\ 000) \leq 1$$

où :

q_I = quantité de liquides des classes IB et IC stockés, en litres;

q_{II} = quantité de liquides de classe II stockés, en litres;

q_{IIIA} = quantité de liquides de classe IIIA stockés, en litres.

(6) Si des liquides de plusieurs classes sont stockés dans le même **îlot de stockage**, la quantité totale admissible dans l'**îlot de stockage** ne doit pas dépasser la quantité maximale autorisée au paragraphe (4) pour les liquides auxquels correspondent les exigences les plus strictes.

Sous-section 4.2.9. Locaux de stockage et de transvasement pour récipients

Quantités maximales

4.2.9.1. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), si des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles** sont stockés dans un local exigé à la présente partie, les densités moyennes de stockage par rapport à la surface totale de la pièce et les quantités totales de liquides doivent être conformes au tableau 4.2.9.1.

(2) Il est permis de doubler les quantités et densités maximales de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** indiquées au tableau 4.2.9.1. si le local de stockage est protégé par un système d'extinction automatique conformément à l'article 4.2.7.6.

(3) Dans un local non protégé, mais isolé par des **séparations coupe-feu** dont le **degré de résistance au feu** est d'au moins 2 heures, les quantités maximales de liquides de classe I permises :

a) ne doivent pas dépasser les limites prévues au tableau 4.2.7.5.A. pour les aires de stockage non protégées;

b) doivent être conformes aux paragraphes 4.2.7.5. (4) et (5).

TABLEAU 4.2.9.1.

Locaux de stockage et de transvasement pour récipients
Faisant partie intégrante de l'article 4.2.9.1.

Quantité max., en L	**Séparations coupe-feu** min. autour du local, en heures	Densité max., en L/m^2
10 000	2	200
1 500	1	100

Contrôle des déversements

4.2.9.2. (1) Les locaux de stockage mentionnés à l'article 4.2.9.1. sont étanches à la jonction des murs et du plancher et munis d'un seuil incliné étanche aux liquides dans toutes les ouvertures de porte dans un mur intérieur.

(2) Les locaux de stockage mentionnés au paragraphe (1) sont conçus de façon à contenir les déversements éventuels de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles**, conformément à la sous-section 4.1.6.

Allées

4.2.9.3. Le stockage de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** dans les locaux mentionnés à l'article 4.2.9.1. est aménagé pour laisser des allées d'une largeur d'au moins 1 m.

Transvasement

4.2.9.4. Les **liquides inflammables** ou les **liquides combustibles** contenus dans des récipients ayant une capacité supérieure à 30 L sont transvasés au moyen de pompes ou de valves à fermeture automatique conçues conformément aux bonnes pratiques d'ingénierie.

Dégagement en cas d'explosion

4.2.9.5. Sauf dans le cas du stockage de **boissons alcooliques distillées**, si des liquides de classe IA ou IB sont utilisés, transvasés ou stockés dans des récipients ouverts dans un local de stockage, ce local doit être conçu conformément à la norme NFPA 68 intitulée *Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting* afin d'empêcher une explosion de provoquer des dommages structuraux ou mécaniques graves.

Ventilation

4.2.9.6. Les locaux de stockage mentionnés à l'article 4.2.9.1. sont ventilés conformément à la sous-section 4.1.7.

Extincteurs portatifs

4.2.9.7. Les locaux de stockage visés à l'article 4.2.9.1. sont munis d'extincteurs portatifs, conformément à la section 6.2.

Sous-section 4.2.10. Armoires de stockage pour récipients

Récipients

4.2.10.1. Les **liquides inflammables** et les **liquides combustibles** stockés dans les armoires exigées par la présente partie sont contenus dans des **récipients fermés** conformes à l'article 4.2.3.1.

Quantité maximale dans une armoire

4.2.10.2. La quantité maximale de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** stockés dans une armoire est de 500 L.

Quantité maximale par compartiment résistant au feu

4.2.10.3. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), la quantité totale de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** stockés dans des armoires dans un même **compartiment résistant au feu** ne dépasse pas la quantité permise à l'article 4.2.10.2. dans trois armoires.

(2) Dans les **établissements industriels**, il est permis d'avoir, dans un même **compartiment résistant au feu**, des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles** en quantité supérieure à celle permise au paragraphe (1) si, à la fois :

a) la quantité totale stockée dans un groupe d'armoires ne dépasse pas la quantité permise dans trois armoires;

b) la distance entre les groupes d'armoires mentionnés à l'alinéa a) est d'au moins 30 m.

(3) Dans les **établissements de soins**, les **établissements de soins et de traitement** ou les **établissements de détention**, la quantité totale de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** stockée dans des armoires dans un même **compartiment résistant au feu** ne doit pas dépasser la quantité permise dans une seule armoire.

Marquages

4.2.10.4. Les armoires pour le stockage des récipients doivent comporter un marquage indiquant en caractères bien lisibles qu'elles contiennent des matières inflammables et que les flammes nues doivent être tenues à l'écart.

Tenue au feu

4.2.10.5. (1) Les armoires de stockage exigées par la présente partie doivent être conformes à la norme ULC/ORD-C1275 intitulée *Guide for the Investigation of Storage Cabinets for Flammable Liquid Containers*.

(2) Les armoires de stockage qui sont déjà installées et utilisées, qui répondaient aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répondent toujours sont réputées conformes au paragraphe (1).

Ventilation

4.2.10.6. (1) Si des armoires de stockage exigées par la présente partie sont munies d'orifices de ventilation, l'une ou l'autre des conditions suivantes doivent être remplies :

a) ces orifices doivent être obturés par des matériaux offrant une résistance au feu au moins équivalente à celle exigée pour le bâti de l'armoire;

b) la ventilation de l'armoire vers l'extérieur doit être assurée par des tuyaux de mise à l'air libre offrant une résistance au feu au moins équivalente à celle exigée pour les matériaux mentionnés à l'alinéa a).

Sous-section 4.2.11. Stockage des récipients à l'extérieur

Quantité et dégagements

4.2.11.1. (1) Sous réserve du paragraphe (2), la quantité de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** stockés dans des récipients placés dans une aire de stockage extérieure ainsi que les dégagements à leur égard doivent être conformes au tableau 4.2.11.1.

(2) Il est permis de stocker au plus 5 000 L de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** à proximité d'un **bâtiment** qui se trouve sur la même propriété sans tenir compte des dégagements exigés au paragraphe (1), pourvu que l'une ou l'autre des conditions suivantes soit remplie :

a) la **hauteur du bâtiment** ne dépasse pas 1 **étage** et le **bâtiment** est utilisé principalement pour le stockage ou la manutention de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles**;

b) le mur exposé a un **degré de résistance au feu** d'au moins 2 heures et ne comporte aucune ouverture à moins de 3 m de l'aire de stockage extérieure.

TABLEAU 4.2.11.1.

Stockage de récipients à l'extérieur
Fait partie de l'article 4.2.11.1.

Type de liquide	Quantité max. par pile, en L	Distance min. entre piles, en m	Distance min. par rapport à la limite de propriété ou à un **bâtiment** sur la même propriété, en m
Classe IA	5 000	1,5	6
Classe IB ou IC	15 000	1,5	6
Classe II	35 000	1,5	6
Classe IIIA	85 000	1,5	6

Stockage mixte

4.2.11.2. Si plusieurs récipients contenant des liquides ayant des **points d'éclair** différents sont empilés à l'extérieur, la quantité totale maximale de liquide permise dans une pile correspond au maximum autorisé pour le liquide ayant le **point d'éclair** le plus bas.

Accès du service d'incendie

4.2.11.3. Les aires de stockage extérieures doivent être desservies par une voie d'accès d'incendie d'au moins 6 ms de largeur et construite conformément à la sous-section 3.2.5. de la division B du **code du bâtiment**, de manière à permettre aux véhicules du **service d'incendie** d'approcher à moins de 60 m de toute partie d'une pile.

Contrôle des déversements

4.2.11.4. Les aires de stockage extérieures des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** sont conçues de manière à pouvoir contenir tout liquide qui pourrait se déverser, conformément à la sous-section 4.1.6.

Clôture

4.2.11.5. (1) Les aires extérieures utilisées pour le stockage de récipients de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** sont encerclées par une clôture fermement fixée au sol qui répond aux exigences suivantes :

a) elle est construite solidement afin de décourager l'escalade et l'entrée non autorisée;

b) elle a au moins 1,8 m de hauteur;

c) elle est munie de barrières qui sont verrouillées en l'absence du personnel de l'aire de stockage.

(2) Lorsqu'elles sont situées sur une voie d'accès du **service d'incendie**, les barrières exigées à l'alinéa (1) c) doivent être d'une largeur et d'une conception suffisantes et situées de manière à faciliter l'entrée des véhicules du **service d'incendie**.

(3) Toute clôture qui est déjà installée et utilisée, qui répondait aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répond toujours est réputée conforme au paragraphe (2).

Sous-section 4.2.12. Bâtiments de stockage libre-service

Champ d'application

4.2.12.1. La présente sous-section s'applique au stockage et à la manutention de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** dans les **bâtiments de stockage libre-service** visés par la section 3.10 de la division B du **code du bâtiment**.

Quantités maximales

4.2.12.2. Dans une unité individuelle de stockage libre-service d'un **bâtiment de stockage libre-service**, il est permis de stocker au plus 50 L de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles**, sans dépasser 30 L de liquides de classe I.

Distribution et manutention

4.2.12.3. Sauf dans un **logement**, la distribution et la manutention de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** sont interdites dans des **bâtiments de stockage libre-service**.

SECTION 4.3 RÉSERVOIRS DE STOCKAGE

Sous-section 4.3.1. Conception, construction et utilisation des réservoirs de stockage

Champ d'application

4.3.1.1. La présente section s'applique aux **réservoirs de stockage** pour les **liquides inflammables** et les **liquides combustibles**.

Réservoirs de stockage sous pression atmosphérique

4.3.1.2. (1) Sous réserve des paragraphes (3) et (5) et de la section 4.10, les **réservoirs de stockage sous pression atmosphérique** doivent être construits conformément à l'une des normes suivantes :

a) sous réserve du paragraphe (2), la norme API SPEC 12B intitulée *Specification for Bolted Tanks for Storage of Production Liquids*;

b) sous réserve du paragraphe (2), la norme API SPEC 12D intitulée *Specification for Field Welded Tanks for Storage of Production Liquids*;

c) sous réserve du paragraphe (2), la norme API SPEC 12F intitulée *Specification for Shop Welded Tanks for Storage of Production Liquids*;

d) la norme API STD 650 intitulée *Welded Tanks for Oil Storage*;

e) la norme CAN/ULC-S601 intitulée *Norme sur les réservoirs hors sol en acier fabriqués en usine pour liquides inflammables et combustibles*;

f) la norme CAN/ULC-S602 intitulée *Norme sur les réservoirs en acier non enterrés pour le mazout et l'huile lubrifiante*;

g) la norme CAN/ULC-S603 intitulée *Norme sur les réservoirs souterrains en acier pour les liquides inflammables et combustibles*;

h) la norme CAN/ULC-S603.1 intitulée *Norme sur les systèmes de protection contre la corrosion extérieure des réservoirs enterrés en acier pour les liquides inflammables et combustibles*;

i) la norme CAN/ULC-S615 intitulée *Norme sur les réservoirs en plastique renforcé souterrains pour les liquides inflammables et combustibles*;

j) la norme CAN/ULC-S652 intitulée *Norme sur les ensembles réservoirs destinés à la collecte, au stockage et à l'enlèvement de l'huile usagée*;

k) la norme CAN/ULC-S653 intitulée *Norme sur les ensembles réservoirs de confinement en acier horizontaux hors sol pour les liquides inflammables et combustibles*;

l) la norme ULC-S655 intitulée *Norme sur les ensembles réservoirs protégés hors sol pour les liquides inflammables et combustibles*;

m) la norme CAN/ULC-S677 intitulée *Norme sur les ensembles réservoirs hors sol résistant au feu pour les liquides inflammables et combustibles*;

n) la norme ANSI/CAN/UL/ULC 2258 intitulée *Norme sur les réservoirs non métalliques hors sol pour le mazout et autres liquides combustibles*.

(2) Les réservoirs construits conformément à l'alinéa (1) a), b) ou c) doivent à la fois :

a) être utilisés uniquement pour le stockage de pétrole brut et de liquides de production sur les champs pétrolifères;

b) comporter une ventilation de sécurité qui, à la fois :

(i) est conforme à la norme API STD 2000 intitulée *Venting Atmospheric and Low-Pressure Storage Tanks*;

(ii) est compatible avec les caractéristiques de conception du réservoir.

(3) S'il existe un risque de contamination du liquide à stocker ou un risque de corrosion rapide du réservoir, il est permis d'utiliser des **réservoirs de stockage** qui ne sont pas conformes au paragraphe (1), pourvu qu'ils soient conçus et construits conformément aux bonnes pratiques d'ingénierie pour le matériau utilisé.

(4) Il est interdit d'utiliser les **réservoirs de stockage sous pression atmosphérique** pour le stockage de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** à une température égale ou supérieure à leur point d'ébullition.

(5) Les **réservoirs de stockage sous pression atmosphérique** qui sont déjà installés et utilisés, qui répondaient aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répondent toujours sont réputés conformes au paragraphe (1).

Réservoirs et récipients sous pression

4.3.1.3. (1) Les **réservoirs de stockage sous basse pression** doivent être construits conformément à l'une des normes suivantes :

a) la norme API STD 620 intitulée *Design and Construction of Large, Welded, Low-Pressure Storage Tanks*;

b) la norme ASME BPVC intitulée *Boiler and Pressure Vessel Code*.

(2) Les **récipients sous pression** doivent être construits conformément à la norme CSA B51 intitulée *Code sur les chaudières, les appareils et les tuyauteries sous pression*.

(3) Il est permis d'utiliser des **réservoirs de stockage sous basse pression** et des **récipients sous pression** comme **réservoirs de stockage sous pression atmosphérique**.

Pression de régime

4.3.1.4. La pression de régime normale d'un **réservoir de stockage** ne doit pas dépasser sa pression nominale.

Protection contre la corrosion

4.3.1.5. Les **réservoirs de stockage** hors sol et les accessoires intégrés pouvant subir une corrosion doivent être protégés, par quelque moyen que ce soit, contre l'exposition à des conditions pouvant déclencher la corrosion.

Réservoirs à toits flottants

4.3.1.6. À l'exception du matériau d'étanchéité de leur pourtour, les toits flottants ou les couvercles intérieurs flottants des **réservoirs de stockage** doivent être en métal ou fait d'un autre matériau, et être conçus suivant l'une des normes de construction de réservoirs mentionnées à la présente sous-section.

Identification

4.3.1.7. (1) Les **réservoirs de stockage** et leurs raccords de remplissage et de vidange doivent être identifiés conformément à la norme de l'ACC de 1990 intitulée *Système d'encodage par couleurs pour identifier les produits pétroliers contenus dans le matériel ou les véhicules.*

(2) Les **réservoirs de stockage** et leurs raccords de remplissage et de vidange qui ont été marqués conformément aux exigences du présent code le 31 décembre 2025 ou avant cette date, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répondent toujours sont réputés conformes au paragraphe (1).

Protection contre les débordements

4.3.1.8. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), les débordements d'un **réservoir de stockage** doivent être évités comme suit :

a) soit en affectant du personnel qualifié à la surveillance continue des opérations de remplissage;

b) soit en équipant le **réservoir de stockage** d'un dispositif de protection contre les débordements conforme à la norme CAN/ULC-S661 intitulée *Norme sur les dispositifs de protection contre les débordements pour les réservoirs de stockage de liquides inflammables et combustibles*.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), les débordements d'un **réservoir de stockage** hors sol et d'un **réservoir de stockage** souterrain à remplissage étanche doivent être évités en équipant le réservoir d'un dispositif de coupure intégrale conforme à la norme CAN/ULC-S661 intitulé *Norme sur les dispositifs de protection contre les débordements pour les réservoirs de stockage de liquides inflammables et combustibles*.

(3) Les débordements d'un **réservoir de stockage** qui est rempli à distance d'huile de vidange décrite à l'article 4.1.2.4. doivent être évités en équipant le réservoir d'un dispositif de protection contre les débordements conformément à l'alinéa (1) b).

(4) Les **réservoirs de stockage** qui sont déjà installés et utilisés, qui répondaient aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répondent toujours sont réputés conformes aux paragraphes (1), (2) et (3).

Installation et utilisation

4.3.1.9. Sauf indication contraire au présent code, les **réservoirs de stockage** doivent être installés et utilisés conformément aux exigences d'installation et d'utilisation pertinentes du document selon lequel ils ont été conçus, comme l'exige la présente section.

Réutilisation

4.3.1.10. (1) Les **réservoirs de stockage** qui ont été mis hors service ne doivent pas être réutilisés pour le stockage de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles**, sauf après une remise en état qui, selon le cas :

a) est destinée à les rendre conformes à l'une des normes énumérées au paragraphe 4.3.1.2. (1);

b) est destinée à les rendre conformes à la norme CAN/ULC-S676 intitulée *Norme sur la remise à neuf des réservoirs de stockage pour les liquides inflammables et combustibles*;

c) est conforme au paragraphe (2) ou (3).

(2) La remise en état des **réservoirs de stockage** pour une utilisation hors sol est permise si elle est conforme à l'une des normes suivantes :

a) la norme API STD 653 intitulée *Tank Inspection, Repair, Alteration, and Reconstruction*;

b) la norme STI/SPFA SP031 intitulée *Standard for Repair of Shop Fabricated Aboveground Tanks for Storage of Flammable and Combustible Liquids*.

(3) La remise en état des **réservoirs de stockage** pour une utilisation souterraine est permise si elle est conforme à la norme CAN/ULC-S669 intitulée *Norme sur les systèmes de rénovation internes des réservoirs souterrains pour liquides inflammables et combustibles*.

(4) Il est interdit de déplacer des **réservoirs de stockage** rivetés.

(5) Les **réservoirs de stockage** qui sont déjà installés et utilisés, qui répondaient aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, qui ont été remis en état le 31 décembre 2025 ou avant ce jour, et qui répondent toujours à ces exigences sont réputés conformes au paragraphe (1).

Sous-section 4.3.2. Installation des réservoirs de stockage hors sol extérieurs

Emplacement

4.3.2.1. (1) Les **réservoirs de stockage** de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** hors sol à l'extérieur doivent être situés conformément aux paragraphes (2) à (5) en ce qui concerne la distance à respecter entre leur emplacement et les limites de propriété ou un **bâtiment** situé sur la même propriété.

(2) Sous réserve des paragraphes (6) et (7), les **réservoirs de stockage** hors sol qui contiennent des liquides stables et dont la pression manométrique de service ne dépasse pas 17 kPa doivent être éloignés d'une limite de propriété ou d'un **bâtiment** situé sur la même propriété comme suit :

a) par une distance égale à la moitié de celle indiquée au tableau 4.3.2.1., si une protection contre le feu ou l'explosion du réservoir est prévue conformément au paragraphe 4.3.2.5 (2);

b) par une distance égale à celle indiquée au tableau 4.3.2.1, si une protection dont il est question à l'alinéa a) n'est pas prévue.

(3) Les **réservoirs de stockage** hors sol qui contiennent des **liquides instables** et dont la pression manométrique de service ne dépasse pas 17 kPa doivent être éloignés d'une limite de propriété ou d'un **bâtiment** situé sur la même propriété comme suit :

a) par une distance égale à celle indiquée au tableau 4.3.2.1., mais sans être inférieure à 7,5 m, si une protection contre le feu ou l'explosion du réservoir est prévue conformément au paragraphe 4.3.2.5. (2);

b) par une distance égale à trois fois celle indiquée au tableau 4.3.2.1., mais sans être inférieure à 15 m, si la protection dont il est question à l'alinéa a) n'est pas prévue.

(4) Les **réservoirs de stockage** hors sol contenant des liquides qui causent des débordements par bouillonnement doivent être éloignés d'une limite de propriété ou d'un **bâtiment** situé sur la même propriété comme suit :

a) par une distance égale à 0,75 fois celle indiquée au tableau 4.3.2.1., si une protection contre le feu ou l'explosion du réservoir est prévue conformément au paragraphe 4.3.2.5. (2);

b) par une distance égale à celle indiquée au tableau 4.3.2.1., si la protection dont il est question à l'alinéa a) n'est pas prévue.

(5) Les **réservoirs de stockage** qui contiennent des liquides stables ou des **liquides instables** et dont la pression manométrique de service dépasse 17 kPa doivent être éloignés d'une limite de propriété ou d'un **bâtiment** situé sur la même propriété par la distance indiquée aux paragraphes (2) et (3) multipliée par 1,5, mais sans être inférieure à 7,5 m.

(6) La distance minimale exigée au paragraphe (2) entre un **réservoir de stockage** ne contenant que des liquides de classe II ou IIIA et un **bâtiment** situé sur la même propriété peut être réduite :

a) à 1,5 m, si la capacité du réservoir ne dépasse pas 50 000 L;

b) à zéro, si la capacité du réservoir ne dépasse pas 2 500 L.

(7) La distance minimale exigée au paragraphe (2) ne s'applique pas si le **réservoir de stockage** est conforme à la norme ULC-S655 intitulée *Norme sur les ensembles réservoirs protégés hors sol pour les liquides inflammables et combustibles* et que sa capacité ne dépasse pas 50 000 L.

(8) Si la défaillance finale des parois d'extrémité des **réservoirs de stockage** horizontaux risque de causer des dommages à la propriété voisine, les réservoirs doivent être alignés parallèlement à la propriété.

TABLEAU 4.3.2.1.

Emplacement des **réservoirs de stockage** hors sol
Faisant partie intégrante de l'article 4.3.2.1.

Capacité maximale du réservoir, en L	Distance minimale par rapport à la limite de propriété ou à un **bâtiment** situé sur la même propriété, en m
250 000	3
500 000	4,5
2 500 000	9
5 000 000	12
Plus de 5 000 000	15

Distance entre réservoirs

4.3.2.2. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3) et de l'article 4.3.2.3., la distance minimale entre deux **réservoirs de stockage** hors sol est de 0,25 fois la somme de leurs diamètres, mais ne doit jamais être inférieure à 1 m.

(2) La distance minimale entre deux **réservoirs de stockage** dont aucun n'a une capacité de plus de 250 000 L doit être de 1 m.

(3) Si l'un des deux **réservoirs de stockage** hors sol contient des **liquides instables**, la distance exigée aux paragraphes (1) et (2) doit être doublée.

Dégagement des bouteilles et réservoirs de gaz de pétrole liquéfié

4.3.2.3. (1) La distance minimale entre un **réservoir de stockage** de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** et une bouteille ou un réservoir de gaz de pétrole liquéfié est de 6 m.

(2) Les enceintes de confinement secondaire des **réservoirs de stockage** de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** ne doivent pas contenir de bouteilles ou de réservoirs de gaz de pétrole liquéfié, et l'axe du mur de l'enceinte doit être à une distance d'au moins :

a) 3 m d'une bouteille de gaz de pétrole liquéfié;

b) 6 m d'un réservoir de gaz de pétrole liquéfié.

Accès du service d'incendie

4.3.2.4. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), les **réservoirs de stockage** de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** doivent être espacés de façon que chacun d'eux soit accessible aux fins de la lutte contre l'incendie.

(2) Les aires de stockage extérieures doivent être desservies par une voie d'accès d'incendie construite conformément à la sous-section 3.2.5. de la division B du **code du bâtiment** de manière à permettre aux véhicules d'incendie d'approcher à moins de 60 m de tout **réservoir de stockage**.

(3) Si les véhicules de lutte contre l'incendie n'ont pas de moyen d'accès à des **réservoirs de stockage** contenant des liquides de classe I ou II, doivent être prévues des mesures de lutte contre l'incendie conformes au paragraphe 4.3.2.5. (2).

Systèmes de protection contre l'incendie

4.3.2.5. (1) Les **réservoirs de stockage** dont le diamètre dépasse 45 m doivent être protégés contre l'incendie ou l'explosion conformément au paragraphe (2).

(2) Les systèmes de protection contre l'incendie ou l'explosion qui sont exigés pour les **réservoirs de stockage** doivent être fixes et conçus conformément aux bonnes pratiques d'ingénierie, telles que celles énoncées dans les normes suivantes :

a) la norme NFPA 11 intitulée *Standard for Low-, Medium-, and High-Expansion Foam*;

b) la norme NFPA 15 intitulée *Standard for Water Spray Fixed Systems for Fire Protection*;

c) la norme NFPA 69 intitulée *Standard on Explosion Prevention Systems*.

Sous-section 4.3.3. Supports, fondations et ancrage des réservoirs de stockage hors sol

Fondations et supports

4.3.3.1. (1) Les **réservoirs de stockage** doivent reposer sur le sol ou sur des fondations, des supports ou des pieux en béton, en maçonnerie ou en acier.

(2) Les supports des réservoirs doivent être installés sur des fondations solides conçues pour réduire au minimum le dénivellement inégal des réservoirs et la corrosion de la partie des réservoirs qui repose dessus.

(3) Si le dégagement sous la base d'un **réservoir de stockage** dépasse 300 mm, les supports du **réservoir de stockage** doivent avoir un **degré de résistance au feu** d'au moins 2 heures.

(4) Chaque **réservoir de stockage** hors sol doit être supporté de sorte à ne pas dépasser sa contrainte admissible.

Protection contre les séismes

4.3.3.2. (1) Dans les régions où il y a des risques de secousses sismiques, les **réservoirs de stockage** et leurs supports et raccordements doivent être conçus pour résister aux forces sismiques conformément à ce qui suit :

a) la partie 4 de la division B du **code du bâtiment**;

b) l'annexe A2 de la norme CAN/ULC-S601 intitulée *Norme sur les réservoirs hors sol en acier fabriqués en usine pour liquides inflammables et combustibles*.

Protection contre les inondations

4.3.3.3. Les **réservoirs de stockage** hors sol qui sont situés dans une région à risques d'inondation doivent être solidement ancrés afin de les empêcher de flotter.

Sous-section 4.3.4. Mise à l'air libre des réservoirs de stockage hors sol

Conception et installation

4.3.4.1. (1) Les **réservoirs de stockage sous pression atmosphérique** et les **réservoirs de stockage sous basse pression** doivent comporter des évents ordinaires et une mise à l'air libre de sécurité conformément à ce qui suit :

a) la norme API STD 2000 intitulée *Venting Atmospheric and Low-Pressure Storage Tanks*;

b) les normes de conception des réservoirs indiquées au paragraphe 4.3.1.2. (1).

Liquides instables

4.3.4.2. Lorsque des **liquides instables** sont stockés, le calcul de la capacité totale de mise à l'air libre doit tenir compte des effets de la chaleur ou des gaz résultant de la polymérisation, de la décomposition, de la condensation ou d'une autoréaction.

Sous-section 4.3.5. Tuyaux d'évent des réservoirs de stockage hors sol

Construction et matériaux

4.3.5.1. Sauf pour les **distilleries** visées par la section 4.10, la construction et les matériaux de construction des tuyaux d'évent doivent être conformes aux sous-sections 4.5.2., 4.5.3. et 4.5.5.

Emplacement des sorties des tuyaux d'évent

4.3.5.2. (1) Les sorties des tuyaux d'évent ordinaires desservant les **réservoirs de stockage** de liquides de classe I :

a) doivent être situées à l'extérieur du **bâtiment**, à au moins :

(i) 3,5 m au-dessus du niveau du sol adjacent,

(ii) 1,5 m de toute ouverture du **bâtiment**;

b) doivent déboucher de sorte que les vapeurs inflammables ne puissent ni pénétrer dans le **bâtiment** ni s'accumuler près de l'une des parties du **bâtiment**.

(2) Les sorties des tuyaux d'évent ordinaires desservant les **réservoirs de stockage** de liquides de classe II ou IIIA doivent déboucher à l'extérieur du **bâtiment** à une distance d'au moins :

a) 2 m au-dessus du niveau du sol;

b) 1,5 m de toute ouverture du **bâtiment**.

(3) Les sorties des évents de sécurité desservant les **réservoirs de stockage** doivent déboucher à l'extérieur du **bâtiment** à une distance d'au moins 1,5 m de toute ouverture du **bâtiment** et de tout composant combustible des murs extérieurs du **bâtiment**.

Tuyaux reliés

4.3.5.3. (1) Sous réserve du paragraphe (2), il est permis de relier deux **réservoirs de stockage** ou plus à un même tuyau d'évent ordinaire, à condition que ce tuyau ait un diamètre conçu pour évacuer les vapeurs provenant des réservoirs reliés sans que soient dépassées les contraintes admissibles de ces derniers.

(2) Il est interdit de relier les tuyaux d'évent desservant les **réservoirs de stockage** de liquides de classe I aux tuyaux d'évent desservant les **réservoirs de stockage** de liquides de classe II ou IIIA, sauf si un moyen efficace est prévu pour empêcher les vapeurs des liquides de classe I de pénétrer dans les autres réservoirs.

Sous-section 4.3.6. Autres ouvertures que les évents des réservoirs de stockage hors sol

Robinets

4.3.6.1. (1) Tout raccordement à un **réservoir de stockage** hors sol par lequel le liquide peut normalement s'écouler doit être muni d'un robinet d'arrêt interne ou externe placé le plus près possible de la paroi du réservoir.

(2) Tout raccordement à un **réservoir de stockage** hors sol, situé sous le niveau du liquide et par lequel le liquide ne s'écoule pas d'ordinaire, doit être obturé par un dispositif étanche.

Matériaux

4.3.6.2. (1) Les robinets et leurs raccordements aux **réservoirs de stockage** doivent être en acier. Il est toutefois permis d'utiliser d'autres matériaux si les caractéristiques chimiques du liquide emmagasiné sont incompatibles avec l'acier.

(2) Les matériaux utilisés pour la fabrication des robinets et de leurs raccordements aux **réservoirs de stockage** doivent être appropriés aux pressions, aux contraintes et aux températures susceptibles de se produire, même en cas d'incendie.

Ouvertures de jaugeage

4.3.6.3. Les ouvertures de jaugeage des **réservoirs de stockage** de liquides de classe I sont munies de bouchons ou de couvercles qui ne peuvent être enlevés que pour mesurer le niveau du liquide.

Raccords de remplissage et de vidange

4.3.6.4. (1) Sous réserve du paragraphe (3), les raccords servant aux opérations normales de remplissage et de vidange des **réservoirs de stockage** de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** sont situés à la fois :

a) à l'extérieur du **bâtiment**;

b) à un endroit exempt de toute source d'inflammation;

c) à au moins 1,5 m de toute ouverture du **bâtiment**.

(2) Les raccords de remplissage et de vidange des **réservoirs de stockage** sont maintenus fermés s'ils ne sont pas utilisés afin de prévenir les fuites.

(3) Il est permis d'installer le raccord de remplissage mentionné au paragraphe (1) dans un **bâtiment** si, à la fois :

a) cette mesure est nécessaire :

(i) soit en raison d'un processus ou d'une activité qui se déroule à l'intérieur et qui implique directement le réservoir,

(ii) soit pour la collecte de liquides usagés;

b) la tuyauterie de remplissage est dotée de dispositifs empêchant le retour des vapeurs inflammables à l'intérieur du **bâtiment**.

(4) Les raccords de remplissage et de vidange des **réservoirs de stockage** doivent être munis d'un dispositif de confinement des déversements destiné à recueillir, à contenir et à permettre d'évacuer les **liquides inflammables** ou **liquides combustibles** déversés conformément à la norme CAN/ULC-S663 intitulée *Norme sur les dispositifs de confinement des déversements pour les réservoirs de stockage de liquides inflammables et de liquides combustibles hors sol*.

Sous-section 4.3.7. Enceintes de confinement secondaire pour les réservoirs de stockage hors sol

Dispositions générales

4.3.7.1. (1) L'espace entourant un **réservoir de stockage** ou un groupe de **réservoirs de stockage** doit être conçu pour contenir les liquides qui peuvent se déverser accidentellement, conformément à la sous-section 4.1.6.

(2) Les obstacles mis en œuvre conformément au paragraphe 4.1.6.1. (1) pour contenir les déversements accidentels de liquides provenant de **réservoirs de stockage** hors sol doivent être conformes aux exigences relatives aux enceintes de confinement secondaire de la présente sous-section.

(3) Un **réservoir de stockage** conforme au paragraphe 4.3.7.4. (2) est considéré comme conforme à la présente sous-section s'il est utilisé et entretenu conformément aux articles 4.3.7.8. et 4.3.7.9.

Construction

4.3.7.2. (1) La base et les murs d'une enceinte de confinement secondaire doivent être faits de matériaux incombustibles et conçus, construits et entretenus de manière :

a) à résister aux pressions hydrostatiques maximales;

b) à présenter une perméabilité d'au plus 10^{-6} cm/s aux **liquides inflammables** ou aux **liquides combustibles** contenus dans les **réservoirs de stockage**.

(2) Une membrane qui assure le niveau d'imperméabilité exigé au paragraphe (1) b) doit à la fois :

a) être conforme à la norme CAN/ULC-S668 intitulée *Norme sur les membranes de confinement secondaire pour les réservoirs de stockage de liquides inflammables et de liquides combustibles hors sol*;

b) être installée conformément aux instructions du fabricant.

(3) Toute membrane qui est déjà installée et utilisée, qui répondait aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répond toujours est réputée conforme à l'alinéa (2) a).

(4) Sous réserve du paragraphe (5), une enceinte de confinement secondaire ne doit pas comporter d'ouverture.

(5) Si des tuyaux traversent une enceinte de confinement secondaire, les traversées doivent être conformes aux paragraphes (1) et (2).

Capacité

4.3.7.3. (1) Sous réserve du paragraphe (3), si une enceinte de confinement secondaire ne protège qu'un seul **réservoir de stockage**, elle doit avoir une capacité au moins égale à 110 % de la capacité du réservoir.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), si une enceinte de confinement secondaire protège plusieurs **réservoirs de stockage**, elle doit avoir une capacité au moins égale à la somme de ce qui suit :

a) la capacité du plus gros **réservoir de stockage** situé dans la zone de confinement;

b) 10 % de la plus élevée des valeurs suivantes :

(i) la capacité précisée à l'alinéa a),

(ii) la capacité totale de tous les autres **réservoirs de stockage** situés dans la zone de confinement.

(3) Si l'enceinte de confinement secondaire est conçue pour prévenir l'infiltration de précipitations et d'eau de lutte contre l'incendie, elle doit avoir une capacité au moins égale à celle du plus gros **réservoir de stockage** situé dans la zone de confinement.

Dégagements

4.3.7.4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), la distance entre une partie quelconque d'un mur d'une enceinte de confinement secondaire et la paroi d'un **réservoir de stockage** ne doit en aucun cas être inférieure à 1,5 m.

(2) Il est permis de déroger aux exigences du paragraphe (1) à condition que le **réservoir de stockage** :

a) ait une capacité d'au plus 50 000 L et soit construit conformément à l'une des normes suivantes :

(i) la norme CAN/ULC-S652 intitulée *Norme sur les ensembles réservoirs destinés à la collecte, au stockage et à l'enlèvement de l'huile usagée,* la norme CAN/ULC-S653 intitulée *Norme sur les ensembles réservoirs de confinement en acier horizontaux hors sol pour les liquides inflammables et combustibles* ou la norme CAN/ULC-S677 intitulée *Norme sur les ensembles réservoirs hors sol résistant au feu pour les liquides inflammables et combustibles*, et comprenne une enceinte de confinement secondaire,

(ii) la norme CAN/ULC-S601 intitulée *Norme sur les réservoirs hors sol en acier fabriqués en usine pour liquides inflammables et combustibles* applicable aux **réservoirs de stockage** à double paroi;

b) soit conforme à la norme CAN/ULC-S655 intitulée *Norme sur les ensembles réservoirs protégés hors sol pour les liquides inflammables et combustibles*.

(3) Les **réservoirs de stockage** hors sol doivent être protégés par des poteaux ou des barrières de sécurité s'ils sont exposés à des risques de collision.

(4) Les murs d'enceinte de confinement secondaire qui sont déjà installés et utilisés, qui répondaient aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répondent toujours sont réputés conformes aux paragraphes (1), (2) et (3).

Accès aux réservoirs de stockage et à l'équipement auxiliaire

4.3.7.5. (1) Une enceinte de confinement secondaire doit permettre :

a) l'accès aux **réservoirs de stockage**, aux robinets et à l'équipement auxiliaire;

b) l'évacuation de la zone de confinement;

c) l'accès du **service d'incendie**, de la manière indiquée à l'article 4.3.2.4.

(2) Dans le cas des **réservoirs de stockage** contenant des liquides de classe I, des dispositions doivent être prises pour assurer le fonctionnement des robinets et l'accès aux toits des **réservoirs de stockage**, sans qu'il soit nécessaire de pénétrer dans la zone de confinement formée par l'enceinte de confinement secondaire dans l'un ou l'autre des cas suivants :

a) la hauteur moyenne de l'enceinte de confinement secondaire est de plus de 3,5 m, mesurée à partir du niveau du sol, dans la zone de confinement;

b) la distance entre la paroi du réservoir et le bord supérieur d'un mur, mesurée à partir de l'intérieur de l'enceinte, est inférieure à la hauteur de ce mur.

Ventilation de sécurité

4.3.7.6. Si l'enceinte de confinement secondaire n'est pas à ciel ouvert, doivent être prévus des dispositifs de ventilation de sécurité destinés à empêcher toute augmentation de la pression interne dans la zone de confinement exposée à la chaleur ou à un incendie.

Détection des fuites

4.3.7.7. Si la zone de confinement formée par l'enceinte de confinement secondaire n'est pas accessible à des fins d'inspection visuelle interne, et si l'enceinte de confinement ne comporte pas de pente pour permettre au liquide de s'écouler vers l'endroit précis où il peut être surveillé, un dispositif de surveillance pour déceler une diminution de l'intégrité de cette enceinte doit être installé dans cette zone.

Réseaux d'évacuation

4.3.7.8. (1) Les liquides, les débris, la neige ou la pluie ne doivent pas s'accumuler dans la zone de confinement formée par l'enceinte de confinement secondaire.

(2) Des dispositions doivent être prises pour évacuer les liquides accumulés dans l'enceinte de confinement secondaire, conformément à la sous-section 4.1.6.

(3) Les dispositifs de commande du réseau d'évacuation décrit au paragraphe (2) doivent à la fois :

a) être normalement fermés;

b) être accessibles en cas d'incendie;

c) être situés en un endroit où ils peuvent être manœuvrés de l'extérieur de la zone de confinement.

Utilisation d'une enceinte de confinement secondaire

4.3.7.9. La zone de confinement formée par une enceinte de confinement secondaire ne doit pas être utilisée à des fins de stockage.

Sous-section 4.3.8. Installation des réservoirs de stockage souterrains

Construction

4.3.8.1. (1) Les **réservoirs de stockage** installés sous terre doivent être constitués d'une paroi double et être construits conformément aux normes visant les **réservoirs de stockage** mentionnées au paragraphe 4.3.1.2. (1).

(2) Les **réservoirs de stockage** souterrains qui sont déjà installés et utilisés, qui répondaient aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui ne sont pas conformes au paragraphe (1) peuvent rester en service s'ils répondent toujours à ces exigences et qu'ils ne fuient pas.

Emplacement

4.3.8.2. (1) Les **réservoirs de stockage** souterrains doivent être placés de sorte que les charges exercées par les fondations et les supports des **bâtiments** ne leur soient pas transmises et que les fondations des **bâtiments** ne soient pas ébranlées pendant une excavation.

(2) Les **réservoirs de stockage** souterrains doivent être situés à une distance horizontale d'au moins :

a) 600 mm d'une structure ou d'un réservoir souterrain adjacents;

b) 1 m des fondations d'un **bâtiment** ou d'une limite de **rue**;

c) 1,5 m d'une limite de propriété.

Protection

4.3.8.3. (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (4), les **réservoirs de stockage** souterrains doivent être recouverts d'au moins 600 mm de terre.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), les **réservoirs de stockage** souterrains au-dessus desquels des véhicules peuvent passer doivent être installés à au moins 1 m au-dessous du niveau du sol fini.

(3) Au lieu de la protection décrite au paragraphe (2), il est permis d'avoir une dalle de béton armé de 150 mm d'épaisseur ou une dalle de béton non armé de 200 mm d'épaisseur sur une couche de sable d'au moins 450 mm d'épaisseur, à condition que la dalle se prolonge d'au moins 300 mm au-delà du **réservoir de stockage**.

(4) Si les conditions du **sous-sol** font qu'il est impossible d'installer un **réservoir de stockage** souterrain, le réservoir doit être installé de sorte qu'au moins :

a) 75 % de son volume se trouve sous le sol adjacent, à condition qu'une couche de terre d'au moins 600 mm d'épaisseur recouvre toute la partie du réservoir au-dessus du niveau du sol adjacent;

b) 50 % de son volume se trouve sous le sol adjacent, à condition qu'une couche de terre d'au moins 1 m d'épaisseur recouvre toute la partie du réservoir au-dessus du niveau du sol adjacent.

Réparations

4.3.8.4. (1) Au cours de leur installation, les **réservoirs de stockage** souterrains doivent être **inspectés** et tout dommage à la paroi du réservoir, au revêtement de protection, aux raccords ou à l'anode doit être réparé avant que ces réservoirs soient descendus dans l'excavation.

(2) Il est interdit de réparer sur place la paroi endommagée d'un **réservoir de stockage**.

Prévention des dommages

4.3.8.5. (1) Les **réservoirs de stockage** souterrains doivent être descendus dans l'excavation au moyen de pattes ou de crochets de levage et, au besoin, de barres d'écartement pour prévenir tout dommage à leur paroi, au revêtement de protection, aux raccords ou aux anodes.

(2) Il est interdit d'employer une méthode de manutention qui risque d'endommager le revêtement de protection du réservoir.

Installation

4.3.8.6. (1) Les **réservoirs de stockage** souterrains en acier doivent être installés conformément à l'annexe A de la norme CAN/ULC-S603.1 intitulée *Norme sur les systèmes de protection contre la corrosion extérieure des réservoirs enterrés en acier pour les liquides inflammables et combustibles*.

(2) Les **réservoirs de stockage** souterrains en plastique renforcé doivent être installés conformément à l'annexe B de la norme CAN/ULC-S615 intitulée *Norme sur les réservoirs en plastique renforcé souterrains pour les liquides inflammables et combustibles*.

(3) Les **réservoirs de stockage** souterrains ne doivent pas être en contact direct avec une dalle de béton armé, mais doivent en être isolés par une couche de sable ou d'un autre matériau approprié d'au moins 150 mm d'épaisseur pour répartir leur poids uniformément sur la dalle.

Remplissage

4.3.8.7. (1) Il est interdit de verser des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** dans un **réservoir de stockage** souterrain :

a) avant que le tuyau de remplissage et la tuyauterie de ventilation n'aient été installés dans le réservoir;

b) avant que toutes les autres ouvertures n'aient été obstruées.

Déversements

4.3.8.8. En cas de déversement, le liquide déversé et le sol qui en est imprégné doivent être enlevés conformément à la sous-section 4.1.6.

Ancrage

4.3.8.9. (1) Des mesures doivent être prises pour empêcher que les forces hydrostatiques ne soulèvent les **réservoirs de stockage** souterrains lorsqu'ils sont vides.

(2) Si des bandes d'ancrage et des ancrages fixés dans le sol sont utilisés contre le soulèvement mentionné au paragraphe (1), ils doivent à la fois :

a) être isolés électriquement du réservoir;

b) être installés de manière à ne pas endommager la paroi du réservoir, le revêtement de protection, les raccords ou les anodes.

Sous-section 4.3.9. Puisards

Installation

4.3.9.1. (1) Un **puisard de distributeur** doit être installé en dessous d'un distributeur, sauf si ce dernier est situé sur le dessus d'un **réservoir de stockage** hors sol.

(2) Un **puisard de confinement des déversements** doit être installé à tous les points de remplissage d'un **réservoir de stockage** souterrain.

(3) Un **puisard de transition** doit être installé pour tous les raccordements mécaniques de tuyauterie situés au-dessous du **niveau moyen du sol**.

(4) Un **puisard de turbine** doit être installé pour toutes les pompes à turbine et leurs composants situés au-dessous ou au-dessus du **niveau moyen du sol** s'ils ne sont pas placés bien en vue.

(5) Outre les exigences de l'article 4.3.9.2., les puisards mentionnés aux paragraphes (1) à (4) doivent être installés conformément aux instructions de leur fabricant.

Construction

4.3.9.2. Les puisards exigés à l'article 4.3.9.1. doivent être construits conformément à la norme CAN/ULC-S664 intitulée *Norme sur les puisards de confinements, raccords de puisard et accessoires pour liquides inflammables et combustibles*.

Surveillance de l'étanchéité

4.3.9.3. Lorsque les **puisards de distributeur**, les **puisards de turbine** et les **puisards de transition** mentionnés à l'article 4.3.9.1. sont utilisés pour des applications souterraines, ils doivent comporter un dispositif de surveillance électronique afin de déceler la présence de liquide.

Sous-section 4.3.10. Protection des réservoirs de stockage en acier souterrains contre la corrosion

Protection contre la corrosion

4.3.10.1. (1) Les **réservoirs de stockage** souterrains en acier et les accessoires intégrés qui sont exposés à la corrosion doivent être protégés :

a) soit conformément à la norme CAN/ULC-S603.1 intitulée *Norme sur les systèmes de protection contre la corrosion extérieure des réservoirs enterrés en acier pour les liquides inflammables et combustibles*;

b) soit par courant imposé conformément à la norme NACE SP0285 intitulée *Corrosion Control of Underground Storage Tank Systems by Cathodic Protection*.

Sous-section 4.3.11. Évents des réservoirs de stockage souterrains

Conception

4.3.11.1. Les **réservoirs de stockage** souterrains doivent être munis d'orifices et de tuyaux d'évent de section suffisante pour le débit maximal de remplissage et de vidange, sans pour autant que leur résistance admissible ne soit dépassée.

Construction et matériaux

4.3.11.2. Sauf pour les **distilleries** visées par la section 4.10, la construction et les matériaux de construction des tuyaux d'évent doivent être conformes aux sous-sections 4.5.2., 4.5.3. et 4.5.5.

Installation

4.3.11.3. (1) Les sorties des tuyaux d'évent des **réservoirs de stockage** souterrains de liquides de classe 1 doivent à la fois :

a) être situées à l'extérieur des **bâtiments** et plus haut que les ouvertures des tuyaux de remplissage, mais à au moins :

(i) 3,5 m au-dessus du sol adjacent,

(ii) 1,5 m de toute ouverture de **bâtiment**,

(iii) 7,5 m de tout distributeur;

b) déboucher à l'extérieur des **bâtiments** de sorte que les vapeurs inflammables ne puissent ni entrer par les ouvertures ni s'accumuler à proximité des **bâtiments**.

(2) Les sorties des tuyaux d'évent des **réservoirs de stockage** souterrains de liquides de classe II ou IIIA doivent déboucher à l'extérieur des **bâtiments**, au-dessus de l'ouverture du tuyau de remplissage et à au moins 2 m au-dessus du niveau du sol fini.

(3) Les tuyaux d'évent des **réservoirs de stockage** souterrains de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** ne doivent pas être obstrués par un dispositif susceptible de causer une contrepression excessive. Toutefois, il est permis de munir les tuyaux d'évent des **réservoirs de stockage** souterrains de liquides de classe II ou IIIA de raccords en U, de gros filtres ou d'autres dispositifs conçus pour réduire au minimum l'entrée de matières étrangères.

(4) Les tuyaux d'évent doivent pénétrer la partie supérieure des **réservoirs de stockage** et ne pas se prolonger de plus de 25 mm à l'intérieur.

(5) Les tuyaux d'évent doivent à la fois :

a) être installés de sorte que toute section d'allure horizontale s'incline vers le **réservoir de stockage**;

b) ne pas comporter de siphon;

c) être suffisamment supportés pour ne pas fléchir;

d) être protégés au besoin contre les dommages mécaniques.

(6) Les tuyaux d'évent doivent faire l'objet d'**essais** de détection des fuites au moment de la mise en service, conformément à l'alinéa 4.4.1.2. (1) a).

(7) Les tuyaux d'évent munis de sifflets d'évent qui sont déjà installés et utilisés, qui répondaient aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répondent toujours sont réputés conformes au paragraphe (4).

Tuyaux reliés

4.3.11.4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), la tuyauterie d'évent qui relie plusieurs **réservoirs de stockage** doit être conçue pour évacuer les vapeurs produites dans les **réservoirs de stockage** souterrains sans que leur contrainte admissible ne soit dépassée quand ils sont remplis simultanément.

(2) S'il est impossible de remplir simultanément les **réservoirs de stockage** mentionnés au paragraphe (1) ou si la tuyauterie est reliée à un système de récupération de vapeurs, la tuyauterie d'évent doit avoir un diamètre suffisant pour permettre le débit maximal possible de vapeurs.

(3) Il est interdit de relier la tuyauterie d'évent d'un **réservoir de stockage** souterrain de liquides de classe I à celle d'un **réservoir de stockage** de liquides de classe II ou IIIA, sauf si un moyen efficace est prévu pour empêcher que les vapeurs émises dans le **réservoir de stockage** de liquides de classe I de pénétrer dans l'autre réservoir.

Sous-section 4.3.12. Autres ouvertures que les évents des réservoirs de stockage souterrains

Raccords

4.3.12.1. Les raccords de toutes les ouvertures d'un **réservoir de stockage** souterrain doivent être étanches aux liquides et aux vapeurs.

Ouvertures de jaugeage

4.3.12.2. Si elles sont indépendantes du tuyau de remplissage, les ouvertures de jaugeage des **réservoirs de stockage** souterrains sont munies de bouchons ou de couvercles étanches aux vapeurs qui ne doivent être enlevés que pour mesurer le niveau du liquide.

Remplissage et vidange

4.3.12.3. (1) La tuyauterie de remplissage et de vidange ne doit pénétrer qu'à la partie supérieure des **réservoirs de stockage** souterrains et la tuyauterie de vidange des systèmes d'aspiration doit s'incliner vers ces réservoirs.

(2) Le point de remplissage d'un **réservoir de stockage** souterrain ne doit pas être situé plus haut que le point de mise à l'air libre du réservoir.

(3) Sous réserve du paragraphe (5), les raccords servant aux opérations normales de remplissage et de vidange des **réservoirs de stockage** de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** doivent être situés :

a) à l'extérieur du **bâtiment**;

b) à un endroit exempt de toute source d'inflammation;

c) à une distance d'au moins 1,5 m de toute ouverture de **bâtiment**.

(4) Les raccords mentionnés au paragraphe (3) sont fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés afin de prévenir des fuites.

(5) Le raccord de remplissage mentionné au paragraphe (3) peut être installé dans un **bâtiment** si, à la fois :

a) cette mesure est nécessaire :

(i) soit en raison d'un processus ou d'une activité qui se déroule à l'intérieur de ce **bâtiment** et auquel le **réservoir de stockage** est directement lié,

(ii) soit pour la collecte de liquides usagés;

b) la tuyauterie de remplissage est dotée de dispositifs empêchant le retour des vapeurs inflammables à l'intérieur du **bâtiment**.

(6) Si la tuyauterie de remplissage comporte un tuyau décalé par rapport au point de remplissage du **réservoir de stockage**, elle doit à la fois :

a) comporter une paroi double;

b) s'incliner vers le **réservoir de stockage**;

c) faire l'objet d'une surveillance électronique afin de déceler les fuites conformément à la section 4.4.

(7) Si le point de remplissage arrive au-dessous du niveau de liquide normal du **réservoir de stockage** :

a) le conduit de remplissage doit être muni, au point de remplissage, d'un robinet manuel ou automatique visant à prévenir les déversements lorsque le bouchon de remplissage est enlevé;

b) lorsque des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** sont stockés dans le **réservoir de stockage**, le tube d'arrivée profond du conduit de remplissage doit comporter un moyen de prévenir le siphonnage du contenu du réservoir en cas de fuite du conduit de remplissage.

(8) Toute tuyauterie de remplissage qui est déjà installée et utilisée, qui répondait aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répond toujours est réputée conforme aux paragraphes (6) et (7).

Sous-section 4.3.13. Réservoirs de stockage dans les bâtiments

Usages

4.3.13.1. (1) Sous réserve de l'article 4.3.13.2., les **réservoirs de stockage** situés à l'intérieur de **bâtiments** doivent être conformes aux sous-sections 4.3.13. à 4.3.15. et sont autorisés :

a) dans les **établissements industriels**;

b) pour les **usages** autres que les **établissements industriels** où des **liquides combustibles** sont stockés afin d'alimenter des appareils de combustion au mazout, des groupes électrogènes de secours et des pompes à incendie.

Moteurs fixes

4.3.13.2. Les installations utilisant des liquides de classe I comme carburant pour l'alimentation de moteurs fixes dans les **bâtiments** doivent être conformes à la norme NFPA 37 intitulée *Standard for the Installation and Use of Stationary Combustion Engines and Gas Turbines*.

Colonne statique

4.3.13.3. La pression manométrique de la colonne statique qui s'exerce sur un **réservoir de stockage** dans un **bâtiment** ne doit pas dépasser 70 kPa mesurée au fond de ce réservoir lorsque le tuyau d'évent ou de remplissage est rempli de liquide, à moins que le réservoir ne soit conçu pour des pressions plus élevées.

Quantités maximales et emplacement

4.3.13.4. (1) Sous réserve de la sous-section 4.2.8. et du paragraphe (2), les **réservoirs de stockage** des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles** doivent être situés :

a) dans des locaux exclusivement réservés à cette fin et conformes à la sous-section 4.3.14.;

b) conformément au tableau 4.3.13.4.A. et 4.3.13.4.B.

(2) Si, aux fins de procédés spéciaux, des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** sont stockés en quantités supérieures à celles autorisées à la sous-section 4.2.8. pour une utilisation accessoire, il est permis de placer les **réservoirs de stockage** à l'extérieur d'un local de stockage mentionné au paragraphe (1) si les conditions suivantes sont réunies :

a) les quantités totales par **compartiment résistant au feu** ne dépassent pas la moitié des quantités permises au tableau 4.3.13.4.A.;

b) les réservoirs sont situés au **premier étage**;

c) l'installation est conforme aux articles 4.3.13.9. à 4.3.13.12. et à l'article 4.3.14.5.

(3) Le tableau 4.3.13.4.A. ne s'applique pas au stockage des **boissons alcooliques distillées**.

TABLEAU 4.3.13.4.A.

Stockage des réservoirs à l'intérieur des **établissements industriels**
Faisant partie intégrante de l'article 4.3.13.4.

Type de liquide	Niveau de stockage	Quantité max. par local de stockage[1], en L Un réservoir ou plus Stockage protégé[2]	Quantité max. par local de stockage[1], en L Un réservoir ou plus Stockage non protégé
Classe I	**Premier étage**	40 000	25 000
Classe I	**Étages** au-dessus du **premier étage**	7 500	Interdit
Classe I	**Sous-sol**	Interdit	Interdit
Classes II et IIIA	**Premier étage**	200 000	100 000
Classes II et IIIA	**Étages** au-dessus du **premier étage**	20 000	Interdit

Type de liquide	Niveau de stockage	Quantité max. par local de stockage[1], en L Un réservoir ou plus Stockage protégé[2]	Quantité max. par local de stockage[1], en L Un réservoir ou plus Stockage non protégé
Classes II et IIIA	**Sous-sol**	20 000	Interdit

Notes du tableau 4.3.13.4.A. :

[1] Voir la sous-section 4.3.14.

[2] Voir l'article 4.2.7.6.

TABLEAU 4.3.13.4.B.

Réservoirs de stockage à l'intérieur pour des **usages** utilisant des appareils de combustion au mazout, des groupes électrogènes de secours et des pompes à incendie
Faisant partie intégrante de l'article 4.3.13.4.

Type de liquide	Niveau de stockage	Quantité par local de stockage protégé[1], en L Individuelle	Quantité par local de stockage protégé[1], en L Totale
Classes II et IIIA	**Premier étage[2]**	> 2 500[3]	200 000
Classes II et IIIA	**Premier étage[2]**	> 20 000[4]	200 000
Classes II et IIIA	**Sous-sol** et **étages** au-dessus du **premier étage**	> 2 500[3]	20 000
Classes II et IIIA	**Sous-sol** et **étages** au-dessus du **premier étage**	> 20 000[4]	45 000

Notes du tableau 4.3.13.4.B. :

[1] Voir l'article 4.2.7.6.

[2] Pour les **établissements industriels**, lorsque les réservoirs sont situés dans des locaux de stockage distincts de ceux de l'équipement, voir le tableau 4.3.13.4.A.

[3] Voir le paragraphe 4.3.13.5. (1).

[4] Voir le paragraphe 4.3.13.5. (2).

Construction des réservoirs de stockage

4.3.13.5. (1) Les **réservoirs de stockage** dont la capacité individuelle excède 2 500 L sans dépasser 20 000 L et qui sont utilisés conformément au tableau 4.3.13.4.B. doivent à la fois :

a) avoir une construction à paroi double conformément à la norme CAN/ULC-S601 intitulée *Norme sur les réservoirs hors sol en acier fabriqués en usine pour liquides inflammables et combustibles*;

b) faire l'objet d'une surveillance relativement à l'étanchéité conformément au paragraphe 4.4.2.1. (7).

(2) Les **réservoirs de stockage** dont la capacité individuelle excède 20 000 L et qui sont utilisés conformément au tableau 4.3.13.4.B. doivent à la fois :

a) être conformes à la norme CAN/ULC-S655 intitulée *Norme sur les ensembles réservoirs protégés hors sol pour les liquides inflammables et combustibles*;

b) faire l'objet d'une surveillance relativement à l'étanchéité conformément au paragraphe 4.4.2.1. (7).

Tuyauteries

4.3.13.6. Les tuyauteries qui desservent des appareils de combustion au mazout, des groupes électrogènes de secours au diesel et des pompes à incendie doivent être conformes à la norme CSA B139 intitulée *Code d'installation des appareils de combustion au mazout*.

Compartiments résistant au feu

4.3.13.7. Les **compartiments résistants au feu** visés par la présente sous-section doivent être isolés du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 2 heures.

Stockage mixte

4.3.13.8. Si plusieurs classes de liquides sont stockées dans un même local de stockage dont il est question au paragraphe 4.3.13.4. (1), la quantité totale permise de chacune doit être calculée à l'aide de la formule suivante :

$$q_I / Q_I + (q_{II + IIIA}) / (Q_{II + IIIA}) \leq 1$$

où :

q_I = quantité de liquides de classe I stockés, en litres;

$q_{II + IIIA}$ = quantité de liquides des classes II et IIIA stockés, en litres;

Q_I = quantité maximale de liquides de classe I permise d'après le tableau 4.3.13.4.A., en litres;

$Q_{II + IIIA}$ = quantité maximale de liquides des classes II et IIIA permise d'après le tableau 4.3.13.4.A., en litres.

Réservoirs de stockage à l'extérieur des locaux de stockage

4.3.13.9. (1) Si des **réservoirs de stockage** de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** sont situés à l'extérieur de locaux de stockage conformes à la sous-section 4.3.14., les conditions suivantes doivent être réunies :

a) un moyen doit être mis en place, conformément à la sous-section 4.1.6., pour permettre de retenir un déversement égal à au moins 100 % du volume du plus grand **réservoir de stockage** ou d'évacuer les **liquides inflammables** et les **liquides combustibles** déversés;

b) l'espace dans lequel est situé le **réservoir de stockage** doit être ventilé conformément à la sous-section 4.1.7., s'il est désigné comme emplacement dangereux de classe 1, zone 0, 1 ou 2 aux termes du **Code de sécurité relatif aux installations électriques** pris en vertu de la **Loi de 1998 sur l'électricité**;

c) l'ensemble du câblage et de l'équipement électriques à proximité du **réservoir de stockage** et de l'évent débouchant sur l'extérieur doit être installé conformément à la sous-section 4.1.4.

Mise à l'air libre de sécurité

4.3.13.10. (1) Sous réserve du paragraphe (2), sont prévus des évents ordinaires et une mise à l'air libre de sécurité conformes aux sous-sections 4.3.4. et 4.3.5. lorsque les **réservoirs de stockage** sont situés dans les **bâtiments.**

(2) Pour la mise à l'air libre de sécurité des **réservoirs de stockage** situés dans les **bâtiments**, il est interdit d'utiliser des soudures faibles à la jonction des parois et du toit, conçues pour céder avant que la pression de calcul des réservoirs ne soit atteinte.

Supports, fondations et ancrage

4.3.13.11. (1) Sous réserve du paragraphe (2), si des **réservoirs de stockage** de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** sont installés à l'intérieur des **bâtiments**, les supports, les fondations et l'ancrage de ces réservoirs doivent être conformes à la sous-section 4.3.3.

(2) Les supports des **réservoirs de stockage** qui sont suspendus doivent être conçus et installés conformément aux bonnes pratiques d'ingénierie.

Continuité des masses et mise à la terre

4.3.13.12. Les **réservoirs de stockage** de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** installés dans les **bâtiments,** ainsi que la tuyauterie, la robinetterie et les pompes, doivent être reliés par la continuité des masses et être mis à la terre.

Sous-section 4.3.14. Locaux pour réservoirs de stockage

Conception et construction

4.3.14.1. (1) Les locaux abritant des **réservoirs de stockage** dans les **bâtiments** mentionnés au paragraphe 4.3.13.4. (1) doivent à la fois :

a) être isolés du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 2 heures;

b) être conçus pour retenir un déversement égal à au moins 100 % du volume du plus grand **réservoir de stockage**, ou pour évacuer les **liquides inflammables** ou les **liquides combustibles** déversés;

c) comporter des joints étanches aux liquides à l'endroit où les murs rejoignent le plancher;

d) ne pas être utilisés à d'autres fins que le stockage et la manutention des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles**;

e) être dotés d'une ventilation naturelle ou mécanique conforme à la sous-section 4.1.7.

Dégagements

4.3.14.2. Un dégagement minimal de 550 mm doit être prévu entre les murs du local visé à l'article 4.3.14.1. et les parois de tout **réservoir de stockage**.

Dégagement en cas d'explosion

4.3.14.3. Un local de stockage utilisé pour le transvasement de liquides de classe IA ou IB, doit être conçu conformément à la norme NFPA 68 intitulée *Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting* pour empêcher qu'une explosion à l'intérieur ne cause des dommages structuraux ou mécaniques graves.

Panneaux

4.3.14.4. (1) Des panneaux conformes à l'article 3.2.7.14., indiquant si les produits stockés sont des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** et la capacité des **réservoirs de stockage**, doivent être placés bien en vue à l'extérieur du local. Ces renseignements doivent figurer dans le plan de sécurité-incendie exigé à l'article 4.1.5.5.

(2) Les panneaux qui sont déjà installés et utilisés, qui répondaient aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répondent toujours sont réputés conformes au paragraphe (1).

Robinets d'incendie armés et extincteurs portatifs

4.3.14.5. (1) Dans les **bâtiments** où le **code du bâtiment** n'exige pas l'installation d'un réseau de canalisations d'incendie, des robinets d'incendie armés conformes aux articles 3.2.9.2. à 3.2.9.7. de la division B du **code du bâtiment**, dans sa version en vigueur le 21 août 2000, doivent être installés à proximité du local de stockage de sorte que toutes les parties du local soient à la portée d'un jet de lance.

(2) Des extincteurs portatifs pour les **feux de classe B** doivent être fournis conformément à la section 6.2.

Sous-section 4.3.15. Autres ouvertures que les évents des réservoirs de stockage à l'intérieur des bâtiments

Raccords

4.3.15.1. (1) Les raccords de toutes les ouvertures des **réservoirs de stockage** dans les **bâtiments** doivent être étanches aux liquides et aux vapeurs.

(2) Les raccords des **réservoirs de stockage** par où les liquides peuvent s'écouler doivent être munis de robinets placés le plus près possible du réservoir.

(3) Les raccords de remplissage et de vidange des **réservoirs de stockage** doivent être munis d'un dispositif de confinement des déversements conforme au paragraphe 4.3.6.4. (4).

Ouvertures de jaugeage

4.3.15.2. (1) Les ouvertures de jaugeage des **réservoirs de stockage** de liquides des classes I et II qui sont indépendantes du tuyau de remplissage doivent être munies d'un bouchon étanche aux vapeurs qui ne doit être enlevé que pour mesurer le niveau du liquide.

(2) Les ouvertures mentionnées au paragraphe (1) doivent être protégées contre les débordements et la **pression de vapeur** au moyen d'un clapet de non-retour à ressort.

Sous-section 4.3.16. Mise hors service

Réservoirs de stockage souterrain

4.3.16.1. (1) L'enlèvement, l'abandon sur place, la mise au rebut et la mise hors service temporaire des **réservoirs de stockage** souterrains doivent être effectués conformément à l'une des normes suivantes :

a) la norme NFPA 30 intitulée *Flammable and Combustible Liquids Code*;

b) la norme API RP 1604 intitulée *Closure of Underground Petroleum Storage Tanks*;

c) la norme CCME PN 1326 intitulée *Environmental Code of Practice for Aboveground and Underground Storage Tank Systems Containing Petroleum and Allied Petroleum Products*.

(2) Si un **réservoir de stockage** est hors service pendant plus de 12 mois, le réservoir et la tuyauterie doivent être soumis à des **essais** de détection des fuites conformément à la section 4.4.

(3) Les **réservoirs de stockage** souterrains qui ont été abandonnés sur place ou qui ont été mis hors service de façon temporaire, qui répondaient aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répondent toujours sont réputés conformes au paragraphe (1).

Enlèvement

4.3.16.2. (1) Outre les exigences prévues à l'article 4.3.16.1., lorsqu'un **réservoir de stockage** souterrain n'est plus d'aucune utilité ou est hors service depuis deux ans ou plus, le réservoir ainsi que la tuyauterie et le distributeur qui lui sont raccordés doivent être :

a) purgés de tout **liquide inflammable** et **liquide combustible**;

b) purgés des vapeurs;

c) retirés du sol, sous réserve de l'article 4.3.16.3.

(2) Si le sol qui entoure le **réservoir de stockage** visé au paragraphe (1) est contaminé, il doit être remplacé par de la terre propre.

Abandon sur place

4.3.16.3. (1) Outre les exigences prévues aux articles 4.3.16.1. et 4.3.16.2., si le **chef de la sécurité-incendie** établit qu'il n'est pas pratique d'enlever un **réservoir de stockage** souterrain visé au paragraphe 4.3.16.2. (1), le réservoir doit être rempli d'une substance inerte.

(2) Outre les exigences prévues aux articles 4.3.16.1. et 4.3.16.2., si le **chef de la sécurité-incendie** établit qu'il n'est pas pratique d'enlever la tuyauterie visée au paragraphe 4.3.16.2. (1), les extrémités de la tuyauterie doivent être scellées de façon permanente à l'aide de bouchons ou par obturation.

Réservoirs hors sol

4.3.16.4. (1) Lorsqu'un **réservoir de stockage** hors sol sera mis hors service ou laissé sans supervision pendant une période d'au plus 180 jours, la tuyauterie qui lui est raccordée doit être fermée au moyen de bouchons ou les robinets prévus à cette fin doivent être fermés et solidement verrouillés.

(2) Lorsque le **réservoir de stockage** visé au paragraphe (1) contient un **liquide inflammable** ou un **liquide combustible**, le niveau du liquide doit être mesuré au moins une fois par mois et les lectures doivent être comparées.

(3) Lorsqu'un **réservoir de stockage** hors sol sera mis hors service ou laissé sans supervision pendant plus de 180 jours :

a) le liquide et les vapeurs doivent être entièrement enlevés de ce **réservoir de stockage** et de la tuyauterie qui lui est raccordée;

b) les inscriptions sur le **réservoir de stockage** doivent indiquer clairement qu'il est vide.

Mise au rebut

4.3.16.5. Lorsqu'un **réservoir de stockage** sera mis au rebut de façon permanente, des ouvertures suffisamment grandes doivent y être pratiquées afin de le rendre impropre à l'utilisation ultérieure.

Tuyauteries souterraines

4.3.16.6. (1) L'enlèvement, l'abandon sur place, la mise au rebut et la mise hors service temporaire des tuyauteries souterraines doivent être effectués conformément à l'une des normes suivantes :

a) la norme NFPA 30 intitulée *Flammable and Combustible Liquids Code*;

b) la norme API RP 1604 intitulée *Closure of Underground Petroleum Storage Tanks*;

c) la norme CCME PN 1326 intitulée *Environmental Code of Practice for Aboveground and Underground Storage Tank Systems Containing Petroleum and Allied Petroleum Products*.

Protection contre la corrosion

4.3.16.7. Les systèmes de protection contre la corrosion doivent être maintenus en bon état de fonctionnement lorsqu'un **réservoir de stockage** est mis hors service temporairement et pendant les arrêts saisonniers.

SECTION 4.4 DÉTECTION DES FUITES DANS LES RÉSERVOIRS DE STOCKAGE ET LES TUYAUTERIES

Sous-section 4.4.1. Dispositions générales

Champ d'application

4.4.1.1. (1) Sous réserve du paragraphe (2) et sauf indication contraire dans le présent code, la présente section énonce les exigences minimales en matière de détection des fuites dans les **réservoirs de stockage** et les tuyauteries, hors sol et souterrains, ainsi que dans les puisards.

(2) Les exigences de la présente section ne s'appliquent pas aux **réservoirs de stockage** mis hors service conformément aux exigences de la sous-section 4.3.16.

(3) Les dispositifs de détection des fuites qui sont déjà installés et utilisés, qui répondaient aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répondent toujours sont réputés conformes à la présente section.

Fréquence et méthodes d'essai de détection et de surveillance des fuites

4.4.1.2. (1) Les **réservoirs de stockage**, les tuyauteries et les puisards, y compris ceux des **postes de distribution de carburant**, doivent faire l'objet de surveillance et d'**essais** afin de détecter les fuites conformément aux tableaux 4.4.1.2.A. à 4.4.1.2.E., qui établissent les exigences minimales quant à la fréquence et à la méthode à suivre pour les activités suivantes :

a) les **essais** de mise en service;

b) la surveillance en service;

c) les **essais** lorsqu'on soupçonne la possibilité d'une fuite.

(2) Les méthodes mentionnées au paragraphe (1) doivent être conformes aux sous-sections 4.4.2. à 4.4.4.

(3) Les **essais** de mise en service mentionnés au paragraphe (1) sont effectués au moment de l'installation :

a) après avoir remblayé et appliqué la protection, mais avant la mise en service, dans le cas d'un **réservoir de stockage** souterrain ou d'une tuyauterie souterraine;

b) avant la mise en service dans le cas d'un **réservoir de stockage** hors sol ou d'une tuyauterie exposée;

c) après la mise en place des matériaux de recouvrement, mais avant la mise en service, dans le cas d'un puisard.

(4) La fréquence de la surveillance en service mentionnée au paragraphe (1) est calculée à compter de la date de l'**essai** de mise en service.

(5) Lorsqu'on soupçonne la possibilité d'une fuite, des **essais** pour détecter les fuites sont effectués immédiatement, conformément au paragraphe (1) si, selon le cas :

a) l'une ou l'autre des méthodes de détection des fuites mentionnées dans la présente section révèle une perte de liquide ou un gain d'eau;

b) le niveau d'eau au fond d'un **réservoir de stockage** souterrain dépasse 50 mm.

(6) Les **puisards de distributeur**, les **puisards de transition** et les **puisards de turbine** munis de capteurs de surveillance électronique, conformément à l'article 4.3.9.3., doivent être munis d'un dispositif de sécurité qui arrête le fonctionnement du distributeur ou la pompe lorsqu'une fuite ou un niveau élevé de liquide sont décelés.

(7) Les exigences minimales mentionnées au paragraphe (1) ne doivent pas empêcher l'utilisation appropriée de **solutions de rechange**, y compris de nouvelles technologies ou méthodes innovatrices permettant d'atteindre les mêmes **objectifs**.

TABLEAU 4.4.1.2.A.

Méthodes de surveillance et d'**essai** de détection des fuites dans les **réservoirs de stockage** souterrains
Faisant partie intégrante de l'article 4.4.1.2.

Type de confinement	**Essai** de mise en service	Surveillance en service continue	Surveillance en service périodique	Fuite soupçonnée
À paroi simple(1)	Sans objet(2)	Rapprochement des stocks	**Essai** de précision de détection des fuites tous les deux ans	**Essai** de précision de détection des fuites
À paroi simple(1)	Sans objet(2)	Rapprochement des stocks et puits de surveillance	**Essai** de précision de détection des fuites tous les cinq ans	**Essai** de précision de détection des fuites
À paroi simple(1)	Sans objet(2)	Rapprochement statistique des stocks	**Essai** de précision de détection des fuites tous les cinq ans	**Essai** de précision de détection des fuites
À paroi simple(1)	Sans objet(2)	Jauge automatique de réservoir	Aucune	**Essai** de précision de détection des fuites
À paroi simple(1)	Sans objet(2)	Détection continue des fuites dans le réservoir	Aucune	**Essai** de précision de détection des fuites
À paroi double(3)	**Essai** de précision de détection des fuites ou **essai** du confinement secondaire(4)	Surveillance du confinement secondaire	Aucune	**Essai** de précision de détection des fuites ou **essai** du confinement secondaire(4)

Notes du tableau 4.4.1.2.A. :

(1) S'applique aux **réservoirs de stockage** courants à paroi simple, y compris les **réservoirs de stockage** qui ne sont pas conformes aux exigences visant les **réservoirs de stockage** à paroi double.

(2) Ce critère ne s'applique pas parce que les **réservoirs de stockage** souterrains doivent être constitués d'une paroi double conformément au paragraphe 4.3.8.1. (1).

(3) S'applique aux **réservoirs de stockage** à paroi double dont l'espace intercalaire peut être surveillé à l'aide de techniques de pointe ou de techniques traditionnelles.

(4) La mise à l'**essai** du confinement secondaire est un **essai** de précision qui permet de déceler des fuites dans l'espace intercalaire. Les colonnes montantes, les raccords et les évents sont aussi susceptibles de présenter des fuites et doivent donc faire l'objet d'**essais** de détection.

TABLEAU 4.4.1.2.B.

Méthodes de surveillance et d'**essai** de détection des fuites dans les **réservoirs de stockage** hors sol
Faisant partie intégrante de l'article 4.4.1.2.

Type de confinement(1)	**Essai** de mise en service	Surveillance en service continue	Surveillance en service périodique	Fuite soupçonnée
À ciel ouvert(2), réservoir vertical	**Inspection** visuelle(3) pendant un **essai** utilisant un agent liquide	Rapprochement des stocks et surveillance du confinement secondaire	API STD 653 ou **inspection** du plancher du réservoir tous les 10 ans	API STD 653 ou **inspection** du plancher du réservoir
À ciel ouvert, réservoir horizontal	**Inspection visuelle**(3) pendant un **essai** utilisant un agent liquide	Rapprochement des stocks et surveillance du confinement secondaire	Aucune	**Inspection** visuelle(3)
À paroi double (4)	**Inspection** visuelle(3)	Surveillance du confinement secondaire	Aucune	**Essai** du confinement secondaire

Notes du tableau 4.4.1.2.B. :

(1) Voir la sous-section 4.3.7.

(2) S'applique aux **réservoirs de stockage** dont le confinement est à ciel ouvert et qui ne sont pas conformes aux exigences visant les **réservoirs de stockage** à paroi double.

(3) Peut s'appliquer aux **réservoirs de stockage** à paroi simple ou double ainsi qu'aux tuyauteries. Voir le paragraphe 4.4.2.1. (8).

(4) S'applique aux **réservoirs de stockage** à paroi double dont l'espace intercalaire peut être surveillé à l'aide de techniques de pointe ou de techniques traditionnelles.

TABLEAU 4.4.1.2.C.

Méthodes de surveillance et d'**essai** de détection des fuites dans les tuyauteries souterraines
Faisant partie intégrante de l'article 4.4.1.2.

Type de confinement	**Essai** de mise en service	Surveillance en service continue	Surveillance en service périodique	Fuite soupçonnée
À paroi simple(1) et à paroi simple, raccords mécaniques filetés enterrés(2)	Sans objet(3)	Rapprochement des stocks	**Essai** de détection des fuites dans la tuyauterie(4) tous les deux ans (tous les ans pour les raccords mécaniques)	**Essai** de détection des fuites dans la tuyauterie(4)
À paroi simple(1) et à paroi simple, raccords mécaniques filetés enterrés(2)	Sans objet(3)	Rapprochement des stocks et puits de surveillance	**Essai** de détection des fuites dans la tuyauterie(4) tous les cinq ans (tous les ans pour les raccords mécaniques)	**Essai** de détection des fuites dans la tuyauterie(4)
À paroi simple(1) et à paroi simple, raccords mécaniques filetés enterrés(2)	Sans objet(3)	Rapprochement statistique des stocks	**Essai** de détection des fuites dans la tuyauterie(4) tous les cinq ans (tous les ans pour les raccords mécaniques)	**Essai** de détection des fuites dans la tuyauterie(4)

Type de confinement	**Essai** de mise en service	Surveillance en service continue	Surveillance en service périodique	Fuite soupçonnée
À paroi simple[1] et à paroi simple, raccords mécaniques filetés enterrés[2]	Sans objet[3]	Clapet de retenue simple[5]	**Essai** de détection des fuites dans la tuyauterie[4] tous les cinq ans (tous les ans pour les raccords mécaniques)	**Essai** de détection des fuites dans la tuyauterie[4]
À paroi simple[1] et à paroi simple, raccords mécaniques filetés enterrés[2]	Sans objet[3]	Détection électronique des fuites dans les conduites (limite détectable de 0,76 L/h par mois)	Détection électronique des fuites dans les conduites (limite détectable de 0,38 L/h par an)	**Essai** de détection des fuites dans la tuyauterie[4]
À paroi simple[1] et à paroi simple, raccords mécaniques filetés enterrés[2]	Sans objet[3]	Détection électronique continue des fuites dans les conduites et le réservoir (limite détectable de 0,76 L/h par mois)	Détection électronique continue des fuites dans les conduites et le réservoir (limite détectable de 0,38 L/h par an)	**Essai** de détection des fuites dans la tuyauterie[4]
À paroi double[6]	**Essai** de détection des fuites dans la tuyauterie et **essai** du confinement secondaire[7]	Surveillance du confinement secondaire	Aucune	**Essai** de détection des fuites dans la tuyauterie[4] ou **essai** du confinement secondaire[7]

Notes du tableau 4.4.1.2.C. :

[1] S'applique aux tuyauteries courantes à paroi simple, y compris celles qui ne sont pas conformes aux exigences visant les tuyauteries à paroi double.

[2] Voir l'article 4.5.5.6.

[3] Ce critère ne s'applique pas parce que la tuyauterie souterraine doit être construite à paroi double conformément au paragraphe 4.5.6.1.(1).

[4] Les résultats de l'**essai** de détection des fuites dans la tuyauterie doivent être conformes au paragraphe 4.4.3.4. (9) selon un intervalle de confiance d'au moins 0,95 et une probabilité de fausse alerte d'au plus 0,05.

[5] Ne s'applique qu'aux conduits d'aspiration.

[6] S'applique aux tuyauteries à paroi double dont l'espace intercalaire peut être surveillé à l'aide de techniques de pointe ou de techniques traditionnelles. La surveillance du puisard à l'aide de techniques de pointe conformément au tableau 4.4.1.2.E. est réputée conforme aux exigences relatives à la surveillance de l'espace intercalaire de tuyauteries d'évacuation à paroi double.

[7] L'**essai** du confinement secondaire doit être conforme à l'article 4.4.3.3.

TABLEAU 4.4.1.2.D.

Méthodes de surveillance et d'**essai** de détection des fuites dans les tuyauteries exposées
Faisant partie intégrante de l'article 4.4.1.2.

Type de confinement	**Essai** de mise en service	Surveillance en service continue	Surveillance en service périodique	Fuite soupçonnée
À paroi simple[1]	**Essai** de détection des fuites dans la tuyauterie	**Inspection** visuelle[2]	Aucune	Repérer et réparer
Tuyaux flexibles passant au-dessus de l'eau	**Essai** de détection des fuites dans la tuyauterie	**Inspection** visuelle[2]	**Essai** de détection des fuites dans la tuyauterie[3] tous les 12 mois	Repérer et réparer
À paroi double[4]	**Essai** de détection des fuites dans la tuyauterie	Surveillance du confinement secondaire	Aucune	Repérer et réparer
À ciel ouvert[5]	**Essai** de détection des fuites dans la tuyauterie	**Inspection** visuelle[2]	Aucune	Repérer et réparer

Notes du tableau 4.4.1.2.D. :

[1] S'applique aux tuyauteries courantes à paroi simple, y compris celles qui ne sont pas conformes aux exigences visant les tuyauteries à paroi double ou à confinement à ciel ouvert.

[2] Voir le paragraphe 4.4.2.1. (8).

[3] Les résultats de l'**essai** de détection des fuites dans la tuyauterie doivent être conformes au paragraphe 4.4.3.4. (9) selon un intervalle de confiance d'au moins 0,95 et une probabilité de fausse alerte d'au plus 0,05.

(4) S'applique aux tuyauteries à paroi double dont l'espace intercalaire contigu au confinement primaire peut être surveillé à l'aide de techniques de pointe ou de techniques traditionnelles.

(5) S'applique aux tuyauteries dont le confinement est à ciel ouvert et qui ne sont pas conformes aux exigences visant les tuyauteries à paroi double ni à celles de la sous-section 4.3.7.

TABLEAU 4.4.1.2.E.

Méthodes de surveillance et d'**essai** de détection des fuites dans les **puisards de turbine**, **puisards de transition**, **puisards de distributeur** et **puisards de confinement des déversements**

Faisant partie intégrante de l'article 4.4.1.2.

Type de confinement	**Essai** de mise en service	Surveillance en service continue	Surveillance en service périodique	Fuite soupçonnée
Puisard de distributeur, **puisard de turbine** et **puisard de transition**	**Essai** sous pression statique utilisant un agent liquide(1)	**Inspection** visuelle hebdomadaire ou surveillance électronique (2)	**Inspection** visuelle annuelle	Repérer et réparer
Puisard de confinement des déversements	**Essai** sous pression statique utilisant un agent liquide(1)	**Inspection** visuelle hebdomadaire au point de remplissage	**Inspection** visuelle annuelle	Repérer et réparer

Notes du tableau 4.4.1.2.E. :

(1) Voir l'article 4.4.3.5.

(2) Les dispositifs de surveillance électronique doivent être mis à l'**essai** au moins une fois par an, conformément aux recommandations du fabricant.

Mesures correctives

4.4.1.3. **(**1) Sous réserve du paragraphe (2), si un **essai** de détection des fuites exigé par la présente section permet de déceler une fuite dans un **réservoir de stockage**, une tuyauterie ou un puisard, le composant ou le système qui fuit doit, selon le cas :

a) être réparé et mis à l'**essai**;

b) être remplacé;

c) être retiré.

(2) Si un **essai** de détection des fuites exigé par la présente section permet de déceler une fuite dans une tuyauterie ou un **réservoir de stockage** souterrain à paroi simple, le composant ou le système qui fuit doit, selon le cas :

a) être remplacé conformément aux articles 4.3.8.1. et 4.5.6.1.;

b) être mis hors service conformément à la sous-section 4.3.16.

(3) Si une fuite est décelée conformément au paragraphe (1) ou (2), le liquide qui s'est échappé doit être enlevé conformément à la sous-section 4.1.6.

(4) Le **chef de la sécurité-incendie** doit être avisé dans les 24 heures lorsqu'une fuite mentionnée au paragraphe (1) est décelée.

Dossiers d'essais

4.4.1.4. Les dossiers des **essais** mentionnés à la présente section doivent être conservés conformément à la sous-section 1.1.2.

Sous-section 4.4.2. Méthodes d'essai de détection et de surveillance des fuites

Définition et performance des méthodes d'essai de détection et de surveillance des fuites

4.4.2.1. **(**1) La présente sous-section s'applique aux méthodes d'**essai** de détection et de surveillance des fuites qui sont décrites dans la présente section.

(2) Le rapprochement des stocks dont il est question dans la présente section doit à la fois :

a) pour la période désignée, permettre de repérer toute perte ou tout gain de produit en tenant compte de ce qui suit :

(i) les variations des stocks physiques,

(ii) les ajouts de stocks (livraisons),

(iii) les prélèvements sur les stocks (ventes),

(iv) diverses modifications des stocks;

b) permettre d'établir le niveau d'eau dans le réservoir.

(3) Toute méthode de détection des fuites qui surveille les vapeurs dans le sol ou des liquides dans la nappe souterraine doit être conforme aux bonnes pratiques d'ingénierie et satisfaire aux exigences du système de surveillance des vapeurs ou de la nappe souterraine.

(4) La méthode de rapprochement statistique des stocks doit permettre de déceler les fuites suivantes :

a) 0,38 L/h, selon un intervalle de confiance d'au moins 0,95 et une probabilité de fausse alerte d'au plus 0,05, fondée sur un dossier des stocks d'une durée spécifiée et considéré comme **essai** annuel;

b) 0,76 L/h, selon un intervalle de confiance d'au moins 0,95 et une probabilité de fausse alerte d'au plus 0,05, fondée sur un dossier des stocks d'une durée spécifiée et considéré comme **essai** mensuel.

(5) Lorsque le rapprochement des stocks s'effectue à l'aide de la méthode de jaugeage automatique des réservoirs mentionnée au paragraphe (2), les appareils doivent être conformes à la norme CAN/ULC-S675.1 intitulée *Norme sur les dispositifs de détection volumétriques de fuite des réservoirs enterrés et non enterrés pour les liquides inflammables et les liquides combustibles* et satisfaire aux exigences d'un **essai** de précision de détection des fuites lorsqu'une fuite est soupçonnée conformément au tableau 4.4.1.2.A.

(6) L'utilisation d'un dispositif de détection continue des fuites situé à l'intérieur d'un réservoir doit être effectuée conformément aux bonnes pratiques d'ingénierie et satisfaire aux exigences d'un **essai** de précision de détection des fuites visé au paragraphe 4.4.2.1. (10).

(7) La méthode de surveillance de l'enceinte de confinement secondaire à l'aide de techniques de pointe mentionnée dans la présente section doit comprendre l'utilisation d'un dispositif automatique qui assure de façon continue la surveillance de l'espace intercalaire entre le réservoir ou la tuyauterie intérieurs et l'enceinte de confinement secondaire.

(8) Les **inspections** visuelles mentionnées dans la présente section :

a) dans le cas d'une tuyauterie exposée, doivent être conformes à l'article 4.5.10.5.;

b) dans le cas d'un **réservoir de stockage** hors sol, doivent consister :

(i) en une inspection visuelle de la paroi du réservoir,

(ii) lorsque le fond du réservoir ne se prête pas à une inspection visuelle, en une mise à l'**essai** du fond du réservoir.

(9) Les **essais** de détection des fuites sous pression statique qui utilisent un agent liquide doivent être conformes à l'article 4.4.3.5.

(10) Dans la présente section, un **essai** de précision de détection des fuites effectué sur les **réservoirs de stockage** souterrains doit à la fois :

a) permettre de déceler un taux de fuite aussi faible que 0,38 L/h, selon une probabilité de détection d'au moins 0,95 et une probabilité de fausse alerte d'au plus 0,05, sur une période de 24 h;

b) être exécuté par une personne ayant reçu une formation relative à la méthode d'essai, ainsi qu'à l'utilisation et à l'entretien appropriés de l'appareil d'**essai**.

(11) Dans la présente section, un **essai** de détection des fuites de la tuyauterie doit être conforme à la norme ULC/ORD-C107.12 intitulée *Line Leak Detection Devices for Flammable Liquid Piping*.

(12) Un clapet de retenue à levée verticale simple mentionné dans la présente section doit se conformer à ce qui suit :

a) il doit être du type à levée verticale et situé juste sous la pompe;

b) il doit être installé sans aucun autre clapet de retenue entre la pompe aspirante et le **réservoir de stockage**;

c) il doit faire partie d'une installation où l'inclinaison des canalisations est suffisante pour assurer l'écoulement de tout liquide vers le **réservoir de stockage** en cas de fuite dans la tuyauterie.

Sous-section 4.4.3. Essais de détection des fuites dans les réservoirs de stockage, les tuyauteries et les puisards

Essais de détection des fuites

4.4.3.1. (1) Si les normes de construction des **réservoirs de stockage** qui sont mentionnées aux articles 4.3.1.2. et 4.3.1.3. prévoient des **essais** effectués sur place, ces **essais** sont autorisés pour les **réservoirs de stockage** conformes à ces normes.

(2) Si un **essai** de précision de détection des fuites mentionné au paragraphe 4.4.2.1. (10) est effectué sur un **réservoir de stockage** souterrain, le réservoir est réputé fuir si le taux de fuite dépasse 0,38 L/h.

(3) Pendant un **essai** de détection des fuites effectué sur un **réservoir de stockage**, la pression au fond du réservoir ne doit pas dépasser les spécifications du fabricant du réservoir.

Essais pneumatiques de détection des fuites

4.4.3.2. (1) Il est interdit d'effectuer des **essais** pneumatiques de détection des fuites utilisant de l'air comprimé sur des **réservoirs de stockage** et des tuyauteries ayant déjà contenu des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles**.

(2) Sous réserve du paragraphe (1), les **essais** pneumatiques de détection des fuites utilisant de l'air comprimé ou un gaz inerte doivent comprendre l'application de savon et d'eau sur la surface du **réservoir de stockage**, des raccords, des joints et des raccordements du **réservoir de stockage**, ainsi que de la tuyauterie afin de faciliter la détection des fuites.

(3) Dans le cas de **réservoirs de stockage** souterrains ou de tuyauterie souterraine, l'**essai** mentionné au paragraphe (2) doit être effectué avant l'enfouissement du réservoir ou de la tuyauterie.

(4) Lorsqu'un **essai** pneumatique de détection des fuites est effectué sur un nouveau **réservoir de stockage** avant qu'il soit enterré, ou sur un réservoir déjà installé après qu'il ait été mis à découvert, la pression doit être conforme aux exigences d'**essai** de production de l'une des normes suivantes :

a) la norme CAN/ULC-S603 intitulée *Norme sur les réservoirs souterrains en acier pour les liquides inflammables et combustibles*;

b) la norme CAN/ULC-S615 intitulée *Norme sur les réservoirs en plastique renforcé souterrains pour les liquides inflammables et combustibles*.

(5) Il est interdit d'effectuer des **essais** pneumatiques de détection des fuites sur des **réservoirs de stockage** hors sol construits sur place.

(6) Lors des **essais** pneumatiques de détection des fuites, des mesures de protection doivent être prises contre les dangers que présentent les mélanges explosifs d'air et de vapeurs ou de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** qui peuvent se trouver au voisinage d'un **réservoir de stockage** déjà utilisé.

Protocoles relatifs aux essais pneumatiques de détection des fuites effectués sur la tuyauterie

4.4.3.3. (1) Il est permis d'effectuer un **essai** par décroissance de pression au moyen d'un gaz inerte pour détecter les fuites dans une tuyauterie qui, à la fois :

a) est neuve ou en service;

b) a un volume inférieur à 1 000 L.

(2) Tout **essai** par décroissance de pression effectué sur une tuyauterie doit être conforme aux paragraphes (3) à (9).

(3) La tuyauterie doit être purgée du produit qu'elle contient avant d'effectuer l'**essai** par décroissance de pression quand la conception et l'installation de l'équipement le permettent.

(4) Afin d'éviter d'endommager l'équipement, doivent être isolés aux fins de l'**essai** les pompes, les distributeurs et tout autre équipement auxiliaire raccordé à la tuyauterie et qui ne peuvent pas subir la pression d'**essai**.

(5) Une période de stabilisation d'au plus 30 min doit être prévue après la pressurisation.

(6) Les tuyaux dont le volume est égal ou inférieur à 500 L doivent être pressurisés pendant au moins 60 min après la stabilisation.

(7) Les tuyaux dont le volume est supérieur à 500 L mais inférieur à 1 000 L doivent être pressurisés pendant au moins 2 heures après la stabilisation.

(8) La pression manométrique d'**essai** :

a) doit être d'au moins 350 kPa ou de 1,5 fois la pression maximale de service, selon la valeur la plus élevée;

b) ne doit pas dépasser les spécifications d'**essai** du fabricant de la tuyauterie.

(9) La tuyauterie est réputée fuir si une décroissance de pression est observée pendant la période de pressurisation.

Protocole relatif aux essais de détection des fuites utilisant un agent liquide pour la tuyauterie

4.4.3.4. (1) Les **essais** de détection des fuites utilisant un agent liquide pour la tuyauterie doivent être conformes aux paragraphes (2) à (9).

(2) Les appareils et les méthodes d'**essai** doivent être conformes aux exigences de performance de la norme ULC/ORD-C107.12 intitulée *Line Leak Detection Devices for Flammable Liquid Piping*.

(3) Les **essais** doivent être effectués par une personne ayant reçu une formation relative à la bonne utilisation de l'appareil d'**essai** et à la méthode d'**essai**.

(4) Une période suffisante doit être consacrée à la stabilisation de la température du liquide dans l'ensemble de la tuyauterie pendant l'**essai**.

(5) Sous réserve des paragraphes (6) et (7), la pression manométrique d'**essai** :

a) doit être d'au moins 350 kPa ou de 1,5 fois la pression maximale de service, selon la valeur la plus élevée;

b) ne doit pas dépasser les spécifications d'**essai** du fabricant de la tuyauterie.

(6) Il est interdit d'appliquer des pressions manométriques supérieures à 700 kPa pour les **essais**, sauf si la tuyauterie est conçue pour de telles pressions.

(7) Lorsque la pression d'**essai** dépasse la pression de calcul des pompes et autres composants incorporés à la tuyauterie soumise à l'**essai**, ces pompes et autres composants doivent être isolés de l'**essai**.

(8) Il est interdit d'utiliser des liquides de classe I pour les **essais** de pression de la tuyauterie, sauf si la tuyauterie en question contient normalement des liquides de classe I, auquel cas des **essais** sont permis avec de tels liquides à des pressions ne dépassant pas les pressions maximales de service.

(9) La tuyauterie est réputée fuir si le taux de fuite dépasse 0,38 L/h.

Protocole relatif à l'essai de détection des fuites effectué sur les puisards

4.4.3.5. (1) L'**essai** de détection des fuites sous pression statique utilisant un agent liquide effectué sur les **puisards de turbine**, les **puisards de transition**, les **puisards de distributeur** et les puisards de pompe doit être conforme aux paragraphes (2) à (4).

(2) Dans le cas d'un puisard, l'**essai** sous pression statique utilisant un agent liquide doit être effectué lors de l'installation, une fois que tous les éléments mécaniques et électriques qui traversent la paroi du puisard sont en place, mais avant que le remplissage autour de la partie extérieure du puisard soit complété.

(3) Le liquide utilisé pour cet **essai** doit à la fois :

a) provenir d'un point situé à au moins 50 mm au-dessus de la tuyauterie et des autres points d'accès du puisard;

b) être ininflammable ou incombustible.

(4) L'**essai** doit durer au moins 1 heure, sans signe visuel ou mesuré de fuite.

Sous-section 4.4.4. Surveillance de l'étanchéité des réservoirs de stockage et de la tuyauterie

Rapprochement des stocks

4.4.4.1. (1) Si un rapprochement des stocks est exigé par la présente section, le niveau du liquide doit être mesuré dans tout **réservoir de stockage** au moins tous les sept jours, conformément aux paragraphes (2) à (4). Toutefois, dans un **poste de distribution de carburant**, cette mesure doit être effectuée chaque jour que le poste est ouvert.

(2) Le niveau d'eau au fond d'un **réservoir de stockage** souterrain doit être mesuré au moins tous les sept jours. Toutefois, dans un **poste de distribution de carburant**, cette mesure doit être effectuée chaque jour que le poste est ouvert.

(3) Les mesures visées aux paragraphes (1) et (2) doivent être comparées aux relevés des compteurs et les gains ou pertes de liquides doivent être calculés chaque fois qu'une mesure obligatoire est effectuée.

(4) Une enquête doit être entreprise si le rapprochement des stocks décrit au paragraphe 4.4.2.1. (2) révèle les cas inexpliqués suivants :

a) une perte mensuelle :

(i) de 0,5 % ou plus du contenu d'un **réservoir de stockage** souterrain,

(ii) de 1 % ou plus du contenu d'un **réservoir de stockage** hors sol;

b) trois pertes consécutives de plus de 200 L par jour;

c) un niveau d'eau supérieur à 50 mm.

(5) Un dossier des procédures effectuées pour chaque **réservoir de stockage** et des calculs décrits au paragraphe (4) doit être conservé aux fins d'examen par le **chef de la sécurité-incendie** conformément à la sous-section 1.1.2.

Détection des fuites

4.4.4.2. Un dispositif de détection continue des fuites installé sur une tuyauterie souterraine doit être conforme à la norme ULC/ORD-C107.12 intitulée *Line Leak Detection Devices for Flammable Liquid Piping*.

SECTION 4.5 TUYAUTERIE ET INSTALLATIONS DE POMPAGE

Sous-section 4.5.1. Objet

Champ d'application

4.5.1.1. (1) La présente section s'applique à la tuyauterie et aux installations de pompage desservant des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles**.

(2) Sauf indication contraire dans la présente partie, la présente section ne s'applique pas aux éléments suivants :

a) les tubes de pompage, le tubage et la tuyauterie des puits de pétrole ou de gaz;

b) les canalisations de transport;

c) la tuyauterie desservant les véhicules, les aéronefs, les embarcations et les moteurs portatifs ou fixes;

d) la tuyauterie dans les **postes de distribution de carburant** et les **distilleries**;

e) la tuyauterie visée par les codes provinciaux ou territoriaux applicables aux **chaudières** et aux **récipients sous pression**.

Sous-section 4.5.2. Matériaux pour tuyaux, robinets et raccords

Matériaux

4.5.2.1. (1) Les matériaux utilisés pour la tuyauterie transportant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doivent être appropriés aux pressions et températures maximales de fonctionnement prévues, de même qu'aux propriétés chimiques du liquide transporté.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), pour la tuyauterie mentionnée au paragraphe (1), il est interdit d'utiliser ce qui suit :

a) des matériaux susceptibles de défaillance causée par une contrainte interne ou des dommages mécaniques;

b) des matériaux combustibles ou à bas point de fusion susceptibles de défaillance en cas d'incendie.

(3) Il est permis d'utiliser une tuyauterie métallique ou non métallique dans les installations souterraines, si elle est conforme à la norme CAN/ULC-S679 intitulée *Norme sur les canalisations souterraines métalliques et non métalliques pour liquides inflammables et combustibles*.

(4) Sous réserve du paragraphe (5), la tuyauterie d'acier doit être conforme à l'une des normes suivantes :

a) la norme API SPEC 5L intitulée *Line Pipe*;

b) la norme ASTM A53/A53M intitulée *Standard Specification for Pipe, Steel, Black and Hot-Dipped, Zinc-Coated, Welded and Seamless*;

c) la norme CSA Z245.1 intitulée *Steel Pipe*.

(5) Lorsque la pression manométrique de service peut dépasser 875 kPa, la tuyauterie et ses raccords doivent être conçus conformément à la norme ASME B31.3 intitulée *Process Piping*.

(6) Les tuyauteries souterraines comprennent la tuyauterie des puisards de réservoirs, des **puisards de transition** et des **puisards de distributeur**.

Matériaux spéciaux

4.5.2.2. Si les tuyaux, les robinets et les raccords doivent être fabriqués en matériaux spéciaux à cause de problèmes de corrosion, de contamination ou de salubrité, ou à cause de normes de pureté, il est permis d'utiliser des matériaux non métalliques.

Sous-section 4.5.3. Protection de la tuyauterie contre la corrosion

Protection contre la corrosion

4.5.3.1. (1) La tuyauterie métallique souterraine en contact avec le sol ou la nappe souterraine doit être protégée contre la corrosion conformément à l'une des normes suivantes :

a) la norme CAN/ULC-S603.1 intitulée *Norme sur les systèmes de protection contre la corrosion extérieure des réservoirs enterrés en acier pour les liquides inflammables et combustibles*;

b) la norme NACE SP0169 intitulée *Control of External Corrosion on Underground or Submerged Metallic Piping Systems*.

(2) Sous réserve du paragraphe (1), la tuyauterie, les robinets, les brides, les raccords et les boulons souterrains ou à découvert qui sont faits d'une substance ferreuse doivent être entièrement enduits d'un matériau antirouille compatible.

Sous-section 4.5.4. Identification de la tuyauterie

Identification

4.5.4.1. (1) Les canalisations transportant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doivent porter une inscription qui indique leur contenu et qui demeure toujours lisible.

(2) Il est interdit de peindre en rouge la tuyauterie transportant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles**.

(3) Dans les réseaux de canalisations de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles**, les points de transvasement doivent être identifiés conformément à la norme de l'ACC de 1990 intitulée *Système d'encodage par couleurs pour identifier les produits pétroliers contenus dans le matériel ou les véhicules*.

(4) Les points de transvasement qui ont été identifiés conformément aux exigences du présent code le 31 décembre 2025 ou avant cette date, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui répondent toujours à ces exigences sont réputés conformes au paragraphe (3).

Documentation

4.5.4.2. (1) La documentation relative à la tuyauterie utilisée pour les **liquides inflammables** ou les **liquides combustibles**, y compris l'aménagement des réservoirs et des installations de pompage, doit être mise à la disposition du **service d'incendie** sur demande.

(2) Des copies des documents visés au paragraphe (1) doivent être conservées à deux endroits différents, de sorte que l'une des copies demeure facilement accessible en cas d'incendie.

Sous-section 4.5.5. Joints de la tuyauterie

Joints filetés

4.5.5.1. Les joints filetés de la tuyauterie transportant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doivent être réalisés à l'aide d'une pâte à joints ou de ruban de polytétrafluoroéthylène conforme à la norme CAN/ULC-S642 intitulée *Norme sur les composés et rubans pour joints de tuyau filetés*.

Tuyauterie soudée

4.5.5.2. (1) Le soudage de la tuyauterie transportant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doit être conforme à la section 5.17 et à la norme API STD 1104 intitulée *Welding of Pipelines and Related Facilities*.

(2) Les soudures de la tuyauterie transportant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** qui sont déjà utilisées, qui répondaient aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répondent toujours sont réputées conformes au paragraphe (1).

(3) La tuyauterie soudée doit comporter des joints à brides à des intervalles réguliers afin de faciliter le démontage et d'éviter des travaux par points chauds subséquents sur place.

Brides de joints

4.5.5.3. (1) Sous réserve du paragraphe (2), les brides des joints de la tuyauterie doivent être en acier forgé ou moulé et être conçues, construites et installées conformément à la norme ASME B16.5 intitulée *Pipe Flanges and Flanged Fittings: NPS ½ Through NPS 24 Metric/Inch Standard*.

(2) Il est permis d'utiliser des brides en bronze lorsque la tuyauterie visée à l'article 4.4.5.2. est en cuivre ou en laiton et qu'elle a au plus 50 mm de diamètre.

Pièces de fixation

4.5.5.4. Les pièces de fixation des raccords à brides de la tuyauterie en acier transportant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doivent être en acier allié équivalent à la catégorie B-7 de la norme ASTM A193/A193M intitulée *Standard Specification for Alloy-Steel and Stainless Steel Bolting for High Temperature or High Pressure Service and Other Special Purpose Applications*.

Garnitures d'étanchéité

4.5.5.5. Les garnitures d'étanchéité des raccords à brides doivent être réalisées en un matériau résistant au liquide transporté et capables de supporter des températures d'au moins 650 °C sans subir de dommages pouvant nuire à leur fonction.

Raccordements mécaniques

4.5.5.6. (1) Les raccordements mécaniques de la tuyauterie souterraine doivent à la fois :

a) être facilement accessibles à des fins d'**inspection** et d'entretien;

b) ne pas être en contact direct avec le sol;

c) être munis d'un **puisard de transition**.

Pénétrations dans les puisards

4.5.5.7. (1) Toute pénétration dans un puisard doit être située à au moins 50 mm du fond du puisard.

(2) Toute pénétration dans un puisard qui répondait aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, est réputée conforme au paragraphe (1) si la pénétration et le puisard sont déjà utilisés.

Sous-section 4.5.6. Emplacement et aménagement de la tuyauterie

Construction

4.5.6.1. (1) La tuyauterie souterraine doit être construite à paroi double, sauf dans le cas des colonnes de mise à l'air libre et de la tuyauterie de remplissage verticale.

(2) Toute tuyauterie souterraine qui est déjà installée et utilisée, qui répondait aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répond toujours est réputée conforme au paragraphe (1) si les tuyaux ne fuient pas.

Emplacement

4.5.6.2. (1) La tuyauterie doit être installée autant que possible à l'extérieur et située de façon à ne pas poser un risque pour les **bâtiments** ou l'équipement.

(2) La tuyauterie transportant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** qui est installée dans un **bâtiment** doit être aussi courte et rectiligne que possible.

(3) Il est interdit d'utiliser une partie quelconque d'une tuyauterie d'une façon qui pourrait l'endommager.

(4) L'emplacement des tuyaux d'évent et des raccords de remplissage et de vidange des **réservoirs de stockage** doit être conforme à la section 4.3.

(5) Les tuyauteries ne doivent servir qu'à des fins de transvasement des produits.

Support de tuyauterie hors sol installée à l'extérieur

4.5.6.3. (1) La tuyauterie hors sol installée à l'extérieur doit être supportée et aménagée de sorte que l'équipement auquel elle est reliée ne subisse aucune vibration ni contrainte excessive.

(2) Des dispositifs de protection doivent être prévus pour la tuyauterie hors sol installée à l'extérieur lorsqu'elle est susceptible de subir des dommages mécaniques ou si des véhicules, des embarcations ou des hydravions sont susceptibles de la heurter.

(3) La tuyauterie hors sol doit être supportée de façon à ne pas entrer en contact direct avec la surface du sol.

Aménagement de la tuyauterie hors sol installée à l'extérieur

4.5.6.4. (1) Il est interdit de fixer la tuyauterie extérieure hors sol :

a) aux murs extérieurs, sauf s'ils sont de **construction incombustible**;

b) immédiatement au-dessus des fenêtres et des portes.

(2) Il est interdit de placer la tuyauterie extérieure hors sol au-dessus des toits, sauf s'ils sont de **construction incombustible** et étanches et si, conformément à la sous-section 4.1.6., des dispositions ont été prises en cas de déversement accidentel.

(3) Lorsque la tuyauterie hors sol traverse des chaussées ou des voies ferrées, une hauteur de dégagement suffisante doit être prévue et indiquée sur des panneaux de signalisation.

(4) La tuyauterie qui traverse les murs d'une enceinte de confinement secondaire d'un **réservoir de stockage** hors sol doit être conçue pour empêcher que toute contrainte excessive se produise sous l'effet du tassement ou de l'exposition au feu.

Aménagement de la tuyauterie souterraine

4.5.6.5. (1) La tuyauterie souterraine doit être située de façon à ne pas être endommagée par des vibrations ou l'affaissement des structures ou **bâtiments** voisins.

(2) La tuyauterie souterraine doit être distante d'au moins 300 mm des fondations de tout **bâtiment** ou structure, sauf lorsqu'elle pénètre dans le **bâtiment** comme l'autorise l'article 4.5.6.8.

(3) La tuyauterie qui passe au-dessous d'une voie ferrée doit être installée conformément à la norme TC 2001 intitulée *Normes concernant les canalisations traversant sous les voies ferrées*.

(4) La tuyauterie à proximité des voies ferrées doit être installée conformément au **Règlement sur l'emmagasinage en vrac des liquides inflammables**, C.R.C., c1148, pris en vertu de la **Loi sur la sécurité ferroviaire (Canada)**.

Installation de tuyauterie souterraine

4.5.6.6. (1) La tuyauterie souterraine doit répondre aux exigences suivantes :

a) elle doit reposer :

(i) soit sur un sol compacté ou non remanié,

(ii) soit sur au moins 150 mm de sable propre, de gravillons ou de pierre concassée propre;

b) elle doit être recouverte sur le dessus et sur les côtés :

(i) soit d'au moins 300 mm de gravillons ou de pierre concassée propre,

(ii) soit d'au moins 300 mm de sable propre, exempt de cendres et de pierres et compacté en couches d'au plus 300 mm d'épaisseur.

Galeries techniques

4.5.6.7. Il est interdit de placer la tuyauterie transportant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** dans une galerie technique piétonnière, sauf si la galerie n'est empruntée que par le personnel d'entretien.

Tuyauterie à l'entrée des bâtiments

4.5.6.8. (1) La tuyauterie transportant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doit se trouver au-dessus du sol à l'endroit où elle pénètre dans un **bâtiment**.

(2) La tuyauterie visée au paragraphe (1) doit comporter des robinets d'arrêt à l'intérieur et à l'extérieur du **bâtiment**.

(3) À l'endroit où la tuyauterie visée au paragraphe (1) traverse un mur qui risque de gêner sa dilatation et sa contraction, un manchon doit être installé pour permettre au métal de jouer librement.

Tuyauterie intérieure

4.5.6.9. (1) La tuyauterie intérieure transportant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doit être aérienne ou placée dans une tranchée conforme à l'article 4.5.6.10.

(2) Il est interdit d'installer la tuyauterie visée au paragraphe (1) au-dessous d'un plancher combustible.

(3) La tuyauterie placée dans une tranchée visée au paragraphe (1) doit être recouverte de matériau incombustible.

Tuyauterie dans une tranchée

4.5.6.10. (1) Lorsqu'une tuyauterie intérieure transportant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** est installée dans une tranchée, un réseau d'évacuation muni d'un siphon doit être installé conformément à la sous-section 4.1.6.

(2) Lorsque la tuyauterie visée au paragraphe (1) transporte des liquides de classe I, la tranchée doit être munie d'une ventilation conçue pour empêcher l'accumulation de vapeurs inflammables conformément au paragraphe 6.9.1.2. (2) de la division B du **code du bâtiment** tel qu'il existait le 1er janvier 2025.

Tuyauterie aérienne

4.5.6.11. (1) La tuyauterie aérienne transportant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doit être installée près du plafond ou des poutres ou le long des murs à 1,8 m au moins au-dessus du plancher pour la protéger contre les dommages mécaniques.

(2) Si cela est possible, la tuyauterie aérienne visée au paragraphe (1) doit être supportée par l'ossature du **bâtiment**.

(3) Dans les **bâtiments** à ossature d'acier, la tuyauterie visée au paragraphe (1) doit être fixée aux ailes des poutres ou des poteaux d'acier au moyen de suspentes.

(4) La tuyauterie située sous un plafond en béton doit être suspendue au moyen de boulons traversants ou de chevilles expansibles.

Supports pour tuyauterie aérienne

4.5.6.12. (1) La tuyauterie doit être supportée par des suspentes ou d'autres types de supports qui ne provoquent pas de contraintes supérieures aux contraintes admissibles pour la tuyauterie.

(2) Il est interdit d'utiliser des chevilles expansibles pour suspendre la tuyauterie dans du béton peu solide ou léger ou dans des plaques de plâtre.

Protection des colonnes montantes

4.5.6.13. (1) Les colonnes montantes à découvert doivent être protégées contre les dommages mécaniques à la fois :

a) en les plaçant à l'un ou l'autre des endroits suivants :

(i) contre des murs ou des pilastres,

(ii) entre les ailes de poteaux d'acier,

(iii) dans des tuyaux perforés plus gros et solidement ancrés;

b) en prévoyant des dispositifs mécaniques appropriés aux endroits où elles sont exposées aux chocs du matériel mobile.

Dilation et contraction

4.5.6.14. (1) La conception de la tuyauterie utilisée pour des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doit tenir compte de la dilatation et de la contraction de la tuyauterie et du produit qu'elle achemine.

(2) Pour prévenir toute contrainte excessive sous l'effet des vibrations, du tassement ou des variations de température, il est permis d'utiliser, au besoin :

a) des raccords souples non métalliques conformes à la norme CAN/ULC-S633 intitulée *Norme sur les raccords à tuyaux flexibles souterrains pour liquides inflammables et combustibles*, dans la tuyauterie souterraine acheminant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles**;

b) des tuyaux et des raccords souples métalliques et non métalliques conformes à la norme CAN/ULC-S679 intitulée *Norme sur les canalisations souterraines métalliques et non métalliques pour liquides inflammables et combustibles*, dans la tuyauterie souterraine acheminant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles**;

c) des raccords souples métalliques conformes à la norme ULC/ORD-C536 intitulée *Flexible Metallic Hose*, dans la tuyauterie souterraine ou hors sol acheminant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles**.

Sous-section 4.5.7. Robinets

Conception

4.5.7.1. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), les robinets de la tuyauterie transportant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doivent être conçus pour résister aux températures et pressions de l'installation et doivent être conformes à la norme ULC/ORD-C842 intitulée *Guide for the Investigation of Valves for Flammable and Combustible Liquids.*

(2) Les pistolets de distribution doivent être conformes à la norme CAN/ULC-S620 intitulée *Norme sur les pistolets pour liquides inflammables et combustibles*.

(3) Les robinets d'urgence doivent être conformes à la norme CAN/ULC-S651 intitulée *Norme sur les robinets d'urgence pour liquides inflammables et combustibles*.

(4) Les robinets qui sont déjà installés et utilisés, qui répondaient aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répondent toujours sont réputés conformes aux paragraphes (1), (2) et (3) s'ils ne fuient pas et qu'ils sont fabriqués en matériau conforme à l'article 4.5.2.1.

Robinets d'arrêt

4.5.7.2. (1) La tuyauterie et les installations de pompage de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** doivent être munies de robinets d'arrêt.

(2) Dans la mesure du possible, les robinets visés au paragraphe (1) doivent être placés à l'extérieur ou à un endroit immédiatement accessible de l'extérieur.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), des robinets d'arrêt en acier sont prévus aux endroits et aux fins suivants :

a) aux points de raccordement avec les **réservoirs de stockage** hors sol;

b) sur la tuyauterie d'alimentation, aux endroits où elle pénètre dans les **bâtiments** ou structures;

c) sur les canalisations secondaires, à leur raccordement à la canalisation d'alimentation principale;

d) sur les canalisations d'alimentation, aux points de distribution;

e) pour isoler une partie de la tuyauterie d'une autre;

f) pour isoler les compteurs et les purgeurs d'air.

(4) Il est permis d'utiliser des robinets en acier inoxydable, en monel ou chemisés en acier si des circonstances particulières le justifient.

Robinets à membranes

4.5.7.3. Dans les robinets à membranes, pour empêcher les fuites de liquides dans les canalisations d'air à travers les garnitures d'étanchéité, il est interdit de relier directement les sections d'air et de liquide.

Robinets-vannes

4.5.7.4. Les robinets-vannes doivent être placés de sorte que les garnitures d'étanchéité se trouvent du côté de la basse pression.

Robinets à indicateur d'ouverture

4.5.7.5. S'il est nécessaire de savoir si les robinets sont ouverts ou fermés, des robinets à tige montante ou à indicateur d'ouverture doivent être utilisés.

Identification

4.5.7.6. (1) Les robinets doivent être identifiés conformément à la norme de l'ACC de 1990 intitulée *Système d'encodage par couleurs pour identifier les produits pétroliers contenus dans le matériel ou les véhicules*.

(2) Les étiquettes d'identification doivent toujours être propres afin que la couleur et l'inscription soient facilement reconnaissables.

(3) Tout robinet qui a été identifié conformément aux exigences du présent code le 31 décembre 2025 ou avant cette date, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui répond toujours à ces exigences est réputé conforme au paragraphe (1).

Sous-section 4.5.8. Chauffage de la tuyauterie

Conception

4.5.8.1. Les installations de chauffage de la tuyauterie transportant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doivent être conçues de manière à ne pas surchauffer ni constituer une source d'inflammation pour les liquides chauffés.

Canalisations de vapeur

4.5.8.2. (1) Il est permis de chauffer la tuyauterie transportant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** au moyen de canalisations de vapeur, à condition que la température et la pression de vapeur soient maintenues au niveau minimal nécessaire pour que le liquide reste fluide et que les exigences des paragraphes (2) et (3) soient respectées.

(2) Les canalisations de vapeur doivent être munies d'un régulateur de pression et d'une soupape de décharge située en aval de ce dernier.

(3) La tuyauterie et les canalisations de vapeur doivent être isolées conformément au **code du bâtiment**.

Câbles de chauffage électrique

4.5.8.3. Les câbles de chauffage électrique, y compris le chauffage par induction, doivent être conformes à la sous-section 4.1.4.

Chauffage par résistance

4.5.8.4. (1) Il est permis d'utiliser un chauffage par résistance conforme au paragraphe (2) en faisant passer un courant alternatif à basse tension dans le tuyau.

(2) L'installation de chauffage visée au paragraphe (1) doit être mise en œuvre et soumise à des **essais** en tant qu'unité complète et répondre aux exigences suivantes :

a) les sections de tuyauterie non chauffées doivent être isolées des sections chauffées au moyen de raccords non conducteurs;

b) les dispositifs de commande thermostatiques, les limiteurs de température et les fusibles doivent avoir la capacité nominale la plus faible compatible avec un fonctionnement satisfaisant;

c) toutes les parties de la tuyauterie et des raccords doivent être revêtues d'une gaine isolante;

d) les interrupteurs, transformateurs, contacteurs et autres dispositifs produisant des étincelles doivent être placés à l'abri des vapeurs inflammables.

(3) Une fois mise en œuvre, l'installation de chauffage visée au paragraphe (1) doit être mise à l'**essai** pour vérifier que tous les composants fonctionnent comme prévu.

Flammes nues

4.5.8.5. (1) Sous réserve du paragraphe (2), il est interdit d'utiliser des flammes nues pour le chauffage de la tuyauterie transportant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles**.

(2) Il est permis d'utiliser des flammes nues pour le chauffage de la tuyauterie transportant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** si le chauffage est effectué dans des **générateurs d'air chaud** ou des fours conformes à la norme NFPA 86 intitulée *Standard for Ovens and Furnaces*.

Sous-section 4.5.9. Méthodes de déplacement des liquides dans la tuyauterie

Emplacement des pompes

4.5.9.1. (1) Les pompes hors sol raccordées à la tuyauterie transportant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** et qui sont installées à l'extérieur des **bâtiments** doivent être placées :

a) à au moins 3 m de toute limite de propriété;

b) à au moins 1,5 m de toute ouverture de **bâtiment**.

Stations et salles de pompage

4.5.9.2. (1) Les pompes installées à l'intérieur doivent se trouver dans des pièces construites conformément à la sous-section 4.2.9.

(2) Les stations et salles de pompage ne doivent servir que pour le matériel de pompage.

Fosses

4.5.9.3. (1) Les fosses pour les pompes situées sous le niveau du sol ou pour la tuyauterie reliée à des pompes submersibles doivent être conçues pour résister aux forces auxquels elles peuvent être soumises sans que l'installation en souffre.

(2) Les fosses prévues au paragraphe (1) ne doivent pas être plus grandes qu'il est nécessaire aux fins de l'**inspection** et de l'entretien et elles doivent être munies d'un couvercle.

Interrupteurs de commande

4.5.9.4. Deux interrupteurs de commande doivent être prévus pour arrêter en cas d'urgence les pompes raccordées à la tuyauterie, l'un des interrupteurs étant situé à proximité des pompes et l'autre dans un endroit éloigné.

Déplacement hydraulique

4.5.9.5. (1) Il est permis de déplacer les **liquides inflammables** ou les **liquides combustibles** par pression d'eau, mais il est interdit d'utiliser cette méthode si les liquides sont miscibles avec l'eau.

(2) Les **récipients sous pression** utilisés pour le déplacement hydraulique visé au paragraphe (1) doivent être construits, installés et soumis à des **essais** conformément à la norme ASME BPVC intitulée *Boiler and Pressure Vessel Code*.

(3) Les installations de déplacement hydraulique visées au paragraphe (1) doivent être conçues de manière à empêcher la pression d'eau de dépasser la pression nominale du réservoir ou de la tuyauterie.

(4) La pression de fonctionnement doit être contrôlée par un robinet à flotteur à niveau constant ou une soupape régulatrice de pression, lesquels sont installés du côté de l'alimentation en eau de l'installation de déplacement hydraulique visée au paragraphe (1).

(5) Les installations de déplacement hydraulique visées au paragraphe (1) doivent être aménagées de sorte qu'elles ne subissent aucune pression d'eau, sauf lorsque le liquide est transvasé.

(6) Des clapets de retenue pour la tuyauterie qui transporte l'eau et pour celle qui transporte des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doivent être installés afin de prévenir tout refoulement dans les installations de déplacement hydraulique visées au paragraphe (1).

Déplacement par gaz inerte

4.5.9.6. (1) Si le déplacement de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** s'effectue par dilatation d'azote, d'anhydride carbonique ou d'un autre gaz inerte, tous les **récipients sous pression** concernés doivent être construits, installés et soumis à des **essais**, conformément à la norme ASME BPVC intitulée *Boiler and Pressure Vessel Code*.

(2) Les installations de déplacement par gaz inerte visées au paragraphe (1) doivent comporter des régulateurs de pression sur la canalisation du gaz afin de régulariser la pression et de la maintenir au minimum nécessaire pour faire passer le liquide dans la tuyauterie au débit exigé.

(3) Une soupape de décharge réglée à une pression légèrement plus élevée que celle exigée au paragraphe (2) doit être installée en aval du régulateur ou sur le réservoir.

(4) Des moyens doivent être prévus pour arrêter automatiquement, en cas d'incendie, l'alimentation en gaz et décomprimer toutes les installations de déplacement par gaz inerte visées au paragraphe (1).

Déplacement par gaz non inerte

4.5.9.7. (1) Sous réserve du paragraphe (2), il est interdit d'utiliser de l'air comprimé ou un autre gaz non inerte sous pression pour le déplacement de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** dans une tuyauterie en circuit fermé.

(2) Un gaz non inerte sous pression peut être utilisé dans une tuyauterie en circuit fermé visée au paragraphe (1) dans l'un ou l'autre des cas suivants :

a) il s'agit de vapeurs ou de gaz émanant du **liquide inflammable** ou du **liquide combustible** qui est déplacé;

b) il s'agit de vapeurs ou de gaz qui ne peuvent entretenir la combustion et qui ne réagissent pas au contact du **liquide inflammable** ou du **liquide combustible** qui est déplacé.

Sous-section 4.5.10. Méthodes de fonctionnement de la tuyauterie

Procédures

4.5.10.1. Toutes les personnes affectées au fonctionnement des installations utilisées pour le transvasement des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doivent recevoir une copie des procédures d'utilisation en temps normal et en cas d'urgence, lesquelles doivent être affichées aux fins de consultation.

Formation

4.5.10.2. (1) Toutes les personnes qui participent au transvasement des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doivent recevoir une formation qui porte sur ce qui suit :

a) les procédures visées à l'article 4.5.10.1.;

b) l'importance d'assurer une présence constante pendant toute la durée du chargement et du déchargement;

c) les méthodes d'extinction des incendies de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles**;

d) le système d'identification et le codage par couleurs des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles** exigé à l'article 4.5.7.6.

(2) Les personnes affectées au fonctionnement des installations utilisées pour le transvasement des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doivent recevoir une formation sur l'emplacement, le rôle et l'utilisation des robinets servant à faire fonctionner le matériel de protection contre l'incendie et des robinets d'arrêt d'urgence manuels.

Robinets d'urgence

4.5.10.3. Des panneaux indiquant l'emplacement des robinets servant à faire fonctionner le matériel de protection contre l'incendie et des robinets manuels d'arrêt d'urgence doivent être affichés à des endroits bien en vue.

Extincteurs portatifs

4.5.10.4. Au moins un extincteur portatif de catégorie 80-B:C doit être prévu à proximité des pompes et des équipements accessoires utilisés pour le transvasement de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles**.

Inspections visuelles

4.5.10.5. (1) Un programme d'**inspection** visuelle doit être établi pour la détection immédiate de situations anormales et les **inspections** doivent être effectuées au moins une fois par période de travail.

(2) Une **inspection** visuelle de la tuyauterie hors sol, des pompes et de tout l'équipement accessoire doit être effectuée au moins une fois par jour à l'endroit où ils sont utilisés afin de détecter les fuites, et toute fuite doit être réparée le plus vite possible.

(3) Au besoin, des indicateurs de vapeurs inflammables doivent être utilisés pour détecter les fuites.

(4) Il est interdit d'utiliser des dispositifs à flamme nue ou des dispositifs produisant des étincelles pour détecter des fuites visées au paragraphe (2).

Essais de fonctionnement

4.5.10.6. Afin d'en assurer le bon fonctionnement, les robinets d'arrêt d'urgence et les autres dispositifs de sécurité-incendie doivent faire l'objet d'**inspections** et d'**essais** fréquents, en attachant une attention particulière aux robinets à maillon fusible qui sont normalement ouverts, aux robinets à flotteur et aux dispositifs de commande automatiques.

Entretien

4.5.10.7. (1) Sous réserve du paragraphe (6), il est interdit d'effectuer des travaux d'entretien sur de la tuyauterie sous pression.

(2) S'il est nécessaire de démonter les raccords ou la tuyauterie, le réseau doit être préalablement purgé de tout **liquide inflammable** ou **liquide combustible**.

(3) Le matériel de manutention des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** qui doit être réparé doit, dans la mesure du possible, être enlevé et transporté aux aires d'entretien.

(4) Des étiquettes doivent être fixées à tous les robinets de la tuyauterie qui sont fermés à des fins d'entretien afin d'indiquer qu'il ne faut pas les ouvrir.

(5) La tuyauterie utilisée antérieurement pour le transvasement des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** et qui n'est plus destinée à l'être doit être enlevée ou munie de bouchons.

(6) L'entretien de la tuyauterie sous pression doit être effectué conformément à l'une des normes suivantes :

a) la norme API STD 1104 intitulée *Welding of Pipelines and Related Facilities*;

b) la norme API RP 2200 intitulée *Repairing Crude Oil, Liquefied Petroleum Gas, and Product Pipelines*;

c) la norme API RP 2201 intitulée *Safe Hot Tapping Practices in the Petroleum and Petrochemical Industries*.

SECTION 4.6 POSTES DE DISTRIBUTION DU CARBURANT

Sous-section 4.6.1. Objet

Champ d'application

4.6.1.1. (1) La présente section s'applique au stockage, à la manutention et à l'utilisation des **liquides inflammables**, des **liquides combustibles** et des **marchandises dangereuses** classés comme gaz inflammables dans les **postes de distribution de carburant.**

(2) Sous réserve de la présente section, le stockage et la distribution des **marchandises dangereuses** classées comme gaz inflammables dans les **postes de distribution de carburant** doivent être conformes aux normes suivantes :

a) la norme CSA B108 intitulée *Code d'installation de centres de ravitaillement en gaz naturel*;

b) la norme CSA B149.1 intitulée *Code d'installation du gaz naturel et du propane*;

c) la norme CSA B149.2 intitulée *Code sur le stockage et la manipulation du propane*.

(3) Les exigences de la présente section relatives à l'emplacement des distributeurs, des **réservoirs de stockage**, des pompes, de la tuyauterie et de l'équipement connexe installés à l'intérieur des **bâtiments** ne s'appliquent pas à un abri ouvert sur au moins 75 % de son périmètre.

Sous-section 4.6.2. Stockage et manutention

Réservoirs de stockage hors sol extérieurs

4.6.2.1. (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (5), l'installation des **réservoirs de stockage** hors sol extérieurs d'un **poste de distribution de carburant** doit être conforme à la sous-section 4.3.2.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), les **réservoirs de stockage** hors sol extérieurs d'un **poste de distribution de carburant** doivent avoir une capacité de stockage d'au plus 80 000 L chacun et une capacité de stockage totale d'au plus 200 000 L.

(3) La capacité de stockage individuelle d'un **réservoir de stockage** hors sol extérieur d'un **poste de distribution de carburant** peut dépasser la limite de 80 000 L permise au paragraphe (2) si, à la fois :

a) le réservoir est conforme à la norme CAN/ULC-S655 intitulée *Norme sur les ensembles réservoirs protégés hors sol pour les liquides inflammables et combustibles*;

b) la capacité de stockage totale est d'au plus 200 000 L.

(4) Les **réservoirs de stockage** hors sol extérieurs d'un **poste de distribution de carburant** doivent à la fois :

a) être protégés contre les collisions;

b) être protégés par des mesures d'interdiction d'accès sans autorisation aux **réservoirs de stockage** et à leur équipement connexe;

c) être munis de dispositifs destinés à contenir les liquides déversés accidentellement, conformément à la sous-section 4.3.7.;

d) être munis d'un dispositif de protection contre les débordements conformément au paragraphe 4.3.1.8. (2), si un raccord étanche est prévu;

e) être munis d'un robinet extérieur afin d'éviter la vidange par gravité en cas de rupture de la tuyauterie branchée, lorsque celle-ci passe à un niveau inférieur au niveau de remplissage maximum du **réservoir de stockage**.

(5) Si un réservoir compartimenté est utilisé, celui-ci est considéré comme un seul réservoir, la capacité de stockage totale du réservoir étant égale à la somme de la capacité de stockage de tous les compartiments.

Récipients

4.6.2.2. Les **liquides inflammables** et les **liquides combustibles** conditionnés stockés ou vendus à un **poste de distribution de carburant** doivent être placés dans des **récipients fermés** conformes à l'article 4.2.3.1. sur lesquels le nom générique de leur contenu est clairement marqué.

Tuyauterie

4.6.2.3. (1) Dans les **postes de distribution de carburant**, la tuyauterie utilisée pour les **liquides inflammables** ou les **liquides combustibles** doit être conforme à l'article 4.5.2.1.

(2) Les raccords dans les tuyauteries doivent être conformes à la sous-section 4.5.5.

(3) La tuyauterie souterraine doit être conforme au paragraphe 4.5.6.1. (1).

(4) La tuyauterie doit être supportée et enterrée conformément aux instructions du fabricant.

(5) La conception de la tuyauterie doit tenir compte de la dilatation, de la contraction, de la vibration, du tassement et des variations de température de la tuyauterie, conformément à l'article 4.5.6.14.

Protection contre la corrosion

4.6.2.4. La tuyauterie d'un **poste de distribution de carburant**, y compris ses robinets et ses raccords, doit être protégée contre la corrosion, conformément à l'article 4.5.3.1.

Supports et protection

4.6.2.5. La tuyauterie doit être solidement supportée et protégée au besoin par des dispositifs appropriés contre les risques de dommages causés par le choc de véhicules, d'embarcations ou d'hydravions et contre tout autre dommage physique.

Fosses

4.6.2.6. Les fosses pour les pompes souterraines ou pour la tuyauterie reliée à des pompes submergées doivent être conformes à l'article 4.5.9.3.

Sous-section 4.6.3. Installations de distribution

Distributeurs

4.6.3.1. Les distributeurs fixes de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** doivent être conformes à la norme CSA B346-M intitulée *Power-Operated Dispensing Devices for Flammable Liquids*.

Puisards de distributeur

4.6.3.2. La construction et la performance des **puisards de distributeur** doivent être conformes à la norme ULC/ORD-C107.21 intitulée *Under-Dispenser Sumps*.

Emplacement

4.6.3.3. (1) Les distributeurs fixes de liquides de classe I doivent être installés à l'extérieur des **bâtiments** et à au moins :

a) 3 m de toute emprise et de toute limite de propriété;

b) 3 m de tout distributeur de propane;

c) 1,5 m de tout distributeur de gaz naturel;

d) 6 m horizontalement de toute source d'inflammation fixe;

e) 6 m horizontalement de tout **réservoir de stockage** ou toute bouteille de gaz de pétrole liquéfié;

f) 3 m de toute ouverture d'un **bâtiment**, sauf s'il s'agit d'un **bâtiment** destiné à abriter le personnel et dans lequel se trouvent des installations électriques conformes à l'article 4.1.4.1.

(2) Il est permis d'installer des distributeurs fixes de liquides de classe II ou IIIA dans un **bâtiment** si les conditions suivantes sont réunies :

a) le **bâtiment** n'est pas ouvert au public;

b) les distributeurs sont situés au **premier étage**;

c) des réseaux d'évacuation destinés aux liquides déversés sont prévus;

d) la ventilation est conforme à la sous-section 4.1.7. du présent code et aux exigences relatives aux **garages de stationnement** de la section 6.3 de la division B du **code du bâtiment** tel qu'il existait le 1er janvier 2025.

(3) Les distributeurs de liquides de classe I doivent être situés dans tout ou partie d'un **bâtiment** qui est conforme à la sous-section 3.3.5. de la division B du **code du bâtiment**.

Protection contre les collisions

4.6.3.4. (1) Les distributeurs fixes doivent être protégés contre les risques de collision :

a) soit par un socle en béton d'au moins 100 mm de hauteur;

b) soit par des poteaux ou des barrières de sécurité.

Postes marins de distribution de carburant

4.6.3.5. Dans les **postes marins de distribution de carburant**, les distributeurs doivent être situés dans des endroits protégés contre les risques de choc d'embarcations ou d'hydravions et contre tout autre dommage physique.

Sous-section 4.6.4. Dispositifs de coupure d'alimentation

Emplacement et identification

4.6.4.1. (1) Un dispositif destiné à couper le courant alimentant tous les distributeurs et toutes les pompes doit être situé à au moins 6 m et à au plus 30 m de ces distributeurs et pompes.

(2) Le dispositif exigé au paragraphe (1) doit être clairement identifié et facilement accessible aux préposés et aux intervenants en cas d'urgence.

(3) Des robinets d'arrêt en acier doivent être installés aux points de raccordement avec les **réservoirs de stockage** hors sol.

Postes de distribution libre-service

4.6.4.2. (1) Sous réserve du paragraphe (2) et en plus du dispositif exigé au paragraphe 4.6.4.1. (1), dans les **postes de distribution libre-service**, un interrupteur d'urgence permettant d'arrêter simultanément l'écoulement de carburant de tous les distributeurs doit être situé sur la console centrale de commande décrite au paragraphe 4.6.8.2. (2) pour que le préposé y ait facilement accès.

(2) Dans les **postes de distribution libre-service** où les distributeurs fonctionnent à l'aide de cartes ou de clés, l'interrupteur d'urgence exigé au paragraphe (1) doit être facilement accessible aux clients.

Postes marins de distribution de carburant

4.6.4.3. Dans les **postes marins de distribution de carburant**, un robinet facilement accessible doit être prévu, à au plus 7,5 m de la jetée, pour couper l'alimentation sur chaque canalisation.

Sous-section 4.6.5. Tuyau et pistolet de distribution

Tuyau de distribution

4.6.5.1. (1) Les tuyaux de distribution doivent être conformes à la norme CAN/ULC-S612 intitulée *Norme sur les tuyaux flexibles et tuyaux flexibles à raccords pour liquides inflammables et combustibles*.

(2) Sous réserve des paragraphes (3) et (4), dans les **postes de distribution de carburant**, la longueur maximale du tuyau de distribution des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** est de 4,5 m.

(3) Lorsqu'un dispositif de rappel est utilisé, il est permis d'avoir un tuyau d'une longueur maximale de 6 m.

(4) Dans les **postes marins de distribution de carburant** ou pour les distributeurs fonctionnant à l'aide de cartes ou de clés, il est permis d'avoir un tuyau dont la longueur maximale est supérieure aux valeurs indiquées aux paragraphes (2) et (3).

Pistolets de distribution

4.6.5.2. (1) Les pistolets de distribution de liquides de classe I ou II utilisés pour remplir des réservoirs de véhicules par l'intermédiaire d'un distributeur électrique doivent à la fois :

a) comporter un dispositif de fermeture automatique conforme au paragraphe (2);

b) être conformes à la norme CAN/ULC-S620 intitulée *Norme sur les pistolets pour liquides inflammables et combustibles*.

(2) Sous réserve des paragraphes (3) à (5), les pistolets de distribution doivent, selon le cas :

a) pouvoir être maintenus ouverts par la seule application continue de la pression de la main;

b) être munis d'un dispositif intégré de maintien en position ouverte qui, à la fois :

(i) permet la distribution automatique,

(ii) se ferme automatiquement lorsque le réservoir du véhicule est plein,

(iii) se ferme si le pistolet tombe ou se décroche du tuyau de remplissage.

(3) Dans les **postes marins de distribution de carburant**, les pistolets de distribution ne doivent pas avoir de dispositif de maintien en position ouverte, conformément à l'alinéa (2) a).

(4) Si un pistolet de distribution avec dispositif de maintien en position ouverte est utilisé dans un **poste de distribution libre-service** avec préposé, l'installation doit être dotée d'un raccord conforme à la norme CAN/ULC-S644 intitulée *Norme sur les raccords frangibles d'urgence pour liquides inflammables et combustibles*.

(5) Si l'écoulement de liquide peut être arrêté autrement qu'à l'aide du pistolet de distribution, il est permis d'utiliser un pistolet avec dispositif de maintien en position ouverte, à condition qu'il soit équipé d'un mécanisme de fermeture automatique du pistolet en cas de chute de pression dans le tuyau de distribution.

Sous-section 4.6.6. Pompage à distance

Champ d'application

4.6.6.1. La présente sous-section s'applique aux installations de distribution de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** transvasés de récipients de stockage en vrac aux distributeurs simples ou multiples au moyen de pompes qui ne sont pas situées à un poste de distribution.

Pompes et matériel de commande

4.6.6.2. (1) Les pompes, y compris leur matériel de commande, doivent être conçues de sorte que la pression dans le système qu'elles desservent ne dépasse pas la pression nominale de fonctionnement.

(2) Les pompes doivent être solidement ancrées et protégées contre les dommages que peuvent leur causer les véhicules.

Robinet d'urgence

4.6.6.3. (1) Un robinet d'urgence conforme à la norme CAN/ULC-S651 intitulée *Norme sur les robinets d'urgence pour liquides inflammables et combustibles*, doit être installé dans la canalisation d'alimentation, de façon que son point de cisaillement ne soit ni plus haut que le socle du distributeur ni à plus de 25 mm en dessous du socle.

(2) Les robinets d'urgence exigés au paragraphe (1) doivent être maintenus en bon état de fonctionnement et inspectés au moins tous les 12 mois.

Emplacement des pompes

4.6.6.4. (1) Les pompes hors sol et à l'extérieur des **bâtiments** doivent être placées :

a) à au moins 3 m de toute limite de propriété;

b) à au moins 1,5 m de toute ouverture de **bâtiment**.

(2) Lorsqu'il n'est pas pratique d'installer une pompe à l'extérieur, il est permis de l'installer dans un **bâtiment** ou dans une fosse, conformément à l'article 4.6.2.6.

Postes marins de distribution de carburant

4.6.6.5. (1) Sous réserve du paragraphe (2), les réservoirs et pompes ne faisant pas partie intégrante des distributeurs dans les **postes marins de distribution de carburant** doivent être situés sur le rivage ou sur une jetée construite en remblai-caisson.

(2) Si, en raison de la situation du littoral, l'alimentation des distributeurs exigerait des canalisations excessivement longues, il est permis d'installer des **réservoirs de stockage** sur une jetée si, à la fois :

a) les parties de la sous-section 4.3.7. qui s'appliquent à l'espacement, à l'enceinte de confinement secondaire et à la tuyauterie sont respectées;

b) la quantité totale stockée est d'au plus 5 000 L.

(3) Aucun **réservoir de stockage** dans un **poste marin de distribution de carburant** ne doit être situé à moins de 4,5 m horizontalement de la limite normale des hautes eaux.

(4) Il est permis de placer hors sol les **réservoirs de stockage** situés sur le rivage et desservant des **postes marins de distribution de carburant** s'il n'est pas pratique de les enterrer à cause de la présence de roche ou d'une nappe phréatique élevée.

(5) Si, dans un **poste marin de distribution de carburant**, les **réservoirs de stockage** sont surélevés par rapport au niveau des distributeurs, leur orifice de distribution doit être muni d'un robinet à commande automatique, situé en aval et près du robinet mentionné à l'article 4.3.6.1., et conçu pour ne s'ouvrir que durant le fonctionnement du distributeur afin d'éviter la vidange du réservoir par gravité en cas de rupture de la canalisation d'alimentation du distributeur.

(6) La tuyauterie entre les **réservoirs de stockage** situés sur le rivage et les distributeurs d'un **poste marin de distribution de carburant** doit être conforme à la section 4.5. Toutefois, si la distribution est effectuée à partir d'une structure flottante, il est permis d'utiliser, entre la tuyauterie située sur le rivage et la tuyauterie de la structure flottante, un tuyau flexible d'une longueur suffisante conçu conformément aux bonnes pratiques d'ingénierie.

Sous-section 4.6.7. Contrôle des déversements

Contrôle des déversements

4.6.7.1. (1) Les aires de distribution des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doivent être conçues pour contrôler :

a) tout déversement accidentel conformément à la sous-section 4.1.6.;

b) tout déversement d'au moins 1 000 L.

Sous-section 4.6.8. Surveillance et distribution

Préposés

4.6.8.1. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (5), tout **poste de distribution de carburant** doit avoir au moins un préposé ayant les responsabilités mentionnées à l'article 4.6.8.5. durant les heures d'ouverture.

(2) La présence d'un préposé n'est pas obligatoire dans les **postes de distribution de carburant** qui ne sont pas ouverts au public.

(3) Sauf pour les **postes de distribution libre-service**, un préposé compétent doit contrôler en permanence la distribution de liquides de classes I et II destinés à des récipients ou aux réservoirs de carburant de véhicules, d'embarcations ou d'hydravions.

(4) Les responsabilités des préposés et la marche à suivre pour la distribution du carburant, mentionnées aux articles 4.6.8.5. et 4.6.8.6., doivent être affichées dans tous les **postes de distribution de carburant**.

(5) Dans les **postes de distribution de carburant** où les clients peuvent se servir eux-mêmes ou se faire servir, le préposé mentionné au paragraphe (1) est autorisé à distribuer des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** à partir d'un distributeur destiné au service avec préposé, à condition qu'un autre préposé se trouvant à proximité immédiate de l'un des dispositifs de coupure d'urgence exigés aux paragraphes 4.6.4.1. (1) et 4.6.4.2. (1) surveille les activités aux distributeurs libre-service.

Postes de distribution libre-service

4.6.8.2. (1) Le mode d'emploi des distributeurs d'un **poste de distribution libre-service** doit être affiché dans un endroit bien en vue.

(2) Dans les **postes de distribution libre-service**, une console de commande qui permet au préposé de voir tous les postes en même temps doit être prévue à moins de 25 m de tous les distributeurs.

(3) La console mentionnée au paragraphe (2) doit être munie de commandes de fonctionnement pour chaque distributeur.

(4) Dans les **postes de distribution libre-service**, un réseau de communication phonique bilatérale doit être installé entre la console de commande et chaque îlot de distribution.

Distributeurs spéciaux

4.6.8.3. Sous réserve de l'article 4.6.8.4. pour les distributeurs à carte ou à clé, dans les **postes de distribution libre-service**, il est interdit d'utiliser des distributeurs spéciaux comme ceux qui fonctionnent au moyen de pièces de monnaie ou de cartes ou qui sont programmés, sauf si est présent au moins un préposé compétent pour 12 tuyaux pouvant fonctionner simultanément pendant que le poste est ouvert au public.

Distributeurs à carte ou à clé

4.6.8.4. (1) Les distributeurs à carte ou à clé sont autorisés dans les **postes de distribution libre-service** et dans les **postes de distribution de carburant** sans préposé qui ne sont pas ouverts au public, conformément aux paragraphes (2) à (6).

(2) Sous réserve des paragraphes (3) à (6), l'installation de distributeurs à carte ou à clé doit être conforme aux exigences de la présente section relatives aux **postes de distribution libre-service** et aux **postes de distribution de carburant**.

(3) L'exploitation des distributeurs à carte ou à clé doit être restreinte aux personnes autorisées à posséder une carte ou une clé pour les faire fonctionner.

(4) Des instructions de fonctionnement bien lisibles et visibles en permanence doivent être affichées dans chaque îlot de distribution.

(5) Un téléphone ou tout autre moyen, clairement identifié, permettant d'appeler le **service d'incendie** doit être installé à un endroit facilement accessible par l'utilisateur.

(6) Des instructions en cas d'urgence comportant le numéro de téléphone du **service d'incendie** local doivent être affichées bien en vue pour prévenir l'utilisateur qu'il doit, en cas de déversement ou d'accident :

a) utiliser l'interrupteur d'urgence exigé à l'article 4.6.4.2.;

b) appeler le **service d'incendie**.

Responsabilités des préposés

4.6.8.5. (1) Les préposés des **postes de distribution de carburant** doivent faire ce qui suit :

a) surveiller la distribution des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles**;

b) déclencher les dispositifs de commande servant à la distribution du carburant uniquement quand l'utilisateur est prêt à se servir du pistolet de distribution;

c) empêcher le transvasement de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** dans des récipients qui, selon le cas :

(i) ne sont pas conformes à l'article 4.2.3.1.,

(ii) se trouvent à bord d'un véhicule;

d) prendre les mesures qui s'imposent pour prévenir les risques d'incendie dus à des sources d'inflammation;

e) prendre les mesures qui s'imposent, en cas de déversement, pour réduire les risques d'incendie;

f) couper l'alimentation électrique de tous les distributeurs en cas d'incendie ou de déversement;

g) effectuer une **inspection** visuelle de routine conformément à l'article 4.5.10.5.

(2) Outre les responsabilités énoncées au paragraphe (1), les préposés d'un **poste marin de distribution de carburant** doivent faire ce qui suit :

a) déclencher les dispositifs de commande permettant la distribution de carburant uniquement lorsque les hublots et les écoutilles de l'embarcation sont tous fermés;

b) s'assurer que le remplissage des récipients de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** :

(i) ne dépasse pas leur niveau de sécurité,

(ii) ne soit pas fait à bord des embarcations ou des hydravions.

(3) Les préposés doivent recevoir une formation leur permettant d'assumer leurs responsabilités.

Distribution du carburant

4.6.8.6. (1) Sous réserve du paragraphe (2), il est interdit de verser des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles** dans le réservoir de carburant d'un véhicule automobile, d'une embarcation ou d'un hydravion dont le moteur est en marche.

(2) Un liquide de classe II ou IIIA peut être versé dans le réservoir de carburant d'un véhicule automobile dont le moteur est en marche, à condition qu'il n'y ait pas de distributeur de liquide de classe I à moins de 6 m.

(3) Dans un **poste de distribution de carburant**, il est interdit de verser des liquides des classes I et II dans le réservoir de carburant d'un véhicule automobile lorsqu'une partie quelconque de ce véhicule ou de tout véhicule qui lui est attaché se trouve dans la **rue**.

(4) Quiconque verse des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles** doit faire ce qui suit :

a) prendre les précautions nécessaires pour prévenir tout déversement ou débordement du liquide versé;

b) s'abstenir de trop remplir le réservoir;

c) sauf indication contraire à l'article 4.6.8.5., en cas de déversement, appliquer immédiatement un matériau absorbant afin d'absorber le liquide déversé, conformément à l'article 4.1.6.3.;

d) s'abstenir de distribuer des liquides de classe I ou II à proximité de sources d'inflammation nues;

e) s'abstenir d'utiliser tout objet ou dispositif qui ne fait pas partie du pistolet de distribution pour le maintenir ouvert;

f) s'abstenir d'effectuer le versement dans un récipient situé à bord d'un véhicule, d'une embarcation ou d'un hydravion.

Sources d'inflammation

4.6.8.7. Dans les **postes de distribution de carburant**, il est interdit de fumer ou d'avoir une source d'inflammation non fixe à moins de 7,5 m de tout distributeur.

Panneaux

4.6.8.8. (1) À chaque distributeur, au moins un panneau résistant aux intempéries qui est conforme aux paragraphes (2) à (4), doit être placé à un endroit que peut voir tout conducteur qui s'approche du distributeur.

(2) Les panneaux exigés au paragraphe (1) doivent indiquer qu'il est interdit de fumer à proximité de tout distributeur et que le moteur doit être éteint pendant le ravitaillement du véhicule.

(3) Les panneaux exigés au paragraphe (1) doivent à la fois :

a) avoir une dimension minimale de 200 mm;

b) sous réserve du paragraphe (4), avoir des lettres d'une hauteur d'au moins 25 mm.

(4) Il est permis d'utiliser les pictogrammes internationaux «Interdit de fumer – coupez le moteur» d'un diamètre d'au moins 100 mm sur les panneaux exigés au paragraphe (1).

Formation

4.6.8.9. Les personnes affectées au transvasement de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** doivent recevoir une formation conformément à l'article 4.5.10.2.

Sous-section 4.6.9. Sécurité-incendie

Extincteurs portatifs

4.6.9.1. Dans tout **poste de distribution de carburant**, il doit y avoir au moins deux extincteurs portatifs de catégorie minimale 40-B:C.

Matériau absorbant

4.6.9.2. Dans les **postes de distribution de carburant**, il doit y avoir un matériau absorbant destiné à être utilisé par les préposés pour absorber le liquide déversé, conformément à l'article 4.1.6.3.

SECTION 4.7 INSTALLATIONS DE STOCKAGE EN VRAC

Sous-section 4.7.1. Objet

Champ d'application

4.7.1.1. La présente section s'applique à toute partie d'une propriété qui sert à la manipulation ou au stockage en vrac de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** destinés à être distribués.

Sous-section 4.7.2. Stockage

Stockage

4.7.2.1. (1) Les **liquides inflammables** et les **liquides combustibles** doivent être stockés :

a) soit dans **des récipients fermés**, conformément à l'article 4.7.2.4.;

b) soit dans **des réservoirs de stockage**, conformément à la section 4.3.

Réservoirs de stockage

4.7.2.2. Dans les zones de chargement et de déchargement des wagons d'une installation de stockage en vrac, la distance minimale entre une voie ferrée et un **réservoir de stockage** doit être conforme au **Règlement sur l'emmagasinage en vrac des liquides inflammables**, C.R.C., c1148, pris en vertu de la **Loi sur la sécurité ferroviaire (Canada)**.

Résistance aux secousses des pressions hydrauliques

4.7.2.3. Les **réservoirs de stockage** en vrac, la tuyauterie, les pompes, les robinets et tous les composants accessoires doivent être conçus, installés et entretenus de manière à pouvoir résister aux secousses des pressions hydrauliques.

Stockage des récipients

4.7.2.4. (1) Lorsque les récipients de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** sont stockés à l'intérieur, leur stockage doit être conforme à la sous-section 4.2.7.

(2) Lorsque les récipients de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** sont stockés à l'extérieur, leur stockage doit être conforme à la sous-section 4.2.11. Toutefois, aucune distance minimale n'est exigée entre une pile et une limite de propriété ou entre deux piles lorsque les récipients sont stockés dans une aire qui ne présente pas de danger pour la propriété voisine.

Contrôle des déversements

4.7.2.5. Les aires de stockage extérieures doivent être conçues conformément à la sous-section 4.1.6. pour recueillir tout liquide déversé accidentellement.

Clôture

4.7.2.6. (1) L'aire extérieure occupée par des **réservoirs de stockage** hors sol, des récipients, de l'équipement accessoire et des installations de déchargement doit être entourée d'une clôture solidement ancrée :

a) construite de manière à décourager l'escalade et à dissuader les personnes non autorisées;

b) dont la hauteur est d'au moins 1,8 m;

c) qui comporte des barrières qui sont verrouillées en l'absence du personnel de l'aire de stockage.

(2) Si les barrières exigées à l'alinéa (1) c) sont situées sur une voie d'accès du **service d'incendie**, la largeur, la conception et l'emplacement de ces barrières doivent rendre facile l'entrée des véhicules du **service d'incendie**.

(3) Toute clôture qui est déjà installée et utilisée, qui répondait aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répond toujours est réputée conforme au paragraphe (2).

Sous-section 4.7.3. Distribution

Installations reliées

4.7.3.1. Il est interdit de relier entre elles les installations de distribution de liquides de classe I avec celles de liquides des classes II et IIIA.

Distribution aux véhicules

4.7.3.2. (1) Les distributeurs accessibles au grand public et servant à verser des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** dans le réservoir de carburant des véhicules ne doivent pas être situés dans une installation de stockage en vrac, sauf s'ils sont isolés de l'aire des opérations de stockage par une clôture ou une barrière équivalente.

(2) Lorsque le distributeur visé au paragraphe (1) est relié à un **réservoir de stockage** hors sol :

a) la sortie du réservoir doit être équipée d'un robinet à commande automatique conçu pour ne s'ouvrir que lorsque le distributeur est activé;

b) le distributeur doit comporter un robinet d'urgence conforme au paragraphe 4.6.6.3. (1).

Distribution dans des récipients ou des réservoirs métalliques

4.7.3.3. Il est interdit de verser des liquides de classe I dans des récipients ou des **réservoirs de stockage** métalliques, à moins que ceux-ci ne soient reliés par un courant électrique, conformément à l'article 4.1.8.2.

Distribution et transvasement à l'intérieur des bâtiments

4.7.3.4. La distribution et le transvasement des liquides de classe I à l'intérieur des **bâtiments** ne doivent être effectués que conformément aux sous-sections 4.1.7. et 4.1.8.

Sous-section 4.7.4. Installations de chargement et de déchargement

Dégagements

4.7.4.1. (1) Dans une installation de chargement ou de déchargement de **véhicules-citernes** ou de wagons-citernes, la distance mesurée horizontalement entre la canalisation de remplissage et un **réservoir de stockage** hors sol, un **bâtiment** ou une limite de propriété doit être égale ou supérieure aux valeurs suivantes :

a) 7,5 m pour les liquides de classe I;

b) 4,5 m pour les liquides des classes II et IIIA.

(2) Dans les zones de chargement et de déchargement des wagons d'une installation de stockage en vrac, la distance minimale entre une installation de chargement et une voie ferrée doit être conforme au **Règlement sur l'emmagasinage en vrac des liquides inflammables**, C.R.C., c1148, pris en vertu de la **Loi sur la sécurité ferroviaire (Canada)**.

(3) Les **bâtiments** destinés à abriter les personnes ou les pompes sont réputés faire partie intégrante de l'installation de chargement ou de déchargement.

Installations combinées

4.7.4.2. Si, dans une installation de chargement et de déchargement, la tuyauterie et l'installation de pompage ont été utilisées pour le transvasement de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles**, les vapeurs doivent être éliminées avant d'y introduire l'autre classe de liquide.

Clapets de retenue

4.7.4.3. (1) Les réseaux qui permettent de pomper le contenu des wagons-citernes ou des **véhicules-citernes** dans des **réservoirs de stockage** doivent être munis de clapets de retenue pour empêcher tout refoulement et tout mélange accidentel de liquides.

(2) Les réseaux visés au paragraphe (1) doivent être conçus, installés et entretenus de façon à empêcher les fuites et les déversements.

Robinets de commande

4.7.4.4. (1) Les robinets de commande de remplissage des **véhicules-citernes** ou des wagons-citernes doivent être du type à fermeture automatique.

(2) Les robinets de commande visés au paragraphe (1) doivent être maintenus ouverts manuellement, sauf si des dispositifs automatiques sont prévus pour arrêter le débit et pour empêcher le débordement des compartiments des **véhicules-citernes** ou des wagons-citernes.

Continuité des masses et mise à la terre

4.7.4.5. (1) Une continuité des masses, une mise à la terre et des isolateurs doivent être prévus pour éviter les décharges d'électricité statique lorsque des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** sont transvasés dans ou depuis un **véhicule-citerne** ou un wagon-citerne.

(2) Lorsque des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** sont transvasés dans ou depuis un wagon-citerne, les rails doivent être reliés par continuité des masses sur toute leur longueur et mis à la terre de façon permanente, conformément au **Règlement sur la prévention des étincelles électriques sur les chemins de fer**, DORS/82-1015, pris en vertu de la **Loi sur les transports au Canada**.

(3) La continuité des masses exigée au paragraphe (1) doit être réalisée par un fil métallique relié à la canalisation de remplissage ou à son support de chargement ou de déchargement et qui est en contact électrique avec cette canalisation conformément à la sous-section 4.1.4.

(4) Le fil de continuité des masses doit être muni d'un raccord à friction servant à le relier électriquement à la citerne du **véhicule-citerne**.

(5) Le **véhicule-citerne** et le **réservoir de stockage** doivent être reliés par continuité des masses conformément au paragraphe (1) avant que soient ouverts les couvercles des dômes tant et aussi longtemps que le remplissage n'est pas terminé et que les couvercles des dômes ne sont pas fermés et bloqués.

Bec de descente

4.7.4.6. Sous réserve du paragraphe 4.1.8.2. (3), lorsque le remplissage des **véhicules-citernes** ou des wagons-citernes avec des liquides de classe I ou II se fait par le dôme du réservoir, le tuyau de remplissage doit se terminer à au moins 150 mm du fond du réservoir.

Sous-section 4.7.5. Protection contre l'incendie

Extincteurs portatifs

4.7.5.1. Au moins deux extincteurs portatifs dont la catégorie est d'au moins 80-B:C doivent être prévus aux endroits dangereux dans une installation de stockage en vrac de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles**.

Sous-section 4.7.6. Contrôle des déversements

Contrôle des déversements

4.7.6.1. Les zones de chargement et de déchargement doivent être dotées de moyens pour contrôler les déversements éventuels de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles**, conformément à la sous-section 4.1.6.

SECTION 4.8 JETÉES ET QUAIS

Sous-section 4.8.1. Objet

Champ d'application

4.8.1.1. La présente section s'applique aux installations de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** sur les jetées et les quais, à l'exclusion des **postes marins de distribution de carburant**.

Sous-section 4.8.2. Dispositions générales

Dégagements

4.8.2.1. (1) Les jetées et les quais utilisés pour le chargement ou le déchargement de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** en vrac dans ou depuis les réservoirs des navires doivent être situés à au moins :

a) 30 m de tout pont franchissant un cours d'eau navigable;

b) 30 m de toute entrée de tunnel routier ou ferroviaire passant sous un cours d'eau.

(2) La tuyauterie fixe servant au chargement et au déchargement des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doit se terminer à au moins 60 m d'un pont ou d'une entrée de tunnel.

Construction

4.8.2.2. L'infrastructure et le tablier d'une jetée ou d'un quai doivent être conçus pour l'utilisation prévue et être construits en **gros bois d'œuvre** ou en un matériau dont la flexibilité, la durabilité et la résistance aux efforts, aux chocs et au feu sont appropriées.

Sous-section 4.8.3. Réservoirs de stockage

Installation

4.8.3.1. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), les **réservoirs de stockage** doivent être situés sur le rivage, conformément aux sous-sections 4.3.2. à 4.3.7.

(2) Il est permis d'installer des **réservoirs de stockage** dans des **bâtiments** édifiés sur des jetées ou des quais construits sur un remblai-caisson ou une **construction incombustible**, à condition qu'ils soient conformes aux sous-sections 4.3.13. à 4.3.15.

(3) Il est permis d'enterrer des **réservoirs de stockage** dans des jetées ou des quais en remblai-caisson, à condition qu'ils soient conformes aux sous-sections 4.3.8. à 4.3.12.

Sous-section 4.8.4. Tuyauterie, robinets et raccords

Installation et matériaux

4.8.4.1. Le mode d'installation et les matériaux utilisés pour la tuyauterie, les robinets et les raccords doivent être conformes à la section 4.5.

Supports de tuyauterie

4.8.4.2. (1) La tuyauterie doit être bien supportée et placée de manière à prévenir toute vibration ou contrainte excessive dans l'appareillage auquel elle est reliée.

(2) Les supports de la tuyauterie doivent être composés d'un des matériaux suivants :

a) du bois ne comportant aucune dimension inférieure à 140 mm;

b) de l'acier;

c) du béton.

(3) Les supports de la tuyauterie aérienne à plus de 1,2 m au-dessus du tablier d'une jetée doivent avoir un **degré de résistance au feu** d'au moins 2 heures.

Protection

4.8.4.3. La tuyauterie doit être protégée par des dispositifs appropriés lorsqu'elle est exposée à des dommages physiques causés par des véhicules, des embarcations ou des hydravions, de même qu'aux endroits où l'on manipule toute sorte de cargaison.

Raccords flexibles

4.8.4.4. La tuyauterie entre le rivage et une jetée ou un quai doit être munie de joints articulés ou de raccords flexibles conçus conformément aux bonnes pratiques d'ingénierie, pour permettre à la partie qui se trouve sur la jetée ou le quai de jouer indépendamment de celle qui se trouve sur le rivage et pour prévenir des contraintes dans les tuyaux.

Robinet d'arrêt

4.8.4.5. Toute canalisation doit être munie, à moins de 7,5 m de la jetée ou du quai, d'un robinet d'arrêt facilement accessible pour couper l'alimentation en provenance du rivage.

Ouvertures de visite

4.8.4.6. (1) Des ouvertures doivent être aménagées sous le tablier aux fins d'**inspection** des robinets visés à l'article 4.8.4.5. ainsi que des raccords aux canalisations et des panneaux indiquant leur emplacement doivent être affichés.

(2) Il est interdit de placer des matériaux et des marchandises sur une jetée ou un quai de manière à obstruer les ouvertures d'**inspection** exigées au paragraphe (1).

Identification

4.8.4.7. Des étiquettes d'identification en métal ou en un autre matériau résistant à l'eau et aux **liquides inflammables** ou aux **liquides combustibles** transvasés doivent être attachées sur toutes les canalisations et les robinets de commande afin de préciser l'utilisation de ces canalisations et robinets. Les étiquettes doivent être maintenues en bon état.

Essais de détection des fuites

4.8.4.8. (1) La tuyauterie doit être soumise à des **essais** de détection des fuites conformément à la section 4.4 avant sa mise en service initiale et celle qui suit les interruptions saisonnières.

(2) Si la tuyauterie visée au paragraphe (1) est souterraine, elle doit être soumise à des **essais** au moins tous les 12 mois.

Sous-section 4.8.5. Continuité des masses et mise à la terre

Continuité des masses et mise à la terre

4.8.5.1. (1) Les voies ferrées sur les quais et les jetées doivent être reliées par continuité des masses sur toute leur longueur et mises à la terre de façon permanente conformément au **Règlement sur la prévention des étincelles électriques sur les chemins de fer**, DORS/82-1015, pris en vertu de la **Loi sur les transports au Canada**.

(2) Tous les rails doivent être garnis de joints isolants à leur entrée sur la jetée ou le quai.

Sous-section 4.8.6. Protection contre l'incendie

Extincteurs portatifs

4.8.6.1. (1) Des extincteurs portatifs de catégorie 40-B:C doivent être prévus à proximité des pompes et des distributeurs de liquides de classe I.

(2) Des extincteurs portatifs doivent être gardés dans les stations de pompage ou dans d'autres endroits convenables facilement accessibles en cas d'incendie, mais non accessibles au public.

(3) Lors du ravitaillement en carburant de navires ou lors du chargement ou du déchargement de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** sur des navires, des extincteurs portatifs dont la catégorie est au moins de 40-B:C et qui sont accessibles en cas d'incendie doivent être placés à proximité, sur la jetée ou sur le quai.

(4) Les extincteurs portatifs visés par le paragraphe (3) s'ajoutent à ceux qui sont à bord des navires.

Formation

4.8.6.2. Le personnel affecté aux manœuvres doit recevoir une formation sur la façon d'alerter le **service d'incendie** le plus proche en cas d'incendie.

Sous-section 4.8.7. Stations de transvasement en vrac

Emplacement

4.8.7.1. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le transvasement en vrac des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** n'est permis que sur les jetées et quais réservés exclusivement à cette fin.

(2) Lorsqu'il n'est pas pratique d'installer des stations de transvasement en vrac sur des jetées ou des quais réservés à cette fin, elles peuvent être installées sur des jetées ou des quais à usage polyvalent, à condition que des garde-corps ou des clôtures soient prévus autour des robinets ou du matériel de pompage afin d'empêcher l'entrée des personnes non autorisées.

Fuites et déversements

4.8.7.2. (1) Des mesures doivent être prévues conformément à la sous-section 4.1.6. pour neutraliser les fuites ou les déversements de liquides des raccords de tuyaux flexibles.

(2) Un moyen doit être prévu pour empêcher tout déversement de liquide durant le débranchement d'un tuyau flexible.

Raccords des tuyaux flexibles

4.8.7.3. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le raccord du tuyau flexible à la tuyauterie doit être à brides boulonnées et muni de robinets d'arrêt.

(2) Il est permis d'utiliser des raccords à cames de blocage d'au plus 105 mm.

(3) Le raccord du tuyau flexible à la tuyauterie ne doit pas dépasser la limite de la jetée ou du quai.

Sous-section 4.8.8. Tuyaux flexibles de transvasement

Tuyaux flexibles de transvasement

4.8.8.1. (1) Le transvasement de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** entre les réservoirs des navires et les jetées ou les quais doit être effectué au moyen :

a) soit de tuyaux flexibles de transvasement conçus conformément aux bonnes pratiques d'ingénierie;

b) soit de tuyaux à joints articulés qui sont à la fois :

(i) appropriés au liquide à transvaser,

(ii) conçus pour résister à la pression de fonctionnement maximale prévue.

Entretien et essais

4.8.8.2. Le tuyau flexible de transvasement doit être maintenu en bon état de fonctionnement et être soumis, à des intervalles d'au plus 12 mois, à un **essai** de pression correspondant à 1,5 fois la pression maximale de fonctionnement, sans être inférieure à une pression manométrique de 350 kPa.

Supports

4.8.8.3. Le tuyau flexible de transvasement doit être supporté s'il ne repose pas sur une base rigide.

Sous-section 4.8.9. Pompes de transvasement

Conception et installation

4.8.9.1. Les pompes de transvasement doivent être conçues et installées conformément à la sous-section 4.5.9.

Détendeurs de pression

4.8.9.2. Les pompes de transvasement capables de produire des pressions supérieures à la pression de fonctionnement sécuritaire des tuyaux flexibles doivent être munies de dispositifs de décompression comme des canalisations de retour ou des soupapes de décharge.

Emplacement

4.8.9.3. (1) Sous réserve du paragraphe (2), les pompes de transvasement doivent être installées comme suit :

a) sur le rivage ou sur des jetées ou des quais de **construction incombustible** ou en remblai-caisson;

b) à au moins 3 m des autres **bâtiments** ou structures.

(2) Les pompes de transvasement qui ne peuvent pas être installées selon les exigences du paragraphe (1) peuvent être installées sur une jetée ou un quai de **construction combustible** si elles sont dans des stations de pompage qui, à la fois :

a) sont conformes à la sous-section 4.8.10.;

b) sont situées à au moins 3 m des autres **bâtiments**.

Sous-section 4.8.10. Stations de pompage

Construction

4.8.10.1. Les stations de pompage doivent être de **construction incombustible** et leurs planchers doivent être chimiquement résistants au liquide manipulé, étanches et munis de bordures ou solins d'au moins 100 mm de hauteur à la base des murs afin de contenir les liquides déversés.

Ventilation

4.8.10.2. Les stations de pompage doivent être munies de ventilation conforme à la sous-section 4.1.7.

Sous-section 4.8.11. Transvasement

Surveillance

4.8.11.1. (1) Il est interdit de faire un transvasement sans la présence d'une personne compétente pour le surveiller.

(2) Il est interdit de transvaser une cargaison dans ou depuis un réservoir de navire s'il n'y a pas suffisamment de personnel à bord pour le surveiller.

(3) Quiconque est chargé de diriger le transvasement doit faire ce qui suit :

a) au préalable, s'assurer qu'aucune réparation non autorisée n'est effectuée sur la jetée ou sur le quai et qu'aucune flamme nue ne se trouve à proximité;

b) au cours du transvasement, surveiller constamment le chargement et le déchargement afin de prévenir tout débordement;

c) **inspecter** le tuyau flexible et ses raccords afin de déceler les fuites et, le cas échéant, arrêter le transvasement.

Continuité des masses et mise à la terre

4.8.11.2. (1) Les réservoirs des navires doivent être reliés par continuité des masses à la tuyauterie sur le rivage avant le branchement du tuyau flexible de transvasement, sauf durant le fonctionnement des dispositifs de protection cathodique.

(2) La continuité des masses des réservoirs des navires doit être maintenue tant que le tuyau flexible de transvasement n'a pas été débranché et que tout liquide déversé n'a pas été enlevé.

Matériel

4.8.11.3. (1) Le tuyau flexible de transvasement doit avoir une longueur suffisante pour tenir compte du mouvement du navire.

(2) Tous les joints du tuyau flexible et de la tuyauterie doivent comporter des garnitures d'étanchéité afin de prévenir les fuites.

(3) Les joints à brides doivent être boulonnés solidement afin de prévenir toute fuite.

(4) Une cuvette d'égouttage doit être placée au point de raccordement du tuyau flexible sur la jetée ou sur le quai, sauf lorsqu'un puisard ou un bassin de captage est prévu.

Déversements

4.8.11.4. (1) Une fois le transvasement terminé :

a) les robinets sur le raccord du tuyau flexible doivent être fermés;

b) le tuyau flexible doit être vidangé pour ne pas poser un risque d'incendie ou d'explosion, à moins qu'il ne soit muni d'un dispositif qui empêche automatiquement le liquide de couler du tuyau au moment où il est débranché.

(2) Il importe de veiller à ce qu'aucun liquide ne soit déversé sur la jetée ou sur le quai, ni jeté à la mer durant les opérations de vidange et d'égouttage du tuyau flexible.

SECTION 4.9 USINES DE TRANSFORMATION

Sous-section 4.9.1. Objet

Champ d'application

4.9.1.1. (1) Sous réserve du paragraphe (2), la présente section s'applique aux **usines de transformation**, y compris les **raffineries**, où s'effectuent des traitements industriels utilisant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles**.

(2) La présente section ne s'applique pas aux **distilleries** visées par la section 4.10.

Sous-section 4.9.2. Matériel de traitement extérieur

Emplacement

4.9.2.1. (1) L'emplacement du matériel de traitement situé à l'extérieur dans les **usines de transformation** doit être déterminé en fonction de la quantité maximale de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** qu'il peut contenir, conformément aux paragraphes (2) à (4).

(2) Sous réserve du paragraphe (4), le matériel de traitement situé à l'extérieur qui comporte un évent de sécurité en cas de surpression et qui fonctionne à une pression manométrique d'au plus 17 kPa doit être isolé des limites de la propriété et de tout **bâtiment** situé sur la même propriété par un dégagement qui est :

a) égal à la distance donnée au tableau 4.3.2.1. pour les liquides stables;

b) 2,5 fois la distance donnée au tableau 4.3.2.1. pour les **liquides instables**.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), le matériel de traitement situé à l'extérieur qui comporte un évent de sécurité en cas de surpression et qui fonctionne à une pression manométrique supérieure à 17 kPa doit être isolé des limites de la propriété et de tout **bâtiment** situé sur la même propriété par un dégagement qui est :

a) 1,5 fois la distance donnée au tableau 4.3.2.1. pour les liquides stables;

b) 4 fois la distance donnée au tableau 4.3.2.1. pour les **liquides instables**.

(4) Si le matériel de traitement n'est protégé ni contre les incendies ni contre les explosions, les dégagements exigés aux paragraphes (2) et (3) doivent être doublés.

Sous-section 4.9.3. Bâtiments de traitement

Dégagement en cas d'explosion

4.9.3.1. Sous réserve de l'article 4.9.4.2., si des liquides de classe IA ou des **liquides instables** sont manipulés dans un local ou un **bâtiment**, le local ou le **bâtiment** doit être conçu conformément à la norme NFPA 68 intitulée *Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting*, de façon à empêcher des dommages structuraux ou mécaniques graves en cas d'explosion à l'intérieur.

Séparations coupe-feu

4.9.3.2. Les aires dans lesquelles des **liquides instables** sont manipulés ou des opérations chimiques sont effectuées à petite échelle doivent être conformes à l'article 3.3.6.8. de la division B du **code du bâtiment** tel qu'il existait le 1er janvier 2025.

Sous-sols et fosses

4.9.3.3. (1) Les **usines de transformation** dans lesquelles des liquides des classes I et II sont manipulés ne doivent comporter ni **sous-sols** ni fosses couvertes.

(2) Toute **usine de transformation** en activité, qui comporte un **sous-sol** ou une fosse couverte où des liquides de classe I sont manipulés, qui répondait aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répond toujours est réputée conforme au paragraphe (1).

Ventilation

4.9.3.4. Le matériel utilisé dans un **bâtiment** et la ventilation du **bâtiment** doivent être conçus de manière à confiner, dans des circonstances normales, les mélanges inflammables de vapeurs et d'air dans le matériel et à une distance d'au plus 1,5 m de celui-ci.

Sous-section 4.9.4. Sécurité-incendie

Contrôle des déversements et des vapeurs

4.9.4.1. (1) Le matériel de traitement doit être conçu et disposé :

a) afin de prévenir tout déversement accidentel de liquides et de vapeurs;

b) afin de réduire au minimum la quantité qui risque de s'échapper en cas d'accident.

(2) Des mesures de contrôle des déversements de **liquides inflammables** et des **liquides combustibles** doivent être prises conformément à la sous-section 4.1.6.

Protection contre les explosions

4.9.4.2. (1) S'il existe un risque d'explosion, le matériel de traitement doit, selon le cas :

a) être conçu pour résister à la surpression d'explosion sans être endommagé;

b) être protégé par un système de dégagement en cas d'explosion qui est conforme à la norme NFPA 68 intitulée *Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting*;

c) être protégé par un système de prévention des explosions qui est conforme à la norme NFPA 69 intitulée *Standard on Explosion Prevention Systems*.

Protection contre l'incendie

4.9.4.3. (1) Une évaluation des risques d'incendie et d'explosion doit être effectuée afin de tenir compte des propriétés des matériaux, des quantités, des conditions de fonctionnement, des méthodes de stockage, du transport, du calcul des procédés et des procédés d'utilisation et d'entretien.

(2) L'évaluation prévue au paragraphe (1) doit aboutir à l'identification de mesures qui réduiront au minimum les risques qu'un incendie ou qu'une explosion ne se produise et qui, en cas d'incendie ou d'explosion, en atténueront les effets.

(3) Les mesures identifiées en application du paragraphe (2) doivent être mises en œuvre conformément aux bonnes pratiques d'ingénierie afin d'éviter des incendies et des explosions.

(4) Les mesures identifiées en application du paragraphe (2) peuvent comprendre notamment :

a) la détection d'incendies et des avertissements à leur sujet;

b) des systèmes d'extinction spéciaux qui sont conformes aux normes visées aux paragraphes 2.1.3.5. (3) et (4);

c) un système de gicleurs qui est conforme à la norme NFPA 13 intitulée *Standard for Installation of Sprinkler Systems*;

d) une source d'alimentation en eau fiable dont la pression et le débit suffisent pour la lutte contre l'incendie;

e) des réseaux de canalisations et de robinets armés d'incendie raccordés à une source fiable d'alimentation en eau et situés de manière qu'au moins un jet de lance puisse atteindre toute pièce d'équipement renfermant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles**, y compris les récipients et les pompes;

f) des lances à jet réglable capables de projeter un jet plein, un jet pulvérisé ou une vapeur;

g) des bouches d'incendie ou des canons à eau installés conformément à la norme NFPA 24 intitulée *Standard for the Installation of Private Fire Service Mains and their Appurtenances*;

h) des mesures ignifuges pour protéger l'équipement et les commandes essentiels;

i) des méthodes d'arrêt d'urgence des systèmes;

j) des méthodes visant à protéger l'équipement et les structures contre l'exposition au feu.

(5) L'évaluation et les mesures sont consignées par écrit et conservées dans le **bâtiment** pour que le **chef de la sécurité-incendie** puisse les examiner.

Mesures d'urgence

4.9.4.4. Des mesures en cas d'urgence doivent être prévues conformément à l'article 4.1.5.5. pour les **usines de transformation**, y compris les **raffineries**.

SECTION 4.10 DISTILLERIES

Sous-section 4.10.1. Objet

Champ d'application

4.10.1.1. (1) La présente section ne s'applique qu'aux aires ou aux **bâtiments** des **distilleries** dans lesquels des **boissons alcooliques distillées** sont concentrées, mélangées, stockées ou embouteillées.

(2) Dans une **distillerie**, le stockage, la manutention et l'utilisation d'autres **liquides inflammables** ou **liquides combustibles** que des **boissons alcooliques distillées** doivent être conformes à la présente partie.

(3) La présente section l'emporte en cas d'incompatibilité entre les exigences de la présente section et toute autre exigence de la présente partie.

(4) La **Loi sur la taxe d'accise (Canada)** l'emporte en cas d'incompatibilité entre la présente partie et les règlements pris en vertu de cette loi au sujet de la garantie du produit et des méthodes de mesure.

Sous-section 4.10.2. Dispositions générales

Classification des bâtiments

4.10.2.1. (1) Sous réserve du paragraphe (2), les **bâtiments** ou parties de **bâtiments** dans lesquels se fait la distillation, le traitement ou le stockage en vrac des **boissons alcooliques distillées** doivent être classés comme **établissements industriels à risques très élevés**.

(2) Les **bâtiments** ou parties de **bâtiments** utilisés pour le stockage de **récipients fermés** de **boissons alcooliques distillées** doivent être classés comme **établissements industriels à risques moyens**.

Sous-section 4.10.3. Réservoirs de stockage et récipients

Conception, fabrication et essais

4.10.3.1. Les **réservoirs de stockage**, les cuves en bois, les tonneaux, les fûts ou les récipients utilisés pour le stockage ou le traitement des **boissons alcooliques distillées** doivent être conçus, fabriqués et mis à l'**essai** aux pressions de fonctionnement, températures, conditions de corrosion interne et contraintes mécaniques maximales auxquelles ils pourraient être soumis.

Supports, fondations et ancrage

4.10.3.2. (1) Les supports, les fondations et l'ancrage des **réservoirs de stockage** doivent être conformes à la sous-section 4.3.3., sauf qu'il est permis d'utiliser des supports en bois d'œuvre.

(2) Les supports des **réservoirs de stockage** ayant un **degré de résistance au feu** inférieur à 2 heures doivent être protégés par un système d'extinction automatique qui est conforme à la norme applicable énoncée à l'article 2.1.3.5.

(3) L'aire de la base d'un **réservoir de stockage** qui est supérieure à un diamètre de 1,2 m doit être protégée par un système d'extinction automatique conforme à la norme applicable énoncée à l'article 2.1.3.5.

Évents des réservoirs de stockage

4.10.3.3. Les **réservoirs de stockage** doivent comporter des évents ordinaires et une mise à l'air libre de sécurité conformément aux bonnes pratiques d'ingénierie.

Sous-section 4.10.4. Stockage

Réservoirs de stockage, fûts et tonneaux

4.10.4.1. Si plus de 25 000 L de **boissons alcooliques distillées** sont stockés dans des **bâtiments** dans des **réservoirs de stockage,** des fûts ou des tonneaux, ces **bâtiments** doivent être **protégés par gicleurs**.

Récipients fermés et accessoires de stockage

4.10.4.2. Le stockage des **récipients fermés** de **boissons alcooliques distillées**, des bouteilles, des fûts et des tonneaux vides, des palettes non chargées et des matériaux d'emballage doit être conforme à la partie 3.

Sous-section 4.10.5. Tuyauterie et installations de pompage

Conception et installation

4.10.5.1. La conception, la fabrication, l'assemblage et l'**inspection** de la tuyauterie et des installations de pompage de **boissons alcooliques distillées** doivent tenir compte de la pression de fonctionnement, de la température, des conditions de corrosion interne et des contraintes mécaniques maximales auxquelles elles pourraient être soumises.

Sous-section 4.10.6. Ventilation

Ventilation

4.10.6.1. Une ventilation naturelle ou mécanique doit être assurée pour toutes les aires dans lesquelles les **réservoirs de stockage** ou le matériel de transformation dégagent des vapeurs d'alcool dans des conditions normales de fonctionnement, pour empêcher la concentration de vapeurs de dépasser 25 % de la **limite inférieure d'explosivité**, mesurée à une distance de 1,5 m du matériel ou de toute ouverture d'où se dégagent des vapeurs.

Dégagement en cas d'explosion

4.10.6.2. Un dégagement en cas d'explosion doit être prévu conformément à l'article 4.2.9.5.

Sous-section 4.10.7. Contrôle des déversements

Contrôle des déversements

4.10.7.1. Des réseaux d'évacuation d'urgence doivent être prévus pour diriger les fuites ou les déversements de **boissons alcooliques distillées** vers un endroit sans danger.

Sous-section 4.10.8. Protection contre l'incendie

Extincteurs portatifs

4.10.8.1. (1) Sous réserve du paragraphe (2), au moins un extincteur portatif de catégorie 4-A:30-B:C doit être prévu dans les entrepôts de maturation à proximité de chaque **issue**.

(2) Il est permis d'utiliser des robinets d'incendie armés qui sont conformes à l'article 6.2.6.6. au lieu d'extincteurs portatifs aux endroits exigés au paragraphe (1) s'ils sont espacés de sorte que la distance à parcourir pour atteindre le robinet le plus proche ne dépasse pas 25 m.

(3) Chaque chariot élévateur doit être équipé d'au moins un extincteur portatif de catégorie 30-B:C.

(4) En plus de répondre aux exigences des paragraphes (1) à (3), des extincteurs portatifs doivent être prévus conformément à la section 6.2.

Réseaux de canalisations et de robinets d'incendie

4.10.8.2. (1) Sous réserve du paragraphe (2), des réseaux de canalisations et de robinets d'incendie armés doivent être prévus et installés dans les **distilleries** conformément au **code du bâtiment**.

(2) Si un **bâtiment** est **protégé par gicleurs** conformément au **code du bâtiment**, il est permis de brancher de petits robinets d'incendie armés (38 mm) sur le système de gicleurs intérieur.

SECTION 4.11 VÉHICULES-CITERNES

Sous-section 4.11.1. Objet

Champ d'application

4.11.1.1. La présente section s'applique aux **véhicules-citernes** se trouvant sur les propriétés auxquelles s'applique le présent code.

Sous-section 4.11.2. Dispositions générales

Extincteurs portatifs

4.11.2.1. (1) Tout **véhicule-citerne** doit être équipé d'au moins un extincteur portatif de catégorie minimale 80-B:C.

(2) Les extincteurs portatifs des **véhicules-citernes** doivent être faciles d'accès.

Travaux par points chauds

4.11.2.2. Les travaux par points chauds effectués sur ou à proximité des **véhicules-citernes** doivent être conformes à la section 5.17.

Stationnement dans un bâtiment

4.11.2.3. (1) Il est interdit de stationner des **véhicules-citernes** dans un **bâtiment**, sauf si, à la fois :

a) le **bâtiment** est spécialement conçu à cette fin;

b) la citerne du **véhicule-citerne** a suffisamment d'espace pour permettre la dilatation thermique des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** qu'elle contient;

c) le **véhicule-citerne** contenant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** est exempt de fuites.

Stationnement à l'extérieur d'un bâtiment

4.11.2.4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), un **véhicule-citerne** ne doit pas être laissé sans surveillance à l'extérieur d'un **bâtiment** pendant plus de 1 heure.

(2) Un **véhicule-citerne** ne peut être laissé sans surveillance à l'extérieur d'un **bâtiment** pendant plus de 1 heure que dans une place de stationnement qui, à la fois :

a) est situé à au moins 15 m du **bâtiment**;

b) n'expose pas le **véhicule-citerne** à un risque évident d'accident ou de collision.

Sous-section 4.11.3. Chargement, déchargement et distribution du contenu des véhicules-citernes

Chargement et déchargement

4.11.3.1. Sauf indication contraire dans la présente sous-section, les activités de chargement et de déchargement des **véhicules-citernes** doivent respecter les dispositions applicables de la sous-section 4.7.4.

Sources d'inflammation

4.11.3.2. Au cours du chargement et du déchargement, les **véhicules-citernes** et leur équipement de transvasement doivent être éloignés des sources d'inflammation d'une distance conforme aux exigences relatives aux distributeurs des articles 4.6.3.3. et 4.6.8.7.

Électricité statique

4.11.3.3. Des mesures doivent être prises pour neutraliser l'électricité statique au cours du chargement et du déchargement des **véhicules-citernes** conformément aux articles 4.1.8.2. et 4.7.4.5.

Surveillance

4.11.3.4. Le chargement et le déchargement des **véhicules-citernes** doivent se faire sous la surveillance de personnel compétent placé de façon à pouvoir couper l'écoulement du liquide en cas d'urgence.

Compartiments polyvalents

4.11.3.5. Si un compartiment d'un **véhicule-citerne** a été utilisé pour transporter un liquide de classe I, ce compartiment, la tuyauterie et l'équipement de transvasement doivent être purgés de tout liquide avant de recevoir un liquide de classe II ou IIIA.

Moteur

4.11.3.6. Si le moteur du **véhicule-citerne** ne sert pas aux opérations de chargement et de déchargement des liquides de classe I, il doit être éteint pendant le transvasement.

Déchargement

4.11.3.7. (1) Avant de procéder au déchargement d'un **véhicule-citerne**, le volume de liquide dans le réservoir à remplir doit être mesuré afin de s'assurer qu'il peut contenir tout le volume à transvaser.

(2) Si la mise à l'air libre d'une citerne utilisée pour le chargement ou le déchargement est obstruée, le transvasement du liquide doit être interrompu.

(3) Il est interdit de stationner un **véhicule-citerne** dans une **rue**, sur un accotement ou sur un trottoir pendant son déchargement dans un **poste de distribution de carburant**.

Transvasement dans les véhicules

4.11.3.8. (1) Il est interdit de verser des liquides de classe I dans le réservoir de carburant des véhicules directement d'un **véhicule-citerne**.

(2) Le transvasement des liquides de classe II ou IIIA d'un **véhicule-citerne** ayant une capacité supérieure à 3 000 L directement dans le réservoir de carburant des véhicules n'est autorisé que si les conditions suivantes sont réunies :

a) les véhicules se trouvent à l'extérieur sur une propriété où ils sont :

   (i) à au moins 6 m de tout **bâtiment**,

   (ii) à un endroit où il ne peut y avoir de risque excessif d'accident ou de collision;

b) le **véhicule-citerne** est équipé d'au moins deux extincteurs portatifs dont la catégorie est d'au moins 80-B:C;

c) des tuyaux et des pistolets de distribution à fermeture automatique, conformes à la sous-section 4.6.5., sont utilisés lors de la distribution de carburant;

d) le conducteur du **véhicule-citerne** reçoit une formation et l'équipement approprié lui permettant de contrôler tout déversement au cours de la distribution de carburant;

e) lorsque la distribution de carburant a lieu dans un endroit non conforme à la sous-section 4.1.6., des mesures sont prévues pour contenir un déversement d'au moins 1 000 L.

PARTIE 5
MATIÈRES, PROCÉDÉS ET OPÉRATIONS DANGEREUX

TABLE DES MATIÈRES

SECTION 5.1 DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Sous-section 5.1.1.	Champ d'application, explosifs, feux d'artifice et pièces pyrotechniques
Sous-section 5.1.2.	Moyens d'évacuation
Sous-section 5.1.3.	Installations électriques
Sous-section 5.1.4.	Ventilation
SECTION 5.2	**RÉSERVÉE**
SECTION 5.3	**PROCÉDÉS PRODUISANT DES POUSSIÈRES**
Sous-section 5.3.1.	Dispositions générales
Sous-section 5.3.2.	Activités de travail du bois
Sous-section 5.3.3.	Installations de manutention et de stockage des grains
SECTION 5.4	**PLASTIQUES EN NITRATE DE CELLULOSE**
Sous-section 5.4.1.	Étalages
Sous-section 5.4.2.	Fabrication
Sous-section 5.4.3.	Stockage des produits finis
Sous-section 5.4.4.	Film en nitrate de cellulose
Sous-section 5.4.5.	Protection contre l'incendie
SECTION 5.5	**LABORATOIRES**
Sous-section 5.5.1.	Champ d'application
Sous-section 5.5.2.	Construction
Sous-section 5.5.3.	Sécurité-incendie
Sous-section 5.5.4.	Ventilation
Sous-section 5.5.5.	Marchandises dangereuses
Sous-section 5.5.6.	Laboratoires déjà existants
SECTION 5.6	**BOUTEILLES DE GAZ COMPRIMÉ**
Sous-section 5.6.1.	Dispositions générales
Sous-section 5.6.2.	Stockage
SECTION 5.7	**RÉSERVÉE**
SECTION 5.8	**RÉSERVÉE**
SECTION 5.9	**RÉSERVÉE**
SECTION 5.10	**RÉSERVÉE**
SECTION 5.11	**APPLICATIONS EN SURFACE PAR POINTS CHAUDS**
Sous-section 5.11.1.	Champ d'application
Sous-section 5.11.2.	Dispositions générales
SECTION 5.12	**APPLICATIONS PAR PULVÉRISATION AVEC UTILISATION DE MATÉRIAUX INFLAMMABLES ET COMBUSTIBLES**
Sous-section 5.12.1.	Champ d'application et séparation
Sous-section 5.12.2.	Construction
Sous-section 5.12.3.	Ventilation
Sous-section 5.12.4.	Conduits d'échappement
Sous-section 5.12.5.	Équipement électrique
Sous-section 5.12.6.	Liquides inflammables et liquides combustibles
Sous-section 5.12.7.	Contrôle des risques d'incendie
Sous-section 5.12.8.	Matériel de protection contre l'incendie
Sous-section 5.12.9.	Opérations de séchage
Sous-section 5.12.10.	Pulvérisation électrostatique
Sous-section 5.12.11.	Le revêtement à sec par poudre au moyen de pistolets pulvérisateurs
SECTION 5.13	**CUVES D'IMMERSION**
Sous-section 5.13.1.	Emplacement
Sous-section 5.13.2.	Construction
Sous-section 5.13.3.	Tuyaux de trop-plein et d'évacuation
Sous-section 5.13.4.	Citernes de récupération
Sous-section 5.13.5.	Contrôle des risques d'incendie

Sous-section 5.13.6.	Protection contre l'incendie
SECTION 5.14	**PROCESSUS SPÉCIAUX OÙ DES LIQUIDES INFLAMMABLES OU DES LIQUIDES COMBUSTIBLES SONT UTILISÉS**
Sous-section 5.14.1.	Bacs de trempe
Sous-section 5.14.2.	Opérations d'application par aspersion
Sous-section 5.14.3.	Processus de revêtement avec cylindre
Sous-section 5.14.4.	Processus d'égouttage par voie électrostatique
Sous-section 5.14.5.	Revêtement anticorrosion pour automobiles
Sous-section 5.14.6.	Revêtement à poudre sèche en utilisant des lits fluidisés
Sous-section 5.14.7.	Peroxydes organiques et revêtement bicomposant
Sous-section 5.14.8.	Finition des planchers
Sous-section 5.14.9.	Allées de quilles
Sous-section 5.14.10.	Installations de nettoyage chimique et teintureries
Sous-section 5.14.11.	Opérations d'extraction dangereuse
SECTION 5.15	**RÉSERVÉE**
SECTION 5.16	**FUMIGATION ET PULVÉRISATION THERMIQUE D'INSECTICIDES**
Sous-section 5.16.1.	Champ d'application
Sous-section 5.16.2.	Mesures de sécurité
SECTION 5.17	**TRAVAUX PAR POINTS CHAUDS**
Sous-section 5.17.1.	Champ d'application
Sous-section 5.17.2.	Utilisation et entretien du matériel
Sous-section 5.17.3.	Prévention des incendies
SECTION 5.18	**FOURS ET FOURNEAUX INDUSTRIELS POUR CUISSON ET SÉCHAGE**
Sous-section 5.18.1.	Champ d'application
Sous-section 5.18.2.	Emplacement
Sous-section 5.18.3.	Construction
Sous-section 5.18.4.	Ventilation
Sous-section 5.18.5.	Entretien
Sous-section 5.18.6.	Protection contre l'incendie

SECTION 5.1 DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Sous-section 5.1.1. Champ d'application, explosifs, feux d'artifice et pièces pyrotechniques

Champ d'application

5.1.1.1. La présente partie s'applique aux matières, procédés et opérations qui posent un risque d'explosion ou un risque élevé d'inflammation, ou qui compromettent d'une autre façon la sécurité des personnes ou la santé.

Explosifs

5.1.1.2. (1) La fabrication, la manutention, le transport, la vente et l'utilisation de **marchandises dangereuses** classées comme explosifs doivent être conformes à la **Loi sur les explosifs (Canada)** et à ses règlements d'application.

(2) Les explosifs ne doivent être fabriqués, stockés, manutentionnés, transportés, vendus ou utilisés que si des mesures d'urgence en cas d'incendie sont établies conformément à la section 2.8 qui précisent :

a) l'emplacement et le repérage des aires de stockage et de manipulation;

b) les méthodes de maîtrise sécuritaire et efficiente d'un incendie.

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas à ce qui suit :

a) le remisage de pièces pyrotechniques à l'usage des consommateurs (type F.1, désignées par la **Loi sur les explosifs (Canada)** *et ses règlements d'application*) dans les **logements**;

b) le remisage de cartouches pour armes de petit calibre (type C.1, désignées par la **Loi sur les explosifs (Canada)** *et ses règlements d'application*) dans les **logements**.

Manutention et tir de feux d'artifice et de pièces pyrotechniques

5.1.1.3. La manutention et le tir de feux d'artifice et de pièces pyrotechniques doivent être conformes aux documents de Ressources naturelles Canada intitulés *Manuel de l'artificier* et *Manuel des pièces pyrotechniques pour effets spéciaux*.

Sous-section 5.1.2. Moyens d'évacuation

Moyens d'évacuation

5.1.2.1. Les matières, procédés et opérations dangereux doivent être situés et les locaux entretenus afin que les **moyens d'évacuation** ne soient pas obstrués d'une manière qui perturberait l'évacuation de l'**aire de plancher** en cas d'incendie.

Sous-section 5.1.3. Installations électriques

Installations électriques

5.1.3.1. Les installations électriques doivent être conformes au **Code de sécurité relatif aux installations électriques** pris en vertu de la **Loi de 1998 sur l'électricité**.

Sous-section 5.1.4. Ventilation

Exigences de ventilation

5.1.4.1. Conformément au **code du bâtiment** et aux exigences de la présente partie, une ventilation doit être prévue dans les emplacements dangereux et pour les procédés dangereux.

Ventilation pour les procédés utilisant du gaz inflammable

5.1.4.2. (1) Sous réserve du paragraphe (2), doit être prévue une ventilation mécanique continue pour les opérations comportant l'utilisation de gaz inflammable, qui répond aux critères suivants :

a) elle suffit à assurer que les concentrations de gaz inflammable à l'extérieur de toute zone identifiée comme emplacement dangereux de classe I, zone 2, conformément au **Code de sécurité relatif aux installations électriques** pris en vertu de la **Loi de 1998 sur l'électricité**, ne dépassent pas 25 % de la **limite inférieure d'explosivité**;

b) elle comporte un système de sécurité automatique qui empêche l'emploi des procédés utilisant du gaz inflammable lorsque la ventilation ne fonctionne pas;

c) elle est pourvue d'une alarme sonore, qui retentit lorsque la ventilation s'arrête dans une zone où le personnel est présent;

d) elle est conforme à la norme NFPA 91 intitulée *Standard for Exhaust Systems for Air Conveying of Vapors, Gases, Mists, and Noncombustible Particulate Solids*;

e) elle ne sert qu'à la ventilation et à l'extraction;

f) elle est exempte de toute obstruction pouvant gêner son fonctionnement;

g) si elle fait recirculer l'air extrait, elle est pourvue d'un système détecteur et avertisseur à sécurité intégrée qui surveille continuellement la concentration de gaz inflammable dans l'air extrait et qui, si cette concentration dépasse 25 % de la **limite inférieure d'explosivité** :

(i) fait retentir une alarme sonore dans une zone où le personnel est présent,

(ii) arrête la recirculation de l'air,

(iii) expulse l'air extrait vers l'extérieur.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux opérations qui n'utilisent le gaz inflammable que comme combustible.

SECTION 5.2 RÉSERVÉE

SECTION 5.3 PROCÉDÉS PRODUISANT DES POUSSIÈRES

Sous-section 5.3.1. Dispositions générales

Champ d'application

5.3.1.1. La présente section s'applique à tous les **bâtiments** ou parties de **bâtiments** où des **poussières combustibles** sont produites en quantité ou en concentration telle qu'elles posent un risque d'explosion ou d'incendie.

Dépoussiérage

5.3.1.2. (1) Pour éviter l'accumulation de **poussières combustibles**, les **bâtiments** et les machines doivent être nettoyés au moyen de matériel de nettoyage qui, à la fois :

a) ne produit pas d'électricité statique ou d'étincelles;

b) conduit l'électricité et est mis à la terre;

c) sous réserve du paragraphe (3), aspire la poussière et l'achemine jusqu'à un endroit sûr.

(2) Le matériel de nettoyage exigé au paragraphe (1) qui est utilisé dans un endroit qui contient des **poussières combustibles** doit être conforme au **Code de sécurité relatif aux installations électriques** pris en vertu de la **Loi de 1998 sur l'électricité**.

(3) S'il n'est pas possible de dépoussiérer par aspiration, il est permis d'utiliser de l'air comprimé ou d'autres moyens qui donnent lieu à des poussières en suspension dans l'air dans la zone de dépoussiérage si, à la fois :

a) toutes les sources d'inflammation sont éliminées;

b) toutes les machines et tout le matériel sont mis hors tension, à moins que les machines ou le matériel en question ne soient conçus pour des atmosphères contenant des **poussières combustibles**, conformément au **Code de sécurité relatif aux installations électriques** pris en vertu de la **Loi de 1998 sur l'électricité**.

Installations de dépoussiérage

5.3.1.3. (1) Une installation de dépoussiérage doit être prévue pour empêcher l'accumulation de poussières et maintenir les poussières en suspension dans un **bâtiment** à une concentration qui n'est pas dangereuse.

(2) L'installation de dépoussiérage exigée au paragraphe (1) doit répondre aux exigences suivantes :

a) elle doit être conçue conformément aux bonnes pratiques d'ingénierie;

b) elle doit être en matériaux incombustibles;

c) elle ne doit pas produire d'étincelles à la suite d'un contact physique dans les ventilateurs.

Dépoussiéreurs

5.3.1.4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), les dépoussiéreurs d'une capacité supérieure à 2,36 m^3/s doivent répondre aux exigences suivantes :

a) ils doivent être situés à l'extérieur d'un **bâtiment**;

b) ils doivent être munis d'un dispositif de dégagement à l'air libre en cas d'explosion d'au moins 0,1 m^2 par mètre cube de volume desservi.

(2) Les dépoussiéreurs mentionnés au paragraphe (1) peuvent être placés à l'intérieur d'un **bâtiment** si, selon le cas :

a) ils sont protégés par un dispositif de dégagement à l'air libre en cas d'explosion qui est conforme à l'alinéa (1) b);

b) ils sont équipés d'un système automatique de prévention des explosions;

c) ils sont dans un local qui, à la fois :

(i) possède des **séparations coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure,

(ii) est équipé d'un dispositif de dégagement à l'air libre en cas d'explosion,

(iii) sert uniquement à abriter le matériel de dépoussiérage.

(3) Si l'air extrait par un dépoussiéreur mentionné au présent article est réintroduit dans le **bâtiment**, l'installation de dépoussiérage doit être conçue de manière à obtenir les résultats suivants :

a) l'air de reprise ne pose pas un risque d'explosion à l'intérieur du **bâtiment**;

b) le ventilateur d'extraction et l'équipement accessoire s'arrêtent automatiquement en cas d'incendie ou d'explosion à l'intérieur du dépoussiéreur.

Mise à la terre et continuité des masses

5.3.1.5. (1) Les parties conductrices des convoyeurs, des dépoussiéreurs, des machines qui produisent de la poussière et de tout le matériel capable d'accumuler de l'électricité statique qui se trouvent là où l'air contient des **poussières combustibles** doivent être mises à la terre avec continuité des masses.

(2) Les machines et le matériel où de l'électricité statique est susceptible de s'accumuler doivent être mis à la terre avec continuité des masses ou protégés par des dispositifs antistatiques.

Dégagement en cas d'explosion

5.3.1.6. (1) Sous réserve de l'article 5.3.1.7., les opérations qui produisent des **poussières combustibles** explosives en concentration élevée doivent être réservées aux **bâtiments** qui comportent un dispositif de dégagement à l'air libre en cas d'explosion.

(2) Les dispositifs de dégagement en cas d'explosion exigés par la présente section doivent être conçus pour empêcher des dommages structuraux et mécaniques graves du **bâtiment** conformément à la norme NFPA 68 intitulée *Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting*.

Systèmes de prévention des explosions

5.3.1.7. (1) Si des procédés posent un risque d'explosion, mais que les conditions ne permettent pas d'avoir un dispositif de dégagement en cas d'explosion conformément à la présente section, un système de prévention des explosions doit être installé.

(2) Si un système de prévention des explosions est exigé par la présente section, il doit être conçu conformément à la norme NFPA 69 intitulée *Standard on Explosion Prevention Systems*.

Dispositif de sécurité

5.3.1.8. Tout matériel pour lequel une installation de dépoussiérage est exigée ne doit pouvoir fonctionner que lorsque ce système est en marche.

Séparateurs

5.3.1.9. Des séparateurs doivent être installés pour prévenir l'entrée de corps étrangers susceptibles de créer des étincelles dans les convoyeurs, les dépoussiéreurs, les machines qui produisent des poussières et tout matériel situé là où l'atmosphère contient des **poussières combustibles**.

Sources d'inflammation

5.3.1.10. (1) Sauf si des mesures sont prises afin de ne pas poser un risque d'incendie ou d'explosion, il est interdit d'utiliser un dispositif ou d'exercer des opérations ou des activités produisant des flammes nues, des étincelles ou de la chaleur.

(2) Le matériel électrique portatif utilisé là où l'atmosphère contient des **poussières combustibles** doit être conforme au **Code de sécurité relatif aux installations électriques** pris en vertu de la **Loi de 1998 sur l'électricité**.

(3) Il est interdit de fumer là où l'atmosphère contient des **poussières combustibles**.

Vitesse d'écoulement de l'air

5.3.1.11. Les installations de dépoussiérage doivent être conçues de sorte que la vitesse d'écoulement de l'air dans les conduits soit d'au moins 1 068 m/min.

Gaines de ventilation

5.3.1.12. (1) Si la ventilation des récipients de stockage ne peut se faire au moyen d'installations de dépoussiérage mécaniques, il est permis d'utiliser des gaines de ventilation ouvertes en permanence, à condition que ces gaines :

a) aient une section égale à au moins deux fois celle de toutes les goulottes qui débouchent dans le récipient;

b) ne forment pas un angle de plus de 30 degrés avec la verticale;

c) se prolongent de la partie supérieure du récipient jusqu'à au moins 1,2 m au-dessus du toit;

d) soient conçues pour empêcher l'infiltration de la neige et de la pluie.

Sous-section 5.3.2. Activités de travail du bois

Systèmes d'extraction

5.3.2.1. (1) Les machines qui produisent des poussières, des particules ou des copeaux de bois doivent être munies d'un système d'admission d'air et d'extraction installé conformément à la norme NFPA 664 intitulée *Standard for the Prevention of Fires and Explosions in Wood Processing and Woodworking Facilities*.

(2) Les opérations ou les machines qui produisent des étincelles ou des vapeurs combustibles ne doivent pas être reliées à un système d'extraction desservant des machines décrites au paragraphe (1).

(3) Les systèmes d'admission d'air et d'extraction qui sont déjà installés et utilisés, qui répondaient aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répondent toujours sont réputés conformes au paragraphe (1).

Sciures et copeaux

5.3.2.2. Les sciures et les copeaux de bois doivent être ramassés fréquemment et mis dans des contenants conformes à l'article 2.4.1.3.

Extincteurs portatifs

5.3.2.3. Un extincteur portatif conforme à la sous-section 6.2.6. ou un tuyau du type tuyau d'arrosage doit être prévu dans un rayon de 7,5 m de toute machine qui produit des poussières, des particules ou des copeaux de bois.

Sous-section 5.3.3. Installations de manutention et de stockage des grains

Compartiments et silos de stockage

5.3.3.1. (1) Il est permis de stocker dans des silos ou des compartiments des produits susceptibles d'échauffement spontané uniquement si des mesures sont prises à la fois :

a) pour surveiller la température des produits stockés;

b) pour empêcher toute surchauffe des produits stockés de présenter un risque d'incendie ou d'explosion.

(2) Si la ventilation des compartiments de stockage ne peut se faire au moyen d'installations de dépoussiérage mécaniques, il est permis d'utiliser des gaines de ventilation ouvertes en permanence, à condition que ces gaines :

a) aient une section égale à au moins deux fois celle de toutes les goulottes qui débouchent dans le compartiment;

b) ne forment pas un angle de plus de 30 degrés avec la vertical;

c) se prolongent de la partie supérieure du compartiment jusqu'à au moins 1,2 m au-dessus du toit;

d) soient conçues pour empêcher l'infiltration de la neige et de la pluie.

Convoyeurs

5.3.3.2. (1) Les convoyeurs à bande transporteuse et les élévateurs à godets doivent être dotés de dispositifs de sécurité qui, à la fois :

a) détectent tout désalignement, blocage, glissement ou ralentissement excessif des convoyeurs;

b) empêchent les problèmes mentionnés à l'alinéa a) de poser un risque d'incendie ou d'explosion :

(i) soit en avertissant le personnel qui a reçu une formation sur les mesures à prendre,

(ii) soit en arrêtant automatiquement les convoyeurs.

(2) Les bandes transporteuses des convoyeurs doivent être faites d'un matériau conducteur d'électricité statique pour empêcher l'accumulation de charges statiques.

(3) Les roulements du mécanisme des convoyeurs doivent être :

a) accessibles à des fins d'**inspection** et d'entretien;

b) lubrifiés pour empêcher la surchauffe;

c) protégés contre l'accumulation de **poussières combustibles**.

(4) Les galeries et les tunnels des convoyeurs à bande transporteuse et les enceintes des élévateurs à godets doivent être munis de dispositifs de dégagement à l'air libre en cas d'explosion, conformément au paragraphe 5.3.1.6. (2).

Séparateurs

5.3.3.3. Des séparateurs doivent être installés aux points de réception du grain devant les systèmes de manutention.

Protection contre l'incendie

5.3.3.4. Si un robinet d'incendie armé est installé dans les installations de manutention et de stockage des grains où des **poussières combustibles** sont produites en quantités ou en concentrations qui posent un risque d'explosion ou d'incendie, des lances à jet brouillard et à jet fin doivent être utilisées au lieu des lances qui projettent un jet plein d'eau afin d'empêcher la suspension de ces poussières dans l'air.

SECTION 5.4 PLASTIQUES EN NITRATE DE CELLULOSE

Sous-section 5.4.1. Étalages

Étalages publicitaires

5.4.1.1. S'ils ne sont pas dans des îlots de vente ou des vitrines, les étalages en magasin d'articles faits de plastique en nitrate de cellulose ne doivent être placés que sur des tables ou des comptoirs n'ayant pas plus de 1 m de large et 3 m de long, et l'espace sous les tables ou comptoirs doit être exempt de matières combustibles.

Appareils d'éclairage

5.4.1.2. Pour éviter les risques d'inflammation, les appareils d'éclairage ne doivent pas être situés près des plastiques en nitrate de cellulose.

Sous-section 5.4.2. Fabrication

Stockage des matières brutes

5.4.2.1. Les matières brutes servant à fabriquer des plastiques en nitrate de cellulose ne doivent être stockées que dans les aires réservées à cette fin.

Stockage dans les armoires

5.4.2.2. Il est interdit de stocker plus de 450 kg de matières brutes servant à fabriquer des produits finis de plastique en nitrate de cellulose dans les armoires d'une salle de travail, d'en stocker plus de 225 kg dans une seule armoire et d'en stocker plus de 112 kg dans un des compartiments de l'armoire.

Stockage dans les voûtes ventilées

5.4.2.3. Les matières brutes dont la quantité dépasse celle permise à l'article 5.4.2.2. doivent être conservées dans des chambres de stockage ventilées d'une capacité maximale de 40 m^3 qui sont protégées par un système de gicleurs automatique installé conformément à la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems*.

Accumulation de matières dans les salles de travail

5.4.2.4. Les usines de fabrication d'articles faits de plastique en nitrate de cellulose doivent être munies d'armoires, de chambres ou de salles de stockage qui sont **protégées par gicleurs** et ventilées afin d'empêcher l'accumulation de quantités excessives de ces articles dans les salles de travail.

Opérateurs

5.4.2.5. Dans la salle de travail d'une usine où des plastiques en nitrate de cellulose sont transformés, les opérateurs doivent être séparés les uns des autres par une distance d'au moins 1 m.

Stockage dans les aires de travail

5.4.2.6. Les matériaux qui servent à fabriquer des articles faits de plastique en nitrate de cellulose et qui ne sont pas conservés dans des récipients peuvent être placés sur des tables, sur des établis ou près des machines, tant que leur quantité ne dépasse pas celle nécessaire pour une journée.

Limites de stockage dans les salles de travail

5.4.2.7. Le poids total des matières plastiques en nitrate de cellulose dans une salle de travail, y compris les matières dans les récipients et sur les tables, ne doit pas dépasser 70 kg.

Stockage des déchets

5.4.2.8. Les déchets des matières plastiques en nitrate de cellulose comme les rabotures, les copeaux, les tournures, les sciures de bois, les rognures et les chutes doivent être conservés dans des récipients métalliques submergés d'eau jusqu'à ce qu'ils soient enlevés des lieux.

Sous-section 5.4.3. Stockage des produits finis

Ventilation

5.4.3.1. Les aires de stockage des produits finis faits de plastique en nitrate de cellulose doivent être ventilées pour que les gaz de décomposition produits par les plastiques soient évacués vers l'extérieur sans qu'ils puissent se réintroduire dans le **bâtiment**.

Restrictions sur les appareils chauffants

5.4.3.2. (1) Il est interdit de stocker des plastiques en nitrate de cellulose :

a) dans un local qui contient des **appareils** à combustible ou des éléments de chauffage électrique;

b) à 600 mm ou moins d'un tuyau de vapeur, d'un radiateur ou d'une **cheminée**.

Chambres de stockage

5.4.3.3. (1) Une armoire ou une chambre de stockage ventilée qui est construite conformément à la norme NFPA 40E intitulée *Code for the Storage of Pyroxylin Plastic* et aux articles 5.4.3.4. et 5.4.3.5. doit être utilisée pour stocker plus de 11 kg de plastiques en nitrate de cellulose dans tout **compartiment résistant au feu** situé dans un **bâtiment**.

(2) Il est interdit de stocker plus de 9 000 kg de plastiques en nitrate de cellulose dans une chambre de stockage.

Stockage d'au plus 3 400 kg

5.4.3.4. (1) Les plastiques en nitrate de cellulose dont le poids ne dépasse pas 3 400 kg doivent être stockées dans une chambre de stockage :

a) ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1,5 heure;

b) qui est conçue pour résister à une pression interne de 3,5 kPa;

c) dont le volume ne dépasse pas 40 m^3;

d) dont le dégagement en cas d'explosion correspond à une aire de ventilation vers l'extérieur de 0,1 m^2 par mètre cube de son volume;

e) qui est ventilée vers l'extérieur de manière à offrir une aire de ventilation de 200 cm^2 par mètre cube de son volume.

Stockage de plus de 3 400 kg

5.4.3.5. (1) Les plastiques en nitrate de cellulose dont le poids est de plus de 3400 kg, mais de moins de 9 000 kg doivent être stockés dans une chambre de stockage :

a) ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 4 heures;

b) qui est conçue pour résister à une pression interne de 28 kPa;

c) dont le dégagement en cas d'explosion correspond à une aire de ventilation vers l'extérieur de 650 cm^2 pour chaque mètre cube de son volume;

d) qui est ventilée vers l'extérieur de manière à offrir une aire de ventilation de 200 cm^2 pour chaque mètre cube de son volume.

Sous-section 5.4.4. Film en nitrate de cellulose

Limite sur l'utilisation

5.4.4.1. Il est interdit d'utiliser, de stocker ou de manutentionner du film en nitrate de cellulose dans un lieu public.

Stockage et manutention

5.4.4.2. Le film en nitrate de cellulose doit être stocké et manipulé conformément à la norme NFPA 40 intitulée *Standard for the Storage and Handling of Cellulose Nitrate Motion Picture Film*.

Stockage du film non utilisé

5.4.4.3. Lorsqu'il n'est pas utilisé, le film en nitrate de cellulose doit être conservé dans des contenants fermés à rouleau unique.

Sous-section 5.4.5. Protection contre l'incendie

Systèmes de gicleurs

5.4.5.1. Les articles de plastique en nitrate de cellulose dont la quantité dépasse 45 kg ne doivent être fabriqués et stockés que dans des **bâtiments** équipés d'un système de gicleurs automatique installé conformément à la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems.*

SECTION 5.5 LABORATOIRES

Sous-section 5.5.1. Champ d'application

Champ d'application

5.5.1.1. (1) La présente section s'applique aux laboratoires où sont utilisées des **marchandises dangereuses**, y compris des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles**.

(2) Sauf indication contraire dans la présente section, l'utilisation, la manutention et le stockage des **marchandises dangereuses**, y compris des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles**, doivent être conformes à la présente partie et aux parties 3 et 4.

Sous-section 5.5.2. Construction

Matériaux de revêtement intérieur de finition

5.5.2.1. Les matériaux de revêtement intérieur de finition, les planchers, le mobilier fixe et le matériel de laboratoire doivent résister aux attaques chimiques des **marchandises dangereuses** utilisées dans le laboratoire afin de réduire au minimum leur détérioration, conformément aux articles 3.2.7.7. et 3.2.7.8.

Séparation des autres parties du bâtiment

5.5.2.2. (1) Un laboratoire doit être séparé des autres parties du **bâtiment** par des **séparations coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure.

(2) Tout laboratoire dont les **séparations coupe-feu** sont faites de membranes en plâtre sur lattis ou de plaques de plâtre est réputé conforme au paragraphe (1) s'il existait le 21 novembre 1997 ou avant cette date.

Sous-section 5.5.3. Sécurité-incendie

Mesures d'urgence

5.5.3.1. (1) Un plan de sécurité-incendie doit être préparé conformément à la section 2.8.

(2) Sous réserve des paragraphes (3) à (6), les laboratoires doivent être conformes aux exigences relatives aux mesures d'urgence énoncées à la section 2.8.

(3) Quiconque travaille dans un laboratoire doit recevoir une formation sur les méthodes sécuritaires de manutention et d'utilisation des **marchandises dangereuses**, conformément à l'article 3.2.7.15.

(4) Les **marchandises dangereuses** doivent être identifiées conformément à l'article 3.2.7.13.

(5) Les laboratoires doivent être clairement identifiés comme des endroits qui contiennent des **marchandises dangereuses**, conformément à l'article 3.2.7.14.

(6) Des mesures doivent être prises pour interdire l'accès des laboratoires aux personnes non autorisées.

Matières combustibles

5.5.3.2. (1) Lorsque des matières combustibles, comme les matériaux d'emballage, sont utilisées dans un laboratoire, leur quantité ne doit pas dépasser l'approvisionnement d'une journée normale de travail.

(2) Les matières combustibles excédant les quantités permises au paragraphe (1) doivent être stockées à l'extérieur des laboratoires de la manière indiquée à la section 3.2.

Contrôle des déversements

5.5.3.3. (1) Des matériaux absorbants et des produits de neutralisation doivent être prévus dans tous les laboratoires et toutes les aires de stockage de **marchandises dangereuses**, conformément au paragraphe 3.2.7.11. (2).

(2) Une procédure écrite en matière de déversements qui est conforme à l'article 4.1.6.4. doit être prévue pour les laboratoires.

Matériel électrique

5.5.3.4. (1) Sous réserve du paragraphe 5.5.3.5. (3), le matériel électrique situé aux endroits où la concentration des vapeurs inflammables est suffisante pour constituer un risque doit être conforme au **Code de sécurité relatif aux installations électriques** pris en vertu de la **Loi de 1998 sur l'électricité**.

(2) Le matériel électrique situé dans une enceinte ventilée mécaniquement comme l'exige l'article 5.5.4.2. et ses conduits d'extraction doit être :

a) conforme au paragraphe (1);

b) conçu et entretenu de façon à empêcher l'accumulation de dépôts combustibles ou réactifs.

Sources d'inflammation

5.5.3.5. (1) Il est interdit de fumer dans les laboratoires et des affiches à ce sujet doivent être placées conformément à l'article 2.4.3.2.

(2) Lorsque le matériel utilisant de la chaleur est laissé sans surveillance et pose un risque d'incendie ou d'explosion en cas de surchauffe, celui-ci doit être muni d'un limiteur de haute température et être relié :

a) à un dispositif d'alarme;

b) à un interrupteur d'arrêt de la source de chauffage.

(3) Les sources d'inflammation qui font partie d'une installation qui produit des vapeurs inflammables sont permises si, à la fois :

a) l'approvisionnement en **liquides inflammables** ou en **liquides combustibles** est contrôlé et maintenu au minimum;

b) l'extraction des vapeurs inflammables et des gaz de combustion est conforme à l'article 5.5.4.2.;

c) il n'y a pas d'autre source d'inflammation capable d'enflammer accidentellement les vapeurs inflammables;

d) aucun matériau combustible ne se trouve à proximité de l'installation.

Inspection et entretien

5.5.3.6. (1) Le matériel électrique, les installations mécaniques, la tuyauterie, les robinets ainsi que les dispositifs de commande et de sécurité automatiques et manuels doivent être **inspectés** au moins tous les 12 mois et maintenus en bon état de fonctionnement en tout temps.

(2) Les systèmes de ventilation desservant les laboratoires doivent être **inspectés** et nettoyés au besoin afin d'empêcher l'accumulation de dépôts combustibles ou réactifs, aux intervalles suivants :

a) au moins tous les 12 mois, dans le cas des systèmes de ventilation des laboratoires et des aires de stockage des **marchandises dangereuses**;

b) au moins tous les six mois, dans le cas des systèmes de ventilation d'une enceinte ventilée mécaniquement comme l'exige l'article 5.5.4.2.

Sous-section 5.5.4. Ventilation

Ventilation générale

5.5.4.1. (1) Un laboratoire doit être muni d'un système de ventilation mécanique continue qui est conçu pour faire en sorte que les vapeurs et particules des **marchandises dangereuses** :

a) ne s'accumulent pas dans le laboratoire;

b) ne s'infiltrent pas dans d'autres parties du **bâtiment**;

c) ne s'accumulent pas dans le système de ventilation;

d) soient expulsées vers l'extérieur;

e) ne rentrent pas dans le **bâtiment**.

(2) Le système de ventilation exigé au paragraphe (1) doit être muni de dispositifs de surveillance qui, à la fois :

a) indiquent qu'il est en marche;

b) déclenchent un avertisseur en cas de défaillance.

(3) Le système de ventilation exigé au paragraphe (1) doit être entretenu de façon à remplir la fonction pour laquelle il a été conçu.

Enceintes ventilées mécaniquement

5.5.4.2. (1) Dans un laboratoire, l'utilisation de **marchandises dangereuses** doit être confinée à une enceinte ventilée mécaniquement conforme aux articles 5.5.4.3. et 5.5.4.4. si, selon le cas :

a) cette activité dégage des vapeurs inflammables ou produit des réactions d'emballement ou des réactions qui risquent d'être explosives;

b) des liquides sont chauffés à une température égale ou supérieure à leur **point d'éclair**;

c) ces marchandises sont des liquides de classe I ou des **liquides instables**.

(2) Aucune **marchandise dangereuse** ne doit être stockée dans les enceintes ventilées mécaniquement exigées au paragraphe (1), et toute quantité excédant l'approvisionnement nécessaire aux activités normales doit être stockée conformément à la sous-section 5.5.5.

Système de ventilation des enceintes

5.5.4.3. (1) Le système de ventilation mécanique des enceintes ventilées mécaniquement exigées à l'article 5.5.4.2. :

a) doit être conforme à la norme NFPA 91 intitulée *Standard for Exhaust Systems for Air Conveying of Vapors, Gases, Mists, and Noncombustible Particulate Solids*;

b) doit offrir une ventilation d'extraction continue à une vitesse d'écoulement de l'air suffisante pour empêcher les dépôts combustibles ou réactifs de s'accumuler dans l'enceinte et dans ses conduits d'extraction;

c) doit confiner les vapeurs et les particules de **marchandises dangereuses** à l'endroit où elles sont produites et les évacuer vers l'extérieur;

d) ne doit pas réintroduire l'air évacué dans le **bâtiment**;

e) doit être muni de commandes clairement identifiées qui sont à la fois :

(i) situées à l'extérieur de l'enceinte,

(ii) facilement accessibles en cas d'urgence.

(2) Le système de ventilation mécanique décrit au paragraphe (1) ne doit pas être asservi au système d'alarme incendie, à l'installation de détection d'incendie ou au dispositif d'air de compensation.

(3) Lorsque des dépôts combustibles ou réactifs peuvent s'accumuler à l'intérieur des enceintes ventilées mécaniquement et des conduits d'extraction et qu'ils posent un risque d'incendie ou d'explosion :

a) des mesures doivent être prises pour enlever ces dépôts;

b) un système d'extinction automatique qui est conforme à la norme applicable énoncée à l'article 2.1.3.5. doit être installé.

Construction des enceintes

5.5.4.4. (1) Les enceintes ventilées mécaniquement exigées à l'article 5.5.4.2. et leurs systèmes d'extraction :

a) sous réserve des paragraphes (2) et (3), doivent être construits avec des matériaux incombustibles compatibles avec les vapeurs évacuées et résistants aux attaques chimiques de ces vapeurs;

b) doivent être munis de portes d'accès pour permettre l'**inspection** et l'entretien des ventilateurs et des conduits d'extraction;

c) doivent comprendre des directives pour leur utilisation et le bon fonctionnement du système de ventilation;

d) doivent comporter des moyens pour contrôler les déversements accidentels.

(2) Des matériaux combustibles sont permis dans les systèmes visés à l'alinéa (1) a) si, à la fois :

a) les propriétés corrosives ou réactives des **marchandises dangereuses** utilisées exigent de tels matériaux;

b) leur **indice de propagation de la flamme** est d'au plus 25.

(3) L'**indice de propagation de la flamme** exigée au paragraphe (2) peut être supérieur à 25 si un système d'extinction automatique spécial qui est conforme à la norme applicable énoncée à l'article 2.1.3.5. est fourni à l'intérieur de l'enceinte ventilée mécaniquement et de ses conduits d'extraction.

Sous-section 5.5.5. Marchandises dangereuses

Quantités maximales

5.5.5.1. (1) La quantité de **marchandises dangereuses** conservées dans un laboratoire doit être réduite au minimum et doit être la moindre des deux quantités suivantes :

a) l'approvisionnement nécessaire pour l'exploitation normale;

b) lorsque situées aux endroits suivants :

(i) un usage principal classé comme **établissement de réunion** à vocation éducationnel ou un **établissement d'affaires,** 300 L de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles**, dont au plus 50 L peuvent être des liquides de classe I,

(ii) un usage principal classé comme **établissement de soins**, **établissement de soins et de traitement** ou **établissement de détention,** les quantités de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** permises au paragraphe 4.2.6.3. (1).

(2) Les quantités de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** excédant celles permises au paragraphe (1) doivent être stockées :

a) soit dans des armoires conformes à la sous-section 4.2.10., sauf que, dans le cas d'un laboratoire décrit à l'alinéa (1) b), la quantité totale de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** stockés dans de telles armoires doit être au plus la quantité permise dans une seule armoire;

b) soit dans un local conforme à la sous-section 4.2.9.

(3) Les quantités de **marchandises dangereuses** autres que les **liquides inflammables** et les **liquides combustibles** qui excèdent les quantités permises au paragraphe (1) doivent être stockées à l'extérieur des laboratoires conformément à la partie 3.

Récipients pour les liquides inflammables et combustibles

5.5.5.2. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (4), les récipients utilisés pour le stockage ou la distribution des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** dans un laboratoire doivent être conformes à la sous-section 4.2.3.

(2) Les récipients individuels de plus de 5 L pour le stockage ou la distribution exigés pour les liquides de classe I doivent à la fois :

a) être des récipients de sûreté conformes à la norme ULC/ORD-C30 intitulée *Safety Containers*;

b) avoir une capacité d'au plus 25 L.

(3) Les récipients utilisés pour la conservation de spécimens animaux, humains ou végétaux contenant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doivent à la fois :

a) avoir le format adéquat pour les spécimens;

b) être conservés dans un local conforme à la sous-section 4.2.9.;

c) être protégés contre les bris et les déversements.

(4) Les récipients contenant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doivent toujours être maintenus fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

Gaz comprimés

5.5.5.3. (1) Les bouteilles de **marchandises dangereuses** classées comme **gaz comprimés** ne doivent être stockées dans des laboratoires que si, selon le cas :

a) elles sont utilisées et branchées :

(i) soit à un régulateur pour distribuer du gaz,

(ii) soit à une rampe utilisée pour distribuer du gaz;

b) une des bouteilles sert de réserve pour une bouteille décrite au sous-alinéa a) (i) à laquelle elle est fixée solidement au moyen d'une garniture incombustible.

(2) Les bouteilles et la tuyauterie servant au stockage des **marchandises dangereuses** classées comme **gaz comprimés** et utilisées dans un laboratoire doivent être fixées solidement au moyen d'une garniture incombustible et protégées contre les dommages mécaniques.

(3) Au point de raccordement aux bouteilles ou au point d'entrée dans le laboratoire d'une part et au point d'utilisation d'autre part, chaque tuyau d'alimentation destiné aux **marchandises dangereuses** classées comme **gaz comprimés** doit à la fois :

a) comporter une étiquette indiquant la nature du gaz;

b) être muni d'un robinet d'arrêt manuel.

(4) Les robinets des bouteilles destinées aux **marchandises dangereuses** classées comme **gaz comprimés** doivent être fermés lorsque les bouteilles ne sont pas utilisées.

(5) Sous réserve du paragraphe (7), les bouteilles de **marchandises dangereuses** classées comme gaz toxiques utilisées dans un laboratoire doivent satisfaire aux exigences suivantes :

a) les bouteilles doivent être conservées dans une armoire de stockage de gaz à ventilation mécanique continue;

b) toute l'évacuation doit être acheminée à un système conçu pour traiter un dégagement accidentel de gaz;

c) les niveaux de gaz dans l'air doivent être surveillés par un système de détection des gaz conçu pour produire un signal audible et visible à l'intérieur du laboratoire et dans un poste central lorsque le système détecte une présence de gaz supérieure aux valeurs limites d'exposition établies par les règlements provinciaux, territoriaux ou municipaux ou, en l'absence d'une telle réglementation, lorsqu'elle est supérieure aux valeurs limites d'exposition prévues dans la fiche de données de sécurité.

(6) Sous réserve du paragraphe (7), les bouteilles de **marchandises dangereuses** classées comme **gaz comprimés** de matières pyrophoriques doivent être conservées dans une armoire de stockage de gaz :

a) à ventilation mécanique continue;

b) qui est **protégée par gicleurs**.

(7) Lorsque des bouteilles de démonstration de **marchandises dangereuses** classées comme gaz toxiques ou **gaz comprimés** de matières pyrophoriques sont utilisées dans un laboratoire :

a) les bouteilles doivent être conservées dans une hotte à ventilation mécanique continue ou autre enceinte à ventilation mécanique continue servant expressément à cette fin;

b) toute l'évacuation doit être acheminée à un système conçu pour traiter un dégagement accidentel de gaz.

Stockage réfrigéré

5.5.5.4. (1) Les réfrigérateurs visés au paragraphe 4.1.4.1. (2) doivent être identifiés conformément à l'article 3.2.7.14.

(2) Les liquides de classe I stockés dans les réfrigérateurs doivent être placés dans des **récipients fermés**.

Matières dangereusement réactives

5.5.5.5. (1) Sous réserve de l'article 5.5.5.6., le chauffage des matières dangereusement réactives à une température supérieure à la température ambiante ou à une température spécifiée dans la fiche de données de sécurité doit s'effectuer dans une enceinte isolée et ventilée mécaniquement :

a) qui est conforme aux articles 5.5.4.2. à 5.5.4.4.;

b) sur laquelle des instructions placées bien en vue indiquent qu'elle doit servir uniquement à cette fin.

(2) L'enceinte ventilée mécaniquement exigée au paragraphe (1) et ses conduits d'extraction doivent être lavés après chaque utilisation afin d'empêcher la formation de dépôts très réactifs ou instables.

Acide perchlorique

5.5.5.6. (1) Le chauffage d'acide perchlorique à une température supérieure à la température ambiante doit s'effectuer dans une enceinte isolée ventilée mécaniquement :

a) qui est conforme aux articles 5.5.4.3. et 5.5.4.4.;

b) sur laquelle des instructions placées bien en vue indiquent qu'elle doit servir uniquement à cette fin.

(2) L'enceinte ventilée mécaniquement exigée au paragraphe (1) et ses conduits d'extraction doivent être lavés après chaque utilisation afin d'empêcher la formation de dépôts très instables.

(3) L'acide perchlorique ne doit pas être chauffé au-dessus d'une flamme nue ou dans un bain d'huile chaude.

Déchets chimiques

5.5.5.7. (1) Les résidus des **marchandises dangereuses** doivent à la fois :

a) être identifiés afin d'empêcher le mélange accidentel de produits chimiques incompatibles;

b) être assujettis aux exigences de l'article 5.5.5.1. relatives aux quantités maximales.

Sous-section 5.5.6. Laboratoires déjà existants

Systèmes de ventilation

5.5.6.1. Tout système de ventilation dans un laboratoire qui est déjà installé et utilisé, qui répondait aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répond toujours est réputé conforme aux articles 5.5.4.1., 5.5.4.2., 5.5.4.3. et 5.5.4.4.

Laboratoires aux sous-sols

5.5.6.2. Tout laboratoire au **sous-sol** qui stocke, manipule ou utilise des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles**, qui existait et répondait aux exigences du présent code le 31 décembre 2025, dans sa version en vigueur à ce moment-là, et qui y répond toujours peut continuer à stocker, à manipuler ou à utiliser de tels liquides conformément à ces exigences.

SECTION 5.6 BOUTEILLES DE GAZ COMPRIMÉ

Sous-section 5.6.1. Dispositions générales

Autres mesures de protection

5.6.1.1. (1) Une exigence de la présente section est réputée satisfaite si sont **approuvées** d'autres mesures de protection qui, de l'avis du **chef de la sécurité-incendie**, offriront une protection de la sécurité des personnes et de la santé, qui est similaire à la protection offerte par la satisfaction à cette exigence.

(2) Toute proposition faite à l'égard des autres mesures de protection mentionnées au paragraphe (1) doit porter la signature et le sceau d'un **ingénieur** et d'un **architecte**, ou de l'un d'eux.

(3) La présente section ne s'applique pas aux installations où des **gaz comprimés** sont fabriqués ou des bouteilles sont remplies ou distribuées, si le stockage et la manipulation de ces gaz sont conformes :

a) soit au manuel CGA P-1 intitulé *Standard for Safe Handling of Compressed Gases in Containers*;

b) soit à la norme NFPA 55 intitulée *Compressed Gases and Cryogenic Fluids Code*;

c) soit à un procédé qui porte la signature et le sceau d'un **ingénieur**.

(4) Les articles 5.6.2.1. à 5.6.2.4. ne s'appliquent pas au **gaz comprimé** qui est stocké à l'extérieur ou dans un **compartiment résistant au feu** si la quantité de gaz stockée dans chaque endroit extérieur ou **compartiment résistant au feu** ne dépasse pas :

a) 25 kg de **gaz comprimé** inflammable;

b) 150 kg de **gaz comprimé** ininflammable.

(5) Malgré le paragraphe (4), les articles 5.6.2.1. à 5.6.2.4. s'appliquent au **gaz comprimé** toxique ou corrosif, quelle qu'en soit la quantité.

(6) Sous réserve du paragraphe (7), le **compartiment résistant au feu** mentionné au paragraphe (4) doit avoir un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

(7) Les **compartiments résistant au feu** qui existent déjà et qui sont **approuvés** peuvent avoir un **degré de résistance au feu** de moins de 45 min.

(8) Le **gaz comprimé** qui est stocké conformément à la norme NFPA 55 intitulée *Compressed Gases and Cryogenic Fluids Code* est réputé conforme à la sous-section 5.6.2.

Protection contre les dommages mécaniques

5.6.1.2. (1) Les bouteilles qui contiennent du **gaz comprimé** doivent être protégées contre les dommages mécaniques.

(2) Pour qu'elles restent bien en place, les bouteilles qui contiennent du **gaz comprimé** doivent être stockées de l'une ou l'autre des façons suivantes :

a) sur des **rayonnages**;

b) par emboîtement;

c) par application d'autres méthodes **approuvées** ou à l'aide d'appareils **approuvés**.

Bouteilles d'acétylène

5.6.1.3. Les bouteilles d'acétylène doivent être conservées debout, sauf quand elles sont transportées.

Dommages aux robinets

5.6.1.4. Les bouteilles stockées qui contiennent du **gaz comprimé** doivent être protégées de façon à éviter d'en endommager les robinets.

Température maximale

5.6.1.5. Les bouteilles contenant du **gaz comprimé** doivent être stockées dans des aires où la température ambiante ne dépasse pas 52 °C.

Stockage à l'intérieur

5.6.1.6. Si les bouteilles contenant du **gaz comprimé** sont stockées à l'intérieur, l'aire ou le local de stockage doit être sec et ventilé.

Bouteilles d'oxygène

5.6.1.7. Il est interdit d'utiliser de l'huile ou de la graisse pour lubrifier les robinets ou les accessoires des bouteilles d'oxygène.

Sous-section 5.6.2. Stockage

Stockage des bouteilles à l'extérieur

5.6.2.1. (1) Si elles sont stockées à l'extérieur, les bouteilles contenant du **gaz comprimé** doivent être :

a) placées sur un socle en béton ou sur une plate-forme incombustible;

b) situées dans une enceinte qui ne sert qu'à ce genre de stockage;

c) entourées d'une clôture conformément au paragraphe 5.6.2.2. (1).

(2) Tout abri servant à protéger le stockage à l'extérieur prévu au paragraphe (1) doit être de **construction incombustible**.

Clôture

5.6.2.2. (1) La clôture exigée à l'article 5.6.2.1. doit être :

a) ancrée et construite solidement;

b) conçue pour décourager l'escalade;

c) d'une hauteur d'au moins 1,8 m;

d) munie de barrières qui doivent être verrouillées en l'absence de **personnel de surveillance**;

e) exempte d'obstructions pour que les barrières puissent être ouvertes complètement à tout moment.

(2) Les aires de stockage extérieures de plus de 100 m^2 qui sont utilisées pour stocker des bouteilles contenant du **gaz comprimé** doivent être pourvues d'un dégagement d'au moins :

a) 30 m entre les produits stockés et toute zone boisée ou recouverte de broussaille;

b) 6 m entre les produits stockés et toute zone envahie par l'herbe ou les mauvaises herbes.

Dégagement des ouvertures

5.6.2.3. (1) Les bouteilles contenant du **gaz comprimé** qui à l'extérieur doivent être situées à au moins :

a) 1,5 m de toute ouverture pratiquée dans le mur d'un **bâtiment**, si leur capacité totale de gaz dilaté est d'au plus 170 m^3;

b) 7,5 m de toute ouverture pratiquée dans le mur d'un **bâtiment**, si leur capacité totale de gaz dilaté est supérieure à 170 m^3, mais ne dépasse pas 500 m^3;

c) 15 m de toute ouverture pratiquée dans le mur d'un **bâtiment**, si leur capacité totale de gaz dilaté est supérieure à 500 m^3.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si l'ouverture pratiquée dans le mur d'un **bâtiment** donne sur un local qui est conforme au paragraphe 5.6.2.4. (1).

Stockage de gaz comprimés inflammables à l'intérieur

5.6.2.4. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3) et (5), les bouteilles contenant du **gaz comprimé** inflammable stockées à l'intérieur doivent être placées dans un local dont les caractéristiques sont les suivantes :

a) il est isolé du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** étanche aux gaz qui a un **degré de résistance au feu** d'au moins 2 heures;

b) il est situé sur un mur extérieur du **bâtiment**;

c) on peut y entrer de l'extérieur du **bâtiment**;

d) ses **dispositifs d'obturation** qui communiquent avec le **bâtiment :**

(i) comportent des dispositifs de fermeture automatique qui tiennent les **dispositifs d'obturation** fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés,

(ii) sont construits de façon à empêcher les gaz de passer du local à d'autres parties du **bâtiment**;

e) il est construit de sorte qu'un mur extérieur offre un dégagement en cas d'explosion :

(i) soit de 0,2 m^2 pour chaque mètre cube de son volume,

(ii) soit au rapport calculé conformément à la norme NFPA 68 intitulée *Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting*, ce rapport ne devant en aucun cas être inférieur à 650 cm^2 pour chaque mètre cube de son volume;

f) sa ventilation est conforme au paragraphe (4);

g) il ne contient pas d'équipement à combustion ni d'élément de chauffage à haute température;

h) il ne sert qu'au stockage du **gaz comprimé**.

(2) Il est permis de stocker des bouteilles contenant du **gaz comprimé** inflammable qui est plus léger que l'air à l'extérieur d'un local visé au paragraphe (1), à condition que leur capacité totale de gaz détendu hors du local soit, par **compartiment résistant au feu**, d'au plus :

a) 60 m^3, si le **bâtiment** est de **construction combustible** et qu'il n'est pas **protégé par gicleurs**;

b) 170 m^3, si le **bâtiment** est de **construction incombustible** ou s'il est **protégé par gicleurs**.

(3) Il est permis de stocker des bouteilles contenant du **gaz comprimé** inflammable qui est plus lourd que l'air ailleurs que dans un local visé au paragraphe (1) si elles sont stockées dans un **compartiment résistant au feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min et que les conditions suivantes sont réunies :

a) la capacité de stockage totale est d'au plus 100 kg;

b) le nombre de bouteilles ne dépasse pas trois;

c) les bouteilles ne sont pas stockées au **sous-sol** ou ailleurs au-dessous du **niveau moyen du sol**;

d) la ventilation du **compartiment résistant au feu** est conforme au paragraphe (4).

(4) La ventilation exigée aux alinéas (1) f) et (3) d) doit être :

a) soit une ventilation mécanique vers l'extérieur qui assure au moins un renouvellement d'air toutes les heures;

b) soit une ventilation naturelle vers l'extérieur à travers des ouvertures dont les lames ne ferment pas et qui présentent les caractéristiques suivantes :

(i) au moins une des ouvertures est située à 0,3 m au plus du plafond et une des ouvertures est située à 0,3 m au plus du plancher,

(ii) toutes les ouvertures au niveau du plafond ont une surface ouverte libre totale d'au moins 0,2 m^2 pour chaque 100 m^2 d'**aire de plancher**,

(iii) toutes les ouvertures au niveau du plancher ont une surface ouverte libre totale d'au moins 0,2 m^2 pour chaque 100 m^2 d'**aire de plancher**,

(iv) les ouvertures sont situées de façon à assurer une ventilation transversale.

(5) Les bouteilles jetables qui sont à l'intérieur d'un **établissement commercial** et dont la capacité en eau est supérieure à 375 g, mais inférieure à 1,13 kg, doivent satisfaire aux exigences du **Règlement de l'Ontario 211/01 (Propane Storage and Handling)** pris en vertu de la **Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité**.

5.6.2.5. RÉSERVÉE

Gaz comprimé toxique

5.6.2.6. Il est interdit de stocker les bouteilles contenant du **gaz comprimé** toxique dans un local en présence de matériaux combustibles ou inflammables.

Gaz réactifs

5.6.2.7. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), les bouteilles contenant des **gaz comprimés** qui risquent de réagir les uns avec les autres doivent être stockées dans des **compartiments résistant au feu** séparés ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure.

(2) Les bouteilles contenant des **gaz comprimés** plus légers que l'air qui risquent de réagir les uns avec les autres peuvent être stockées dans le même **compartiment résistant au feu** si elles sont séparées :

a) soit par une distance d'au moins 7,5 m;

b) soit par un mur en béton ou en maçonnerie d'une hauteur d'au moins 2 m qui dépasse les bouteilles d'au moins 1 m.

(3) Les bouteilles contenant des **gaz comprimés plus lourds que l'**air qui risquent de réagir les uns avec les autres peuvent être stockées dans le même **compartiment résistant au feu** si elles sont séparées :

a) soit par une distance d'au moins 15 m;

b) soit par un mur en béton ou en maçonnerie d'une hauteur d'au moins 1,5 m qui se prolonge de sorte que la distance minimale, mesurée à l'horizontale, que la vapeur peut franchir entre deux bouteilles ne soit pas moins de 15 m.

Panneaux

5.6.2.8. Les locaux de stockage doivent être munis de panneaux extérieurs qui précisent la nature des **gaz comprimés** en lettres d'au moins 50 mm de haut.

SECTION 5.7 RÉSERVÉE

SECTION 5.8 RÉSERVÉE

SECTION 5.9 RÉSERVÉE

SECTION 5.10 RÉSERVÉE

SECTION 5.11 APPLICATIONS EN SURFACE PAR POINTS CHAUDS

Sous-section 5.11.1. Champ d'application

Champ d'application

5.11.1.1. La présente section s'applique aux applications en surface par points chauds qui, dans ou sur les **bâtiments,** utilisent des torches à flamme nue, des fondoirs de bitume et d'autres dispositifs dégageant de la chaleur.

Sous-section 5.11.2. Dispositions générales

Matériaux combustibles exposés

5.11.2.1. (1) S'il est possible que des étincelles, des flammes ou de la chaleur mettent le feu à des matériaux combustibles durant le processus d'application en surface par points chauds, doivent être prises les mesures suivantes :

a) protéger contre l'inflammation les combustibles se trouvant à une distance de 5 m ou moins des applications en surface par points chauds;

b) couvrir ou fermer les ouvertures dans les toits, dans les parapets et dans d'autres structures des **bâtiments** se trouvant à une distance de 5 m ou moins des applications en surface par points chauds, afin d'empêcher que des étincelles ou des flammes atteignent les aires adjacentes.

(2) S'il est impossible de couvrir ou de fermer les ouvertures visées à l'alinéa (1) b), les combustibles de l'aire exposée par l'ouverture doivent être protégés contre l'inflammation.

Torches à flamme nue

5.11.2.2. (1) Une torche à flamme nue ne doit être appliquée qu'aux matériaux devant servir aux applications en surface par points chauds et ne pas exposer directement les éléments suivants :

a) les matériaux combustibles, tels que les platelages de toit en bois, les bordures de toit, les matériaux isolants et les solins;

b) les vides, les trous et les lanterneaux dans les toitures ou dans les platelages de toit;

c) les conduites de gaz et les câbles électriques.

Fondoirs de bitume

5.11.2.3. (1) Les fondoirs de bitume doivent satisfaire aux exigences suivantes :

a) ne pas être situés à l'intérieur d'un **bâtiment** ni sur le toit d'un **bâtiment**;

b) ne pas se trouver dans une voie d'accès du **service d'incendie**;

c) ne pas se trouver dans un rayon de 3 m d'une **issue** d'un **bâtiment** ou des **moyens d'évacuation**;

d) comporter des couvercles métalliques qui soient bien ajustés et constitués d'acier dont l'épaisseur ne doit pas être inférieure au calibre 14 (2 mm);

e) être entretenus de façon à être exempts de résidus excessifs;

f) durant leur fonctionnement, satisfaire aux exigences suivantes :

(i) être nivelés, avec les roues et les pattes libérées de la plupart du poids,

(ii) ne pas être chauffés à plus de 260 °C,

(iii) être exempts de matériaux et de débris combustibles,

(iv) être constamment surveillés par une personne ayant une connaissance solide des opérations et des dangers, et ayant reçu une formation en matière d'utilisation des extincteurs portatifs.

(2) Malgré le paragraphe (1), les fondoirs de bitume peuvent être placés sur des toits en béton si, dans un rayon de 15 m, les ouvertures du toit sont endiguées pour les protéger contre tout déversement d'asphalte.

5.11.2.4. (1) Après chaque utilisation quotidienne, les vadrouilles ayant servi à épandre du bitume doivent être stockées dans un endroit sécuritaire, à savoir :

a) à une distance d'au moins 3 m des **bâtiments**;

b) isolées des autres combustibles.

Surveillance

5.11.2.5. (1) Une surveillance doit être exercée chaque fois qu'une torche à flamme nue ou une autre source d'inflammation est utilisée pour les applications en surface par points chauds à l'intérieur d'un **bâtiment** ou sur un **bâtiment**, et notamment une surveillance des éléments suivants :

a) toute aire où des contenus ou des matériaux combustibles servant à la construction des **bâtiments** se trouvent à 5 m ou moins de personnes utilisant une torche à flamme nue ou une autre source d'inflammation;

b) toute aire du **bâtiment** exposée pour cause d'ouvertures non protégées dans le toit ou dans le mur situées à 5 m ou moins de personnes utilisant une torche à flamme nue ou une autre source d'inflammation;

c) toute aire où des combustibles sur la sous-face du toit ou sur le côté opposé des murs risquent de s'enflammer des suites de l'utilisation d'une torche à flamme nue ou d'une autre source d'inflammation.

(2) Si une surveillance est requise, le **personnel de surveillance** doit faire des rondes au moins une fois par heure.

(3) Les installations doivent être équipées de sorte que le **personnel de surveillance** puisse accomplir les tâches suivantes :

a) s'assurer qu'un avertissement d'incendie retentit pour aviser les occupants;

b) communiquer avec le **service d'incendie**.

(4) Le **personnel de surveillance** doit être équipé d'éclairage portatif et d'équipement de protection.

(5) La surveillance doit être effectuée depuis le début d'une application en surface par points chauds jusqu'à l'un ou l'autre des moments indiqués ci-dessous :

a) au moins 3 heures après que l'application cesse;

b) au moins 2 heures après la fin de l'application, si une caméra thermique portative est utilisée pour aider à détecter les points chauds cachés.

Extincteurs portables

5.11.2.6. (1) Des extincteurs portatifs de catégorie minimale 4A:40B:C doivent satisfaire aux exigences suivantes :

a) être situés dans un rayon de 6 m au plus des personnes utilisant une torche à flamme nue ou une autre source d'inflammation;

b) être facilement accessibles à toutes les autres personnes de l'aire de l'application en surface par points chauds et au **personnel de surveillance**.

(2) Les extincteurs portatifs de catégorie minimale 4A:40B:C doivent être situés au plus dans un rayon de 7,6 m et au moins dans un rayon de 1,5 m d'un fondoir de bitume.

SECTION 5.12 APPLICATIONS PAR PULVÉRISATION AVEC UTILISATION DE MATÉRIAUX INFLAMMABLES ET COMBUSTIBLES

Sous-section 5.12.1. Champ d'application et séparation

Champ d'application

5.12.1.1. (1) La présente section s'applique aux opérations de pulvérisation utilisant des **liquides inflammables**, des **liquides combustibles** ou des poudres sèches combustibles.

(2) Malgré le paragraphe (1), la présente section ne s'applique pas aux opérations conformes aux articles 5.1.3.1. et 5.12.1.2. et aux exigences en matière de conception, opération et entretien figurant de la norme NFPA 33 intitulée *Standard for Spray Application Using Flammable or Combustible Materials*.

Séparation pour les opérations de pulvérisation

5.12.1.2. Si une opération de pulvérisation constitue l'**usage principal** d'un **bâtiment**, l'opération de pulvérisation doit être séparée du reste du **bâtiment** conformément à l'article 3.1.3.1. de la division B du **code du bâtiment**.

Sous-section 5.12.2. Construction

Dispositions générales

5.12.2.1. (1) Les murs et les plafonds des **cabines de pulvérisation** et des **ateliers de pulvérisation** doivent consister en des charpentes d'acier recouvertes de feuilles d'acier ayant une épaisseur minimale de 1,14 mm ou être en **construction incombustible** équivalente.

(2) Les murs et les plafonds des **ateliers de pulvérisation** susceptibles d'accumuler des résidus de peinture, ainsi que les surfaces intérieures des **cabines de pulvérisation** doivent être lisses et continus.

(3) Les planchers des **cabines de pulvérisation** et des **ateliers de pulvérisation**, ainsi que l'aire de travail de l'opérateur doivent être faits en matériaux non combustibles.

Déflecteurs

5.12.2.2. (1) Les déflecteurs des **cabines de pulvérisation** doivent être faits en matériau non combustible et être amovibles ou disposés d'une manière qui facilite le nettoyage.

(2) Les déflecteurs des **cabines de pulvérisation** ne doivent pas se trouver dans les conduits d'échappement.

Traitement de la surpulvérisation

5.12.2.3. (1) Les **cabines de pulvérisation** et les **ateliers de pulvérisation** doivent être équipés de façon à pouvoir traiter la surpulvérisation, tels qu'au moyen de filtres ou de rideaux d'eau, pour empêcher l'accumulation de dépôts de matériaux combustibles sur le ventilateur d'extraction ou sur le réseau de gaines.

(2) Lorsque des filtres sont utilisés pour traiter la surpulvérisation, les supports et les appuis doivent être fabriqués en matériaux non combustibles.

(3) Les filtres destinés à traiter la surpulvérisation doivent être faciles à enlever ou faciles d'accès pour être nettoyés ou remplacés.

(4) Les filtres ne doivent pas être utilisés alternativement pour divers types de matériaux de revêtement si la combinaison des matériaux risque d'avoir pour effet un réchauffement ou une inflammation spontanés.

(5) Des procédures d'entretien doivent être prévues pour s'assurer que les filtres destinés à traiter la surpulvérisation sont remplacés avant que le débit d'air ne soit excessivement entravé.

(6) L'équipement destiné à traiter la surpulvérisation doit être **inspecté** après chaque période d'utilisation. Les filtres colmatés doivent être mis au rebut et remplacés.

(7) Des rideaux d'eau doivent être utilisés comme système de filtrage durant l'application de matériaux dont on sait qu'ils sont hautement susceptibles de réchauffement ou d'inflammation spontanés.

Pales de ventilateur et carters de soufflante

5.12.2.4. Les pales de ventilateur et les carters de soufflante des ventilateurs d'aspiration pour les **cabines de pulvérisation** et les **ateliers de pulvérisation** doivent être non ferreux, ou le ventilateur doit être fabriqué de sorte qu'un mouvement de la roue ou de la gaine ne cause pas de friction ou de choc entre deux parties ferreuses du ventilateur.

Sous-section 5.12.3. Ventilation

Ventilation

5.12.3.1. (1) Doit être prévue une ventilation dans toutes les **aires de pulvérisation** afin de s'assurer de ce qui suit :

a) la concentration des vapeurs inflammables ne dépasse pas 25 % de leur **limite inférieure d'explosivité**;

b) la concentration de **poussières combustibles** soit ne dépasse pas 50 % de leur **concentration explosive minimale** soit ne dépasse pas 15 g/m^3 si la **concentration explosive minimale** ne peut être établie.

Échappement pour les cabines de pulvérisation

5.12.3.2. Sous réserve de l'article 5.12.3.3., la vitesse d'échappement de l'air dans toute ouverture de **cabine de pulvérisation** doit être d'au moins 30 m/min.

Échappement pour la pulvérisation électrostatique

5.12.3.3. La pulvérisation électrostatique doit avoir une vitesse d'échappement de l'air d'au moins 18 m/min dans toute ouverture de **cabine de pulvérisation**.

Conduits combinés

5.12.3.4. Bien que chaque **cabine de pulvérisation** doive être munie d'un conduit d'échappement, il est permis d'utiliser un conduit commun s'il dessert des **cabines de pulvérisation** comportant une aire frontale ouverte ne dépassant pas 1,8 m^2.

Air évacué

5.12.3.5. L'air évacué lors des opérations de pulvérisation ne doit pas être recirculé, sauf lorsque la recirculation est acceptable, tel qu'indiqué dans la norme NFPA 33 intitulée *Standard for Spray Application Using Flammable or Combustible Materials*.

Surveillance de la vitesse de l'air

5.12.3.6. (1) Doivent être installés, pour les **cabines de pulvérisation**, des jauges ou des avertisseurs qui signalent quand la vitesse de l'air est inférieure à celle qu'exigent les articles 5.12.3.2. ou 5.12.3.3.

(2) Lorsque la jauge ou l'avertisseur signale que la vitesse de l'air est inférieure à celle qu'exigent les articles 5.12.3.2. ou 5.12.3.3., des mesures correctives immédiates doivent remédier à l'état généré par la réduction de la ventilation.

Sous-section 5.12.4. Conduits d'échappement

Conduits : appuis et fabrication

5.12.4.1. Les conduits d'échappement pour les **cabines de pulvérisation** et pour les **ateliers de pulvérisation** doivent être installés de façon sécuritaire sur des supports et fabriqués en feuilles d'acier conformément au tableau 5.12.4.A.

TABLEAU 5.12.4.A.

Faisant partie intégrante de l'article 5.12.4.1.

Dimension maximale du conduit	Épaisseur minimale de la feuille d'acier, en mm
Égale ou inférieure à 200 mm	0,56
Supérieure à 200 mm et égale ou inférieure à 450 mm	0,69
Supérieure à 450 mm et égale ou inférieure à 750 mm	0,86
Supérieure à 750 mm	1,14

Dégagements

5.12.4.2. Sous réserve de l'article 5.12.4.3., un dégagement de 457 mm doit être prévu entre les matériaux combustibles non protégés et les conduits servant à la ventilation des **cabines de pulvérisation** et des **ateliers de pulvérisation**.

Colliers

5.12.4.3. (1) Lorsque les conduits d'échappement passent à travers des toits ou des **cloisons** combustibles, les colliers en métal doivent procurer un dégagement d'au moins 100 mm entre le conduit et le matériau combustible.

(2) L'espace entre le conduit et le matériau combustible doit être scellé avec du matériau isolant incombustible.

Portes d'accès

5.12.4.4. Les conduits d'échappement pour les **cabines de pulvérisation** et les **ateliers de pulvérisation** doivent être munis de portes d'accès à des fins de nettoyage.

Emplacement des sorties d'échappement

5.12.4.5. (1) À l'exception des systèmes de filtration à rideau d'eau, la sortie d'échappement provenant des **cabines de pulvérisation** et des **ateliers de pulvérisation** doit satisfaire aux exigences suivantes :

a) être située à 1,8 m de tout mur ou toit combustible extérieur;

b) être située de sorte que l'air ne soit pas évacué vers une surface combustible ou vers une ouverture non protégée sur un rayon de 7,5 m.

Sous-section 5.12.5. Équipement électrique

Équipement électrique

5.12.5.1. L'équipement électrique à l'intérieur de l'**aire de pulvérisation**, y compris les appareils d'éclairage, doit être conforme à la partie 1, sections 18 et 20, du **Code de sécurité relatif aux installations électriques**, pris en vertu de la **Loi de 1998 sur l'électricité**.

Moteurs pour les ventilateurs d'extraction

5.12.5.2. Les moteurs électriques pour les ventilateurs d'extraction ne doivent pas être placés à l'intérieur des **cabines de pulvérisation**, des **ateliers de pulvérisation** ou des conduits.

Mise à la terre

5.12.5.3. Les parties métalliques des **cabines de pulvérisation**, des conduits d'échappement et des tuyauteries transportant des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doivent être mises à la terre.

Sous-section 5.12.6. Liquides inflammables et liquides combustibles

Stockage et manutention

5.12.6.1. Les **liquides inflammables** et les **liquides combustibles** destinés à être utilisés dans les **aires de pulvérisation** doivent être stockés et manutentionnés conformément à la partie 4, et à aucun moment la quantité de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** dans les **aires de pulvérisation** ne doit dépasser la quantité correspondant à un jour d'approvisionnement.

Stockage de la peinture

5.12.6.2. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les **liquides inflammables** et les **liquides combustibles** doivent être gardés dans des **récipients fermés**.

Diluants et solvants

5.12.6.3. Les diluants et les solvants ne doivent être transvasés qu'à partir de bidons de sécurité étiquetés et **répertoriés**.

Soupapes de surpression pour les décharges de la pompe

5.12.6.4. Lorsque les **liquides inflammables** sont distribués aux tuyères de pulvérisation par des pompes volumétriques positives, la conduite de décharge de la pompe doit être munie d'une soupape de décharge se déversant dans l'aspiration de la pompe ou vers un endroit éloigné et sécuritaire.

Sous-section 5.12.7. Contrôle des risques d'incendie

Dispositifs d'interverrouillage

5.12.7.1. (1) L'équipement de pulvérisation des **cabines de pulvérisation** et des **ateliers de pulvérisation** doit être muni d'un dispositif d'interverrouillage afin qu'il s'éteigne dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes :

a) la défaillance du système de ventilation;

b) la défaillance de la pompe de circulation d'eau d'un système de filtration à rideau d'eau;

c) la défaillance du mécanisme de filtrage par rouleaux d'un système de collecte de la surpulvérisation.

Nettoyage et élimination des résidus

5.12.7.2. (1) Afin de prévenir les risques d'incendie, les résidus combustibles des surfaces intérieures des **cabines de pulvérisation** et des **ateliers de pulvérisation** doivent être nettoyés aussi souvent que nécessaire.

(2) Le jour même où les opérations de nettoyage ont lieu, les résidus combustibles qui en sont issus doivent être enlevés des locaux ou déposés dans des contenants conformes au paragraphe 2.4.1.3. (3).

(3) Afin de faciliter les opérations de nettoyage, il est permis d'utiliser, sur les murs et sur les planchers des **cabines de pulvérisation** et des **ateliers de pulvérisation**, des revêtements pelables et des couches amovibles combustibles, tels que le papier mince et les feuilles de plastique déperditeur d'électricité statique.

Rouleaux et tampons filtreurs

5.12.7.3. Les tampons filtreurs et les rouleaux filtreurs qui ne servent plus doivent être enlevés et placés dans un endroit sécuritaire ou déposés dans des récipients métalliques remplis d'eau et mis au rebut chaque jour, après la fin des activités.

5.12.7.4. RÉSERVÉE

Installation de chauffage

5.12.7.5. La présence de **générateurs de chaleur**, de tuyaux de vapeur et d'autres surfaces chaudes est interdite dans les aires sujettes à l'accumulation de dépôts de résidus combustibles due aux opérations de pulvérisation.

Sources d'inflammation

5.12.7.6. Les appareils à flamme nue ou produisant des étincelles ne doivent pas être utilisés dans une **aire de pulvérisation**, à moins d'en être séparés par des **séparations coupe-feu** étanches aux vapeurs et dont le **degré de résistance au feu** est d'au moins 1 heure.

Sous-section 5.12.8. Matériel de protection contre l'incendie

Extincteurs portatifs

5.12.8.1. Des extincteurs portatifs doivent être installés près des **aires de pulvérisation** conformément à la section 6.2.

Installation de gicleurs

5.12.8.2. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), chaque **aire de pulvérisation**, **cabine de pulvérisation** et **atelier de pulvérisation** doit être munie d'une protection par gicleurs automatiques conforme à la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems*.

(2) Lorsque les opérations de pulvérisation sont confinées à une **cabine de pulvérisation**, la protection contre l'incendie peut être fournie pour la seule **cabine de pulvérisation**, conformément à la norme NFPA 33 intitulée *Standard for Spray Application Using Flammable or Combustible Materials*.

(3) Le présent article ne s'applique pas lorsque la situation existante est **approuvée** et ne met pas en danger la sécurité des personnes, ni lorsque des mesures **approuvées** constituant une alternative aux exigences énoncées dans le présent article sont prises pour assurer la sécurité des personnes.

Protection des gicleurs d'incendie

5.12.8.3. (1) Les gicleurs d'incendie des **cabines de pulvérisation** et des **ateliers de pulvérisation** doivent être protégés au moyen de sacs en papier légers ou de sacs en cellophane dont l'épaisseur ne dépasse pas 0,08 mm.

(2) Les sacs protégeant les gicleurs d'incendie doivent être remplacés avant d'avoir accumulé des dépôts qui nuisent au bon et rapide fonctionnement du gicleur d'incendie.

Sous-section 5.12.9. Opérations de séchage

Utilisation des cabines de pulvérisation à des fins de séchage

5.12.9.1. Sous réserve de l'article 5.12.9.4., les **cabines de pulvérisation**, **ateliers de pulvérisation** et autres enceintes utilisées pour des opérations de pulvérisation ne doivent pas être utilisés pour le séchage d'une façon ou d'une autre qui risquerait de faire augmenter la température de surface des **cabines de pulvérisation**, des **ateliers de pulvérisation** ou des autres enceintes.

Emplacement du matériel

5.12.9.2. Sous réserve des articles 5.12.9.3. et 5.12.9.4., il est interdit de placer dans une **aire de pulvérisation** ou près d'elle du matériel de séchage ou de durcissement qui utilise des composants à même de produire une inflammation, telle qu'une flamme nue, une étincelle, ou une surface chaude.

Emplacement près d'une aire de pulvérisation

5.12.9.3. (1) Le matériel visé à l'article 5.12.9.2. peut être placé dans une aire adjacente à l'**aire de pulvérisation** du moment que l'aire adjacente soit pourvue d'un système de ventilation destiné à remplir les fonctions suivantes :

a) purifier l'espace de séchage avant que le système de chauffage ne puisse être activé;

b) maintenir la température ambiante de toute source d'inflammation à 25 % ou moins de la **limite inférieure d'explosivité** de tous matériaux combustibles ou inflammables en cours d'utilisation;

c) interrompre automatiquement le fonctionnement du système de chauffage en cas de défaillance du système de ventilation.

Utilisation des cabines de pulvérisation à des fins de séchage

5.12.9.4. (1) Les **cabines de pulvérisation** peuvent être utilisées pour des opérations de séchage si les conditions suivantes sont respectées :

a) la **cabine de pulvérisation** répond aux exigences appropriées relatives aux fours de séchage énoncées dans la section 5.18;

b) l'intérieur de l'enceinte est maintenu, autant que possible, libre de dépôts dus à la surpulvérisation;

c) si un dispositif de séchage est utilisé, il doit être du type infrarouge, et un tel dispositif de même que le câblage et les connexions afférents sont enlevés de l'enceinte lors des opérations de pulvérisation;

d) des dispositifs d'interverrouillage sont mis en place aux fins suivantes :

(i) empêcher l'usage du dispositif de pulvérisation pendant que l'opération de séchage est en cours,

(ii) purifier l'enceinte des vapeurs dues à la pulvérisation pendant au moins 3 min avant que le dispositif de séchage puisse être activé,

(iii) s'assurer que le système de ventilation maintient la concentration de vapeurs inflammables à un taux égal ou inférieur à 25 % de la **limite inférieure d'explosivité** à l'intérieur de l'enceinte pendant le processus de séchage,

(iv) s'assurer que le dispositif de séchage s'éteint automatiquement en cas de défaillance du système de ventilation.

Sous-section 5.12.10. Pulvérisation électrostatique

Champ d'application

5.12.10.1. La présente sous-section s'applique aux processus de revêtement par pulvérisation électrostatique qui utilisent des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles**.

Emplacement de l'équipement

5.12.10.2. (1) Les composants électriques, y compris les transformateurs, les blocs d'alimentation et l'équipement de contrôle des applications de pulvérisation électrostatique doivent être placés dans des aires où la concentration de vapeurs de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** ne peut dépasser 25 % de la **limite inférieure d'explosivité**.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux grilles haute tension, ni à leurs connexions.

Dispositifs d'interverrouillage

5.12.10.3 (1) Le matériel de pulvérisation électrostatique doit être muni de commandes automatiques pouvant couper instantanément l'alimentation des transformateurs haute tension et avertir l'opérateur du matériel, dans l'un ou l'autre des cas suivants :

a) le système d'alimentation en air, le ventilateur d'aération ou le système de convoyage arrête de fonctionner;

b) une mise à la terre survient à un point quelconque du système de haute tension;

c) un ou plusieurs dégagements sont réduits à une distance inférieure à celle exigée aux termes de l'article 5.12.10.5.

Isolateurs

5.12.10.4. Les isolateurs doivent être maintenus propres et secs.

Dégagements

5.12.10.5. Doit être maintenu un espace de dégagement équivalent au double de la distance explosive entre les articles en voie d'être peints et tous électrodes ou conducteurs.

Égouttoirs et écrans

5.12.10.6. Les égouttoirs et les écrans sujets à des dépôts de peinture doivent être amovibles à des fins de nettoyage.

Isolation et mise à la terre

5.12.10.7. Les composants à haute tension, y compris les pulvérisateurs, doivent être isolés et protégés contre tout dommage mécanique et contre tout contact ou toute mise à la terre accidentels.

Mise à la terre automatique

5.12.10.8. Doit être prévu un moyen automatique de mettre à la terre le système d'électrodes lorsqu'il est hors tension.

Distances de fonctionnement

5.12.10.9. Les objets soumis au processus de pulvérisation électrostatique ne doivent être ni tenus à la main, ni suspendus d'une manière qui réduirait la distance de fonctionnement adéquate par rapport aux pulvérisateurs.

Distance par rapport aux aires d'exploitation

5.12.10.10. Le matériel de pulvérisation électrostatique doit être situé à une distance de 1,5 m de l'équipement d'exploitation et isolé des autres aires par des dispositifs de protection mis à la terre et par des clôtures en matériau conducteur.

Températures de surface

5.12.10.11. La température de surface du matériel des **aires de pulvérisation** ne doit pas dépasser 66 °C.

Mesures de précaution contre l'électrocution

5.12.10.12. La conception des circuits haute tension doit être telle qu'aucune décharge ne puisse mettre le feu aux mélanges de vapeur et d'air ni poser un risque d'électrocution.

Approvisionnement en énergie des pistolets pulvérisateurs

5.12.10.13. L'approvisionnement en énergie des pistolets pulvérisateurs manuels doit être contrôlé par un interrupteur qui contrôle également l'approvisionnement en matériau de revêtement.

Utilisation des pistolets pulvérisateurs

5.12.10.14. Les manches des pistolets pulvérisateurs doivent être mis à la terre et munis d'une connexion métallique qui soit en contact direct avec la main de l'opérateur pendant la pulvérisation.

Mise à la terre

5.12.10.15. Tous les objets électroconducteurs se trouvant dans une **aire de pulvérisation** doivent être mis à la terre.

Accumulations de peinture

5.12.10.16. Les crochets et autres supports pour les objets soumis au processus de pulvérisation doivent être maintenus propres et exempts de peinture.

Panneaux de mise en garde

5.12.10.17. (1) Près d'une **aire de pulvérisation**, doivent être installés bien en vue des panneaux de mise en garde qui indiquent :

a) l'espace de dégagement minimum requis aux termes de l'article 5.12.10.5.;

b) le besoin de mettre à la terre l'ensemble des objets électroconducteurs de l'**aire de pulvérisation**;

c) la formule «DANGER – aire de revêtement par pulvérisation électrostatique», ou quelque autre indication du danger que représente l'**aire de pulvérisation**.

Matériel d'extinction fixe

5.12.10.18. Les **aires de pulvérisation** doivent être situées dans des salles protégées par du matériel d'extinction automatique fixe **répertorié** et étiqueté.

Sous-section 5.12.11. Le revêtement à sec par poudre au moyen de pistolets pulvérisateurs

Champ d'application et emplacement

5.12.11.1. (1) La présente sous-section s'applique aux opérations de revêtement comportant l'utilisation de poudres sèches combustibles appliquées au moyen de pistolets pulvérisateurs par poudrage ou de pistolets de pulvérisation électrostatique par poudrage.

(2) Les opérations de revêtement visées au paragraphe (1) doivent être effectuées dans l'un ou l'autre des endroits suivants :

a) des salles de revêtement par poudrage ventilées et fermées, de **construction incombustible**;

b) **des cabinets de pulvérisation**.

Emplacement de l'équipement électrique

5.12.11.2. À l'exception des électrodes de charge et de leurs connexions, les transformateurs, les blocs d'alimentation, les appareils de contrôle et tous les autres composants électriques doivent être placés à l'extérieur de l'aire de revêtement par poudrage.

Températures de service

5.12.11.3. Si une pièce destinée à être recouverte est chauffée avant l'application de la poudre, la température de cette pièce ne doit pas dépasser celle de la température d'inflammation de la poudre utilisée.

Mise à la terre

5.12.11.4. (1) L'équipement de transport, d'application et de récupération des poudres doit être mis à la terre.

(2) Des panneaux signalant la nécessité de mettre à la terre l'équipement et les objets énumérés au paragraphe (1) doivent être installés bien en vue.

Séparateurs

5.12.11.5. Des séparateurs doivent être utilisés afin d'empêcher les débris de fer ou d'autres matériaux susceptibles de produire des étincelles de se mélanger aux poudres appliquées.

Systèmes de récupération

5.12.11.6. Les déchets sous forme de particules de poudre suspendues dans l'air doivent être éliminés par des conduits d'échappement vers un système de récupération des poudres et ne doivent pas être rejetés dans l'atmosphère.

Le nettoyage par le vide

5.12.11.7. Les accumulations de déchets poussiéreux dues aux poudres sèches doivent être éliminées au moyen d'un équipement de nettoyage par le vide.

Points de contact

5.12.11.8. Les objets destinés à être recouverts doivent être maintenus en contact avec le convoyeur ou avec un autre appui.

Supports

5.12.11.9. Les supports pour les objets à recouvrir doivent être maintenus propres et être munis de pointes ou d'arêtes aiguisées aux endroits de contact.

Interdiction de fumer

5.12.11.10. (1) Il est interdit de fumer dans les aires de revêtement par poudrage, de même que dans les salles de stockage des poudres.

(2) Des panneaux qui signalent l'interdiction de fumer et satisfont aux exigences de l'article 2.4.3.2. doivent être placés bien en vue dans toutes les aires de revêtement par poudrage et dans les salles de stockage des poudres.

SECTION 5.13 CUVES D'IMMERSION

Sous-section 5.13.1. Emplacement

Conception de la salle

5.13.1.1. (1) Si une opération en cuve d'immersion comprend l'utilisation de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles**, et que la quantité de liquides est supérieure à 45 L, ou que l'aire du liquide est supérieure à 0,42 m^2, l'opération doit satisfaire aux exigences suivantes :

a) être effectuée dans une salle conçue dans ce but;

b) être séparée du reste du **bâtiment** par des **séparations coupe-feu** possédant un **degré de résistance au feu** d'au moins 2 heures.

Interdiction relative aux sous-sols

5.13.1.2. Il est interdit de placer des cuves d'immersion dans les **sous-sols**.

Sous-section 5.13.2. Construction

Planchers

5.13.2.1. Les planchers de toute salle où sont placées des cuves d'immersion doivent être rendus étanches aux liquides avec des matériaux imperméables aux liquides de la cuve, comporter des rebords permanents ainsi qu'un drain vers un endroit d'évacuation sécuritaire.

Matériaux

5.13.2.2. (1) Les cuves d'immersion et les planches de séchage doivent être fabriquées en matériaux non combustibles, avec des supports en acier, en béton armé ou en maçonnerie.

(2) Les planches de séchage doivent être installées de sorte que tout liquide s'écoule vers la cuve d'immersion.

Hauteur au-dessus du sol

5.13.2.3. La partie supérieure d'une cuve d'immersion ne doit pas se trouver à moins de 150 mm au-dessus du plancher de la salle dans laquelle est située la cuve.

Construction des couvercles

5.13.2.4. Les couvercles des cuves d'immersion exigés aux termes des articles 5.13.6.2. et 5.13.6.3. doivent être fabriqués en matériaux incombustibles.

Conception des couvercles

5.13.2.5. Les couvercles des cuves d'immersion doivent déborder du pourtour de la cuve par au moins 25 mm et être munis d'un renfoncement ou d'un rebord replié vers le bas autour de la cuve.

Entretien des couvercles

5.13.2.6. Les couvercles des cuves d'immersion doivent être maintenus en bon état de fonctionnement.

Sous-section 5.13.3. Tuyaux de trop-plein et d'évacuation

Niveau des liquides

5.13.3.1. Le niveau des liquides d'une cuve d'immersion doit être maintenu à au moins 150 mm au-dessous de la partie supérieure de la cuve.

Les tuyaux de trop-plein

5.13.3.2. Les cuves d'immersion d'une capacité supérieure à 550 L ou dont l'aire du liquide dépasse 1 m^2 doivent être équipées d'un tuyau de trop-plein adéquatement fixé, qui mène à un endroit sécuritaire à l'extérieur du **bâtiment** ou à une citerne de récupération fermée et ventilée, conforme à la sous-section 5.13.4.

Emplacement du trop-plein

5.13.3.3. La ligne médiane de la connexion du trop-plein à une cuve d'immersion doit être située à 150 mm au-dessous de la partie supérieure de la cuve.

Dimensions du trop-plein

5.13.3.4. Les dimensions des tuyaux de trop-plein doivent être conformes au tableau 5.13.3.A.

TABLEAU 5.13.3.A.

Faisant partie intégrante de l'article 5.13.3.4.

Capacité de la cuve, en L	Dimensions exigées du tuyau de trop-plein, en mm
0 - 46	50
47 - 160	65
161 - 350	75
351 - 700	100
701 - 1 025	125
1 026 - 1 500	150
1 501 et plus	200

Connexion du trop-plein

5.13.3.5. Les tuyaux de trop-plein doivent être connectés aux cuves d'immersion au moyen d'un **exutoire évasé**.

Raccords de tuyauterie

5.13.3.6. Les raccords de tuyauterie pour les drains et les conduites de trop-plein doivent être conçus de sorte que leur intérieur soit facilement accessible à des fins de nettoyage.

Drains de fond

5.13.3.7. Les cuves d'immersion d'une capacité supérieure à 2 300 L doivent être munies de drains de fond pouvant être actionnés à la fois automatiquement et manuellement, afin de vider la cuve rapidement en cas d'incendie.

Citerne de récupération

5.13.3.8. Les drains de fond des cuves d'immersion doivent être piégés et permettre l'évacuation vers une citerne de récupération fermée et ventilée.

Dimensions des drains

5.13.3.9. Les dimensions des drains de fond des cuves d'immersion doivent être conformes au tableau 5.13.3.B.

TABLEAU 5.13.3.B.

Faisant partie intégrante de l'article 5.13.3.9.

Capacité de la cuve d'immersion, en L	Diamètre du tuyau des drains de fond, en mm
2 300 - 3 425	75
3 426 - 4 550	100
4 551 - 11 500	125
11 501 - 18 250	150
18 251 et plus	200

Opération manuelle des drains de fond

5.13.3.10. L'actionnement manuel des drains de fond doit se faire à partir d'un endroit accessible que n'affecterait pas un feu déclenché à l'intérieur ou autour de la cuve d'immersion.

Pompes automatiques

5.13.3.11. Là où l'écoulement gravitaire s'avère peu pratique, des pompes automatiques doivent être installées sur les tuyaux de drainage attachés aux cuves d'immersion.

Pompes pour les citernes de récupération

5.13.3.12. Lorsque des citernes de récupération sont utilisées, des dispositifs de pompage doivent être prévus pour assurer le transfert du contenu des citernes à des fins d'évacuation.

Sous-section 5.13.4. Citernes de récupération

Utilisation

5.13.4.1. Les citernes de récupération ne doivent être utilisées qu'à des fins de stockage temporaire.

Capacité

5.13.4.2. La capacité d'une citerne de récupération doit être de 20 % supérieure à celle de la ou des cuves d'immersion auxquelles elle est connectée.

Emplacement

5.13.4.3. Les citernes de récupération doivent être situées au niveau souterrain, à l'extérieur du **bâtiment** ou dans un enclos intérieur séparé du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** dont le **degré de résistance au feu** est égal ou supérieur à 2 heures.

Tuyaux de ventilation

5.13.4.4. Les citernes de récupération doivent être munies de tuyaux de ventilation qui satisfont aux exigences de la sous-section 4.3.5. pour les **réservoirs de stockage** hors sol ou de la sous-section 4.3.10. pour les **réservoirs de stockage** souterrains.

Sous-section 5.13.5. Contrôle des risques d'incendie

Ventilation

5.13.5.1. La ventilation prévue doit confiner toutes les concentrations de vapeurs inflammables supérieures à 25 % de la **limite inférieure d'explosivité** dans un rayon de 600 mm de la cuve d'immersion, de la planche de séchage, et des objets fraîchement recouverts.

Dispositifs d'interverrouillage pour les convoyeurs d'immersion

5.13.5.2. Les systèmes de ventilation doivent être agencés de sorte que la défaillance de n'importe quel ventilateur d'aérage détectée par le débit d'air interrompe automatiquement les convoyeurs d'immersion et déclenche l'alarme.

Dispositifs d'interverrouillage pour le chauffage

5.13.5.3. Le système de chauffage utilisé lors des opérations de chauffage doit être interverrouillé, de sorte qu'il ne puisse démarrer tant que le système de ventilation lui étant associé ne fonctionne pas.

Systèmes de convoyage

5.13.5.4. Les systèmes de convoyage utilisés en conjonction avec les cuves d'immersion doivent être conçus de sorte qu'ils s'arrêtent automatiquement de fonctionner quand un système d'extinction automatique fixe ou un avertisseur d'incendie à commande manuelle est actionné.

Dispositif d'interverrouillage à des fins de nettoyage

5.13.5.5. Lorsqu'il existe une source possible d'inflammation durant une opération de séchage, un dispositif d'interverrouillage doit être installé pour assurer la purge avant que le système de chauffage puisse être activé et l'arrêt automatique en cas de défaillance du système de ventilation.

Installations électriques

5.13.5.6. Lorsque des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles** dans les cuves d'immersion sont chauffés, ou qu'ils ont un **point d'éclair** inférieur à 43 °C, l'installation électrique doit être conforme au **Code de sécurité relatif aux installations électriques** pris en vertu de la **Loi de 1998 sur l'électricité**.

Liquides inflammables et combustibles

5.13.5.7. (1) Le stockage et la manipulation des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles** doivent être conformes à la partie 4.

(2) Le nombre total de récipients pour les **liquides inflammables** et les **liquides combustibles** dans l'aire d'une cuve d'immersion ne doit pas dépasser les besoins opérationnels d'une seule journée.

Interdiction de fumer et interdiction d'autres sources d'inflammation

5.13.5.8. Il est interdit de fumer, et les flammes nues, les dispositifs susceptibles de donner lieu à des étincelles, ainsi que les surfaces chauffées dont la température suffit pour mettre le feu aux vapeurs ne doivent pas être utilisés dans l'aire susceptible d'abriter des vapeurs, qui entoure une cuve d'immersion.

Les panneaux signalant l'interdiction de fumer

5.13.5.9. Les panneaux signalant l'interdiction de fumer et qui sont conformes à l'article 2.4.3.2. doivent être affichés bien en vue dans l'aire avoisinant les cuves d'immersion.

Sous-section 5.13.6. Protection contre l'incendie

Gicleurs automatiques

5.13.6.1. Les cuves d'immersion ne doivent être placées que dans des salles protégées par un système de gicleurs automatiques installé conformément à la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems*.

Couvercles et systèmes d'extinction des cuves

5.13.6.2. (1) Les cuves d'immersion dont la capacité dépasse 550 L ou dont l'aire du liquide dépasse 1 m^2 doivent être protégées par l'un ou l'autre des éléments suivants :

a) un couvercle activé par un dispositif qui :

   (i) ferme automatiquement le couvercle en cas d'incendie,

   (ii) permet l'opération manuelle du couvercle;

b) un système d'extinction automatique **approuvé**, à pulvérisation d'eau, à mousse, au dioxyde de carbone ou à poudre sèche.

Liquides inflammables ou liquides combustibles

5.13.6.3. Les cuves d'immersion contenant un **liquide inflammable** ou un **liquide combustible** dont le **point d'éclair** est inférieur à 43 °C ou un **liquide combustible** qui dégage des vapeurs inflammables doivent être conformes à l'article 5.13.6.2. lorsque leur capacité dépasse 45 L ou que leur aire de liquide dépasse 0,4 m^2.

Extincteurs portatifs

5.13.6.4. Les aires avoisinant les cuves d'immersion doivent être équipées d'extincteurs portatifs, conformément à la section 6.2.

SECTION 5.14 PROCESSUS SPÉCIAUX OÙ DES LIQUIDES INFLAMMABLES OU DES LIQUIDES COMBUSTIBLES SONT UTILISÉS

Sous-section 5.14.1. Bacs de trempe

Emplacement

5.14.1.1. (1) Les bacs de trempe doivent être placés aussi loin que possible des fours à recuire, des fours à tremper et des fours de revenu.

(2) Les bacs de trempe ne doivent pas être placés sur des planchers combustibles ni près d'eux.

Hottes et évents

5.14.1.2. Les bacs de trempe doivent être munis de hottes et d'évents non combustibles dont l'évacuation se fait vers l'extérieur, afin d'empêcher l'accumulation et la condensation de vapeurs issues du processus.

Conception des évents

5.14.1.3. Les évents pour les bacs de trempe doivent satisfaire aux exigences pour les **tuyaux de raccordement** visées à la section 2.6.

Interrupteurs pour hautes températures

5.14.1.4. (1) Doit être prévu un interrupteur pour hautes températures qui déclenche l'alarme, coupe le chauffage et interrompe le fonctionnement des convoyeurs lorsque, dans un bac de trempe, un **liquide inflammable** ou un **liquide combustible** atteint une température de 28 °C en dessous de leur **point d'éclair**.

(2) Le capteur de température faisant partie intégrante de l'interrupteur pour hautes températures visé au paragraphe (1) doit être situé près de la surface du liquide et protégé contre l'endommagement.

Installations électriques

5.14.1.5. Les bacs de trempe dont la capacité est supérieure à 1 900 L et dont l'aire du liquide est supérieure à 2,5 m^2 doivent être munis d'installations électriques qui satisfont aux exigences relatives aux cuves d'immersion visées à l'article 5.13.5.6.

Air sous pression

5.14.1.6. Il est interdit d'utiliser de l'air sous pression pour remplir d'huile les bacs de trempe ou pour agiter l'huile qui s'y trouve.

Températures de service

5.14.1.7. Les bacs de trempe doivent être conçus de sorte que la charge de travail maximale ne puisse faire monter la température de service de l'agent de refroidissement à moins de 28 °C de son **point d'éclair**.

Sous-section 5.14.2. Opérations d'application par aspersion

Champ d'application

5.14.2.1. (1) La présente sous-section s'applique aux opérations d'application par aspersion qui utilisent des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles**.

(2) Les exigences visées à la section 5.13 relativement aux cuves d'immersion s'appliquent également aux opérations d'application par aspersion visées au paragraphe (1).

(3) L'aire de décantation ainsi que toute aire où flottent des liquides d'aspersion seront réputées être des aires de cuves d'immersion.

Alimentation en liquides inflammables et combustibles

5.14.2.2. (1) L'alimentation en **liquides inflammables** et en **liquides combustibles** doit s'effectuer de l'une ou l'autre des manières suivantes :

a) au moyen d'un pompage direct à basse pression conçu pour s'interrompre automatiquement au moyen de dispositifs **répertoriés** et étiquetés en cas d'incendie;

b) au moyen d'un réservoir en charge dont la capacité ne dépasse pas 45 L.

Sous-section 5.14.3. Processus de revêtement avec cylindre

Champ d'application

5.14.3.1. (1) La présente sous-section s'applique aux processus de revêtement avec cylindre durant desquels des produits ou matériaux sont recouverts de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** en les induisant avec un cylindre.

(2) Les exigences visées à la section 5.13 relativement aux cuves d'immersion s'appliquent aussi aux processus de revêtement avec cylindre visés au paragraphe (1).

Mise à la terre

5.14.3.2. (1) Les pièces rotatives doivent être mises à la terre.

(2) Des collecteurs d'électricité statique doivent être installés aux endroits où les objets soumis au revêtement quittent chaque pièce rotative.

Emplacement

5.14.3.3. Les opérations comprenant des objets qui viennent d'être enduits d'un liquide contenant des solvants qui ont un **point d'éclair** inférieur à 43 °C doivent être placées dans des salles **protégées par gicleurs** et qui sont séparées des autres **usages** par des **séparations coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** égal ou supérieur à 2 heures.

Sous-section 5.14.4. Processus d'égouttage par voie électrostatique

Champ d'application

5.14.4.1. (1) La présente sous-section s'applique au processus d'égouttage par voie électrostatique où sont utilisés des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles**.

(2) Les systèmes de finition protective sont réputés satisfaire aux exigences de la présente sous-section s'ils sont conformes à l'article 5.1.3.1. et aux exigences en matière de conception, opération et entretien de la norme NFPA 33 intitulée *Standard for Spray Application Using Flammable or Combustible Materials*.

Emplacement de l'équipement

5.14.4.2. (1) Les composants électriques, y compris les transformateurs, les blocs d'alimentation et l'équipement de contrôle pour l'enlèvement électrostatique de l'excès de produit de revêtement (égouttage par voie électrostatique), doivent être placés dans des aires où la concentration de vapeurs de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** ne peut dépasser 25 % de la **limite inférieure d'explosivité**.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux grilles haute tension ni à leurs connexions.

Dispositifs d'interverrouillage

5.14.4.3. (1) L'équipement d'égouttage par voie électrostatique doit être muni de commandes automatiques pouvant couper instantanément l'alimentation des transformateurs haute tension et avertir l'opérateur du matériel, dans l'un ou l'autre des cas suivants :

a) le système d'alimentation en air, le ventilateur d'aération ou le système de convoyage arrête de fonctionner;

b) une mise à la terre survient à un point quelconque du système de haute tension;

c) un ou plusieurs dégagements sont réduits à une distance inférieure à celle exigée aux termes de l'article 5.14.4.5.

Isolateurs

5.14.4.4. Les isolateurs doivent être maintenus propres et secs.

Dégagements

5.14.4.5. (1) Un espace de dégagement équivalent à deux fois la distance explosive doit être maintenu entre les articles en voie de subir un égouttage par voie électrostatique et les électrodes ou conducteurs.

(2) Un panneau d'affichage signalant l'espace de dégagement minimum exigé doit être placé bien en vue près de l'aire d'égouttage par voie électrostatique.

Égouttoirs et écrans

5.14.4.6. Les égouttoirs et les écrans sujets à des dépôts de peinture doivent être amovibles, à des fins de nettoyage.

Isolation et mise à la terre

5.14.4.7. Les composants à haute tension doivent être isolés et protégés contre tout endommagement mécanique et contre tout contact ou toute mise à la terre accidentels.

Mise à la terre automatique

5.14.4.8. Doit être prévu un moyen automatique de mettre à la terre le système d'électrodes lorsqu'il est hors tension.

Mesures de protection contre l'électrocution

5.14.4.9. Les circuits haute tension doivent être conçus pour qu'aucune décharge ne puisse mettre le feu aux mélanges de vapeur et d'air ni poser un risque d'électrocution.

Sous-section 5.14.5. Revêtement anticorrosion pour automobiles

Opérations de pulvérisation

5.14.5.1. Le revêtement anticorrosion par pulvérisation pour automobiles doit s'effectuer conformément aux exigences énoncées à la section 5.12 ou la présente sous-section.

Matériaux servant au revêtement anticorrosion

5.14.5.2. (1) Le **point d'éclair** des matériaux servant au revêtement anticorrosion pour automobiles ne doit pas être inférieur à 37,8 °C.

(2) Lorsque le **point d'éclair** d'un revêtement anticorrosion pour automobiles est inférieur à 60 °C, il doit être appliqué dans une aire satisfaisant aux exigences suivantes :

a) ne pas comporter de fosse de travail;

b) être munie d'un ventilateur qui fournit une ventilation mécanique pendant l'application, ainsi que pendant les cycles de nettoyage et de séchage, et qui réunit les caractéristiques suivantes :

(i) le ventilateur est soit muni de pales non ferreuses, soit fabriqué de sorte qu'un mouvement de la roue ou de la gaine ne cause pas de friction ou de choc entre deux parties ferreuses,

(ii) le ventilateur permet de s'assurer que la concentration de vapeurs ne dépasse pas 25 % de la **limite inférieure d'explosivité**;

c) l'air dont le mouvement est généré par le système d'entrée et d'évacuation passe le long du véhicule en train d'être revêtu d'un produit anticorrosion par pulvérisation;

d) l'air est évacué à un niveau situé à environ 1 m au-dessus du sol.

Sources d'inflammation

5.14.5.3. (1) Aucune source d'inflammation ne doit se situer à proximité des postes de travail prévus à l'article 5.14.5.2., à savoir dans un rayon de 6 m autour ou au-dessus de l'espace de travail.

(2) Des panneaux signalant l'interdiction de fumer, conformes à l'article 2.4.3.2., doivent être affichés aux limites extérieures de l'espace de travail.

Installations électriques

5.14.5.4. À l'exception de l'éclairage par le haut qui est complètement enfermé et scellé avec des joints, le câblage et l'équipement électrique de la zone à risque visée à l'article 5.14.5.3. doivent être conformes à l'article 5.1.3.1.

Stockage et manutention

5.14.5.5. Le stockage et la manutention de **liquides inflammables** et de **liquides combustibles** doivent être conformes à la partie 4.

Extincteurs portatifs

5.14.5.6. L'emplacement des extincteurs portatifs doit être tel qu'un extincteur portatif 20B:C est immédiatement accessible à chaque station de travail visée à l'article 5.14.5.2.

Élimination des déchets

5.14.5.7. Toute aire où l'on utilise du revêtement anticorrosion pour automobiles doit être maintenue propre, exempte de dépôts et de déchets issus du revêtement anticorrosion, lesquels doivent être placés dans des récipients métalliques couverts.

Sous-section 5.14.6. Revêtement à poudre sèche en utilisant des lits fluidisés

Champ d'application et emplacement

5.14.6.1. (1) La présente sous-section s'applique aux opérations de revêtement qui comprennent l'utilisation de poudres sèches combustibles appliquées par des lits fluidisés ou par des lits fluidisés électrostatiques.

(2) Les opérations de revêtement visées au paragraphe (1) doivent être effectuées dans des endroits appartenant à l'un ou l'autre des types suivants :

a) des ateliers de revêtement par poudrage ventilés et fermés, de **construction incombustible**;

b) des enceintes de revêtement par poudrage ventilées et fermées, de **construction incombustible**.

(3) Les systèmes de finition protective sont réputés satisfaire aux exigences de la présente sous-section s'ils sont conformes à l'article 5.1.3.1. et aux exigences en matière de conception, opération et entretien de la norme NFPA 33 intitulée *Standard for Spray Application Using Flammable or Combustible Materials*.

Emplacement de l'équipement électrique

5.14.6.2. À l'exception des électrodes de charge et de leurs connexions, les transformateurs, les blocs d'alimentation, les appareils de contrôle et tous les autres composants électriques doivent être placés à l'extérieur de l'aire de revêtement par poudrage.

Températures de service

5.14.6.3. (1) Lorsqu'une pièce destinée au revêtement est chauffée avant l'application de la poudre, la température de cette pièce ne doit pas dépasser la température d'inflammation de la poudre utilisée.

(2) La température de surface des **aires de pulvérisation** utilisant des lits fluidisés électrostatiques ne doit pas dépasser 66 °C.

Mise à la terre

5.14.6.4. (1) L'équipement de transport, d'application et de récupération des poudres doit être mis à la terre.

(2) Les objets électroconducteurs qui, de par leur emplacement, subissent l'influence des électrodes des lits fluidisés électrostatiques doivent être mis à la terre.

(3) Un panneau doit indiquer la nécessité de mettre à la terre l'équipement et les objets visés aux paragraphes (1) et (2).

Décharges électriques

5.14.6.5. Les circuits haute tension des lits fluidisés électrostatiques doivent être conçus de sorte que, en cas de rapprochement ou de contact entre les électrodes de charge du lit et un objet mis à la terre, aucune décharge produite n'ait une intensité suffisante pour mettre le feu aux mélanges de poudre et d'air susceptibles d'être affectés ni pour poser de risque d'électrocution important.

Manutention des matériaux susceptibles de produire des étincelles

5.14.6.6. Des mesures doivent être prévues pour empêcher les débris de fer ou d'autres matériaux susceptibles de produire des étincelles de se mélanger aux poudres appliquées.

Systèmes de récupération

5.14.6.7. Les déchets sous forme de particules de poudre suspendues dans l'air doivent être éliminés par des conduits d'échappement vers un système de récupération des poudres et ne doivent pas être rejetés dans l'atmosphère.

Élimination des résidus poussiéreux

5.14.6.8. Les accumulations de résidus poussiéreux issus des finitions à poudre sèche doivent être éliminées en utilisant les méthodes visées à l'article 5.10.1.2.

Points de contact

5.14.6.9. Les objets en train d'être soumis au revêtement doivent être maintenus en contact avec le convoyeur ou avec un autre appui.

Supports

5.14.6.10. Les supports pour les objets en train d'être soumis au revêtement doivent être maintenus propres et leurs aires de contact doivent être munies de pointes ou de bords aiguisés.

Interdiction de fumer

5.14.6.11. (1) Il est interdit de fumer dans les aires de revêtement par poudrage, de même que dans les salles de stockage des poudres.

(2) Des panneaux signalant l'interdiction de fumer, conformes à l'article 2.4.3.2., doivent être installés bien en vue dans l'ensemble des aires de revêtement par poudrage, de même que dans les salles de stockage des poudres.

Sous-section 5.14.7. Peroxydes organiques et revêtement bicomposant

Emplacement des opérations de pulvérisation

5.14.7.1. Les opérations de pulvérisation comprenant l'utilisation de peroxydes organiques et d'autres revêtements bicomposants doivent s'effectuer dans des **cabines de pulvérisation protégées par gicleurs**, tel qu'indiqué au paragraphe 5.12.8.2. (1).

Stockage des initiateurs

5.14.7.2. Les initiateurs de peroxyde organique doivent être stockés de sorte qu'ils ne puissent entrer en contact avec d'autres matériaux stockés.

Équipement de manutention

5.14.7.3. L'équipement de manutention, dont les pistolets pulvérisateurs, qui est spécifiquement conçu pour être utilisé avec des peroxydes organiques, doit être utilisé pour l'application de tels revêtements.

Récipients

5.14.7.4. Des récipients séparés doivent être utilisés exclusivement pour le stockage de la résine et du peroxyde organique.

Les pièces d'insertion pour les réservoirs sous pression

5.14.7.5. Les pièces d'insertion pour les réservoirs de peroxyde organique sous pression doivent être fabriquées en acier inoxydable, en polyéthylène ou en un matériau tout aussi inerte au peroxyde organique.

Élimination des matières étrangères

5.14.7.6. Des précautions doivent être prises pour prévenir tout mélange de matières étrangères et de poussières ou de résidus reliés à la surpulvérisation issus du sablage ou de la pulvérisation de matériaux de finition contenant des peroxydes organiques.

Sous-section 5.14.8. Finition des planchers

Champ d'application

5.14.8.1. Les opérations de finition des planchers qui utilisent des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** doivent être conformes à la partie 4 et à la présente sous-section.

Les opérations au-dessous du niveau moyen du sol

5.14.8.2. Les opérations de finition des planchers qui utilisent des **liquides inflammables** ne doivent pas être effectuées au-dessous du **niveau moyen du sol**.

Accès du public

5.14.8.3. Toute partie d'un **bâtiment** dans laquelle on effectue des opérations de finition des planchers doit être interdite au public.

Ventilation

5.14.8.4. (1) Là où des opérations de finition des planchers sont effectuées, la ventilation des aires doit être prévue pour empêcher l'accumulation de vapeurs inflammables.

(2) La ventilation exigée au paragraphe (1) peut être assurée par une installation mécanique si son utilisation ne constitue pas une source d'inflammation.

Activités interdites pendant l'application de liquides inflammables

5.14.8.5. (1) Pendant l'application de **liquides inflammables** et au moins durant l'heure qui suit cette application, les conditions suivantes doivent être respectées :

a) doivent être arrêtés les installations mécaniques, les moteurs électriques et autres installations qui peuvent constituer une source d'inflammation;

b) il est interdit de fumer;

c) il est interdit d'utiliser des flammes nues.

Contenants à déchets

5.14.8.6. Un contenant à déchets conforme au paragraphe 2.4.1.3. (3) doit être prévu pour tous les chiffons et matériaux utilisés dans les opérations où des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** sont utilisés, et le contenu de ces récipients doit être jeté chaque jour d'une façon qui ne pose pas un risque d'incendie.

Sous-section 5.14.9. Allées de quilles

Champ d'application

5.14.9.1. La présente sous-section s'applique aux allées de quilles.

Notification

5.14.9.2. Le **chef de sécurité-incendie** doit être averti avant que les allées de quilles soient soumises à un processus de revêtement.

Finition des planchers

5.14.9.3. Les opérations de finition des planchers doivent être effectuées conformément à la sous-section 5.14.8.

Revêtement des quilles

5.14.9.4. (1) Le revêtement des quilles doit être effectué comme suit :

a) soit dans un **bâtiment** prévu à cet effet;

b) soit dans une salle située au **niveau moyen du sol** ou au-dessus, séparée du **bâtiment** où elle est située par une **séparation coupe-feu** dont le **degré de résistance au feu** est égal ou supérieur à 1 heure.

Interdiction de fumer

5.14.9.5. (1) Il est interdit de fumer dans une salle où l'on effectue des opérations de revêtement des quilles.

(2) Des panneaux signalant l'interdiction de fumer, conformes à l'article 2.4.3.2., doivent être installés bien en vue dans tout endroit où l'on effectue des opérations de revêtement des quilles.

Liquides inflammables et liquides combustibles

5.14.9.6. Le stockage, la manutention et l'utilisation de **liquides inflammables** ou de **liquides combustibles** doivent satisfaire aux exigences visées à la partie 4.

5.14.9.7. (1) Lors du processus de revêtement des quilles, un contenant à déchets conforme au paragraphe 2.4.1.3. (3) doit être prévu pour tous les vieux chiffons et matériaux utilisés dans les opérations où des liquides de finition ou des solvants inflammables sont utilisés.

(2) Le contenu de chaque récipient visé au paragraphe (1) doit être jeté quotidiennement et éliminé d'une manière **approuvée**.

Sous-section 5.14.10. Installations de nettoyage chimique et teintureries

Champ d'application

5.14.10.1. (1) Les installations de nettoyage chimique doivent être conformes à la norme NFPA 32 intitulée *Standard for Drycleaning Plants*.

(2) Malgré le paragraphe (1) et sous réserve de l'article 5.14.10.2., il est interdit d'utiliser des **liquides inflammables** dans les installations de nettoyage chimique et dans les teintureries, dans quelque but que ce soit.

Utilisation et stockage des liquides inflammables

5.14.10.2. (1) Les **liquides inflammables** peuvent être utilisés comme application locale pour éliminer les taches et les salissures si les liquides réunissent les conditions suivantes :

a) ils sont stockés dans des récipients dont la capacité ne dépasse pas 1 L;

b) ils ne dépassent pas 25 L en quantité totale;

c) ils sont transvasés depuis des récipients en plastique dont la capacité ne dépasse pas 0,5 L.

(2) Malgré le paragraphe (1), les installations de nettoyage chimique et les teintureries existantes peuvent être **approuvées** si le **chef de sécurité-incendie** juge que le niveau de sécurité-incendie existant correspond à celui visé au paragraphe (1).

Sous-section 5.14.11. Opérations d'extraction dangereuse

Champ d'application

5.14.11.1. La présente sous-section s'applique aux opérations d'**extraction dangereuse**.

Emplacements interdits

5.14.11.2. (1) Il est interdit d'effectuer des opérations d'**extraction dangereuse** dans les endroits suivants :

a) un **sous-sol**;

b) un **bâtiment** comportant une ou plusieurs **habitations**.

SECTION 5.15 RÉSERVÉE

SECTION 5.16 FUMIGATION ET PULVÉRISATION THERMIQUE D'INSECTICIDES

Sous-section 5.16.1. Champ d'application

Champ d'application

5.16.1.1. (1) La présente section s'applique à la fumigation ou à la pulvérisation thermique dans les **bâtiments** où cette activité pose un risque d'incendie ou d'explosion, y compris la fumigation de matériel ou de marchandises dans des structures, des réservoirs, des cuves ou sous des bâches.

(2) Les articles 5.16.2.1. et 5.16.2.2. ne s'appliquent pas aux industries qui effectuent fréquemment et régulièrement des opérations de fumigation qui sont **approuvées** au préalable.

Sous-section 5.16.2. Mesures de sécurité

Avertissement du service d'incendie

5.16.2.1. (1) Sous réserve du paragraphe 5.16.1.1. (2), le **service d'incendie** :

a) doit être avisé par écrit au moins 24 heures avant la fermeture d'un **bâtiment** aux fins de fumigation;

b) doit être informé des produits chimiques devant être utilisés, de la date et de l'heure proposées de leur utilisation, des types d'appareils de protection respiratoire requis et du degré d'inflammabilité du fumigant ou de la vapeur devant être utilisé.

Avertissement des locaux contigus

5.16.2.2. Sous réserve du paragraphe 5.16.1.1. (2), doivent être avisées à l'avance les personnes se trouvant dans des endroits contigus à ceux où seront effectuées des opérations de fumigation ou de pulvérisation thermique d'insecticides.

Sources d'inflammation

5.16.2.3. Les flammes et autres sources d'inflammation doivent être éliminées dans les **bâtiments** où sont effectuées des opérations de fumigation ou de pulvérisation thermique d'insecticides.

Alimentation électrique

5.16.2.4. Lorsque des opérations de fumigation ou de pulvérisation thermique d'insecticides sont effectuées dans un local, l'alimentation électrique du local doit être coupée.

Température ambiante

5.16.2.5. La température ambiante dans un **bâtiment** où sont effectuées des opérations de fumigation ou de pulvérisation thermique d'insecticides doit être maintenue à un niveau suffisamment bas pour empêcher les systèmes de gicleurs de se déclencher.

Respirateur

5.16.2.6. Lorsque des opérations de fumigation ou de pulvérisation thermique d'insecticides sont effectuées dans un local, des respirateurs à utiliser en cas d'urgence doivent être mis à la disposition de toute personne.

Entrée restreinte

5.16.2.7. (1) Il est interdit aux personnes non autorisées d'entrer dans un local où des opérations de fumigation ou de pulvérisation thermique d'insecticides sont effectuées, tant que ce local n'a pas été ventilé et qu'il ne présente plus de danger pour les personnes.

(2) Des avertissements doivent être affichés bien en vue près de chaque entrée des locaux soumis à la fumigation.

(3) Durant la fumigation ou la pulvérisation thermique d'insecticides, une personne doit être de service à chaque entrée afin d'interdire l'accès aux personnes non autorisées tant que le local n'a pas été ventilé.

SECTION 5.17 TRAVAUX PAR POINTS CHAUDS

Sous-section 5.17.1. Champ d'application

Champ d'application

5.17.1.1. La présente section s'applique aux travaux par points chauds qui utilisent une flamme nue ou produisent de la chaleur ou des étincelles, notamment le découpage, le soudage, le brasage, le meulage, la fixation par collage, la métallisation à chaud et le dégèlement des canalisations.

Idem

5.17.1.2. L'installation, l'exploitation et l'entretien du matériel utilisé pour les travaux par points chauds doivent être conformes à la norme CAN/CSA-W117.2 intitulée *Règles de sécurité en soudage, coupage et procédés connexes* et doivent satisfaire aux exigences de la présente section.

Sous-section 5.17.2. Utilisation et entretien du matériel

Gaz de combustion

5.17.2.1. L'exploitation des systèmes de production d'acétylène ainsi que le stockage et la production des gaz de combustion des travaux par points chauds doivent être conformes à la norme NFPA 51 intitulée *Standard for Design and Installation of Oxygen-Fuel Gas Systems for Welding, Cutting and Allied Processes*.

Canalisations

5.17.2.2. Le gaz d'acétylène ne doit pas être acheminé à travers des tubes, des canalisations ou des raccords en cuivre ou faits d'un alliage à haute teneur en cuivre.

Stockage des bouteilles

5.17.2.3. Les bouteilles stockées dans les **bâtiments** doivent satisfaire aux exigences de la section 5.6.

Bouchons et robinets des bouteilles

5.17.2.4. Si le robinet d'une bouteille de combustible gazeux, qu'elle soit pleine ou vide, n'est pas encastré ou en lieu sûr, le bouchon de la bouteille doit être en place et le robinet bien fermé lorsque la bouteille n'est pas en service.

Matériel endommagé

5.17.2.5. Les chalumeaux, les régulateurs, les tuyaux et tout autre matériel oxyacétylénique pour les travaux par points chauds ne doivent pas être utilisés s'ils sont endommagés.

Inspection du matériel

5.17.2.6. (1) Le personnel responsable doit **inspecter** le matériel utilisé pour les travaux par points chauds une fois par jour ou avant sa mise en service afin de repérer les défectuosités.

(2) Le matériel utilisé pour les travaux par points chauds doit faire l'objet d'un **essai** une fois par mois, au moyen d'une solution pour **essai** d'étanchéité afin de repérer les fuites.

(3) Toute fuite ou défectuosité repérée dans le matériel utilisé pour les travaux par points chauds doit être réparée avant la mise en service.

Matériel qui n'est pas en service

5.17.2.7. Les robinets doivent être fermés et les canalisations purgées lorsque le matériel n'est pas en service.

Lubrification

5.17.2.8. Il est interdit d'utiliser de l'huile ou de la graisse pour lubrifier le matériel utilisé pour les travaux par points chauds.

Sous-section 5.17.3. Prévention des incendies

Emplacement

5.17.3.1. (1) Les travaux par points chauds dans les **bâtiments** doivent être effectués dans des aires :

a) qui sont exemptes de matières combustibles et inflammables;

b) dont les murs, plafonds et planchers sont de **construction incombustible** ou revêtus de matériaux incombustibles.

(2) Si, pour des raisons d'ordre pratique, les travaux par points chauds ne peuvent pas être effectués dans les aires visées au paragraphe (1), les matériaux combustibles et inflammables doivent être éloignés d'au moins 15 m de l'aire de travail ou doivent être protégés contre l'inflammation à l'aide de tôle ou d'autres matériaux incombustibles.

(3) Là où s'effectuent des travaux par points chauds, doit être interrompue toute opération ou activité qui produit des gaz ou des vapeurs inflammables, des **poussières combustibles** ou des **fibres combustibles** en quantité suffisante pour poser un risque d'incendie ou d'explosion, et les conditions dangereuses doivent être éliminées au préalable.

Travaux à proximité de canalisations

5.17.3.2. Si des travaux par points chauds doivent être effectués à proximité de canalisations contenant du gaz inflammable, le segment des canalisations situé à 1 m ou moins du chalumeau doit être recouvert de matériau isolant incombustible mouillé d'une épaisseur de 6 mm.

Travaux sur des récipients

5.17.3.3. (1) Il est interdit d'effectuer des travaux par points chauds sur des récipients, du matériel ou des canalisations ayant contenu des **liquides inflammables**, des **liquides combustibles** ou des gaz inflammables, sauf si, selon le cas :

a) les récipients, le matériel ou les canalisations ont été nettoyés et mis à l'**essai** à l'aide d'un détecteur de gaz **répertorié** qui est conforme à la norme CSA C22.2 No. 152 intitulée *Détecteurs de gaz combustibles*, afin de confirmer qu'ils sont exempts de vapeurs explosives;

b) des mesures de sécurité sont prises conformément aux bonnes pratiques d'ingénierie.

(2) Il est interdit d'effectuer des travaux par points chauds sur des récipients scellés.

(3) Au moins un extincteur portatif conforme à la section 6.2 doit être prévu aux endroits où sont effectués des travaux par points chauds.

SECTION 5.18 FOURS ET FOURNEAUX INDUSTRIELS POUR CUISSON ET SÉCHAGE

Sous-section 5.18.1. Champ d'application

Champ d'application

5.18.1.1. La présente section s'applique aux fours de cuisson et fourneaux de séchage industriels qui, pendant leur utilisation, contiennent des vapeurs inflammables dégagées par les produits en train d'être cuits ou séchés.

Sous-section 5.18.2. Emplacement

Emplacement interdit

5.18.2.1. Il est interdit d'installer des fours ou fourneaux aux **étages** situés au-dessous du **niveau moyen du sol**.

Sous-section 5.18.3. Construction

Matériaux

5.18.3.1. Les fours et fourneaux industriels doivent être construits de matériaux incombustibles et leurs surfaces intérieures doivent être lisses aux fins de nettoyage.

Construction combustible : limite de température

5.18.3.2. Le plafond et le fond des fours et fourneaux, des **générateurs de chaleur** et de leurs systèmes de gaines doivent offrir un dégagement suffisant ou être isolés aux endroits nécessaires de sorte que la température ne puisse pas s'élever à plus de 90 °C à n'importe quelle partie combustible de l'ensemble de construction du **bâtiment**.

Évents d'explosion

5.18.3.3. (1) Des évents d'explosion doivent être prévus pour les fours et fourneaux s'il existe un risque d'incendie lié aux combustibles ou aux vapeurs.

(2) Les évents d'explosion doivent être conçus conformément à la norme NFPA 68 intitulée *Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting*.

(3) Les évents d'explosion existants qui fournissent un rapport d'évent de 0,2 m^2 de surface libre par mètre cube de volume de four ou fourneau sont réputés satisfaire au rapport d'évent aux fins de la norme NFPA 68 mentionnée au paragraphe (1).

(4) Les orifices ou les portes d'accès qui sont munis de matériel d'échappement des gaz d'explosion peuvent servir d'évents d'explosion.

Restrictions : conduits et gaines

5.18.3.4. (1) Les conduits, les gaines et l'isolation connexe dans les réseaux d'évacuation des vapeurs inflammables doivent répondre aux exigences suivantes :

a) être construits de matériaux incombustibles;

b) ne pas passer à travers les **murs coupe-feu**;

c) déboucher à l'extérieur à une distance d'au moins :

(i) 1,5 m des ouvertures non protégées d'un **bâtiment**,

(ii) 6 m des prises d'air.

Sous-section 5.18.4. Ventilation

Ventilation des fours et fourneaux

5.18.4.1. Les fours et fourneaux, qui pourraient renfermer des vapeurs inflammables ou à travers lesquels des produits de combustion sont circulés, doivent être ventilés conformément à la norme NFPA 86 intitulée *Standard for Ovens and Furnaces*.

Dispositifs de sécurité des ventilateurs d'aérage

5.18.4.2. (1) Les fours et fourneaux qui pourraient renfermer des vapeurs inflammables doivent être munis de dispositifs de sécurité afin d'assurer la mise hors service des sources d'énergie et des dispositifs d'allumage dans l'une ou l'autre des éventualités suivantes :

a) l'arrêt des ventilateurs d'aérage;

b) la mise en service des régulateurs de surchauffe.

Dispositifs de sécurité des fours à bande transporteuse

5.18.4.3. (1) Les fours à bande transporteuse qui pourraient renfermer des vapeurs inflammables doivent être munis de dispositifs de sécurité afin d'assurer :

a) l'activation des ventilateurs d'aérage avant le déclenchement des bandes transporteuses;

b) l'arrêt des bandes transporteuses dès que se produit l'une ou l'autre des éventualités suivantes :

(i) l'arrêt des ventilateurs d'aérage,

(ii) la mise en service des régulateurs de surchauffe.

Sous-section 5.18.5. Entretien

Nettoyage des fours et fourneaux et des systèmes de gaines

5.18.5.1. (1) L'intérieur et l'extérieur des fours et fourneaux et des systèmes de gaines connexes doivent être **inspectés**, nettoyés et entretenus à des intervalles suffisant pour empêcher l'accumulation de dépôts combustibles.

(2) Des portes ou panneaux d'accès doivent être prévus afin de permettre l'**inspection**, le nettoyage et l'entretien des fours et fourneaux et des systèmes de gaines connexes.

(3) Des échelles, des escabeaux ou des barres d'appui qui sont fixes et incombustibles doivent être prévus pour accéder aux portes ou aux panneaux qu'exige le paragraphe (2).

Sous-section 5.18.6. Protection contre l'incendie

Extincteurs portatifs

5.18.6.1. Des extincteurs portatifs doivent être prévus conformément à la section 6.2.

Réseaux de canalisations et de robinets d'incendie

5.18.6.2. Un réseau de canalisations et de robinets d'incendie doit être installé conformément au **code du bâtiment** et muni de buses de pulvérisation afin qu'un jet de lance puisse atteindre toutes les parties d'un four ou fourneau.

Portes d'accès

5.18.6.3. Les fours et fourneaux et les systèmes de gaines connexes doivent être munis de portes ou d'autres voies d'accès pour que les extincteurs portatifs ou les jets de lance puissent atteindre toutes les parties de l'équipement.

Protection automatique contre l'incendie

5.18.6.4. Les fours et fourneaux, qui contiennent ou transforment des matériaux combustibles en quantités suffisantes pour nourrir un feu, doivent être protégés par un système de gicleurs automatique ou par d'autres systèmes d'extinction fixes.

PARTIE 6
MATÉRIEL DE PROTECTION CONTRE L'INCENDIE

TABLE DES MATIÈRES

SECTION 6.1	**DISPOSITIONS GÉNÉRALES**
Sous-section 6.1.1.	Champ d'application
SECTION 6.2	**EXTINCTEURS PORTATIFS**
Sous-section 6.2.1.	Dispositions générales
Sous-section 6.2.2.	Classification

Sous-section 6.2.3.	Sélection
Sous-section 6.2.4.	Installation
Sous-section 6.2.5.	Classification des dangers
Sous-section 6.2.6.	Distribution
Sous-section 6.2.7.	Inspection, mise à l'essai et entretien
SECTION 6.3	**SYSTÈMES D'ALARME ET RÉSEAUX DE COMMUNICATION PHONIQUE POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES**
Sous-section 6.3.1.	Dispositions générales
Sous-section 6.3.2.	Vérification, inspection et mise à l'essai
Sous-section 6.3.3.	Avertisseurs de fumée — Entretien et mise à l'essai
Sous-section 6.3.4.	Avertisseurs de monoxyde de carbone — Entretien et mise à l'essai
SECTION 6.4	**RÉSEAUX DE CANALISATIONS ET DE ROBINETS D'INCENDIE**
Sous-section 6.4.1.	Dispositions générales
Sous-section 6.4.2.	Entretien et inspection des postes d'incendie et du matériel
Sous-section 6.4.3.	Vérification, inspection et mise à l'essai
SECTION 6.5	**SYSTÈMES DE GICLEURS**
Sous-section 6.5.1.	Dispositions générales
Sous-section 6.5.2.	Arrêt du système de gicleurs
Sous-section 6.5.3.	Vérification
Sous-section 6.5.4.	Inspection
Sous-section 6.5.5.	Mise à l'essai
Sous-section 6.5.6.	Entretien
SECTION 6.6	**ALIMENTATION EN EAU DESTINÉE À LA PROTECTION CONTRE L'INCENDIE**
Sous-section 6.6.1.	Dispositions générales
Sous-section 6.6.2.	Réservoirs
Sous-section 6.6.3.	Pompes à incendie et réservoirs
Sous-section 6.6.4.	Bornes d'incendie
Sous-section 6.6.5.	Inspection des bornes d'incendie
Sous-section 6.6.6.	Marquage uniforme des bornes d'incendie
SECTION 6.7	**SYSTÈMES D'ALIMENTATION DE SECOURS, ÉCLAIRAGE DE SÉCURITÉ ET SIGNALISATION D'ISSUE**
Sous-section 6.7.1.	Dispositions générales
SECTION 6.8	**SYSTÈMES D'EXTINCTION SPÉCIAUX**
Sous-section 6.8.1.	Inspection et entretien
SECTION 6.9	**DÉSAFFECTION**
Sous-section 6.9.1.	Dispositions générales
SECTION 6.10	**SYSTÈMES INTÉGRÉS DE PROTECTION CONTRE L'INCENDIE ET DE SÉCURITÉ DES PERSONNES**
Sous-section 6.10.1.	Dispositions générales

SECTION 6.1 DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Sous-section 6.1.1. Champ d'application

Champ d'application

6.1.1.1. La présente partie s'applique à l'installation, à la **vérification**, à l'**inspection**, à la mise à l'**essai**, à l'entretien et à l'utilisation du matériel de protection contre l'incendie et des systèmes de sécurité des personnes.

Exception

6.1.1.2. La section 6.2 ne s'applique pas aux **logements**.

SECTION 6.2 EXTINCTEURS PORTATIFS

Sous-section 6.2.1. Dispositions générales

6.2.1.1. Des extincteurs portatifs **répertoriés** doivent être installés lorsque des extincteurs sont remplacés ou ajoutés.

Entretien

6.2.1.2. Les extincteurs portatifs doivent, en tout temps, être en état de fonctionnement et entièrement chargés.

Emplacement

6.2.1.3. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), les extincteurs portatifs doivent être placés de manière à être facilement visibles et accessibles en tout temps.

(2) Par mesure de sécurité, une armoire vitrée à ouverture frontale et verrouillable peut être utilisée pour stocker des extincteurs portatifs. Si les extincteurs portatifs sont placés dans une armoire d'incendie, peut être utilisée une armoire vitrée au verre rayé à ouverture frontale, verrouillable et **approuvée**.

(3) Dans un **établissement de détention,** les extincteurs portatifs peuvent être placés dans des aires sécuritaires ou dans des armoires verrouillables si, selon le cas :

a) des clés identiques qui ouvrent toutes les armoires se trouvent aux postes de surveillance ou de sécurité;

b) les armoires sont munies de dispositifs électriques conçus pour les déverrouiller à distance en cas de panne de courant.

6.2.1.4. Les extincteurs portatifs doivent être placés dans les corridors ou couloirs qui permettent d'avoir **accès aux issues** ou être adjacents à ces corridors ou couloirs.

Panneaux

6.2.1.5. Aux grandes **aires de plancher** et aux endroits où il est impossible d'éviter des obstructions visuelles, l'emplacement des extincteurs portatifs doit être indiqué à l'aide de panneaux ou de marquages bien en vue.

Proximité d'endroits présentant un risque d'incendie

6.2.1.6. Les extincteurs portatifs situés à proximité d'endroits qui présentent un risque d'incendie doivent être placés de façon à permettre à l'utilisateur d'y accéder sans être exposé à des risques inutiles.

Milieu corrosif

6.2.1.7. Les extincteurs portatifs pouvant subir une corrosion ne doivent pas être installés dans un milieu corrosif, à moins d'être bien protégés contre la corrosion.

Plages de températures

6.2.1.8. (1) Tout extincteur portatif qui doit être placé à un endroit où les températures se situent hors de la plage de 4 °C à 49 °C doit :

a) soit être placé dans une enceinte dont la température se situe en tout temps dans cette plage;

b) soit être d'un type étiqueté pour les températures auxquelles il sera exposé.

Supports de fixation

6.2.1.9. Si les extincteurs portatifs sont placés sur des véhicules ou à des endroits où ils peuvent être secoués ou subir des vibrations, doivent être utilisés des supports conçus pour tenir compte de ces effets.

Sous-section 6.2.2. Classification

Classification des extincteurs portatifs

6.2.2.1. Les extincteurs portatifs doivent être classés et identifiés conformément à la norme CAN/ULC-S508 intitulée *Norme sur la classification et les essais sur foyers types des extincteurs*.

Sous-section 6.2.3. Sélection

Classifications multiples

6.2.3.1. Si des extincteurs portatifs qui ont été mis à l'**essai** sont classés comme extincteurs acceptables pour lutter contre plus d'une classe d'incendie, chacune de ces classes doit être indiquée sur chaque extincteur.

Sous-section 6.2.4. Installation

Extincteurs portatifs obligatoires

6.2.4.1. Des extincteurs portatifs doivent être prévus pour protéger chaque **bâtiment**, chaque **usage** dangereux dans le **bâtiment** et chaque processus dangereux ou activité dangereuse à l'extérieur.

Distance au-dessus du plancher

6.2.4.2. Tout extincteur portatif dont le poids brut est supérieur à 18 kg et qui n'est pas muni de roues doit être installé de sorte que le haut de l'extincteur ne soit pas à plus de 1,1 m du plancher.

6.2.4.3. Tout extincteur portatif dont le poids brut est de 18 kg ou moins doit être installé de sorte que le haut de l'extincteur ne soit pas à plus de 1,5 m du plancher.

Consignes d'utilisation

6.2.4.4. Les consignes d'utilisation des extincteurs portatifs qui sont placés dans des armoires ou des cavités murales ou encore sur des étagères doivent faire face à l'extérieur.

Sous-section 6.2.5. Classification des dangers

Usage peu dangereux

6.2.5.1. Si des matériaux combustibles sont présents en quantités telles que l'on peut s'attendre à des feux de faible importance, notamment dans les bureaux, les salles de classe, les églises, les salles de réunion et les centraux téléphoniques, l'**usage** doit être classé peu dangereux.

Usage à risque ordinaire

6.2.5.2. Si des matériaux combustibles sont présents en quantités telles que l'on peut s'attendre à des feux d'importance modérée, notamment dans les **établissements commerciaux**, les salles d'exposition, les halls d'exposition d'automobiles, les **garages de stationnement**, les industries légères et les entrepôts non classés dans la catégorie des risques supplémentaires, et les ateliers scolaires, l'**usage** doit être classé **à risque ordinaire**.

Usage très dangereux

6.2.5.3. Si des matériaux combustibles sont présents en quantités telles que l'on peut s'attendre à des feux d'importance grave, notamment dans le travail du bois, la réparation d'automobiles, l'entretien d'aéronefs, les aires de stockage commercial, les entrepôts dans lesquels les piles de matériaux combustibles sont très élevées et les processus ayant recours aux **liquides inflammables** ou aux **liquides combustibles**, l'**usage** doit être classé t**rès dangereux**.

Sous-section 6.2.6. Distribution

6.2.6.1. (1) Les extincteurs portatifs exigés à l'article 6.2.4.1. doivent être placés conformément à la présente sous-section.

(2) Malgré le paragraphe (1), dans les entrepôts non occupés munis de systèmes fixes de protection contre l'incendie, les extincteurs portatifs doivent être mis à la disposition des intervenants d'urgence.

(3) L'emplacement des extincteurs portatifs exigés au paragraphe (2) et leur nombre doivent être **approuvés**.

Protection des bâtiments

6.2.6.2. Les extincteurs portatifs prévus pour protéger un **bâtiment** doivent convenir à la lutte contre les **feux de classe A** et doivent se prêter à l'utilisation en tout temps.

Protection des usages

6.2.6.3. Les extincteurs portatifs exigés à la présente section pour lutter contre les **feux de classe A**, les **feux de classe B**, les **feux de classe C**, les **feux de classe D** ou les **feux de classe K** doivent être fournis pour protéger les **usages** dangereux.

Extincteurs pour les feux de classe A

6.2.6.4. Sous réserve de l'article 6.2.6.5., les extincteurs portatifs pour les **feux de classe A** doivent être fournis conformément au tableau 6.2.6.A.

6.2.6.5. Si la superficie d'une **aire de plancher est inférieure à ce qui est indiqué au tableau** 6.2.6.A., doit être prévu un extincteur portatif d'une grandeur non inférieure à la grandeur minimale permise.

TABLEAU 6.2.6.A.

Faisant partie intégrante de l'article 6.2.6.4.

Classification minimale de base de l'extincteur pour la superficie visée	Distance maximale à parcourir pour atteindre un extincteur, en m	Superficie maximale que chaque extincteur doit protéger, **feux de classe A,** en m^2		
		Usage peu dangereux	**Usage** à risque ordinaire	**Usage** très dangereux
2A	25	600	300	Inacceptable
3A	25	900	400	300
4A	25	1 100	600	400
6A	25	1 100	900	600

Classification minimale de base de l'extincteur pour la superficie visée	Distance maximale à parcourir pour atteindre un extincteur, en m	Superficie maximale que chaque extincteur doit protéger, **feux de classe A,** en m^2		
		Usage peu dangereux	**Usage** à risque ordinaire	**Usage** très dangereux
10A	25	1 100	1 100	900
20A	25	1 100	1 100	1 100
40A	25	1 100	1 100	1 100

Robinets d'incendie armés au lieu d'extincteurs

6.2.6.6. Jusqu'à la moitié des extincteurs portatifs exigés au tableau 6.2.6.A. peuvent être remplacés par des robinets d'incendie armés.

Extincteurs pour les feux de classe B

6.2.6.7. Sous réserve de l'article 6.2.6.9., les extincteurs portatifs pour les **feux de classe B** doivent être fournis conformément au tableau 6.2.6.B.

6.2.6.8. (1) Jusqu'à trois extincteurs portatifs pour les **feux de classe B** peuvent satisfaire à la classification au tableau 6.2.6.B. si la somme des classifications de base répond aux exigences de ce tableau.

(2) Il est interdit d'utiliser plus de trois extincteurs portatifs pour satisfaire aux exigences du tableau 6.2.6.B.

TABLEAU 6.2.6.B.

Faisant partie intégrante de l'article 6.2.6.7.

Classification du risque	Classification minimale de base de l'extincteur par unité	Distance maximale à parcourir pour atteindre un extincteur, en m
Peu dangereux	5B 10B	9 15
Ordinaire	10B 20B	9 15
Très dangereux	20B 40B	9 15

Extincteurs pour liquides inflammables et combustibles

6.2.6.9. (1) Lorsque des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles** sont stockés dans des récipients ouverts jusqu'à une profondeur de plus de 6 mm, doivent être prévus des extincteurs portatifs pour les **feux de classe B** pour les risques que présentent ces liquides.

(2) Les extincteurs portatifs doivent offrir au moins une unité numérique de potentiel d'extinction pour les **feux de classe B** par 0,1 m^2 de surface du plus grand récipient ouvert dans l'aire. Toutefois, la classification d'extincteur ne doit en aucun cas être inférieure à celle exigée au tableau 6.2.6.B.

(3) La distance à parcourir pour atteindre un extincteur portatif exigé au paragraphe (1) ne doit pas dépasser 15 m.

6.2.6.10. (1) Jusqu'à trois extincteurs à mousse portatifs classés pour les **feux de classe B** peuvent satisfaire aux exigences de l'article 6.2.6.9. si la somme des classifications de base satisfait aux exigences du tableau 6.2.6.B.

(2) Il est interdit d'utiliser plus de trois extincteurs portatifs pour satisfaire aux exigences du tableau 6.2.6.B.

Protection supplémentaire

6.2.6.11. Lorsqu'un **liquide inflammable** ou un **liquide combustible** est stocké dans un récipient ouvert et que sa surface couvre plus de 0,4 m^2, des extincteurs portatifs conformément à l'article 6.2.6.9. doivent s'ajouter à la protection fixe contre l'incendie prévue à la partie 5.

Extincteurs pour équipement de cuisson commercial

6.2.6.12. (1) Des extincteurs portatifs qui conviennent aux **feux de classe K** doivent être prévus pour protéger les activités de cuisson.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux activités de cuisson protégées par des extincteurs à poudre chimique ou des extincteurs à produit chimique mouillant qui ne sont pas **répertoriés** pour les **feux de classe K** qui répondaient aux exigences du présent code au 31 décembre 2014, dans sa version en vigueur ce jour-là, sauf si les extincteurs, selon le cas :

a) arrivent à échéance d'un examen interne ou d'un **essai** hydrostatique visé à la sous-section 6.2.7.;

b) doivent être rechargés en raison de leur utilisation;

c) subissent des dommages.

Extincteurs pour les feux de classe C

6.2.6.13. Des extincteurs portatifs qui conviennent aux **feux de classe C** doivent être prévus dans les **locaux techniques** qui abritent du matériel électrique ou à proximité de ces locaux.

Distribution

6.2.6.14. Des extincteurs portatifs pour les **feux de classe C** conformément aux dispositions applicables à la distribution des extincteurs pour les **feux de classe A** ou les **feux de classe B** doivent être distribués aux alentours du matériel électrique.

6.2.6.15. Il convient de se référer aux parties 2, 3, 4 et 5 pour ce qui est des exigences applicables aux extincteurs portatifs pour les **liquides inflammables** et les **liquides combustibles**, les matières dangereuses, les processus et les opérations.

Extincteurs pour les feux de métaux combustibles

6.2.6.16. (1) Pour les feux mettant en cause des métaux combustibles, doivent être prévus des extincteurs ou des agents d'extinction dont les classifications pour les **feux de classe D** conviennent au métal combustible.

(2) Le matériel d'extinction doit être placé à 25 m ou moins du risque de **feu de classe D**.

Sous-section 6.2.7. Inspection, mise à l'essai et entretien

6.2.7.1. (1) L'entretien et la mise à l'**essai** des extincteurs portatifs doivent être conformes à la norme NFPA 10 intitulée *Standard for Portable Fire Extinguishers*.

(2) Les extincteurs portatifs qui sont **inspectés** conformément à la norme NFPA 10 intitulée *Standard for Portable Fire Extinguishers* sont réputés satisfaire aux exigences d'**inspection** de la présente sous-section.

Examen

6.2.7.2. Les extincteurs portatifs doivent être **inspectés** une fois par mois.

Extincteurs défectueux

6.2.7.3. Les extincteurs portatifs défectueux doivent être réparés et, au besoin, rechargés pour assurer un fonctionnement efficace et sécuritaire.

Étiquettes

6.2.7.4. (1) Une étiquette où figurent la date d'entretien ou de rechargement, l'agence responsable de l'entretien et la signature de la personne qui a effectué l'entretien doit être solidement attachée à chaque extincteur portatif.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas s'il existe d'autres dossiers **approuvés** où figurent la date d'entretien ou de rechargement, l'agence responsable de l'entretien et la signature de la personne qui a effectué l'entretien.

Dossiers d'entretien

6.2.7.5. Chaque extincteur portatif doit avoir un dossier permanent dans lequel figurent la date d'entretien, le nom de l'examinateur et une description des travaux d'entretien ou des **essais** hydrostatiques effectués, le cas échéant.

Entretien après l'utilisation

6.2.7.6. Les extincteurs portatifs doivent être remplacés ou rechargés chaque fois qu'ils sont utilisés conformément aux instructions qui figurent sur leurs plaques d'identification.

6.2.7.7. Les cylindres extérieurs, les cartouches ou les bouteilles d'extincteur qui présentent des fuites ou une distorsion permanente au-delà des limites précisées ou qui se rompent doivent être retirés du service.

6.2.7.8. Des **essais** par pression hydrostatique doivent être effectués à la pression d'**essai** originale qui figure sur la plaque d'identification.

Étiquetage après essais

6.2.7.9. (1) Après qu'un extincteur portatif a été mis à l'**essai**, doit y être attachée une étiquette indiquant le mois et l'année de l'**essai** par pression hydrostatique, la pression d'**essai** et le nom de la personne ou de l'agence qui a effectué l'**essai**.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si un dossier permanent de l'**essai** est tenu et mis à la disposition du **service d'incendie**.

SECTION 6.3 SYSTÈMES D'ALARME ET RÉSEAUX DE COMMUNICATION PHONIQUE POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES

Sous-section 6.3.1. Dispositions générales

Accès

6.3.1.1. Il est interdit de bloquer l'accès aux composants des systèmes d'alarme et des réseaux de communication phonique qui exigent des **inspections** ou de l'entretien.

Surveillance

6.3.1.2. (1) Si le **code du bâtiment** ou le présent code exige la surveillance d'un système d'alarme incendie afin de transmettre un signal au **service d'incendie**, le **propriétaire** du **bâtiment** veille à maintenir une surveillance continue.

(2) Si la surveillance du système d'alarme incendie prévue au paragraphe (1) est assurée par un poste central, le **propriétaire** du **bâtiment** doit obtenir, auprès de l'exploitant du poste, des documents écrits portant que le service de surveillance est conforme :

a) soit à la norme NFPA 71 intitulée *Standard for the Installation, Maintenance, and Use of Signaling Systems for Central Station Service*;

b) soit à la norme CAN/ULC-S561 intitulée *Norme sur l'installation et les services – Systèmes et centrales de réception d'alarme incendie*.

(3) Si un système d'alarme incendie est surveillé par un poste central afin de répondre aux exigences du **code du bâtiment** ou du présent code, l'exploitant du poste remet au **propriétaire** ou au **chef de la sécurité-incendie** qui en fait la demande un document qui certifie que le service de surveillance est conforme à une des normes visées au paragraphe (2).

(4) Malgré l'article 1.2.1.1. de la division A, si le **code du bâtiment** ou le présent code exige la surveillance d'un système d'alarme incendie et que celle-ci est assurée par un poste central, l'exploitant du poste doit entretenir le service de surveillance et l'équipement connexe conformément à une des normes visées au paragraphe (2).

(5) Si la surveillance d'un système d'alarme incendie est assurée par un réseau de signalisation privé, ce réseau doit être entretenu conformément au chapitre 4 de la norme NFPA 72 intitulée *National Fire Alarm and Signaling Code*.

6.3.1.3. (1) En cas d'interruption de tout ou partie d'un système d'alarme incendie ou d'un réseau de communication phonique, doivent en être avertis :

a) le **service d'incendie** et les occupants du **bâtiment,** conformément à l'article 1.1.1.1.;

b) le **personnel de surveillance**.

6.3.1.4. Les systèmes d'alarme incendie et les réseaux de communication phonique doivent être maintenus en état de fonctionnement.

Interruption de l'avertisseur

6.3.1.5. (1) Une fois déclenché, le système d'alarme incendie ne doit être interrompu manuellement que si le **personnel de surveillance** a confirmé, conformément aux procédures **approuvées** énoncées dans le plan de sécurité-incendie, qu'il n'y a pas d'incendie.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si un interrupteur d'avertisseur fait partie d'un réseau intégré de communication phonique **approuvé** et que l'avertisseur est interrompu pour qu'on puisse entendre les consignes en cas d'incendie.

Sectionneurs

6.3.1.6. Les sectionneurs des alimentations qui ne desservent que les systèmes d'alarme incendie ou les **avertisseurs de fumée** reliés doivent être placés dans une aire sécuritaire fermée à clé ou être protégés autrement d'une manière **approuvée**.

Déplacement des avertisseurs manuels d'incendie

6.3.1.7. (1) Les avertisseurs manuels d'incendie du système d'alarme incendie dans un **bâtiment** peuvent être déplacés si le nombre de fausses alertes dans le **bâtiment** est élevé et que ce changement est **approuvé**.

(2) Si les avertisseurs manuels d'incendie sont déplacés, d'autres mesures **approuvées** doivent être appliquées pour atteindre le même degré de sécurité des personnes.

Réparation et modification des systèmes d'alarme incendie

6.3.1.8. Les composants du système d'alarme incendie doivent être réparés, remplacés et modifiés conformément à la norme CAN/ULC-S524 intitulée *Norme sur l'installation des systèmes d'alarme incendie*.

Sous-section 6.3.2. Vérification, inspection et mise à l'essai

Obligation d'assurer la conformité

6.3.2.1. (1) Le **propriétaire** veille à ce que toute personne qui effectue les **essais** ou **inspections** annuels des systèmes d'alarme incendie qu'exige la présente sous-section ou qui répare, remplace ou modifie les systèmes d'alarme incendie visés à l'article 6.3.1.8. réponde à l'une ou l'autre des exigences suivantes :

a) l'alinéa 1.2.1.2. (1) a) de la division C;

b) le paragraphe 1.2.1.2. (2) de la division C.

(2) Le **propriétaire** veille à ce que toute personne qui effectue les **essais** ou **inspections** annuels des systèmes d'**avertisseurs de fumée** interconnectés qu'exige la présente sous-section ou qui effectue les **essais** ou l'entretien des systèmes d'**avertisseurs de fumée** interconnectés visés à l'article 6.3.2.6. réponde à l'une ou l'autre des exigences suivantes :

a) l'alinéa 1.2.2.2. (1) a) de la division C;

b) le paragraphe 1.2.2.2. (2) de la division C.

Systèmes d'alarme incendie

6.3.2.2. (1) Sous réserve du paragraphe (2), doivent être **inspectés et mis à l'essai** les systèmes d'alarme incendie, avec ou sans communication phonique, conformément à la norme CAN/ULC-S536 intitulée *Inspection et mise à l'essai des systèmes d'alarme incendie*.

(2) Malgré l'Article 14.4.1.6. de la norme CAN/ULC-S536 intitulée *Inspection et mise à l'essai des systèmes d'alarme incendie*, un instrument de mesure de la sensibilité des **détecteurs de fumée** qui est **répertorié** UL peut être utilisé pour évaluer annuellement la sensibilité des **détecteurs de fumée**.

(3) La description du système d'alarme incendie qu'exige la norme CAN/ULC-S536 intitulée *Inspection et mise à l'essai des systèmes d'alarme incendie* doit être tenue à jour et conservée à un endroit **approuvé** dans le **bâtiment**.

(4) Le dossier de chaque appareil, composant et circuit du système d'alarme incendie qui est **inspecté** et mis à l'**essai** conformément au paragraphe (1) :

a) doit indiquer si l'appareil, le composant ou le circuit est en bon état de fonctionnement;

b) doit être tenu conformément à la sous-section 1.1.2.

(5) Lorsqu'un système d'alarme incendie est surveillé en vue de transmettre un signal au **service d'incendie**, le **propriétaire** doit consigner dans un dossier si le poste de contrôle reçoit bien tous les signaux produits par les **essais** visés au paragraphe (1), ou par d'autres événements. Les dossiers à ce sujet doivent être tenus conformément à la sous-section 1.1.2.

Postes centraux d'alarme et de commande

6.3.2.3. Le poste central d'alarme et de commande doit faire l'objet d'une **vérification** quotidienne afin de détecter tout problème dans le système.

Réseaux de communication phonique

6.3.2.4. Les réseaux de communication phonique qui sont intégrés à un système d'alarme incendie doivent être mis à l'**essai** conformément à la norme CAN/ULC-S536 intitulée *Inspection et mise à l'essai des systèmes d'alarme incendie*.

6.3.2.5. (1) Les réseaux de communication phonique qui ne sont pas intégrés à un système d'alarme incendie doivent être mis à l'**essai** tous les mois conformément aux paragraphes (2) et (3).

(2) Les haut-parleurs visés au paragraphe (1) doivent être mis à l'**essai** tous les mois en tant que signal d'appel général afin de vérifier qu'ils fonctionnent comme ils le devraient.

(3) Les communications au poste de commande qui proviennent d'au moins un endroit éloigné où se trouve un téléphone d'urgence des pompiers doivent être mises à l'**essai** à tour de rôle tous les mois pour que les communications provenant de tous ces endroits soient mises à l'**essai** au moins une fois par an.

(4) Il n'est pas nécessaire de mettre à l'**essai** conformément aux paragraphes (1) et (2) les réseaux de communication phonique qui sont utilisés régulièrement dans le cadre d'un système de téléavertisseurs.

Avertisseurs de fumée reliés

6.3.2.6. (1) Le présent article s'applique aux systèmes d'**avertisseurs de fumée** interconnectés dans toutes les **habitations** et tous les **établissements de soins**, sauf dans les **logements** individuels et dans les **bâtiments** réglementés par la section 9.8.

(2) Les **avertisseurs de fumée** reliés doivent être mis à l'**essai** et entretenus en état de fonctionnement conformément au présent article et à la norme CAN/ULC-S552 intitulée *Norme sur l'entretien et la mise à l'essai des avertisseurs de fumée*.

(3) L'alimentation électrique doit faire l'objet d'une **vérification** une fois par semaine.

(4) L'exploitabilité du système relié doit être confirmée tous les mois en mettant à l'**essai**, à tour de rôle, au moins un **avertisseur de fumée** au moyen de sa fonction **essai**.

(5) Chaque avertisseur manuel d'incendie qui est installé doit être mis à l'**essai** une fois par an afin d'assurer l'activation des **avertisseurs de fumée** reliés.

(6) Des dossiers écrits des **vérifications** de l'alimentation électrique qui sont faites chaque semaine doivent être conservés pendant au moins six mois et mis à la disposition du **chef de la sécurité-incendie** sur demande.

(7) . . . . .

Systèmes d'avertissement résidentiels

6.3.2.7. (1) Les **détecteurs de fumée** qui font partie d'un système d'avertissement résidentiel et qui sont utilisés au lieu des **avertisseurs de fumée** conformément au paragraphe 2.13.2.1. (4) doivent être entretenus, mis à l'**essai** et remplacés conformément aux instructions publiées des fabricants et aux dispositions suivantes :

a) les articles 6.3.3.2. à 6.3.3.6.;

b) les paragraphes 6.3.3.8. (1) à (4) et (6).

(2) Pour l'application des alinéas (1) a) et b), les **détecteurs de fumée** qui font partie d'un système d'avertissement résidentiel sont traités comme des **avertisseurs de fumée**.

Sous-section 6.3.3. Avertisseurs de fumée — Entretien et mise à l'essai

Champ d'application

6.3.3.1. (1) La présente sous-section s'applique aux **avertisseurs de fumée** placés dans les endroits suivants :

a) les **suites** d'**habitation**;

b) les **suites pour invités**;

c) les chambres à coucher non situées dans un **logement**;

d) les **bâtiments** à autres **usages** dans lesquels le **code du bâtiment** exige des **avertisseurs de fumée**.

Responsabilité des locateurs

6.3.3.2. (1) Malgré la définition de «**propriétaire**» à l'article 1.4.1.2. de la division A, dans le cas d'une **suite** de location, seul le locateur est considéré comme le **propriétaire** aux fins de l'application de l'article 1.2.1.1. de la division A à la présente sous-section.

(2) La définition qui suit s'applique à la présente sous-section.

«locateur»

a) s'entend de la personne, de l'entreprise ou de la société qui est le propriétaire du logement locatif, y compris tout représentant qui agit en son nom afin d'exercer les fonctions que prévoit la présente sous-section;

b) ne s'entend pas du locataire.

Devoir de maintenir en état de fonctionnement

6.3.3.3. (1) Les **avertisseurs de fumée** doivent être maintenus en état de fonctionnement.

(2) Les alimentations électriques primaires et secondaires qui desservent les **avertisseurs de fumée** doivent être maintenues en état de fonctionnement.

(3) Si le **code du bâtiment** exige qu'un avertisseur visuel soit intégré ou relié à un **avertisseur de fumée**, l'avertisseur visuel doit être maintenu en état de fonctionnement.

Instructions d'entretien à donner au locataire

6.3.3.4. Le locateur de chaque **suite** de location doit remettre au locataire une copie des instructions d'entretien du fabricant de l'**avertisseur de fumée**, ou encore d'autres instructions d'entretien **approuvées**.

Avertissement du locateur par le locataire

6.3.3.5. (1) Le locataire d'une **suite** de location doit avertir le locateur dès qu'il se rend compte qu'un **avertisseur de fumée** dans l'unité :

a) est débranché;

b) est en panne;

c) ne fonctionne pas comme il devrait.

Interdiction de désactiver

6.3.3.6. Il est interdit de désactiver un **avertisseur de fumée**.

Remplacement

6.3.3.7. (1) Les **avertisseurs de fumée** doivent être remplacés aux intervalles que préconisent les instructions du fabricant.

(2) Lorsque l'**avertisseur de fumée** est remplacé :

a) dans le cas d'une **suite** visée par la partie 9, l'avertisseur de remplacement ne doit pas offrir moins de protection ou un moindre type de protection que ce qu'exige cette partie;

b) dans le cas d'une **suite** non visée par la partie 9 qui a été construite le 6 avril 1998 ou après cette date, l'avertisseur de remplacement ne doit pas offrir moins de protection ou un moindre type de protection que ce qu'exige la version du **code du bâtiment** qui était en vigueur au moment où la **suite** a été construite;

c) dans le cas d'une **suite** non visée par la partie 9 qui a été construite avant le 6 avril 1998, l'avertisseur de remplacement ne doit pas offrir moins de protection ou un moindre type de protection que ce qu'exige l'article 2.13.2.1.

(3) Le **chef de la sécurité-incendie** peut **approuver** des exigences autres que celles prévues au paragraphe (2) s'il est d'avis qu'elles offrent le même degré ou un degré supérieur de protection contre l'incendie.

Mise à l'essai

6.3.3.8. (1) Le présent article s'applique aux **suites de location**.

(2) Le locateur doit mettre les **avertisseurs de fumée** à l'**essai** une fois par an et chaque fois qu'il y a un nouveau locataire.

(3) Le locateur doit mettre à l'**essai** les **avertisseurs de fumée** qui sont alimentés par piles chaque fois que les piles sont remplacées.

(4) Le locateur doit mettre à l'**essai** les **avertisseurs de fumée** qui sont reliés à un circuit électrique chaque fois que le circuit est modifié.

(5) Pour l'application des paragraphes (2), (3) et (4), les **avertisseurs de fumée** sont mis à l'**essai** par activation de leur fonction **essai**.

(6) Si le **code du bâtiment** exige qu'un avertisseur visuel soit intégré ou relié à un **avertisseur de fumée**, le locateur veille à ce que l'avertisseur visuel soit activé lors de la mise à l'**essai** qu'exigent les paragraphes (2) à (4).

Sous-section 6.3.4. Avertisseurs de monoxyde de carbone — Entretien et mise à l'essai

Champ d'application

6.3.4.1. (1) La présente sous-section s'applique aux avertisseurs de monoxyde de carbone dans les **bâtiments** qui renferment une **habitation** ou un **établissement de soins**.

(2) Il est entendu qu'une **maison de retraite** est assimilée à l'**habitation** mentionnée à la présente sous-section.

Responsabilité du locateur

6.3.4.2. (1) Malgré la définition de «**propriétaire**» à l'article 1.4.1.2. de la division A, dans le cas d'une **suite** de location située dans une **habitation** ou un **établissement de soins**, seul le locateur est considéré comme le **propriétaire** aux fins de l'application de l'article 1.2.1.1. de la division A à la présente sous-section.

(2) La définition qui suit s'applique à la présente sous-section.

«locateur»

a) s'entend de la personne, de l'entreprise ou de la société qui est le propriétaire du logement locatif, y compris tout représentant qui agit en son nom afin d'exercer les fonctions que prévoit la présente sous-section;

b) ne s'entend pas du locataire.

Devoir de maintenir en état de fonctionnement

6.3.4.3. (1) Les avertisseurs de monoxyde de carbone doivent être maintenus en état de fonctionnement.

(2) Les alimentations électriques primaires et secondaires qui desservent les avertisseurs de monoxyde de carbone doivent être maintenues en état de fonctionnement.

Instructions d'entretien à donner au locataire

6.3.4.4. Le locateur de chaque **suite** d'**habitation** de location doit remettre au locataire une copie des instructions d'entretien du fabricant de l'avertisseur de monoxyde de carbone, ou encore d'autres instructions d'entretien **approuvées**.

Avertissement du locateur par le locataire

6.3.4.5. (1) Le locataire d'une **suite** d'**habitation** de location doit avertir le locateur dès qu'il se rend compte qu'un avertisseur de monoxyde de carbone dans l'unité :

a) est débranché;

b) est en panne;

c) ne fonctionne pas comme il devrait.

Interdiction de désactiver

6.3.4.6. Il est interdit de désactiver un avertisseur de monoxyde de carbone.

Remplacement dans certains bâtiments

6.3.4.7. (1) Le présent article s'applique à chaque **bâtiment** qui comporte une **habitation** ou un **établissement de soins** si, selon le cas :

a) le **bâtiment** comporte l'un ou l'autre des éléments suivants :

(i) un **appareil** utilisant un combustible,

(ii) un foyer,

(iii) un **garage de stationnement**;

b) l'**habitation** ou l'**établissement de soins** est desservi par un **appareil** de chauffage à air pulsé qui n'est pas situé à l'intérieur du **bâtiment**.

(2) RÉSERVÉE

(3) Les avertisseurs de monoxyde de carbone doivent être remplacés aux intervalles que préconisent les instructions du fabricant.

(4) Sous réserve du paragraphe (5), lorsqu'un avertisseur de monoxyde de carbone est remplacé, l'avertisseur de remplacement :

a) ne doit pas offrir moins de protection ou un moindre type de protection que ce qu'exige la version du **code du bâtiment** qui était en vigueur le jour de construction du **bâtiment** ou de la partie du **bâtiment**;

b) doit être conforme à la norme CSA-6.19 intitulée *Residential Carbon Monoxide Alarming Devices* ou à la norme UL 2034 intitulée *Single and Multiple Station Carbon Monoxide Alarms*.

(5) Lorsqu'un avertisseur de monoxyde de carbone dont l'installation est exigée par la sous-section 2.16.2. est remplacé, l'avertisseur de remplacement doit être conforme à l'article 2.16.2.1.

(6) Le **chef de la sécurité-incendie** peut **approuver** des exigences autres que celles prévues au paragraphe (4) ou (5) s'il est d'avis qu'elles offrent la même protection ou un degré supérieur de protection de la sécurité des personnes.

Mise à l'essai

6.3.4.8. (1) Le présent article s'applique aux **suites de location** situées dans une **habitation** et aux **suites de location** situées dans un **établissement de soins**.

(2) Le locateur d'une **suite de location** située dans une **habitation** ou un **établissement de soins** doit mettre à l'**essai** :

a) les avertisseurs de monoxyde de carbone **une fois par an et à chaque changement de locataire** ou de résident;

b) les avertisseurs de monoxyde de carbone alimentés par piles chaque fois que les piles sont remplacées;

c) les avertisseurs de monoxyde de carbone **reliés à un** circuit électrique chaque fois que le circuit est modifié.

(3) Pour l'application des alinéas (2) a), b) et c), les avertisseurs de monoxyde de carbone sont mis à l'**essai** par activation de leur fonction **essai.**

SECTION 6.4 RÉSEAUX DE CANALISATIONS ET DE ROBINETS D'INCENDIE

Sous-section 6.4.1. Dispositions générales

6.4.1.1. Si un **bâtiment** qui doit être muni d'un réseau de canalisations et de robinets d'incendie subit des transformations, ce réseau doit alors être installé ou démantelé progressivement afin de protéger toutes les **aires de plancher**.

6.4.1.2. Les réseaux de canalisations et de robinets d'incendie doivent être maintenus en état de fonctionnement.

Raccords du service d'incendie

6.4.1.3. (1) Sauf quand ils sont en train d'être utilisés ou **inspectés** conformément à l'article 6.4.3.7., les raccords du **service d'incendie** doivent être munis de bouchons ou de capuchons qui sont resserrés à l'aide d'une clé.

(2) S'il manque des bouchons ou des capuchons, les raccordements du **service d'incendie** doivent être examinés afin de déceler les obstructions, rincés à contre-courant si leur état le justifie et les bouchons ou capuchons doivent être remplacés.

Réseau hors service

6.4.1.4. (1) En cas d'interruption de tout ou partie d'un réseau de canalisations, doivent être avertis :

a) le **service d'incendie** et les occupants du **bâtiment** conformément à l'article 1.1.1.1.;

b) le **personnel de surveillance**.

Hôtels

6.4.1.5. Dans tout **bâtiment** qui abrite un **hôtel**, il est interdit d'interrompre ou de débrancher un réseau de canalisations et de robinets d'incendie ou encore entraver autrement son fonctionnement sans que le **chef de la sécurité-incendie** en soit averti selon l'horaire figurant dans le plan de sécurité-incendie **approuvé**.

Inspection, mise à l'essai et entretien

6.4.1.6. L'application des dispositions de la norme NFPA 25 intitulée *Standard for the Inspection, Testing and Maintenance of Water-Based Fire Protection Systems* qui traitent de l'**inspection**, de la mise à l'**essai** et de l'entretien des réseaux de canalisations et des robinets d'incendie est réputée satisfaire aux exigences des articles 6.4.2.1. à 6.4.2.5. et de la sous-section 6.4.3.

Sous-section 6.4.2. Entretien et inspection des postes d'incendie et du matériel

Postes d'incendie

6.4.2.1. Les postes d'incendie doivent être **inspectés** une fois par mois afin de confirmer que la lance est dans la bonne position et que tout le matériel est en place et en état de fonctionnement.

6.4.2.2. Le matériel d'un réseau de canalisations et de robinets d'incendie ne doit être utilisé que pour la protection contre l'incendie.

6.4.2.3. Les robinets armés des postes d'incendie doivent être bien identifiés et libres d'obstructions.

Robinets de prise de refoulement

6.4.2.4. Les robinets de prise de refoulement doivent être **inspectés** une fois par an afin de confirmer qu'ils sont assez serrés pour empêcher l'eau de s'infiltrer dans les lances.

Lances de robinet d'incendie

6.4.2.5. (1) Au moins une fois par an et après chaque utilisation, les lances de robinet d'incendie doivent être décrochées de leur râtelier ou dévidoir, ou déroulées, et elles doivent être **inspectées**; les lances usées ou les garnitures d'étanchéité aux raccords des robinets de prise de refoulement et au pistolet usées doivent être remplacées.

(2) Si elles sont remises sur le râtelier ou le dévidoir ou à leur emplacement, les lances doivent être remises sur le râtelier ou le dévidoir ou être roulées de sorte que les plis ne soient pas aux mêmes endroits qu'auparavant.

Identification des réseaux de canalisations d'incendie

6.4.2.6. (1) Sous réserve du paragraphe (2), chaque raccord de la lance dans un réseau de canalisations d'incendie doit être muni d'un écriteau lisible qui porte les mots «TUYAU D'INCENDIE RÉSERVÉ AUX PERSONNES FORMÉES».

(2) Chaque raccord de la lance dans un réseau de canalisations d'incendie sous air sans alimentation en eau permanente doit être muni d'un écriteau lisible à l'épreuve des intempéries qui porte les mots «COLONNE SÈCHE RÉSERVÉE AU SERVICE D'INCENDIE».

Armoires d'incendie

6.4.2.7. (1) Si le poste d'incendie est dans une armoire, peut-être utilisée une armoire verrouillable **approuvée** à contour brisé et au verre rayé.

(2) Les postes d'incendie qui font partie d'un **usage principal** composé d'un **établissement de détention** peuvent être placés dans des aires sécuritaires ou dans des armoires verrouillables si, selon le cas :

a) des clés identiques pour toutes les armoires se trouvent aux postes de garde;

b) des dispositifs électriques de déverrouillage à distance qui sont branchés à une alimentation électrique de secours sont fournis.

Sous-section 6.4.3. Vérification, inspection et mise à l'essai

Réseaux de canalisations d'incendie

6.4.3.1. (1) Les réseaux de canalisations d'incendie qui ont été modifiés ou rallongés ou qui sont remis en service après plus d'un an d'inutilisation doivent être mis à l'**essai** conformément aux articles 6.4.3.2. à 6.4.3.5.

(2) Les réseaux de canalisations d'incendie qui sont intégrés aux murs ou aux **cloisons** doivent être mis à l'**essai** avant d'être dissimulés.

Essai hydrostatique

6.4.3.2. (1) La tuyauterie d'un réseau de canalisations d'incendie doit subir un **essai** hydrostatique de 2 heures à des pressions manométriques d'au moins :

a) 1 400 kPa;

b) 350 kPa de plus que la pression hydrostatique normale, si elle est supérieure à une pression manométrique de 1 050 kPa.

Raccords du service d'incendie

6.4.3.3. La tuyauterie entre les raccords du **service d'incendie** et le clapet de retenue dans le tuyau d'entrée de la canalisation d'incendie doit subir un **essai** hydrostatique de la même manière que le reste du réseau.

Conduites souterraines principales

6.4.3.4. (1) Les conduites souterraines principales et les raccords doivent subir un **essai** hydrostatique de 2 heures à une pression manométrique qui dépasse de 350 kPa la pression hydrostatique maximale de service, mais qui est d'au moins 1 400 kPa.

(2) Pendant l'**essai**, le taux de fuite ne doit pas dépasser 2 L/h par 100 joints dans le cas de tuyaux dont les joints ont des rondelles en caoutchouc, et 30 mL/h par 25 mm de diamètre de tuyaux par joint dans le cas de tuyaux aux joints en plomb maté ou en substitut au plomb.

Essais d'écoulement et de pression

6.4.3.5. Les **essais** d'écoulement et de pression doivent être effectués au robinet de prise de refoulement ou au raccord du tuyau le plus élevé et le plus éloigné afin de confirmer que l'alimentation en eau du réseau de canalisations d'incendie est fournie selon la conception originale.

Colonnes sèches

6.4.3.6. (1) La tuyauterie des canalisations d'incendie qui demeure d'habitude sèche doit subir un **essai** hydrostatique conformément à l'article 6.4.3.2. au moins tous les cinq ans.

(2) Une fois par semaine, la pression de l'alimentation en eau et la pression d'air du réseau automatique de colonnes sèches doivent subir une **vérification** à l'aide de jauges afin de confirmer que le réseau est maintenu à la pression de fonctionnement requise.

Raccords du service d'incendie

6.4.3.7. (1) La portion sous air de la tuyauterie des raccords du **service d'incendie** d'un réseau de canalisations doit subir, à des intervalles d'au plus cinq ans, un **essai** hydrostatique de 2 heures à une pression manométrique d'au moins 1 050 kPa si, selon le cas :

a) la tuyauterie des raccords du **service d'incendie** est en service depuis plus de 30 ans;

b) il n'est pas possible d'établir l'âge de la tuyauterie des raccords du **service d'incendie**.

(2) Malgré le paragraphe (1), si la tuyauterie des raccords du **service d'incendie** n'a subi aucun **essai** hydrostatique dans les cinq ans qui précèdent le 1er juillet 2018, le premier **essai exigé en application du paragraphe** (1) doit être achevé avant le 1er janvier 2019.

(3) La tuyauterie des raccords du **service d'incendie** doit être **inspectée** une fois par an, les bouchons et capuchons enlevés, afin de confirmer ce qui suit :

a) les raccords du **service d'incendie** sont dégagés et facilement accessibles;

b) le panneau d'identification des raccords du **service d'incendie** est en place et visible;

c) les raccords du **service d'incendie** ne sont pas usés, rouillés ou obstrués;

d) les couplages et les raccords orientables ne sont pas endommagés et pivotent sans heurt;

e) les garnitures d'étanchéité sont en place et en bon état;

f) le clapet de retenue ne fuit pas;

g) le robinet de purge automatique est en place et fonctionne comme il faut;

h) les clapets des raccords du **service d'incendie** sont en place et fonctionnent comme il faut.

(4) L'**inspection** annuelle visée au paragraphe (3) doit être consignée dans un dossier conservé conformément à la sous-section 1.1.2.

Hôtels

6.4.3.8. Dans tout **bâtiment** qui abrite un **hôtel**, des **essais** d'écoulement et de pression doivent être effectués une fois par an au robinet de prise de refoulement ou au raccord du tuyau le plus élevé et le plus éloigné pour vérifier que l'alimentation en eau du réseau de canalisations d'incendie est fournie selon la conception originale.

SECTION 6.5 SYSTÈMES DE GICLEURS

Sous-section 6.5.1. Dispositions générales

Réparation, remplacement, modification, inspection, mise à l'essai et entretien

6.5.1.1. (1) Les composants d'un système de gicleurs doivent être réparés, remplacés et modifiés conformément à la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems*, à la norme NFPA 13D intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems in One- and Two-Family Dwellings and Manufactured Homes* ou à la norme NFPA 13R intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems in Residential Occupancies up to and Including Four Stories in Height*, selon le cas.

(2) L'application des dispositions de la norme NFPA 25 intitulée *Standard for the Inspection, Testing and Maintenance of Water-Based Fire Protection Systems*, qui traitent de l'**inspection**, de la mise à l'**essai** et de l'entretien de systèmes de gicleurs est réputée satisfaire aux exigences des sous-sections 6.5.4. à 6.5.6.

6.5.1.2. Les systèmes de gicleurs doivent toujours être en état de fonctionnement.

Fermeture des robinets de commande des gicleurs

6.5.1.3. (1) En cas d'incendie, les robinets de commande des gicleurs ne doivent être fermés que lorsque l'incendie est :

a) éteint;

b) maîtrisé par d'autres moyens selon le **service d'incendie** ou un corps de pompiers industriel établi par le **propriétaire** en consultation avec ce service.

Modification de l'équipement ou de l'usage

6.5.1.4. Il est interdit de modifier l'équipement ou l'**usage** de manière que les températures aux systèmes de gicleurs sous eau risquent d'être supérieures à 38 °C ou inférieures à 4 °C, à moins d'avoir pris au préalable des dispositions pour modifier le système afin d'empêcher son fonctionnement prématuré ou un gel.

Obstructions

6.5.1.5. (1) Les obstructions ne doivent pas être mises en place de façon à entraver la projection efficace d'eau des gicleurs.

(2) Les systèmes de gicleurs ne doivent pas servir à soutenir toute chose qui entravera leur fonctionnement efficace.

6.5.1.6. (1) Lorsque ses canalisations d'alimentation, canalisations transversales ou colonnes montantes sont modifiées ou réparées, le système de gicleurs doit être mis à l'**essai** conformément aux paragraphes (2) à (8).

(2) Sous réserve du paragraphe (4), pendant 2 heures et sans perte de pression, le système de gicleurs doit subir un **essai** par pression hydrostatique à une pression manométrique d'au moins 1 400 kPa ou qui dépasse de 350 kPa la pression statique maximale pouvant être exercée sur le système.

(3) Lorsqu'un système sous air est mis à l'**essai**, le clapet de la soupape différentielle doit être tenu au-dessus de son siège et le purgeur d'eau à bille dans la chambre intermédiaire doit être remplacé par un bouchon.

(4) Les **essais** visés au paragraphe (2) sont effectués quand des **essais** par pression hydrostatique peuvent être effectués sans risque de gel. En cas de risque de gel, le système de gicleurs doit subir un **essai** de pression à l'air à une pression manométrique de 350 kPa pendant 2 heures, sans perte de pression.

(5) Pour mettre à l'**essai** la pression de l'alimentation en eau du système de gicleurs, le robinet de vidange principal doit être ouvert à fond pour que la tuyauterie de l'alimentation en eau soit libre d'obstructions.

(6) Les installations d'évacuation doivent être mises à l'**essai** afin de confirmer que les drains peuvent recevoir le débit maximal provenant du tuyau de vidange principal sans déborder.

(7) Les soupapes différentielles doivent être mises à l'**essai** afin de confirmer qu'elles sont en état de fonctionnement.

(8) Les avertisseurs mécaniques et électriques doivent être mis à l'**essai** afin de confirmer qu'ils sont en état de fonctionnement.

Mise à l'essai des conduites souterraines principales

6.5.1.7. (1) Lorsque des modifications ou des ajouts sont faits aux conduites souterraines principales et aux conduites d'alimentation d'un système de gicleurs, ces conduites doivent être mises à l'**essai** :

a) en les purgeant jusqu'à ce qu'elles soient débarrassées des matières étrangères à un débit d'eau minimal précisé au tableau 6.5.1.A.;

b) au moyen d'un **essai** par pression hydrostatique de 2 heures à une pression manométrique qui dépasse de 350 kPa la pression hydrostatique maximale, mais qui est d'au moins 1 400 kPa, le taux de fuite ne devant pas dépasser 2 L/h par 100 joints dans le cas de tuyaux dont les joints ont des rondelles en caoutchouc, et 30 mL/h par 25 mm de diamètre de tuyaux par joint dans le cas de tuyaux aux joints en plomb maté ou en substitut au plomb.

TABLEAU 6.5.1.A.

Faisant partie intégrante de l'article 6.5.1.7.

Grosseur du tuyau, en mm	Débit minimal, en L/min
100	1 500
150	3 250
200	5 800
250	9 000
300	13 000

(2) En toute saison qui ne se prête pas aux **essais** par pression hydrostatique, le procédé énoncé au paragraphe 6.5.1.6. (4) peut être suivi.

Dossiers

6.5.1.8. (1) Les **inspections** de chaque système doivent être consignées dans un dossier **approuvé**.

(2) Les dossiers visés au paragraphe (1) doivent être mis à la disposition du **chef de la sécurité-incendie** aux fins d'examen.

Sous-section 6.5.2. Arrêt du système de gicleurs

Avertissement

6.5.2.1. S'il est envisagé de modifier ou de réparer un système de gicleurs ou d'y faire un ajout et que tout ou partie du système doit être arrêté en conséquence, le **chef de la sécurité-incendie doit être avisé de ce fait**.

Robinets de commande et alimentation en eau des gicleurs

6.5.2.2. (1) Il est interdit d'arrêter ou de débrancher les robinets de commande et l'alimentation en eau des gicleurs et d'en entraver autrement le fonctionnement pendant plus de 24 heures sans en avertir le **chef de la sécurité-incendie**.

(2) Dans tout **bâtiment** qui abrite un **hôtel**, il est interdit d'arrêter ou de débrancher les robinets de commande et l'alimentation en eau des gicleurs et d'en entraver autrement le fonctionnement :

a) pendant 24 heures ou moins sans en avertir le **chef de la sécurité-incendie** selon l'horaire figurant dans le plan de sécurité-incendie **approuvé**;

b) pendant plus de 24 heures sans en avertir le **chef de la sécurité-incendie**.

Arrêts temporaires

6.5.2.3. Les travaux nécessaires pour arrêter temporairement tout ou partie d'un système de gicleurs doivent être programmés par l'entrepreneur qui travaille sur le système de manière qu'il soit remis en service aussitôt que possible dans les circonstances.

Horaire des réparations

6.5.2.4. (1) Si tout ou partie d'un système de gicleurs est arrêté, doivent en être avertis :

a) le **service d'incendie ET LES** occupants du **bâtiment**, conformément à l'article 1.1.1.1.;

b) le **personnel de surveillance**.

Autres mesures de protection en cas d'arrêt

6.5.2.5. Lorsque les travaux sur le système sont discontinués, la pleine protection des gicleurs doit être rétablie ou l'application de l'article 6.5.2.6. doit continuer.

Identification des robinets fermés

6.5.2.6. Les robinets de commande fermés des gicleurs et les robinets fermés qui commandent les réseaux d'eau anti-incendie des systèmes de gicleurs doivent être étiquetés ou identifiés d'une manière **approuvée**.

Sous-section 6.5.3. Vérification

Attaches de tuyau

6.5.3.1. Les attaches de tuyau exposées des gicleurs doivent faire l'objet d'une **vérification** une fois par an afin de confirmer qu'elles sont en bon état.

Maintien de la pression

6.5.3.2. La pression de l'alimentation en eau et la pression d'air ou d'eau du système doivent faire l'objet d'une **vérification** à l'aide de jauges une fois par semaine afin de confirmer que le système est maintenu à la pression de service requise.

Protection contre le gel

6.5.3.3. Quand la température à l'extérieur est inférieure à 0 °C, les locaux ou enceintes des soupapes différentielles dans les **bâtiments** non chauffés doivent faire l'objet d'une **vérification** aussi souvent que nécessaire afin d'empêcher le gel du système.

Diffuseurs

6.5.3.4. Les diffuseurs doivent faire l'objet d'une **vérification** au moins une fois par an afin de confirmer qu'ils sont exempts de dommages, de corrosion, de graisse, de poussières, de peinture ou de badigeon.

Sous-section 6.5.4. Inspection

Dommages d'hiver

6.5.4.1. Les dispositifs auxiliaires de purge doivent être **inspectés** afin de prévenir le gel.

Vidange

6.5.4.2. Le système de tuyauterie sous air doit être **inspecté** une fois tous les 15 ans afin de repérer les obstructions dans la tuyauterie des gicleurs et purger, au besoin, le système entier des matières étrangères.

Niveau de l'eau d'amorçage

6.5.4.3. L'eau d'amorçage des systèmes de tuyauterie sous-air doit être **inspectée** au moins une fois tous les trois mois pour s'assurer que le niveau approprié est maintenu au-dessus de la soupape différentielle.

Raccords du service d'incendie

6.5.4.4. (1) Sauf quand ils sont en train d'être utilisés ou **inspectés** conformément au paragraphe (2), les raccords du **service d'incendie** doivent être munis de bouchons ou de capuchons qui sont resserrés à l'aide d'une clé.

(2) Une fois par an, les bouchons ou les capuchons doivent être enlevés et le **service d'incendie** doit **inspecter** les raccords du **service d'incendie** afin d'y déceler toute usure, rouille ou obstruction et les mesures correctives qui s'imposent doivent être prises.

(3) S'il manque des bouchons ou des capuchons, le **service d'incendie** doit examiner les raccords afin de repérer les obstructions, les rincer à contre-courant si leur état le justifie et remplacer les bouchons ou capuchons qui manquent.

Robinets de commande du système de gicleurs

6.5.4.5. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), les robinets qui commandent l'alimentation en eau ou les avertisseurs du système de gicleurs doivent être scellés en position ouverte et **inspectés** une fois par semaine.

(2) Une fois par mois, doivent être **inspectés** les robinets qui sont verrouillés en position ouverte ou qui sont sous surveillance électrique.

(3) Après toute modification ou réparation, les robinets doivent être **inspectés** afin de confirmer qu'ils sont entièrement ouverts et qu'ils sont scellés, verrouillés ou sous surveillance électrique.

Sous-section 6.5.5. Mise à l'essai

Avertissement

6.5.5.1. Avant de faire des **essais** de débit ou d'autres **essais** du système de gicleurs, doivent être averties les parties susceptibles d'être touchées par une alarme de débit d'eau.

Mise à l'essai des alarmes

6.5.5.2. (1) Sous réserve de l'article 6.5.5.7., l'alarme de tous les systèmes de gicleurs doit être mis à l'**essai** une fois par mois en faisant écouler de l'eau à travers le raccordement d'**essai** situé au robinet du gicleur.

(2) Après l'**essai** visé au paragraphe (1), toute ligne d'alarme qui est susceptible au gel doit être dégagée des obstructions susceptibles au gel.

Mise à l'essai des alarmes de débit d'eau

6.5.5.3. Une fois par an, les alarmes de débit d'eau des systèmes de gicleurs sous eau doivent être mis à l'**essai** à l'aide du raccordement d'**essai** le plus éloigné sur le plan hydraulique.

Essai de déclenchement des soupapes différentielles

6.5.5.4. (1) Un **essai** de déclenchement des soupapes différentielles doit être effectué conformément aux paragraphes (2) et (3) à l'aide du robinet d'**essai** de l'inspecteur afin de confirmer que les soupapes fonctionnent de façon adéquate et que les alarmes des systèmes de gicleurs sont en état de fonctionnement.

(2) Les soupapes différentielles doivent faire l'objet d'un **essai** de déclenchement une fois par an.

(3) Pendant l'**essai** visé au paragraphe (2), il n'est pas nécessaire que le robinet de commande soit entièrement ouvert.

(4) Au moins une fois tous les trois ans, un **essai** de déclenchement des soupapes différentielles doit être effectué pendant que le robinet de commande est entièrement ouvert.

(5) La durée de déclenchement des **essais** visés aux paragraphes (2) et (4) ne doit pas dépasser la durée de déclenchement acceptable de plus de 10 %.

Alimentation en eau

6.5.5.5. La pression de l'alimentation en eau du système de gicleurs doit faire l'objet d'un **essai** une fois par an, le robinet de vidange principal étant entièrement ouvert, afin de confirmer qu'il n'y a aucune obstruction ou détérioration de l'alimentation en eau principale.

6.5.5.6. L'**essai** prévu à l'article 6.5.5.5. doit être effectué chaque fois qu'un des robinets de commande du système de gicleurs est utilisé.

Mis à l'essai de la surveillance électrique

6.5.5.7. (1) Si un système de gicleurs est pourvu d'une surveillance électrique, celle-ci doit être mise à l'**essai** par actionnement des appareils de signalisation conformément aux paragraphes (2) et (3).

(2) Les émetteurs et les appareils actionnés par débit d'eau doivent être mis à l'**essai** une fois tous les deux mois.

(3) Les interrupteurs de surveillance des robinets, les indicateurs du niveau d'eau dans les réservoirs, les interrupteurs de surveillance de la température de l'eau dans les **bâtiments** et les réservoirs et les autres interrupteurs de surveillance du système de gicleurs doivent être mis à l'**essai** au moins une fois tous les six mois.

Sous-section 6.5.6. Entretien

Armatures

6.5.6.1. En cas de risque d'endommagement mécanique, les gicleurs doivent être protégés par des armatures.

Accès aux robinets

6.5.6.2. Les robinets de commande du système de gicleurs doivent en tout temps être accessibles et en état de fonctionnement.

Fosses

6.5.6.3. Les fosses où sont situés les robinets de commande du système de gicleurs doivent rester sèches et à l'abri du gel.

Précautions contre le gel

6.5.6.4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), toute partie du système de gicleurs qui est susceptible au gel doit être converti en système sous air ou en système antigel à robinet de commande distinct.

(2) Il est possible d'éviter le gel de la tuyauterie du système de gicleurs par d'autres moyens s'ils sont **approuvés**.

Têtes de gicleurs de rechange

6.5.6.5. (1) Là où les systèmes de gicleurs sont installés, des têtes de gicleurs et de l'équipement de rechange doivent être gardés en réserve conformément aux paragraphes (2) à (5).

(2) Les têtes de gicleurs de rechange doivent être gardées dans une armoire dans laquelle la température ne dépasse pas 38 °C.

(3) Doivent être gardées en réserve au moins :

a) 6 têtes de gicleurs de rechange, dans le cas d'installations qui ne comptent pas plus de 300 gicleurs;

b) 12 têtes de gicleurs de rechange, dans le cas d'installations qui comptent de 301 à 1 000 gicleurs;

c) 24 têtes de gicleurs de rechange, dans le cas d'installations qui comptent plus de 1 000 gicleurs.

(4) Les têtes de gicleurs de rechange doivent correspondre aux types de gicleurs incorporés au système et aux températures nominales de ces gicleurs.

(5) Une clé permettant le remplacement des têtes de gicleurs doit être gardée en réserve dans l'armoire avec les têtes de gicleurs de rechange.

Protection de la tuyauterie combustible des systèmes de gicleurs

6.5.6.6. Les matériaux mis en place pour protéger la tuyauterie combustible des systèmes de gicleurs conformément à la version du **code du bâtiment** qui est alors en vigueur doivent être entretenus selon les exigences d'installation de cette même version.

SECTION 6.6 ALIMENTATION EN EAU DESTINÉE À LA PROTECTION CONTRE L'INCENDIE

Sous-section 6.6.1. Dispositions générales

6.6.1.1. Les sources publiques et privées d'alimentation en eau destinée à la protection contre l'incendie doivent être entretenues de telle sorte qu'elles puissent fournir le débit exigé dans des conditions d'incendie.

Inspection des robinets

6.6.1.2. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), les robinets de commande d'alimentation en eau destinée uniquement aux systèmes de protection contre l'incendie ou aux systèmes combinés d'alimentation en eau destinée à la consommation domestique et à la protection contre l'incendie doivent être scellés en position ouverte et faire l'objet d'**inspections** hebdomadaires.

(2) Les robinets verrouillés en position ouverte ou qui sont sous surveillance électrique doivent faire l'objet d'**inspections** mensuelles.

(3) À la suite de toute altération ou réparation, les robinets doivent faire l'objet d'une **inspection** pour s'assurer qu'ils sont de nouveau complètement en position ouverte et qu'ils sont scellés, verrouillés ou sous surveillance électrique.

Accumulations de glace

6.6.1.3. Les réseaux d'alimentation en eau utilisés pour la protection contre l'incendie doivent rester exempts d'accumulations de glace qui risqueraient d'en affecter le débit.

Solutions antigel pour les systèmes de pompage

6.6.1.4. Lorsque des solutions antigel sont utilisées pour maintenir les systèmes de pompage en état de fonctionnement dans des conditions de gel, la densité relative doit être telle que la solution reste à l'état liquide à une température de 8 °C inférieure à la température minimale prévisible ambiante.

Inspection, essais et entretien

6.6.1.5. (1) Les réservoirs conformes aux dispositions en matière d'**inspections**, d'**essais** et d'entretien de la norme NFPA 25 intitulée *Standard for the Inspection, Testing and Maintenance of Water-Based Fire Protection Systems* sont réputés satisfaire aux exigences de la sous-section 6.6.2.

(2) Les pompes à incendie conformes aux dispositions en matière d'**inspections**, d'**essais** et d'entretien de la norme NFPA 25 intitulée *Standard for the Inspection, Testing and Maintenance of Water-Based Fire Protection Systems* sont réputées satisfaire aux exigences de la sous-section 6.6.3.

(3) Les bornes d'incendie conformes aux dispositions en matière d'**inspections**, d'**essais** et d'entretien de la norme NFPA 25 intitulée *Standard for the Inspection, Testing and Maintenance of Water-Based Fire Protection Systems* sont réputées satisfaire aux exigences de la sous-section 6.6.5.

Sous-section 6.6.2. Réservoirs

Inspections des réservoirs

6.6.2.1. Les réservoirs de protection contre l'incendie, les structures de soutien des réservoirs et les réseaux d'alimentation en eau, y compris la tuyauterie, les robinets de commande, les clapets de retenue, les systèmes de chauffage, les manomètres à mercure et les joints de dilatation doivent faire l'objet d'une **inspection** annuelle afin de s'assurer qu'ils sont en état de fonctionnement.

Équipement servant au chauffage des réservoirs

6.6.2.2. Par temps de gel, l'équipement et les accessoires servant au chauffage des réservoirs doivent faire l'objet d'une **vérification** quotidienne, afin de s'assurer qu'ils sont en état de fonctionnement et que les vannes de chauffage sont ouvertes.

Vérifications de la température de l'eau

6.6.2.3. En temps de gel, la température de l'eau des réservoirs doit faire l'objet d'une **vérification** quotidienne, afin de s'assurer qu'elle ne descend pas en dessous de la température de congélation.

Vérifications de la température des enceintes environnant les réservoirs

6.6.2.4. En temps de gel, lorsque les réservoirs sont situés dans des **bâtiments**, la température des enceintes des réservoirs doit faire l'objet d'une **vérification** quotidienne, afin de s'assurer qu'elle ne descend pas en dessous de 0 °C.

Vérifications du niveau de corrosion

6.6.2.5. Les constructions en acier et en fer, y compris l'intérieur et l'extérieur des réservoirs en acier, ainsi que les feuillards et les grillages des réservoirs en bois, doivent faire l'objet d'une **vérification** relative à la corrosion, au moins une fois tous les deux ans; elles doivent aussi être raclées et repeintes au besoin.

Inspection visant à vérifier l'accumulation de sédiments

6.6.2.6. (1) Les réservoirs autres que ceux alimentés par une source d'eau potable doivent faire l'objet d'une **inspection** relative à l'accumulation de sédiments au moins une fois tous les deux ans, et être nettoyés au besoin.

(2) Les réservoirs alimentés par une source d'eau potable doivent faire l'objet d'une **inspection** tous les cinq ans; ils doivent aussi être raclés et repeints au besoin.

Inspections de la protection cathodique

6.6.2.7. Une fois le matériel de protection cathodique installé pour prévenir la corrosion des réservoirs en acier, il doit faire l'objet d'une **inspection** annuelle.

Niveau de l'eau dans les réservoirs en charge

6.6.2.8. Le niveau de l'eau dans les réservoirs en charge doit faire l'objet d'une **inspection** mensuelle.

Réservoirs en charge

6.6.2.9. Les réservoirs en charge doivent faire l'objet d'une **inspection** annuelle pour vérifier que la toiture du réservoir est étanche et en bon état, que les écoutilles ou les portes sont fermées et bien fixées, et que le cuvelage incongelable de la colonne montante du réservoir forme un joint étanche avec le fond du réservoir.

6.6.2.10. L'espace entre les tuyaux de trop-plein et la partie supérieure des réservoirs en charge, les puits de vanne situés dans la partie inférieure des colonnes montantes et toute la zone autour de la base des poteaux des réservoirs doivent être maintenus exempts d'ordures et de déchets.

6.6.2.11. Les joints de dilatation des réservoirs en charge doivent être réemballés et ajustés en cas de coinçage ou de fuite.

Réservoirs à pression

6.6.2.12. (1) Les réservoirs à pression doivent faire l'objet d'une **vérification** hebdomadaire et le niveau de l'eau et la pression d'air doivent être lus.

(2) Des mesures correctives doivent être prises immédiatement si le niveau de l'eau ou la pression d'air ne sont pas conformes à la plage de fonctionnement pour laquelle le réservoir est conçu.

6.6.2.13. Les soupapes de décharge des canalisations d'alimentation en air et en eau des réservoirs à pression doivent faire l'objet d'une **inspection** hebdomadaire.

Sous-section 6.6.3. Pompes à incendie et réservoirs

Réservoirs des pompes à incendie

6.6.3.1. Le niveau de l'eau dans les réservoirs des pompes à incendie doit faire l'objet d'une **vérification** hebdomadaire.

Température des salles de pompage

6.6.3.2. En temps de gel, la température des salles de pompage doit faire l'objet d'une **vérification** quotidienne.

Inspection des pompes à incendie

6.6.3.3. (1) Les pompes à incendie doivent être activées au moins une fois par semaine à vitesse nominale.

(2) Lors de la mise en fonction hebdomadaire des pompes à incendie, doivent faire l'objet d'une **inspection** la pression de refoulement de la pompe à incendie, ainsi que sa pression d'aspiration, le niveau de son huile de graissage, la condition de fonctionnement de ses soupapes de décharge, le niveau de son eau d'amorçage et ses conditions générales de fonctionnement.

Inspection des moteurs à combustion interne

6.6.3.4. (1) Les pompes à incendie munies de moteurs à combustion interne doivent être activées une fois par semaine suffisamment longtemps pour que le moteur atteigne sa température de fonctionnement normale.

(2) Les accumulateurs, les circuits de graissage, l'alimentation en huile et en combustible doivent faire l'objet d'une **inspection** hebdomadaire.

Mises à l'essai du débit des pompes à incendie

6.6.3.5. Les pompes à incendie doivent faire l'objet d'une **mise à l'essai** annuelle à pleine capacité nominale pour vérifier qu'elles sont à même de fournir le débit nominal.

Hôtels

6.6.3.6. Dans les **bâtiments** comportant un **hôtel**, les intervalles visés aux articles 6.6.3.3. et 6.6.3.4. peuvent être mensuels.

Sous-section 6.6.4. Bornes d'incendie

Bornes d'incendie

6.6.4.1. Les bornes d'incendie municipales et privées doivent être maintenues en état de fonctionnement.

6.6.4.2. Les bornes d'incendie doivent être maintenues exemptes d'accumulations de neige et de glace.

6.6.4.3. Les bornes d'incendie doivent être facilement accessibles et libres de tout obstacle, afin d'être utilisables en tout temps.

Sous-section 6.6.5. Inspection des bornes d'incendie

6.6.5.1. Les bornes d'incendie doivent faire l'objet d'une **inspection** annuelle et après chaque usage, conformément aux articles 6.6.5.2. à 6.6.5.5.

6.6.5.2. (1) Sauf lorsqu'elles sont en train d'être utilisées ou qu'elles font l'objet d'une **inspection** conformément au paragraphe (2), les bornes d'incendie doivent être munies de couvercles fixés hermétiquement en place au moyen d'une clef de serrage.

(2) Les couvercles doivent être enlevés et les raccords faire l'objet d'une **inspection** visant à détecter la détérioration, la rouille ou les obstructions qui gêneraient d'une quelconque façon le retrait facile du couvercle, et des mesures correctives doivent être prises en fonction des besoins détectés.

(3) S'il manque des couvercles, la borne d'incendie doit être examinée et toute obstruction ou accumulation, le cas échéant, devra être éliminée à l'eau, conformément à l'article 6.6.5.7., puis les couvercles devront être remis en place.

6.6.5.3. Le corps de la borne d'incendie doit faire l'objet d'une **inspection** pour s'assurer que l'eau ne s'est pas accumulée pendant que le robinet principal était en position fermée.

6.6.5.4. Si l'eau s'est accumulée dans le corps de la borne d'incendie, tel qu'indiqué à l'article 6.6.5.3., le fonctionnement de la soupape de décharge doit faire l'objet d'une **inspection**.

6.6.5.5. Si le corps de la borne d'incendie contient de l'eau en raison d'un drainage inadéquat qu'il s'avère difficile de rectifier, des mesures **approuvées** doivent être prises pour prévenir le gel en conditions hivernales.

Le débit des bornes d'incendie

6.6.5.6. Le débit des bornes d'incendie doit faire l'objet d'**inspections** annuelles conformément à l'article 6.6.5.7.

6.6.5.7. Le débit doit faire l'objet d'une **vérification** effectuée pendant que le robinet principal de la borne d'incendie est complètement ouvert et la borne d'incendie fonctionne avec une prise de boyau ouverte.

6.6.5.8. Un dossier du fonctionnement de la borne d'incendie visé à l'article 6.6.5.7., doit être tenu conformément à la sous-section 1.1.2.

Sous-section 6.6.6. Marquage uniforme des bornes d'incendie

Marquage des bornes d'incendie

6.6.6.1. Les bornes d'incendie doivent être marquées au moyen d'un code couleur, conformément à la norme NFPA 291 intitulée *Recommended Practice for Fire Flow Testing and Marking of Hydrants*.

SECTION 6.7 SYSTÈMES D'ALIMENTATION DE SECOURS, ÉCLAIRAGE DE SÉCURITÉ ET SIGNALISATION D'ISSUE

Sous-section 6.7.1. Dispositions générales

6.7.1.1. (1) Sous réserve du paragraphe (2) et des articles 6.7.1.2. à 6.7.1.5., les systèmes d'alimentation de secours doivent faire l'objet d'**inspections**, de **mises à l'essai** et d'entretiens conformément à la norme CSA-C282 intitulée *Alimentation électrique de secours des bâtiments*.

(2) Toute installation d'alimentation électrique de secours destinée au matériel de secours des hôpitaux doit faire l'objet d'**inspections**, de **mises à l'essai** et d'entretiens, conformément à la norme CSA-Z32 intitulée *Sécurité en matière d'électricité et réseaux électriques essentiels des établissements de santé*.

(3) Lorsqu'un système d'alimentation électrique de secours est entièrement ou partiellement interrompu, doivent être mises en œuvre les mesures suivantes :

a) avertir le **service d'incendie** et les occupants du **bâtiment**, conformément à l'article 1.1.1.1.;

b) avertir le **personnel de surveillance**.

Instructions relatives à la mise en marche et au branchement

6.7.1.2. Quand ils sont installés, les systèmes d'alimentation électrique de secours doivent comporter des instructions relatives à leur mise en marche et au branchement des circuits essentiels si ces opérations ne sont pas automatiques.

Inspection et mise à l'essai

6.7.1.3. Malgré les exigences de la sous-section 1.1.2., des dossiers écrits doivent être tenus tel qu'exigé par la norme CSA-C282 intitulée *Alimentation électrique de secours des bâtiments*.

Alimentation en combustible

6.7.1.4. La quantité de combustible stocké et connecté aux systèmes d'alimentation électrique de secours doit être suffisante pour en permettre le fonctionnement pendant au moins 2 heures.

6.7.1.5. (1) Les **réservoirs de stockage** de carburant liquide doivent être vidangés et le carburant doit être renouvelé au moins tous les 12 mois.

(2) Un réapprovisionnement à la fin du programme de **mises à l'essai** normal exigé à l'article 6.7.1.1. peut être utilisé pour répondre aux exigences du paragraphe (1).

Inspection des dispositifs d'éclairage de sécurité

6.7.1.6. (1) Les dispositifs autonomes d'éclairage de sécurité doivent être **inspectés** au moins tous les mois pour vérifier ce qui suit :

a) les témoins lumineux fonctionnent et ne sont pas endommagés ou cachés;

b) les bornes des batteries sont propres, exemptes de corrosion et lubrifiées au besoin;

c) les cosses des câbles sont propres et bien serrées, conformément aux instructions du fabricant;

d) la surface des batteries est propre et sèche;

e) le niveau des électrolytes et la gravité spécifique sont maintenus conformément aux instructions du fabricant.

(2) Les dispositifs autonomes d'éclairage de sécurité doivent être mis à l'**essai** aux intervalles suivants :

a) au moins tous les mois, pour s'assurer que l'éclairage fonctionne en cas d'interruption de la source primaire d'alimentation;

b) au moins tous les 12 mois, pour s'assurer qu'ils peuvent fournir l'éclairage voulu pendant le temps correspondant à la durée de calcul dans des conditions simulées d'interruption du courant.

(3) Après l'**essai** exigé à l'alinéa (2) b), la tension et l'intensité du courant de charge ainsi que le temps de recharge doivent être vérifiés pour s'assurer que les instructions du fabricant sont respectées.

Inspection de l'éclairage de secours

6.7.1.7. (1) Sous réserve de l'article 6.7.1.6., l'éclairage de secours doit être **inspecté** au moins tous les 12 mois pour en assurer le bon fonctionnement.

(2) Si l'alimentation d'urgence de l'éclairage mentionné au paragraphe (1) est assurée par un système de piles, celles-ci doivent être **inspectées** et mises à l'**essai** selon le procédé prévu à l'article 6.7.1.6.

Inspection de la signalisation d'issue

6.7.1.8. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), la signalisation d'**issue** doit être **inspectée** au moins tous les 12 mois pour s'assurer qu'elle est visible en cas de panne du système d'alimentation électrique primaire.

(2) La signalisation d'**issue** munie de piles de secours doit être **inspectée** aux intervalles suivants :

a) au moins tous les mois, pour s'assurer que l'éclairage fonctionne en cas d'interruption de la source primaire d'alimentation;

b) au moins tous les 12 mois, pour s'assurer qu'elle peut fournir, en cas d'interruption de la source primaire d'alimentation, l'éclairage voulu pendant une période correspondant à la durée de calcul.

(3) La signalisation d'**issue** qui contient des matériaux autolumineux ou photoluminescents doit être entretenue conformément à ce qui suit :

a) les instructions d'entretien de son fabricant, s'il y en a;

b) les conditions énoncées dans l'approbation de l'organisme d'évaluation désigné dans le **code du bâtiment**, s'il y en a.

SECTION 6.8 SYSTÈMES D'EXTINCTION SPÉCIAUX

Sous-section 6.8.1. Inspection et entretien

6.8.1.1. (1) Sauf disposition contraire de la présente section, là où des systèmes d'extinction spéciaux ont été installés, l'**inspection** et l'entretien doivent être fournis conformément aux normes appropriées énoncées aux paragraphes 2.1.3.5. (3), (4) et (5).

(2) Là où un système d'extinction spécial d'un type particulier a été installé conformément à une norme ne figurant pas à l'article 2.1.3.5., l'**inspection** et l'entretien doivent être fournis conformément à la norme spécifiée et, en l'absence d'une telle norme, conformément aux recommandations du fabricant en matière d'entretien.

(3) Lorsqu'un système d'extinction spécial est entièrement ou partiellement interrompu, doivent être avertis :

a) le **service d'incendie** et les occupants du **bâtiment**, conformément à l'article 1.1.1.1.;

b) le **personnel de surveillance**.

Dossiers des mises à l'essai

6.8.1.2. Des dossiers écrits des **inspections**, des entretiens et des **mises à l'essai** doivent être conservés conformément à la sous-section 1.1.2.

Entretien des récipients

6.8.1.3. Les récipients d'agents d'extinction fournis pour les systèmes d'extinction spéciaux doivent être complètement remplis de la quantité adéquate d'agents d'extinction, et la pression de fonctionnement nécessaire doit être maintenue.

Orifices de refoulement

6.8.1.4. Les orifices de refoulement des systèmes d'extinction spéciaux doivent être gardés exempts de saleté et de résidus.

Tuyauterie

6.8.1.5. La tuyauterie et l'équipement doivent être mécaniquement sécurisés et accessibles à des fins de nettoyage et d'entretien.

Équipement de remplacement

6.8.1.6. Il est interdit d'utiliser l'équipement et les dispositifs de remplacement fournis pour les systèmes d'extinction spéciaux à moins qu'ils ne conviennent à l'installation dans laquelle ils doivent être placés.

SECTION 6.9 DÉSAFFECTION

Sous-section 6.9.1. Dispositions générales

6.9.1.1. Sauf disposition contraire dans la présente partie, le matériel de protection contre l'incendie et les systèmes de sécurité des personnes ne sont pas désaffectés ni mis hors service de façon permanente sans **approbation**.

SECTION 6.10 SYSTÈMES INTÉGRÉS DE PROTECTION CONTRE L'INCENDIE ET DE SÉCURITÉ DES PERSONNES

Sous-section 6.10.1. Dispositions générales

Essais et entretien

6.10.1.1. (1) La présente section s'applique à la mise à l'**essai** et à l'entretien des systèmes intégrés de protection contre l'incendie et de sécurité des personnes qui ont les caractéristiques suivantes :

a) ils sont installés le 1er janvier 2020 ou après cette date;

b) le **code du bâtiment** exige qu'ils soient vérifiés conformément à la norme CAN/ULC-S1001 intitulée *Norme sur les essais intégrés de systèmes de protection incendie et de sécurité des personnes.*

(2) Les interconnexions entre les systèmes de protection contre l'incendie et les systèmes de sécurité des personnes doivent être mises à l'**essai** et entretenues conformément à la norme CAN/ULC-S1001 intitulée *Norme sur les essais intégrés de systèmes de protection incendie et de sécurité des personnes*.

(3) Les dossiers relatifs aux **essais** intégrés sont établis et conservés conformément à la sous-section 1.1.2.

(4) Il n'est pas nécessaire d'effectuer après un an l'**essai** intégré qu'exige la norme CAN/ULC-S1001 intitulée *Norme sur les essais intégrés de systèmes de protection incendie et de sécurité des personnes* visée au paragraphe (2) si le système de protection contre l'incendie et de sécurité des personnes a été installé avant le 1er janvier 2026.

Obligation d'assurer la conformité

6.10.1.2. (1) Le **propriétaire** veille à ce que la personne qui met à l'**essai** et entretient les composants du système d'alarme incendie qui sont interconnectés aux autres systèmes de protection contre l'incendie et aux systèmes de sécurité des personnes prévus à l'article 6.10.1.1. se conforme à l'une ou l'autre des exigences suivantes :

a) soit de l'alinéa 1.2.1.2. (1) a) de la division C;

b) soit du paragraphe 1.2.1.2. (2) de la division C.

PARTIE 7
VÉRIFICATION, INSPECTION, MISE À L'ESSAI, AVERTISSEMENT ET ENTRETIEN DES INSTALLATIONS DE SÉCURITÉ-INCENDIE DANS LES BÂTIMENTS DE GRANDE HAUTEUR

TABLE DES MATIÈRES

SECTION 7.1	**DISPOSITIONS GÉNÉRALES**
Sous-section 7.1.1.	Dispositions générales
SECTION 7.2	**VÉRIFICATION, MISE À L'ESSAI, AVERTISSEMENT ET ENTRETIEN DE CERTAINES INSTALLATIONS DE SÉCURITÉ-INCENDIE**
Sous-section 7.2.1.	Intervalles entre les mises à l'essai
Sous-section 7.2.2.	Ascenseurs
Sous-section 7.2.3.	Ventilation facilitant la lutte contre l'incendie
Sous-section 7.2.4.	Poste central d'alarme et de commande et réseaux de communication phonique pour la sécurité des personnes
Sous-section 7.2.5.	Entretien
SECTION 7.3	**INSPECTION, MISE À L'ESSAI ET ENTRETIEN DES INSTALLATIONS DE CONTRÔLE DES FUMÉES**
Sous-section 7.3.1.	Dispositions générales

SECTION 7.1 DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Sous-section 7.1.1. Dispositions générales

Champ d'application

7.1.1.1. La présente partie s'applique aux **bâtiments** de grande hauteur visés à l'article 3.2.6.1. de la division B du **code du bâtiment**.

Exigences

7.1.1.2. Les installations de sécurité-incendie exigées par le présent code et par le **code du bâtiment** sont **vérifiées**, **inspectées**, **mises à l'essai** et entretenues conformément aux sections 7.2 et 7.3.

7.1.1.3.. . . . .

SECTION 7.2 VÉRIFICATION, MISE À L'ESSAI, AVERTISSEMENT ET ENTRETIEN DE CERTAINES INSTALLATIONS DE SÉCURITÉ-INCENDIE

Sous-section 7.2.1. Intervalles entre les mises à l'essai

Intervalles entre les mises à l'essai

7.2.1.1. Sauf indication contraire dans la présente partie, toutes les **mises à l'essai** sont effectuées au moins tous les trois mois.

Sous-section 7.2.2. Ascenseurs

Mise à l'essai des ascenseurs

7.2.2.1. (1) Les ascenseurs dont l'ouverture des portes dépend d'un dispositif de cellules photoélectriques sont **mis à l'essai** pour vérifier qu'ils deviennent inopérants quand la porte est tenue ouverte pendant plus de 20 secondes et que les cellules photoélectriques sont couvertes.

(2) Les interrupteurs à clef situés à l'extérieur des gaines d'ascenseur sont **mis à l'essai** pour vérifier que leur activation rend les boutons d'arrêt d'urgence de chaque ascenseur inopérants et envoie tous les ascenseurs au niveau de la **rue** ou du hall de correspondance en annulant tous les autres appels d'ascenseur après que l'ascenseur s'est arrêté au prochain étage où il peut faire un arrêt normal.

(3) Les opérateurs à clef situés à l'intérieur de chaque ascenseur sont **mis à l'essai** pour vérifier que leur activation a les effets suivants :

a) permettre à chaque ascenseur de fonctionner indépendamment des autres;

b) permettre que l'ascenseur fonctionne sans subir d'interférence de la part des boutons d'appel des étages;

c) rendre inopérants les dispositifs de protection des portes;

d) contrôler l'ouverture des portes à manœuvre motorisée uniquement au moyen d'une pression continuellement appliquée sur les boutons ou interrupteurs de commande d'ouverture, pour s'assurer que la porte se ferme automatiquement si le bouton ou interrupteur «OUVERT» est relâché pendant que la porte est en train de s'ouvrir.

Exigences relatives à la mise hors service

7.2.2.2. (1) Si l'ascenseur pompiers est inopérant, les mesures suivantes sont prises :

a) avertir le **personnel de surveillance**;

b) si l'ascenseur pompiers est inopérant pendant plus de 24 heures, avertir le **service d'incendie** et les occupants du **bâtiment** en suivant la procédure établie aux termes du paragraphe (2).

(2) Une procédure d'avertissement est établie pour les cas où l'ascenseur pompiers est inopérant, laquelle doit comprendre l'avertissement du **service d'incendie** et des occupants du **bâtiment**.

Sous-section 7.2.3. Ventilation facilitant la lutte contre l'incendie

Inspection

7.2.3.1. (1) Les **dispositifs d'obturation** des orifices de ventilation qui desservent chaque **aire de plancher** et qui donnent sur les gaines d'extraction des fumées doivent faire l'objet d'**inspections** tour à tour au moins tous les cinq ans.

(2) Tout **dispositif d'obturation** d'une ouverture donnant à l'air libre et qui est pratiquée au sommet d'une gaine d'extraction des fumées doit faire l'objet d'une **inspection annuelle** afin de vérifier qu'il s'ouvre de toutes les manières suivantes :

a) manuellement de l'extérieur du **bâtiment**;

b) dès la réception d'un signal émis par le dispositif actionné par la fumée ou par la chaleur, dans la gaine d'extraction des fumées;

c) lorsque s'ouvre un **dispositif d'obturation** dans une ouverture située entre une **aire de plancher** et la gaine d'extraction des fumées.

(3) En plus des procédures mentionnées aux paragraphes (1) et (2), les ascenseurs situés dans une gaine destinée à servir également à l'extraction des fumées doivent faire l'objet d'**inspections** semi-annuelles afin de vérifier que, dès la mise en marche du système d'alarme incendie, ils viennent s'immobiliser au niveau de la **rue** où ils restent inopérables.

(4) Là où des systèmes de ventilation mécanique sont utilisés pour la ventilation des **aires de plancher** en cas d'incendie afin de satisfaire aux exigences du **code du bâtiment**, le système doit faire l'objet d'**inspections** annuelles pour vérifier que l'air est évacué à l'air libre.

Sous-section 7.2.4. Poste central d'alarme et de commande et réseaux de communication phonique pour la sécurité des personnes

7.2.4.1. La **vérification**, l'**inspection** et la **mise à l'essai** des installations du poste central d'alarme et de commande et des réseaux de communication phonique pour la sécurité des personnes doivent être effectuées conformément aux exigences de la section 6.3.

Sous-section 7.2.5. Entretien

Entretien de certaines installations de sécurité-incendie

7.2.5.1. (1) Les exigences des paragraphes (2) à (7) relatives à l'entretien de tous les composants des installations de sécurité-incendie s'ajoutent à celles de la partie 6.

(2) Les clefs qui servent à rappeler les ascenseurs et à permettre le fonctionnement indépendant de chaque ascenseur doivent être gardées aux endroits exigés par le **code du bâtiment**.

(3) Les ascenseurs pompiers doivent être entretenus en état de fonctionnement.

(4) Les symboles des ascenseurs pompiers doivent être entretenus de manière à être facilement reconnaissables.

(5) Les accès aux fenêtres et panneaux exigés pour l'aération des **aires de plancher** et les orifices de ventilation qui comportent un dispositif d'ouverture manuelle et qui desservent les vestibules doivent être libres de tout encombrement.

(6) Les fenêtres et panneaux prévus pour l'aération des **aires de plancher** doivent être entretenus de manière à pouvoir s'ouvrir sans l'aide de clés.

(7) Les orifices de ventilation qui comportent un dispositif d'ouverture manuelle et qui desservent des vestibules doivent être maintenus en état de fonctionnement.

SECTION 7.3 INSPECTION, MISE À L'ESSAI ET ENTRETIEN DES INSTALLATIONS DE CONTRÔLE DES FUMÉES

Sous-section 7.3.1. Dispositions générales

7.3.1.1. Les installations de contrôle des fumées doivent faire l'objet d'un entretien permettant d'en assurer le bon fonctionnement.

7.3.1.2. Là où sont utilisées des mesures de contrôle des fumées figurant au Commentaire C du CNRC, *Guide de l'utilisateur – CNB 1995, Protection contre l'incendie, sécurité des occupants et accessibilité (Partie 3)*, les **inspections** et les **essais** s'effectuent de la manière prévue à la section 7.3 de la division B du CCCBPI, *Code national de prévention des incendies – Canada 2020*.

7.3.1.3. (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (5), lorsqu'un système de contrôle des fumées est conçu afin de satisfaire aux exigences du **code du bâtiment**, les **inspections** et les **essais** de l'équipement s'effectuent conformément aux procédures établies par le concepteur du système.

(2) Lorsque les procédures visées au paragraphe (1) ne sont pas disponibles, les systèmes de contrôle des fumées sont évalués pour en assurer le fonctionnement adéquat en recourant au besoin aux techniques décrites dans la norme MAML Supplementary Standard SB-4 intitulée *Measures for Fire Safety in High Buildings*.

(3) Une fois effectuée l'évaluation visée au paragraphe (2), sont établies des procédures écrites pour des **inspections** et des **essais** périodiques.

(4) Les procédures visées au paragraphe (3) doivent porter la signature et le sceau d'un **ingénieur** ou d'un **architecte**.

(5) Les **inspections** et les **essais** établis aux termes du paragraphe (3) doivent être mis en œuvre.

(6) Malgré les paragraphes (1) et (3), d'autres procédures d'**inspection** et d'**essai** peuvent être **approuvées**.

Portes d'issue

7.3.1.4. Si des vestibules, des cages d'escalier ou d'autres aires sont pressurisés en vue du contrôle des fumées, toutes les portes qui se trouvent sur le trajet d'une **issue** doivent être vérifiées afin de s'assurer qu'elles s'ouvrent conformément à l'article 2.7.2.1. lorsque tout le système de contrôle des fumées est mis à l'**essai**.

PARTIE 8
DÉMOLITION

TABLE DES MATIÈRES

SECTION 8.1	**DISPOSITIONS GÉNÉRALES**
Sous-section 8.1.1.	Champ d'application
Sous-section 8.1.2.	Exigences

SECTION 8.1 DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Sous-section 8.1.1. Champ d'application

Champ d'application

8.1.1.1. La présente partie s'applique à la sécurité-incendie pour les **bâtiments**, les parties de **bâtiments**, les installations, les installations ou les **bâtiments** voisins et les aires connexes qui font l'objet de travaux de **démolition**.

Sous-section 8.1.2. Exigences

Services aux bâtiments

8.1.2.1. (1) Sous réserve du paragraphe (2) et à l'exception de l'alimentation en eau destinée à la lutte contre l'incendie, les services d'un **bâtiment** ou d'une partie d'un **bâtiment** en voie de **démolition** doivent être interrompus en un point situé à l'extérieur du **bâtiment** ou de la partie du **bâtiment**.

(2) Le fournisseur de services concerné doit être averti à l'avance de toute action visée au paragraphe (1) et, si un service doit être maintenu, les canalisations doivent être :

a) déplacées au besoin;

b) protégées contre tout dommage.

Surveillance des risques d'incendie

8.1.2.2. (1) Les risques d'incendie font l'objet d'une surveillance pendant les périodes durant lesquelles les activités de **démolition** posent un risque d'incendie à certaines parties du **bâtiment** ou à des espaces occupés avoisinants ou à des propriétés avoisinantes n'étant pas en voie de **démolition**.

(2) S'il est nécessaire de surveiller les risques d'incendie, le personnel responsable doit faire des rondes sur le chantier de **démolition** au moins une fois par heure.

(3) Les installations doivent être équipées de sorte que le personnel responsable de la surveillance des risques d'incendie puisse accomplir les tâches suivantes :

a) s'assurer qu'un avertissement d'incendie retentit pour aviser les occupants;

b) communiquer avec le **service d'incendie**.

(4) Le **personnel de surveillance** des risques d'incendie doit être équipé d'éclairage portatif et d'équipement de protection.

(5) Un plan de sécurité pour le chantier de **démolition** doit être préparé et mis en œuvre avant que ne soit entamée la **démolition** d'un **bâtiment** ou d'une partie d'un **bâtiment**.

(6) Le plan de sécurité pour le chantier de **démolition** comprend les éléments suivants :

a) la désignation et l'organisation du personnel du chantier responsable de la sécurité-incendie et du service de surveillance des risques d'incendie, au besoin;

b) les mesures d'urgence en cas d'incendie, notamment :

(i) s'assurer qu'un avertissement d'incendie retentit pour aviser les occupants,

(ii) aviser le **service d'incendie**,

(iii) confiner, contrôler et éteindre l'incendie;

c) l'exigence de former le personnel du chantier aux tâches relevant de la sécurité-incendie, y compris à la surveillance des risques d'incendie et aux mesures d'urgence visées à l'alinéa b);

d) les mesures de contrôle des risques d'incendie à l'intérieur et autour du chantier de **démolition**, y compris les mesures visant à réduire les risques d'incendie pour les parties du **bâtiment** ou pour les espaces occupés avoisinants ou pour les propriétés avoisinantes qui ne sont pas en voie de **démolition**;

e) l'entretien des installations de lutte contre l'incendie.

(7) Si une **démolition** concerne un **bâtiment** soumis à l'exigence de détenir un plan de sécurité-incendie conforme à la section 2.8, le plan de sécurité-incendie prend en compte les changements subis par le **bâtiment** en raison de la **démolition**, conformément aux paragraphes 2.8.2.1. (4) et (5).

Stockage des combustibles

8.1.2.3. (1) Les combustibles destinés à la récupération, les déchets et les ordures ne doivent pas s'accumuler sur le chantier dans des quantités ou dans des endroits susceptibles de poser un risque d'incendie.

(2) Les vide-ordures temporaires installés à l'extérieur d'un **bâtiment** doivent être conformes à l'une ou l'autre des exigences suivantes :

a) être faits en matériaux non combustibles;

b) être installés à une distance d'au moins 3 m de toute ouverture pratiquée dans la façade du **bâtiment**.

Incinération des ordures

8.1.2.4. Il est interdit d'incinérer des ordures dans l'enceinte du chantier à moins que cela ne soit permis conformément à l'article 2.4.4.4.

Matériel utilisé pour les travaux par points chauds

8.1.2.5. L'installation, l'exploitation et l'entretien du matériel utilisé pour les travaux par points chauds sont effectués conformément à la section 5.17.

Réseaux de canalisations d'incendie

8.1.2.6. (1) Si un **bâtiment** en voie de **démolition** étage par étage est muni d'un réseau de canalisations d'incendie, ce réseau, de même que les connexions, robinets, raccords et tuyaux reliés au **service d'incendie**, est maintenu en état de fonctionnement à tous les **étages** en dessous de l'**étage** en voie de **démolition**, à l'exception de l'**étage** immédiatement en dessous de celui-ci.

(2) Si le **bâtiment** en voie de **démolition** n'est pas muni d'une connexion de canalisation reliée au **service d'incendie**, et que la **hauteur du bâtiment** est de 4 **étages** ou plus, une connexion de canalisation temporaire est fournie.

(3) Si le **bâtiment** en voie de **démolition** n'est pas muni d'un réseau de canalisations d'incendie et que **la hauteur du bâtiment** est de 8 **étages** ou plus, une connexion de canalisation temporaire est fournie.

(4) Les réseaux de canalisations d'incendie doivent être maintenus de manière à pouvoir être connectés au niveau de la **rue** à une pompe du **service d'incendie** pour que l'alimentation en eau soit assurée à chaque sortie d'eau de chaque étage.

(5) Dans un **bâtiment** en voie de **démolition** dont la hauteur est supérieure à 84 m, l'alimentation en eau principale desservant le réseau de canalisations d'incendie, pompes à incendie comprises, doit être maintenue en état de fonctionnement.

Voie d'accès pour le service d'incendie

8.1.2.7. (1) Pendant la **démolition**, les voies d'accès du **service d'incendie** doivent être entretenues conformément à la section 2.5.

(2) Les accès aux bornes d'incendie, aux extincteurs portatifs et aux raccords du **service d'incendie** des réseaux de canalisations d'incendie et des systèmes de gicleurs doivent être dégagés en permanence pendant la **démolition**.

(3) Si un chantier de **démolition** est clôturé afin d'en empêcher l'accès du public, il doit comporter une voie d'accès pour le matériel et le personnel du **service d'incendie**.

(4) Les appareils élévateurs doivent être accessibles aux pompiers dans les **bâtiments** en voie de **démolition** ayant une **hauteur de bâtiment** supérieure à 36 m entre le **niveau moyen du sol** et le plancher du dernier **étage**.

Extincteurs portatifs

8.1.2.8. (1) Des extincteurs portatifs sont fournis dans les **bâtiments** en voie de **démolition** conformément à la sous-section 6.2.6. comme si les **bâtiments** étaient classés d'usage à risque ordinaire aux termes de la sous-section 6.2.5.

(2) Outre les autres exigences du présent code, si un **bâtiment** est en voie de **démolition**, des extincteurs portatifs doivent être fournis dans un endroit dégagé et facilement accessible aux endroits suivants :

a) les aires où des travaux par points chauds sont effectués;

b) les aires où des combustibles sont stockés;

c) les aires à proximité des moteurs à combustion interne ou sur ces moteurs;

d) les aires où des gaz ou des **liquides inflammables** et des **liquides combustibles** sont stockés ou manutentionnés;

e) les aires où des appareils à combustible non permanents sont utilisés;

f) les aires qui sont prévues pour les fumeurs;

g) les aires où du matériel servant au chauffage du bitume est utilisé.

(3) Les catégories minimums auxquelles doivent appartenir les extincteurs requis aux termes du paragraphe (2) sont les suivantes :

a) 3A:20B:C sur l'équipement mobile;

b) 4A:40B:C partout ailleurs.

(4) Les extincteurs portatifs visés aux paragraphes (1), (2) et (3) sont entretenus conformément à la section 6.2.

Interdiction de fumer

8.1.2.9. Il est interdit de fumer dans ou sur un **bâtiment** en voie de **démolition** ou encore près d'un tel **bâtiment**, sous réserve de la sous-section 2.4.3.

Sources d'inflammation

8.1.2.10. (1) Les dispositifs pouvant produire une inflammation, les moteurs à combustion interne, les installations de chauffage temporaires et les dispositifs connexes doivent être maintenus à une distance sécuritaire des matériaux combustibles afin de ne pas causer d'inflammation.

(2) Le dégagement entre les matériaux combustibles et les installations de chauffage temporaires, y compris les **conduits de fumée**, doit être conforme aux éléments suivants :

a) le dégagement minimal indiqué sur le matériel de chauffage homologué, le cas échéant;

b) le dégagement minimal précisé dans le **code du bâtiment**, à défaut d'une valeur minimale figurant sur le matériel de chauffage.

Bâches et feuilles en plastique temporaires

8.1.2.11. Les bâches et les feuilles de plastique utilisées pour protéger temporairement les **bâtiments** doivent être solidement attachées afin qu'elles ne puissent être projetées sur des **générateurs de chaleur** ou d'autres sources d'inflammation.

Évacuation

8.1.2.12. Sauf dérogation **approuvée**, au moins deux **issues** doivent être accessibles et praticables en permanence.

Avertissement d'incendie

8.1.2.13. Un moyen approprié d'avertir le personnel sur le chantier en cas d'incendie doit être prévu et ce moyen doit pouvoir être entendu dans tout le **bâtiment** ou la propriété.

Sécurité : citernes, tuyauterie et réservoirs des moteurs sur les chantiers de démolition

8.1.2.14. (1) Les citernes, la tuyauterie et les réservoirs des moteurs sur les chantiers de **démolition** qui contiennent des **liquides inflammables** ou des **liquides combustibles,** ou qui peuvent contenir des vapeurs inflammables, doivent être vidangés et, sous réserve du paragraphe (2), enlevés avant la **démolition** du **bâtiment**.

(2) S'il est impraticable d'enlever les citernes, la tuyauterie ou les réservoirs des moteurs du **bâtiment** avant la **démolition**, ce matériel doit être :

a) vidangé et purgé à l'aide d'une substance inerte avant la **démolition**;

b) clairement signalé avant la **démolition**;

c) enlevé du **bâtiment** dès que les conditions le permettent.

(3) Les citernes, la tuyauterie et les réservoirs mentionnés aux paragraphes (1) et (2) qui ont contenu des **liquides inflammables**, des **liquides combustibles** ou des gaz inflammables doivent être purgés à l'aide d'une substance inerte avant la **démolition** du **bâtiment** afin d'éviter une explosion.

Partie occupée

8.1.2.15. Si une partie de **bâtiment** est occupée, elle doit être séparée de la partie en voie de **démolition** au moyen d'une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure.

Protection en cas d'arrêt

8.1.2.16. (1) Sous réserve du paragraphe (2), si un système de protection contre l'incendie est installé, il doit demeurer en fonction dans toute l'aire de **démolition** lorsque cela est raisonnablement possible.

(2) Si une partie du système de protection contre l'incendie est mise hors service temporairement pendant les travaux de **démolition**, des mesures de rechange doivent être prises pour assurer une protection ininterrompue.

PARTIE 9
RÉAMÉNAGEMENT

TABLE DES MATIÈRES

SECTION 9.1 **DISPOSITIONS GÉNÉRALES**
Sous-section 9.1.1. Dispositions générales
Sous-section 9.1.2. Champ d'application
Sous-section 9.1.3. Délais de conformité
Sous-section 9.1.4. Étude sur la sécurité des personnes

SECTION 9.2 **ÉTABLISSEMENTS DE RÉUNION**
Sous-section 9.2.1. Champ d'application et dispositions générales
Sous-section 9.2.2. Confinement
Sous-section 9.2.3. Moyens d'évacuation
Sous-section 9.2.4. Systèmes d'alarme et détecteurs d'incendie
Sous-section 9.2.5. Extinction

SECTION 9.3 **PENSIONS, MAISONS DE CHAMBRES**
Sous-section 9.3.1. Champ d'application et dispositions générales
Sous-section 9.3.2. Confinement
Sous-section 9.3.3. Moyens d'évacuation
Sous-section 9.3.4. Systèmes d'alarme et détecteurs d'incendie
Sous-section 9.3.5. Extinction

SECTION 9.4 **ÉTABLISSEMENTS DE SOINS DE SANTÉ**
Sous-section 9.4.1. Champ d'application et dispositions générales
Sous-section 9.4.2. Confinement
Sous-section 9.4.3. Moyens d'évacuation
Sous-section 9.4.4. Systèmes d'alarme et détecteurs d'incendie
Sous-section 9.4.5. Extinction

SECTION 9.5 **BÂTIMENTS DE 6 ÉTAGES OU MOINS ET COMPORTANT DES HABITATIONS**
Sous-section 9.5.1. Champ d'application et dispositions générales
Sous-section 9.5.2. Confinement
Sous-section 9.5.3. Moyens d'évacuation
Sous-section 9.5.4. Systèmes d'alarme et détecteurs d'incendie
Sous-section 9.5.5. Extinction

SECTION 9.6 **BÂTIMENTS DE PLUS DE 6 ÉTAGES ET COMPORTANT DES HABITATIONS**
Sous-section 9.6.1. Champ d'application et dispositions générales
Sous-section 9.6.2. Confinement
Sous-section 9.6.3. Moyens d'évacuation
Sous-section 9.6.4. Systèmes d'alarme et détecteurs d'incendie
Sous-section 9.6.5. Extinction

SECTION 9.7 **BÂTIMENTS QUI COMPORTENT UN ÉTABLISSEMENT DE SOINS OU UNE MAISON DE RETRAITE**
Sous-section 9.7.1. Champ d'application et dispositions générales
Sous-section 9.7.2. Confinement
Sous-section 9.7.3. Moyens d'évacuation
Sous-section 9.7.4. Systèmes d'alarme et détecteurs d'incendie
Sous-section 9.7.5. Extinction

SECTION 9.8 **DEUX UNITÉS D'HABITATION**
Sous-section 9.8.1. Champ d'application et dispositions générales
Sous-section 9.8.2. Confinement
Sous-section 9.8.3. Moyens d'évacuation
Sous-section 9.8.4. Systèmes d'alarme et détecteurs d'incendie
Sous-section 9.8.5. Extinction
Sous-section 9.8.6. Électricité

SECTION 9.9 **HÔTELS**
Sous-section 9.9.1. Champ d'application et dispositions générales

Sous-section 9.9.2.	Confinement
Sous-section 9.9.3.	Moyens d'évacuation
Sous-section 9.9.4.	Systèmes d'alarme et détecteurs d'incendie
Sous-section 9.9.5.	Extinction

SECTION 9.1 DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Sous-section 9.1.1. Dispositions générales

Objet

9.1.1.1. La présente partie porte sur l'amélioration des **bâtiments** existants au moyen de **réaménagement**.

Conformité

9.1.1.2. (1) Il est possible de respecter les exigences de la présente partie d'une des façons suivantes :

a) soit en mettant en œuvre les exigences de la section applicable;

b) soit en mettant en œuvre une étude sur la sécurité des personnes **approuvée** conformément à la sous-section 9.1.4.

Solutions de rechange approuvées

9.1.1.3. Une exigence de la présente partie est réputée satisfaite si les matériaux, l'équipement ou les systèmes sont **approuvés**, lesquels, de l'avis du **chef de la sécurité-incendie**, offrent une protection de la sécurité des personnes qui est similaire à la protection offerte par la satisfaction à cette exigence.

Sous-section 9.1.2. Champ d'application

Champ d'application

9.1.2.1. Les exigences pour les **bâtiments** qui sont visés par la présente partie sont établies en fonction de leurs **usages,** tels qu'ils sont réglementés dans les sections pertinentes de la présente partie.

Exemptions

9.1.2.2. (1) La présente partie ne s'applique pas à un **bâtiment** servant d'**habitation**, qui consiste en un seul **logement** et ne sert pas à un autre **usage principal**.

(2) Sous réserve de l'article 9.4.5.5. et des sections 9.7 et 9.9, la présente partie ne s'applique pas aux **bâtiments** ou parties de **bâtiments** qui satisfont aux exigences applicables du **code du bâtiment** en matière de **sécurité-incendie**.

(3) La section 9.7 ne s'applique pas aux **bâtiments** ou parties de **bâtiments** qui comportent un **établissement de soins** s'ils satisfont aux exigences en matière de **sécurité-incendie** du **code du bâtiment qui s'appliquent** aux **établissements de soins,** dans sa version en vigueur le 6 avril 1998 ou après cette date.

(4) La section 9.7 ne s'applique pas aux **bâtiments** ou parties de **bâtiments** qui comportent une **maison de retraite** s'ils satisfont aux exigences en matière de **sécurité-incendie** du **code du bâtiment qui s'appliquent** aux **maisons de retraite**, dans sa version en vigueur le 1er janvier 2014 ou après cette date.

(5) La section 9.9 ne s'applique pas aux **bâtiments** ou parties de **bâtiments** qui satisfont aux exigences applicables en matière de sécurité-incendie du **code du bâtiment** dans sa version en vigueur le 1er juillet 1993 ou après cette date**.**

(6) Les sections 9.2 à 9.9 ne s'appliquent pas aux **bâtiments** à l'égard desquels le **chef de la sécurité-incendie** a accordé une dispense d'application prévue par une version précédente du présent règlement tant que cette dispense demeure valide.

Sous-section 9.1.3. Délais de conformité

Délai de conformité pour les établissements de soins de santé, les établissements de soins et les maisons de retraite

9.1.3.1. (1) Il incombe au **propriétaire** d'un **bâtiment** qui comporte un foyer visé à la section 9.4 de se conformer à l'article 9.4.5.5. à partir du 1er janvier 2025.

(2) . . . . .

Prolongation du délai

9.1.3.2. Si un **propriétaire** ne peut se conformer au plus tard à la date prévue à l'article 9.1.3.1. en raison d'une grève, d'une pénurie de matériau ou d'autres circonstances indépendantes de sa volonté, le **chef de la sécurité-incendie** peut accorder une prolongation du délai prévu pour se conformer.

Sous-section 9.1.4. Étude sur la sécurité des personnes

Étude sur la sécurité des personnes

9.1.4.1. (1) Une étude sur la sécurité des personnes est une proposition présentée au **chef de la sécurité-incendie** qui comprend ce qui suit :

a) une évaluation détaillée des exigences de rendement en matière de sécurité des personnes énonçant clairement les aspects qui ne satisfont pas aux exigences de la présente partie;

b) une description détaillée de la façon d'atteindre un niveau acceptable de sécurité des personnes;

c) un échéancier détaillé de mise en œuvre de la disposition visée à l'alinéa b).

Contenu

9.1.4.2. (1) Une étude sur la sécurité des personnes traite notamment de ce qui suit :

a) le confinement, notamment :

(i) les **séparations coupe-feu**,

(ii) les **murs coupe-feu**,

(iii) les ensembles de construction,

(iv) les séparations pour chaque **usage**,

(v) les revêtements intérieurs de finition;

b) la détection, notamment :

(i) les systèmes d'alarme et détecteurs d'incendie,

(ii) les systèmes de communication vocale;

c) la suppression, notamment :

(i) l'accès au **service d'incendie**,

(ii) les canalisations et robinets armés d'incendie,

(iii) les systèmes d'extincteurs automatiques ou d'extinction d'incendie spéciaux,

(iv) les ascenseurs pompiers;

d) les sorties, notamment :

(i) le nombre et le type d'**issues**, l'**accès aux issues**, la direction des **issues**, leur éclairage et leur signalisation,

(ii) les sorties de secours,

(iii) le **nombre d'occupants**,

(iv) l'éclairage de sécurité.

Signature et sceau

9.1.4.3. L'étude sur la sécurité des personnes doit porter la signature et le sceau d'un **ingénieur** ou d'un **architecte** ou encore des deux.

Délai

9.1.4.4. Les délais visés à l'alinéa 9.1.4.1. (1) c) peuvent prévoir une date de conformité subséquente à la date de conformité prévue par l'article 9.1.3.1.

Prolongation du délai

9.1.4.5. Un **propriétaire** ou son mandataire peut demander au **chef de la sécurité-incendie** une prolongation du délai de conformité pour lui permettre de présenter une étude sur la sécurité des personnes.

Prolongation à la suite de l'ordre

9.1.4.6. (1) Lorsqu'un **propriétaire** ou son mandataire reçoit un **ordre** exigeant la conformité à la présente partie, le **propriétaire** ou son mandataire peut, dans les cinq jours de la réception de l'**ordre**, demander au **chef de la sécurité-incendie** de prolonger le délai de conformité jusqu'à la présentation d'une étude sur la sécurité des personnes.

(2) Dans les 10 jours suivant la réception de la demande visée au paragraphe (1), le **chef de la sécurité-incendie** l'examine et accorde ou refuse la prolongation du délai de conformité pour permettre la présentation d'une étude sur la sécurité des personnes.

(3) Le **chef de la sécurité-incendie** avise le **propriétaire** ou son mandataire de sa décision par écrit.

(4) L'avis est signifié à personne ou par courrier.

(5) L'avis remis par courrier est réputé signifier le cinquième jour après la date de son envoi.

(6) Dans les cinq jours après avoir été avisé du refus d'accorder une prolongation du délai de conformité pour permettre la présentation d'une étude sur la sécurité des personnes, le **propriétaire** ou son mandataire peut demander les motifs du refus par écrit.

(7) Le **chef de la sécurité-incendie** donne suite à la demande visée au paragraphe (6) dans les 10 jours suivant sa réception.

(8) Le **propriétaire** ou son mandataire qui s'estime lésé par une décision de refuser d'accorder une prolongation du délai de conformité pour permettre la présentation d'une étude sur la sécurité des personnes peut, dans les 30 jours suivant le refus, interjeter appel de la décision comme s'il s'agissait d'un **ordre**.

Examen

9.1.4.7. (1) Malgré tout autre **ordre** exigeant la conformité à la présente partie, le **chef de la sécurité-incendie** examine l'étude sur la sécurité des personnes en vue de sa mise en œuvre dans les 30 jours suivant sa réception.

(2) Lorsque la mise en œuvre d'une étude sur la sécurité des personnes est **approuvée**, le **chef de la sécurité-incendie** avise le **propriétaire** ou son mandataire de la décision par écrit.

(3) Si une étude sur la sécurité des personnes n'est pas **approuvée**, le **chef de la sécurité-incendie** avise par écrit le **propriétaire** ou son mandataire de la décision ainsi que de ses motifs.

(4) L'avis est signifié à personne ou par courrier.

(5) L'avis remis par courrier est réputé signifié le cinquième jour après la date de son envoi.

(6) Le **propriétaire** ou son mandataire qui s'estime lésé par une décision de ne pas **approuver** une étude sur la sécurité des personnes peut, dans les 30 jours suivant le refus, interjeter appel de la décision comme s'il s'agissait d'un **ordre**.

(7) Malgré les autres dispositions de la présente partie, l'étude sur la sécurité des personnes qui a été **approuvée** et mise en œuvre est réputée satisfaire à un **ordre** exigeant la conformité à la présente partie et être faite à l'égard des mêmes lieux dont il était question avant l'acceptation de l'étude sur la sécurité des personnes.

Dossiers

9.1.4.8. Une copie d'une étude sur la sécurité des personnes **approuvée** doit être conservée sur les lieux auxquels elle se rapporte et être mise à la disposition du **chef de la sécurité-incendie** sur demande.

SECTION 9.2 ÉTABLISSEMENTS DE RÉUNION

Sous-section 9.2.1. Champ d'application et dispositions générales

Établissements de réunion

9.2.1.1. (1) La présente section s'applique aux établissements suivants :

a) les galeries d'art;

b) les auditoriums;

c) les débits de boissons;

d) les salles de bingo;

e) les clubs;

f) les salles communautaires;

g) les salles de danse;

h) les arénas closes;

i) les halls d'exposition;

j) les gymnases;

k) les salles des établissements religieux (à l'exception des aires de culte);

l) les amphithéâtres;

m) les chambres d'hôte;

n) les salles de cinéma;

o) les musées;

p) les opéras;

q) les restaurants;

r) les studios de télévision;

s) les théâtres.

(2) . . . . .

Exemption des établissements d'enseignement et des hôtels

9.2.1.2. (1) Le présent article ne s'applique pas aux **établissements de réunion** situés dans des **bâtiments** réglementés en application de la **Loi sur l'éducation** ou la **Loi sur le ministère de la Formation et des Collèges et Universités**.

(2) La présente section ne s'applique pas à un **bâtiment** ou partie d'un **bâtiment** réglementé en application de la section 9.9.

Définitions

9.2.1.3. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente section.

«**code du bâtiment de 1986**» S'entend du Règlement de l'Ontario 419/86, dans sa version en vigueur le 11 février 1987. («**1986 Building Code**»)

«existant» Qui existait le 11 février 1987. («existing»)

Sous-section 9.2.2. Confinement

Séparations coupe-feu entre usages principaux

9.2.2.1. (1) Des **séparations coupe-feu** doivent être installées entre les **établissements de réunion** visés à la sous-section 9.2.1. et d'autres **usages principaux** conformément à l'article 3.1.3.2. du **code du bâtiment de 1986**.

(2) Si le paragraphe (1) exige une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** de 2 heures, une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure est réputée conforme au paragraphe (1) si, selon le cas :

a) le **bâtiment** est **protégé par gicleurs** grâce à un système de gicleurs conforme à l'article 9.2.5.2.;

b) le **bâtiment** est doté d'un système de détection qui est connecté à son système d'alarme incendie.

(3) Si le paragraphe (1) exige une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** de 1 heure, une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 30 min est réputée conforme au paragraphe (1) si, selon le cas :

a) le **bâtiment** est **protégé par gicleurs** grâce à un système de gicleurs conforme à l'article 9.2.5.2.;

b) le **bâtiment** est muni d'un système de détection qui est connecté à son système d'alarme incendie.

Protection des ouvertures dans les séparations coupe-feu

9.2.2.2. (1) Les **séparations coupe-feu** doivent être munies de **dispositifs d'obturation** qui sont conformes aux paragraphes 3.1.6.4. (2) et 3.1.6.7. (1) du **code du bâtiment de 1986**.

(2) Si le paragraphe (1) exige :

a) un **degré pare-flammes** de 1 heure ou de 45 min, les portes métalliques creuses ou à revêtement métallique existantes, avec ou sans verre armé et munies de dispositifs de fermeture automatique, ainsi que les cadres de porte métalliques creux existants sont réputés conformes;

b) un **degré pare-flammes** de 1 heure ou de 45 min, les écrans de verre armé existants montés dans des cadres d'acier fixes sont réputés conformes;

c) un **degré pare-flammes** de 20 min, les portes en bois à âme massive de 45 mm et les cadres de bois massif existants sont réputés conformes.

(3) Malgré les exigences prévues au paragraphe (1), des **registres coupe-feu** ou **clapets coupe-feu** ne doivent pas être installés dans les bouches d'aération incombustibles à l'endroit traversé par une **séparation coupe-feu**.

Séparations coupe-feu pour les endroits dangereux

9.2.2.3. (1) Dans les **bâtiments** de grande hauteur classés dans le **code du bâtiment de 1986** aux termes de la sous-section 3.2.6., des **séparations coupe-feu** qui sont conformes à la sous-section 3.5.2. du **code du bâtiment de 1986** doivent être installées entre les **locaux techniques** et les **établissements de réunion**.

(2) Dans les **bâtiments** non visés au paragraphe (1), des **séparations coupe-feu** qui sont conformes à la sous-section 3.5.2. du **code du bâtiment de 1986** ne doivent pas être installées entre les **locaux techniques** et les **établissements de réunion**.

(3) Une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 30 min est réputée conforme au paragraphe (2) si, selon le cas :

a) le **local technique** est **protégé par gicleurs**;

b) un système de détection qui est connecté au système d'alarme incendie du **bâtiment** est en place.

(4) Des **séparations coupe-feu** doivent être installées entre les scènes de théâtre et les **établissements de réunion** conformément aux paragraphes 3.3.2.14. (3) à (5) du **code du bâtiment de 1986**.

(5) Malgré le paragraphe (4), les **séparations coupe-feu** existantes peuvent être **approuvées**.

Revêtements intérieurs de finition

9.2.2.4. (1) Les revêtements intérieurs de finition doivent satisfaire aux exigences en matière d'**indice de propagation de la flamme** prévues aux alinéas 3.1.4.5. (3) g) et h) et à la sous-section 3.1.11. du **code du bâtiment de 1986**.

(2) Lorsque, selon le cas :

a) le revêtement de finition n'est pas une mousse plastique exposée, que l'aire de réunion est **protégée par gicleurs** et que le système de gicleurs est conforme à l'article 9.2.5.2., le revêtement intérieur de finition existant est réputé conforme au paragraphe (1);

b) le revêtement de finition est traité avec un enduit protecteur contre incendie **répertorié** par un laboratoire d'**essai** accrédité et appliqué conformément aux conditions d'inscription sur la liste, le revêtement est réputé conforme au paragraphe (1).

(3) Malgré le paragraphe (1), le revêtement intérieur de finition peut être **approuvé**.

Sous-section 9.2.3. Moyens d'évacuation

Calcul du nombre d'occupants

9.2.3.1. Pour le calcul du nombre et de la largeur des **issues** visées aux articles 9.2.3.6. et 9.2.3.7., le **nombre d'occupants** doit être conforme à l'article 2.7.1.4.

Accès aux issues : nombre et emplacement

9.2.3.2. (1) Si le **nombre d'occupants** dans une salle dépasse 60, au moins deux portes de sortie doivent être prévues pour que l'une d'elles permette aux occupants de sortir si l'autre devient inaccessible.

(2) Une salle existante avec une porte de sortie est réputée conforme au paragraphe (1) si les conditions suivantes sont remplies :

a) le **nombre d'occupants** ne dépasse pas 100;

b) l'**aire de plancher** est **protégée par gicleurs** et le système de gicleurs est conforme à l'article 9.2.5.2.;

c) la **distance à franchir** ne dépasse pas 23 m.

Accès aux issues

9.2.3.3. (1) Les **accès aux issues** doivent être conformes à l'article 3.3.2.7. du **code du bâtiment de 1986**.

(2) Les **accès aux issues** existants par des corridors en impasse sont réputés conformes au paragraphe (1) si les conditions suivantes sont réunies :

a) le **nombre d'occupants** ne dépasse pas 20;

b) la **distance à franchir** ne dépasse pas 6 m plus la largeur du corridor en impasse jusqu'à un point où se présente un choix de deux directions vers une **issue**.

Nombre minimal d'issues

9.2.3.4. (1) Chaque **aire de plancher** doit être desservie par au moins deux **issues**.

(2) Malgré le paragraphe (1), une **aire de plancher** dans un **bâtiment** dont la **hauteur de bâtiment** est d'au plus 2 **étages** peut être desservie par une **issue** si les conditions suivantes sont réunies :

a) l'**aire de plancher** peut accueillir un **nombre d'occupants** d'au plus 60;

b) l'**aire de plancher** ne dépasse pas 200 m^2;

c) la **distance à franchir** d'un point de l'**aire de plancher** à l'**issue** ne dépasse pas 15 m.

Sens d'ouverture des portes

9.2.3.5. Chaque porte desservant un **accès à l'issue** à partir d'une salle accueillant plus de 60 personnes doit s'ouvrir dans le sens du déplacement vers la **sortie** et doit pivoter sur son axe vertical.

Nombre d'issues

9.2.3.6. (1) Le nombre minimal d'**issues** à partir d'une **aire de plancher** doit être :

a) d'au moins deux **issues** pour un **nombre d'occupants** allant de 61 à 600 inclusivement;

b) d'au moins trois **issues** pour un **nombre d'occupants** allant de 601 à 1 000 inclusivement;

c) d'au moins quatre **issues** pour un **nombre d'occupants** de plus de 1 000.

Largeur totale

9.2.3.7. (1) La largeur totale exigée des **issues** doit être calculée en multipliant le **nombre d'occupants** de la zone desservie par :

a) 6,1 mm (1/4 po) par personne pour les rampes dont la pente est d'au plus 1:8, les portes, les corridors et les couloirs;

b) 9,2 mm (3/8 po) par personne pour les rampes dont la pente est de plus de 1:8 et les escaliers.

9.2.3.8. La largeur d'un escalier de **sortie** ou d'un corridor servant d'**accès à l'issue** ou de **sortie** doit être d'au moins 900 mm.

9.2.3.9. Si le nombre total d'**issues** et leur largeur totale sont conformes aux articles 9.2.3.6. et 9.2.3.7., la largeur des corridors et des escaliers existants est réputée conforme à l'article 9.2.3.8.

Escaliers de secours permis

9.2.3.10. Un escalier de secours peut être érigé sur un **bâtiment** existant pour fournir une ou plusieurs des **issues** visées à l'article 3.4.1.2. du **code du bâtiment de 1986**, à condition que l'escalier de secours ne desserve pas des **aires de plancher** situées au-dessus du cinquième étage.

Construction d'un escalier de secours

9.2.3.11. (1) Chaque escalier de secours doit être construit conformément à l'article 3.4.7.13. du **code du bâtiment de 1986**, sous réserve de l'article 9.2.3.18.

(2) Malgré le paragraphe (1), un escalier de secours existant peut être **approuvé**.

Éclairage de secours

9.2.3.12. L'éclairage de secours doit être conforme à l'article 3.2.7.3. du **code du bâtiment de 1986**.

Signalisation des sorties

9.2.3.13. (1) Les marques et les panneaux indiquant les **sorties** et l'**accès aux issues** doivent être conformes à la sous-section 3.4.5. du **code du bâtiment de 1986**.

(2) Malgré le paragraphe (1), les marques et écriteaux existants peuvent être **approuvés**.

9.2.3.14. Dans les **bâtiments** dont la **hauteur de bâtiment** est de 2 **étages**, les parties d'une rampe ou d'un escalier de **sortie** qui se prolongent au-delà de la porte de **sortie** du rez-de-chaussée vers le **sous-sol** doivent comporter un écriteau indiquant clairement qu'elles ne mènent pas à une **sortie**.

Séparation des issues

9.2.3.15. (1) Si un escalier de **sortie**, un escalier mécanique ou un trottoir roulant sert d'**issue** requise, il doit être isolé du reste du **bâtiment** conformément au paragraphe 3.4.4.1. (1) du **code du bâtiment de 1986**.

(2) Les portes dans les **séparations coupe-feu** exigées au paragraphe (1) doivent être munies de dispositifs de fermeture automatique.

(3) Une **séparation coupe-feu** existante ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min avec un **dispositif d'obturation** ayant un **degré pare-flammes** d'au moins 45 min est réputée conforme au paragraphe (1).

(4) Les écrans de verre armé existants montés dans des cadres d'acier fixes sont acceptables dans les **séparations coupe-feu** qu'exige le présent article.

Issues traversant un hall

9.2.3.16. (1) Les **issues** empruntant un hall doivent satisfaire aux exigences des alinéas 3.4.4.1. (7) c) à f) du **code du bâtiment de 1986**.

(2) Malgré le paragraphe (1), il peut y avoir plus d'une **issue** accessible à partir d'un hall s'il y a au moins une autre **issue** qui ne passe pas par un hall ou un espace occupé pouvant desservir au moins 50 % du **nombre d'occupants** et qui mène directement à l'extérieur.

Pièces accessoires

9.2.3.17. (1) Les aires de stockage, les **salles de stockage des déchets** et les buanderies qui donnent directement sur un escalier de **sortie** doivent être **protégées par gicleurs** et isolées de l'escalier de **sortie** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

(2) Les autres pièces qui donnent directement sur un escalier de **sortie** doivent en être isolées par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

(3) Malgré les paragraphes (1) et (2), les pièces existantes qui donnent directement sur un escalier de **sortie** peuvent être **approuvées**.

9.2.3.18. (1) Les ouvertures adjacentes aux escaliers de secours doivent être conformes au paragraphe 3.4.7.13. (5) du **code du bâtiment de 1986**.

(2) Les ouvertures existantes sont réputées conformes au paragraphe (1) si chacune d'elles est **protégée par gicleurs** et que le système de gicleurs est conforme à l'article 9.2.5.2.

(3) Malgré les paragraphes (1) et (2), les ouvertures existantes peuvent être **approuvées**.

Sous-section 9.2.4. Systèmes d'alarme et détecteurs d'incendie

Systèmes d'alarme incendie

9.2.4.1. (1) Les systèmes d'alarme et les détecteurs d'incendie doivent être installés conformément à la sous-section 3.2.4., sauf l'article 3.2.4.7., du **code du bâtiment de 1986**.

(2) Malgré le paragraphe (1), les systèmes d'alarme incendie existants peuvent être **approuvés** si leur fiabilité et leur rendement n'augmentent pas les risques pour la sécurité des personnes.

Sous-section 9.2.5. Extinction

Accès du service d'incendie

9.2.5.1. (1) Les voies d'accès réservées au **service d'incendie** doivent être conformes au paragraphe 3.2.5.2. (1) du **code du bâtiment de 1986**.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le **bâtiment** est **protégé par gicleurs**.

(3) Les voies d'accès qui ne sont pas conformes au paragraphe (1) peuvent être **approuvées** si l'équipement du **service d'incendie** disponible peut accéder au **bâtiment** ou si d'autres dispositions sont prises en application de la sous-section 2.8.2. pour permettre un tel accès.

Systèmes de gicleurs

9.2.5.2. (1) Sous réserve du paragraphe (3), un système de gicleurs doit être conforme à l'article 3.2.5.5. du **code du bâtiment de 1986**.

(2) Un système de gicleurs existant est réputé conforme au paragraphe (1) si la densité de décharge moyenne sur la surface pour laquelle le gicleur est conçu est au moins égale à la densité minimale qui correspond à la zone pour le classement des risques du tableau 9.2.5.A.

(3) Si les **bâtiments** ayant un plafond de plus de 9 m de haut doivent être **protégés par gicleurs**, la conception du système doit être **approuvée** avant l'installation.

(4) Les exigences en matière d'approvisionnement en eau d'un système de gicleurs existant doivent être fondées sur :

a) le classement des risques, tel qu'il figure au tableau 9.2.5.A.;

b) la densité de décharge minimale du gicleur, la zone d'application et l'espacement des gicleurs, tels que déterminés dans la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems*, ce qui correspond au classement des risques visé à l'alinéa a).

(5) L'alinéa (4) b) ne s'applique pas aux exigences en matière d'approvisionnement en eau d'un système de gicleurs existant dans une aréna ou un hall d'exposition.

(6) Les exigences en matière d'approvisionnement en eau d'un système de gicleurs existant dans une aréna ou un hall d'exposition doivent être fondées sur la moindre des zones suivantes :

a) 100 % de la zone d'exposition;

b) 280 m^2.

TABLEAU 9.2.5.A.

Faisant partie intégrante de l'article 9.2.5.2.

Classement des risques*	**Usage**
Risque faible	Galeries d'art Débits de boisson Gymnases Salles d'établissements religieux (à l'exception des zones de culte) Amphithéâtres Musées
Risque ordinaire - groupe 1	Auditoriums (à l'exception des scènes) Salles de bingo Clubs Salles communautaires Salles de danse Chambres d'hôte Salles de cinéma Opéras (à l'exception des scènes) Restaurants Studios de télévision Théâtres (à l'exception des scènes)
Risque ordinaire - groupe 3	Arénas couverts Halls d'exposition Scènes exclues du Groupe 1 - risque ordinaire

*Le classement des risques est établi par la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems*.

SECTION 9.3 PENSIONS, MAISONS DE CHAMBRES

Sous-section 9.3.1. Champ d'application et dispositions générales

Champ d'application

9.3.1.1. (1) La présente section s'applique aux pensions, aux maisons de chambres et aux maisons de repos privées où les résidents ne nécessitent pas de soins ou de traitements à cause de leur âge ou de leur état physique ou mental, si les conditions suivantes sont réunies :

a) la **hauteur du bâtiment** ne dépasse pas 3 **étages** et l'**aire du bâtiment** ne dépasse pas 600 m^2;

b) le logement est prévu pour plus de quatre personnes en contrepartie d'une rémunération ou de la fourniture de services ou des deux;

c) les chambres ne comportent ni salle de bain ni cuisine à l'usage exclusif de leurs occupants.

(2) La présente section s'applique aux foyers de soins spéciaux au sens de la **Loi sur les foyers de soins spéciaux**, ainsi qu'aux foyers visés par le Programme des foyers communautaires établi par le ministère de la Santé, si les conditions suivantes sont réunies :

a) la **hauteur du bâtiment** ne dépasse pas 3 **étages** et l'**aire du bâtiment** ne dépasse pas 600 m^2;

b) un espace pour dormir est prévu pour plus de trois résidents, mais pas pour plus de 10 résidents;

c) les résidents ne nécessitent pas de soins infirmiers.

(3) Les définitions qui suivent s'appliquent dans le cadre du présent article.

«maison» Maison individuelle, maison jumelée ou maison en rangée qui sert exclusivement de pension, de maison de chambres ou de meublé. («house»)

«maison en rangée» S'entend d'une habitation qui, à la fois :

a) fait partie d'un groupe de trois habitations jumelées à l'horizontale ou plus;

b) est séparée verticalement d'une ou de deux des autres habitations par des murs communs qui ne prévoient pas un accès interne à la surface habitable d'une habitation à l'autre. («row house»)

«maison jumelée» S'entend d'une habitation qui :

a) est une des deux habitations jumelées à l'horizontale;

b) est séparée verticalement de l'autre habitation par un mur commun qui ne prévoit pas un accès interne à la surface habitable d'une habitation à l'autre. («semi-detached house»)

Exemption pour les résidences et hôtels réglementés par le MSSC

9.3.1.2. (1) Sous réserve du paragraphe 9.3.1.1. (2), la présente section ne s'applique pas aux **habitations** réglementées sous le régime de la **Loi sur le ministère des Services sociaux et communautaires**.

(2) La présente section ne s'applique pas à un **bâtiment** ou partie d'un **bâtiment** réglementé par la section 9.9.

Définitions

9.3.1.3. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente section.

«**code du bâtiment de 1986»** S'entend du Règlement de l'Ontario 419/86, dans sa version en vigueur le 11 février 1987. («**1986 Building Code**»)

«existant» Qui existait le 11 février 1987. («existing»)

Sous-section 9.3.2. Confinement

9.3.2.1. Les **séparations coupe-feu** qui doivent, en application de la présente section, avoir un **degré de résistance au feu** doivent être conformes à la sous-section 9.10.3. du **code du bâtiment de 1986**.

Éléments de plancher

9.3.2.2. (1) Les éléments de plancher doivent, à la fois :

a) être construits en tant que **séparations coupe-feu**;

b) avoir un **degré de résistance au feu** d'au moins 30 min.

(2) Les éléments de plancher existants avec plafonds constitués de plâtre sur lattis, de plaques de plâtre ou de matériaux incombustibles sont réputés conformes au paragraphe (1).

Séparations coupe-feu du sous-sol

9.3.2.3. Si un **sous-sol** ne contient pas de chambre à coucher ni de salle de jeu, de réunion ou de bricolage, une **séparation coupe-feu** n'ayant aucun **degré de résistance au feu** entre le **sous-sol** et le **premier étage** est réputée conforme à l'alinéa 9.3.2.2. (1) b).

Murs séparant les chambres à coucher

9.3.2.4. (1) Chaque chambre pour invités ou **suite** de pièces doit avoir des murs intérieurs ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 30 min.

(2) Les murs existants qui sont constitués de plâtre sur lattis ou de plaques de plâtre sont réputés conformes au paragraphe (1).

Séparations de la chaufferie

9.3.2.5. (1) Dans un **bâtiment** dont la **hauteur** est supérieure à 2 **étages** ou dont l'**aire** est supérieure à 400 m^2, la **chaufferie** qui est située sur une **aire de plancher** qui comporte une chambre à coucher ou une salle de jeu, de réunion ou de bricolage doit être isolée du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

(2) Les **séparations coupe-feu** qui sont constituées de plâtre sur lattis ou de plaques de plâtre sont réputées conformes au paragraphe (1).

(3) Si la **séparation coupe-feu** verticale requise dans la **chaufferie** est maintenue et qu'il n'est pas pratique dans les circonstances de construire le plafond en tant que **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min, la **chaufferie** doit être **protégée par gicleurs** :

a) dont l'espacement ne dépasse pas 9,5 m^2 par gicleur;

b) qui assurent une densité moyenne minimale de 6,5 L/min/m^2 sur la surface de la chaufferie.

(4) Les **dispositifs d'obturation** dans les **séparations coupe-feu** pour une chaufferie doivent avoir un **degré pare-flammes** d'au moins 45 min.

(5) Les portes métalliques creuses ou à revêtement métallique et les cadres de porte sont réputés conformes au paragraphe (4).

(6) Les **dispositifs d'obturation** visés aux paragraphes (4) et (5) doivent être munis de dispositifs de fermeture et d'enclenchement automatiques.

(7) Malgré le paragraphe (1), les **registres coupe-feu** ou les **clapets coupe-feu** ne sont pas exigés dans les bouches d'aération à l'endroit traversé par une **séparation coupe-feu**.

Air de combustion

9.3.2.6. Si une chaufferie est isolée pour satisfaire aux exigences de l'article 9.3.2.5., une quantité d'air de combustion suffisante doit être amenée directement de l'extérieur pour assurer une bonne combustion et une utilisation sécuritaire de l'**appareil**.

Sous-section 9.3.3. Moyens d'évacuation

Nombre d'issues

9.3.3.1. (1) Chaque **aire de plancher** doit être desservie par au moins deux **issues**.

(2) Si un espace pour dormir est prévu pour au plus 10 personnes, une **issue** pour chacune des **aires de plancher** du premier et du deuxième étage est réputée conforme au paragraphe (1).

(3) Si un espace pour dormir n'est pas prévu dans le **sous-sol**, une **issue** à partir du **sous-sol** est réputée conforme au paragraphe (1).

Issues acceptables

9.3.3.2. (1) Les **issues** exigées par l'article 9.3.3.1. doivent être conformes aux exigences des articles 9.9.2.2. et 9.9.2.3. du **code du bâtiment de 1986**.

(2) Malgré le paragraphe 9.3.3.5. (1), au plus une des **issues** exigées à partir du **sous-sol** peut traverser l'**aire de plancher** du premier étage.

(3) Si un espace pour dormir est prévu pour au plus 10 personnes, les corridors adjacents à un escalier peuvent faire partie d'une cage d'escalier.

(4) Seule une cage d'escalier visée au paragraphe (3) peut être utilisée comme **issue**.

(5) L'escalier de secours de type visé à l'article 9.3.3.4. utilisé comme **issue** est réputé satisfaire aux exigences des articles 9.9.2.2. et 9.9.2.3. du **code du bâtiment de 1986**.

9.3.3.3. Malgré les articles 9.3.3.1. et 9.3.3.2., d'autres mesures peuvent être **approuvées** si, de l'avis du **chef de la sécurité-incendie**, elles offriront une protection de la sécurité des personnes qui est similaire à la protection offerte conformément aux articles 9.3.3.1. et 9.3.3.2.

Escaliers de secours

9.3.3.4. (1) Chaque escalier de secours utilisé comme **issue** doit être construit de façon conforme à l'article 3.4.7.13., sauf les paragraphes (4) et (5), du **code du bâtiment de 1986**.

(2) Malgré le paragraphe (1), les escaliers de secours existants peuvent être **approuvés**.

(3) Les escaliers de secours doivent être accessibles à partir d'un corridor.

Protection des issues

9.3.3.5. (1) Chaque **issue** autre qu'une porte s'ouvrant directement sur un escalier de secours ou sur l'extérieur au niveau du rez-de-chaussée doit être isolée du reste du **bâtiment** ou d'une autre **issue** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 30 min.

(2) Les escaliers d'**issue** existants qui sont isolés du reste du **bâtiment** par des murs constitués de plâtre sur lattis ou de plaques de plâtre sont réputés conformes au paragraphe (1).

(3) Malgré le paragraphe (1), une séparation en matériau incombustible peut être **approuvée**.

Escaliers intérieurs

9.3.3.6. (1) Les séparations d'étage doivent être maintenues au niveau des escaliers intérieurs qui ne sont pas des **issues** requises.

(2) La séparation d'étage doit être maintenue au niveau d'une **issue** permise au paragraphe 9.3.3.2. (2).

9.3.3.7. Les séparations d'étage exigées par l'article 9.3.3.6. doivent être classées conformément aux articles 9.3.2.2. et 9.3.3.5.

Protection des ouvertures dans les séparations coupe-feu

9.3.3.8. (1) Les **dispositifs d'obturation** dans les **séparations coupe-feu** exigées par l'article 9.3.3.5. et dans les séparations d'étage qu'exige l'article 9.3.3.6. doivent répondre aux conditions suivantes :

a) être construits conformément à l'article 9.10.3.1. du **code du bâtiment de 1986**;

b) avoir un **degré pare-flammes** d'au moins 20 min;

c) si le **dispositif d'obturation** peut s'ouvrir, être munis de dispositifs de fermeture et d'enclenchement automatiques.

(2) Les **dispositifs d'obturation** qui sont situés le long des corridors adjacents que permet le paragraphe 9.3.3.2. (3) doivent être conformes au paragraphe (1).

(3) Les portes en bois à âme massive de 45 mm, les portes métalliques creuses ou à revêtement métallique munies de dispositifs de fermeture et d'enclenchement automatiques sont réputées conformes aux paragraphes (1) et (2).

(4) Malgré les paragraphes (1) et (2), les cadres de porte visés au paragraphe (3) peuvent être faits en bois, en métal creux ou avoir un revêtement métallique.

(5) Malgré les paragraphes (1) et (2), les **registres coupe-feu** ou **les clapets coupe-feu** ne sont pas exigés dans les bouches d'aération aux endroits traversés par une **séparation coupe-feu**.

9.3.3.9. Les **dispositifs d'obturation** en verre armé existants montés dans des cadres d'acier fixes dans une **séparation coupe-feu** sont réputés conformes à l'article 9.3.3.8.

Signalisation des sorties

9.3.3.10. (1) Les panneaux de signalisation des **sorties** doivent être situés le long des **moyens d'évacuation** de sorte que les occupants puissent voir le sens du trajet d'une **issue**.

(2) Les panneaux de signalisation des **sorties** qu'exige le paragraphe (1) doivent afficher le mot «SORTIE» en lettres moulées et celles-ci doivent :

a) être éclairées de l'intérieur ou de l'extérieur;

b) être de couleur rouge sur fond opaque ou contrastant;

c) avoir au moins 115 mm de haut et une largeur de trait de 19 mm.

Revêtement intérieur de finition

9.3.3.11. (1) L'**indice de propagation de la flamme** des revêtements de finition des murs et plafonds intérieurs à proximité des **moyens d'évacuation** ne doit pas dépasser 200.

(2) Malgré le paragraphe (1), l'**indice de propagation de la flamme** des revêtements de finition des murs et plafonds intérieurs dans les corridors et les escaliers ne doit pas dépasser 150.

(3) L'**indice de propagation de la flamme** des portes dans les corridors et escaliers visés au paragraphe (2) peut aller jusqu'à 200.

Éclairement des sorties

9.3.3.12. L'éclairage des corridors et les escaliers doivent avoir un éclairement d'une intensité de 50 lx mesurée au niveau du plancher ou de 5 watts/m^2 d'**aire de plancher**.

Éclairage d'urgence

9.3.3.13. Si un espace pour dormir est prévu pour plus de 10 personnes, un éclairage d'urgence doit être fourni dans les corridors et les escaliers conformément aux articles 9.9.11.4. et 9.9.11.5. du **code du bâtiment de 1986**.

Sous-section 9.3.4. Systèmes d'alarme et détecteurs d'incendie

Exigences en matière d'alarme incendie

9.3.4.1. (1) Un **bâtiment** auquel la présente section s'applique qui ne comporte pas d'éléments de plancher ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min ni de **corridors publics** ou de corridors desservant des chambres à coucher qui ne font pas partie d'un **logement** et qui ne sont pas isolées du reste du **bâtiment** par des **séparations coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 30 min, doit être muni d'un système d'alarme incendie conforme aux articles 9.10.17.5. et 9.10.17.11. du **code du bâtiment de 1986**, et avoir :

a) soit des **avertisseurs de fumée** conformes au paragraphe (2) qui sont installés et interreliés de façon à ce que l'activation d'un **avertisseur de fumée** déclenche un signal similaire dans chacun des dispositifs auxquels il est relié;

b) soit des **détecteurs de fumée** d'un système d'alarme incendie qui sont fixés au plafond de chaque étage à proximité de chaque escalier et au plafond du **sous-sol** à proximité de chaque escalier.

(2) Les **avertisseurs de fumée** visés à l'alinéa (1) a) doivent :

a) être fixés au plafond du corridor de chaque étage à proximité de chaque escalier et au plafond du **sous-sol** à proximité de chaque escalier;

b) être raccordés à un circuit distinct sans sectionneur entre le dispositif de protection contre les surintensités et les **avertisseurs de fumée**;

c) utiliser des dispositifs et une installation interreliée qui sont **répertoriés**.

9.3.4.2. (1) Un système d'alarme incendie conforme aux articles 9.10.17.4., 9.10.17.5. et 9.10.17.11. du **code du bâtiment de 1986** doit être installé là où :

a) un espace pour dormir est prévu pour plus de 10 personnes;

b) les éléments de plancher ont un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min et les **corridors communs** ou corridors desservant les chambres à coucher qui ne sont pas dans un **logement** sont isolés du reste du **bâtiment** par des **séparations coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 30 min.

9.3.4.3. Si un système d'alarme incendie est exigé et qu'il n'est pas prévu d'espace pour dormir pour plus de 14 personnes, un réseau **avertisseur de fumée** interrelié conforme à l'alinéa 9.3.4.1. (1) a) est réputé conforme à l'article 9.3.4.2.

9.3.4.4. Malgré les articles 9.3.4.1. et 9.3.4.2., les systèmes d'alarme incendie existants peuvent être **approuvés** si leur fiabilité et leur rendement n'augmentent pas les risques pour la sécurité des personnes.

Avertisseurs de fumée dans les chambres à coucher

9.3.4.5. (1) Un **avertisseur de fumée** doit être installé dans chaque chambre à coucher.

(2) L'**avertisseur de fumée :**

a) doit être raccordé en permanence à un circuit électrique sans sectionneur entre le dispositif de protection contre les surintensités et l'avertisseur;

b) doit fonctionner à piles.

(3) L'**avertisseur de fumée doit satisfaire aux exigences des normes suivantes :**

a) la norme CAN/ULC-S531 intitulée *Norme sur les avertisseurs de fumée*;

b) la norme CAN/ULC-S553 intitulée *Norme sur l'installation des avertisseurs de fumée*.

Sous-section 9.3.5. Extinction

Extincteurs portatifs

9.3.5.1. (1) Malgré les dispositions de la sous-section 6.2.6., au moins un extincteur portatif ayant la cote 2A doit être installé à chaque étage.

(2) Au moins un extincteur portatif ayant la cote 5B:C doit être installé dans chaque cuisine où se trouvent des installations communes.

SECTION 9.4 ÉTABLISSEMENTS DE SOINS DE SANTÉ

Sous-section 9.4.1. Champ d'application et dispositions générales

Champ d'application

9.4.1.1. (1) La présente section s'applique aux établissements suivants :

a) les foyers de soins spéciaux qui sont réglementés par la **Loi sur les foyers de soins spéciaux**, ou qui font partie du Programme des foyers communautaires établi par le ministère de la Santé, où un espace pour dormir est prévu pour plus de 10 résidents;

b) les foyers de soins de longue durée réglementés par la **Loi de 2021 sur le redressement des soins de longue durée**;

c) les hôpitaux privés réglementés par la **Loi sur les hôpitaux privés**;

d) les hôpitaux publics réglementés par la **Loi sur les hôpitaux publics**.

(2) . . . . .

Définitions

9.4.1.2. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente section.

«**code du bâtiment de 1986**» S'entend du Règlement de l'Ontario 419/86, dans sa version en vigueur le 11 février 1987. («**1986 Building Code**»)

«existant» Qui existait le 11 février 1987. («existing»)

Sous-section 9.4.2. Confinement

Construction

9.4.2.1. (1) Les **séparations coupe-feu** qui doivent, en application de la présente section, avoir un **degré de résistance au feu** doivent être conformes à la sous-section 3.1.5. et aux articles 3.1.6.1., 3.1.6.2. et 3.1.6.3. du **code du bâtiment de 1986**.

(2) Si un **degré de résistance au feu** d'au plus 1 heure est exigé, les murs, les éléments de plancher et les plafonds existants ainsi que leurs supports sont réputés conformes au paragraphe (1) s'ils sont constitués de plâtre sur lattis ou de plaques de plâtre.

(3) Une **construction en gros bois d'œuvre** qui est conforme à l'article 3.1.4.4. du **code du bâtiment de 1986** est réputée avoir un **degré de résistance au feu** de 45 min.

(4) Les **bâtiments** ayant des composantes combustibles limitées peuvent être **approuvés** en tant que **construction incombustible**.

(5) Les éléments de plancher doivent être construits en tant que **séparations coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** conforme à la présente sous-section.

Construction combustible d'au plus 2 étages

9.4.2.2. (1) Les **bâtiments** de **construction combustible** doivent être conformes aux dispositions du paragraphe (2) dans les cas suivants :

a) la **hauteur du bâtiment** est de 1 **étage** et l'**aire du bâtiment** est d'au plus 1 000 m^2;

b) la **hauteur du bâtiment** est de 2 **étages** et l'**aire du bâtiment** est d'au plus 500 m^2.

(2) Les éléments de plancher ainsi que les murs, colonnes et arches qui les soutiennent doivent avoir un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

(3) Malgré le paragraphe (2), si le **bâtiment** est **protégé par gicleurs**, le **degré de résistance au feu** n'est pas exigé pour les éléments de plancher ni pour les murs, colonnes et arches qui les soutiennent.

Construction combustible d'au plus 4 étages

9.4.2.3. (1) Les **bâtiments** de **construction combustible** doivent être conformes aux dispositions des paragraphes (2) et (3) dans l'un ou l'autre des cas suivants :

a) la **hauteur du bâtiment** est d'au plus 1 **étage** et l'**aire du bâtiment** d'au plus 2 400 m^2;

b) la **hauteur du bâtiment** est d'au plus 2 **étages** et l'**aire du bâtiment** est d'au plus 1 600 m^2;

c) la **hauteur du bâtiment** est d'au plus 4 **étages** et l'**aire du bâtiment** est d'au plus 500 m^2.

(2) Les éléments de plancher ainsi que les murs, colonnes et arches qui les soutiennent doivent avoir un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

(3) Malgré le paragraphe 9.4.4.2. (2), des **détecteurs de fumée** doivent être installés dans les chambres à coucher, les corridors, les salons et les aires de repos.

(4) Un **bâtiment** qui est **protégé par gicleurs** est réputé conforme aux paragraphes (2) et (3).

Tous les autres bâtiments

9.4.2.4. (1) Les **bâtiments** non visés aux articles 9.4.2.2. et 9.4.2.3. doivent :

a) avoir un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min pour les éléments de plancher ainsi que pour les murs, colonnes et arches qui les soutiennent;

b) être **protégés par gicleurs**, s'ils sont de **construction combustible**.

(2) Si seule la toiture d'un **bâtiment** est de **construction combustible**, le **bâtiment** est réputé conforme à l'alinéa (1) b) dans l'un ou l'autre des cas suivants :

a) le dernier **étage** et le **comble** sont **protégés par gicleurs**;

b) la membrane de plafond a un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min et le **comble** est muni d'un **coupe-feu** conformément à l'article 3.1.9.3. du **code du bâtiment de 1986**.

Séparations coupe-feu entre les usages

9.4.2.5. (1) Des **séparations coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure doivent être prévues entre les **usages** réglementés par la présente section et les autres **usages principaux**.

(2) Les **séparations coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 30 min sont réputées conformes au paragraphe (1) dans l'un ou l'autre des cas suivants :

a) le **bâtiment** est **protégé par gicleurs** et le système de gicleurs est conforme à l'article 9.4.5.2.;

b) la partie du **bâtiment** qui contient l'autre **usage principal** est munie de **détecteurs de chaleur** et les corridors communicants sont munis de **détecteurs de fumée** faisant partie du système d'alarme incendie du **bâtiment**.

(3) Les murs ou éléments de plancher existants qui sont constitués d'éléments de maçonnerie ou de membranes de plâtre sur lattis ou de plaques de plâtre sont réputés conformes au paragraphe (1).

Séparations coupe-feu entre les chambres à coucher et les corridors

9.4.2.6. (1) Les chambres à coucher ou les compartiments qui contiennent des pièces connexes doivent être isolés des pièces adjacentes par des **séparations coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

(2) Les corridors desservant les chambres à coucher doivent être isolés des pièces adjacentes, à l'exception des aires de repos, des salons, des postes de soins infirmiers et des toilettes, par des **séparations coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

(3) Si l'**aire de plancher** est **protégée par gicleurs**, une **séparation coupe-feu** existante est réputée conforme aux paragraphes (1) et (2).

(4) Une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 30 min est réputée conforme aux paragraphes (1) et (2) si les conditions suivantes sont réunies :

a) des **détecteurs de fumée** sont installés dans les chambres à coucher, les coins salon, les salons et les corridors desservant les chambres à coucher dans l'**aire de plancher**;

b) des **détecteurs de chaleur** sont installés dans les autres pièces donnant sur les corridors desservant les chambres à coucher.

Refuges sécuritaires

9.4.2.7. (1) Les **aires de plancher** qui contiennent des pièces ou des zones utilisées par les résidents doivent être divisées en au moins deux zones et séparées par des **séparations coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

(2) Chaque zone exigée au paragraphe (1) doit à la fois :

a) comporter au moins une **issue** acceptable;

b) pouvoir accueillir, en plus de ses propres occupants, ceux de la zone adjacente, d'après des exigences imposées par l'**usage**, soit 0,5 m^2 de surface de plancher nette par personne, 1,6 m^2 par personne en fauteuil roulant et de 2,4 m^2 pour chaque patient alité.

(3) Une **séparation coupe-feu** n'est pas exigée en application du paragraphe (1) dans l'un ou l'autre des cas suivants :

a) la **distance à franchir** entre les **issues** ne dépasse pas 9 m et le nombre d'occupants sur l'**aire de plancher** est d'au plus 10;

b) l'**aire de plancher** est desservie par des portes extérieures d'**issue** menant directement à l'extérieur.

Protection des ouvertures dans les séparations coupe-feu

9.4.2.8. (1) Les **dispositifs d'obturation** dans les **séparations coupe-feu** doivent satisfaire aux exigences des paragraphes 3.1.6.4. (2), 3.1.6.7. (1) et 3.1.6.8. (1) et de l'article 3.1.6.9. du **code du bâtiment de 1986**.

(2) Les ouvertures pratiquées dans une **séparation coupe-feu** qui doit avoir un **degré de résistance au feu** de 30 min doivent être protégées par des **dispositifs d'obturation** ayant un **degré pare-flammes** d'au moins 20 min.

(3) Lorsque les paragraphes (1) et (2) exigent :

a) un **degré pare-flammes** de 1,5 heure, les portes métalliques creuses existantes, avec ou sans panneaux de verre armé d'au plus 645 cm^2 et munies de dispositifs de fermeture automatique, ainsi que les cadres métalliques creux existants sont réputés conformes;

b) un **degré pare-flammes** de 45 min, les portes métalliques creuses ou à revêtement métallique existantes, avec ou sans verre armé et munies de dispositifs de fermeture automatique, ainsi que les cadres de porte métalliques creux existants sont réputés conformes;

c) un **degré pare-flammes** de 45 min, les écrans de verre armé existants montés dans des cadres d'acier fixes sont réputés conformes;

d) un **degré pare-flammes** de 20 min, les portes en bois à âme massive de 45 mm existantes munies de dispositifs de fermeture automatique et les cadres de bois massif existants sont réputés conformes.

(4) Les portes des chambres à coucher existantes qui ne sont pas conformes aux paragraphes (1) à (3) peuvent être **approuvées**.

(5) Malgré le paragraphe (1), et sous réserve de l'article 9.4.2.9., les portes qui doivent avoir un **degré pare-flammes** de 20 min doivent être munies de dispositifs de fermeture automatique.

(6) Malgré les paragraphes (1) et (2), des **registres coupe-feu** ou **clapets coupe-feu** ne doivent pas être installés dans les bouches d'aération à l'endroit traversé par une **séparation coupe-feu**.

Serrures sur les portes des chambres à coucher

9.4.2.9. Si la porte d'une chambre à coucher n'est pas munie d'un dispositif de fermeture automatique, doit être installée une serrure qui s'enclenche pour maintenir la porte en position fermée.

Locaux techniques des appareils à combustible

9.4.2.10. (1) Les **appareils** à combustible doivent être encloisonnés dans un **local technique** isolé du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à un **appareil** à combustible desservant une seule chambre à coucher.

(3) Malgré le paragraphe (1), si la **séparation coupe-feu** verticale exigée pour un **local technique** est fournie et qu'il n'est pas pratique dans les circonstances de construire le plafond comme **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min, la surface du **local technique** doit être **protégée par gicleurs** :

a) dont l'espacement ne dépasse pas 9,5 m^2 par gicleur;

b) de manière à ce que les gicleurs assurent une densité moyenne minimale de 6,5 L/min/m^2 sur la surface de la chaufferie.

Air de combustion

9.4.2.11. Lorsqu'une chaufferie est isolée pour satisfaire aux exigences de l'article 9.4.2.10., une quantité suffisante d'air de combustion doit être apportée directement de l'extérieur pour une bonne combustion et une utilisation sécuritaire de l'**appareil**.

Chambres de transformateurs

9.4.2.12. Une chambre de transformateurs doit être isolée du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 2 heures.

Vides techniques verticaux

9.4.2.13. (1) **Un vide technique vertical** doit être isolé du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

(2) Si les ouvertures du **vide technique vertical**, y compris le dessus et le dessous, sont scellées avec des matériaux incombustibles ayant le même **degré de résistance au feu** que la construction existante, le **vide technique vertical** est réputé conforme au paragraphe (1).

Vide-ordures et descentes de linge

9.4.2.14. (1) Des gicleurs automatiques doivent être installés tous les deux étages au sommet de chaque vide-ordures et descente de linge ainsi que le contenant ou la pièce où ils débouchent.

(2) Une descente de linge existante est réputée conforme au paragraphe (1) si la pièce dans laquelle elle débouche est **protégée par gicleurs** et si au moins une tête de gicleur est installée au sommet de la descente.

(3) Chaque pièce où débouche un vide-ordures ou une descente de linge doit être isolée du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure.

Locaux des incinérateurs

9.4.2.15. Les incinérateurs doivent être encloisonnés dans un **local technique** isolé du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 2 heures.

Sous-section 9.4.3. Moyens d'évacuation

Accès aux issues

9.4.3.1. (1) Les chambres à coucher ou les compartiments qui contiennent des pièces connexes sur une **aire de plancher** doivent avoir une entrée de porte donnant sur un corridor intérieur où il doit être possible d'aller dans des directions opposées vers chacune des deux **issues** distinctes.

(2) Un **accès aux issues** par un corridor en impasse est réputé conforme au paragraphe (1) si les conditions suivantes sont réunies :

a) le nombre de personnes desservies ne dépasse pas 10;

b) la **distance à franchir** ne dépasse pas 6 m plus la largeur du corridor en impasse jusqu'à un point où se présente un choix de deux directions vers une **issue**.

(3) Si une chambre à coucher ou un compartiment contenant des pièces connexes est desservi par une porte de **sortie** menant directement à l'extérieur ou à un passage extérieur, une porte donnant sur un corridor intérieur desservi par une **issue** est réputée conforme aux paragraphes (1) et (2).

(4) Si un corridor en impasse ne couvre pas la **distance à franchir** visée au paragraphe (2), le corridor existant est réputé conforme si des mesures de protection contre l'incendie supplémentaires qui sont **approuvées** sont prévues.

Nombre d'issues

9.4.3.2. Chaque **aire de plancher** utilisée par des patients ou des résidents doit être desservie par au moins deux **issues**.

Séparation des cages d'escalier

9.4.3.3. (1) Chaque cage d'escalier de **sortie** doit être isolée du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

(2) Les **dispositifs d'obturation** dans les **séparations coupe-feu** des cages d'escalier doivent être conformes à l'article 9.4.2.8.

Sens d'ouverture des portes

9.4.3.4. (1) Chaque porte de **sortie** doit s'ouvrir dans le sens du déplacement vers l'**issue** et doit pivoter sur son axe vertical.

(2) Des arrangements existants quant au sens d'ouverture des portes qui ne sont pas conformes au paragraphe (1) peuvent être **approuvés**.

Signalisation des sorties

9.4.3.5. (1) Les panneaux de signalisation des **sorties** et l'**accès aux issues** doivent satisfaire aux exigences de l'article 3.4.5.1. du **code du bâtiment de 1986**.

(2) Malgré le paragraphe (1), les panneaux existants peuvent être **approuvés**.

Escaliers de secours

9.4.3.6. (1) Un escalier de secours ne doit être érigé sur un **bâtiment** existant que s'il n'est pas pratique dans les circonstances de prévoir une ou plusieurs **issues**, visées à l'article 3.4.1.2. du **code du bâtiment de 1986**, et à condition que l'escalier de secours ne desserve par les **aires de plancher** au-dessus du deuxième étage.

(2) Un escalier de secours permis par le paragraphe (1) doit être construit de façon à satisfaire aux exigences de l'article 3.4.7.13. du **code du bâtiment de 1986**, sauf que l'escalier de secours doit avoir au moins 1 100 mm de large s'il dessert des **aires de plancher** où se trouvent des résidents non ambulatoires.

(3) Malgré les paragraphes (1) et (2), un escalier de secours existant peut être **approuvé**.

Éclairage de secours

9.4.3.7. L'éclairage de secours doit être conforme aux dispositions de l'article 3.2.7.3. du **code du bâtiment de 1986**.

Sous-section 9.4.4. Systèmes d'alarme et détecteurs d'incendie

Exigences en matière de systèmes d'alarme incendie

9.4.4.1. Un système d'alarme et des détecteurs d'incendie doivent être installés dans chaque **bâtiment**.

9.4.4.2. (1) Les systèmes d'alarme et les détecteurs d'incendie doivent satisfaire aux exigences de la sous-section 3.2.4. du **code du bâtiment de 1986**.

(2) Malgré le paragraphe (1), dans les **bâtiments** construits avant le 1er décembre 1983, des **détecteurs de chaleur** peuvent être installés dans les chambres à coucher, les corridors et les puits d'escalier pour satisfaire aux exigences du **code du bâtiment de 1986**, sauf si un autre mode de détection est exigé par le paragraphe 9.4.2.3. (3), 9.4.2.5. (2) ou 9.4.2.6. (4).

(3) Malgré les paragraphes (1) et (2), si le **chef de la sécurité-incendie** est convaincu que le rendement et la fiabilité d'un système d'alarme incendie existant fourniront un niveau d'alerte rapide adéquate, le réseau existant peut demeurer en place, ou être modifié ou élargi, à condition que la compatibilité des composantes soit maintenue.

Signaux au service d'incendie

9.4.4.3. (1) Chaque système d'alarme incendie doit être connecté au quartier général du **service d'incendie** comme suit :

a) soit par une connexion directe, à condition que le **service d'incendie** ait les installations nécessaires pour accepter une telle connexion;

b) soit par un poste de contrôle central ou un poste de contrôle privé.

(2) Si les mesures exigées au paragraphe (1) ne sont pas disponibles, une procédure permettant d'aviser le **service d'incendie** doit être **approuvée**.

Arrêt du système de circulation d'air

9.4.4.4. (1) Des arrangements doivent être pris pour que le système à recyclage d'air qui dessert plus de 1 **étage** ou plus d'une zone visée au paragraphe 9.4.2.7. (1) soit éteint en cas d'activation du système d'alarme incendie.

(2) Dans un **bâtiment dont la hauteur de bâtiment** est de plus de 6 **étages**, des arrangements doivent être pris pour que le système de circulation d'air qui dessert plus de 1 **étage** ou plus d'une zone visée à l'article 9.4.2.7. soit éteint en cas d'activation du système d'alarme incendie, sauf si son fonctionnement continu fait partie du système de contrôle des fumées.

Sous-section 9.4.5. Extinction

Accès du service d'incendie

9.4.5.1. (1) Des voies d'accès réservées au **service d'incendie** doivent être prévues conformément aux exigences de l'article 3.2.5.2. du **code du bâtiment de 1986**.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le **bâtiment** est **protégé par gicleurs**.

(3) Les voies d'accès qui ne sont pas conformes au paragraphe (1) peuvent être **approuvées** si l'équipement du **service d'incendie** disponible peut accéder au **bâtiment** ou si d'autres dispositions sont prises en application de la sous-section 2.8.2. pour permettre un tel accès.

Systèmes de gicleurs

9.4.5.2. (1) Les systèmes de gicleurs doivent être conçus conformément à l'article 3.2.5.5. du **code du bâtiment de 1986**.

(2) Malgré le paragraphe (1), les exigences en matière d'approvisionnement en eau des systèmes de gicleurs exigés par la présente section peuvent être fondées sur ce qui suit :

a) l'utilisation d'au moins trois gicleurs distancés d'au plus 14,4 m^2 par tête de gicleur;

b) un débit d'au moins 100 L/min de chaque tête de gicleur pendant une durée de 30 min.

(3) Malgré les paragraphes (1) et (2), un système de gicleurs existant qui fournit une protection adéquate peut être **approuvé**.

Ascenseurs pompiers

9.4.5.3. (1) Dans les **bâtiments** dont la **hauteur de bâtiment** est de plus de 6 **étages**, doit être prévu au moins un ascenseur à l'usage des pompiers.

(2) Un ascenseur est réputé conforme au paragraphe (1) si les conditions suivantes sont réunies :

a) l'ascenseur doit permettre, depuis l'étage qui se trouve au niveau de la **rue**, l'accès à chaque étage normalement desservi par ascenseur;

b) à l'étage qui se trouve au niveau de la **rue**, un panneau indique que l'ascenseur est à l'usage des pompiers;

c) l'ascenseur répond aux exigences de l'article 3.2.6.3. du **code du bâtiment de 1986**;

d) les autres cabines de la même gaine d'ascenseur que celle de l'ascenseur à l'usage des pompiers doivent satisfaire aux exigences des paragraphes 3.2.6.3. (1) et (2) du **code du bâtiment de 1986**.

Systèmes de communication vocale

9.4.5.4. (1) Dans les **bâtiments** dont la **hauteur de bâtiment** est de plus de 6 **étages**, un système de communication vocale doit être installé conformément aux exigences de l'article 3.2.4.16. du **code du bâtiment de 1986**.

(2) Un système de diffusion publique compatible avec le plan de sécurité-incendie exigé à la sous-section 2.8.2. est réputé conforme au paragraphe (1).

Systèmes de gicleurs

9.4.5.5. (1) Les **bâtiments** qui comportent un foyer visé à l'alinéa 9.4.1.1. (1) a) ou b) qui est un **établissement de soins** ou un **établissement de soins et de traitement** doivent être **protégés par gicleurs** conformément aux paragraphes (2) à (5) et le système de gicleurs doit être installé :

a) d'un bout à l'autre du **bâtiment**;

b) aux **étages** du **bâtiment** qui sont occupés par le foyer si le **bâtiment** n'est qu'en partie occupé par le foyer.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), les systèmes de gicleurs automatiques doivent être installés conformément à la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems*.

(3) Dans les **bâtiments** dont la **hauteur de bâtiment** est de moins de 6 **étages**, les systèmes de gicleurs peuvent être installés conformément à la norme NFPA 13R intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems in Residential Occupancies up to and Including Four Stories in Height*.

(4) Les systèmes de gicleurs doivent être munis de dispositifs électriques locaux d'alarme de débit d'eau.

(5) Si la norme NFPA 13 ou NFPA 13R exige une pompe à incendie, celle-ci doit être installée conformément à la norme NFPA 20 intitulée *Standard for the Installation of Stationary Pumps for Fire Protection*, si elle a une hauteur manométrique supérieure à 280 kPa.

(6) Les **bâtiments** visés au paragraphe (1) qui sont **protégés par gicleurs** conformément à l'article 9.4.5.2. en date du 1er janvier 2014 sont réputés conformes au paragraphe (1).

(7) Malgré l'alinéa (1) b), il n'est pas nécessaire d'installer un système de gicleurs aux **étages** qui comporte un foyer qui n'occupe pas plus de 10 % de leur **aire de plancher**.

SECTION 9.5 BÂTIMENTS DE 6 ÉTAGES OU MOINS ET COMPORTANT DES HABITATIONS

Sous-section 9.5.1. Champ d'application et dispositions générales

Champ d'application

9.5.1.1. (1) La présente section s'applique aux **bâtiments** de 6 **étages** ou moins qui comportent des **habitations** et qui, selon le cas :

a) abritent plus de deux **logements** lorsque :

(i) au moins deux **logements** partagent les mêmes **issues** et il est possible de passer de l'un à l'autre de l'intérieur,

(ii) au moins un **logement** est situé au-dessus de l'autre et il est possible de passer de l'un à l'autre de l'intérieur,

(iii) au moins un **logement** est situé au-dessus de l'autre et ils partagent les mêmes **issues**;

b) hébergent plus de 10 personnes dans un ou plusieurs espaces pour dormir;

c) abritent une pension, une maison de chambres ou un meublé pour plus de quatre personnes, si les sections 9.3 et 9.4 ne s'appliquent pas.

(2) Malgré le paragraphe (1), si un **bâtiment** régi par la présente section prévoit, en plus des **habitations** qu'il contient, un ou plusieurs autres **usages** qui ne sont pas régis par d'autres sections de la présente partie, la présente section ne s'applique pas aux systèmes, dispositifs et éléments structuraux de sécurité-incendie de ces **usages** qui n'ont aucun effet sur la sécurité des personnes dans les **habitations**.

(3) Si un **bâtiment** régi par la présente section prévoit, en plus des **habitations** qu'il contient, un ou plusieurs autres **usages** qui sont régis par d'autres sections de la présente partie, les systèmes, dispositifs et éléments structuraux de sécurité-incendie de ces **usages** qui sont régis par ces sections doivent satisfaire aux exigences de la présente partie qui offrent le plus de protection de la sécurité des personnes.

(4) Pour l'application de la présente section, est réputé un **logement** toute **unité d'habitation** autonome qui comporte une pension, une maison de chambres ou un meublé pour quatre personnes au plus, et qui comprend une salle de bains et une cuisine à l'usage exclusif des personnes qui résident dans l'**unité d'habitation**.

Exemption : couvents, monastères et hôtels

9.5.1.2. (1) La présente section ne s'applique ni aux couvents ni aux monastères**.**

(2) La présente section ne s'applique pas aux **bâtiments** ou parties de **bâtiment** réglementés par la section 9.9.

Définitions

9.5.1.3. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente section.

«**code du bâtiment de 1990»** S'entend du Règlement de l'Ontario 413/90, dans sa version en vigueur le 9 octobre 1992. («**1990 Building Code**»)

«existant» Qui existait le 9 octobre 1992. («existing»)

Sous-section 9.5.2. Confinement

Construction

9.5.2.1. (1) **Les séparations coupe-feu** qui sont tenues par la présente section d'avoir un **degré de résistance au feu** doivent être conformes à la sous-section 3.1.7. et aux articles 3.1.8.1., 3.1.8.2., 3.1.8.3. et 3.5.4.2. du **code du bâtiment de 1990**.

(2) Si un **degré de résistance au feu** de 1 heure ou moins est exigé, les murs, les éléments de planchers et les plafonds existants ainsi que leurs supports sont réputés conformes au paragraphe (1) s'ils sont constitués de membranes en plâtre sur lattis ou plaques de plâtre.

(3) Les **constructions en gros bois d'œuvre** qui sont conformes à l'article 3.1.4.6. du **code du bâtiment de 1990 sont réputées avoir un degré de résistance au feu** de 45 min.

(4) **Les bâtiments** aux composants combustibles limités peuvent être **approuvés** en tant que **constructions incombustibles**.

(5) Les éléments de plancher doivent être construits comme **séparations coupe-feu** dont les **degrés de résistance au feu** sont conformes aux articles 9.5.2.2. à 9.5.2.5.

(6) Le paragraphe (5) ne s'applique pas aux éléments de plancher situés entre des niveaux différents d'un **logement** aux niveaux multiples.

Bâtiments ayant jusqu'à 3 étages

9.5.2.2. (1) **Doit satisfaire aux exigences du paragraphe (2) tout bâtiment** ayant l'une ou l'autre des caractéristiques suivantes :

a) la **hauteur du bâtiment est d'au plus 1 étage et l'aire du bâtiment** ne dépasse pas 1 200 m^2;

b) la **hauteur du bâtiment est d'au plus 2 étages et l'aire du bâtiment** ne dépasse pas 900 m^2;

c) la **hauteur du bâtiment est d'au plus 3 étages et l'aire du bâtiment** ne dépasse pas 600 m^2.

(2) Les éléments de plancher ainsi que les murs, colonnes et arches qui les soutiennent doivent avoir un **degré de résistance au feu** d'au moins 30 min.

(3) Lorsqu'il n'y a pas d'espace pour dormir ni de salles de jeu, de réunion ou de bricolage au **sous-sol**, une **séparation coupe-feu** existante entre le **sous-sol** et le **premier étage** est réputée conforme au paragraphe (2) si, selon le cas :

a) le **sous-sol est protégé par gicleurs**;

b) le **bâtiment** abrite quatre **logements** au plus et un espace pour dormir pour 10 personnes au plus et :

(i) des **avertisseurs de fumée reliés** sont installés conformément à l'article 9.5.4.4.,

(ii) les portes reliant le **sous-sol** au **premier étage** sont conformes au paragraphe 9.5.2.8. (4),

(iii) **le coupe-feu** de la surface murale au niveau du **sous-sol** est conforme à l'article 9.10.15.3. du **code du bâtiment de 1990**.

(4) L'eau qui alimente les gicleurs visés à l'alinéa (3) a) peut être prélevée sur l'alimentation domestique si la densité de cette dernière convient au plus grand **compartiment résistant au feu** et que l'alimentation est **approuvée**.

Bâtiments réputés conformes

9.5.2.3. (1) Est réputé conforme au paragraphe 9.5.2.2. (2) **tout bâtiment qui a une des caractéristiques suivantes** :

a) il est **protégé par gicleurs**;

b) il a une **hauteur de bâtiment** de 1 **étage et une aire de bâtiment qui** ne dépasse pas 600 m^2.

Bâtiments ayant jusqu'à 4 étages

9.5.2.4. (1) Les **bâtiments** auxquels le paragraphe 9.5.2.2. (1) ne s'applique pas et dont **la hauteur de bâtiment** ne dépasse pas 4 **étages** doivent être conformes aux paragraphes (2) et (3).

(2) Les éléments de plancher ainsi que les murs, colonnes et arches qui les soutiennent doivent avoir un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

(3) **Les corridors communs qui desservent** les **logements** dans les **bâtiments** de **construction combustible** doivent être munis de **détecteurs de fumée** faisant office de **détecteurs d'incendie**.

(4) Les **bâtiments** qui sont **protégés par gicleurs** sont réputés conformes aux paragraphes (2) et (3).

Bâtiments ayant plus de 4 étages

9.5.2.5. (1) **Tout bâtiment** dont la **hauteur de bâtiment** dépasse 4 **étages** a les caractéristiques suivantes :

a) le **degré de résistance au feu** des éléments de plancher ainsi que des murs, colonnes et supports qui les soutiennent doit être d'au moins 45 min;

b) il doit être **protégé par gicleurs**, si le **bâtiment** est de **construction combustible**.

(2) Tout **bâtiment** dont seule la toiture est de **construction combustible** est réputé conforme à l'alinéa (1) (b) si, selon le cas :

a) le **degré de résistance au feu** de la membrane du toit est d'au moins 45 min et le **comble** est muni de **coupe-feu** conformément à l'article 3.1.11.5. du **code du bâtiment de 1990**;

b) la toiture est de **construction en gros bois d'œuvre** conformément à l'article 3.1.4.6. du **code du bâtiment de 1990;**

c) le dernier **étage** et le **comble** sont **protégés par gicleurs**.

(3) Tout **bâtiment** de **construction en gros bois d'œuvre** qui est conforme à l'article 3.1.4.6. du **code du bâtiment de 1990** est réputé conforme au paragraphe (1) si ses **corridors communs sont munis de détecteurs de fumée**.

Séparations coupe-feu entre usages

9.5.2.6. (1) Des **séparations coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure doivent être prévues entre les **habitations** et les autres **usages principaux**.

(2) Les **séparations coupe-feu** existantes qui ont un **degré de résistance au feu** d'au moins 30 min sont réputées conformes au paragraphe (1) si, selon le cas :

a) le **bâtiment** est **protégé par gicleurs** et le système de gicleurs est conforme à l'article 9.5.5.3.;

b) la partie du **bâtiment** qui abrite l'autre **usage principal** est munie de **détecteurs de chaleur et les** corridors communicants sont munis de **détecteurs de fumée** qui font partie du système d'alarme incendie du **bâtiment**.

(3) Les **séparations coupe-feu** existantes qui sont constituées de membranes en plâtre sur lattis ou de plaques de plâtre sont réputées conformes au paragraphe (1).

Séparations coupe-feu entre logements et corridors

9.5.2.7. (1) Chaque **logement** et chaque chambre à coucher qui n'est pas dans un **logement** doit être séparé des pièces et aires adjacentes par des **séparations coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 30 min.

(2) Les **corridors communs** doivent être séparés des pièces et aires adjacentes par des **séparations coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 30 min.

(3) Si l'**aire de plancher** est **protégée par gicleurs**, les **séparations coupe-feu** existantes sont réputées conformes aux paragraphes (1) et (2).

Protection des ouvertures dans les séparations coupe-feu

9.5.2.8. (1) Les **dispositifs d'obturation dans les séparations coupe-feu** doivent être conformes aux paragraphes 3.1.8.4. (2), 3.1.8.10. (1) et 3.1.8.11. (1) et à l'article 3.1.8.13. du c**ode du bâtiment de 1990**.

(2) Les ouvertures pratiquées dans une **séparation coupe-feu** qui doit avoir un **degré de résistance au feu** de 30 min doivent être protégées par des **dispositifs d'obturation** ayant un **degré pare-flammes** d'au moins 20 min.

(3) Si un **degré pare-flammes** de 45 min est exigé, les **dispositifs d'obturation** existants sont réputés conformes au paragraphe (1) s'ils sont constitués :

a) soit de portes métalliques creuses ou à revêtement métallique qui sont installées dans des cadres de porte métalliques creux, dont les ouvertures, s'il y en a, sont protégées par verre armé et qui sont munies de dispositifs de fermeture automatique;

b) soit d'écrans en verre armé installés dans des cadres métalliques fixes.

(4) Si un **degré pare-flammes** de 20 min est exigé, les **dispositifs d'obturation** existants sont réputés conformes aux paragraphes (1) et (2) s'ils sont constitués de portes en bois à âme massive d'une épaisseur de 45 mm qui sont installées dans des cadres en bois massif ou des cadres métalliques creux et qui sont munies de dispositifs de fermeture automatique.

(5) Les **dispositifs d'obturation** existants dans les **séparations coupe-feu** auxquelles s'applique l'article 9.5.2.6. ou 9.5.2.7. sont réputés conformes aux paragraphes (1) et (2) si, selon le cas :

a) l'**aire de plancher** est **protégée par gicleurs**;

b) des **avertisseurs de fumée reliés sont installés conformément à l'a**rticle 9.5.4.4. et le **bâtiment** abrite quatre **logements au plus et** peut fournir un espace pour dormir à 10 personnes au plus.

(6) Malgré le paragraphe (1), les **dispositifs d'obturation dans les séparations coupe-feu** auxquelles l'article 9.5.2.7. s'applique n'ont pas besoin de dispositifs de fermeture automatique, si ce n'est conformément aux paragraphes 9.5.3.1. (2) et 9.5.3.3. (3).

(7) Les impostes et ouvertures vitrées existantes qui sont utilisables doivent être fermées en permanence et satisfaire aux exigences des paragraphes (1) et (2) en ce qui concerne le **degré pare-flammes**.

(8) Malgré les paragraphes (1) et (2), aucun **registre coupe-feu** ou **clapet coupe-feu** n'est requis dans les conduits incombustibles existants situés aux pénétrations des **séparations coupe-feu**.

Locaux de stockage

9.5.2.9. (1) Les locaux de stockage à l'usage d'occupants qui ne sont pas situés dans un **logement** ou une **suite :**

a) doivent être séparés du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min;

b) doivent être :

(i) **soit protégés par gicleurs,**

(ii) soit divisés en espaces d'au plus 150 m^2 par des **séparations coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min et munis de **détecteurs d'incendie** reliés au système d'alarme incendie.

(2) Les locaux de stockage existants sont réputés conformes à l'alinéa (1) b) si le **bâtiment** :

a) soit abrite quatre **logements au plus**;

b) soit fournit un espace pour dormir à 10 personnes au plus.

(3) Les locaux de stockage existants sont réputés conformes au paragraphe (1) si les chambres à coucher ne sont pas situées au même étage qu'eux et qu'une des conditions suivantes est réunie :

a) le **bâtiment** abrite quatre **logements au plus**;

b) le **bâtiment** fournit un espace pour dormir à 10 personnes au plus.

Locaux techniques des appareils à combustible

9.5.2.10. (1) Les **appareils** à combustible doivent être enfermés dans un **local technique** qui est séparé du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min si la **hauteur du bâtiment** est supérieure à 2 **étages** ou si l'**aire du bâtiment** est supérieure à 400 m^2.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas dans le cas d'un **appareil** à combustible qui ne dessert qu'un **logement** ou qu'une **suite**.

(3) Malgré le paragraphe (1), le **degré de résistance au feu** de la **séparation coupe-feu** au-dessus du **local technique** n'est pas requis si, à la fois :

a) la **séparation coupe-feu** verticale exigée à l'égard d'un **local technique** est fournie;

b) le **local technique** est **protégé par gicleurs :**

(i) dont l'espacement ne dépasse pas 9,5 m^2 par tête de gicleur,

(ii) qui assurent une densité moyenne minimale de 6,5 L/min/m^2 sur la surface entière.

Air de combustion

9.5.2.11. Lorsqu'un **local technique** est séparé conformément à l'article 9.5.2.10., l'air de combustion doit être amené directement de l'extérieur en quantité suffisante pour assurer la combustion adéquate et le fonctionnement sécuritaire des **appareils**.

Locaux des incinérateurs et salles de stockage des déchets

9.5.2.12. (1) Les locaux des incinérateurs et les **salles de stockage des déchets doivent être séparés du reste du bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

(2) Les **salles de stockage des déchets doivent être protégées par gicleurs** :

a) dont l'espacement ne dépasse pas 9,5 m^2 par tête de gicleur;

b) qui assurent une densité moyenne minimale de 6,5 L/min/m^2 sur toute la salle.

Vides techniques verticaux

9.5.2.13. (1) Les **vides techniques verticaux doivent être séparés du reste du bâtiment** par une **séparation coupe-feu** dont le **degré de résistance au feu** est équivalent à celui exigé à l'égard des éléments de plancher dans le **bâtiment** conformément aux articles 9.5.2.2. à 9.5.2.5.

(2) Si les ouvertures pratiquées dans un **vide technique vertical**, y compris dans le haut et le bas, sont scellées par des matériaux incombustibles ayant le même **degré de résistance au feu** que la construction existante, le **vide technique vertical** est réputé conforme au paragraphe (1).

Vide-ordures et descentes de linge

9.5.2.14. (1) Chaque pièce dans laquelle débouche un vide-ordures ou une descente de linge doit **être séparée du reste du bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure.

(2) Des gicleurs automatiques doivent être installés dans chaque vide-ordures ou descente de linge aux endroits suivants :

a) au sommet du vide-ordures ou de la descente de linge;

b) tous les deux étages;

c) dans la pièce ou le contenant où le vide-ordures ou la descente de linge débouche.

(3) Si la pièce dans laquelle débouche le vide-ordures ou la descente de linge est **protégée par gicleurs** et qu'au moins une des têtes de gicleur est installée au sommet du vide-ordures ou de la descente de linge, l'installation existante est réputée conforme au paragraphe (2).

(4) Malgré le paragraphe 9.5.2.1. (1), aucun **dispositif d'obturation** n'est requis à l'ouverture entre le vide-ordures ou la descente de linge et la pièce dans laquelle ils débouchent.

Garages de stationnement

9.5.2.15. Le **garage de stationnement** doit être séparé du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

Sous-section 9.5.3. Moyens d'évacuation

Accès aux issues

9.5.3.1. (1) Chaque **logement** ou **suite** dans une **aire de plancher** doit comporter une porte qui mène :

a) soit à l'extérieur au **niveau moyen du sol** ou à proximité;

b) soit à un passage extérieur d'où il est possible de se rendre par directions opposées à des **issues** séparées;

c) soit à un **corridor commun** d'où il est possible de se rendre par directions opposées à des **issues** séparées.

(2) L'**accès aux issues** au moyen d'un **corridor commun en impasse est réputé conforme à l'alinéa** (1) c) si, à la fois :

a) la distance le long de l'impasse est d'au plus 6 m en plus de la longueur du corridor, mesurée à partir de toute porte située le long du corridor jusqu'à un point où deux directions vers l'**issue** se présentent;

b) les portes d'entrée d'une **suite** qui s'ouvrent sur la partie **en impasse** du corridor sont munies de dispositifs de fermeture automatique.

(3) L'**accès aux issues** au moyen d'un **corridor en impasse dans une** pension, une maison de chambres ou un meublé **est réputé conforme à l'alinéa** (1) c) si, à la fois :

a) le **bâtiment** a une **hauteur de bâtiment** d'au plus 3 **étages**;

b) un espace pour dormir est prévu pour au plus 10 personnes;

c) en cas d'incendie, il n'est pas nécessaire de prêter assistance à plus de deux personnes pour qu'elles soient évacuées du **bâtiment;**

d) **des avertisseurs de fumée** sont installés aux **moyens d'évacuation** conformément au paragraphe 9.5.4.1. (2);

e) le **bâtiment** répond aux exigences de la section 2.8.

(4) Les **corridors communs en impasse existants sont réputés conformes à l'alinéa** (2) a) si d'autres mesures de protection incendie sont **approuvées** et que le **chef de la sécurité-incendie** est d'avis qu'elles protégeront la sécurité des personnes à un degré similaire à la protection offerte par la conformité à cet alinéa.

(5) Malgré le paragraphe (1), si un **logement** ou une **suite** a accès à une deuxième **issue** qui est indépendante ou si le **bâtiment** est conforme au paragraphe 9.5.3.2. (2) ou (3), une porte du **logement** ou de la **suite** peut s'ouvrir sur :

a) un escalier de **sortie**;

b) un escalier de secours;

c) un **corridor commun** desservi par une seule **issue**;

d) un passage extérieur desservi par un seul escalier de **sortie**.

Nombre d'issues

9.5.3.2. (1) Chaque **aire de plancher** doit être desservie par au moins deux **issues**.

(2) Une **issue** unique d'un **sous-sol** ou d'un premier ou deuxième étage est réputée conforme au paragraphe (1) si le **bâtiment** a une **hauteur de bâtiment** de 3 **étages** au plus et une **aire de bâtiment** qui ne dépasse pas 600 m^2 et qu'une des conditions suivantes est réunie :

a) l'**issue** ne dessert pas plus de quatre **logements**;

b) l'**issue** ne dessert pas plus de 10 personnes.

(3) Si le **bâtiment** a une **hauteur de bâtiment** de 3 **étages** au plus et une **aire de bâtiment** qui ne dépasse pas 600 m^2, des mesures autres que celles prévues au paragraphe (1) peuvent être employées si elles sont **approuvées** et que le **chef de la sécurité-incendie** est d'avis qu'elles protégeront la sécurité des personnes à un degré similaire à la protection offerte par la conformité à ce paragraphe.

Séparation des entrées d'escalier

9.5.3.3. (1) Chaque escalier de **sortie** doit être séparé du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

(2) Si le **bâtiment** a une **hauteur de bâtiment** de 3 **étages** ou moins, toute **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 30 min est réputée conforme au paragraphe (1).

(3) **Les dispositifs d'obturation** dans les **séparations coupe-feu** mentionnées aux paragraphes (1) et (2) doivent être munis de fermetures automatiques.

Sens d'ouverture des portes

9.5.3.4. Si le **nombre d'occupants** dans un **bâtiment** dépasse 24 personnes ou s'il y a plus de 10 **logements**, chacune des portes de **sortie**, sauf celles qui desservent un seul **logement**, doit s'ouvrir dans le sens du déplacement vers l'**issue** et pivoter autour de son axe vertical.

Signalisation des issues

9.5.3.5. (1) Chacune des portes d'**issue**, sauf à l'entrée principale d'un **bâtiment**, d'un **logement ou d'une suite**, doit comporter une signalisation d'**issue** lorsque l'**issue** dessert :

a) un **bâtiment** dont la **hauteur de bâtiment dépasse 2 étages;**

b) un **bâtiment** dont le **nombre d'occupants** dépasse 150 personnes;

c) une **aire de plancher** autre qu'un seul **logement** dont un escalier de secours fait partie d'un **moyen d'évacuation**.

(2) Si les panneaux de signalisation des **issues** ne sont pas visibles partout dans les corridors et les passages, d'autres panneaux de signalisation des **issues** doivent être installés à des endroits **approuvés** afin d'indiquer le sens d'évacuation.

(3) Doivent être inscrits sur les panneaux de signalisation des **issues** exigés aux paragraphes (1) et (2) :

a) le mot «EXIT» ou les mots «EXIT/SORTIE» en lettres rouges sur fond contrastant ou en lettres blanches sur fond rouge;

b) des lettres d'une largeur de trait d'au moins 19 mm;

c) des lettres d'une hauteur d'au moins 150 mm, si les enseignes sont allumées de l'extérieur;

d) des lettres d'une hauteur d'au moins 114 mm, si les enseignes sont allumées de l'intérieur.

Revêtements intérieurs

9.5.3.6. (1) Les **indices de propagation de la flamme applicables aux revêtements intérieurs des murs et du plafond dans les moyens d'évacuation** ne doivent pas dépasser 150.

(2) Malgré le paragraphe (1), les r**evêtements intérieurs existants des murs et du plafond dans un accès à l'issue** peuvent être **approuvés** si le **chef de la sécurité-incendie** est d'avis qu'ils protégeront la sécurité des personnes à un degré similaire à la protection offerte par la conformité à ce paragraphe.

Escaliers de secours

9.5.3.7. (1) Chaque escalier de secours qui sert d'**issue** doit être conforme aux articles 3.4.7.2., 3.4.7.3., 3.4.7.5. et 3.4.7.6. du **code du bâtiment de 1990**.

(2) Si un escalier de secours dessert un **étage** situé au-dessus du deuxième **étage**, les baies de porte et de fenêtre doivent être protégées conformément aux paragraphes (3) et (4) si elles sont situées :

a) à 3 m ou moins à l'horizontale d'un balcon, d'une plateforme ou d'un escalier qui fait partie de l'escalier de secours;

b) à 3 **étages** ou moins ou à 10 m ou moins au-dessous d'un balcon, d'une plateforme ou d'un escalier qui fait partie de l'escalier de secours;

c) à 1,8 m ou moins au-dessus d'un balcon, d'une plateforme ou d'un escalier qui fait partie de l'escalier de secours.

(3) Les baies de porte mentionnées au paragraphe (2) doivent être protégées par des **dispositifs d'obturation** qui ont un **degré de résistance au feu** d'au moins 20 min et doivent être munies de dispositifs de fermeture automatique.

(4) Les baies de fenêtre mentionnées au paragraphe (2) doivent être protégées par l'un ou l'autre des dispositifs suivants :

a) des **dispositifs d'obturation** qui ont un **degré de résistance au feu** d'au moins 20 min et qui sont soit fermés en permanence, soit fermés automatiquement dès l'actionnement d'un maillon fusible;

b) des écrans en verre armé installés dans des cadres fixes en acier;

c) des briques de verre;

d) des volets en acier qui sont **répertoriés** et qui se ferment automatiquement dès l'actionnement d'un maillon fusible.

(5) Le maillon fusible mentionné aux alinéas (4) a) et d) doit être conforme à la norme ULC-S505 intitulée *Standard for Fusible Links for Fire Protection Service*.

(6) Les écrans en verre armé et les briques de verre mentionnés aux alinéas (4) b) et c) doivent être installés conformément à l'article 3.1.8.14. du **code du bâtiment de 1990**.

Éclairage

9.5.3.8. L'éclairage des **corridors communs et cages d'escalier qui font partie d'un moyen d'évacuation doit suffire à l'é**vacuation sécuritaire des occupants.

Éclairage de sécurité

9.5.3.9. (1) Les escaliers de **sortie**, les **corridors communs** et les autres **accès aux issues** principaux doivent être pourvus d'un éclairage de sécurité si le **nombre d'occupants** dans un **bâtiment** est supérieur à 24 personnes ou s'il y a plus de 10 **logements**.

(2) L'éclairage de sécurité exigé au paragraphe (1) doit être :

a) conçu de façon à donner un éclairement qui dure au moins 30 min;

b) alimenté par une source d'énergie qui est indépendante de l'alimentation électrique principale du **bâtiment**;

c) conçu de façon à se mettre en marche automatiquement si l'alimentation du **bâtiment** est interrompue.

(3) L'éclairement moyen donné par l'éclairage de sécurité doit être d'au moins 10 lx au niveau du plancher ou des marches d'escalier, ou de 1 watt/m^2 de surface de plancher.

Sous-section 9.5.4. Systèmes d'alarme et détecteurs d'incendie

Exigences applicables aux alarmes d'incendie

9.5.4.1. (1) Un système d'alarme incendie doit être installé conformément aux articles 3.2.4.2. à 3.2.4.6., 3.2.4.8., 3.2.4.9. et 3.2.4.17. et aux paragraphes 3.2.7.8. (1) à (4) du **code du bâtiment de 1990** si, selon le cas :

a) le **bâtiment** a une **hauteur de bâtiment de plus de 3 étages;**

b) un espace pour dormir est prévu pour plus de 10 personnes.

(2) Tout **bâtiment** dont la **hauteur de bâtiment** ne dépasse pas **3 étages**, qui abrite 10 **logements** au plus et qui fournit un espace pour dormir à au plus 24 personnes est réputé conforme au paragraphe (1) s'il est équipé de tout ce qui suit :

a) des **avertisseurs de fumée** qui sont conformes à l'article 9.5.4.4. et qui sont installés et reliés de sorte que le déclenchement de l'un d'eux fera retentir un signal similaire dans tous les autres;

b) un avertisseur manuel d'incendie situé à chaque porte de **sortie** extérieure et servant à déclencher les **avertisseurs de fumée** visés à l'alinéa a).

(3) Un **bâtiment** est réputé conforme au paragraphe (1) si, selon le cas :

a) quatre **logements** au plus ou 10 personnes au plus se partagent chaque **issue** et **corridor commun** dans une pension, une maison de chambres, un meublé ou un dortoir**;**

b) chaque **logement** et **suite** peut accéder directement à l'extérieur via une porte près du niveau du sol.

Systèmes d'alarme d'incendie non électriques

9.5.4.2. (1) Les systèmes existants d'avertisseurs manuels d'incendie non électriques qui utilisent des gongs mécaniques sont réputés conformes au paragraphe 9.5.4.1. (1) si, à la fois :

a) le **bâtiment** a une **hauteur de bâtiment d'au plus 2 étages;**

b) deux avertisseurs manuels d'incendie au plus sont requis dans le **bâtiment**;

c) chaque gong est audible partout dans le **bâtiment**.

Détection automatique

9.5.4.3. (1) Les dispositifs de détection automatique mentionnés aux paragraphes (2) et (3) doivent être installés et branchés au système d'alarme incendie exigé au paragraphe 9.5.4.1. (1).

(2) Des **détecteurs d'incendie** doivent être installés dans les locaux de stockage, les vestiaires, les **locaux techniques**, les salles de mécanique, les locaux de chauffage, les locaux des incinérateurs, les vide-ordures et descentes de linge, les locaux de concierge et les **salles de stockage des déchets**, de même qu'au sommet des gaines d'ascenseur et des jours d'escalier de **sortie** et dans les locaux, salles, pièces et aires où des matériaux dangereux ou combustibles peuvent être utilisés ou rangés.

(3) Les locaux, salles, pièces et aires qui sont **protégés par gicleurs** conformément à l'article 3.2.4.16. du **code du bâtiment de 1990** sont réputés conformes au paragraphe (2).

Avertisseurs de fumée reliés

9.5.4.4. (1) Les **avertisseurs de fumée** reliés exigés au paragraphe 9.5.4.1. (2), au sous-alinéa 9.5.2.2. (3) b) (i) ou à l'alinéa 9.5.2.8. (5) b) doivent être :

a) installés sur le toit ou à proximité dans les **corridors communs** de chaque **aire de plancher** de façon à être adjacent à chaque escalier qui dessert ces corridors, et sur le toit ou à proximité au **sous-sol** de façon à être adjacent à chaque escalier;

b) audibles partout dans les **suites**;

c) branchés à un circuit électrique sans aucun sectionneur entre le dispositif de protection contre les surintensités et les **avertisseurs de fumée**;

d) **répertoriés** aux fins d'utilisation dans une installation reliée.

Avertisseurs de fumée

9.5.4.5. (1) Des **avertisseurs de fumée** doivent être installés dans chaque **logement** et chaque chambre à coucher qui ne fait partie d'un **logement** conformément à l'article 3.2.4.21. du **code du bâtiment de 1990**.

(2) Les **avertisseurs de fumée** à piles sont réputés conformes au paragraphe 3.2.4.21. (4) du **code du bâtiment de 1990**.

(3) Les **avertisseurs de fumée** doivent satisfaire aux exigences des normes suivantes :

a) la norme CAN/ULC-S531 intitulée *Norme sur les avertisseurs de fumée*;

b) la norme CAN/ULC-S553 intitulée *Norme sur l'installation des avertisseurs de fumée*.

(4) . . . . .

Systèmes existants d'alarme d'incendie

9.5.4.6. Malgré les articles 9.5.4.1. à 9.5.4.4., tout système existant d'alarme d'incendie qui est assez performant et fiable pour assurer une alerte rapide adéquate peut demeurer ou être modifié ou élargi, pourvu que la compatibilité des composants soit préservée et que le système soit **approuvé**.

Sous-section 9.5.5. Extinction

Accès du service d'incendie

9.5.5.1. (1) Des voies d'accès réservées au **service d'incendie** doivent être fournies selon les exigences des articles 3.2.5.5. à 3.2.5.7. du **code du bâtiment de 1990**.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas dans le cas d'un **bâtiment** qui est **protégé par gicleurs**.

Réseaux de canalisations d'incendie

9.5.5.2. (1) Un réseau de canalisations et de robinets d'incendie qui est conforme aux articles 3.2.9.1. à 3.2.9.7. du **code du bâtiment de 1990** doit être installé dans tout **bâtiment** ayant une **hauteur de bâtiment supérieure à 4 étages et dont le cinquième ou sixième étage** sert d'**habitation**.

(2) Un réseau de canalisations d'incendie sous eau ou sous air est réputé conforme au paragraphe (1) s'il comprend les éléments suivants :

a) une colonne montante de 50 mm et des rallonges de 50 mm;

b) des robinets de prise de refoulement à capuchon de 38 mm qui sont situés de sorte que tout point sur l'**aire de plancher** puisse être à la portée d'un tuyau de 30 m, plus un jet de lance de 3 m provenant d'au moins un des robinets de prise de refoulement;

c) un raccord du **service d'incendie** conforme aux paragraphes 3.2.9.5. (2) à (9) du **code du bâtiment de 1990**;

d) une alimentation en eau conforme aux paragraphes 3.2.9.3. (1) à (3) du **code du bâtiment de 1990**.

(3) Malgré les paragraphes (1) et (2), les canalisations d'incendie et alimentations en eau existantes peuvent être utilisées si les canalisations ou mesures ont une capacité d'extinction d'incendie suffisante dans les circonstances et qu'elles sont **approuvées**.

Systèmes de gicleurs

9.5.5.3. (1) Si tout ou partie d'un **bâtiment** doit être **protégé par gicleurs**, le système de gicleurs doit être conçu et construit conformément aux articles 3.2.5.13. à 3.2.5.16. du **code du bâtiment de 1990**.

(2) Les systèmes de gicleurs existants sont réputés conformes au paragraphe (1) si la densité d'application moyenne des gicleurs sur la surface pour laquelle ils sont conçus est du moins égale à la densité minimale correspondant à la surface aux fins de «light hazard classification» au sens de la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems* ou de la norme NFPA 13R intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems in Residential Occupancies up to and Including Four Stories in Height*, selon le cas.

(3) Malgré les paragraphes (1) et (2), les systèmes de gicleurs existants peuvent être utilisés s'ils offrent une protection adéquate qui permettra de maîtriser ou d'éteindre un incendie et qu'ils sont **approuvés**.

SECTION 9.6 BÂTIMENTS DE PLUS DE 6 ÉTAGES ET COMPORTANT DES HABITATIONS

Sous-section 9.6.1. Champ d'application et dispositions générales

Champ d'application

9.6.1.1. (1) La présente section s'applique aux **bâtiments** qui ont une **hauteur de bâtiment** de plus de 6 **étages** et comportent des **habitations** et qui, selon le cas :

a) abritent plus de deux **logements;**

b) fournissent un espace pour dormir à plus de 10 personnes dans un ou plusieurs dortoirs;

c) abritent une pension, une maison de chambres ou un meublé pour plus de 10 personnes.

(2) Malgré le paragraphe (1), si un **bâtiment** abritant une **habitation** et régi par la présente section prévoit, en plus des **habitations** qu'il abrite, un ou plusieurs autres **usages** non régis par la présente partie, la présente section ne s'applique pas aux systèmes, dispositifs ou éléments structuraux de sécurité-incendie de ces **usages** qui n'ont aucun effet sur la sécurité des personnes dans l'**habitation**.

(3) Si un **bâtiment** régi par la présente section prévoit, en plus des **habitations** qu'il abrite, un ou plusieurs autres **usages** régis par d'autres sections de la présente partie, les systèmes, dispositifs et éléments structuraux de sécurité-incendie de tous les **usages** régis par la présente partie doivent satisfaire aux exigences de celle-ci qui offrent le plus haut degré de protection de la sécurité des personnes.

(4) . . . . .

Exemption : couvents, monastères et hôtels

9.6.1.2. (1) La présente section ne s'applique ni aux couvents ni aux monastères.

(2) La présente section ne s'applique pas aux **bâtiments** ou parties de **bâtiment** réglementés par la section 9.9.

Définitions

9.6.1.3. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente section.

«**code du bâtiment de 1990»** S'entend du Règlement de l'Ontario 413/90, dans sa version en vigueur le 9 octobre 1992. («**1990 Building Code**»)

«existant» Qui existait le 9 octobre 1992. («existing»)

Sous-section 9.6.2. Confinement

Construction

9.6.2.1. (1) **Les séparations coupe-feu** qui sont exigées par la présente section d'avoir un **degré de résistance au feu** doivent être conformes à la sous-section 3.1.7. et aux articles 3.1.8.1., 3.1.8.3. et 3.5.4.2. du **code du bâtiment de 1990**.

(2) Si un **degré de résistance au feu** de 1 heure ou moins est exigé, les murs et les éléments de plancher existants ainsi que leurs supports sont réputés conformes au paragraphe (1) s'ils sont constitués, selon le cas :

a) de béton armé;

b) de maçonnerie;

c) de tuiles de terre cuite dont chaque côté est revêtu de plâtre ou de plaques de plâtre;

d) de membranes en plâtre sur lattis ou de plaques de plâtre.

Éléments de planchers

9.6.2.2. (1) Les éléments de plancher doivent être des **séparations coupe-feu ayant un degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure.

(2) Les murs, les colonnes et les arches qui soutiennent les éléments de plancher doivent avoir **un degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure.

(3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas aux éléments de plancher situés entre divers niveaux du même **logement** aux niveaux multiples.

Construction combustible

9.6.2.3. (1) Les **bâtiments** de **construction combustible** doivent être **protégés par gicleurs**.

(2) Tout **bâtiment** dont seule la toiture est de **construction combustible** est réputé conforme au paragraphe (1) si, selon le cas :

a) la membrane du toit a un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min et le **comble** est muni de **coupe-feu** conformément à l'article 3.1.11.5. du **code du bâtiment de 1990**;

b) la toiture est de **construction en gros bois d'œuvre** conformément à l'article 3.1.4.6. du **code du bâtiment de 1990;**

c) le dernier **étage** et le **comble** sont **protégés par gicleurs**.

Séparations coupe-feu entre usages

9.6.2.4. (1) Des **séparations coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure doivent être installées entre les **habitations** et les autres **usages principaux**.

(2) Les **séparations coupe-feu** existantes ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 30 min sont réputées conformes au paragraphe (1) si l'autre **usage principal est protégé par gicleurs**.

Séparations coupe-feu entre logements et corridors

9.6.2.5. (1) Chaque **logement** et chaque chambre à coucher non située dans un **logement** doivent être séparés des salles et aires adjacentes par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

(2) Les **corridors communs** doivent être séparés des salles et aires adjacentes par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

(3) Les **séparations coupe-feu existantes ayant un degré de résistance au feu inférieur à** 45 min sont réputées conformes aux paragraphes (1) et (2) si l'**aire de plancher** est **protégée par gicleurs**.

(4) Les **séparations coupe-feu existantes ayant un degré de résistance au feu d'au moins** 30 min sont réputées conformes aux paragraphes (1) et (2) si des **détecteurs de fumée** sont installés dans les **corridors communs**.

Protection des ouvertures dans les séparations coupe-feu

9.6.2.6. (1) Les **dispositifs d'obturation** dans les **séparations coupe-feu** doivent être conformes aux paragraphes 3.1.8.4. (2), 3.1.8.10. (1) et 3.1.8.11. (1) et aux articles 3.1.8.13. et 3.3.4.5. du **code du bâtiment de 1990**.

(2) Les ouvertures pratiquées dans les **séparations coupe-feu** qui doivent avoir un **degré de résistance au feu** de 30 min doivent être protégées par des **dispositifs d'obturation ayant un degré pare-flammes de 2**0 min.

(3) Si un **degré pare-flammes** de 1,5 heure est exigé, les **dispositifs d'obturation** existants qui sont constitués de portes métalliques creuses ou à revêtement métallique qui sont installées dans des cadres de porte métalliques creux, dont les ouvertures, s'il y en a, sont protégées par des panneaux en verre armé d'au plus 645 cm^2 et qui sont munies de dispositifs de fermeture et d'enclenchement automatiques sont réputés conformes au paragraphe (1).

(4) Si un **degré pare-flammes** de 1 heure ou de 45 min est exigé, les **dispositifs d'obturation** existants sont réputés conformes au paragraphe (1) s'ils sont constitués :

a) soit de portes métalliques creuses ou à revêtement métallique qui sont installées dans des cadres de porte métalliques creux, dont les ouvertures, s'il y en a, sont protégées par du verre armé et qui sont munies de dispositifs de fermeture et d'enclenchement automatiques;

b) soit d'écrans en verre armé installés dans des cadres fixes en acier.

(5) Si un **degré pare-flammes** de 20 min est exigé, ou dans la **séparation coupe-feu** exigée en application de l'article 9.6.2.5., les **dispositifs d'obturation** existants sont réputés conformes aux paragraphes (1) et (2) s'ils sont constitués de portes en bois à âme massive d'une épaisseur de 45 mm qui sont installées dans des cadres en bois massif ou des cadres métalliques creux et munies de dispositifs de fermeture et d'enclenchement automatiques.

(6) Si l'**aire de plancher** est **protégée par gicleurs**, les **dispositifs d'obturation** existants dans les **séparations coupe-feu** auxquelles s'applique l'article 9.6.2.5. sont réputés conformes au paragraphe (2) et aux paragraphes 3.1.8.4. (2) et 3.1.8.10. (1) du **code du bâtiment de 1990**.

(7) Malgré le paragraphe (1), les portes d'une salle de prise d'ordures qui pivotent vers l'intérieur sont acceptables sans dispositif d'enclenchement.

(8) Les impostes et ouvertures vitrées existantes qui sont utilisables doivent être fermées en permanence et satisfaire aux exigences des paragraphes (1) et (2) en ce qui concerne le **degré pare-flammes**.

(9) Malgré les paragraphes (1) et (2), aucun **registre coupe-feu** ou **clapet coupe-feu** n'est requis dans les conduits incombustibles existants situés aux pénétrations des **séparations coupe-feu**.

Locaux de stockage

9.6.2.7. (1) Les locaux de stockage à l'usage d'occupants qui ne sont pas situés dans un **logement** ou une **suite** doivent être **:**

a) séparés du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure;

b) **protégés par gicleurs** conformément à l'article 9.6.5.5.

(2) Malgré l'alinéa (1) b), les systèmes existants de gicleurs ou autres systèmes existants de protection contre l'incendie qui permettront de maîtriser ou d'éteindre un incendie peuvent être utilisés s'ils sont **approuvés**.

Locaux techniques des appareils à combustible

9.6.2.8. (1) Les **appareils** à combustible doivent être enfermés dans un **local technique** qui est séparé du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux **appareils** à combustible qui ne desservent qu'un **logement** ou qu'une **suite**.

Locaux des incinérateurs

9.6.2.9. (1) Les locaux des incinérateurs doivent être séparés du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 2 heures.

(2) Toute **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure est réputée conforme au paragraphe (1) si le local des incinérateurs est **protégé par gicleurs**.

Air de combustion

9.6.2.10. Lorsqu'un **local technique** est séparé conformément à l'article 9.6.2.8., l'air de combustion doit être amené directement de l'extérieur en quantité suffisante pour assurer la combustion adéquate et le fonctionnement sécuritaire des **appareils**.

Salles de stockage des déchets

9.6.2.11. (1) Les **salles de stockage des déchets** doivent être :

a) séparées du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure;

b) **protégées par gicleurs** afin d'assurer une densité moyenne minimale de 6,5 L/m^2 sur toute la salle.

Vides techniques verticaux

9.6.2.12. (1) **Les vides techniques verticaux** doivent être séparés du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

(2) Si les ouvertures pratiquées dans un **vide technique vertical**, y compris dans le haut et le bas, sont scellées par des matériaux incombustibles ayant le même **degré de résistance au feu** que la construction existante, le **vide technique vertical** est réputé conforme au paragraphe (1).

Vide-ordures et descentes de linge

9.6.2.13. (1) Chaque pièce dans laquelle débouche un vide-ordures ou une descente de linge doit **être séparée du reste du bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure.

(2) Des gicleurs automatiques doivent être installés dans chaque vide-ordures ou descente de linge aux endroits suivants :

a) au sommet du vide-ordures et de la descente de linge;

b) tous les deux étages;

c) dans la pièce ou le contenant où le vide-ordures ou la descente de linge débouche.

(3) Une descente existante est réputée conforme au paragraphe (2) si, à la fois :

a) le vide-ordures ou la descente de linge qui débouche dans la pièce est protégé par un **dispositif d'obturation** à enclenchement automatique qui est tenu ouvert par un maillon fusible;

b) la pièce dans laquelle le vide-ordures ou la descente de linge débouche est **protégée par gicleurs**;

c) au moins une tête de gicleur ayant un taux de décharge minimal de 66 L/min est située au sommet de la descente.

Chambres de transformateurs

9.6.2.14. Les chambres de transformateurs auxquelles s'applique la **Loi de 1998 sur l'électricité** doivent être séparées du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 2 heures et pourvues de **détecteurs de chaleur** reliés au système d'alarme incendie.

Garages de stationnement

9.6.2.15. (1) Le **garage de stationnement** doit être séparé du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1,5 heure.

(2) Les **garages de stationnement** souterrains doivent être **protégés par gicleurs**.

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas à un **garage de stationnement** souterrain qui est muni de **détecteurs de chaleur** reliés au système d'alarme incendie et de vestibules situés aux points d'accès de l'**habitation**.

Systèmes de contrôle des fumées

9.6.2.16. (1) Les **bâtiments** où la distance verticale entre le plancher du dernier étage et le **niveau moyen du sol** dépasse 18 m doivent être pourvus de systèmes de contrôle des fumées conformément à l'article 3.2.6.2. du **code du bâtiment de 1990**.

(2) Les **bâtiments** sont réputés conformes au paragraphe (1) si, selon le cas :

a) chacun des **logements** a accès à un balcon extérieur;

b) la longueur des **corridors communs** entre les **issues** ne dépasse pas 30 m;

c) les **corridors communs** sur chaque **aire de plancher** sont munis de **détecteurs de chaleur** reliés au système d'alarme incendie;

d) les **corridors communs** sur chaque **aire de plancher** sont segmentés conformément au paragraphe (3);

e) le **bâtiment** entier est **protégé par gicleurs**.

(3) Le segment des **corridors communs** mentionné à l'alinéa (2) d) :

a) divise chaque corridor en au moins deux compartiments au moyen d'une **séparation coupe-feu**;

b) est situé de sorte qu'au plus un des escaliers d'**issue** requis soit situé dans un compartiment et que la **distance à franchir** entre la porte d'entrée d'une **suite** et une **issue** ou un compartiment adjacent ne dépasse pas 25 m;

c) comporte des portes étanches à la fumée munies de dispositifs de fermeture automatique qui fonctionnent comme **dispositifs d'obturation** dans la **séparation coupe-feu**.

Sous-section 9.6.3. Moyens d'évacuation

Accès aux issues

9.6.3.1. (1) Chaque **logement** ou **suite** dans une **aire de plancher** doit être muni d'une entrée d'une porte qui mène :

a) soit à l'extérieur au **niveau moyen du sol** ou à proximité;

b) soit à un passage extérieur d'où il est possible de se rendre par directions opposées à des **issues** séparées;

c) soit à un **corridor commun** d'où il est possible de se rendre par directions opposées à des **issues** séparées.

(2) L'**accès aux issues** au moyen d'un **corridor commun en impasse est réputé conforme à l'alinéa** (1) c) si la **distance à franchir,** mesurée de toute porte située le long du corridor jusqu'à un point où deux directions d'**issue** se présentent, ne dépasse pas 6 m en plus de la largeur du corridor.

(3) Les **corridors communs en impasse existants sont réputés conformes au paragraphe** (2) si d'autres mesures de protection incendie sont **approuvées** et que le **chef de la sécurité-incendie** est d'avis qu'elles protégeront la sécurité des personnes à un degré similaire à la protection offerte par la conformité à ce paragraphe.

(4) Malgré le paragraphe (1), si un **logement** ou une **suite** a accès à une deuxième **issue** qui est indépendante, son entrée de porte peut s'ouvrir sur :

a) un escalier de **sortie**;

b) un **corridor commun** desservi par une seule **issue**;

c) un passage extérieur desservi par un seul escalier de **sortie**.

Nombre d'issues

9.6.3.2. (1) Chaque **aire de plancher** doit être desservie par au moins deux **issues**.

(2) La distance minimale entre les **issues** doit être le moindre de 9 m ou de la moitié de la dimension diagonale maximale de l'**aire de plancher**.

Distance à franchir

9.6.3.3. (1) La **distance à franchir** pour arriver à au moins une **issue** ne doit pas dépasser :

a) 30 m dans une **aire de plancher** qui n'est pas **protégée par gicleurs**;

b) 45 m dans une **aire de plancher** qui est **protégée par gicleurs**.

Séparations des cages d'escalier

9.6.3.4. (1) Chaque escalier de **sortie** doit être séparé du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure.

(2) **Les dispositifs d'obturation** dans les **séparations coupe-feu** doivent être conformes à l'article 9.6.2.6.

Sens d'ouverture des portes

9.6.3.5. Chacune des portes de **sortie**, sauf celles qui desservent un seul **logement**, doit s'ouvrir dans le sens du déplacement vers l'**issue** et pivoter autour de son axe vertical.

Signalisation des sorties

9.6.3.6. (1) Les panneaux de signalisation des **sorties** doivent être installés conformément à la sous-section 3.4.5. du **code du bâtiment de 1990**.

(2) Chaque porte qui s'ouvre sur un escalier de **sortie** à partir d'un **corridor commun** doit être identifiée par le numéro assigné à l'étage conformément à l'article 3.4.6.17. du **code du bâtiment de 1990** et inscrit du côté de l'escalier.

Revêtements intérieurs

9.6.3.7. (1) Les **indices de propagation de la flamme applicables aux revêtements intérieurs des murs et du plafond dans les moyens d'évacuation** doivent être conformes à l'article 3.1.13.7. du **code du bâtiment de 1990**.

(2) Malgré le paragraphe (1), les r**evêtements intérieurs existants des murs et du plafond dans un accès à l'issue** peuvent être **approuvés** si le **chef de la sécurité-incendie** est d'avis qu'ils protégeront la sécurité des personnes à un degré similaire à la protection offerte par la conformité à ce paragraphe.

Éclairage

9.6.3.8. L'éclairage des **corridors communs et escaliers** qui font partie d'un moyen d'évacuation doit suffire à l'évacuation sécuritaire des occupants.

Éclairage de sécurité

9.6.3.9. (1) Les cages d'escalier des **issues**, les **corridors communs** et les autres **accès aux issues** principaux doivent être pourvus d'un éclairage de sécurité.

(2) L'éclairage de sécurité exigé au paragraphe (1) doit être :

a) conçu de façon à donner un éclairement qui dure au moins :

(i) 2 heures dans les **bâtiments** dont le niveau du plancher le plus élevé est plus de 18 m au-dessus du **niveau moyen du sol**,

(ii) 30 min dans les **bâtiments** dont le niveau du plancher le plus élevé est au plus 18 m au-dessus du **niveau moyen du sol**;

b) alimenté par une source d'énergie qui est indépendante de l'alimentation électrique principale du **bâtiment**;

c) conçu de façon à se mettre en marche automatiquement si l'alimentation du **bâtiment** est interrompue.

(3) L'éclairement moyen donné par l'éclairage de sécurité doit être d'au moins 10 lx au niveau du plancher ou des marches d'escalier, ou de 1 watt/m^2 de surface de plancher.

Sous-section 9.6.4. Systèmes d'alarme et détecteurs d'incendie

Exigences applicables aux alarmes d'incendie

9.6.4.1. (1) Un système d'alarme et de détecteurs d'incendie doit être installé dans chaque **bâtiment** conformément aux articles 3.2.4.1. à 3.2.4.14., 3.2.4.16. à 3.2.4.20., 3.2.4.22. et 3.2.7.8. du **code du bâtiment de 1990**.

(2) Est réputé conforme au paragraphe (1) tout système d'alarme incendie qui, à la fois :

a) est conforme aux articles 9.6.4.2. à 9.6.4.9.;

b) fonctionne conformément à l'article 3.2.4.4. du **code du bâtiment de 1990**.

Détection automatique

9.6.4.2. (1) Les dispositifs de détection automatique visés aux paragraphes (2) et (3) doivent être installés et reliés au système d'alarme incendie exigé au paragraphe 9.6.4.1. (2).

(2) Des **détecteurs d'incendie** doivent être installés dans les locaux de stockage, les vestiaires, les **locaux techniques**, les salles de mécanique, les locaux de chauffage, les locaux des incinérateurs, les vide-ordures et les descentes de linge, les locaux de concierge et les **salles de stockage des déchets**, de même qu'au sommet des gaines d'ascenseur et des cages d'escalier de **sortie** et dans les locaux, salles, pièces ou aires où des matériaux dangereux ou combustibles peuvent être utilisés ou rangés.

(3) Les locaux, salles, pièces et aires qui sont **protégés par gicleurs** conformément à l'article 3.2.4.16. du **code du bâtiment de 1990** sont réputés conformes au paragraphe (2).

Avertisseurs manuels d'incendie

9.6.4.3. Des avertisseurs manuels d'incendie doivent être prévus conformément à l'article 3.2.4.17. du **code du bâtiment de 1990**.

Surveillance électrique

9.6.4.4. (1) Le système d'alarme incendie doit faire l'objet d'une surveillance électrique.

(2) Malgré le paragraphe (1), aucune surveillance électrique des circuits des sonnettes n'est requise si ces dernières fonctionnent sur plus d'un circuit à chaque étage.

Panneau annonciateur

9.6.4.5. (1) Un panneau annonciateur :

a) doit être placé à l'entrée principale du **bâtiment** depuis la **rue** ou à un endroit **approuvé** auquel peut accéder le **service d'incendie**;

b) doit indiquer tous les **étages** sans indiquer plus d'un **étage** par zone.

(2) Malgré l'alinéa (1) b), **peut être utilisée** toute indication existante des zones sur le panneau annonciateur qui est compatible avec le plan de sécurité-incendie exigé en application de la sous-section 2.8.2. et qui est **approuvée**.

Signaux au service d'incendie

9.6.4.6. Les systèmes d'alarme incendie dans les **bâtiments** où la distance verticale entre le plancher du dernier **étage** et le **niveau moyen du sol** dépasse 18 m doivent pouvoir aviser le **service d'incendie**, conformément aux paragraphes 3.2.4.7. (1) à (4) du **code du bâtiment de 1990**, qu'un **signal d'alarme** ou un **signal d'alerte** a été lancé.

Réseaux de communication phonique

9.6.4.7. (1) Un réseau de communication phonique doit être installé dans les cas où la distance verticale entre le plancher du dernier **étage** et le **niveau moyen du sol** dépasse 36 m.

(2) Le réseau de communication phonique qu'exige le paragraphe (1) :

a) est constitué de haut-parleurs reliés au poste central d'alarme et de commande ou à un autre endroit **approuvé** auquel peuvent accéder le **service d'incendie** et le **personnel de surveillance** exigé en application de la sous-section 2.8.2.**;**

b) émet un signal verbal clair dans l'ensemble du **bâtiment**, sauf dans les cabines d'ascenseur;

c) prévoit l'interruption automatique des dispositifs d'alarme incendie lorsque les haut-parleurs sont utilisés.

(3) Les systèmes de communication vocale existants **approuvés** qui sont compatibles avec le plan de sécurité-incendie qu'exige la sous-section 2.8.2. et grâce auquel on peut communiquer des instructions aux occupants du **bâtiment** sont réputés conformes aux paragraphes (1) et (2).

Alimentation électrique de secours

9.6.4.8. Les systèmes d'alarme incendie et les réseaux de communication phonique doivent être pourvus d'une alimentation de secours à surveillance électrique qui est conforme à l'article 3.2.7.8. du **code du bâtiment de 1990**.

Arrêt du système de circulation d'air

9.6.4.9. Tout système à recyclage d'air qui dessert plusieurs **logements**, **suites** ou **étages** doit être muni d'un **détecteur de fumée** pour conduits qui, une fois déclenché, arrêtera le système automatiquement.

Avertisseurs de fumée

9.6.4.10. (1) Des **avertisseurs de fumée doivent être installés dans chaque logement** et chaque chambre à coucher non située dans un **logement** conformément à l'article 3.2.4.21. du **code du bâtiment de 1990**.

(2) Les **avertisseurs de fumée** à piles sont réputés conformes au paragraphe 3.2.4.21. (4) du **code du bâtiment de 1990**.

(3) Les **avertisseurs de fumée** doivent satisfaire aux exigences des normes suivantes :

a) la norme CAN/ULC-S531 intitulée *Norme sur les avertisseurs de fumée*;

b) la norme CAN/ULC-S553 intitulée *Norme sur l'installation des avertisseurs de fumée*.

(4) . . . . .

Sous-section 9.6.5. Extinction

Accès du service d'incendie

9.6.5.1. (1) Des voies d'accès réservées au **service d'incendie** doivent être prévues conformément aux articles 3.2.5.5. à 3.2.5.7. du **code du bâtiment de 1990**.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas dans le cas d'un **bâtiment** qui est **protégé par gicleurs**.

Réseaux de canalisations d'incendie

9.6.5.2. (1) Un réseau de canalisations et de robinets d'incendie qui est conforme à la sous-section 3.2.9. du **code du bâtiment de 1990** doit être installé dans chaque **bâtiment.**

(2) Un réseau de canalisations d'incendie sous eau ou sous air est réputé conforme au paragraphe (1) s'il comprend les éléments suivants :

a) une colonne montante d'un diamètre d'au moins 150 mm dans chaque jour d'escalier, avec des robinets d'incendie à capuchon de 38 et 65 mm à chaque **étage**;

b) des robinets d'incendie à capuchon de 38 mm placés dans le **corridor commun** de sorte que tout point sur l'**aire de plancher** soit à la portée d'un tuyau de 30 m, plus un jet de lance de 3 m provenant d'au moins un des robinets d'incendie;

c) les débits qu'exigent les alinéas 3.2.9.3. (4) b) et c) du **code du bâtiment de 1990** à l'égard des **bâtiments** d'une hauteur de moins de 84 m, mesurée entre le **niveau moyen du sol** et le niveau du plafond du dernier **étage**;

d) les débits qu'exige l'alinéa 3.2.9.3. (5) b) du **code du bâtiment de 1990** à l'égard des **bâtiments** d'une hauteur de 84 m ou plus, mesurée entre le **niveau moyen du sol** et le niveau du plafond du dernier **étage**;

e) une alimentation en eau conforme aux paragraphes 3.2.9.3. (1) et (2) du **code du bâtiment de 1990**.

(3) Tout réseau existant de canalisations et de robinets d'incendie qui peut assurer, pendant au moins 30 min, un débit minimal de 265 L/min à une pression de décharge minimale de 345 kPa (pression manométrique) aux deux robinets d'incendie les plus élevés et éloignés est réputé conforme aux alinéas (2) a), c), d) et e) si chacune des deux prises peut assurer un débit d'au moins 132 L/min en même temps.

(4) Une alimentation de secours doit être installée pour tout réseau de canalisations qui est conçu de manière qu'au moins une zone de pression soit placée au-dessus de l'autre, de sorte que l'alimentation en eau de la pompe de gavage dans la zone supérieure provienne de la pompe dans la zone inférieure.

Raccords du service d'incendie

9.6.5.3. (1) Doivent être prévus des raccords du **service d'incendie** conformes aux paragraphes 3.2.9.5. (2) à (9) du **code du bâtiment de 1990**.

(2) Malgré le paragraphe (1), aucun raccord du **service d'incendie** n'est requis si une pompe de gavage munie d'une alimentation de secours est fournie.

(3) Malgré le paragraphe (1), les raccords du **service d'incendie** existants peuvent être utilisés si le **service d'incendie** peut les voir et y accéder et qu'ils sont **approuvés**.

Bornes d'incendie

9.6.5.4. (1) Les bornes d'incendie doivent être placées dans les 90 m de la face du **bâtiment** où se trouve l'entrée principale.

(2) Toute borne d'incendie qui est placée dans les 45 m d'un raccord du **service d'incendie** exigé au paragraphe 9.6.5.3. (1) est réputée conforme au paragraphe (1).

(3) Malgré le paragraphe (1), les bornes d'incendie existantes qui sont placées de sorte que leur capacité à éteindre un incendie est suffisante dans les circonstances peuvent être utilisées si elles sont **approuvées**.

Systèmes de gicleurs

9.6.5.5. (1) Si tout ou partie d'un **bâtiment** doit être **protégé par gicleurs**, le système de gicleurs doit être conçu et construit conformément aux articles 3.2.5.13. à 3.2.5.16. du **code du bâtiment de 1990**.

(2) Les systèmes de gicleurs existants sont réputés conformes au paragraphe (1) si la densité d'application moyenne des gicleurs sur la surface pour laquelle ils sont conçus est au moins égale à la densité minimale correspondant à la surface aux fins de «light hazard classification» au sens de la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems*.

Ascenseurs pompiers

9.6.5.6. (1) Dans les **bâtiments** où la distance verticale entre le plancher du dernier **étage** et le **niveau moyen du sol** dépasse 18 m, doit être prévu au moins un ascenseur à l'usage des pompiers conformément aux articles 3.2.6.8. et 3.2.6.9. du **code du bâtiment de 1990**.

(2) Un ascenseur est réputé conforme au paragraphe (1) si les conditions suivantes sont réunies :

a) l'ascenseur doit permettre, depuis l'étage qui se trouve au niveau de la **rue**, l'accès à chaque étage desservi par ascenseur;

b) à l'étage qui se trouve au niveau de la **rue**, un panneau indique que l'ascenseur est à l'usage des pompiers;

c) l'ascenseur répond aux exigences des paragraphes 3.2.6.8. (1) à (4) du **code du bâtiment de 1990**;

d) les autres cabines de la même gaine d'ascenseur que celle de l'ascenseur des pompiers satisfont aux exigences des paragraphes 3.2.6.8. (1) et (2) du **code du bâtiment de 1990**.

(3) Tout système d'ascenseurs qui exige qu'on change d'ascenseur pour se rendre à tous les étages situés au-dessus du **niveau moyen du sol** est réputé conforme au paragraphe (1) si les conditions suivantes sont réunies :

a) à l'étage qui se trouve au niveau de la **rue** et à l'étage-gare, un panneau indique que les ascenseurs sont à l'usage des pompiers;

b) les ascenseurs satisfont aux exigences des paragraphes 3.2.6.8. (1) à (4) du **code du bâtiment de 1990**;

c) une alimentation de secours capable de faire fonctionner une cabine d'ascenseur à la fois est prévue dans les **bâtiments** où la distance verticale entre le plancher du dernier **étage** et le **niveau moyen du sol** dépasse 36 m;

d) les autres cabines de la même gaine d'ascenseur que celle de l'ascenseur à l'usage des pompiers satisfont aux exigences des paragraphes 3.2.6.8. (1) et (2) du **code du bâtiment de 1990**.

Alimentation de secours

9.6.5.7. (1) Une alimentation électrique de secours conformément aux articles 3.2.7.5. et 3.2.7.8. du **code du bâtiment de 1990** doit être prévue si elle est fournie pour tout ce qui suit :

a) les systèmes d'alarmes et de détecteurs d'incendie mentionnés au paragraphe 9.6.4.1. (1) et à l'article 9.6.4.8.;

b) les pompes de gavage desservant les réseaux de canalisations d'incendie qui sont mentionnées aux paragraphes 9.6.5.2. (4) et 9.6.5.3. (2);

c) les ascenseurs mentionnés à l'alinéa 9.6.5.6. (3) c).

(2) Malgré le paragraphe (1), les génératrices de secours existantes qui fournissent de l'électricité fiable et suffisante peuvent être utilisées si elles sont **approuvées**.

SECTION 9.7 BÂTIMENTS QUI COMPORTENT UN ÉTABLISSEMENT DE SOINS OU UNE MAISON DE RETRAITE

Sous-section 9.7.1. Champ d'application et dispositions générales

Champ d'application

9.7.1.1. (1) La présente section s'applique aux **bâtiments** qui comportent un **établissement de soins** ou une **maison de retraite**.

(2) Malgré le paragraphe (1), la présente section ne s'applique pas à un **bâtiment** ou à une partie de **bâtiment** qui est un foyer ou un hôpital réglementé par la section 9.4.

(3) Malgré le paragraphe (1), si un **bâtiment** qui comporte un **établissement de soins** ou une **maison de retraite** prévoit également un ou plusieurs autres **usages** qui ne sont pas régis par la présente partie, la présente section ne s'applique pas aux systèmes, dispositifs et éléments structuraux de sécurité-incendie de charpente de ces autres **usages** qui n'ont aucune incidence sur la sécurité des personnes dans l'**établissement de soins** ou la **maison de retraite.**

Incompatibilité

9.7.1.2. (1) En cas d'incompatibilité entre la présente section et toute autre section de la présente partie qui s'applique à un **établissement de soins** ou à une **maison de retraite**, la présente section prévaut.

(2) Si un **bâtiment** qui comporte **un établissement de soins** ou une **maison de retraite** prévoit également un ou plusieurs autres **usages** qui sont régis par d'autres sections de la présente partie, les systèmes, dispositifs et éléments structuraux de sécurité-incendie de tous ces **usages** qui sont régis par la présente partie doivent satisfaire aux exigences qui offrent la meilleure protection possible en matière de sécurité des personnes.

Exigences additionnelles

9.7.1.3. (1) Outre les exigences de la présente section :

a) le **bâtiment** dont la **hauteur de bâtiment** est d'au plus 6 **étages** doit être conforme aux sous-sections 9.5.2. à 9.5.5.;

b) le **bâtiment** dont la **hauteur de bâtiment** est de plus de 6 **étages** doit être conforme aux sous-sections 9.6.2. à 9.6.5.

(2) L'alinéa (1) a) ne s'applique pas à un **bâtiment** dont la **hauteur de bâtiment** est d'au plus 3 **étages** qui fournit un espace pour dormir à au plus quatre personnes.

Définitions

9.7.1.4. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente section.

«code du bâtiment de 1990» S'entend du Règlement de l'Ontario 413/90, dans sa version en vigueur le 9 octobre 1992. («**1990 Building Code**»)

«existant» Qui existait le 1er janvier 2014. («existing»)

Sous-section 9.7.2. Confinement

Dispositifs de fermeture automatique

9.7.2.1. (1) Les portes qui s'ouvrent sur des corridors donnant **accès aux issues** et qui desservent les **suites** des résidents**,** et les chambres à coucher des résidents qui ne se trouvent pas à l'intérieur des **suites**, dans les **établissements de soins** et les **maisons de retraite** doivent être munies de dispositifs de fermeture automatique.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas :

a) aux **bâtiments** dont la **hauteur de bâtiment** ne dépasse pas 3 **étages,** qui fournissent un espace pour dormir à au plus 10 personnes;

b) aux **bâtiments** dont tous les corridors visés au paragraphe (1) sont divisés conformément au paragraphe (3).

(3) La division du corridor visée à l'alinéa (2) b) doit :

a) faire en sorte de diviser le corridor en au moins deux aires au moyen de **séparations coupe-feu** qui contiennent des portes étanches à la fumée équipées de fermetures automatiques qui agissent comme **dispositifs d'obturation**;

b) être disposée de façon à ce que chaque aire du corridor divisée puisse accueillir, en plus de ses propres occupants, ceux de toute aire adjacente, selon les exigences de 1,6 m^2 par personne, à moins d'une **approbation** contraire;

c) être disposée de façon à ce que la **distance à franchir** entre un point d'une aire de corridor divisée et une aire adjacente ne dépasse pas 15 m.

Sous-section 9.7.3. Moyens d'évacuation

Éclairage de sécurité

9.7.3.1. (1) Un éclairage de sécurité doit être prévu dans les cages d'escaliers des **issues**, les **corridors communs** et les autres **accès aux issues** principaux.

(2) L'éclairage de sécurité doit être :

a) conçu de façon à donner un éclairement qui dure au moins 30 min;

b) alimenté par une source d'énergie qui est indépendante de l'alimentation électrique principale du **bâtiment**;

c) conçu de façon à se mettre en marche automatiquement si l'alimentation du **bâtiment** est interrompue.

(3) L'éclairage de sécurité doit fournir un éclairement minimum de 10 lx au niveau du plancher ou du giron ou d'au moins 1 watt/m^2 d'espace de plancher.

(4) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux **bâtiments** dont la **hauteur de bâtiment** ne dépasse pas 3 **étages** qui fournissent un espace pour dormir à au plus 10 personnes.

Sous-section 9.7.4. Systèmes d'alarme et détecteurs d'incendie

Signal d'incendie au service d'incendie

9.7.4.1. (1) Les systèmes d'alarme incendie doivent comporter des dispositions pour aviser le **service d'incendie** conformément à l'article 3.2.4.7. du **code du bâtiment de 1990** qu'un **signal d'alarme** ou qu'un **signal d'alerte** incendie a été activé.

(2) Les systèmes d'alarme incendie équipés d'un service de surveillance qui est conforme à la norme CAN/ULC-S561 intitulée *Norme sur l'installation et les services – Systèmes et centrales de réception d'alarme incendie* sont réputés conformes au paragraphe (1).

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux **bâtiments** équipés d'un réseau **avertisseur de fumée** relié.

Signal de système de gicleurs au service d'incendie

9.7.4.2. (1) Les systèmes de gicleurs qu'exige la présente section doivent comporter des dispositions pour aviser le **service d'incendie** conformément à l'article 3.2.4.7. du **code du bâtiment de 1990** que le système de gicleurs a été activé.

(2) Les systèmes de gicleurs équipés d'un service de surveillance qui sont conformes à la norme CAN/ULC-S561 intitulée *Norme sur l'installation et les services – Systèmes et centrales de réception d'alarme incendie* sont réputés conformes au paragraphe (1).

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le système d'alarme incendie ou le réseau **avertisseur de fumée** relié comporte des dispositions pour aviser le **service d'incendie** conformément à l'article 3.2.4.7. du **code du bâtiment de 1990** qu'un **signal d'alarme** ou qu'un **signal d'alerte** incendie a été activé.

Avertisseurs de fumée

9.7.4.3. (1) Un **avertisseur de fumée** doit être installé dans chaque **suite** et dans chaque chambre à coucher non située dans une **suite**.

(2) Les **avertisseurs de fumée** doivent être raccordés de façon permanente à un circuit électrique sans sectionneur entre le dispositif de protection contre les surintensités et l'**avertisseur de fumée**.

(3) Les **avertisseurs de fumée** à piles sont réputés conformes au paragraphe (2).

(4) Les **avertisseurs de fumée** qu'exige le paragraphe (1) doivent se conformer à la norme CAN/ULC-S531 intitulée *Norme sur les avertisseurs de fumée*.

(5) Les **avertisseurs de fumée** qu'exige le paragraphe (1) doivent être installés conformément à la norme CAN/ULC-S553 intitulée *Norme sur l'installation des avertisseurs de fumée*.

(6) . . . . .

(7) Un **détecteur de fumée** qui est installé dans chaque **suite** et dans chaque chambre à coucher non située dans une **suite** est réputé conforme au paragraphe (1) s'il est branché à un système d'alarme incendie.

Réseaux de communication phonique

9.7.4.4. (1) Un réseau de communication phonique qui est conforme à l'article 3.2.4.22. du **code du bâtiment de 1990** doit être fourni dans chaque **bâtiment** où une **aire de plancher** se trouvant à plus de 18 m au-dessus du **niveau moyen du sol** comporte **un établissement de soins** ou une **maison de retraite**.

(2) Un réseau de communication phonique est réputé conforme au paragraphe (1) s'il répond aux exigences suivantes :

a) il comprend des haut-parleurs reliés :

(i) soit au poste central d'alarme et de commande,

(ii) soit à un autre emplacement qui est accessible au **service d'incendie** et au **personnel de surveillance qu'**exige la sous-section 2.8.2. et qui est **approuvé**;

b) il donne un signal verbal clair dans l'ensemble du **bâtiment**, sauf dans les cabines d'ascenseurs;

c) il permet la mise en mode silencieux automatique des dispositifs d'alarme incendie lorsque les haut-parleurs sont utilisés.

(3) Un système de communication vocale capable de donner un signal verbal clair dans l'ensemble du **bâtiment**, sauf dans les cabines d'ascenseurs, est réputé conforme au paragraphe (1).

Sous-section 9.7.5. Extinction

Systèmes de gicleurs

9.7.5.1. (1) Un système de gicleurs automatique doit être installé conformément à la norme NFPA 13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems* :

a) dans chaque **bâtiment;**

b) si un **bâtiment** n'est qu'en partie occupé par un **établissement de soins** ou une **maison de retraite**, aux **étages** du **bâtiment** qui sont occupés par cet établissement ou cette maison.

(2) Malgré le paragraphe (1), dans un **bâtiment** dont la **hauteur de bâtiment** ne dépasse pas 3 **étages** qui fournit un espace pour dormir à au plus 10 personnes, un système de gicleurs peut être installé conformément à la norme NFPA 13D intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems in One- and Two-Family Dwellings and Manufactured Homes*, sauf que la quantité minimale d'eau disponible doit être suffisante pour une durée de demande d'au moins 20 min si l'eau stockée est utilisée comme seule source d'approvisionnement en eau.

(3) Malgré le paragraphe (1), dans un **bâtiment** dont la **hauteur de bâtiment** ne dépasse pas 6 **étages**, un système de gicleurs peut être installé conformément à la norme NFPA 13R, intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems in Residential Occupancies up to and Including Four Stories in Height*.

(4) Un système de gicleurs existant qui fournit une densité de décharge moyenne sur une surface qui est au moins égale à la densité minimale correspondant à la surface pour la «light hazard classification», au sens de la définition donnée à ce terme par la norme NFPA13 intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems*, est réputé conforme au paragraphe (1).

(5) Les systèmes de gicleurs doivent être munis de dispositifs électriques locaux d'alarme de débit d'eau.

(6) Si la norme NFPA 13 ou la norme NFPA 13R exige une pompe à incendie, celle-ci doit être installée conformément à la norme NFPA 20 intitulée *Standard for the Installation of Stationary Pumps for Fire Protection*, si elle a une hauteur manométrique supérieure à 280 kPa.

(7) Les paragraphes (1) à (6) ne s'appliquent pas à un **bâtiment** dont la **hauteur de bâtiment** ne dépasse pas 3 **étages** qui fournit un espace pour dormir à au plus quatre personnes, si le **bâtiment** est muni d'**avertisseurs de fumée** qui se conforment à l'article 9.5.4.4. et qui sont reliés de manière à ce que l'activation de tout **avertisseur de fumée** émette un signal similaire dans chacun des **avertisseurs de fumée** reliés.

(8) Malgré l'alinéa (1) b), il n'est pas nécessaire d'installer un système de gicleurs aux **étages** comportant un **établissement de soins** ou une **maison de retraite** qui n'occupe pas plus de 10 % de leur **aire de plancher**.

SECTION 9.8 DEUX UNITÉS D'HABITATION

Sous-section 9.8.1. Champ d'application et dispositions générales

Champ d'application

9.8.1.1. (1) La présente section s'applique à une maison individuelle, une maison jumelée ou une maison en rangée comportant deux **unités d'habitation** si, à la fois :

a) la **hauteur du bâtiment** ne dépasse pas 3 **étages**;

b) l'**aire du bâtiment** ne dépasse pas 600 m^2;

c) une **unité d'habitation** ou une partie d'une **unité d'habitation** est située au-dessus d'une autre **unité d'habitation,** ou deux **unités d'habitation** côte à côte partagent un moyen d'évacuation intérieur commun.

(2) Pour l'application de la présente section, est réputé un **logement** toute **unité d'habitation** autonome qui comporte une pension, une maison de chambres ou un meublé pour quatre personnes au plus, et qui comprend une salle de bains et une cuisine à l'usage exclusif des personnes qui résident dans **l'unité d'habitation**.

Définitions

9.8.1.2. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente section.

«code du bâtiment de 1994» S'entend du Règlement 61 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990, dans sa version en vigueur le 14 juillet 1994. («**1994 Building Code**»)

«existant» Qui existait le 14 juillet 1994. («existing»)

«maison en rangée» S'entend d'une habitation qui :

a) fait partie d'un groupe de trois habitations jumelées à l'horizontale ou plus;

b) est séparée verticalement d'une ou de deux des autres habitations par des murs communs qui ne prévoient pas un accès interne à la surface habitable d'une habitation à l'autre. («row house»)

«maison jumelée» S'entend d'une habitation qui :

a) est une des deux habitations jumelées à l'horizontale;

b) est séparée verticalement de l'autre habitation par un mur commun qui ne prévoit pas un accès interne à la surface habitable d'une habitation à l'autre. («semi-detached house»)

Sous-section 9.8.2. Confinement

Exigences générales en matière de séparations coupe-feu

9.8.2.1. (1) Les **séparations coupe-feu** qui doivent avoir un **degré de résistance au feu** en vertu de la présente section se conforment à l'article 9.10.3.1. du **code du bâtiment de 1994** ou des **solutions de rechange** correspondantes en matière de conformité de la partie 11 du **code du bâtiment de 1994**.

(2) Sauf dans le cas prévu à l'article 9.8.2.5., un mur ou un élément de plancher qui doit être une **séparation coupe-feu** doit être construit comme une barrière continue contre la propagation du feu.

(3) Lorsqu'un **degré de résistance au feu** de 30 min est exigé, les murs ou éléments de plancher existants composés de membranes en plâtre sur lattis ou de plaques de plâtre sont réputés conformes au paragraphe (1).

(4) Lorsqu'un **degré de résistance au feu** de 15 min est exigé, les murs ou éléments de plancher existants composés de membranes en plâtre sur lattis ou plaques de plâtres sont réputés conformes au paragraphe (1).

Séparations coupe-feu entre les unités d'habitation

9.8.2.2. (1) Sous réserve de l'article 9.8.2.3., chaque **unité d'habitation** doit être séparée par d'autres pièces et aires par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 30 min ou doit se conformer au paragraphe (2) ou (3).

(2) Sous réserve de l'article 9.8.2.3., chaque **unité d'habitation** doit être séparée par d'autres pièces et aires par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 15 min et doit être équipée d'**avertisseurs de fumées** reliés conformément à l'article 9.8.4.1.

(3) Les **séparations coupe-feu** existantes sont réputées conformes au paragraphe (1) si la maison individuelle, maison jumelée, ou maison en rangée est **protégée par gicleurs** conformément à l'article 9.8.5.1.

Autres mesures de protection des plafonds

9.8.2.3. (1) Le **degré de résistance au feu** de la **séparation coupe-feu** au-dessus d'une pièce comportant un **appareil** à combustible n'est pas exigé si la pièce est **protégée par gicleurs** :

a) dont l'espacement ne dépasse pas 9,5 m^2 par gicleur;

b) de manière à fournir une densité de décharge moyenne minimale de 6,5 L/min/m^2 sur la surface de la pièce.

Air de combustion

9.8.2.4. Lorsqu'une pièce contenant un **appareil** à combustible est fermée pour satisfaire à d'autres dispositions du présent article d'une manière qui restreint l'alimentation en air de combustion, une quantité suffisante d'air de combustion doit provenir directement de l'extérieur pour permettre la combustion appropriée et le fonctionnement sécuritaire de l'**appareil**.

Protection des ouvertures dans les séparations coupe-feu

9.8.2.5. (1) Les ouvertures dans les **séparations coupe-feu** qu'exigent les paragraphes 9.8.2.2. (1) et (2) et 9.8.3.3. (1) doivent être protégées au moyen de **dispositifs d'obturation** conformément aux articles 9.10.13.2. et 9.10.13.10. du **code du bâtiment de 1994**.

(2) Malgré le paragraphe (1), les portes en bois à âme massive de 45 mm d'épaisseur, les portes métalliques creuses ou les portes à revêtement métallique existantes munies de dispositifs de fermeture automatique et installées dans des cadres de porte en métal creux ou en bois massif sont acceptables.

(3) Malgré le paragraphe (1), les **registres coupe-feu ou les clapets coupe-feu** ne sont pas exigés dans les conduits aux pénétrations d'une **séparation coupe-feu**.

Sous-section 9.8.3. Moyens d'évacuation

Exigences relatives aux moyens d'évacuation

9.8.3.1. Un moyen d'évacuation doit être prévu pour chaque **unité d'habitation** conformément à l'article 9.8.3.2., 9.8.3.3., 9.8.3.4. ou 9.8.3.5.

Moyen d'évacuation

9.8.3.2. (1) Chaque **unité d'habitation** doit être desservie par au moins un moyen d'évacuation constitué d'une porte qui :

a) ne dessert que cette **unité d'habitation**;

b) s'ouvre directement vers l'extérieur de cette **unité d'habitation**;

c) a un accès direct au niveau du sol.

(2) Dans le cas d'une **unité d'habitation desservie par un seul moyen d'évacuation, l'indice de propagation de la flamme** des revêtements de finition des murs et plafonds intérieurs dans les couloirs et les escaliers ne doit pas dépasser 150.

(3) L'**indice de propagation de la flamme** des portes dans les couloirs et escaliers visés au paragraphe (2) peut aller jusqu'à 200.

9.8.3.3. (1) Chaque **unité d'habitation** doit avoir un accès direct à au moins un moyen d'évacuation qui peut être partagé dans les cas suivants :

a) le moyen d'évacuation est séparé du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 30 min;

b) l'**indice de propagation de la flamme** des finitions des murs intérieurs et des plafonds dans le moyen d'évacuation ne dépasse pas 150;

c) le moyen d'évacuation n'implique pas d'entrer dans une autre **unité d'habitation** ou un autre **usage** et mène directement à l'extérieur avec un accès direct au niveau du sol.

(2) Lorsqu'un moyen d'évacuation prévu par le paragraphe (1) dessert une **unité d'habitation** entièrement située au troisième **étage**, la maison individuelle, la maison jumelée ou la maison en rangée doit être dotée d'**avertisseurs de fumée** reliés conformément à l'article 9.8.4.1.

Deux moyens d'évacuation

9.8.3.4. (1) Chaque **unité d'habitation** doit être desservie par au moins deux moyens d'évacuation disposés comme suit :

a) l'un des moyens d'évacuation doit passer par une porte qui peut conduire à une autre **unité d'habitation**;

b) le deuxième moyen d'évacuation doit être par une fenêtre si :

(i) la fenêtre est conforme au paragraphe (2) ou (3),

(ii) la maison individuelle, la maison jumelée ou la maison en rangée est dotée d'**avertisseurs de fumée** reliés conformément à l'article 9.8.4.1.

(2) Une fenêtre peut servir de deuxième moyen d'évacuation si les conditions suivantes sont réunies :

a) l'appui de fenêtre n'est pas à plus de 1 m au-dessus ou au-dessous du niveau du sol adjacent;

b) la fenêtre peut être ouverte de l'intérieur sans l'utilisation d'outils;

c) la fenêtre a une partie ouverte individuelle non obstruée ayant une superficie minimale de 0,38 m^2 et aucune dimension inférieure à 460 mm;

d) la hauteur de l'appui de fenêtre ne dépasse pas 900 mm au-dessus du plancher ou des marches fixes;

e) si la fenêtre a un puits de fenêtre, un dégagement d'au moins 1 m est prévu dans le puits de fenêtre devant la fenêtre;

f) si la fenêtre a un puits de fenêtre, la fenêtre s'ouvre dans l'**unité d'habitation** et ne gêne pas l'évacuation.

(3) Une fenêtre peut servir de deuxième moyen d'évacuation si les conditions suivantes sont réunies :

a) la fenêtre est à battant;

b) la fenêtre ne mesure pas moins de 1 060 mm de hauteur et 560 mm de largeur;

c) l'appui de fenêtre n'est pas situé à plus de 900 mm au-dessus du plancher intérieur;

d) l'appui de fenêtre n'est pas inférieur à 1 m et n'est pas supérieur à 5 m au-dessus du niveau du sol adjacent.

Moyen d'évacuation existant avec gicleurs

9.8.3.5. Un moyen d'évacuation existant, qui ne se conforme pas à l'article 9.8.3.2., 9.8.3.3. ou 9.8.3.4., est acceptable si la maison individuelle, la maison jumelée ou la maison en rangée est **protégée par gicleurs** conformément à l'article 9.8.5.1.

Sous-section 9.8.4. Systèmes d'alarme et détecteurs d'incendie

Avertisseurs de fumée reliés

9.8.4.1. (1) Les **avertisseurs de fumée** reliés qu'exigent les paragraphes 9.8.2.2. (2) et 9.8.3.3. (2) et l'alinéa 9.8.3.4. (1) b) doivent être installés au plafond ou près du plafond dans chacun des endroits suivants :

a) à l'**étage** dans une **unité d'habitation**, y compris chaque **sous-sol**;

b) un moyen d'évacuation partagé.

(2) Les **avertisseurs de fumée** visés au paragraphe (1) doivent être :

a) reliés pour que l'activation d'un **avertisseur de fumée** émette un signal semblable dans chacun des dispositifs reliés;

b) installés conformément aux instructions du fabricant et, aux étages contenant des chambres à coucher ou des aires de couchage, l'**avertisseur de fumée** exigé doit être installé entre ces chambres à coucher et le reste de l'**unité d'habitation**, comme dans un couloir ou corridor desservant ces pièces ou aires;

c) raccordés à un circuit électrique sans sectionneur entre le dispositif de protection contre les surintensités et les **avertisseurs de fumée**;

d) **répertoriés** pour être utilisés dans une installation reliée;

e) audibles dans les chambres à coucher lorsque les portes intermédiaires sont fermées.

Avertisseurs de fumée

9.8.4.2. (1) Des **avertisseurs de fumée** doivent être installés dans chaque **unité d'habitation** conformément aux paragraphes 3.2.4.21. (1) à (4) du **code du bâtiment de 1994** et aux paragraphes (4) et (5) du présent article.

(2) Les **avertisseurs de fumée** à piles sont réputés conformes au paragraphe 3.2.4.21. (4) du **code du bâtiment de 1994**.

(3) Les **avertisseurs de fumée** doivent satisfaire aux exigences des normes suivantes :

a) la norme CAN/ULC-S531 intitulée *Norme sur les avertisseurs de fumée*;

b) la norme CAN/ULC-S553 intitulée *Norme sur l'installation des avertisseurs de fumée*.

(4) Au moins un **avertisseur de fumée** doit être installé à chaque étage d'une **unité d'habitation**.

(5) Si des **avertisseurs de fumée** reliés sont installés conformément à l'article 9.8.4.1., ceux visés aux paragraphes (1) et (4) ne sont pas requis.

Sous-section 9.8.5. Extinction

Systèmes de gicleurs

9.8.5.1. La protection par gicleurs qu'exige la présente section doit être conçue et installée conformément à la norme NFPA 13D intitulée *Standard for the Installation of Sprinkler Systems in One- and Two-Family Dwellings and Manufactured Homes*.

Sous-section 9.8.6. Électricité

Inspections électriques requises

9.8.6.1. (1) À la discrétion du **chef de la sécurité-incendie**, chaque maison individuelle, maison jumelée et maison en rangée réglementée par la présente section doit faire l'objet d'une **inspection** par l'Office de la sécurité des installations électriques, et les frais d'**inspection** doivent être payés par le **propriétaire**.

(2) Les défaillances électriques qui posent un risque d'incendie et qui sont repérées lors d'une **inspection** qu'exige le paragraphe (1) doivent être réparées par un entrepreneur en électricité titulaire d'un permis délivré conformément à la **Loi de 1998 sur l'électricité** et à ses règlements d'application.

(3) La lettre de conformité de l'Office de la sécurité des installations électriques relative à l'**inspection** qu'exige le paragraphe (1) doit être mise à la disposition du **chef de la sécurité-incendie** sur demande.

SECTION 9.9 HÔTELS

Sous-section 9.9.1. Champ d'application et dispositions générales

Champ d'application

9.9.1.1. (1) Sauf disposition contraire aux paragraphes (2), (3) et (4), la présente section s'applique à chaque **établissement hôtelier**.

(2) Sous réserve du paragraphe (5), la présente section ne s'applique pas à un **établissement hôtelier** si chaque **bâtiment** qui comporte un **hôtel :**

a) a une **hauteur de bâtiment** qui ne dépasse pas 1 **étage**;

b) a une **aire de bâtiment** de 300 m^2 ou moins.

(3) Sous réserve des paragraphes (5) et (6), la présente section ne s'applique pas à un **bâtiment** ou à une partie d'un **bâtiment** qui était réglementé en vertu de la section 9.2, 9.3, 9.5 ou 9.6 au 31 décembre 2006 si l'utilisation du **bâtiment** n'a pas changé depuis cette date.

(4) Sous réserve du paragraphe (6), si le **bâtiment** prévoit des **usages principaux qui fonctionnent** sous contrôle indépendant de l'**établissement hôtelier**, la présente section ne s'applique pas aux systèmes, dispositifs et éléments structuraux de sécurité-incendie des **usages principaux** qui n'ont pas d'incidence sur la sécurité des occupants de l'**hôtel**.

(5) L'article 9.9.4.13. s'applique à un **bâtiment** ou à une partie d'un **bâtiment** visé au paragraphe (2) ou (3).

(6) Les articles 9.9.2.9. et 9.9.2.15. s'appliquent à un **bâtiment** ou à une partie d'un **bâtiment** visé au paragraphe (3) ou (4).

(7) . . . . .

Vérification de bâtiment

9.9.1.2. (1) Une vérification de **bâtiment** doit être préparée et conservée par le **propriétaire**.

(2) La vérification du **bâtiment** visée au paragraphe (1) doit repérer et décrire les caractéristiques du **bâtiment** existant par rapport aux exigences de la présente section, dont les caractéristiques suivantes :

a) le confinement et le contrôle d'un incendie, notamment :

(i) les **séparations coupe-feu**,

(ii) les **murs coupe-feu**,

(iii) les ensembles de construction,

(iv) les séparations pour chaque **usage**,

(v) les revêtements intérieurs de finition,

(vi) le contrôle des fumées,

(vii) les systèmes de chauffage, de ventilation et de conditionnement d'air,

(viii) les activités de cuisson;

b) la détection, notamment :

(i) les alarmes et détecteurs d'incendie,

(ii) les **avertisseurs de fumée**,

(iii) les réseaux de communication phonique;

c) l'extinction, notamment :

(i) l'accès au **service d'incendie**,

(ii) les canalisations et robinets armés d'incendie,

(iii) les systèmes d'extincteurs automatiques ou d'extinction d'incendie spéciaux,

(iv) les ascenseurs pompiers;

d) les sorties, notamment :

(i) le nombre et le type de **sorties**, l'**accès aux issues**, la direction des **issues**, leur éclairage et leur signalisation,

(ii) les sorties de secours,

(iii) le **nombre d'occupants**,

(iv) l'éclairage de sécurité.

Définitions

9.9.1.3. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente section.

«code du bâtiment de 1994» S'entend du Règlement 61 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990, dans sa version en vigueur le 23 juin 1994. («**1994 Building Code**»)

«existant» Qui existait le 1er janvier 2007. («existing»)

Sous-section 9.9.2. Confinement

Construction

9.9.2.1. (1) Les **séparations coupe-feu** dont le **degré de résistance au feu est exigé par la présente section** doivent se conformer à la sous-section 3.1.7. et aux articles 3.1.8.1., 3.1.8.2., 3.1.8.3. et 3.5.4.2. du **code du bâtiment de 1994**.

(2) Si un **degré de résistance au feu** d'au plus 2 heures est exigé, les murs, les éléments de plancher et les plafonds existants ainsi que leurs supports sont réputés conformes au paragraphe (1) s'ils sont constitués de l'un ou l'autre des matériaux suivants :

a) de béton armé;

b) de maçonnerie;

c) de tuiles de terre cuite dont chaque côté est revêtu de plâtre ou de plaques de plâtre.

(3) Si un **degré de résistance au feu** de 1 heure ou moins est exigé, sont réputés conformes au paragraphe (1) les murs, les éléments de plancher et les plafonds existants ainsi que leurs supports qui sont constitués de membranes en plâtre sur lattis ou de plaques de plâtre.

(4) Une **construction en gros bois d'œuvre** qui se conforme à l'article 3.1.4.6. du **code du bâtiment de 1994** est réputée avoir un **degré de résistance au feu** de 45 min.

(5) Les **bâtiments** ayant des composantes combustibles limitées peuvent être **approuvés** en tant que **construction incombustible**.

(6) Sauf de la façon permise par les paragraphes (7) et (8), les éléments de plancher doivent être des **séparations coupe-feu**.

(7) Le paragraphe (6) ne s'applique pas aux éléments de plancher situés entre divers niveaux d'une même **suite pour invités** aux niveaux multiples.

(8) Lorsque le vide sanitaire n'est pas considéré comme un **sous-sol** au paragraphe 3.2.2.5. (1) du **code du bâtiment de 1994**, il n'est pas nécessaire de construire un élément de plancher situé immédiatement au-dessus d'un vide sanitaire comme **séparation coupe-feu** ni que celui-ci ait un **degré de résistance au feu**.

Bâtiments ayant jusqu'à 3 étages

9.9.2.2. (1) Les **bâtiments** doivent satisfaire aux exigences du paragraphe (2) si le **bâtiment** a l'une ou l'autre des caractéristiques suivantes :

a) la **hauteur du bâtiment est d'au plus 1 étage et l'aire du bâtiment** ne dépasse pas 1 200 m^2;

b) la **hauteur du bâtiment est d'au plus 2 étages et l'aire du bâtiment** ne dépasse pas 900 m^2;

c) la **hauteur du bâtiment est d'au plus 3 étages et l'aire du bâtiment** ne dépasse pas 600 m^2.

(2) Le **degré de résistance au feu** des éléments de plancher ainsi que des murs, colonnes et arches qui les soutiennent doit être d'au moins 30 min.

(3) S'il y a ni espace pour dormir ni salle de réunion au **sous-sol**, une **séparation coupe-feu** existante entre le **sous-sol** et le **premier étage** est réputée conforme au paragraphe (2) dans les cas suivants :

a) le **sous-sol est protégé par gicleurs**;

b) le **bâtiment** comporte quatre **suites pour invités au plus** et fournit un espace pour dormir à au plus 10 personnes et les conditions suivantes sont réunies :

(i) des **avertisseurs de fumée reliés** sont installés conformément à l'alinéa 9.9.4.1. (3) c),

(ii) les portes reliant le **sous-sol** au **premier étage ont un degré pare-flammes** d'au moins 20 min et sont munies de dispositifs de fermeture et d'enclenchement automatiques,

(iii) **le coupe-feu** de la surface murale au niveau du **sous-sol** est conforme à l'article 9.10.15.3. du **code du bâtiment de 1994**;

c) la **hauteur du bâtiment est d'au plus 1 étage, l'aire du bâtiment** ne dépasse pas 600 m^2 et les conditions suivantes sont réunies :

(i) chaque **suite pour invités** a un accès direct à l'extérieur par une porte près du rez-de-chaussée,

(ii) les portes reliant le **sous-sol** au **premier étage ont un degré pare-flammes** d'au moins 20 min et sont munies de dispositifs de fermeture et d'enclenchement automatiques,

(iii) **le coupe-feu** de la surface murale au niveau du **sous-sol** est conforme à l'article 9.10.15.3. du **code du bâtiment de 1994**,

(iv) un système d'alerte rapide **approuvé** est installé, composé de **détecteurs d'incendie** dans le **sous-sol** et relié avec des dispositifs de signalisation d'alarme qui sont audibles dans toutes les **suites pour invités**.

(4) L'alimentation en eau des gicleurs visés à l'alinéa (3) a) peut être prélevée sur l'alimentation domestique si la densité de cette dernière convient au plus grand **compartiment résistant au feu** et qu'elle est **approuvée**.

(5) Un **bâtiment** qui est **protégé par gicleurs** est réputé conforme au paragraphe (2).

Bâtiments ayant jusqu'à 4 étages

9.9.2.3. (1) Les **bâtiments auxquels le paragraphe** 9.9.2.2. (1) ne s'applique pas et dont la **hauteur de bâtiment** ne dépasse pas 4 **étages** doivent être conformes aux paragraphes (2) et (3).

(2) Le **degré de résistance au feu** des éléments de planchers ainsi que des murs, colonnes et arches qui les soutiennent doit être d'au moins 45 min.

(3) Des **détecteurs de fumée** doivent être prévus dans les corridors qui desservent les **suites pour invités** dans les **bâtiments** de **construction combustible**.

(4) Un **bâtiment qui** est **protégé par gicleurs** est réputé conforme aux paragraphes (2) et (3).

Bâtiments de plus de 4 étages, mais de moins de 6 étages

9.9.2.4. (1) Les **bâtiments auxquels** les articles 9.9.2.2. et 9.9.2.3. ne s'appliquent pas et dont la **hauteur de bâtiment** ne dépasse pas 6 **étages** ont les caractéristiques suivantes :

a) le **degré de résistance au feu** des éléments de planchers ainsi que des murs, colonnes et arches qui les soutiennent doit être d'au moins 45 min;

b) être **protégés par gicleurs**, si le **bâtiment** est de **construction combustible**.

(2) Tout **bâtiment** dont seule la toiture est de **construction combustible** est réputé conformé à l'alinéa (1) b) si, selon le cas :

a) le **degré de résistance au feu** de la membrane du plafond est d'au moins 45 min et le **comble** est muni de **coupe-feu** conformément à l'article 3.1.11.5. du **code du bâtiment de 1994**;

b) la toiture est de **construction en gros bois d'œuvre** conformément à l'article 3.1.4.6. du **code du bâtiment de 1994;**

c) le dernier **étage** et le **comble** sont **protégés par gicleurs**.

(3) Si des **détecteurs de fumée** sont fournis dans des corridors desservant des **suites pour invités**, un **bâtiment** de **construction en gros bois d'œuvre** qui se conforme à l'article 3.1.4.6. du **code du bâtiment de 1994** est réputé conforme au paragraphe (1).

Bâtiments de plus de 6 étages

9.9.2.5. (1) Les **bâtiments** dont la **hauteur de bâtiment** est de plus de 6 **étages** ont les caractéristiques suivantes :

a) le **degré de résistance au feu** des éléments de plancher ainsi que des murs, colonnes et arches qui les soutiennent doit être d'au moins 1 heure;

b) ils doivent être **protégés par gicleurs**, si le **bâtiment** est de **construction combustible**.

(2) Tout **bâtiment** dont seule la toiture est de **construction combustible** est réputé conforme à l'alinéa (1) b) si, selon le cas :

a) le **degré de résistance au feu** de la membrane du plafond est d'au moins 45 min et le **comble** est muni de **coupe-feu** conformément à l'article 3.1.11.5. du **code du bâtiment de 1994**;

b) la toiture est de **construction en gros bois d'œuvre conformément à l'a**rticle 3.1.4.6. du **code du bâtiment de 1994;**

c) le dernier **étage** et le **comble** sont **protégés par gicleurs**.

Bâtiments adjacents

9.9.2.6. (1) Un **bâtiment** comportant un **hôtel** doit être séparé d'un **bâtiment** adjacent auquel il est directement relié et qui ne comporte pas d'**hôtel** par une **séparation coupe-feu** incombustible ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 2 heures.

(2) Un mur existant ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 2 heures et qui a été construit en tant que **séparation coupe-feu** est réputé conforme au paragraphe (1).

(3) S'il est relié par un passage piéton en surface ou souterrain conformément aux articles 3.2.3.20. et 3.2.3.21. du **code du bâtiment de 1994**, le **bâtiment** est réputé conforme au paragraphe (1).

Aires communicantes

9.9.2.7. (1) Malgré le paragraphe 9.9.2.1. (6), un élément de plancher peut être traversé par une ouverture non protégée entre 2 **étages** contigus jusqu'au cinquième **étage** si les conditions suivantes sont réunies :

a) le **bâtiment** est de **construction incombustible**;

b) l'**aire communicante** ne comporte aucun espace pour dormir;

c) le **degré de résistance au feu** de l'élément de plancher est maintenu.

(2) Malgré le paragraphe 9.9.2.1. (6), dans un **bâtiment** dont la **hauteur de bâtiment ne dépasse pas 3 étages** et dont l'**aire de bâtiment** est d'au plus 600 m^2, un élément de plancher peut ne pas être construit en tant que **séparation coupe-feu** entre 2 **étages** contigus si les conditions suivantes sont réunies :

a) l'**aire communicante** est constituée du **premier étage** et de l'**étage** juste au-dessus ou juste au-dessous, mais non des deux;

b) l'**aire communicante** est **protégée par gicleurs**;

c) le système de gicleurs est muni d'un avertisseur de débit et d'un système de surveillance électrique conformément au paragraphe 3.2.8.7. (2) du **code du bâtiment de 1994**.

(3) Malgré le paragraphe 9.9.2.1. (6), il n'est pas nécessaire qu'un élément de plancher d'un **garage de stationnement** soit une **séparation coupe-feu**.

(4) Les **aires communicantes**, conformes à la sous-section 3.2.8. du **code du bâtiment de 1994,** sont réputées conformes au paragraphe (1).

Séparation coupe-feu des suites pour invités

9.9.2.8. (1) Les **suites pour invités** doivent être séparées des pièces et des aires adjacentes qui sont situées sur la même **aire de plancher** par ce qui suit :

a) une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 30 min dans les **bâtiments** dont la **hauteur de bâtiment** est d'au plus 6 **étages**;

b) une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min dans les **bâtiments** dont la **hauteur de bâtiment** est de plus de 6 **étages**.

Séparation coupe-feu des corridors

(2) Les corridors desservant des **suites pour invités** doivent être séparés des pièces et des aires adjacentes qui sont situées sur la même **aire de plancher** par ce qui suit :

a) une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 30 min dans les **bâtiments** dont la **hauteur de bâtiment** est d'au plus 6 **étages**;

b) une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min dans les **bâtiments** dont la **hauteur de bâtiment** est de plus de 6 **étages**.

(3) Les **séparations coupe-feu** existantes sont réputées conformes aux paragraphes (1) et (2) si l'**aire de plancher** est **protégée par gicleurs**.

Séparations coupe-feu entre les usages principaux

9.9.2.9. (1) Une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min doit être prévue entre les **usages principaux**.

(2) Les **séparations coupe-feu** existantes ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 30 min sont réputées conformes au paragraphe (1) dans l'un ou l'autre des cas suivants :

a) l'**aire de plancher** est **protégée par gicleurs**;

b) la partie du **bâtiment** qui contient l'**usage principal** est munie de **détecteurs d'incendie** et les corridors communicants sont munis de **détecteurs de fumée** faisant partie du système d'alarme incendie du **bâtiment**.

Protection des ouvertures dans les séparations coupe-feu

9.9.2.10. (1) Les **dispositifs d'obturation dans les séparations coupe-feu** doivent être conformes à ce qui suit :

a) les paragraphes 3.1.8.4. (2) et 3.1.8.10. (1) du **code du bâtiment de 1994**;

b) les articles 3.1.8.11. et 3.1.8.13. du **code du bâtiment de 1994**.

(2) Malgré le paragraphe (1), les ouvertures dans les **séparations coupe-feu** auxquelles l'article 9.9.2.8. ou 9.9.2.11. s'applique peuvent être protégées au moyen de **dispositifs d'obturation** ayant un **degré pare-flammes** d'au moins 20 min.

(3) Si un **degré pare-flammes** de 1 heure ou moins est exigé, les **dispositifs d'obturation** existants sont réputés conformes au paragraphe (1) s'ils sont constitués :

a) soit de portes métalliques creuses ou à revêtement métallique qui sont installées dans des cadres de porte métalliques creux, dont les ouvertures, s'il y en a, sont protégées par verre armé et qui sont munies de dispositifs de fermeture et d'enclenchement automatiques;

b) soit d'écrans en verre armé installés dans des cadres d'acier fixes.

(4) Si un **degré pare-flammes** de 20 min est exigé, les **dispositifs d'obturation existants** constitués d'ensembles de portes en bois à âme massive de 45 mm d'épaisseur installées dans des cadres en bois massif ou métal creux et dotés de dispositifs de fermeture et d'enclenchement automatiques sont réputés conformes aux paragraphes (1) et (2).

(5) Malgré le paragraphe (1), dans les **bâtiments** dont la **hauteur de bâtiment** ne dépasse pas 6 **étages,** les **dispositifs d'obturation** existants dans les **séparations coupe-feu** auxquels les articles 9.9.2.8. et 9.9.3.6. s'appliquent peuvent ne pas être dotés de dispositifs d'enclenchement.

(6) Si l'**aire de plancher** est **protégée par gicleurs**, les **dispositifs d'obturation** existants dans les **séparations coupe-feu** auxquels l'article 9.9.2.8. s'applique sont réputés conformes à l'alinéa (1) a) et au paragraphe (2).

(7) Des **registres coupe-feu** doivent être installés dans les **séparations coupe-feu** conformément à l'article 3.1.8.7. du **code du bâtiment de 1994**.

(8) Malgré le paragraphe (7), des **registres coupe-feu** ne sont pas exigés dans les conduits incombustibles existants où ils traversent des **séparations coupe-feu**.

Buanderies, salles de stockage et ateliers d'entretien

9.9.2.11. Les buanderies et les salles de stockage d'une superficie de plus de 0,6 m^2 et les ateliers d'entretien doivent être isolés du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

Appareils à combustible

9.9.2.12. (1) Les **appareils** à combustible, à l'exception des **appareils** de cuisson, doivent être isolés du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à un **appareil** au gaz ou au mazout installé sur le toit d'un **bâtiment** de **construction incombustible**.

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux foyers et aux **poêles** à condition que l'**appareil** ne soit pas situé dans une **issue** ou dans un corridor qui sert d'**accès à l'issue** des **suites pour invités**.

(4) Malgré le paragraphe (1), le **degré de résistance au feu** de la **séparation coupe-feu** au-dessus de la pièce n'est pas exigé si les conditions suivantes sont réunies :

a) la **séparation coupe-feu** verticale exigée pour la salle est installée;

b) la pièce est **protégée par gicleurs** :

(i) dont l'espacement ne dépasse pas 9,5 m^2 par gicleur,

(ii) qui assurent une densité de décharge moyenne minimale de 6,5 L/min/m^2 sur la surface de la pièce.

(5) Si un **appareil** est isolé conformément au présent article, une quantité d'air de combustion suffisante doit être amenée directement de l'extérieur pour assurer une utilisation sécuritaire de l'**appareil**.

(6) S'il n'est pas pratique d'amener de l'air de combustion directement de l'extérieur comme l'exige le paragraphe (5), un autre moyen d'assurer l'utilisation sécuritaire de l'**appareil** peut être **approuvé**.

(7) Malgré le paragraphe (1), une **séparation coupe-feu** n'est pas exigée pour un **appareil** à combustible qui est situé dans une **suite pour invités** et qui ne dessert que celle-ci.

Vides techniques verticaux

9.9.2.13. (1) Les **vides techniques verticaux doivent être isolés du reste du bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

(2) Si le **vide technique vertical**, y compris le haut et le bas, est scellé avec des plaques de plâtre, du plâtre sur lattis ou un autre matériau incombustible similaire, le **vide technique vertical** est réputé conforme au paragraphe (1).

Vide-ordures et descentes de linge

9.9.2.14. (1) Sauf **approbation** contraire, les vide-ordures et les descentes de linge doivent être situés dans une gaine isolée du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure.

(2) Les vide-ordures et les descentes de linge doivent déboucher directement dans des pièces isolées du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 1 heure.

(3) Dans les **bâtiments** dont la **hauteur de bâtiment** est de plus de 2 **étages**, des gicleurs automatiques doivent être installés à chacun des emplacements suivants du vide-ordures ou de la descente de linge :

a) au sommet;

b) tous les deux étages;

c) dans la pièce ou le contenant où débouche la descente de linge ou le vide-ordures.

(4) Les vide-ordures et les descentes de linge existants sont réputés conformes au paragraphe (3) si les conditions suivantes sont réunies :

a) dans les **bâtiments** dont la **hauteur de bâtiment** est de plus de 6 **étages**, le débouché du vide-ordures est muni d'un **dispositif d'obturation** à enclenchement automatique, maintenu en position ouverte par un maillon fusible;

b) la pièce où le vide-ordures ou la descente de linge débouche est **protégée par gicleurs**;

c) au moins une tête de gicleur ayant un débit d'au moins 66 L/min est située au sommet du vide-ordures ou de la descente de linge.

Contrôle des fumées

9.9.2.15. (1) Les **bâtiments** comportant un **hôtel** où la distance verticale entre le plancher du dernier **étage** et le **niveau** dépasse 18 m doivent avoir des mesures de contrôle de la fumée en place conformément aux paragraphes (2) et (3).

(2) Les **bâtiments** comportant un **hôtel doivent, selon le cas :**

a) avoir des mesures de contrôle de la fumée en place pour prévenir la propagation de la fumée des **aires de plancher** ayant d'autres **usages** aux **aires de plancher** supérieures qui comportent des **suites pour invités**;

b) être **protégés par gicleurs** sur toutes les **aires de plancher** ayant d'autres **usages** qui sont situées en dessous des étages qui comportent des **suites pour invités**.

(3) Les **bâtiments** comportant un **hôtel** doivent avoir des mesures de contrôle de la fumée conformément à l'article 3.2.6.2. du **code du bâtiment de 1994**.

(4) Un **bâtiment** est réputé conforme au paragraphe (3) si, selon le cas :

a) toutes les **suites pour invités** ont accès à un balcon extérieur;

b) la longueur des corridors desservant les **suites pour invités** est d'au plus 30 m entre les **issues**;

c) les corridors desservant les **suites pour invités** sont munis de **détecteurs de fumée** reliés au système d'alarme incendie;

d) les corridors desservant les **suites pour invités** sont subdivisés conformément au paragraphe (5);

e) le **bâtiment** est **protégé par gicleurs**.

(5) La subdivision du corridor visée à l'alinéa (4) d) doit :

a) séparer le corridor en deux compartiments au moins par une **séparation coupe-feu** qui ne nécessite pas un **degré de résistance au feu**;

b) être située de façon à ce que seulement un des escaliers d'**issue** exigés se trouve dans un compartiment et que la **distance à franchir** entre la porte d'entrée de toute **suite pour invités** et une **issue** ou un compartiment adjacent ne dépasse pas 25 m;

c) comprendre des portes étanches à la fumée munies de dispositifs de fermeture automatique agissant comme des **dispositifs d'obturation** dans la **séparation coupe-feu**.

Tuyaux, conduits et plénums

9.9.2.16. (1) Les tuyaux, les conduits et les **plénums** et autre matériel des systèmes de chauffage et de circulation d'air doivent être construits en acier, dans un matériau incombustible **approuvé** ou un autre matériau **approuvé**.

(2) Les matériaux et adhésifs isolants pour les tuyaux, les conduits, les **plénums** et les autres composants des systèmes de chauffage et de circulation d'air doivent être incombustibles ou avoir un **indice de propagation de la flamme** de 25 ou moins, ou encore être d'une autre composition **approuvée**.

(3) Si un **comble**, un vide sanitaire, le vide du plafond d'un corridor ou tout autre espace caché est utilisé comme **plénum**, l'espace doit être tapissé de matériau incombustible, d'un matériau ayant un **indice de propagation de la flamme** de 25 ou moins, ou encore d'un autre matériau **approuvé**.

9.9.2.17. (1) Une **séparation coupe-feu** qui isole un escalier de **sortie** du reste du **bâtiment** ne doit pas être traversée par un conduit ou une autre partie d'un système de circulation d'air.

(2) Malgré le paragraphe (1), une **issue** qui traverse un hall ou une autre aire d'entrée qui se trouve dans la séparation d'un escalier peut être traversée si l'escalier est isolé de l'aire d'entrée par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

9.9.2.18. Il est interdit d'utiliser un escalier ou un corridor comme **plénum** pour évacuer l'air provenant d'autres parties.

Activités de cuisson

9.9.2.19. (1) Une activité de cuisson existante qui est conforme aux paragraphes (2) à (6) est réputée conforme au paragraphe 2.6.1.12. (1).

(2) Une activité de cuisson doit être munie d'un système d'extraction qui, sauf **approbation contraire,** comprend ce qui suit :

a) une hotte ou un autre dispositif de collecte principal pour recueillir et confiner toutes les vapeurs et tous les résidus émanant de l'équipement de cuisson;

b) un filtre à graisse ou un autre moyen d'extraction de la graisse;

c) un conduit allant de la hotte ou de l'autre dispositif de collecte principal qui :

(i) mène à l'extérieur le plus directement possible,

(ii) est indépendant et n'est raccordé à aucun autre système de ventilation,

(iii) est muni d'ouvertures adéquates aux fins d'**inspection** et de nettoyage qui sont munies de portes hermétiques;

d) une trappe à résidus avec un moyen prévu pour le nettoyage à la base de chaque colonne verticale;

e) un débit d'air d'origine mécanique d'une vitesse suffisante pour retenir les vapeurs de cuisson et les résidus dans la hotte ou l'autre moyen de collecte primaire installé sur l'équipement de cuisson.

(3) Les tuyaux, les conduits, les **plénums** et les autres composants d'un système d'extraction doivent être fabriqués en acier, dans un matériau incombustible **approuvé** ou un autre matériau **approuvé**.

(4) Les matériaux et adhésifs isolants utilisés dans un système d'extraction doivent être incombustibles ou avoir un **indice de propagation de la flamme** de 25 ou moins ou être d'une autre composition **approuvée**.

(5) L'activité de cuisson doit :

a) soit avoir lieu dans une cuisine qui est isolée du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min;

b) soit être protégée par un système fixe de protection contre l'incendie.

(6) La **séparation coupe-feu** visée au paragraphe (5) peut comporter un passe-plat non protégé communiquant avec la salle à manger contiguë si des mesures **approuvées** sont prévues pour limiter la propagation des flammes.

Sous-section 9.9.3. Moyens d'évacuation

Nombre d'occupants

9.9.3.1. (1) Pour calculer le nombre et la largeur des **accès aux issues** et des **issues** visées à la présente section, le **nombre d'occupants** doit être déterminé conformément à la sous-section 3.1.16. du **code du bâtiment de 1994**.

(2) Le **nombre d'occupants** d'une **aire de plancher** peut varier si celle-ci sert à différents **usages** à des heures différentes, mais les **issues** à partir de l'**aire de plancher** doivent avoir la largeur totale prescrite à l'article 9.9.3.2. pour le **nombre d'occupants** le plus élevé.

Accès à l'issue

9.9.3.2. (1) Chaque pièce, **suite pour invités**, podium, terrasse, plateforme, cour intérieure ou autre zone réservée à un **usage** doit être pourvu d'une voie d'évacuation menant directement à l'un ou l'autre des endroits suivants :

a) une voie de circulation publique;

b) un espace ouvert **approuvé** ayant accès à une voie de circulation publique;

c) un corridor où il est possible d'aller dans des directions opposées vers des **issues** séparées, sous réserve du présent article ou de l'article 9.9.3.3.

Corridors en impasse

(2) Les corridors en impasse doivent mesurer au plus 6 m de long en plus de la largeur du corridor, sauf **approbation contraire**.

(3) Sauf **approbation contraire,** aucune zone ne peut être desservie par un corridor en impasse si la zone, selon le cas :

a) comporte un **établissement de réunion** et que le **nombre d'occupants** qui s'y trouvent est supérieur à 20;

b) est réservée au stockage et a une surface de plus de 200 m^2;

c) est réservée à une utilisation autre que celles visées aux alinéas a) et b) et a une surface de plus de 100 m^2 ou compte un **nombre d'occupants** supérieur à 24.

(4) Si une **suite pour invités** a accès à une deuxième **issue**, ou si une **suite pour invités** se trouve dans un **bâtiment** pouvant être desservi par une seule **issue** conformément à l'article 9.9.3.3., une porte à partir de la **suite pour invités** peut mener à l'un ou l'autre des endroits suivants :

a) un escalier de **sortie**;

b) une sortie de secours;

c) un corridor desservi par une seule **issue**;

d) une voie de passage extérieure desservie par un seul escalier de **sortie**.

Voies d'évacuation

(5) Chaque pièce, **suite pour invités**, podium, terrasse, plateforme, cour intérieure ou autre zone réservée à un **usage** doit être pourvu de deux portes de **sortie** situées de manière à ce qu'une entrée de porte permette l'évacuation de la pièce ou de la zone advenant que l'autre entrée de porte devienne inaccessible aux occupants en raison d'un incendie qui aurait commencé dans la pièce ou la zone dans les cas suivants :

a) l'espace est réservé à un **établissement de réunion** et, selon le cas :

(i) la **distance à franchir** d'un point quelconque de l'espace jusqu'à une porte de **sortie** dépasse 15 m,

(ii) le **nombre d'occupants** est supérieur à 60;

b) l'espace est réservé au stockage et, selon le cas :

(i) l'espace a une surface de plus de 200 m^2,

(ii) la **distance à franchir** d'un point quelconque de l'espace jusqu'à une porte de **sortie** dépasse 23 m;

c) l'espace est réservé à un usage autre que ceux décrits aux alinéas a) et b) et, selon le cas :

(i) l'espace a une surface de plus de 100 m^2,

(ii) le **nombre d'occupants** est supérieur à 60.

(6) Malgré le paragraphe (5), chaque pièce comportant un **établissement de réunion** doit être pourvue de ce qui suit :

a) au moins trois portes de **sortie** indépendantes, si le **nombre d'occupants** est de 600 ou plus;

b) au moins quatre portes de **sortie** indépendantes, si le **nombre d'occupants** est de 1 000 ou plus.

(7) Si une pièce ou une **aire de plancher** est divisée en espaces individuels pour des **établissements de réunion**, l'évacuation à travers un **établissement de réunion** adjacent est permise à condition que chaque espace compte au moins une porte de **sortie** indépendante conformément au paragraphe (1) et que les cloisons mitoyennes ou **cloisons** n'aient pas plus de 1,35 m de hauteur.

(8) Les cloisons mitoyennes ou **cloisons** visées au paragraphe (7) peuvent avoir plus de 1,35 m de hauteur si d'autres mesures sont **approuvées** pour offrir une évacuation sécuritaire.

Largeur des voies d'évacuation

(9) La largeur totale d'un **moyen d'évacuation** à partir d'une **aire de plancher** ou d'une portion d'une **aire de plancher** doit être établie en multipliant le **nombre d'occupants** de la zone desservie par ce qui suit :

a) 6,1 mm par personne, pour les rampes qui ont une pente d'au plus 1:8, les ouvertures de portes, les corridors et les passages;

b) 9,2 mm par personne, pour les rampes qui ont une pente de plus de 1:8, et les escaliers.

(10) Si au moins deux portes de **sortie** sont exigées pour une **aire de plancher** ou portion d'une **aire de plancher**, une largeur totale suffisante doit être prévue de sorte que la capacité des sorties ne soit pas réduite de plus de la moitié si toute autre entrée de porte ou ouverture devenait inaccessible pendant une situation d'urgence.

(11) Malgré les paragraphes (9) et (10), la largeur libre minimale d'un **moyen d'évacuation** doit être la suivante :

a) au moins 1 100 mm pour les corridors;

b) au moins 900 mm pour les escaliers;

c) au moins 750 mm pour les ouvertures de porte, les rampes et toutes les autres zones.

Nombre d'issues

9.9.3.3. (1) Chaque **aire de plancher** doit être desservie par au moins deux **issues** dans les cas suivants :

a) l'**aire de plancher** est réservée à un **établissement de réunion** et, selon le cas :

(i) la **distance à franchir** entre un point quelconque de l'espace et une **issue** dépasse 15 m,

(ii) le **nombre d'occupants** est supérieur à 60;

b) l'**aire de plancher** est réservée au stockage et, selon le cas :

(i) elle a une surface de plus de 200 m^2,

(ii) la **distance à franchir** entre un point quelconque de l'espace et une **issue** dépasse 23 m;

c) l'**aire de plancher** est un **sous-sol** et, selon le cas :

(i) elle a une surface de plus de 200 m^2,

(ii) elle comporte des zones qui sont accessibles au public;

d) l'**aire de plancher** est réservée à un usage autre que ceux décrits aux alinéas a), b) et c) et, selon le cas :

(i) elle a une surface de plus de 100 m^2,

(ii) le **nombre d'occupants** est supérieur à 60.

(2) Malgré le paragraphe (1), chaque **aire de plancher** doit être desservie par au moins deux **issues** dans des **bâtiments** dont la **hauteur de bâtiment** est de plus de 3 **étages**.

(3) Malgré le paragraphe (1), si la **hauteur du bâtiment** est de 3 **étages**, le troisième **étage** doit être desservi par au moins deux **issues**, sauf si d'autres mesures **approuvées** sont utilisées.

(4) Malgré le paragraphe (3), il peut y avoir une seule **issue** à partir d'un troisième **étage** qui n'est utilisé que comme résidence du **propriétaire** ou du **gérant de l'hôtel**.

(5) La distance minimale entre les **issues** visées aux paragraphes (1), (2) et (3) doit être de 9 m ou être égale à la moitié de la plus grande diagonale de l'**aire de plancher**, selon la moindre de ces distances.

(6) Les **issues** sont réputées conformes au paragraphe (5) si l'**aire de plancher** est divisée par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min de sorte qu'il est nécessaire de passer à travers la **séparation coupe-feu** pour passer d'une **issue** à l'autre.

Largeur des issues

9.9.3.4. Sous réserve du paragraphe 9.9.3.7. (2), la largeur des **issues** doit être conforme à l'article 9.9.3.2.

Distance à franchir

9.9.3.5. (1) La **distance à franchir** jusqu'à au moins une **issue ne doit pas dépasser selon le cas :**

a) 30 m dans une **aire de plancher** qui n'est pas **protégée par gicleurs**;

b) 45 m dans une **aire de plancher protégée par gicleurs**;

c) 45 m dans un **sous-sol** qui n'est pas accessible au public.

Séparation des escaliers

9.9.3.6. (1) Chaque escalier de **sortie** doit être isolé du reste du **bâtiment** par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min.

(2) Chaque escalier de **sortie** doit mener directement à une voie publique ou à un espace ouvert **approuvé** qui traverse la **séparation coupe-feu** visée au paragraphe (1).

(3) Malgré le paragraphe (2), une **issue** desservant une **aire de plancher** peut traverser un hall dans les cas suivants :

a) le parcours traversant le hall jusqu'à l'extérieur au rez-de-chaussée ne dépasse pas 15 m;

b) une **séparation coupe-feu**, construite conformément au paragraphe (1), est prévue entre le hall et toute **issue** que le présent paragraphe autorise à traverser un hall;

c) le hall n'est pas situé dans une **aire communicante** visée à l'article 9.9.2.7.;

d) de l'intérieur de l'escalier de **sortie** qui traverse le hall, un parcours sans obstacle mène à une autre **issue** sans traverser le hall de sorte que, selon le cas :

(i) il ne soit pas nécessaire de monter ou de descendre un **étage** pour atteindre l'autre **issue** au moyen d'un **accès à l'issue** protégé,

(ii) le parcours se trouve entièrement sur le même **étage** que le hall et en est isolé par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min;

e) des mesures **approuvées** sont prises pour orienter les occupants vers l'autre **issue** visée à l'alinéa d) en cas d'incendie dans le hall.

(4) Le hall visé au paragraphe (3) peut comporter un **usage** si la largeur exigée de la voie d'évacuation est maintenue et clairement délimitée.

(5) Malgré le paragraphe 9.9.2.12. (3), le hall visé au paragraphe (3) peut comporter un foyer ou un **poêle**.

(6) Malgré le paragraphe (2), une **issue** traversant un hall est permise conformément à l'article 3.4.4.2. ou 9.9.8.5. du **code du bâtiment de 1994**, selon le cas, en fonction de la taille et de la hauteur du **bâtiment**.

Escaliers extérieurs et escaliers de secours

9.9.3.7. (1) Les escaliers de **sortie** extérieurs et les escaliers de secours ne doivent pas desservir des **aires de planchers** au-dessus du sixième **étage**.

(2) Sauf **approbation** contraire, chaque escalier de secours utilisé comme une **issue** et chaque escalier de **sortie** extérieur doit être conforme aux articles 3.4.7.2., 3.4.7.3., 3.4.7.5. et 3.4.7.6. du **code du bâtiment de 1994**.

(3) Sauf **approbation** contraire, les escaliers **d'issue** extérieurs, les escaliers de secours et les passages d'**issue** extérieurs desservant les **étages** au-dessus du deuxième **étage** ou d'un **sous-sol** situé au-dessous du premier **sous-sol** doivent être protégés contre tout risque d'incendie provenant du **bâtiment** conformément aux paragraphes (4) et (5).

(4) Pour l'application du paragraphe (3), les baies de fenêtre, à l'exception des vitrines du **premier étage**, doivent être protégées par du verre armé monté dans un cadre d'acier fixe si elles sont situées à 3 **étages** ou moins au-dessous, à 10 m ou moins au-dessus, à 1,8 m ou moins au-dessus ou à 3 m ou moins à l'horizontale d'un escalier de **sortie** extérieure, d'un escalier de secours ou d'un passage d'**issue** extérieur.

(5) Pour l'application du paragraphe (3), les ouvertures de porte et les autres ouvertures doivent être protégées avec des **dispositifs d'obturation** ayant un **degré pare-flammes** d'au moins 45 min si elles sont situées à 3 **étages** ou moins au-dessous, à 10 m ou moins au-dessus, à 1,8 m ou moins au-dessus ou à 3 m ou moins à l'horizontale d'un escalier de **sortie** extérieur, d'un escalier de secours ou d'un passage d'**issue** extérieur.

(6) Les escaliers de **sortie** extérieurs qui traversent le toit doivent être dotés de mains courantes des deux côtés du passage menant à l'escalier au bord du toit, sauf **approbation contraire**.

(7) Les escaliers **d'issue** extérieurs et les escaliers de secours au-dessous du **niveau** doivent être, selon le cas :

a) fermés par des murs latéraux et un toit, avec une porte menant au rez-de-chaussée au palier du dessus;

b) couverts par un toit dépassant horizontalement, sur une distance d'au moins 1,8 m, toute marche ou palier;

c) équipés d'une autre construction ou dispositif **approuvé** pour empêcher l'accumulation de neige dans l'escalier ou l'escalier de secours.

(8) Le paragraphe (3) ne s'applique pas à un passage extérieur si les conditions suivantes sont réunies :

a) au moins 50 % du côté externe du passage est ouvert sur l'extérieur;

b) l'élément de plancher du passage extérieur a un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min ou est de **construction incombustible**;

c) un escalier de **sortie** est prévu à chaque extrémité du passage.

Sens d'ouverture des portes et quincaillerie des portes

9.9.3.8. Chaque porte de **sortie** et porte donnant **accès à l'issue** doit être conforme à la sous-section 2.7.2.

Accès d'urgence aux aires de plancher

9.9.3.9. Les portes qui s'ouvrent entre les **aires de plancher** et les escaliers d'**issue** doivent être conformes à l'article 3.4.6.16. du **code du bâtiment de 1994**.

Signalisation

9.9.3.10. (1) Les panneaux de signalisation des **sorties** doivent être installés conformément à la sous-section 3.4.5. du **code du bâtiment de 1994**.

(2) Chaque porte s'ouvrant sur un escalier de **sortie** doit porter le numéro assigné à cet étage conformément à l'article 3.4.6.17. du **code du bâtiment de 1994**.

(3) Les portes existantes qui portent le numéro de l'étage en lettres ou chiffres moulés simples et lisibles d'au moins 114 mm de hauteur et d'une largeur de trait de 19 mm des deux côtés de la porte sont réputées conformes au paragraphe (2).

Revêtement intérieur de finition

9.9.3.11. (1) Les matériaux utilisés dans le revêtement intérieur de finition des murs et des plafonds des **issues** et des **accès aux issues** doivent être conformes à la sous-section 3.1.13. du **code du bâtiment de 1994**, sous réserve du paragraphe (2) ou sauf **approbation contraire**.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à ce qui suit :

a) le bois ou d'autres matériaux **approuvés**, traités avec un produit ignifuge **approuvé**, utilisés sur les murs des halls, des foyers, des vestibules, des halls d'entrée et autres aires d'entrée importantes;

b) les revêtements intérieurs de finition combustibles, y compris la peinture, le papier peint et d'autres revêtements d'au plus 1,5 mm d'épaisseur utilisés sur les murs des corridors;

c) les matériaux combustibles qui ont un **indice de propagation de la flamme** de 150 ou moins utilisés sur les murs et les plafonds des **accès aux issues** qui sont **protégés par gicleurs**.

9.9.3.12. L'**indice de propagation de la flamme** du revêtement intérieur de finition des murs et du plafond dans les pièces qui contiennent un **établissement de réunion** ne doit pas dépasser 150.

Éclairage

9.9.3.13. Les **issues** et les **accès à l'issue** doivent avoir un éclairement d'au moins 50 lx en moyenne au niveau du plancher et à tous les points tels que les angles et intersections de changement d'étage où se trouvent des escaliers et des rampes.

Éclairage de sécurité

9.9.3.14. (1) L'éclairage de sécurité doit être fourni dans :

a) les **issues** et les **accès aux issues** des **bâtiments** devant avoir un système d'alarme incendie;

b) les pièces comportant un **établissement de réunion** dont le **nombre d'occupants** est de plus de 60.

(2) L'éclairage de sécurité exigé au paragraphe (1) doit être :

a) conçu pour fournir un éclairement d'une durée d'au moins :

(i) 2 heures dans les **bâtiments** où la distance verticale entre le plancher du dernier **étage** et le **niveau moyen du sol** dépasse18 m,

(ii) 30 min dans les **bâtiments** où la distance verticale entre le plancher du dernier **étage** et le **niveau moyen du sol** ne dépasse pas 18 m;

b) alimenté par une source d'énergie distincte de l'alimentation électrique principale du **bâtiment**;

c) conçu pour être activé automatiquement lorsque l'alimentation électrique du **bâtiment** est interrompue.

(3) L'éclairement de l'éclairage de sécurité visé au paragraphe (2) doit être d'au moins 10 lx en moyenne au niveau du plancher ou du giron ou d'au moins 1 watt/m^2 d'espace de plancher.

Sous-section 9.9.4. Systèmes d'alarme et détecteurs d'incendie

Exigences en matière d'alarme incendie

9.9.4.1. (1) Un système d'alarme incendie avec des composants **répertoriés** doit être installé dans chaque **bâtiment** conformément aux articles 9.9.4.2. à 9.9.4.12. si, selon le cas :

a) l'**aire du bâtiment** est supérieure à 600 m^2;

b) la **hauteur du bâtiment** est de plus de 1 **étage**;

c) chaque **suite pour invités** n'est pas desservie par une **issue** extérieure menant au rez-de-chaussée.

(2) Un **bâtiment** est réputé conforme au paragraphe (1) si les conditions suivantes sont réunies :

a) la **hauteur du bâtiment** n'a pas plus de 3 **étages**;

b) chaque **suite pour invités** est desservie par une **issue** extérieure menant au rez-de-chaussée;

c) chaque **suite pour invités** est isolée des pièces adjacentes par une **séparation coupe-feu** ayant un **degré de résistance au feu** d'au moins 45 min;

d) chaque **suite pour invités** est munie d'un **avertisseur de fumée**.

(3) Un **bâtiment** est réputé conforme au paragraphe (1) si les conditions suivantes sont réunies :

a) la **hauteur du bâtiment** a au plus 3 **étages**;

b) un espace pour dormir est prévu pour au plus 10 personnes;

c) le **bâtiment** est équipé de ce qui suit :

(i) des **avertisseurs de fumée** au plafond ou à proximité du plafond dans les corridors desservant les **suites pour invités** sur chaque **aire de plancher**, à proximité de chaque escalier desservant les corridors, et au plafond ou près du plafond du **sous-sol**, à proximité de chaque escalier,

(ii) un avertisseur manuel d'incendie pour chaque **aire de plancher** à un endroit **approuvé**, installé et relié de façon que l'activation de l'un ou l'autre avertisseur manuel ou **avertisseur de fumée** entraîne le déclenchement de tous les **avertisseurs de fumée** et qu'ils soient audibles dans tout le **bâtiment**.

Détection automatique

9.9.4.2. (1) Des dispositifs de détection automatique mentionnés aux paragraphes (2), (3) et (4) doivent être installés et raccordés au système d'alarme incendie exigé au paragraphe 9.9.4.1. (1).

(2) Des **détecteurs d'incendie** doivent être installés aux endroits suivants :

a) dans chaque partie d'un **bâtiment** où un système d'alarme incendie est exigé aux termes de l'article 9.9.4.1., à l'exception des corridors, des toilettes, des placards dans les **suites pour invités**, des saunas, des aires réfrigérées et des piscines;

b) au sommet de la gaine d'ascenseurs;

c) en haut des escaliers d'**issue**.

(3) Malgré le paragraphe (2), des **détecteurs d'incendie ne son**t pas exigés dans les **suites pour invités existantes** si des **détecteurs de fumée** sont installés dans chaque corridor desservant les **suites pour invités**.

(4) Les pièces ou les aires qui sont **protégées par gicleurs** conformément à l'article 3.2.4.16. du **code du bâtiment de 1994** sont réputées conformes au paragraphe (2).

Avertisseurs manuels d'incendie

9.9.4.3. (1) Sauf **approbation** contraire, des avertisseurs manuels d'incendie doivent être installés aux endroits suivants :

a) dans l'aire d'accueil principale;

b) près de chaque **issue**.

(2) Malgré le paragraphe (1), un avertisseur manuel d'incendie peut desservir deux **issues** si les conditions suivantes sont réunies :

a) les **issues** ne sont pas séparées l'une de l'autre par plus de 9 m;

b) les **issues** se trouvent sur le même **étage**;

c) l'avertisseur manuel d'incendie est facilement accessible et bien en vue à partir de chaque **issue**.

(3) Un avertisseur manuel d'incendie a les caractéristiques suivantes :

a) il est de couleur rouge;

b) il est d'accès facile et dégagé;

c) il est bien en vue;

d) sauf **approbation contraire**, il est installé à une hauteur d'au moins 1,2 m et d'au plus 1,5 m mesuré verticalement à partir de la surface finie du plancher.

Dispositifs de signalisation d'alarme

9.9.4.4. (1) Des dispositifs de signalisation d'alarme doivent :

a) être installés à tous les **étages**, sauf **approbation contraire**;

b) être situés de sorte que, si le **signal d'alarme** et le **signal d'alerte** retentissent, ils puissent être entendus dans tout le **bâtiment** et couvrent tous les autres bruits normaux à n'importe quel moment;

c) avoir une tonalité distincte.

Panneaux annonciateurs

9.9.4.5. (1) Dans un **bâtiment** dont la **hauteur de bâtiment** est de 4 **étages** ou plus ou qui a une **superficie totale** de 4 000 m^2 ou plus, un panneau annonciateur doit :

a) être installé près de l'entrée principale, dans l'aire de réception principale ou à un autre endroit **approuvé** auquel le **service d'incendie** a facilement accès;

b) indiquer tous les étages avec au plus un étage par zone indiquée.

(2) Les **détecteurs d'incendie** exigés par les alinéas 9.9.4.2. (2) b) et c) peuvent être considérés comme faisant partie de l'étage attenant pour l'application de l'alinéa (1) b) du présent article.

Arrêt du système de circulation d'air

9.9.4.6. Des arrangements doivent être pris pour que le système de circulation d'air qui dessert plus d'une **suite pour invités** ou plus d'un **étage** soit éteint en cas d'activation du système d'alarme incendie, sauf si son fonctionnement continu fait partie du système de contrôle des fumées.

Signaux de dérangement

9.9.4.7. (1) Un indicateur de dérangement sonore et, si celui-ci est muni d'un interrupteur d'avertisseur, un indicateur lumineux doit être installé :

a) soit dans l'aire d'accueil principale;

b) soit dans une aire sous supervision continuelle.

Fonctionnement

9.9.4.8. Les systèmes d'alarme incendie doivent fonctionner conformément à l'article 3.2.4.4. du **code du bâtiment de 1994**, sauf **approbation contraire**.

Continuité

9.9.4.9. Un **bâtiment** ne doit pas avoir plus d'un système d'alarme incendie, sauf **approbation contraire**.

Surveillance électrique

9.9.4.10. Les systèmes d'alarme incendie doivent être sous surveillance électrique.

Alimentation électrique de secours

9.9.4.11. (1) Les systèmes d'alarme incendie doivent être reliés à une source d'alimentation électrique de secours conformément à l'article 3.2.7.8. du **code du bâtiment de 1994**.

(2) Une source d'alimentation électrique de secours existante pouvant fournir une surveillance électrique pendant au moins 24 heures et un courant de secours à pleine charge pendant au moins 5 min à la fin de la période de 24 heures est réputée conforme au paragraphe (1).

Source primaire d'alimentation

(3) Le système d'alarme incendie doit être raccordé à la source primaire d'alimentation par un circuit distinct équipé de disjoncteurs ou de fusibles-interrupteurs distincts situés dans une zone sécuritaire.

(4) Lorsqu'un **bâtiment** n'est pas approvisionné par une source primaire d'alimentation d'un service public, deux sources d'alimentation indépendantes **approuvées** doivent être prévues pour le système d'alarme incendie.

Installation

9.9.4.12. (1) Le système d'alarme incendie qui doit être installé, étendu ou modifié selon les exigences de la présente section doit se conformer à la norme CAN/ULC-S524 intitulée *Norme sur l'installation des systèmes d'alarme incendie*.

(2) S'il a été installé, étendu ou modifié comme l'exige la présente section, le système d'alarme incendie en tout ou en partie doit être **testé** conformément à la norme CAN/ULC-S537 intitulée *Vérification des systèmes d'alarme incendie*.

(3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas aux composants d'un système d'alarme incendie existant.

Avertisseurs de fumée

9.9.4.13. (1) Des **avertisseurs de fumée** doivent être installés dans chaque **suite pour invités**.

(2) Les **avertisseurs de fumée** doivent satisfaire aux exigences des normes suivantes :

a) CAN/ULC-S531 intitulée *Norme sur les avertisseurs de fumée*;

b) CAN/ULC-S553 intitulée *Norme sur l'installation des avertisseurs de fumée*.

(3) Les **avertisseurs de fumée** doivent être raccordés de façon permanente à un circuit électrique sans sectionneur entre le dispositif de protection contre les surintensités et l'**avertisseur de fumée**.

(4) Malgré le paragraphe (3), des **avertisseurs de fumée à piles** peuvent être utilisés.

(5) Sauf **approbation** contraire, au moins un **avertisseur de fumée** doit être installé sur chaque étage d'une **suite pour invités** ayant plusieurs niveaux et être relié de façon que l'activation d'un **avertisseur de fumée** entraîne le déclenchement de tous les **avertisseurs de fumée** dans la **suite pour invités**.

Réseaux de communication phonique

9.9.4.14. (1) Un réseau de communication phonique doit être installé dans chaque **bâtiment** où la distance verticale entre le plancher du dernier **étage** et le **niveau moyen du sol** dépasse 36 m.

(2) Le réseau de communication phonique qu'exige le paragraphe (1) a les caractéristiques suivantes :

a) il est constitué de haut-parleurs reliés au poste central d'alarme et de commande ou à un autre endroit **approuvé** auquel peuvent accéder le **service d'incendie** et le **personnel de surveillance** nommé en vertu de la section 2.8;

b) il émet un son vocal clair dans l'ensemble du **bâtiment,** sauf dans les cabines d'ascenseurs;

c) il prévoit l'interruption automatique des **signaux d'avertissement** ou des **signaux d'alerte** lorsque les haut-parleurs sont utilisés.

(3) Les systèmes de communication vocale **existants approuvés** qui sont compatibles avec le plan de sécurité-incendie qu'exige la section 2.8 et grâce auxquels on peut communiquer des instructions aux occupants du **bâtiment** sont réputés conformes aux paragraphes (1) et (2).

Sous-section 9.9.5. Extinction

Accès du service d'incendie

9.9.5.1. (1) Des voies d'accès réservées au **service d'incendie** doivent être prévues conformément aux exigences des articles 3.2.5.5. à 3.2.5.7. du **code du bâtiment de 1994**.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le **bâtiment** est **protégé par gicleurs**.

(3) Dans les **bâtiments** dont la **hauteur de bâtiment** ne dépasse pas 6 **étages**, les voies d'accès existantes sont réputées conformes au paragraphe (1) si elles possèdent les caractéristiques suivantes :

a) elles ont une largeur libre d'au moins 6 m;

b) elles peuvent supporter les charges prévues imposées par l'équipement de lutte contre l'incendie et sont revêtues de béton, d'asphalte ou d'autres matières conçues pour permettre l'accès, quelles que soient les conditions climatiques;

c) elles sont situées à au moins 3 m et au plus 15 m de l'entrée principale;

d) elles sont reliées à une voie de circulation publique.

(4) Malgré le paragraphe (1), d'autres méthodes peuvent être **approuvées** si, de l'avis du **chef de la sécurité-incendie**, elles offrent une protection de la sécurité des personnes qui est similaire à la protection obtenue par la conformité au paragraphe (1).

Réseaux de canalisations d'incendie

9.9.5.2. (1) Dans les **bâtiments** dont la **hauteur de bâtiment** est de plus de 3 **étages**, un réseau de canalisations et de robinets d'incendie doit être installé conformément à la sous-section 3.2.9. du **code du bâtiment de 1994**.

(2) Un réseau de canalisations et de robinets d'incendie installé conformément aux paragraphes (3) à 6) est réputé conforme au paragraphe (1).

(3) Les robinets d'incendie armés doivent :

a) être situés de sorte que toutes les zones :

(i) soient protégées par un robinet d'incendie armé sur le même **étage**,

(ii) puissent être atteintes par un jet de lance et se trouvent dans les 6 m d'une lance d'arrosage lorsque le tuyau est déroulé;

b) être munis d'un robinet d'incendie de 38 mm, sauf **approbation contraire**;

c) être munis d'au plus 30 m de tuyau de 38 mm sur un râtelier à tuyaux d'incendie, sauf **approbation contraire**;

d) être raccordés au tuyau, prêts à être utilisés en tout temps et équipés d'une lance à jet plein et à brouillard avec robinet d'arrêt;

e) être à la portée d'une personne debout sur le plancher, et la connexion du robinet d'incendie ne doit pas être à plus de 1,5 m au-dessus plancher;

f) être situés :

(i) dans des corridors si possible,

(ii) dans des armoires d'incendie.

(4) Malgré le sous-alinéa (3) a) (i), une construction hors-toit peut être protégée par des robinets d'incendie armés situés à l'**étage** du dessous.

(5) Un réseau de canalisations et de robinets d'incendie doit :

a) avoir un approvisionnement en eau adéquat capable de produire un jet de lance d'au moins 6 m à partir du robinet d'incendie branché dans la prise la plus haute;

b) être desservi par au moins un raccord du **service d'incendie** situé à l'extérieur du **bâtiment** à proximité d'une **rue** et facilement accessible au **service d'incendie**.

(6) Les armoires d'incendie ont les caractéristiques suivantes :

a) elles sont d'une taille suffisante pour contenir une lance, un râtelier à tuyaux, un robinet d'incendie et un extincteur portatif;

b) elles sont visiblement identifiées par un lettrage d'au moins 50 mm de haut ou par un panneau de verre suffisamment grand dans la porte pour rendre le contenu de l'armoire bien visible;

c) elles sont équipées d'une porte dépourvue de serrures et conçue pour s'ouvrir facilement, sauf **approbation contraire**;

d) elles sont situées de sorte que la porte, une fois ouverte, n'obstrue pas une entrée de porte.

Ascenseurs pompiers

9.9.5.3. (1) Au moins un ascenseur à l'usage des pompiers doit être prévu conformément aux articles 3.2.6.8. et 3.2.6.9. du **code du bâtiment de 1994** dans les **bâtiments** où la distance verticale entre le plancher du dernier **étage** et le **niveau moyen du sol** dépasse 18 m.

(2) Un ascenseur est réputé conforme au paragraphe (1) si les conditions suivantes sont réunies :

a) l'ascenseur doit permettre l'accès, depuis l'étage qui se trouve au niveau de la **rue**, à chaque étage normalement desservi par ascenseur;

b) un panneau de signalisation indique, à l'étage qui se trouve au niveau de la **rue,** que l'ascenseur est à l'usage des pompiers;

c) l'ascenseur répond aux exigences des paragraphes 3.2.6.8. (1) à (4) du **code du bâtiment de 1994**;

d) les autres cabines de la même gaine d'ascenseur que celle de l'ascenseur à l'usage des pompiers doivent satisfaire aux exigences des paragraphes 3.2.6.8. (1) et (2) du **code du bâtiment de 1994**.

(3) Un système d'ascenseur qui nécessite un transfert d'un ascenseur à un autre pour atteindre tous les étages au-dessus du **niveau moyen du sol** est réputé conforme au paragraphe (1) si les conditions suivantes sont réunies :

a) les ascenseurs sont identifiés à l'étage de la **rue** et à l'étage de transfert comme étant des ascenseurs à l'usage des pompiers;

b) les ascenseurs satisfont aux exigences des paragraphes 3.2.6.8. (1) à (4) du **code du bâtiment de 1994**;

c) une alimentation électrique d'urgence permettant de faire fonctionner une seule cabine d'ascenseur à la fois est prévue dans les **bâtiments** où la distance verticale entre le plancher du dernier **étage** et le **niveau moyen du sol** dépasse 36 m;

d) les autres cabines d'ascenseur dans la même gaine que l'ascenseur à l'usage des pompiers satisfont aux exigences des paragraphes 3.2.6.8. (1) et (2) du **code du bâtiment de 1994**.

Systèmes de gicleurs

9.9.5.4. Sauf **approbation** contraire, si un **bâtiment** ou portion de **bâtiment** doit être **protégé par gicleurs**, le système de gicleurs doit être conçu et construit conformément aux articles 3.2.5.13. à 3.2.5.16. du **code du bâtiment de 1994**.

Source d'alimentation électrique de secours

9.9.5.5. (1) Sauf **approbation** contraire, une source d'alimentation électrique de secours fournie par des génératrices doit être prévue pour les systèmes d'alarme incendie visés au paragraphe 9.9.4.1. (1) et les cabines d'ascenseur visées à l'alinéa 9.9.5.3. (3) c) conformément à la norme CSA-C282 intitulée *Alimentation électrique de secours des bâtiments*.

(2) Sauf **approbation** contraire, la source d'alimentation électrique de secours pour les systèmes d'éclairage de sécurité exigée au paragraphe 9.9.3.14. (1) doit être installée conformément à la norme CSA-C282 intitulée *Alimentation électrique de secours des bâtiments* ou à la norme CSA-C22.2 No. 141 intitulée *Emergency Lighting Equipment*, selon le cas.

DIVISION C
DISPOSITIONS ADMINISTRATIVES

TABLE DES MATIÈRES

SECTION 1.1 **DISPOSITIONS GÉNÉRALES**
Sous-section 1.1.1. Chef de la sécurité-incendie

SECTION 1.2 **COMPÉTENCES**

Sous-section 1.2.1.	Compétences et responsabilités des personnes effectuant des travaux sur les systèmes d'alarme incendie
Sous-section 1.2.2.	Compétences et responsabilités des personnes effectuant des travaux sur les systèmes d'avertisseurs de fumée reliés
Sous-section 1.2.3.	Compétences de la personne qui assure la mise en œuvre d'un plan de sécurité-incendie dans le cadre de la sous-section 2.8.2. de la division B
Sous-section 1.2.4.	Compétences des chefs de la sécurité-incendie
SECTION 1.3	**DISPOSITIONS ADMINISTRATIVES**
Sous-section 1.3.1.	Mise à l'essai obligatoire
Sous-section 1.3.2.	Solutions de rechange

SECTION 1.1 DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Sous-section 1.1.1. Chef de la sécurité-incendie

Nomination par le commissaire des incendies

1.1.1.1. (1) Le commissaire des incendies peut nommer des assistants du commissaire des incendies à titre de **chefs de la sécurité-incendie** sous réserve des restrictions et des conditions énoncées dans la nomination.

(2) Une nomination faite en vertu du paragraphe (1) peut accorder à la personne nommée le droit exclusif d'exercer tous les pouvoirs et toutes les fonctions d'un **chef de la sécurité-incendie** à l'égard d'une ou de plusieurs catégories de **bâtiments** ou d'**usage** ou dans la zone territoriale précisée dans la nomination et, dans un tel cas, nul autre **chef de la sécurité-incendie** ne doit exercer ces pouvoirs et fonctions.

Nomination par le chef des pompiers

1.1.1.2. Le chef des pompiers d'une municipalité peut nommer un ou plusieurs membres du **service d'incendie** qui sont des assistants du commissaire des incendies à titre de **chefs de la sécurité-incendie** sous réserve des restrictions et des conditions énoncées dans la nomination.

SECTION 1.2 COMPÉTENCES

Sous-section 1.2.1. Compétences et responsabilités des personnes effectuant des travaux sur les systèmes d'alarme incendie

Champ d'application

1.2.1.1. (1) La présente sous-section s'applique à toute personne qui fait ce qui suit :

a) elle effectue les **essais** ou **inspections** annuels d'un système d'alarme incendie qu'exige l'article 6.3.2.2. de la division B;

b) elle met à l'**essai** et entretient les composants du système d'alarme incendie qui sont interconnectés aux autres systèmes de protection contre l'incendie et systèmes de sécurité des personnes qu'exige l'article 6.10.1.1. de la division B;

c) elle répare, remplace ou modifie les composants d'un système d'alarme incendie.

Compétences et responsabilités

1.2.1.2. (1) La personne qui effectue le travail visé à l'article 1.2.1.1 :

a) doit avoir réussi un programme ou un cours que le commissaire des incendies juge acceptable;

b) produit à des fins d'examen, à la demande du **propriétaire** ou du **chef de la sécurité-incendie,** une copie d'un certificat ou d'un document attestant la réussite d'un programme ou d'un cours visé à l'alinéa a);

c) effectue l'**inspection**, l'**essai**, la réparation, le remplacement et la modification, selon le cas, conformément à l'article 6.3.1.8. et à la sous-section 6.3.2. de la division B et met à l'**essai** et entretient les composants du système d'alarme incendie qui interagissent avec les systèmes de sécurité des personnes conformément à l'article 6.10.1.1. de la division B.

(2) Malgré le paragraphe (1), la personne qui n'a pas réussi le programme ou cours exigé peut effectuer le travail visé à l'alinéa (1) c) dans les conditions suivantes :

a) le travail est effectué sous la supervision d'une personne qui a réussi le programme ou cours qu'exige l'alinéa (1) a);

b) pas plus de deux personnes travaillent en même temps sous la supervision de la personne visée à l'alinéa a);

c) la supervision est assurée sur le lieu de travail.

(3) La personne supervisant une autre personne en application du paragraphe (2) avise le **propriétaire** par écrit que le travail a été effectué conformément à l'article 6.3.1.8. et à la sous-section 6.3.2. de la division B.

Responsabilité

1.2.1.3. (1) Malgré l'article 1.2.1.1. de la division A, c'est la personne qui effectue le travail décrit à l'article 1.2.1.1. de la présente division qui est tenue de se conformer au paragraphe 1.2.1.2. (1) de la présente division. Toutefois, si le paragraphe 1.2.1.2. (2) de la présente division s'applique, c'est la personne qui supervise le travail visé au paragraphe 1.2.1.2. (2) de la présente division qui est tenue de se conformer au paragraphe 1.2.1.2. (1) de la présente division, comme si elle était la personne qui effectuait le travail.

(2) Le **propriétaire** veille à ce que les exigences énoncées à l'article 1.2.1.2. soient satisfaites.

Sous-section 1.2.2. Compétences et responsabilités des personnes effectuant des travaux sur les systèmes d'avertisseurs de fumée reliés

Champ d'application

1.2.2.1. La présente sous-section s'applique à toute personne qui effectue les **essais** annuels des systèmes d'**avertisseurs de fumée** reliés qu'exige l'article 6.3.2.6. de la division B et à toute personne qui effectue l'entretien des systèmes d'**avertisseurs de fumée** reliés.

Compétences et responsabilités

1.2.2.2. (1) La personne qui effectue le travail visé à l'article 1.2.2.1 :

a) doit avoir réussi un programme ou un cours que le commissaire des incendies juge acceptable;

b) produit à des fins d'examen, à la demande du **propriétaire** ou du **chef de la sécurité-incendie**, une copie d'un certificat ou d'un document attestant la réussite d'un programme ou d'un cours visé à l'alinéa a);

c) effectue l'**essai et** l'entretien conformément à l'article 6.3.2.6. de la division B.

(2) Malgré le paragraphe (1), la personne qui n'a pas réussi le programme ou cours exigé peut effectuer le travail visé à ce paragraphe dans les conditions suivantes :

a) le travail est effectué sous la supervision d'une personne qui a réussi le programme ou cours qu'exige l'alinéa (1) a);

b) pas plus de deux personnes travaillent en même temps sous la supervision de la personne visée à l'alinéa a);

c) la supervision est assurée sur le lieu de travail.

(3) La personne supervisant une autre personne en application du paragraphe (2) avise le **propriétaire** par écrit que le travail a été effectué conformément à l'article 6.3.2.6. de la division B.

Responsabilité

1.2.2.3. (1) Malgré l'article 1.2.1.1. de la division A, c'est la personne qui effectue le travail décrit à l'article 1.2.2.1. de la présente division qui est tenue de se conformer au paragraphe 1.2.2.2. (1) de la présente division. Toutefois, si le paragraphe 1.2.2.2. (2) de la présente division s'applique, c'est la personne qui supervise le travail visé au paragraphe 1.2.2.2. (2) de la présente division qui est tenue de se conformer au paragraphe 1.2.2.2. (1) de la présente division, comme si elle était la personne qui effectuait le travail.

(2) Le **propriétaire** veille à ce que les exigences énoncées à l'article 1.2.2.2. soient satisfaites.

Sous-section 1.2.3. Compétences de la personne qui assure la mise en œuvre d'un plan de sécurité-incendie dans le cadre de la sous-section 2.8.2. de la division B

Champ d'application

1.2.3.1. (1) L'article 1.2.3.2. s'applique à l'une ou l'autre des personnes suivantes :

a) une personne que désigne le **propriétaire** d'un **bâtiment** qui abrite un **établissement de soins**, un **établissement de soins et de traitement** ou une **maison de retraite** comme responsable de veiller à ce que le plan de sécurité-incendie qu'exige la sous-section 2.8.2. de la division B soit mis en œuvre;

b) le **propriétaire** d'un **bâtiment** qui abrite un **établissement de soins**, un **établissement de soins et de traitement** ou une **maison de retraite**, s'il n'a pas désigné une autre personne pour veiller à ce que le plan de sécurité-incendie qu'exige la sous-section 2.8.2. de la division B soit mis en œuvre.

Compétences

1.2.3.2. (1) La personne visée au paragraphe 1.2.3.1. (1) doit faire ce qui suit :

a) elle doit avoir réussi un programme ou un cours que le commissaire des incendies juge acceptable;

b) elle produit à des fins d'examen, à la demande du **chef de la sécurité-incendie**, une copie d'un certificat ou d'un document attestant la réussite de ce programme ou cours.

(2) . . . . .

Responsabilité en cas de désignation d'une personne

1.2.3.3. (1) Si un **propriétaire** a désigné une personne responsable de veiller à la mise en œuvre d'un plan de sécurité-incendie :

a) il incombe à la personne désignée de se conformer à l'article 1.2.3.2. de la présente division, malgré l'article 1.2.1.1. de la division A;

b) le **propriétaire** est tenu de veiller à ce que la personne désignée se conforme à l'article 1.2.3.2. de la présente division.

Sous-section 1.2.4. Compétences des chefs de la sécurité-incendie

Champ d'application

1.2.4.1. La présente sous-section s'applique à tout **chef de la sécurité-incendie** qui est tenu d'**approuver** un plan de sécurité-incendie pour un **bâtiment** qui abrite un **établissement de soins**, un **établissement de soins et de traitement** ou une **maison de retraite**.

Compétences

1.2.4.2. (1) La personne visée à l'article 1.2.4.1. doit faire ce qui suit :

a) elle doit avoir réussi un programme ou un cours que le commissaire des incendies juge acceptable;

b) elle produit à des fins d'examen, à la demande du **propriétaire**, une copie d'un certificat ou d'un document attestant la réussite de ce programme ou cours.

(2) . . . . .

Responsabilité

1.2.4.3. La personne visée à l'article 1.2.4.1. de la présente division est tenue de se conformer à l'article 1.2.4.2. de la présente division, malgré l'article 1.2.1.1. de la division A.

SECTION 1.3 DISPOSITIONS ADMINISTRATIVES

Sous-section 1.3.1. Mise à l'essai obligatoire

Essais effectués par le propriétaire

1.3.1.1. Si un **bâtiment** ou son contenu doit être mis à l'**essai** pour s'assurer qu'il se conforme au présent code, les **essais** sont effectués par le **propriétaire** ou le mandataire du **propriétaire** dans le délai raisonnable que le **chef de la sécurité-incendie** peut fixer.

Essais effectués par le chef de la sécurité-incendie

1.3.1.2. (1) Les **essais visés à l'article** 1.3.1.1. peuvent aussi être effectués par le **chef de la sécurité-incendie**.

(2) Le **chef de la sécurité-incendie** ne prélève que les échantillons nécessaires dans les circonstances pour effectuer les **essais** visés à l'article 1.3.1.1.

Sous-section 1.3.2. Solutions de rechange

Approbation

1.3.2.1. Une **solution de rechange** doit être présentée au **chef de la sécurité-incendie** aux fins d'examen et d'**approbation**.

Documents

1.3.2.2. (1) La **solution de rechange** présentée au **chef de la sécurité-incendie** dans le cadre de l'article 1.3.2.1. doit être accompagnée de documents à l'appui qui démontrent qu'elle atteint ses **objectifs** et satisfait aux **énoncés fonctionnels** qui sont attribués à la **solution acceptable** qu'elle se propose de remplacer, énoncée à la division A et au *supplément FCS-1 du Code de prévention des incendies intitulé Objectifs et énoncés fonctionnels attribués aux solutions acceptables*.

(2) Les documents mentionnés au paragraphe (1) doivent comprendre :

a) une analyse décrivant la méthode d'analyse et la justification permettant de déterminer qu'une **solution de rechange proposée** permettra d'atteindre au moins le niveau de performance minimum prévu par la **solution acceptable** pertinente à la division B à l'égard des **objectifs** et des **énoncés fonctionnels** qui sont attribués à la **solution acceptable énoncée** à la division A et au *supplément FCS-1 du Code de prévention des incendies intitulé Objectifs et énoncés fonctionnels attribués aux solutions acceptables*.

b) des renseignements sur toute exigence en matière de **vérification, d'inspection, d'essai**, d'entretien ou d'exploitation additionnelle, y compris toute exigence liée à la mise en service, et les annexes qui ne sont pas expressément traitées à la division B.

(3) L'analyse mentionnée à l'alinéa (2) a) doit indiquer la **solution acceptable que la solution de rechange** se propose de remplacer, les **objectifs** et les **énoncés fonctionnels** qui sont attribués à cette **solution acceptable**, de même les hypothèses, facteurs limitatifs ou restrictifs, études techniques ou paramètres de performance du **bâtiment, quels qu'ils soient,** afin de permettre une évaluation de la conformité au présent code par le **chef de la sécurité-incendie**.

(4) Les renseignements présentés en vertu du paragraphe (3) doivent être suffisamment détaillés pour transmettre l'intention de la conception et pour soutenir la validité, l'exactitude, la pertinence et la précision de l'analyse.

(5) Une **solution de rechange** doit porter la signature et le sceau d'un **ingénieur** ou d'un **architecte** ou encore des deux.

Examen

1.3.2.3. (1) Le **chef de la sécurité-incendie examine la solution de rechange présentée** en application de l'article 1.3.2.2., dans les 45 jours suivant sa réception, **pour s'assurer qu'elle se conforme au présent code** et avise le **propriétaire** ou le mandataire du **propriétaire** de la décision par écrit.

(2) Si une **solution de rechange** n'est pas **approuvée**, le **chef de la sécurité-incendie** précise les motifs de la décision.

(3) L'avis est signifié à personne ou par courrier.

(4) L'avis signifié par courrier est réputé avoir été signifié le cinquième jour suivant la date de son envoi.

(5) Un **propriétaire** ou un mandataire d'un **propriétaire** qui s'estime lésé par une décision de ne pas **approuver** une **solution de rechange** peut, dans les 30 jours suivant le refus, interjeter appel de la décision de la même manière que s'il s'agissait d'un **ordre**.

Mise en œuvre

1.3.2.4. Les **solutions de rechange approuvées** visées à la présente sous-section et les exigences visées à l'alinéa 1.3.2.5. (3) b) sont mises en œuvre.

Dossiers

1.3.2.5. (1) Les documents visant ce qui suit :

a) chaque **solution de rechange approuvée au présent** code,

b) chaque **solution de rechange**, au sens du **code du bâtiment**, relativement à la sécurité-incendie

doivent être conservés sur les lieux auxquels ils se rapportent et mis à la disposition du **chef de la sécurité-incendie** sur demande.

(2) Les documents visés au paragraphe (1) doivent être conservés aussi longtemps que nécessaire pour démontrer la conformité au présent code et au **code du bâtiment**, le cas échéant.

(3) Les exigences en matière de **vérification**, **d'inspection**, **d'essai**, d'entretien et d'exploitation :

a) soit visées à l'alinéa 1.3.2.2. (2) b);

b) soit faisant partie d'une **solution de rechange**, au sens du **code du bâtiment**, relativement à la sécurité-incendie, si ces exigences ne sont pas expressément abordées dans la division B

doivent être comprises dans le plan de sécurité-incendie là où un tel plan est exigé en application de la section 2.8 de la division B.

2.1.1.1.. . . . .

2.1.2.1.. . . . .

Commencement

97. (1) Except as otherwise provided in this section, this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Sections 1 to 67, subsection 68 (2), sections 69 to 77, subsection 78 (2) and sections 79 to 96 come into force on the later of January 1, 2026 and the day this Regulation is filed.

Made by:

MICHAEL KERZNER
Solicitor General

Date made: June 4, 2025

25/25

ONTARIO REGULATION 88/25

made under the

MEDICINE ACT, 1991

Made: May 26, 2025
Approved: June 5, 2025
Filed: June 5, 2025
Published on e-Laws: June 5, 2025
Published in *The Ontario Gazette*: June 21, 2025

Amending O. Reg. 197/23
(EXEMPTION - RESTRICTED TITLES)

1. Ontario Regulation 197/23 is amended by adding the following section:

Interpretation

0.1 In this Regulation,

"American jurisdiction" means the jurisdiction of a state of the United States of America or of the District of Columbia.

2. Section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Exemption

1. (1) A person is exempted from subsections 9 (1) and (3) of the Act if the person satisfies all of the following conditions:

1. The person is registered with a regulatory authority in a Canadian jurisdiction, other than Ontario, or an American jurisdiction and holds in that jurisdiction the equivalent of a certificate of registration authorizing independent practice in Ontario.
2. No regulatory authority in a Canadian jurisdiction or in an American jurisdiction has refused to grant the person a certificate of registration in the profession within the two years preceding their application for a certificate of registration under paragraph 6.
3. If the person is registered with a regulatory authority in an American jurisdiction but not a Canadian jurisdiction, the person must be board certified by a member board of the American Board of Medical Specialties or a certifying board of the American Osteopathic Association.
4. A finding of professional misconduct, incompetence or incapacity has not been made about or against the person as a result of a proceeding in relation to the profession of medicine.
5. The person must not be the subject of any current professional misconduct, incompetence or incapacity proceeding or any similar proceeding in relation to the profession of medicine.
6. The person has submitted to the College an application for a certificate of registration prior to providing professional services.
7. The person has submitted an attestation to the College, in the form specified by the College, confirming that the person meets the requirements of this Regulation.
8. The person holds professional liability insurance or benefits from professional liability insurance coverage or a similar protection that extends coverage to Ontario.
9. In Ontario, the person only uses a term, title or designation relating to a specialty or subspecialty of the profession which they have been certified to use by a regulatory authority in a Canadian jurisdiction, by the College of Family Physicians of Canada, by the Royal College of Physicians and Surgeons of Canada or by a regulatory authority in an American jurisdiction.
10. The person only provides professional services to residents of Ontario while the person is physically present in Ontario.

(2) Paragraph 7 of subsection (1) does not apply to a person who, before June 5, 2025, satisfied all of the conditions in this section as they read at the time.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:
Pris par :

La ministre de la Santé,

SYLVIA JONES
Minister of Health

Date made: May 26, 2025
Pris le : 26 mai 2025

25/25

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 88/25

pris en vertu de la

LOI DE 1991 SUR LES MÉDECINS

pris le 26 mai 2025
approuvé le 5 juin 2025
déposé le 5 juin 2025
publié sur le site Lois-en-ligne le 5 juin 2025
publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 juin 2025

modifiant le Règl. de l'Ont. 197/23
(EXEMPTION - TITRES RÉSERVÉS)

1. Le Règlement de l'Ontario 197/23 est modifié par adjonction de l'article suivant :

Interprétation

0.1 La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«territoire de compétence américain» Territoire de compétence d'un État des États-Unis d'Amérique ou du District de Columbia.

2. L'article 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Exemption

1. (1) Une personne est soustraite à l'application des paragraphes 9 (1) et (3) de la Loi si elle remplit toutes les conditions suivantes :

1. La personne est inscrite auprès d'une autorité de réglementation dans une province ou un territoire du Canada autre que l'Ontario ou dans un territoire de compétence américain et est titulaire, dans cette province ou ce territoire ou dans ce territoire de compétence, de l'équivalent d'un certificat d'inscription autorisant l'exercice indépendant de la médecine en Ontario.
2. La personne ne s'est pas vu refuser un certificat d'inscription à la profession par une autorité de réglementation dans une province ou un territoire du Canada ou dans un territoire de compétence américain au cours des deux années qui ont précédé sa demande de certificat d'inscription visée à la disposition 6.
3. Si elle est inscrite auprès d'une autorité de réglementation dans un territoire de compétence américain et non dans une province ou un territoire du Canada, la personne doit détenir un certificat de spécialiste délivré par un conseil membre de l'American Board of Medical Specialties ou un comité d'accréditation de l'American Osteopathic Association.
4. La personne n'a pas fait l'objet d'une conclusion de faute professionnelle, d'incompétence ou d'incapacité et une telle conclusion n'a pas été rendue à son encontre à la suite d'une instance se rapportant à la profession de médecin.
5. La personne ne doit pas faire l'objet d'une instance en cours pour cause de faute professionnelle, d'incompétence ou d'incapacité, ou d'une instance semblable, se rapportant à la profession de médecin.
6. La personne a présenté à l'Ordre une demande de certificat d'inscription avant de fournir des services professionnels.
7. La personne a présenté à l'Ordre une attestation, sous la forme précisée par l'Ordre, qui confirme qu'elle remplit les exigences du présent règlement.
8. La personne souscrit une assurance responsabilité professionnelle ou bénéficie d'une telle assurance ou d'une protection similaire qui couvre l'Ontario.
9. En Ontario, la personne utilise uniquement un terme, un titre ou une désignation se rapportant à une spécialité ou sous-spécialité de la profession dont l'utilisation a été agréée par une autorité de réglementation dans une province ou un territoire du Canada, le Collège des médecins de famille du Canada, le Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada ou une autorité de réglementation dans un territoire de compétence américain.
10. La personne ne fournit des services professionnels aux résidents de l'Ontario que lorsqu'elle est physiquement présente en Ontario.

(2) La disposition 7 du paragraphe (1) ne s'applique pas à une personne qui, avant le 5 juin 2025, a rempli toutes les conditions énoncées dans le présent article, dans leur version en vigueur à ce moment-là.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

La ministre de la Santé,

SYLVIA JONES
Minister of Health

Date made: May 26, 2025
Pris le : 26 mai 2025

25/25

ONTARIO REGULATION 89/25

made under the

NURSING ACT, 1991

Made: May 26, 2025
Approved: June 5, 2025
Filed: June 5, 2025
Published on e-Laws: June 5, 2025
Published in *The Ontario Gazette*: June 21, 2025

Amending O. Reg. 196/23
(EXEMPTION — RESTRICTED TITLES)

1. Ontario Regulation 196/23 is amended by adding the following section:

Interpretation

0.1 In this Regulation,

"American jurisdiction" means the jurisdiction of a state of the United States of America or of the District of Columbia.

2. Section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Exemption

1. (1) A person is exempted from subsections 11 (1) and (5) of the Act if the person satisfies all of the following conditions:

1. The person,
   i. is registered with a regulatory authority in a Canadian jurisdiction, other than Ontario, and holds in that jurisdiction the equivalent of a certificate of registration in the general or extended class for registered nurses or the general class for registered practical nurses in Ontario,
   ii. is registered with a regulatory authority in an American jurisdiction, holds in that jurisdiction the equivalent of a certificate of registration in the general class for registered nurses in Ontario and has a minimum of a baccalaureate degree in nursing evidencing the successful completion of a program specifically designed to educate and train persons to be practising registered nurses,
   iii. is registered with a regulatory authority in an American jurisdiction, holds in that jurisdiction the equivalent of a certificate of registration in the extended class for registered nurses in Ontario and has a minimum of,
      A. a baccalaureate degree in nursing evidencing the successful completion of a program specifically designed to educate and train persons to be practising registered nurses, and
      B. a degree evidencing the successful completion of a university nursing program that is specifically designed to educate and train registered nurses to be practising registered nurses in the extended class, or
   iv. is registered with a regulatory authority in an American jurisdiction, holds in that jurisdiction the equivalent of a certificate of registration in the general class for registered practical nurses in Ontario and has a minimum of a diploma in practical nursing evidencing the successful completion of a program specifically designed to educate and train persons to be practising registered practical nurses.
2. No regulatory authority in a Canadian jurisdiction or in an American jurisdiction has refused to grant the person a certificate of registration in the profession within the two years preceding their application for a certificate of registration under paragraph 5.
3. A finding of professional misconduct, incompetence or incapacity has not been made about or against the person as a result of a proceeding in relation to the profession of nursing.
4. The person must not be the subject of any current professional misconduct, incompetence or incapacity proceeding or any similar proceeding in relation to the profession of nursing.
5. The person has submitted to the College an application for a certificate of registration prior to providing professional services.
6. The person has submitted an attestation to the College, in the form specified by the College, confirming that the person meets the requirements of this Regulation.
7. The person uses only the titles, variations, abbreviations or equivalents in another language related to nursing that could be used by a member of the class of registration for which the person has submitted an application.

8. The person holds professional liability insurance or benefits from professional liability insurance coverage or a similar protection that extends coverage to Ontario.
9. The person provides professional services to residents of Ontario only while the person is physically present in Ontario.

(2) Paragraph 6 of subsection (1) does not apply to a person who, before June 5, 2025, satisfied all of the conditions in this section as they read at the time.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:
Pris par :

La ministre de la Santé,

SYLVIA JONES
Minister of Health

Date made: May 26, 2025
Pris le : 26 mai 2025

25/25

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 89/25

pris en vertu de la

LOI DE 1991 SUR LES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS

pris le 26 mai 2025
approuvé le 5 juin 2025
déposé le 5 juin 2025
publié sur le site Lois-en-ligne le 5 juin 2025
publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 juin 2025

modifiant le Règl. de l'Ont. 196/23
(EXEMPTION — TITRES RÉSERVÉS)

1. Le Règlement de l'Ontario 196/23 est modifié par adjonction de l'article suivant :

Interprétation

0.1 La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«territoire de compétence américain» Territoire de compétence d'un État des États-Unis d'Amérique ou du District de Columbia.

2. L'article 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Exemption

1. (1) Une personne est soustraite à l'application des paragraphes 11 (1) et (5) de la Loi si elle remplit toutes les conditions suivantes :

1. La personne est, selon le cas :
   i. inscrite auprès d'une autorité de réglementation dans une province ou un territoire du Canada autre que l'Ontario et titulaire, dans cette province ou ce territoire, de l'équivalent d'un certificat d'inscription de la catégorie générale ou supérieure pour les infirmières autorisées et infirmiers autorisés ou de la catégorie générale pour les infirmières auxiliaires autorisées et les infirmiers auxiliaires autorisés en Ontario,
   ii. inscrite auprès d'une autorité de réglementation dans un territoire de compétence américain, titulaire, dans ce territoire de compétence, de l'équivalent d'un certificat d'inscription de la catégorie générale pour les infirmières autorisées et infirmiers autorisés en Ontario et détentrice au moins d'un baccalauréat en sciences infirmières qui atteste qu'elle a réussi un programme qui conjugue expressément un enseignement et une formation en vue de l'exercice de la profession d'infirmière autorisée ou d'infirmier autorisé,
   iii. inscrite auprès d'une autorité de réglementation dans un territoire de compétence américain, titulaire, dans ce territoire de compétence, de l'équivalent d'un certificat d'inscription de la catégorie supérieure pour les infirmières autorisées et infirmiers autorisés en Ontario et détentrice au moins de ce qui suit :
      A. un baccalauréat en sciences infirmières attestant qu'elle a réussi un programme qui conjugue expressément un enseignement et une formation en vue de l'exercice de la profession d'infirmière autorisée ou d'infirmier autorisé,
      B. un diplôme attestant qu'elle a réussi un programme universitaire en sciences infirmières qui conjugue expressément un enseignement et une formation en vue de l'exercice de la profession d'infirmière autorisée ou d'infirmier autorisé de la catégorie supérieure,
   iv. inscrite auprès d'une autorité de réglementation dans un territoire de compétence américain, titulaire, dans ce territoire de compétence, de l'équivalent d'un certificat d'inscription de la catégorie générale pour les infirmières auxiliaires autorisées et les infirmiers auxiliaires autorisés en Ontario et détentrice au moins d'un diplôme en techniques infirmières qui atteste qu'elle a réussi un programme qui conjugue expressément un enseignement et une formation en vue de l'exercice de la profession d'infirmière auxiliaire autorisée ou d'infirmier auxiliaire autorisé.
2. La personne ne s'est pas vu refuser un certificat d'inscription à la profession par une autorité de réglementation dans une province ou un territoire du Canada ou dans un territoire de compétence américain au cours des deux années qui ont précédé sa demande d'un certificat d'inscription visée à la disposition 5.
3. La personne n'a pas fait l'objet d'une constatation de faute professionnelle, d'incompétence ou d'incapacité et une telle constatation n'a pas été faite à son encontre à la suite d'une instance se rapportant à la profession d'infirmière ou d'infirmier.

4. La personne ne doit pas faire l'objet d'une instance en cours pour cause de faute professionnelle, d'incompétence ou d'incapacité, ou d'une instance semblable, se rapportant à la profession d'infirmière ou d'infirmier.
5. La personne a présenté à l'Ordre une demande de certificat d'inscription avant de fournir des services professionnels.
6. La personne a présenté à l'Ordre une attestation, sous la forme précisée par l'Ordre, qui confirme qu'elle remplit les exigences du présent règlement.
7. La personne n'utilise que les titres, variantes ou abréviations en lien avec les soins infirmiers, ou un équivalent dans une autre langue, qu'un membre de la catégorie d'inscription pour laquelle elle a présenté une demande pourrait employer.
8. La personne souscrit une assurance responsabilité professionnelle ou bénéficie d'une telle assurance ou d'une protection similaire qui couvre l'Ontario.
9. La personne ne fournit des services professionnels aux résidents de l'Ontario que lorsqu'elle est physiquement présente en Ontario.

(2) La disposition 6 du paragraphe (1) ne s'applique pas à une personne qui, avant le 5 juin 2025, a rempli toutes les conditions énoncées dans le présent article, dans leur version en vigueur à ce moment-là.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

La ministre de la Santé,

SYLVIA JONES
Minister of Health

Date made: May 26, 2025
Pris le : 26 mai 2025

25/25

ONTARIO REGULATION 90/25

made under the

REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT, 1991

Made: May 26, 2025
Approved: June 5, 2025
Filed: June 5, 2025
Published on e-Laws: June 5, 2025
Published in *The Ontario Gazette*: June 21, 2025

Amending O. Reg. 107/96
(CONTROLLED ACTS)

1. (1) Section 0.1 of Ontario Regulation 107/96 is amended by adding the following definition:

"American jurisdiction" means the jurisdiction of a state of the United States of America or of the District of Columbia; ("territoire de compétence américain")

(2) The definitions of "out of province registered nurse in the extended class", "out of province registered nurse in the general class" and "out of province registered practical nurse" in section 0.1 of the Regulation are revoked and the following substituted:

"out of province registered nurse in the extended class" means a person who is exempted from subsections 11 (1) and (5) of the *Nursing Act, 1991* by a regulation made under that Act and who holds, in another Canadian jurisdiction or in an American jurisdiction, the equivalent of a certificate of registration in the extended class for registered nurses in Ontario; ("infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie supérieure hors province")

"out of province registered nurse in the general class" means a person who is exempted from subsections 11 (1) and (5) of the *Nursing Act, 1991* by a regulation made under that Act and who holds, in another Canadian jurisdiction or in an American jurisdiction, the equivalent of a certificate of registration in the general class for registered nurses in Ontario; ("infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie générale hors province")

"out of province registered practical nurse" means a person who is exempted from subsections 11 (1) and (5) of the *Nursing Act, 1991* by a regulation made under that Act and who holds, in another Canadian jurisdiction or in an American jurisdiction, the equivalent of a certificate of registration in the general class for registered practical nurses in Ontario; ("infirmière auxiliaire autorisée ou infirmier auxiliaire autorisé hors province")

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:
Pris par :

La ministre de la Santé,

SYLVIA JONES
Minister of Health

Date made: May 26, 2025
Pris le : 26 mai 2025

25/25

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 90/25

pris en vertu de la

LOI DE 1991 SUR LES PROFESSIONS DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES

pris le 26 mai 2025
approuvé le 5 juin 2025
déposé le 5 juin 2025
publié sur le site Lois-en-ligne le 5 juin 2025
publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 juin 2025

modifiant le Règl. de l'Ont. 107/96
(ACTES AUTORISÉS)

1. (1) L'article 0.1 du Règlement de l'Ontario 107/96 est modifié par adjonction de la définition suivante :

«territoire de compétence américain» Territoire de compétence d'un État des États-Unis d'Amérique ou du District de Columbia. («American jurisdiction»)

(2) Les définitions de «infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie générale hors province», «infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie supérieure hors province» et «infirmière auxiliaire autorisée ou infirmier auxiliaire autorisé hors province» à l'article 0.1 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

«infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie générale hors province» Personne qui est soustraite à l'application des paragraphes 11 (1) et (5) de la *Loi de 1991 sur les infirmières et infirmiers* par un règlement pris en vertu de cette loi et qui est titulaire, dans une autre province ou un territoire du Canada ou dans un territoire de compétence américain, de l'équivalent d'un certificat d'inscription de la catégorie générale pour les infirmières autorisées et infirmiers autorisés en Ontario. («out of province registered nurse in the general class»)

«infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie supérieure hors province» Personne qui est soustraite à l'application des paragraphes 11 (1) et (5) de la *Loi de 1991 sur les infirmières et infirmiers* par un règlement pris en vertu de cette loi et qui est titulaire, dans une autre province ou un territoire du Canada ou dans un territoire de compétence américain, de l'équivalent d'un certificat d'inscription de la catégorie supérieure pour les infirmières autorisées et infirmiers autorisés en Ontario. («out of province registered nurse in the extended class»)

«infirmière auxiliaire autorisée ou infirmier auxiliaire autorisé hors province» Personne qui est soustraite à l'application des paragraphes 11 (1) et (5) de la *Loi de 1991 sur les infirmières et infirmiers* par un règlement pris en vertu de cette loi et qui est titulaire, dans une autre province ou un territoire du Canada ou dans un territoire de compétence américain, de l'équivalent d'un certificat d'inscription de la catégorie générale pour les infirmières auxiliaires autorisées et infirmiers auxiliaires autorisés en Ontario. («out of province registered practical nurse»)

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

La ministre de la Santé,

SYLVIA JONES
Minister of Health

Date made: May 26, 2025
Pris le : 26 mai 2025

25/25

ONTARIO REGULATION 91/25

made under the

FIXING LONG-TERM CARE ACT, 2021

Made: June 5, 2025
Filed: June 5, 2025
Published on e-Laws: June 5, 2025
Published in *The Ontario Gazette*: June 21, 2025

Amending O. Reg. 246/22
(GENERAL)

1. The definitions of "out of province registered nurse in the extended class", "out of province registered nurse in the general class" and "out of province registered practical nurse" in section 1 of Ontario Regulation 246/22 are revoked and the following substituted:

"out of province registered nurse in the extended class" means a person who is exempted from subsections 11 (1) and (5) of the *Nursing Act, 1991* by a regulation made under that Act and who holds, in another jurisdiction specified in that regulation, the equivalent of a certificate of registration in the extended class for registered nurses in Ontario; ("infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie supérieure hors province")

"out of province registered nurse in the general class" means a person who is exempted from subsections 11 (1) and (5) of the *Nursing Act, 1991* by a regulation made under that Act and who holds, in another jurisdiction specified in that regulation, the equivalent of a certificate of registration in the general class for registered nurses in Ontario; ("infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie générale hors province")

"out of province registered practical nurse" means a person who is exempted from subsections 11 (1) and (5) of the *Nursing Act, 1991* by a regulation made under that Act and who holds, in another jurisdiction specified in that regulation, the equivalent of a certificate of registration in the general class for registered practical nurses in Ontario; ("infirmière auxiliaire autorisée ou infirmier auxiliaire autorisé hors province")

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

25/25

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 91/25

pris en vertu de la

LOI DE 2021 SUR LE REDRESSEMENT DES SOINS DE LONGUE DURÉE

pris le 5 juin 2025
déposé le 5 juin 2025
publié sur le site Lois-en-ligne le 5 juin 2025
publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 juin 2025

modifiant le Règl. de l'Ont. 246/22
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. Les définitions de «infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie générale hors province», de «infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie supérieure hors province» et de «infirmière auxiliaire autorisée ou infirmier auxiliaire autorisé hors province» à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 246/22 sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

«infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie générale hors province» Personne qui est soustraite à l'application des paragraphes 11 (1) et (5) de la *Loi de 1991 sur les infirmières et infirmiers* par un règlement pris en vertu de cette loi et qui est titulaire, dans un autre territoire de compétence précisé dans ce règlement, de l'équivalent d'un certificat d'inscription de la catégorie générale pour les infirmières autorisées et infirmiers autorisés en Ontario. («out of province registered nurse in the general class»)

«infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie supérieure hors province» Personne qui est soustraite à l'application des paragraphes 11 (1) et (5) de la *Loi de 1991 sur les infirmières et infirmiers* par un règlement pris en vertu de cette loi et qui est titulaire, dans un autre territoire de compétence précisé dans ce règlement, de l'équivalent d'un certificat d'inscription de la catégorie supérieure pour les infirmières autorisées et infirmiers autorisés en Ontario. («out of province registered nurse in the extended class»)

«infirmière auxiliaire autorisée ou infirmier auxiliaire autorisé hors province» Personne qui est soustraite à l'application des paragraphes 11 (1) et (5) de la *Loi de 1991 sur les infirmières et infirmiers* par un règlement pris en vertu de cette loi et qui est titulaire, dans un autre territoire de compétence précisé dans ce règlement, de l'équivalent d'un certificat d'inscription de la catégorie générale pour les infirmières auxiliaires autorisées et infirmiers auxiliaires autorisés en Ontario. («out of province registered practical nurse»)

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

25/25

ONTARIO REGULATION 92/25

made under the

MEDICAL LABORATORY TECHNOLOGY ACT, 1991

Made: June 5, 2025
Filed: June 5, 2025
Published on e-Laws: June 5, 2025
Published in *The Ontario Gazette*: June 21, 2025

Amending O. Reg. 198/23
(EXEMPTION — RESTRICTED TITLES)

1. Section 1 of Ontario Regulation 198/23 is revoked and the following substituted:

Exemption

1. (1) A person is exempted from subsections 9 (1) and (2) of the Act if the person satisfies all of the following conditions:

1. The person is registered with a regulatory authority in a Canadian jurisdiction, other than Ontario, and holds in that jurisdiction the equivalent of a certificate of registration in the practising class in Ontario.
2. A regulatory authority in a Canadian jurisdiction has not refused to grant the person a certificate of registration in the profession within the two years preceding their application for a certificate of registration under paragraph 5.
3. A finding of professional misconduct, incompetence or incapacity has not been made about or against the person as a result of a proceeding in relation to the profession of medical laboratory technology.
4. The person must not be the subject of any current professional misconduct, incompetence or incapacity proceeding or any similar proceeding in relation to the profession of medical laboratory technology.
5. The person has submitted to the College an application for a certificate of registration prior to providing professional services.
6. The person has submitted an attestation to the College, in the form specified by the College, confirming that the person meets the requirements of this Regulation.
7. The person holds professional liability insurance or benefits from professional liability insurance coverage or a similar protection that extends coverage to Ontario.
8. The person provides professional services to residents of Ontario only while the person is physically present in Ontario.

(2) Paragraph 6 of subsection (1) does not apply to a person who, before June 5, 2025, satisfied all of the conditions in this section as they read at the time.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:
Pris par :

La ministre de la Santé,

SYLVIA JONES
Minister of Health

Date made: June 5, 2025
Pris le : 5 juin 2025

25/25

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 92/25

pris en vertu de la

LOI DE 1991 SUR LES TECHNOLOGISTES DE LABORATOIRE MÉDICAL

pris le 5 juin 2025
déposé le 5 juin 2025
publié sur le site Lois-en-ligne le 5 juin 2025
publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 juin 2025

modifiant le Règl. de l'Ont. 198/23
(EXEMPTION — TITRES RÉSERVÉS)

1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 198/23 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Exemption

1. (1) Une personne est soustraite à l'application des paragraphes 9 (1) et (2) de la Loi si elle remplit toutes les conditions suivantes :

1. La personne est inscrite auprès d'une autorité de réglementation dans une province ou un territoire du Canada autre que l'Ontario et est titulaire, dans cette province ou ce territoire, de l'équivalent d'un certificat d'inscription de la catégorie de membre actif en Ontario.
2. La personne ne s'est pas vu refuser un certificat d'inscription à la profession par une autorité de réglementation dans une province ou un territoire du Canada au cours des deux années qui ont précédé sa demande de certificat d'inscription visée à la disposition 5.
3. La personne n'a pas fait l'objet d'une constatation de faute professionnelle, d'incompétence ou d'incapacité et une telle constatation n'a pas été faite à son encontre à la suite d'une instance se rapportant à la profession de technologiste de laboratoire médical.
4. La personne ne doit pas faire l'objet d'une instance en cours pour cause de faute professionnelle, d'incompétence ou d'incapacité, ou d'une instance semblable, se rapportant à la profession de technologiste de laboratoire médical.
5. La personne a présenté à l'Ordre une demande de certificat d'inscription avant de fournir des services professionnels.
6. La personne a présenté à l'Ordre une attestation, sous la forme précisée par l'Ordre, qui confirme qu'elle remplit les exigences du présent règlement.
7. La personne souscrit une assurance responsabilité professionnelle ou bénéficie d'une telle assurance ou d'une protection similaire qui couvre l'Ontario.
8. La personne ne fournit des services professionnels aux résidents de l'Ontario que lorsqu'elle est physiquement présente en Ontario.

(2) La disposition 6 du paragraphe (1) ne s'applique pas à une personne qui, avant le 5 juin 2025, a rempli toutes les conditions énoncées dans le présent article, dans leur version en vigueur à ce moment-là.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

La ministre de la Santé,

SYLVIA JONES
Minister of Health

Date made: June 5, 2025
Pris le : 5 juin 2025

25/25

ONTARIO REGULATION 93/25

made under the

RESPIRATORY THERAPY ACT, 1991

Made: May 26, 2025
Approved: June 5, 2025
Filed: June 5, 2025
Published on e-Laws: June 5, 2025
Published in *The Ontario Gazette*: June 21, 2025

Amending O. Reg. 199/23
(EXEMPTION — RESTRICTED TITLES)

1. Section 1 of Ontario Regulation 199/23 is revoked and the following substituted:

Exemption

1. (1) A person is exempted from subsections 9 (1) and (2) of the Act if the person satisfies all of the following conditions:

1. The person is registered with a regulatory authority in a Canadian jurisdiction, other than Ontario, and holds in that jurisdiction the equivalent of a certificate of registration in the general class in Ontario.
2. A regulatory authority in a Canadian jurisdiction has not refused to grant the person a certificate of registration in the profession within the two years preceding their application for a certificate of registration under paragraph 5.
3. A finding of professional misconduct, incompetence or incapacity has not been made about or against the person as a result of a proceeding in relation to the profession of respiratory therapy.
4. The person must not be the subject of any current professional misconduct, incompetence or incapacity proceeding or any similar proceeding in relation to the profession of respiratory therapy.
5. The person has submitted to the College an application for a certificate of registration prior to providing professional services.
6. The person has submitted an attestation to the College, in the form specified by the College, confirming that the person meets the requirements of this Regulation.
7. The person holds professional liability insurance or benefits from professional liability insurance coverage or a similar protection that extends coverage to Ontario.
8. The person provides professional services to residents of Ontario only while the person is physically present in Ontario.

(2) Paragraph 6 of subsection (1) does not apply to a person who, before June 5, 2025, satisfied all of the conditions in this section as they read at the time.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:
Pris par :

La ministre de la Santé,

SYLVIA JONES
Minister of Health

Date made: May 26, 2025
Pris le : 26 mai 2025

25/25

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 93/25

pris en vertu de la

LOI DE 1991 SUR LES THÉRAPEUTES RESPIRATOIRES

pris le 26 mai 2025
approuvé le 5 juin 2025
déposé le 5 juin 2025
publié sur le site Lois-en-ligne le 5 juin 2025
publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 juin 2025

modifiant le Règl. de l'Ont. 199/23
(EXEMPTION — TITRES RÉSERVÉS)

1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 199/23 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Exemption

1. (1) Une personne est soustraite à l'application des paragraphes 9 (1) et (2) de la Loi si elle remplit toutes les conditions suivantes :

1. La personne est inscrite auprès d'une autorité de réglementation dans une province ou un territoire du Canada autre que l'Ontario et est titulaire, dans cette province ou ce territoire, de l'équivalent d'un certificat d'inscription de la catégorie générale en Ontario.
2. La personne ne s'est pas vu refuser un certificat d'inscription à la profession par une autorité de réglementation dans une province ou un territoire du Canada au cours des deux années qui ont précédé sa demande de certificat d'inscription visée à la disposition 5.
3. La personne n'a pas fait l'objet d'une constatation de faute professionnelle, d'incompétence ou d'incapacité et une telle constatation n'a pas été faite à son encontre à la suite d'une instance se rapportant à la profession de thérapeute respiratoire.
4. La personne ne doit pas faire l'objet d'une instance en cours pour cause de faute professionnelle, d'incompétence ou d'incapacité, ou d'une instance semblable, se rapportant à la profession de thérapeute respiratoire.
5. La personne a présenté à l'Ordre une demande de certificat d'inscription avant de fournir des services professionnels.
6. La personne a présenté à l'Ordre une attestation, sous la forme précisée par l'Ordre, qui confirme qu'elle remplit les exigences du présent règlement.
7. La personne souscrit une assurance responsabilité professionnelle ou bénéficie d'une telle assurance ou d'une protection similaire qui couvre l'Ontario.
8. La personne ne fournit des services professionnels aux résidents de l'Ontario que lorsqu'elle est physiquement présente en Ontario.

(2) La disposition 6 du paragraphe (1) ne s'applique pas à une personne qui, avant le 5 juin 2025, a rempli toutes les conditions énoncées dans le présent article, dans leur version en vigueur à ce moment-là.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

La ministre de la Santé,

SYLVIA JONES
Minister of Health

Date made: May 26, 2025
Pris le : 26 mai 2025

25/25

ONTARIO REGULATION 94/25

made under the

COMMITMENT TO THE FUTURE OF MEDICARE ACT, 2004

Made: June 5, 2025
Filed: June 5, 2025
Published on e-Laws: June 5, 2025
Published in *The Ontario Gazette*: June 21, 2025

Amending O. Reg. 288/04
(GENERAL)

1. The definition of "registered nurse in the extended class" in subsection 7 (2) of Ontario Regulation 288/04 is revoked and the following substituted:

"registered nurse in the extended class" means a member of the College of Nurses of Ontario who is a registered nurse and who holds an extended certificate of registration under the *Nursing Act, 1991*, or a person who is exempted from subsections 11 (1) and (5) of the *Nursing Act, 1991* by a regulation made under that Act and who holds, in another jurisdiction specified in that regulation, the equivalent of a certificate of registration in the extended class for registered nurses in Ontario.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

25/25

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 94/25

pris en vertu de la

LOI DE 2004 SUR L'ENGAGEMENT D'ASSURER L'AVENIR DE L'ASSURANCE-SANTÉ

pris le 5 juin 2025
déposé le 5 juin 2025
publié sur le site Lois-en-ligne le 5 juin 2025
publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 juin 2025

modifiant le Règl. de l'Ont. 288/04
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. La définition de «infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie supérieure» au paragraphe 7 (2) du Règlement de l'Ontario 288/04 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie supérieure» Membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario qui est une infirmière autorisée ou un infirmier autorisé et qui est titulaire d'un certificat d'inscription supérieur délivré sous le régime de la *Loi de 1991 sur les infirmières et infirmiers* ou personne qui est soustraite à l'application des paragraphes 11 (1) et (5) de cette loi par un règlement pris en vertu de cette loi et qui est titulaire, dans un autre territoire de compétence précisé dans ce règlement, de l'équivalent d'un certificat d'inscription de la catégorie supérieure pour les infirmières autorisées et infirmiers autorisés en Ontario.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

25/25

ONTARIO REGULATION 95/25

made under the

HEALING ARTS RADIATION PROTECTION ACT

Made: June 5, 2025
Filed: June 5, 2025
Published on e-Laws: June 5, 2025
Published in *The Ontario Gazette*: June 21, 2025

Amending Reg. 543 of R.R.O. 1990
(X-RAY SAFETY CODE)

1. The definition of "out of province registered nurse in the extended class" in section 1 of Regulation 543 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

"out of province registered nurse in the extended class" means a person who is exempted from subsections 11 (1) and (5) of the *Nursing Act, 1991* by a regulation made under that Act and who holds, in another jurisdiction specified in that regulation, the equivalent of a certificate of registration in the extended class for registered nurses in Ontario; ("infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie supérieure hors province")

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

25/25

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 95/25

pris en vertu de la

LOI SUR LA PROTECTION CONTRE LES RAYONS X

pris le 5 juin 2025
déposé le 5 juin 2025
publié sur le site Lois-en-ligne le 5 juin 2025
publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 juin 2025

modifiant le Règl. 543 des R.R.O. de 1990
(CODE DE SÉCURITÉ RADIOLOGIQUE)

1. La définition de «infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie supérieure hors province» à l'article 1 du Règlement 543 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie supérieure hors province» Personne qui est soustraite à l'application des paragraphes 11 (1) et (5) de la *Loi de 1991 sur les infirmières et infirmiers* par un règlement pris en vertu de cette loi et qui est titulaire, dans un autre territoire de compétence précisé dans ce règlement, de l'équivalent d'un certificat d'inscription de la catégorie supérieure pour les infirmières autorisées et infirmiers autorisés en Ontario. («out of province registered nurse in the extended class»)

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

25/25

ONTARIO REGULATION 96/25

made under the

HEALTH INSURANCE ACT

Made: June 5, 2025
Filed: June 5, 2025
Published on e-Laws: June 5, 2025
Published in *The Ontario Gazette*: June 21, 2025

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990
(GENERAL)

1. The definition of "registered nurse in the extended class" in subsection 1 (1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

"registered nurse in the extended class" means a member of the College of Nurses of Ontario who is a registered nurse and who holds an extended certificate of registration under the *Nursing Act, 1991*, or a person who is exempted from subsections 11 (1) and (5) of the *Nursing Act, 1991* by a regulation made under that Act and who holds, in another jurisdiction specified in that regulation, the equivalent of a certificate of registration in the extended class for registered nurses in Ontario;

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

25/25

ONTARIO REGULATION 97/25

made under the

HEALTH INSURANCE ACT

Made: June 5, 2025
Filed: June 5, 2025
Published on e-Laws: June 6, 2025
Published in *The Ontario Gazette*: June 21, 2025

Amending O. Reg. 173/98
(HEALTH FRAUD)

1. (1) Paragraph 1 of subsection 1 (1) of Ontario Regulation 173/98 is amended by striking out "registered nurse of the extended class" and substituting "registered nurse in the extended class".

(2) Subsection 1 (2) of the Regulation is amended by adding the following definition:

"registered nurse in the extended class" means a member of the College of Nurses of Ontario who is a registered nurse and who holds an extended certificate of registration under the *Nursing Act, 1991*, or a person who is exempted from subsections 11 (1) and (5) of the *Nursing Act, 1991* by a regulation made under that Act and who holds, in another jurisdiction specified in that regulation, the equivalent of a certificate of registration in the extended class for registered nurses in Ontario. ("infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie supérieure")

(3) The definition of "registered nurse of the extended class" in subsection 1 (2) of the Regulation is revoked.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

25/25

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 97/25

pris en vertu de la

LOI SUR L'ASSURANCE-SANTÉ

pris le 5 juin 2025
déposé le 5 juin 2025
publié sur le site Lois-en-ligne le 6 juin 2025
publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 juin 2025

modifiant le Règl. de l'Ont. 173/98
(FRAUDE DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ)

1. (1) La version anglaise de la disposition 1 du paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 173/98 est modifiée par remplacement de «registered nurse of the extended class» par «registered nurse in the extended class».

(2) Le paragraphe 1 (2) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie supérieure» Membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario qui est une infirmière autorisée ou un infirmier autorisé et qui est titulaire d'un certificat d'inscription supérieur délivré sous le régime de la *Loi de 1991 sur les infirmières et infirmiers* ou personne qui est soustraite à l'application des paragraphes 11 (1) et (5) de cette loi par un règlement pris en vertu de cette loi et qui est titulaire, dans un autre territoire de compétence précisé dans ce règlement, de l'équivalent d'un certificat d'inscription de la catégorie supérieure pour les infirmières autorisées et infirmiers autorisés en Ontario. («registered nurse in the extended class»)

(3) La définition de «infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie supérieure» au paragraphe 1 (2) du Règlement est abrogée.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

25/25

ONTARIO REGULATION 98/25

made under the

HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT

Made: June 5, 2025
Filed: June 5, 2025
Published on e-Laws: June 6, 2025
Published in *The Ontario Gazette*: June 21, 2025

Amending Reg. 569 of R.R.O. 1990
(REPORTS)

1. Section 0.1 of Regulation 569 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

0.1 The following persons are prescribed as practitioners for the purposes of clause 25 (2) (g) of the Act:

1. A person who is exempted from subsections 9 (1) and (3) of the *Medicine Act, 1991* by a regulation made under that Act.
2. A person who is exempted from subsections 11 (1) and (5) of the *Nursing Act, 1991* by a regulation made under that Act and who holds, in another jurisdiction specified in that regulation, the equivalent of a certificate of registration in the general or extended class for registered nurses or the general class for registered practical nurses in Ontario.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

25/25

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 98/25

pris en vertu de la

LOI SUR LA PROTECTION ET LA PROMOTION DE LA SANTÉ

pris le 5 juin 2025
déposé le 5 juin 2025
publié sur le site Lois-en-ligne le 6 juin 2025
publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 juin 2025

modifiant le Règl. 569 des R.R.O. de 1990
(RAPPORTS)

1. L'article 0.1 du Règlement 569 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

0.1 Les personnes suivantes sont prescrites comme praticiens pour l'application de l'alinéa 25 (2) g) de la Loi :

1. La personne qui est soustraite à l'application des paragraphes 9 (1) et (3) de la *Loi de 1991 sur les médecins* par un règlement pris en vertu de cette loi.
2. La personne qui est soustraite à l'application des paragraphes 11 (1) et (5) de la *Loi de 1991 sur les infirmières et infirmiers* par un règlement pris en vertu de cette loi et qui est titulaire, dans un autre territoire de compétence précisé dans ce règlement, de l'équivalent d'un certificat d'inscription de la catégorie générale ou supérieure pour les infirmières autorisées et infirmiers autorisés en Ontario ou de la catégorie générale pour les infirmières auxiliaires autorisées et infirmiers auxiliaires autorisés en Ontario.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

25/25

ONTARIO REGULATION 99/25

made under the

LABORATORY AND SPECIMEN COLLECTION CENTRE LICENSING ACT

Made: June 5, 2025
Filed: June 5, 2025
Published on e-Laws: June 6, 2025
Published in *The Ontario Gazette*: June 21, 2025

Amending O. Reg. 45/22
(GENERAL)

1. The definitions of "out of province registered nurse in the extended class", "out of province registered nurse in the general class" and "out of province registered practical nurse" in section 1 of Ontario Regulation 45/22 are revoked and the following substituted:

"out of province registered nurse in the extended class" means a person who is exempted from subsections 11 (1) and (5) of the *Nursing Act, 1991* by a regulation made under that Act and who holds, in another jurisdiction specified in that regulation, the equivalent of a certificate of registration in the extended class for registered nurses in Ontario; ("infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie supérieure hors province")

"out of province registered nurse in the general class" means a person who is exempted from subsections 11 (1) and (5) of the *Nursing Act, 1991* by a regulation made under that Act and who holds, in another jurisdiction specified in that regulation, the equivalent of a certificate of registration in the general class for registered nurses in Ontario; ("infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie générale hors province")

"out of province registered practical nurse" means a person who is exempted from subsections 11 (1) and (5) of the *Nursing Act, 1991* by a regulation made under that Act and who holds, in another jurisdiction specified in that regulation, the equivalent of a certificate of registration in the general class for registered practical nurses in Ontario; ("infirmière auxiliaire autorisée ou infirmier auxiliaire autorisé hors province")

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

25/25

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 99/25

pris en vertu de la

LOI AUTORISANT DES LABORATOIRES MÉDICAUX ET DES CENTRES DE PRÉLÈVEMENT

pris le 5 juin 2025
déposé le 5 juin 2025
publié sur le site Lois-en-ligne le 6 juin 2025
publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 juin 2025

modifiant le Règl. de l'Ont. 45/22
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. Les définitions de «infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie générale hors province», de ««infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie supérieure hors province» et de «infirmière auxiliaire autorisée ou infirmier auxiliaire autorisé hors province» à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 45/22 sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

«infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie générale hors province» Personne qui est soustraite à l'application des paragraphes 11 (1) et (5) de la *Loi de 1991 sur les infirmières et infirmiers* par un règlement pris en vertu de cette loi et qui est titulaire, dans un autre territoire de compétence précisé dans ce règlement, de l'équivalent d'un certificat d'inscription de la catégorie générale pour les infirmières autorisées et infirmiers autorisés en Ontario. («out of province registered nurse in the general class»)

«infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie supérieure hors province» Personne qui est soustraite à l'application des paragraphes 11 (1) et (5) de la *Loi de 1991 sur les infirmières et infirmiers* par un règlement pris en vertu de cette loi et qui est titulaire, dans un autre territoire de compétence précisé dans ce règlement, de l'équivalent d'un certificat d'inscription de la catégorie supérieure pour les infirmières autorisées et infirmiers autorisés en Ontario. («out of province registered nurse in the extended class»)

«infirmière auxiliaire autorisée ou infirmier auxiliaire autorisé hors province» Personne qui est soustraite à l'application des paragraphes 11 (1) et (5) de la *Loi de 1991 sur les infirmières et infirmiers* par un règlement pris en vertu de cette loi et qui est titulaire, dans un autre territoire de compétence précisé dans ce règlement, de l'équivalent d'un certificat d'inscription de la catégorie générale pour les infirmières auxiliaires autorisées et infirmiers auxiliaires autorisés en Ontario. («out of province registered practical nurse»)

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

25/25

ONTARIO REGULATION 100/25

made under the

PUBLIC HOSPITALS ACT

Made: May 26, 2025
Filed: June 5, 2025
Published on e-Laws: June 6, 2025
Published in *The Ontario Gazette*: June 21, 2025

Amending Reg. 965 of R.R.O. 1990
(HOSPITAL MANAGEMENT)

1. (1) Clause (b) of the definition of "nurse" in subsection 1 (1) of Regulation 965 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(b) a person who is exempted from subsections 11 (1) and (5) of the *Nursing Act, 1991* by a regulation made under that Act and who holds, in another jurisdiction specified in that regulation, the equivalent of a certificate of registration in the general or extended class for registered nurses in Ontario; ("infirmière ou infirmier")

(2) Clause (b) of the definition of "registered nurse in the extended class" in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(b) a person who is exempted from subsections 11 (1) and (5) of the *Nursing Act, 1991* by a regulation made under that Act and who holds, in another jurisdiction specified in that regulation, the equivalent of a certificate of registration in the extended class for registered nurses in Ontario; ("infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie supérieure")

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:
Pris par :

La ministre de la Santé,

SYLVIA JONES
Minister of Health

Date made: May 26, 2025
Pris le : 26 mai 2025

25/25

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 100/25

pris en vertu de la

LOI SUR LES HÔPITAUX PUBLICS

pris le 26 mai 2025
déposé le 5 juin 2025
publié sur le site Lois-en-ligne le 6 juin 2025
publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 juin 2025

modifiant le Règl. 965 des R.R.O. de 1990
(GESTION HOSPITALIÈRE)

1. (1) L'alinéa b) de la définition de «infirmière ou infirmier» au paragraphe 1 (1) du Règlement 965 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

b) soit d'une personne qui est soustraite à l'application des paragraphes 11 (1) et (5) de la *Loi de 1991 sur les infirmières et infirmiers* par un règlement pris en vertu de cette loi et qui est titulaire, dans un autre territoire de compétence précisé dans ce règlement, de l'équivalent d'un certificat d'inscription de la catégorie générale ou de la catégorie supérieure pour les infirmières autorisées et infirmiers autorisés en Ontario. («nurse»)

(2) L'alinéa b) de la définition de «infirmière autorisée ou infirmier autorisé de la catégorie supérieure» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

b) soit d'une personne qui est soustraite à l'application des paragraphes 11 (1) et (5) de la *Loi de 1991 sur les infirmières et infirmiers* par un règlement pris en vertu de cette loi et qui est titulaire, dans un autre territoire de compétence précisé dans ce règlement, de l'équivalent d'un certificat d'inscription de la catégorie supérieure pour les infirmières autorisées et infirmiers autorisés en Ontario. («registered nurse in the extended class»)

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

La ministre de la Santé,

SYLVIA JONES
Minister of Health

Date made: May 26, 2025
Pris le : 26 mai 2025

25/25

ONTARIO REGULATION 101/25

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: June 5, 2025
Filed: June 5, 2025
Published on e-Laws: June 6, 2025
Published in *The Ontario Gazette*: June 21, 2025

Amending O. Reg. 429/04
(ADJUSTMENTS UNDER SECTION 25.33 OF THE ACT)

1. (1) Subsection 5 (1) of Ontario Regulation 429/04 is amended by adding the following definitions:

"binding date", in relation to an eligible purchase agreement, means the day on which the agreement first becomes binding on the eligible purchase customer and the eligible generator who are parties to the agreement;

"compensated electricity" in relation to an eligible generator, means a volume of electricity described in subsection 10.9 (2);

"eligible electricity" means a volume of electricity that satisfies the conditions set out in section 10.9;

"eligible generation facility" means a generation facility of an eligible generator that satisfies the requirements set out in section 10.12;

"eligible generator" means a generator that satisfies the conditions set out in section 10.11;

"eligible purchase agreement" means an agreement entered into by a market participant with an eligible generator that satisfies the conditions set out in section 10.13;

"eligible purchase customer" means a market participant that satisfies the conditions set out in section 10.10;

"local municipality" has the same meaning as in the *Municipal Act, 2001*;

(2) Clause (c) of the definition of "cogeneration facility" in subsection 5 (1) of the Regulation is amended by striking out "conveys" in the portion before subclause (i) and substituting "physically supplies".

2. The definition of "effective date" in subsection 8.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

"effective date" means,

(a) for the purposes of subsections (2) and (3), the day that is 10 business days after the day the IESO receives the notice referred to in clause (2) (d) and any information required under that clause or clause (2) (e), or

(b) for the purposes of subsections (4) to (6), the day that is 10 business days after the day the IESO receives the notice referred to in clause (4) (f) and any information required under that clause or clause (4) (g).

3. Subparagraph 2 iii of subsection 8.1 (3) of the Regulation is revoked.

4. The Regulation is amended by adding the following sections:

Eligible electricity

10.9 (1) A volume of electricity purchased by a market participant from an eligible generator during a base period is eligible electricity of the market participant for that base period if,

(a) it is purchased by the market participant under an eligible purchase agreement entered into by the market participant with the eligible generator in respect of one or more of the market participant's load facilities that are specified in the eligible purchase agreement;

(b) it is not compensated electricity described in subsection (2);

(c) it is physically supplied by the eligible generator from one or more of its eligible generation facilities that are specified in the eligible purchase agreement into the IESO-controlled grid or the distribution system of one or more licensed distributors without first being temporarily stored in an energy storage device or facility;

(d) the physical supply of the electricity is settled through the IESO-administered markets; and

(e) the market participant is a Class A market participant in respect of any of the load facilities referred to in clause (a) at the beginning of the adjustment period that begins in the calendar year in which the base period ends.

(2) A volume of electricity is compensated electricity if,

(a) it is used by or credited to the eligible generator in respect of any capacity auction or demand response auction or pilot conducted by the IESO;

(b) it is the subject of a contract entered into by the eligible generator with the IESO or the Financial Corporation;

(c) it is the subject of a cogeneration capacity agreement with the market participant referred to in subsection (1);

(d) it is the subject of a purchase from the eligible generator under any agreement with the eligible generator other than the eligible purchase agreement referred to in clause (1) (a), including any other eligible purchase agreement, whether the agreement is with the market participant or any other person;

(e) either,

(i) it is used by or credited to the market participant referred to in subsection (1) in respect of any IESO demand response auction or pilot or any capacity auction, or

(ii) the market participant referred to in subsection (1) is otherwise entitled to receive any payment or other consideration on account of the electricity; or

(f) the eligible generator is otherwise entitled to receive any payment or other consideration on account of that electricity other than or in addition to the payment provided under the eligible purchase agreement referred to in clause (1) (a).

Eligible purchase customers

10.10 (1) Subject to subsection (2), a market participant is an eligible purchase customer for an adjustment period if the following conditions are satisfied:

1. The market participant is a Class A market participant for the adjustment period.
2. The market participant has entered into an agreement with an eligible generator in respect of one or more of the market participant's load facilities that are specified in the agreement.
3. The agreement described in paragraph 2 is an eligible purchase agreement in respect of the applicable base period and is binding on the market participant and the eligible generator throughout the base period.
4. The market participant is a Class A market participant in respect of any of the load facilities described in paragraph 2 for the adjustment period.
5. The market participant has provided the documents and information specified in subsection (3) to the IESO on or before March 30 in the same calendar year in which the applicable base period commences.
6. The market participant has provided to the IESO, in the form specified by the IESO and within the time specified by the IESO, such other documents and information as the IESO may require for the purposes of this section and subsections 11 (4.5) and (4.7).

(2) A market participant is not an eligible purchase customer for any portion of an adjustment period in which the market participant is not a Class A market participant.

(3) The documents and information referred to in paragraph 5 of subsection (1) that must be provided to the IESO on or before the applicable date specified in that paragraph are the following:

1. A letter from the market participant and the eligible generator,
   i. attesting to and confirming that they have entered into one or more eligible purchase agreements with each other in respect of the load facility or facilities referred to in paragraph 2 of subsection (1) that are to be binding on them throughout the applicable base period,
   ii. attesting to, specifying and confirming the proportion, expressed as a single percentage for the entire base period, of the total volume of electricity supplied by the eligible generation facility or facilities into the IESO-controlled grid or the distribution system of a licensed distributor over the applicable base period that is to be purchased by the market participant under each of the agreements during each hour in the base period, and
   iii. attesting to and confirming that the proportion described in subparagraph ii is eligible electricity and not compensated electricity.
2. A letter from the eligible generator attesting to and confirming, for each generation facility supplying electricity under each eligible purchase agreement,
   i. in the case of a facility that was in commercial operation before the binding date of the applicable eligible purchase agreement, that this was the case, or
   ii. in the case of a facility that was not in commercial operation before the binding date, that the generator has met the requirements of subsection 10.12 (2).

3. A letter from the eligible generator attesting to and confirming, for each generation facility supplying electricity under each eligible purchase agreement, that none of the supplied electricity will first be temporarily stored in an energy storage device or facility.

4. A copy of the eligible purchase agreement.

5. If the generation facility has not been in commercial operation before the binding date of the eligible purchase agreement, a copy of the applicable written resolution from the municipal council or councils referred to in subsection 10.12 (2).

6. Any other information the IESO may require for the purpose of administering this section and sections 10.11, 10.12 and 10.13, in the form specified by the IESO.

(4) Despite paragraph 4 of subsection (3), a copy of the eligible purchase agreement does not need to be provided to the IESO if a copy of that eligible purchase agreement was already provided in respect of an earlier base period that has remained in force since then, has not been subsequently amended and is expected to remain in force throughout the applicable base period.

(5) If the eligible generator becomes aware that documents or information provided to the IESO under subsection (3) are or become incorrect or incomplete in any material way, the eligible generator shall notify the market participant and, to the extent known to the eligible generator, provide the market participant with corrected and complete documents or information within 10 business days after the eligible generator becomes aware that the documents or information are incorrect or incomplete.

(6) If the market participant becomes aware that documents or information provided to the IESO under subsection (3) are or become incorrect or incomplete in any material way, the market participant shall notify the IESO and, to the extent known to the market participant, provide the IESO with corrected and complete documents or information within 10 business days after the market participant becomes aware that the documents or information are incorrect or incomplete.

(7) Any documents or information that must be provided to the IESO under this section, other than the eligible purchase agreement referred to in paragraph 4 of subsection (3), must be provided in the form specified by the IESO.

Eligible generators

10.11 A generator is an eligible generator in relation to a market participant referred to in section 10.10 for a base period if the following conditions are satisfied throughout the base period:

1. The generator is a market participant.

2. The generator has entered into an eligible purchase agreement with the market participant that is binding on the generator and the market participant throughout the base period.

3. The generator has at least one eligible generation facility.

Eligible generation facilities

10.12 (1) A generation facility of an eligible generator is an eligible generation facility in relation to an eligible purchase agreement for a base period if the requirements described in subsection (2), if applicable, have been satisfied before the beginning of the base period and if the conditions described in subsection (3) are satisfied throughout the base period.

(2) If the generation facility has not been in commercial operation before the binding date of the eligible purchase agreement and the facility is or will be located within one or more local municipalities, the eligible generator must have satisfied the following requirements before the base period for the generation facility to be an eligible generation facility:

1. The eligible generator must have obtained a separate written resolution from the municipal council of each of the local municipalities in which the generation facility is located or will be located that the municipal council supports having the generation facility operate on lands in the local municipality, subject to the eligible generator complying with, and the eligible generation facility being in compliance with, all applicable provincial and municipal laws and regulations.

2. The written resolution must be in the form specified by the IESO and must be signed or confirmed, in writing, by the chief administrative officer of the local municipality or, if there is no chief administrative officer, by a person in an equivalent position.

3. A copy of the written resolution must be provided to the eligible purchase customer under the eligible purchase agreement and to the IESO.

4. Such other documents or information related to the resolution or to each local municipality's support as may be required by the IESO must be provided to the IESO in the form specified by the IESO and within the time specified by the IESO.

(3) The following conditions must be satisfied throughout the base period for the generation facility to be an eligible generation facility:

1. The generation facility must be specified in the eligible purchase agreement as a facility that will be supplying eligible electricity purchased under the agreement into the IESO-controlled grid or the distribution system of a licensed distributor.
2. The generation facility must generate the electricity that is purchased under an eligible purchase agreement only from wind, water, biomass, biogas, biofuel, solar energy or geothermal energy.
3. The generation facility must not consume more electricity than it generates.
4. Except in the circumstances described in subclause 10.13 (1) (d) (i), during each hour of the applicable base period some volume of eligible electricity must be physically supplied from the eligible generation facility into the IESO-controlled grid or the distribution system of one or more licensed distributors.
5. If the generation facility was not in commercial operation before the binding date of the eligible purchase agreement, the generation facility must not be located, in whole or in part, on lands designated in an official plan of a municipality or planning board as a prime agricultural area, as defined in the Provincial Planning Statement, 2024 issued under section 3 of the *Planning Act*.

(4) Within 15 days after the end of a base period in which a generator was an eligible generator, the eligible generator shall provide the IESO with an attestation, in the form specified or approved by the IESO, that the condition set out in paragraph 4 of subsection (3) was satisfied by each of the eligible generator's eligible generation facilities throughout the base period.

(5) If a generator does not, within 15 days after the end of a base period in which it was an eligible generator, satisfy the requirement in subsection (4) in respect of an eligible generation facility of the eligible generator, no volume of electricity physically supplied from that eligible generation facility during that base period will be eligible electricity.

Eligible purchase agreement

10.13 (1) An agreement entered into by a market participant with an eligible generator is an eligible purchase agreement in respect of a base period if,

(a) the agreement is binding on the market participant and the eligible generator throughout the base period;

(b) the agreement specifies the load facility or facilities of the market participant in respect of which eligible electricity is being purchased;

(c) the agreement specifies the eligible generation facility or facilities of the eligible generator that will be physically supplying the purchased eligible electricity into the IESO-controlled grid or the distribution system of a licensed distributor;

(d) the agreement provides for the purchase by the market participant, in respect of the load facility or facilities referred to in clause (b), of,

(i) some volume of eligible electricity from the eligible generation facility or facilities referred to in clause (c) during each hour in the base period, except in the case of,

(A) outages at the generation facility or facilities that are managed in compliance with the market rules and any applicable transmission or distribution connection agreements to which the eligible generator is a party,

(B) in the case of a generation facility that is connected to a transmission system or distribution system not owned or operated by the eligible generator, an inability to physically deliver electricity from the generation facility through the connection point to that system, where the inability is not caused, directly or indirectly, by an act or omission of the eligible generator,

(C) in the case of electricity generated from wind or solar energy, insufficient wind or sunlight, respectively, to generate some volume of electricity during the hour,

(D) the eligible generator complying with any applicable dispatch instructions issued to it by the IESO under the market rules to supply less electricity from the generation facility or facilities than it otherwise would have been dispatched to supply, or

(E) any other circumstances beyond the reasonable control of the eligible generator, and

(ii) the same specified proportion, expressed as a percentage, of the total volume of electricity that the eligible generator physically supplies from the eligible generation facility or facilities referred to in clause (c) into the IESO-controlled grid or a distribution system of a licensed distributor during each hour in the base period;

(e) the agreement includes an acknowledgement that eligible electricity does not include compensated electricity; and

(f) the market participant is a Class A market participant in respect of any of the load facilities referred to in clause (b) at the beginning of the adjustment period that begins in the calendar year in which the base period ends.

(2) If an eligible purchase agreement that has been provided to the IESO is amended, restated, assigned, transferred or terminated, the market participant shall, no later than five days after the amendment, restatement, assignment, transfer or termination takes effect, notify the IESO in writing, and,

(a) in the case of a termination, specify the effective date of the termination;

(b) in the case of an assignment or transfer, provide a copy of the document under which the assignment or transfer is made; or

(c) in the case of an amendment or restatement, provide a copy of the amended or restated agreement.

(3) For greater certainty, an agreement entered into by a market participant with an eligible generator is not an eligible purchase agreement for any part of a base period if, during the base period, the agreement,

(a) is assigned or transferred by the market participant or the eligible generator; or

(b) expires or is terminated.

5. (1) Paragraph 1 of subsection 11 (2) of the Regulation is amended by striking out "Subject to paragraph 1.1" at the beginning of the portion before subparagraph i and substituting "Subject to paragraphs 1.1, 1.2 and 1.3".

(2) Paragraph 1.1 of subsection 11 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1.1 In the case of a Class A market participant that is an eligible cogeneration customer but not an eligible purchase customer in respect of the adjustment period, the Class A market participant's peak demand factor for the adjustment period shall be determined under subsection (4.2) instead of under subsection (4) for the purposes of applying paragraph 1.

1.2 In the case of a Class A market participant that is an eligible purchase customer but not an eligible cogeneration customer in respect of the adjustment period, the Class A market participant's peak demand factor for the adjustment period shall be determined under subsection (4.4) instead of under subsection (4) for the purposes of applying paragraph 1.

1.3 In the case of a Class A market participant that is both an eligible purchase customer and an eligible cogeneration customer in respect of the adjustment period, the Class A market participant's peak demand factor for the adjustment period shall be determined under subsection (4.6) instead of under subsection (4) for the purposes of applying paragraph 1.

(3) Subsections 11 (4.2) and (4.3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(4.2) For the purposes of paragraph 1.1 of subsection (2), the peak demand factor of a Class A market participant that is an eligible cogeneration customer but not an eligible purchase customer in respect of the adjustment period is calculated to eight decimal places using the formula,

$$(V - V.1) / W$$

in which,

"V" has the same meaning as in subsection (4),

"V.1" is, subject to subsection (4.3), the volume of electricity physically supplied into the IESO-controlled grid by one or more cogeneration facilities during the peak hours in the applicable base period, pursuant to one or more cogeneration capacity agreements between the owners or operators of cogeneration facilities and the Class A market participant, and

"W" has the same meaning as in subsection (4).

(4.3) The following rules apply for the purposes of determining the value of "V.1" in the formula set out in subsection (4.2):

1. If the value of "V.1" is greater than the value of "V" during a peak hour, the value of "V" shall be substituted for the value of "V.1" for that peak hour.

2. If the aggregate volume of electricity physically supplied into the IESO-controlled grid by one or more cogeneration facilities during a peak hour in the applicable base period pursuant to one or more cogeneration capacity agreements between the owners or operators of cogeneration facilities and the Class A market participant exceeds the aggregate volume of electricity withdrawn during that peak hour by the load facility or facilities of that Class A market participant to which the cogeneration capacity agreements relate, that excess volume shall not be included in determining "V.1".

3. For the purposes of determining "V.1", a volume of electricity shall only be included if the IESO is satisfied that the same volume of electricity was generated using capacity that is not the subject of a procurement contract entered into with the IESO or a capacity auction conducted by the IESO.

4. For the purposes of determining "V.1", the IESO shall rely on,

i. the information provided in the applicable cogeneration capacity agreement provided as described in section 10.7 to the IESO by the Class A market participant, and

ii. such other information as the IESO may require under section 10.8 for the purposes of this subsection.

(4.4) For the purposes of paragraph 1.2 of subsection (2), the peak demand factor of a Class A market participant that is an eligible purchase customer but not an eligible cogeneration customer in respect of the adjustment period is calculated to eight decimal places using the formula,

$$(V - V.2) / W$$

in which,

"V" has the same meaning as in subsection (4),

"V.2" is, subject to subsection (4.5), the volume of eligible electricity physically supplied into the IESO-controlled grid or the distribution system of a licensed distributor during the peak hours in the applicable base period pursuant to any eligible purchase agreements entered into by the Class A market participant, and

"W" has the same meaning as in subsection (4).

(4.5) The following rules apply for the purposes of determining the value of "V.2" in the formula set out in subsection (4.4):

1. If the aggregate volume of eligible electricity physically supplied into the IESO-controlled grid or the distribution system of a licensed distributor during a peak hour pursuant to any eligible purchase agreements entered into by the Class A market participant exceeds the aggregate volume of electricity withdrawn during that peak hour by the load facility or facilities to which the eligible purchase agreement relates, that excess volume shall not be included in determining "V.2".

2. For the purposes of determining "V.2", a volume of electricity shall only be included if the IESO is satisfied that,

   i. the volume of electricity is not compensated electricity, and

   ii. the requirements of clause 10.13 (1) (d) have been met throughout the applicable base period.

3. If any eligible purchase agreement used to determine "V.2" is amended or restated during a base period and the volume or proportion of eligible electricity contemplated in clause 10.13 (1) (d) is changed, then, for the purposes of determining "V.2" from and after the effective date of the amendment or restatement, the lesser of the volumes or proportions from before or after the change shall be used.

4. If the value of "V.2" is greater than the value of "V" during a peak hour, the value of "V" shall be substituted for the value of "V.2" for that peak hour.

5. For the purposes of determining "V.2", the IESO shall rely on,

   i. the information set out in the applicable eligible purchase agreements provided to the IESO by the Class A market participant, and

   ii. such other documents and information as the IESO may require under paragraph 5 of subsection 10.10 (1) for the purposes of this subsection.

(4.6) For the purposes of paragraph 1.3 of subsection (2), the peak demand factor of a Class A market participant that is an eligible purchase customer and an eligible cogeneration customer in respect of the adjustment period is calculated to eight decimal places using the formula,

$$(V - (V.1 + V.3)) / W$$

in which,

"V" has the same meaning as in subsection (4),

"V.1" has, subject to subsection (4.7), the same meaning as in subsection (4.2),

"V.3" is, subject to subsection (4.7), the volume of eligible electricity physically supplied into the IESO-controlled grid or the distribution system of a licensed distributor during the peak hours in the applicable base period pursuant to any eligible purchase agreements entered into by the Class A market participant, and

"W" has the same meaning as in subsection (4).

(4.7) The following rules apply for the purposes of applying the formula set out in subsection (4.6):

1. If the aggregate volume of eligible electricity physically supplied into the IESO-controlled grid or the distribution system of a licensed distributor during a peak hour pursuant to any eligible purchase agreements entered into by the Class A market participant exceeds the aggregate volume of electricity withdrawn during that peak hour by the load

facility or facilities to which the eligible purchase agreement relates, that excess volume shall not be included in determining "V.3".

2. If any volume of electricity in "V.3" is also a volume of electricity in "V.1" during a peak hour, that volume shall not be included in determining the "V.3" for that peak hour.
3. If any eligible purchase agreement used to determine "V.3" is amended or restated during a base period and the volume or proportion of eligible electricity contemplated in clause 10.13 (1) (d) is changed, then, for the purposes of determining "V.3" from and after the effective date of the amendment or restatement, the lesser of the volumes or proportions from before or after the change shall be used.
4. If the value of the sum of "V.1" and "V.3" is greater than the value of "V" during a peak hour, the value of "V" shall be substituted for the value of the sum of "V.1" and "V.3" for that peak hour.
5. For the purposes of determining "V.3", a volume of electricity shall only be included if the IESO is satisfied that,
   i. the volume of electricity is not compensated electricity, and
   ii. the requirements of clause 10.13 (1) (d) have been met throughout the applicable base period.
6. For the purposes of determining "V.3", the IESO shall rely on,
   i. the information set out in the applicable eligible purchase agreements provided to the IESO by the Class A market participant, and
   ii. such other documents and information as the IESO may require under paragraph 5 of subsection 10.10 (1) for the purposes of this subsection.

6. (1) The definition of "X.1" in subsection 11 (5.1) of the Regulation is amended by striking out "conveyed" and substituting "physically supplied".

(2) Paragraph 1 of subsection 11 (5.2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. If the value of "X.1" is greater than the value of "X" for a peak hour, the value of "X" shall be substituted for the value of "X.1" for that peak hour.

7. (1) The definition of "LL.1" in subsection 14 (5.1) of the Regulation is amended by striking out "conveyed" and substituting "physically supplied".

(2) Paragraph 1 of subsection 14 (5.2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. If the value of "LL.1" is greater than the value of "LL" during a peak hour, the value of "LL" shall be substituted for the value of "LL.1" for that peak hour.

Commencement

8. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2025 and the day this Regulation is filed.

25/25

ONTARIO REGULATION 102/25

made under the

EDUCATION ACT

Made: June 5, 2025
Filed: June 6, 2025
Published on e-Laws: June 6, 2025
Published in *The Ontario Gazette*: June 21, 2025

DISPOSAL OF REAL PROPERTY UNDER SUBSECTION 194 (6) OF THE ACT

CONTENTS

1. Determining circumstances for disposition
2. Disposition
3. Offer to acquire
4. Commencement

Determining circumstances for disposition

1. (1) For the purposes of subsection 194 (6) of the Act, the Minister may determine that a school site, part of a school site or other property of the board is not needed to meet the board's current pupil accommodation needs or its pupil accommodation needs for the next 10 years if,

(a) the Minister is satisfied that,

(i) the Minister previously approved the board's plan for pupil accommodation needs or approved the board's spending or receiving of funds for the purposes of the board's plan for pupil accommodation needs,

(ii) the board's plan for pupil accommodation needs included the disposition of one or more school sites, part of one or more school sites or other property,

(iii) the board has, since receiving the Minister's approval, changed the plan for pupil accommodation needs and no longer intends to proceed with the disposition of one or more school sites, part of one or more school sites or other property, and

(iv) the board's pupil enrolment data shows that there are buildings that are used or that were last used for providing pupil accommodation within the board's jurisdiction with capacity to meet the board's pupil accommodation needs, including through the use of temporary accommodations;

(b) the board has already identified, through the reports and information required under section 193.1 of the Act, that the school site, part of the school site or other property of the board is not needed to meet the board's current pupil accommodation needs or its pupil accommodation needs for the next 10 years and the board has been notified that it is required to sell the property under subclause 2 (1) (b) (i) of Ontario Regulation 374/23 (Acquisition and Disposition of Real Property);

(c) the Minister is satisfied that,

(i) the board has an accumulated deficit, as defined in the *Education Act*,

(ii) the school site, part of the school site or other property of the board is not currently being used for pupil accommodation, and

(iii) the board's pupil enrolment data shows that there are buildings that are used or that were last used for providing pupil accommodation within the board's jurisdiction with capacity to meet the board's pupil accommodation needs, including through the use of temporary accommodations;

(d) the Minister is satisfied that,

(i) the board is leasing the school site, part of the school site or other property to another board, and

(ii) the pupil enrolment data of the board that is leasing the property to another board shows that there are buildings that are used or that were last used for providing pupil accommodation within the lessor board's jurisdiction with capacity to meet the lessor board's pupil accommodation needs, including through the use of temporary accommodations; or

(e) the Minister is satisfied that,

(i) the board has two or more buildings that are used or that were last used for providing pupil accommodation located on one property of the board, and

(ii) the board's pupil enrolment data shows that one of the buildings has the capacity to meet the board's pupil accommodation needs.

(2) Subject to subsection (3), if the Minister is satisfied that the circumstances set out in clause (1) (a), (b), (c), (d) or (e) exist with respect to a school site, part of a school site or other property of the board, the Minister may direct the board to dispose of the school site, part of the school site or other property.

(3) The Minister shall review and consider any additional information related to the circumstances referred to in subsection (1) with respect to the board's pupil accommodation needs before directing the disposition of a school site, part of a school site or other property.

Disposition

2. (1) If the Minister directs a board to dispose of a property under subsection 1 (2), the board shall sell the property, in accordance with this section.

(2) The Minister shall,

(a) identify the person or body to whom the property must be offered; or

(b) inform the board that it may offer it to any person or body.

(3) For the purposes of clause (2) (a), when identifying the person or body to whom the property must be offered, the Minister shall consider the following classes of persons or bodies, in the following order of priority:

1. School boards.
2. The Crown in right of Ontario.
3. Persons or bodies who require the property in order to achieve such provincial priorities as have been identified for the purpose.

(4) If the Minister identifies a person or body under clause (2) (a), the Minister shall, at the same time as it directs the board under subsection (1), give notice to that person or body.

(5) A disposition of a property under this section must be at fair market value.

Offer to acquire

3. (1) The board disposing of property under section 2 and the person or body to whom an offer is made shall have 90 days from the day the Minister directs the board to dispose of the property to enter into an agreement for the disposition of the property.

(2) The board and the person or body may agree to extend the time for entering into an agreement for an additional 90 days.

(3) The board shall notify the Minister of any of the following events within 14 days of it occurring:

1. That an agreement has been reached.
2. That the board and the person or body have agreed under subsection (2) to extend the time for entering into an agreement for an additional 90 days.
3. That the board and the person or body did not reach an agreement for the disposition of the property within the specified time.

(4) Upon receiving notice under paragraph 3 of subsection (3), the Minister may inform the board and the person or body that the Minister is extending the time to enter into an agreement for a specified period.

(5) If the time to enter into an agreement is extended under subsection (4), the board shall give notice of the events described in paragraphs 1 and 3 of subsection (3) in accordance with that subsection.

(6) Upon receiving notice under paragraph 3 of subsection (3) but subject to any extension of time under subsection (4), the Minister shall respond to the board in one of the following ways:

1. Inform the board that it must dispose of the property but may offer it to any person or body.
2. Inform the board that the property must be addressed the next time the board provides reports and information to the Minister under section 193.1 of the Act.

(7) At any time during the time periods described in subsection (1), (2) or (4), the person or body may elect to have the fair market value to be used for the purpose of the disposition determined through binding arbitration.

Commencement

4. This Regulation comes into force on the day it is filed.

25/25

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 102/25

pris en vertu de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 5 juin 2025
déposé le 6 juin 2025
publié sur le site Lois-en-ligne le 6 juin 2025
publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 juin 2025

ALIÉNATION DE BIENS IMMEUBLES EN VERTU DU PARAGRAPHE 194 (6) DE LA LOI

SOMMAIRE

1. Détermination des circonstances pour l'aliénation
2. Aliénation
3. Offre d'acquisition
4. Entrée en vigueur

Détermination des circonstances pour l'aliénation

1. (1) Pour l'application du paragraphe 194 (6) de la Loi, le ministre peut établir que tout ou partie d'un emplacement scolaire d'un conseil ou un autre de ses biens n'est pas nécessaire pour répondre aux besoins actuels ou des 10 prochaines années du conseil en matière d'installations d'accueil pour les élèves si, selon le cas :

a) le ministre est convaincu de ce qui suit :

(i) il a déjà approuvé le plan du conseil concernant ses besoins en matière d'installations d'accueil pour les élèves ou a approuvé les dépenses du conseil ou l'octroi de fonds à celui-ci aux fins de son plan concernant ses besoins en matière d'installations d'accueil pour les élèves,

(ii) le plan du conseil concernant ses besoins en matière d'installations d'accueil pour les élèves comprenait l'aliénation de tout ou partie d'un ou de plusieurs emplacements scolaires, ou d'autres biens,

(iii) depuis qu'il a obtenu l'approbation du ministre, le conseil a modifié le plan concernant ses besoins en matière d'installations d'accueil pour les élèves et n'a plus l'intention de procéder à l'aliénation de tout ou partie d'un ou de plusieurs emplacements scolaires, ou d'autres biens,

(iv) les données sur l'effectif scolaire du conseil indiquent que des bâtiments relevant de sa compétence, qui sont utilisés ou qui ont été utilisés en dernier lieu comme installations d'accueil pour les élèves, ont la capacité de combler ses besoins en matière d'installations d'accueil pour les élèves, notamment en recourant à des installations d'accueil temporaires;

b) le conseil a déjà déterminé, au moyen des renseignements et des rapports exigés en vertu de l'article 193.1 de la Loi, que tout ou partie de l'emplacement scolaire ou un autre de ses biens n'est pas nécessaire pour répondre aux besoins actuels ou des 10 prochaines années du conseil en matière d'installations d'accueil pour les élèves, et a été avisé de son obligation de vendre le bien en application du sous-alinéa 2 (1) b) (i) du Règlement de l'Ontario 374/23 (Acquisition et aliénation de biens immeubles);

c) le ministre est convaincu de ce qui suit :

(i) le conseil a un déficit accumulé, au sens de la définition que la *Loi sur l'éducation* donne à ce terme,

(ii) tout ou partie de l'emplacement scolaire ou un autre des biens du conseil n'est pas actuellement utilisé pour fournir des installations d'accueil pour les élèves,

(iii) les données sur l'effectif scolaire du conseil indiquent que des bâtiments relevant de sa compétence, qui sont utilisés ou qui ont été utilisés en dernier lieu comme installations d'accueil pour les élèves, ont la capacité de combler ses besoins en matière d'installations d'accueil pour les élèves, notamment en recourant à des installations d'accueil temporaires;

d) le ministre est convaincu de ce qui suit :

(i) le conseil loue tout ou partie de l'emplacement scolaire ou un autre de ses biens à un autre conseil,

(ii) les données sur l'effectif scolaire du conseil qui loue le bien à un autre conseil indiquent que des bâtiments relevant de sa compétence, qui sont utilisés ou qui ont été utilisés en dernier lieu comme installations d'accueil

pour les élèves, ont la capacité de combler ses besoins en matière d'installations d'accueil pour les élèves, notamment en recourant à des installations d'accueil temporaires;

e) le ministre est convaincu de ce qui suit :

(i) le conseil a, sur l'un de ses biens, au moins deux bâtiments qui sont utilisés ou qui ont été utilisés en dernier lieu comme installations d'accueil pour les élèves,

(ii) les données sur l'effectif scolaire du conseil indiquent que l'un des bâtiments a la capacité de combler les besoins du conseil en matière d'installations d'accueil pour les élèves.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), s'il est convaincu que les circonstances énoncées aux alinéas (1) a), b), c), d) ou e) existent à l'égard de tout ou partie d'un emplacement scolaire du conseil ou d'un autre de ses biens, le ministre peut ordonner au conseil d'aliéner le bien en question.

(3) Le ministre examine et tient compte d'autres renseignements relativement aux circonstances visées au paragraphe (1) à l'égard des besoins du conseil en matière d'installations d'accueil pour les élèves avant d'ordonner l'aliénation de tout ou partie d'un emplacement scolaire ou d'un autre de ses biens.

Aliénation

2. (1) Si le ministre ordonne à un conseil d'aliéner un bien en vertu du paragraphe 1 (2), le conseil vend le bien, conformément au présent article :

(2) Le ministre, selon le cas :

a) désigne la personne ou l'organisme à qui le bien doit être offert;

b) informe le conseil qu'il peut offrir le bien à toute personne ou à tout organisme.

(3) Pour l'application de l'alinéa (2) a), lorsqu'il désigne la personne ou l'organisme à qui le bien doit être offert, le ministre tient compte des catégories suivantes de personnes ou d'organismes, dans l'ordre de priorité suivant :

1. Les conseils scolaires.
2. La Couronne du chef de l'Ontario.
3. Les personnes ou organismes pour lesquels le bien est nécessaire afin de réaliser les priorités provinciales qui ont été repérées à cette fin.

(4) S'il désigne une personne ou un organisme en application de l'alinéa (2) a), le ministre avise la personne ou l'organisme en question en même temps qu'il donne son ordre au conseil aux termes du paragraphe (1).

(5) L'aliénation d'un bien prévu au présent article se fait à la juste valeur marchande.

Offre d'acquisition

3. (1) Le conseil qui aliène le bien en vertu de l'article 2 et la personne ou l'organisme à qui une offre est faite disposent d'un délai de 90 jours à partir du jour où le ministre ordonne au conseil d'aliéner le bien pour conclure une entente en vue de l'aliénation du bien.

(2) Le conseil et la personne ou l'organisme peuvent convenir de prolonger de 90 jours le délai pour conclure une entente.

(3) Le conseil avise le ministre de n'importe lequel des événements suivants dans les 14 jours de sa survenue :

1. Une entente a été conclue.
2. Le conseil et la personne ou l'organisme ont convenu, en vertu du paragraphe (2), de prolonger de 90 jours le délai pour conclure une entente.
3. Le conseil et la personne ou l'organisme n'ont pas conclu d'entente en vue de l'aliénation du bien dans le délai fixé.

(4) Lorsqu'il reçoit l'avis prévu à la disposition 3 du paragraphe (3), le ministre peut informer le conseil ainsi que la personne ou l'organisme qu'il prolonge, d'une certaine période, le délai pour conclure une entente.

(5) Si le délai pour conclure une entente est prolongé aux termes du paragraphe (4), le conseil avise le ministre des événements visés aux dispositions 1 et 3 du paragraphe (3) conformément à ce paragraphe.

(6) Lorsqu'il reçoit l'avis prévu à la disposition 3 du paragraphe (3), mais sous réserve d'une prolongation du délai visée au paragraphe (4), le ministre répond au conseil de l'une des façons suivantes :

1. Il informe le conseil qu'il doit aliéner le bien, mais qu'il peut l'offrir à tout organisme ou personne.
2. Il informe le conseil que la question de l'aliénation du bien doit être traitée la prochaine fois qu'il fournira les rapports et les renseignements exigés en application de l'article 193.1 de la Loi.

(7) À tout moment pendant les délais prévus aux paragraphes (1), (2) ou (4), la personne ou l'organisme peut choisir d'utiliser la juste valeur marchande déterminée par voie d'arbitrage exécutoire aux fins de l'aliénation.

Entrée en vigueur

4. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

25/25

ONTARIO REGULATION 103/25

made under the

FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: April 17, 2025
Filed: June 6, 2025
Published on e-Laws: June 6, 2025
Published in *The Ontario Gazette*: June 21, 2025

Amending O. Reg. 208/09
(TOBACCO - MARKETING)

1. Paragraph 2 of subsection 5 (5) of Ontario Regulation 208/09 is amended by striking out "July 1" and substituting "March 20".

2. Section 6 of the Regulation is revoked.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of September 1, 2025 and the day this Regulation is filed.

Made by:
Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:
LA COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

AMY CRONIN
Chair/Présidence, Ontario Farm Products Marketing Commission/Commision de commercialisation des produits agricoles de l'Ontario

KARLHEINZ MAITERTH
Secretary to the Ontario Farm Products Marketing Commission / Secretaire de la Commission

Date made: April 17, 2025
Pris le : 17 avril 2025

25/25

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 103/25

pris en vertu de la

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES

pris le 17 avril 2025
déposé le 6 juin 2025
publié sur le site Lois-en-ligne le 6 juin 2025
publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 juin 2025

modifiant le Règl. de l'Ont. 208/09
(TABAC - COMMERCIALISATION)

1. La disposition 2 du paragraphe 5 (5) du Règlement de l'Ontario 208/09 est modifiée par remplacement de «1er juillet» par «20 mars».

2. L'article 6 du Règlement est abrogé.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1er septembre 2025 et du jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:
LA COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

AMY CRONIN
Chair/Présidence, Ontario Farm Products Marketing Commission/Commision de commercialisation des produits agricoles de l'Ontario

KARLHEINZ MAITERTH
Secretary to the Ontario Farm Products Marketing Commission / Secretaire de la Commission

Date made: April 17, 2025
Pris le : 17 avril 2025

25/25

ONTARIO REGULATION 104/25

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: June 5, 2025
Filed: June 6, 2025
Published on e-Laws: June 6, 2025
Published in *The Ontario Gazette*: June 21, 2025

Amending O. Reg. 407/21
(PILOT PROJECT - GOLF CARS)

1. Clause 4 (2) (a) of Ontario Regulation 407/21 is amended by striking out "or" at the end of subclause (ii), by striking out "and" at the end of subclause (iii) and by adding the following subclauses:

(iv) the Township of Amherstburg, within the area of Bois Blanc Island, or

(v) the Municipality of Chatham-Kent, within the part of Erieau that is east of the intersection of Erieau Road and Erieau Marsh Trail; and

2. Subsection 13 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Reports

(1) No later than March 1 in each year, each municipality mentioned in clause 4 (2) (a) shall submit a report to the Minister in respect of the use of golf cars in the municipality during the previous calendar year.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

25/25

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 104/25

pris en vertu du

CODE DE LA ROUTE

pris le 5 juin 2025
déposé le 6 juin 2025
publié sur le site Lois-en-ligne le 6 juin 2025
publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 21 juin 2025

modifiant le Règl. de l'Ont. 407/21
(PROJET PILOTE - VOITURETTES DE GOLF)

1. L'alinéa 4 (2) a) du Règlement de l'Ontario 407/21 est modifié par adjonction des sous-alinéas suivants :

(iv) le canton d'Amherstburg dans la zone de l'île Bois Blanc,

(v) la municipalité de Chatham-Kent dans la partie d'Erieau située à l'est de l'intersection du chemin Erieau et du sentier récréatif du marais Erieau;

2. Le paragraphe 13 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Rapports

(1) Au plus tard le 1er mars de chaque année, chacune des municipalités mentionnées à l'alinéa 4 (2) a) présente au ministre un rapport concernant l'utilisation des voiturettes de golf dans son territoire au cours de l'année civile précédente.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

25/25

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website.

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne.

INDEX 25

Criminal Code 1231
Code Criminel 1231
Government Notices — Other 1233
Avis du gouvernement — Autres 1233
Order in Council 1233
Décret 1233
Marriage Act 1235
Loi sur le mariage 1235
Change of Name Act 1236
Loi sur le Changement de Nom 1236
Applications to Parliament — Private Bills 1240
Demandes Présentéesà la Législature —Projets de loi d'intérêt privé 1240
Applications to Provincial Parliament 1240
Demandes au Parlement provincial 1240
Sheriff's Sale of Lands 1240
Ventes de terrains par le shérif 1240

SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER 1242
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT 1242

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LAKE OF BAYS 1242
THE CORPORATION OF THE TOWN OF BRUCE MINES 1242
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF GEORGIAN BAY 1243

PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006 1245
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION 1245

COMMITMENT TO THE FUTURE OF MEDICARE ACT, 2004	O. Reg. 94/25	1644
EDUCATION ACT	O. Reg. 102/25	1660
ELECTRICITY ACT, 1998	O. Reg. 101/25	1653
FARM PRODUCTS MARKETING ACT	O. Reg. 103/25	1666
FIRE PROTECTION AND PREVENTION ACT, 1997	O. Reg. 87/25	1247
FIXING LONG-TERM CARE ACT, 2021	O. Reg. 91/25	1634
HEALING ARTS RADIATION PROTECTION ACT	O. Reg. 95/25	1645
HEALTH INSURANCE ACT	O. Reg. 96/25	1646
HEALTH INSURANCE ACT	O. Reg. 97/25	1647
HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT	O. Reg. 98/25	1648
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 104/25	1668
LABORATORY AND SPECIMEN COLLECTION CENTRE LICENSING ACT	O. Reg. 99/25	1649
MEDICAL LABORATORY TECHNOLOGY ACT, 1991	O. Reg. 92/25	1636
MEDICINE ACT, 1991	O. Reg. 88/25	1624
MODERNIZING ONTARIO FOR PEOPLE AND BUSINESSES ACT, 2020	O. Reg. 86/25	1245
NURSING ACT, 1991	O. Reg. 89/25	1628
PUBLIC HOSPITALS ACT	O. Reg. 100/25	1651
REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT, 1991	O. Reg. 90/25	1632
RESPIRATORY THERAPY ACT, 1991	O. Reg. 93/25	1640

Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario 1671
Information Text for Ontario Gazette 1672

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

Ontario

Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à Gazette@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à Gazette@ontario.ca
2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00$
4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontario.ca/gazette

Il se peut que les numéros en version papier publiés **avant le 31 mars 2021** soient disponibles par l'intermédiaire de **Publications Ontario**. Le coût de chaque numéro en version papier est de 2,90 $.

Archives

Il se peut que votre bibliothèque publique locale possède les numéros antérieurement publiés. Vous pouvez également communiquer avec les Archives publiques de l'Ontario au 1 800 668-9933 (sans frais) ou au 416 327-1600.

Ontario

Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at Gazette@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: Gazette@ontario.ca
2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is $75 up to ¼ page.
3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is $40 each.
4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at**: www.ontario.ca/gazette**

Hard copy issues published **before March 31, 2021** may be available through **Publications Ontario.** Individual hard copies cost $2.90.

Archives

Published back issues may be available at your local public library. You can also contact the Archives of Ontario by telephone at 1-800-668-9933 (toll free) or 416-327-1600